

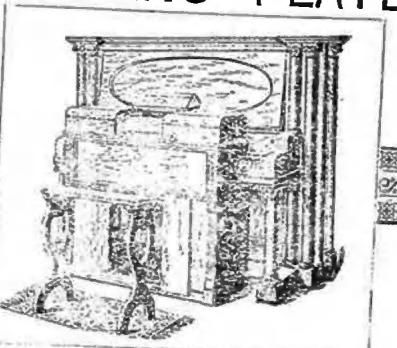
THE

ROBINSON PIANO

COMPANY, LIMITED.

Manufacturers and Importers of High Class Pianos and Musical Instruments of Every Description

THE APOLLO PIANO PLAYER.



CHEAPEST AND MOST PERFECT PLAYER MADE.

ALL INSTRUMENTS SPECIALLY MADE FOR THE CLIMATE...

NEW MUSIC BY EVERY MAIL.

* * *

17 Nanking Road, Shanghai.

THE

Desk Song List;

A

GENERAL AND BUSINESS DIRECTORY

FOR

SHANGHAI

AND THE

NORTHERN AND RIVER PORTS,

&c.

1904.

SHANGHAI
PRINTED AND PUBLISHED AT THE OFFICE OF THE "NORTH-CHINA HERALD."
1904.

FAIRALL & CO.

QUEENS ROAD, C.

HONGKONG.

Opposite HONGKONG HOTEL.



High Class Ladies'
Dressmakers and
Milliners —

American Shoes
Always in Stock



Orders from

COAST PORTS

receive immediate attention.

New and latest goods by every mail.

Travellers to Hongkong are respectfully

invited to inspect.

LIST

HONGS AND RESIDENTS

AT

SHANGHAI, 1904.

A

泰利 *Le-tai.*

41 Kiangse Road.
Abbass, S. H.,
Broker, Auctioneer,
Builder and Contractor.

記祥 *Zeang-che.*

38, Rue Montauban, annexed
Hotel des Colonies.

Abdoollally, Ebrahim & Co.
Ebrahim, Abdoolader A.
(Bombay)
Miyabhoi, M. Manager.
Nowariwalla, A. A.
Abdoollally, Salehbhoi S.
Yü, C. K.

寶安 *On-pao.*

18, Boone Road.

Aboitiz & Co.,
Commission Agents, General
Storekeepers, Wines,
Spirits, Turkish Cigarettes,
Manila Cigars and
Cigarettes and
Spanish Products, Merchants.
Aboitiz, F.

豐益 *Yik-foong.*

46, Kiangse Road.
Abraham, D. E. J.
Abraham, D. E. J.
Levi, S. S.
Ezra, J. A. B.

益進 *Ching-yik.*

41, Kiangse Road.
Afshar & Co., Mirza
Mohamed Bawker,
Merchants and Commission
Agents.
Afshar, M. M. B. (Bombay)
Kermani, R. S.
Erani, J. A.
King Chong.

德爾變 *Aye-erh-teh.*

I, Balfour Buildings.
Algar & Beesley,
Architects and Surveyors.
Algar, A. E.
Beesley, P. M.
Ford, F. H. (Tientsin)
Van Corback, T.
Cox, E.
Andasar, W.
May, G.

A

益二 *Nebyik.*

654, Szechuen Road.
Wm. Seaman & Co.,
Successors

Allan & Co., V.,
Printers, Stationers, Book-
binders, Fancy Goods
Dealers, and India Rubber
Stamp Manufacturers.
Seaman, Wm. (Yokohama)
Chan, T. M.
Lun Sing, Y.

信立 *Lee-sin.*

2, Siking Road.

Allanson, William,
Merchant and General
Commission Agent.

Amateur Dramatic Club of
Shanghai.

Parsons, E. E., Secretary
Hudson, E. P., Hon. Treas.

American Association of
China, The
Officers and Members of Executive
Committee, 1903.
Parker, Dr. A. P., President
Warner, Murray, Vice-President.

Danforth, A. W.,
Hon. Secretary.
Hunter, A. C. Treasurer.
Baldwin, C. C., Com.
Dunning, E. H.,
Fiske, C. E.,
Irvine, P. W.,
Jameson, J. N.,
Leavenworth, C. S.,
Lincoln, Dr. C. S. F.,

Hon. Secretary.
Irvine, P. W., Treasurer.
Baldwin, C. C., Com.
Danforth, A. W.,
Fessenden, S.,
Fiske, C. E.,
Lincoln, Dr. C. S. F.,
Osgood, A. J.,
Parker, Dr. A. P.,

Officers and Members of Executive
Committee for 1904.
Jameson, J. N., President.
Warner, Murray, Vice-Pres.
Leavenworth, C. S.,

Hon. Secretary.
Irvine, P. W., Treasurer.
Baldwin, C. C., Com.
Danforth, A. W.,
Fessenden, S.,
Fiske, C. E.,
Lincoln, Dr. C. S. F.,
Osgood, A. J.,
Parker, Dr. A. P.,

American Bible Society.
(See Missions, etc.)

American Church Mission.
(See Missions, etc.)

5, Foochow Road.
American China
Development Co.
Gray, Willis E.

The only Genuine Scotch Whisky is Black and White.

A

9a, Nanking Road.
American Cigarette Co., Ltd., Pootung.
 Keily, H. A., Managing Director.
 Fiske, C. E. (Chairman)
 Andersen, L., Director
 Kempffer, E. " "
 Cerf, B., Superintendent.
 Davidson, D. R., "

司公濟通

Tuuy-chee-kung-za
 37b, Kiangse Road.
American Oil Purifying Co.

Baring, M., Representative.
 Sung Zing-shee, Compradore.

司公東美

Mei-tung-kung-sz.
 21, Nanking Road.
American & Oriental Commercial Co.,
 Importers and Exporters.
 Israel, Arthur J.
 Frankel, Chas. W.
 Weil, Bernhard

館書華美

Mei-hua-shu-kwan.
 18, Peking Road.

American Presbyterian Mission Press.
 Fitch, Rev. Geo. F., *Sup't.*
 McIntosh, Gilbert
 Douglass, C. W.
 Williamson, James, *Act.*
 Smith, J. Trevor
 Office of the *Chinese Recorder and Missionary Journal*;
The Chinese Illustrated News;
The Child's Paper;
Medical Missionary Journal;
Woman's Work in the Far East, and *Christian Intelligencer*.

泰滙 Way-tai.

9, Nanking Road.

American Shoe Co.
 Weil, Richard
 Weil, Harry
 Weil, George

生茂 Mow-sung.

2 & 4, Hankow Road.
American Trading Co., The,
 Clayton, W. B., *Acting Agent*.
 Sterling Fessenden,
Sub-Agent.
 Himrod, E. H., *Auditor*.
 Reed, W. A., *Accountant*.
 Derby, A.
 Whitham, R. P.
 Aquino, E. H. d'
 Böhme, H. E.
 Brauh, G. W.
 Byrne, P. L.

A

Ferreira, J. M.
 Fonsec, L.
 Gutierrez, D. M. G.
 Olleressen, H. B.
 Pereira, E. J.
 Roza, L. M. da
 Thomas, J. M. D.
 Em-ns, W. S. (Tientsin)
 Everall, H. R. (N'chwang)
 Frost, R. A.

Agents -

The Queen Fire Insurance Co., Liverpool;
 Illinois Steel Co.;
 Brook's Locomotive Works;
 Sloss and Shiffield Iron and Steel Co.;
 The Worthington Pumping Engine Co.;
 Bethlehem Iron Co.;
 Phoenix Bridge Company;
 The Latrobe Steel Co.;
 The Ferrante Machine Co.;
 Decauville Aine—Light Railway Stock;
 Sanderson Bros. & Co., Ltd.
 Tool Steel, etc.;

Aichi Cement Co.—“Aichi”
 Brand;
 Gross, Sherwood & Head, Ltd.—Paints, etc.;
 New York Leather Belting Co.;
 C. B. Cottrell & Sons Co.—
 Printing Presses;
 The New England Watch Co.;
 A. C. Barter Mfg. Co.—Oil Stoves;
 Tokyo Rope Mfg. Co.—
 Manila Rope
 The New Haven Clock Co.;
 The Fairbanks Co.—Scales;
 W. & L. E. Gurley (Surveyors' Instruments);
 Griffin Wheel Co.;
 Chicago Pneumatic Tool Co.;
 Magnolia Anti-Friction Metal Co.;
 Glacier Anti-Friction Metal Co., Ltd.;
 Sullivan Machinery Co.;
 International Paper Co.;
 California Ink Co.;
 Seth Thomas Clock Co.;
 Joseph Baker & Sons;
 Stockton Milling Co.—Flour;
 Crosland & Whiteley, Ltd.;
 American Eucaustic Tiling Co., Ltd.;
 New Jersey Paint Works—
 Copper Paint;
 Reed & Prince Mfg. Co.;
 Shelby Steel Tube Co.;
 The New York & Pennsylvania Co.—Book Papers;
 American Type Founders Co.—
 Type, Printing Presses,
 etc.;

M. C. Bullock Mfg. Co.—
 Mine Ventilators;
 Crown Perfumery Co., London;
 The Engelburg Huller Co.;
 The Impulse Wheel Co.;
 Babcock & Wilcox;
 Benedict Burnham & Co.;
 Bonsack Machine Co.;
 The Roller Mill Works;
 Frances Berry & Sons;
 York Mfg. Co.;
 Keystone Electrical Instrument Co.;
 Goubert Mfg. Co.;
 Simms Dudley Defence Co.;
 Everett Pulp & Paper Co.;
 Link Bell Machinery Co.;
 Crew Levick & Co.

A

American University Club.
 Goodnow, John, *President*.
 Lincoln, C. S. F., M.D., *Vice-President*.
 Osgood, Albert J., *Secy.*

福長陳 Dzung-chang-foo.

330/1, Nanking Road.

Amow & Co.,
 General Storekeepers, Furniture Dealers, Importers of Fancy Goods, Drapers and Outfitters, &c.

興和 Wo hing.

31, Szechuan Road.

Amsterdam China Trading Company.

Bakels, P.
 Grjip, J. C. E. Specht
 MacAdam, H.
 Vierra, E.

4, Kiukiang Road.

Anderson, A. L.,
 Stock, Share & Gen. Broker.
 Telephone 828
 Telegrams Gladatim

利協 Hip-wo.

6A, Peking Road.

Anderson & Co., Robert
 Schlee, C.
 Schlee, H.
 White, Edward

豐美 Mei foong

12, Kiukiang Road.

Andrews & George,
 Manufacturers' Representatives, Agents and Commission Merchants.
 Andrews, H. W. (Yokohama)
 George, E. W. do.
 Ranger, J. H.
 Fischer, B. von
 Morton, M. B.
 Stolte, S.
 Mieria, G.
 Ames, J. Q.
 Martin, U.
 Rosarios, A. C.
 Turner, E. U.

院書西中

Chung-hsi-shu-yuen.

18 & 20, Quinsan Road

Anglo-Chinese College.

Parker, Rev. A. P. D.D., *President*.
 Parker, Mrs. A. P., *Prof.*
 Cline, Rev. J. W., M.A., "
 Cline, Mrs. J. W., B.A., "
 Whiteside, Rev. J., B.A., "

司公興貿務商理經

Kang-le-shang-mo-mow-

shing-kung-sz.

Anglo-Chinese Commercial and Industrial Agency, The,
 Moore, Chas., *Manager*.
 Moore, F. R., *Assistant*.

Every ship brings more Black and White Whisky.

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

A

房樂大英中洋上
 Shang-yang-chung-ying-ta-yok-

cong
 64, Corner of Honan and Siking Roads.

Anglo-Chinese Dispensary,
 Chemists and Druggists, Dealers in patent medicines, photographic goods, druggist's sundries, etc., aerated water manufacturers.

Woo, C. J., *Gen. Manager*.
 Tang, N. Abel, M.D., Physician and Surgeon.
 Chen, K. S., *Manager*.
 Won, Y. P., *Chief Clerk*

司公織軋新綸

Liu-ning-chah-mo-kung-sz.
 Yangtszepoo Road.

Anglo-Chinese Fibre Co., Ltd.
 Benhardt, H., *Gen. Manager*.
 Saubolle, L., *Assistant*.

10, Woosung Road.
Anglo-Chinese Press, Ltd.
 Wilson, R. P., *Manager*.

館書華英

Ting-hua-shu-kwan.
 90, Rango Road.

Anglo-Chinese School, C. M. S.
 Moule, W. A. H.
 Dobson, G. F. C., M.A.

廠水樂池

Pe-yah-sui-chang.
 2, Muirhead Road.

Aquarius Company,
 Manufacturers of high-class Table Waters from pure Distilled Water.
 Ballard, J.
 Wallace, M.
 Caldwell, Macgregor & Co., General Managers.
 4, Foochow Road.

記順 Zung-che.

Ariel, British Ship.
 Cooke, J. R., *Commander*.
 Britto, C. A. de, *Parser*.
 Luz, L. J., *Assistant*.

41, Kiangse Road.

Arjun, S., Merchant and Commission Agent.

記順 Soey-che.

6, Kiukiang Road.

Arnhold, Karberg & Co.,
 Arnhold, Ph. (London)
 Goetz, E. (Hongkong)
 Niesssen, M. (Berlin)
 Lomke, R. (Shanghai)
 Arnhold, H. (Shanghai)
 Wilcockson, H., signs p.p.
 Maunesen, P., signs p.p.

Cox, W. W.
 Corbac, C. van, (Elect. Dept.)

Debrunner, L.

B

C

D

E

H

K

M

N

O

P

S

T

A

Ford, R. W.
Griffin, J. P. D.
Gruenwald, Fr.
Grosser, Ed.
Hearson, H. R. (Eng. Dept.)
Heidorn, R.
Herenberger, W.
Kleffel, G.
Nussberger, A.
Nolting, E.
Nesbitt, D.
Ohoussier, E.
Pilgram, E. E.
Reimers, St.
Schnabel, K.
Sellick, S. S. (Elect. Dept.)
Stanion, W. K.
Stange, O.
Stampf, Joh.
Thonson, H.
Holroyd, A.
Senna, V. F.
Encarnação, L.
Costa, R. da
Pereira, M. R.
Barradas, A.
Baptista, T. P.
Xavier, A. J.
Lopes, L. F.

General Managers—
Soy-chee Cotton Spinning
Co., Ltd.:

Mayall, A.
Heard, R. H.

Saxon, John

Soy-Lun Silk Filature Co., Ltd.

Tornaghi, C.

Tornaghi, Mrs. C.

Tornaghi, G. D.

China Exploration Co., Ltd.;

China Inland Waterworks
Company:

Klinck, C. G.

Anglo-French Quicksilver &
Mining Concession, Ltd.
of Kweichow Province:

Brelich, Henry, Chief En-
gineer, and Manager

Wen-shan-chiang

Marteau, E. de, Con. Eng.

Shanghai.

Burgess, C. A., Ast. Mgr.

Wen-shan-chiang.

Blewett, Henry.

Cousins, H. A.

Forbes, H.

Hannay, H.

Leader, G.

Morton, B.

Pocock, R.

Woolcock, H.

Redmond, Th.

Gericke, R., Agent, Shasi.

General Manager—

New Engineering and Ship-
building Works.

Agents—

Shell Transport and Trading
Co., Ltd.

Anderson, Capt. R. F., Oil
Wharf Manager.

American and Oriental Trans-
port Line;

Shell Line of Steamers;

Hamburg American Line;

Yangtze Steamers;

Soy-Lun Silk Filature;

Lancashire Fire and Life
Insurance Co.;

Magdeburg Fire Insurance
Co.;

South British Fire and Ma-
rine Insurance Co.;

Federal Marine Insurance
Co. of Zurich;

London Assurance Corpora-
tion, Fire and Marine;

A

Arsenal, Kiangnan
(See K.)

義 Kung-nee.

18, Kiangse Road.
Arthur & Co., Ltd. (Glasgow)
Rex & Co., Agents.

發永新 Sing-yung-fah.

AB53/56, Tsingpoo Road.
Residence—3, Yuhang Road.

Ashley, G. J., Sailmaker.

司公利公 Kung-le kung-se

17, Canton Road.

Asiatic Corporation.

Sutterle, F. W.
Shengle, J. C.
Lowe, H. L.

安福 Fook-an.

11285, Broadway, Hongkew.

A Sing, Stevedore, ship-Chandler and
Ships' Compradore.

132, North Szechuen Road.

Asociacao Macaense de
Soccorso Mutuo.

Lubeck, L. A., President.
Assumpção, J. C. P. d', Hon.
Secretary.

Almeida, J. M. d', Hon.
Yvanovich, A. [Treasurer.
Cruz, B. A. da

查禮 Le-ze.

7, Whangpoo Road, Hongkew.

Astor House Hotel Co., Ltd.
Levey, A., Act. Manager
& Secretary.

Frank, H., Chef.
Drakeford, L. H., Clerk.
Drakeford, F., (night).

Evangeliste, F., Clerk.
Wong Chin-sang, do.
Loo Ying Nan, do.

Brette, C. de, Assist.
O'Conner, B., Bar. Mgr.
Christiansen, Mrs., Matron.

Russell, Mrs. Ast. do.
Roberts, W., Storekeeper.

Lima, A., Wine Steward.
Strauss, R., Dining Room
Steward.

泰元 Yuen-tah.

Rue Montauban.

At-ohi, Tailor and Outfitter, Dealer
in Furs, etc.

和通 Tung-wo.

4, Peking Road.

Atkinson & Dallas,
Civil Engineers and
Architects.

Atkinson, Brennan
Dallas, Arthur

Dunfries, F.
Drewett, F. G.

Dew, G. C.
Goodfellow, W. D.

Brown, R. C.
Birchall, H. F.

B

友華 Wha-yew.

8, Peking Road.

Baessler, John,
Ship and Freight Broker.

Agency—

Swiss National
Insurance Co., Ltd.
Basel

榮保 Pau-yung.

4, Kiukiang Road.

Baldwin, C. C.
Agent for—
Woodward, Baldwin & Co.
of New York, U.S.A.

勒巴 Poh-lar.

2, Canton Road.

Ballard & Hunter,
Insurance Agents, Insurance
Brokers, Adjusters of Fire
Losses.

Ballard, J. A.

Hunter, A. C.

Lubeck, L. A.

Maher, J. M.

Pereira, H. M.

Fire—
Agents—North British and
Mercantile Insurance Com-
pany; Guardian Assurance
Company, Limited.

Life—
General Agents—The Equi-
table Life Assurance So-
ciety of the United States.

Marine—
Agents—The World Marine
Insurance Company, I.d.

行銀理滙方東

Tung-fong-way-lee-ning-hong.
1, Quai de France, corner Quai
du Yang-king-pang.

Banque de l'Indo-Chine.

Augustin, F., Musaiger.

Perreau, J., Controller.

Poulet-Osier, G., signs p. p.

Niox, Ch., " "

Fano, R., " "

Pernotte, J., Sub-Acct.

Bottu, Alf.

Xavier, J.

Plaet, F. L.

Simões, J. R.

Costa, F. G. da

Costa, J. da

Costa, J. E. da

Costa, A. G. da

—

1517, N. Soochow Road.

Baptist Book Depot.

隆泰 Tai-loong.

5, Kiukiang Road.

Barlow & Co.

Ryde, C. H.

Lindsay, G. S.

Orr, J. E.

Souza, M. de

Agents—

Union Marine Insurance

Co., Ltd., Liverpool;

New Zealand Insurance Co.;

Patriotic Assurance Co.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

B

Carter, E. W., Tientsin
Chandless, R. H.,
Rousseau, E., Hankow
Kahn, R. S.,
Hession, Colin J.,
Agents—
Société Anonyme John Cock-
erill, Seraing (Belgium);
The Pulsometer Engineering
Co., Ltd., London;
Pool, Lauder & Co. (London)
22, Kiangse Road.

Bell, H. F.,
Bill & Bullion Broker.

威 *Wai-ling.*
4A, Peking Road.
Bell's Electric & Asbestos
Company, Limited.
(For staff, see Oriental Elec-
trical & G. I. Co.)

Benevolent Society,
Belgian
(Société Belge de Bienfaisance).
Chaumont, M., President.
Jadot, J.
Rayp, J.
Blockhuys, V.
Baert, R., Secretary.

Benevolent Society, Ladies,
(Shanghai).
(See L.)

安利 *Lee-on.*
2, Kiukiang Road.
Head Office, Hongkong.

Benjamin, Kelly & Potts,
Share and General Brokers.
Benjamin, S. S.
Kelly, E. S. (Hongkong)
Potts, G. H. (absent)
Van Nierop, A. C.
Edmonston, L. C. Biot.
Clark, H. J.
Ellis, C. E.
Brand, Miss

興禮 *Lee-shing.*
325, Honan Road.

Berthel, E.
Import and Export Mer-
chant, and Commission
Agent. Import and Export
in Chemicals and Drugs.

Berthel, E. E.
Berthel, C. M.
Berthel, A.
Burda, M. (Vienna)
Kwei Yung-dong.
Ho Ping-him, Compradore.
Sole Agent for China.
Drs. Hilbringhaus and
Heilmann, Guestrow,
Yohimbis Spiegel.
P. L. Gruenwald, Vienna.
Chemical Works von
Heyden, Radebeul.
Knoll & Co., Ludwigshafen a/R.
F. Hoffmann, La Roche
& Co.
Chemical Works, Basel.
"Levico" Iron Arsen Water,
Levico-Vetriolo, Austria.
Dreher Beer, A. Dreher,
Vienna and Trieste, Aus-
tria.

B

Heinrich Mattoni, Giess-
huelb Sauerbrunn.
Chlorophill Schuetz, Vege-
table green colour.

納百 *Pa-na.*

20, Nanking Road.

Bernardi Brothers,
Pastry Cooks & Confectioners,
French Preserves, Italian
and Spanish Wines, and
Oil Merchants.

Bernardi, B.
Bernardi, Mrs. B.

Racca, L.

Silvester, G.

Agents—
Ferdinando Nencioni Pisa,
Italy;

Fratelli Branca, Milano, for
Fernet and Cognac;
Mlle. Talmone's Chocolate.

興瑞 *Say shing.*

43, Kiangse Road.

Tel. Add: "Bickerton."

Bickerton & Co., T. L.,
Merchants and Commission
Agents.

Bickerton, T. L.

師律大立道畢

Pih-dau-lih-ta-lih-sz.

29, Kiangse Road.

Bidoulac, A.,
Barrister-at-Law.

發倍 *Bei-fah.*

4, Szechuen Road.

Bielfeld & Co., Alex.,
Metal and General Brokers.
Actioneers, Valuers,
Surveyors and Commission
Agents.

Elias, R. H.
Ahyuen, C., Clerk.
Za Nan-sang, do.

4, Szechuen Road

Bielfield & Co.

Bielfield, L.

泰瑞 *Soy-tay.*

214, Hankow Road.

Binglane, T.,
House Decorator and Sign
board Painter, Picture
Frame Manufacturer,
Carver and Gilder.

大立 *Leh-dah.*

30, Nanking Road.

Birchal & Co.

Birchal, E. F.

Birchal, W. A.

Agents—
D. Mitchell & Co., Ltd.
British and Australian
Manufactures;
The Typewriter Co., Ltd.
Royal Bar-Lock Type-
writers;
The Stenotypewriter (1902) Ltd.,
Shorthand Machines;
Indo-China Importing Co.,
American Manufactures;

Black and White stands on

B

Canadian Export Co., Ltd.;
The China Soap & Candle
Works.

裕成 *Sing-yu.*

7, Canton Road.

Biscup & Co., W.,
Importers, Exporters and
Commission Agents.

Biscup, W.

利長 *Chang-le.*

16, Canton Road.

Bisset & Co., J. P.,
Land Agents, Share
Brokers, &c.

Ure, Chas. W.

Shaw, C. R.

Remedios, M. E. dos

Richards, Miss

Blake & Co., Frank A.,
Importers and Manufac-
turers' Agents,

Ross, A.

Smyth, Wm.

Hamlin, W. F.

Laisson, Zee, Comp.

房病法 *Fah-ping-fong.*
9, Hongkong Road.

Blanc, Ed. H., M.D. Paris,
French Municipal Surgeon &
Health Officer, & Customs
Medical Attendant.

2, French Bund.

Blount, Ed. T. J., F.F.A.,

A.I.A., F.S.S., Actuary,

Authorised by H. M. Tre-
sury to certify Annuity
Tables, Secretary of Far
Eastern Branch, Stand-
ard Life Assurance Co.

Blumenfeld, Jacques,
Representative of Man-
chester Houses.

3, Morrison Road.

Borioni, Mrs. Z.,
Professor of Languages.
Borioni, Miss M. Z.,
Pianoforte Teacher.

文繩波 *Po-ne-man.*
40, Kiangse Road.

Bornemann, Ferd.,
Merchant and Commission
Agent.

Bornemann, F.

Krämer, A., signs p. p.

Kirchhoff, I.

Wandel, O.

Steen, H.

Glied, M.

Vicero, A.

Factory:—Sinza Road, No. 2.

Agent—

Deutscher Lloyd;

The Marine Insurance Co.,

Ld., Berlin.

Richardson, T. W. (London)

城播 *Poo-way.*

23, Foochow Road

Bovet, G.

源公 *Kung-Yuen.*

Shanghai Club.

Boyd & Co., H. R.

Stock and Share Brokers.

Boyd, H. R.

泰寶 *Pau-tah.*

4, Yuen-ming-yuen Road.

Tel. Add: "Bromoform."

Boyd, Kaye & Co.,

Merchants and Foreign
Representatives.

Boyd, W. H.

Kaye, C. B.

Jervis, A. H. (signs p. p.)

Parker, A. E.

Perfect, E. G., Yokohama

Gillon, O. T., Singapore

Stewart, W. M., Hongkong

Stephens, H.

廠器機生祥

Zeang-sang-che-ch'i-tsang.

Boyd's Engine Works,
Foundry and Ship Yard.
S. C. Farham, Boyd & Co.,
Ltd., Proprietors.

昌法 *Fah-chang.*

6, Hankow Road.

Boyer, Mazet, Guillie &
Cie.

Lacroix, A.

Eymar, J.

Pignéde, E.

昌大新 *Sing-ta-chong.*

8, Szechuen Road.

Bracco, C.

Import & Export.

Bracco, C.

司公坊染華麗

Lai-w-h-im-fong-kung-sz.

11, Whangpoo Road.

Bradford Dyers'
Association, Ltd., The
Melby, E. H.,
Representative.

記德 *Tek-kee.*

4, The Bund.

Bradley & Co.

Richardson, T. W. (London)

Hill, R. H. do

Macgowan, A. (Swatow)

Forbes, A. (Hongkong)

Graham, I.

The Highest Pinnacle of Popularity.

B

Agencies—
Shan Steamship Co.;
Banar Steamship Co., Ltd.;
G. F. de Cabotages des
Mers de Chine, Manufacturers,
Life Insurance Co., Toronto.

通滙 *Way-tung.*
19, Szechuan Road.

Braga & Co., V. E.,
Merchants and Commission
Agents.

Braga, V. E.

源義 *Yuen-yeu.*
10, The Bund.

Brand Brothers & Co.
Moore, C. Selly
Brand, James A.
Macdonald, R.

Agents—Sun Insurance Office.

白來泰 *Pa-lu-tai.*
4, Yuhang Road.

Brandt, Wm.,
Land Broker.

c/o Shanghai Club.

Bremner, A. S.,
Bill and Bullion Broker.

華魯普 *Poo-loo-who.*
31, Nanking Road.

Brewer & Co.,
Bookbinders, Stationers, *Fancy
Goods and Music Dealers.*
Printers, Bookbinders, &c.
Page, Edney
Willson, A. F.
Brewer, W. F.
Pereira, T. S.
Huke, A. N. (Hongkong)
Brewer, W. (London)

廠酒皮和源
Yuen-hoe-bei-chiu-tsang.

B 4, Markham Road.
Office 34 & 35, Nanking Road.
Brewery Co., Shanghai
J. W. Gande & Co.,
General Managers.

British Colonials in the Far
East, The Association of
Moore-Graham, President.
Jones, L. E. P., Vice-Pres.
Turnbull, W. J., Hon. Sec.
Manwaring, H. G., Treas.
Committee:
Jones, L. E. P.
Wattie, J.
Mulley, R. H.
Bentley, J. D.
Parsons, E. E.

B

利根 *Kan-lee.*
Corner of Broadway and
Seward Road.

Broadway Drapery and
Outfitting Stores, The,
General Drapery, Milliners,
Silk Mercers, Gentlemen's
Outfitters.

Evans, W. T.
Schwartzberg, M.
Sangster, Miss

Sole Agents—
Madame Worth's Corsets.

38, Bubbling Well Road.

Brockelbank, Gerald,
Artist.

師律易博 *Poh-ye-leh-sz.*

5, Balfour Buildings.
22, Yuen-ming-yuen Road.

Browett & Ellis,
Solicitors and Advocates.

Browett, Harold
Ellis, Francis
Porter, J. C., Clerk
Woo, D. J., "

昌寶 *Pao-chong.*

2, Canton Road

Brunat, Paul

Hunter, A. C., signs per pro.
Lubeck, H. C.

Agent—
The Jeay Kong Silk Filature
Company.

司公門內卜
Pu-nei-men-kung-sz.

12, Kiukiang Road.

Brunner, Mond & Co., Ltd.,
Alkali Manufacturers.

Little, Edward S., General
Manager for China.

Hykes, Arthur B.
Fowler, Percy, Acct.
Brock, Robert
Rooper, Thomas

生金威 *Way-king-sun.*

3, Balfour Buildings.

Brushfield, H. C.,
Wilkinson, H. P.,
Barrister-at-Law; H. B. M.'s
Crown Advocate.

Brushfield, H. C.,
Barrister-at-Law.
Dzau Kit-fooh, Interpreter.
Woo Ching-chong, Clerk.
Ng Chiu-hong,

生瑞 *Say-sung.*

1, Ningpo Road.

Buchheister & Co., Limited.
Stephanius, C. (ab.)
Buchheister, Oscar (Tientsin)
Lundt, R. H.
Löhlein, H., signs p.p.
Tatlock, R.
Bartels, K.

B

Nolasco da Silva, J.
Nedden, W. zur (Tientsin)
Dello, O.
Corty, R. L.

Agents—

Sir W. G. Armstrong, Whit-
worth & Co., Limited,
Elswick Works, New-
castle-upon-Tyne, etc.;
Dobson and Barlow, Limited,
Bolton, Textile Machinery;
The Mint, Birmingham, Ltd.,
Mint Machinery;
Baehler Brothers & Co.,
Vienna, Tools and Tool
Steel;
Dowson, Taylor & Co., Ltd.,
Manchester, Grimhill Auto-
matic Sprinkler, Vortex
Humidifier;
Ransome, Sims and Jefferies,
Ld., Ipswich, Steam Engi-
nes & Machinery;
Yates & Thom, Blackburn,
Steam Engines;
Williams & Robinson, Ltd.,
Ruby, High Speed Steam
Engines;
E. R. & F. Turner, Ipswich,
Flour Mill Machinery;
Schuchardt, Schütte, Berlin.

No. 1, Broadway.

Buffaloes, R. A. O.

Provincial Grand Lodge of
China & Japan.

Prew, W. F. P. G. P.
Sheridan, J. A. D. G. P.
Abbas, S. H. P. G. Seedy.
Guttschick, W. G. Tyler.
Ross, Capt. J. D. G. Ch.
Radburn, W. D. K. O. M. M'ber
Broad, R. P.
Robinson, S. P.
Behrens, P. P.
George, A. W. P.
Mann, J. P.
Dallas, F. P.
Smith, H. P.

Victoria Lodge 1396.

Prew, W. F. C'cil of O'cers.
Sheridan, J. A. P.
Guttschick, W. P.
Abbas, S. H. P.
Radburn, W. D. P.

司公廣滙

Hwei-kiang-kung-sz.

35, Szechuan Road.

Building, Loan and
Investment Co., Ltd.,
Shanghai-Hongkong.

Lundt, R.
Ross, A. B.
Clayton, W. B.
Chi Pao-kan
Bell, E.
Bell, J. G.
New, R. C.
Bell, J. A. (Works)

生醫子培

Poi-tzih E-sung.

Address: Chavenage,

51, Yangtsze-poo Road.
Hongkew.

Burge, Frederick John,
I. R. C. P. Lond., M. R. C. S. E.,
L.M., A. K. O.
(Burge & Hamwell)

B

昌鉅 *Ku-cheong.*

2, Hongkong Road.

Burkhardt, L. R.,
Silk Inspector and
Commission Agent.

Residence
30, North Soochow Road.

茂祥 *Zeang-man.*

2, Kiukiang Road.

Burkhill & Sons, A. R.,
Public Silk and Waste Silk
Inspectors and Commission
Agents.

Burkhill, A. R. (ab.)

Burkhill, A. W.

Burkhill, C. R.

Davis, H. C.

Guerrier, H. T.

Davis, J. V. C.

Senuna, E. F. de

Senuna, I. B. de

Watson, J. S.

Agents—
Manchester Assurance Co.;
Royal Exchange Assurance;
Shanghai Waste Silk Boiling
Co.

97, Chapoo Road.

Burr, J. M. S.,
Yangtsze Pilot.

德博 *Poh-teh.*

41, Kiangse Road.

Burt, Andrew, M.I.M.E.,
F.G.S. (Fell.).
Civil and Mining Engineer.

昌瑞 *Soey-chouy.*

4, Peking Road.

Butler, George, Merchant.

占太 *Pat-kou.*

French Band.

Butterfield & Swire.

Scott, J. H. (London)

Mackintosh, E. do.

Swire, John do.

Wright, A.

Dowler, H. G.

Mackay, E. F. (signs per pro.)

Beart, M.

Campbell, G. L.

Carr, R.

Cochrane, J.

Cooper, C. W.

Crossley, F. B.

Cunningham, M.

Davis, C. H.

Dipple, R. P.

Dunman, C. C.

Fenton, S. G.

Ferguson, D. N.

Fowler, F. W.

Fryer, G. B.

Hobbins, A. E.

Mackean, A. McB.

Macgregor, R.

Manson, D.

Matthews, F. N.

Neale, H.

Newman, E. J.

C

D

E

H

J

M

P

S

T-Z

Connoisseurs award the palm to Black and White.

Galibert & Varon's Claret, A. Chazalon.

B

C

Noronha, A. J.
 Roberts, S. S.
 Stewart, G. E.
 Scott, A. O.
 Shadgett, H. E.
 Turnbull, W. A.
 Urquhart, J. A.
 Wheen, A. K.
 Williams, G.
 Wilson, J.
 Rew, C. Hamilton.
 Architect.
 Whittle, J., *Marine Supt.*
 (Absent on leave)
 Nelson, R., *Acting Asst.*
Marine Supt.
 Sutherland, J., *Act.-Asst.*
Marine Super.
 Watt, R. D., *Supt. Engr.*
 Lenox, J., *Asst. do.*
 Forsyth, W. J. E., *Wharf.*
 Brodhurst, J. C.,
 (Watung)
 Baines, F. G., *Superintend-*
ing Steward.

Agents —
 China Navigation Co., Ltd.;
 Ocean Steamship Co., Ltd.;
 China Mutual S. N. Co., Ltd.;
 London and Lancashire Fire
 Insurance Co.;
 Royal Exchange Assurance
 Corporation;
 Palatine Insurance Co., Ltd.;
 Orient Insurance Co.;
 Guardian Assurance Co.,
 Ltd.;
 British and Foreign Marine
 Insurance Co.;
 Sea Insurance Co.;
 Taikoo Sugar Refin. Co., Ltd.

師船驗關海江

Kiang-hai-kwan-yien-zeen-sz.
 8, Nanking Road.

Buyers, Wm. B.,
Inspector of Steamers and
Machinery, Customs
Surveyor.

C

師律魯伯克
 Ka-pah-loo lih-sz.
 14, Quai du Yau-king-pang.
 Cabrol, A.,
Conseiller Légal, Advocat
Défenseur.
 Petersen, *Secrétaire Interp.*
 Yung, *Secrétaire.*
 Tching, *Lettre Principal.*
 Vong, 2^{eme} *Lettre.*
 Bisson, *Caisseur.*

泰正 Chin-tuk.

27, rue du Consulat.
 Caisse & Cie. F.,
Ingénieur des arts et manu-
factures, (E. C. P.);
Affaires industrielles et re-
présentations;
 Fernand Caisse, C. E.
 (E. C. P.)

和廣正 Ching-kwang-ho.

4, Foochow Road.
 Telephone No. 16.

Caldbeck, Macgregor & Co.,
Wholesale and Retail Wine
and Spirit Merchants.
 Caldbeck, E. J. (London)
 Macgregor, J. do.
 Mitchell, E. W. (Hongkong)
 Allen, R. Baugh
 Bateman, E. F.
 Watson, A. J.
 Watson, J. E.
 Pereira, E. F.
 Lowry, W.
 Wong, Y. S.
 Hongkong —
 15, Queen's Road Central.
 Singapore —
 Raffles' Quay.
 London —
 1, 2, 3, Rangoon Street,
 Cratched Friars, E.C.
 Glasgow —
 St. Enoch's Square.

豐晉 Ching-foong.

103 & 104, Broadway.
 California Bakery, The,
Pastry cooks, Confectioners
and General Storekeepers.
 Tarmet, J.
 Vane, S. C.
 Young, W. H

會商國義

I-kuo-san-hue.
 Camera di Commercio
 Italiana, Shanghai.
 (Italian Chamber of
 Commerce);
 c/o Italian Consulate General
 in Shanghai.
 Viguadell Ferra, G.,
Secretary.

裕天 Teen-yu.

11, Peking Road.
 Tel. Add. "Alexcamp."

Campbell & Co., Alex.
 Campbell, Alex.
 Grant, P. McGregor
 Newby, E. Claude
 Markum, M.

司公山金和怡

Ewo-ching-sang-kung-sz.
 27, The Bund.

Canadian Pacific Railway
 and Steamship Co.,
 Jardine, Matheson & Co.,
Agents.

Canton Insurance Office, Ltd.

Agents —
 H'kong Fire Ins. Co., Ltd.;
 Jardine, Matheson & Co.

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

C

27, Nanking Road.

Carbonell, Miss M.,
Dress-makers.
 Carbonell, Miss F.

平高 Kao-ping.
 47, Range Road.
 Cardwell, J. E.,
Missionary Agent.

和禮 Le-wo.

16, Kiukiang Road.

Carlowitz & Co.

Rayner, Charles E.
 March, M. E. F.
 Schomburg, Ad. C. (Tsingtau)
 Wiederhold, W.
 Schubart, E. M. H. (H'kong)
 Hoyer, H., signs per pro.
 Landgraf, C.
 Hoffmann, C.
 Hötte, F.
 Pappier, Gust. E.
 Krietsch, Ed.
 Grisson, A.
 Fries, R.
 Halbritter, R.
 Meyer, E.
 Wittmann, W.
 Richard, F.
 Knoll, R.
 Schaefer, A., *Silk Inspector.*
 Bertoud, L.
 Blesky, P., signs the
 firm (Hankow)
 Roehreke, C.,
 Dierks, F.,
 Pramann, F.,
 Clement, E. V.
 Ralif, Ch.
 Reinhold, H., (Wuchang)
 Lüders, H., Mining
 Engineer (Wuchang)
 Pachaly, R.,
 Schlüter, C.,

Grün, H., Special Repre-
 sentative of the Action
 Gesellschaft für Anilin
 Fabrikation, Berlin.

General Agents —
 The Yangtsze Wharf and
 Godown Company, Ltd.;
 Rogers, F. R., Manager.
 Hillger, B.
 Joo Ding.

Agents —
 Hamburg-Amerika Line, of
 Str. (homeward freight
 service);
 Norddeutscher Lloyd, (home-
 ward freight service);
 Sloman Line of Steamers to
 the United States;
 Navigazione Generale Ita-
 liana, Bombay Line of
 Steamers;
 Friedr. Krupp Grusonwerk,
 Essen and Magdeburg;
 Hamburg, Bremen Fire In-
 surance Co., Hamburg;
 German Lloyd Marine In-
 surance Co. Ltd., Berlin;
 Baloise Fire Insurance Co.,
 Basle.

坤利 Li-qua.

388/91, Nionan Road.

Carvalho, J. H.,
Commission Agent

C

行順興 Hsing-shuen-hong.
 2927, Miller Road.

Castilho & Co.,
General Storekeepers and
Commission Agents.
 Castilho, S. P.

會演正 Ching-yeang-wei.
 21, Nanjing Road, Hongkew.
 Catholic Circle (Shanghai).

昌廣 Kuang-ts'ang.

19, Kiukiang Road.
 Kawasjee, Pallanjee & Co.
 Setna, N. D.
 Bomanjee, F.
 Sethna, D. K.
 Owners of the R. S. Ariel.
 11, Foochow Road.
 Centennial Mill Co. of
 Seattle, The
 Ostrander, H. F.,
Representative.
 Jones & Co., Jas., Agents.

司公煤和坤

Quin-wo-mai-kung-sz.
 Office : 17, Canton Road.
 Godown : Cc 28/30, Yuhang
 Road.
 Central Coal Co., The
 Morgan, W. S.
Coal Merchants.
 Wong, L. (has
 Tong Kam-sui)

中匯 Wai-chung.

19, The Bund, and 2 & 4,
 Nanking Road.

Central Hotel.
 [Established 1875.]
 (Central Stores, Ltd.,
 Proprietors.)
 Ludow, L., Manager.
 Chandler, E. F., Clerk.
 Hyndman, P. S., do.
 Nathan, M. J., do.
 Bruckner, E., Comm.

中匯 Wai-chung.

19, The Bund, and 2,
 Nanking Road.

Central Stores, Limited,
Importers, Wine and Spirit
Merchants and Commission
Agents.
 Shekury, G. J., *Managing*
Director.
 Campbell, A. H., *Secty.*
 Shen, S. B., *Clerk.*

行車商總

Tsoony-shang-chie-hong.
 20A, Foochow Road.

Central Stables.
 (Shanghai Horse Bazaar
 Company, Limited.)
 Allan, H. T., Manager.
 Mo Che-tong, Clerk.

Black and White Whisky has come to stay.

C

C

和坤 Quin-wo.
17, Canton Road.

Central Trading Co., The
General Import and Export
Merchants.

Suffert, Thos.
Morgan, W. S.
Wong Ning-sung

Agents—
The Central Coal Co., Depot
at Cc28/30, Yuhang Road.

Rue LaGuerre.

Cercle des Volontaires et
des Pompiers.

Tillot, M. R., President.
Dreyse, S. Vice.
Maury, H., Trésorier.
Colomb, A., Secrétaire.
Rayp, J., Assistant.
Mouilee, Le

局綴綢綸嘉

Cha-luen-cheu-t'ien-cheuk.
c436, Honan Road.

Chai Luen & Co.,

The Best Silk Emporium
in China.

Dealers in *silk*, *Satin*,
Crapes, *Velvets*, *Em-
broidery* and *Gauzes* of
all kinds.

明和 Ho-ming.

1, Yuen-ming-yuen Road.

Chamber of Commerce,
Shanghai General

Inglis, R., Chairman.
Little, W. D., Vice-Chairman.
Bevis, H. M.

Brodersen, C.
Chapsal, J.
Drosomeier, W.
Dudgeon, Sir C. J.

Com-
mittee.

Kinnear, H. R.
Korff, A.
Marshall, A. M.
Wright, A.

Cubitt, L. J., Secretary.

順怡陳 Chan-e-chun.
180, Szechuen Road.

Chang E Chun.
Banker.

Leong King-sun, Manager.

士博湛 Cham-po-tsze.
9, Soochow Road.

Chambers, J., Mem. Inst. C. E.

廠絲織記祥

Chang-kee-cho-se-chein.
24, Kiangse Road.

Chang Kee Steam Silk
Filature.

Gilmour, D., Agent.

Chang Kee, sr.

Tsun Kee, jr.

號發鴻 Hung-fat-ho.
105, Corner of Broadway and
Woochang Road.

Charles, & Co., L.,
Shipchandlers, General Store-
keepers, Navy Contractors
and Coal Merchants.

Charles, L., Manager.
(Hongkong)

Chiu Tsung-kai, Acting
Manager.
Koc Sam-fan, Assistant.
Im Ngan-chun, do.

利加麥 Mah-ka-le.
18, The Bund.

Chartered Bank of India,
Australia and China.

Skottowe, E. B., Manager.
Alston, J., Accountant.

Scott, C. J., Sub-Acct.
Macgill, J. A., do.
Anderson, G. R., do.

Wiglesworth, W. J., do.
Diniz, A., Chief Clerk.
Kock, C.

Lopez, H. J. N.
Martinho Marques, J.
Britto, J. M.

Carneiro, P. F. de C.
Silva, I. M. da
d'Almeida, I. E.

Rangel, Thucydides
Machado, J. M.
Sanchez, C.

Collago, C.
Vidal, A. U.
Costa, C. T. da

Silva, A. J. C. da

Lobo, P. M.

Xavier, A.
Livingstone, W. S., Actg. Agt.
(Hankow)

Robertson, R. W., Sub-Acct.
(Hankow)

Attorneys for the New Tri-
ental Bank Corporation, Ltd.
(in Liq.)

興龍 Long-shing.
6, Quai du Yang king-pang.

Chazalon, A.,
Import Export.

Wine and Spirit Merchant,
Coal Merchant, Navy con-
tractor, Commission Agent.

Tel. ad. : Zanola.

Chazalon, A.
Weill, A., signs per pro.

Jacquet, Maurice, ,
Martins, A.

Vallet, L.
Trotabas, P.

Castanet, H.
Paul, T. Z. F.

Desalais, R. (Chefoo)
Jacquet, M.

Renoir, L.
Goering, G. (Port Arthur)
Carret, I. (Hongkong).

Corner of Broadway and
Muohong Road.

Cheap Jack,
Naval Contractor, Ship-
chandler, General Store-
keeper, Stevedore, and
Coal Merchant.

Cheap Jack, K. L.
Johnson, L.

Jacobsen, L.
Lange, L. (Tsingtao).

合威廣 Kuong-shing-hop.

Corner of Broadway and
Muohong Road.

Cheap Jack,
Naval Contractor, Ship-
chandler, General Store-
keeper, Stevedore, and
Coal Merchant.

Cheap Jack, K. L.
Johnson, L.

Jacobsen, L.
Lange, L. (Tsingtao).

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

C

茂豐 Fung-mo.
1314, Nanking Road.

Chefoo Industrial Mission.
Shanghai Depot.
Th. Hueber & Co. Agent.

28, Haskell Road.

Chemin, A.,
Entrepreneur Constructeur.

益勤 Chen-yih.
M 46, Wei-fook-lane, off Foo-
chow Road, corner of
Kiangse Road.

Chen Yih,
Merchant and Commission
Agent.

Sze Mei-ching,
Hong-qua, E.
Chow, Y. S.

Agent—
Skui Yuen & Co.;
Omi Mashi Co., Ltd.

利祥 Cheou-lee.
B 209, Kiangse Road.

Cheong Lee & Co.,
General Printers, Book-
binders, Stationers, and
Rubber-stamp Manufac-
turers.

盛長 Cheong-shing.
21, Nanking Road

Cheong Shing,
Dealer in Jewellery, Embroi-
dery, Canton Fancy Goods,
Japanese Curios, Engraver,
Gold and Silversmith.

Cheong Oy-wan
Lo Chak-sang
Chin Wing-shun

泰復錢 Chien-foh-tai.
s 46, Fearon Road.

Chien Foh Tai Co.,
Iron and Oil Merchants, and
Ship Chandlers.

China Association.
Committee:

Dudgeon, Sir Charles J.
(Chairman).

Bevis, H. M.
Bland, J. O. P.

Little, W. D.
Marshall, A. M.

Scott, J. L.
Skottowe, E. B.

Wright, A.
Kerr, Leonard (Secretary),
22, Kiangse Road.

Corner of Broadway and
Muohong Road.

Cheap Jack,
Naval Contractor, Ship-
chandler, General Store-
keeper, Stevedore, and
Coal Merchant.

Cheap Jack, K. L.
Johnson, L.

Jacobsen, L.
Lange, L. (Tsingtao).

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

C

44, French Bund.
China Brick Co.

惟大 Da-wei.
376, Nanking Road.

China Cyclery, The,
General Merchants and Com-
mission Agents, Electro-
platers and Gilders.
Sudka, J. A., Proprietor.
David, J. A., do.

China European Filature
Co., Ltd., The
P. E. Lintilhao & Co., Agents.
Casey, E. H., Secretary.

信謙 Heim-sing.

5, Canton Road.

China Export, Import and
Bank Compagnie.

Ehlers, Paul, Manager
(Hamburg)

Grootmann, Johs., signs p.v.

Stave, Paul
Vogler, W.

Butsch, F.

記仁 Zing-kee.

China Fire Insurance Co.,
Limited.

Gibb, Livingston & Co.,
per Fao.

China Fire Ins. Co. Ltd.,
Agents.

Works: 95, Yangtszepoo Road.
Office: n 33, Nanking Road.

China Flour Mill Co., Ltd.
Schäff, Walter, & Co., Gen.
Managers.

Ackerman, G. H.,
Head Miller.

Bonier, G., Miller.

Xavier, F., Assist.

報捷 Che-pao.

16, Yuen-ming-yuen Road.

China Gazette
(Evening Paper).

China Weekly Gazette
(Weekly Edition).

O'Shea, Henry D., Proprietor
and Editor.

Sahara, T.
Emamedeo, D., Clerk.

Joseph, J., Foreman.

Rozario, F.

Bersuza, J.

And Chinese Staff.

豐協商英

Ying-shang Yeh-foong.

9, Tiendong Road.

China General Trading and
Navigation Co., The,
Importers, Exporters, Com-
mission Agents and Steam
Launch and Ship Owners.

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

R

S

T-Z

Black and White maintains its standard of excellence.

C

司公行木泰祥

Zeeang-tah-mook-hong-kung-sz.
Head Office: 2, Jinkee Road.

Lumber Yard, L 159,
Yangtszepoo Rd.

China Import and Export
Lumber Co., Ltd.
Snethlage & Co.,
General Managers.

裕豐 Foong-yuh.

2, Sungkiang Road.
China & Japan Trading Co.,
Limited,
Importers and Commission
Agents.
Head Office—New York.
Branches in China, Japan and
London.

Shanghai Branch.
De Gray, Harry, Manager.
Webb, L. S., Ass't. Manager.
Silva, A. M., da
Harris, W. F.
Stewart, A. E.
Gijzeman, H.
Disselduff, J. T.
Kerschtein, W. A.
Barry, F.
Britto, J.
D'Acquino, J. C.
Collaco, J. A.
Silva, C. M., da
Geelamali, R.
Gonsalves, J. J. B. M. R.
Ferras, A. M.
Young, F.
Revrizo, S.
Silva, C.

Agents—
National Assurance Co. of
Ireland;
Western Assurance Co.

泰德 Teh-tah.

25, Rue du Consulat.
China & Java Export Co.
Sturmann, Chas., Gen. Mgr.
(Shanghai)
Frericks, O.,
Anderson, H. N.,
Rechnitzer, Hugh, Mgr.
(Tientsin)
Friedrichs, Max,
Frank, Albert, Mgr.
(Hankow)
Faraone, R.,
Chang Jen-ping, Shanghai
Camprador.

業勝 Shing-yih.

15, Foochow Road.
China Land Finance Co.,
Ltd., The
Land, Estate and General
Brokers and Valuers.
— Mortgages negotiated.
Ford, John, Chairman.
Wattie, A. Jas.
Parker, Robt. H., Mgr.
King Chun-kee.

C

輪船招商總公司

Lun-ch'uen-ch'au-shang-tsung-
kiuk.

Head Office—9, The Bund.
China Merchants' Steam
Navigation Co.

Directors:

Sheng Hsuan-huai.
Koo Chao-hsi.
Ching Kuan-ying.

Business Managers:

Yen Tze-mai.
Tong Fung-chee.
Chau Fai-ting.

Marine Superintendent:

Weir, T.
Knights, A. E., Ass't.
Clements, E. W., do.

Assistant:

Ferrier, Jas. (absent)

Shipping Office:

Tong Fung-chee, Manager.
Chau Fai-ting, do.
Chau Chin-tung
Kwan Chi-ning
Kum A-yeen
Chang Yu-fong
Kwan Seu-ping
Chung Ngok-wan
Lo Hiu-yen
Low, C. H.
Yip Min-chee
Ip Kum-cho
Yuen Po-sang
Loo Che-tong
Mok Lun-poo
Ngai Sie-tsain
Yen Pau-ting
Tan Ying-cho
Wong Mow-sang
Chun Ta-hing
Hiang Kwai-shiang

Yun Chi Ho Marine Insur-
ance Company:

Yen Tze-mai,
Tong Fung-chee, } Managers.
Chau Fai-ting.

輪船招商總公司

Chau-shang-kuk-pe-chau

Kuan-chan

Lower Hongkew Wharf

China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Bonded
Warehouses.

China Merchants' S. N. Co.,
Agents.

Middleton, O., Manager.
Harris, Thos. H., Ac't.
Madar, S., Clerk.
Britto, L. de, do.
Aquino, J. L. de, do.
Chi Chun-wing, do.
Sanderson, R. H. D.,
Wharfinger and Ware-
houseman.

輪船招商總公司

Lun-ch'uen-ch'au-shang-kuk-
Pe-chung-chan.

China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Central
and Hongkew Wharves.

C

Middleton, O., Manager.
Harris, Thos. H., Ac't.
Madar, S., Clerk.
Britto, L. de, do.
Aquino, J. L. de, do.
Chi Chun-wing, do.
Sanderson, R. H. D.,
Wharfinger and Ware-
houseman.

利源源頭

King-lee-yueu-mo-d'ou.

China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Kin Lee

Yuen Wharves.

Middleton, O., Manager of
Foreign goods warehoused.

Fei Hung-hsin, Manager.
Lee, Frank, Wharfinger.
Solomon, E., Warehouseman

華東東浦局商招

Chau-shang-kuk-poo-tung-wah-
chan.

China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Eastern
Wharf.

Middleton, O., Manager.
Harris, Thos., Ac't.
Anderson, Arthur,
Wharfinger and Ware-
houseman.

Wu Seh-sin, Compt.
Ching Tah-bay, do.

東局商招

Chau-shang-kuk-tung-chau.

China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Poo-
tung Wharf.

Middleton, O., Manager.
Ammer, Chas., Wharfinger
and Warehouseman.

利家源頭

Yang-ku-dao mo-tou.

China Merchants' Steam
Navigation Co.'s Yang-
ku-du Wharf.

Middleton, O., Manager.

永年壽公司

Yung-nien-pao-shou-kung-sze.

13A, Canton Road.

China Mutual Life Insur-
ance Co., The
Wattie, J. A., Managing
Director.

Markwick, R., Secretary
Deighton, J.
Hykes, C. W.
Martin, H. T.
Costa, C. A., da
Tavares, C. A.
Wallace, Miss M.
Kragh, Miss M.
Zia Ze-ding, Interpreter.
Zung, J. P.

C

French Bund.
China Mutual S. N. Co.,
Limited.
Butterfield & Swire, Agents.

太古輪船公司

T'a-koo-lung-zen-kung-sz.

French Bund.

China Navigation Co., Ltd.
Butterfield & Swire, Agents.

倫章機器造紙局

Luu-chang-che-chicho-tse-chak.
Works—13, Yangtzepoo Rd.
Office—381, Hankow Road.

China Paper Mill Co.
Cho Pie-chu, Mng. Director.
Ho Say-tong, do.
Maitland, W. R., Superint.
Engineer and Manager.

文公司

Hong-ven-kung-sz.

Works: 11/12, Yuhang Road.

China Printing Co. Ltd. The
Smith, Harry, Secretary and
General Manager.
Rodlis, Mr., Printing.,
Hirata, K., Designer.

匯利

Wei-lee.
315, Nanking Road, opposite
to the Market.

China Silk and Embroidery

Factory., Wei Lee, The
Dealer in Embroidery Cur-
iosities and Cloisene, all
kinds Silk, Skins, fine
China Ware, and Vases,
Coloured Satin, Silk and
Shantung Pongee.
Sung, S. T., Gen. Manager.

茂盛同 Tong-mow-sheng.

671, Sungkiang Road.

China Thompson,
Navy Contractor, Manufac-
turer of Alumina and
Yolk and General Com-
mission Agent, etc.

甯保

Pao-ning.

7, Nanking Road.

China Traders' Insurance
Company, Limited.

Wadman, H. P., Agent.
Maligny, C. E.
Botelho, R. F.
Shun-kwei, T.

Agents—
London and Provincial Mar.
and Genl. Ins. Co., Ltd.;
Mannheim Insur. Co., Ltd.;
North Queensland Ins. Co.
Atlas Assurance Co. Ltd.
(of London) Fire De-
partment.

C

行發德 *Teh-fah-hong.*

77, Rue du Whampou.

China Trading Co.

Malcampo, Joseph,
Chang, S. Q., Manager.
Petersen, M. A., Secretary.
Soo, Y. S.
Soo, Joseph,
Dong, C. W.Agents—
Pool On Assurance and
Godown Co., Ltd. of
Hongkong.堂善安保 *Pao-aun-shen-dong.*

160, Nanking Road

Chinese Benevolent
Institution.
Loh Wen-loh, Hon. President.
Tao-siang, Hon. Vice ..所公議會業商滙上 *Shanghai-san-ye-wei-kuang-sha.*

A 234, Szechuen Road.

Chinese Chamber of Com-
merce, Shanghai
General.理總厚信嚴 *Nie Sing-how, Chairman.*案文三漁嚴 *Nie Yü-san, Secretary.*報問通 *Tung-minu-pau.*

18, Peking Road.

Chinese Christian
Intelligencer, The,
Published Weekly by the Pres-
byterian Missions in China.Woodbridge, Rev. S. Issett,
Editor-in-chief.
Executive Committee:
MacGillivray, Rev. D.,
Chairman.
Douglass, C. W., See & Treas.
Fitch, Rev. G. F.
Paxton, Rev. John W.
Blain, Rev. J. Mercer
Gilson, Rev. J. C.
Woodbridge, Rev. S. Issett,
(*ex officio*).

16, The Bund.

Chinese Eastern Railway
Co. Seagoing Steamship
Service

AND

Chinese Eastern Railway
Co.'s Yang-ka-du Wharf.
Shanghai.Varawa, P. F., Agent.
Bauoth, C. G.
Varonin, A. A.
Davis, A. A.
Porovtsoff, W. J.
Tse, A.
Baradas, C.
Kilowsky, U., Wharfinger.
Kosta, F. da, Accountant.
Hankow.
Varana, T., Agent.
Stegmann, A.
Chun Yuen-kwang.

C

限有務礦平開
司公 *Kai-ping-kuang-wu-yu-hien-kung-sz.*Chinese Engineering and
Mining Co., Ltd.Ehrhardt, F., Manager and
Agent.
Frischling, F. C., Marine
Supt.
Fullerton, G. C., Ship Clerk.
Bonnevialla, C. A., Acct.
Wienberg, H. N., Bookkeeper.Pootung Wharf:
Chuntzeching, Wharfinger.
Agents for—
The Tongshan Cement Works報月報新圖畫 *Wo-lu-sing-pao Yuih-pao.*Chinese Illustrated News,
and Child's Paper(both in Chinese)
Published by the Chinese Tract
Society, Shanghai.
Faruham, Rev. J. M. W., D.D.,
Editor.
Cardwell, Rev. J. E., do.
(Printed at the Mission Press.)
Subscriptions should be sent
to the Mission Press, Shanghai.新華 *Wor-zhing.*

25, Yangtzepoo Road.

Chinese New Cotton Gin-
ning and Weaving Co.局紗紡布織器機 *Ki-chi-chik-pu-fong-seu-chok.*

22, Yangtzepoo Road.

Chinese New Cotton
Spinning Co.院書致格 *Keh-chih-shu-yüen.*Corner of Kwangse and
Pakhoi Roads.Chinese Polytechnic Insti-
tution and Reading
Rooms.Drummond, W. V., Chairman.
Fryer, John, LL.D., Hon. Sec.
White-Cooper, A. S. P., Acting
Hon. Sec. and Treas.
Parker, Rev. A. P., D.D.,
Hon. Director.

C

室書致格 *Ké-chih-shu-shih.*N407, Hankow Road (next door
West of the *shén Pao* Office).Chinese Scientific Book
Depot, TheFryer, John, LL.D., Proprietor.
Lau Tsz-yang, Manager.記順老 *Laou-zung-che.*

A1009, Broadway, Hongkew.

Ching Chong & Co.,
Government Contractors, Iron
Merchants, Shipchandlers
and General Dealers.
Yeh Hong-dow, signper pro.
Ching Sin-san
Chang Ching-hsien
O. Way-lin
Ching King-ching
Yeh Ting-kwai
S. Tso-ching記順南 *Nan-zung-che.*

3, Szechuen Road.

Ching Chong, W.,
General Storekeeper, Ship-
chandler and Iron
Merchant.記順新 *Sing-zung-che.*

Broadway—Corner of Bridge.

Ching Chong, Y.,
Shipchandler and General
Storekeeper, Iron Mer-
chant and Dealer.昌慶 *Ching-choong.*

190, Nanking Road.

Ching Choong & Co., Y.,
Dealers in Embroideries,
Silks, Satins, Shantung

Black and White has stood the test of time.

C

Pongees, Gauzes and
Capes, Imitation Gold or
Silver Thread, Peking
Embroideries both new
and old, Cushions, Tea-
Cosies and Bolsters, Chi-
nese Court Petticoats and
Ceremonial Robes, Bronze,
Snuff-bottles, Bamboo Car-
vings, &c., &c.豐錦何 *Ho-ching-foong.*

1010, Broadway.

Ching-fong,

Naval Tailor, Clothier, Hat-
ter, General Outfitter and
Woollen Merchant.豐瑞何 *Wu-zeu-fung.*

1, Nanking Road, p341.

Ching Fong, W.,

Tailor, General Outfitter
and Woollen Merchant.記正 *Ching-kee.*23, Rue du Consulat, opposite
French Consulate.Ching Kee & Co.,
Ship's Compradores and
General Storekeepers.
Joe, C. K., Manager.茂成 *Zung-mow.*

57 and 59, Rue du Consulat.

Ching Mow & Co.,
General Storekeepers, Ships
Compradores, Bakers and
Provision Dealers.祥和慶 *Ching-wo-zang.*

A 1109, Broadway.

Ching Wo Chang & Co.,
Provision Importers and
Merchants.鄉裕金 *Ching-yu-ching.*

380, Fokien Road.

Ching Yu-cheng,
Contractor.祥晉 *Chin-tsiang.*

331 & 332, Nanking Road.

Chin Tsiang & Co., W.,
Silk Merchants, Dealers in
all kinds of Embroideries.達昌 *Chong-dai.*

2813, Minghong & Miller Rds.

Chong Dai, Z.,
General Painter, Mason,
Contractor, etc.

D

E

H

J

K

M

O

P

R

S

T-Z

C

C

昇昌 Chong-sin-tai.

1280, Broadway—Corner of Hongkew Bridge.

Chong Sin & Co.,

Army and Navy Contractors, Family and Ship's Compradores, General Storekeepers, Butchers and Bakers, Wine and Spirit Merchants.

Chow, S. Y., Manager.

Lee, K. K.

Chow, W. P.

泰昌 Chong-tai.

38, Chapoo Road, corner of Woohang Road.

Chong Tai & Co.,

General Storekeepers, Provision Importers, Wine and Spirit Merchants, and Tobacconists.

號裝堆記泰

Tai-ke-cha-ch'on-hoe.

725, Hwa Kee Road,

Hongkew.

Chop Dalla, Stevedore.

路馬德出

Chu-teh-ma-lu.

1105, Broadway, Hongkew.

Chotirmall & Co., A. G.,

Indian Merchants.

Tolaram, D., Manager.

源全 Chuen-yuen.

9257, Tientsin Road.

Chuen Yuen,

Foreign Goods Dealer.

Chu Yen-hoong, Manager.

Sen Lien-sun

Chu Lein-kwai

Sen Tsz-ming

德立 Lih-teh.

18, Kiangse Road.

Chungking Trading Co.

Little, Archibald, President.

Nicolson, J. W., Manager.

Rex & Co., Agents.

號貨洋亨全

Chun-hang-yang-hoo-hoe.

6323 & 324, corner of Honau and Kiukiang Roads.

Chun Hang,

General Storekeeper, Wine & Spirit Merchant, Dealer in European & Canton Goods.

祥源瑞 Sui-yuen-tsang.

107, Corner of Broadway and Woohang Road.

Chun Jackson & Co.,

Shipchandlers, General Storekeepers, Stevedores, Bullock and Dunnage.

Tsoo Shau-mei

Y. Chun

Ting Shing-kew.

Ting Kun-shing, Clerk.

利全 Chun-lee.

28/31, Siking Road.

Chun Lee, Wholesale Provision Dealer and General Merchant.**泰全** Chun-tai.

12 and 113, Szechuen Road.

Chun Tai & Co.,

Furniture Manufacturers, Upholsterers, Contractor and General Importers.

Church

堂拜禮大

Ta-lee-pa-dong.

Cathedral, The

Bishop—Right Rev. George E. Moule, D.D. (Address, Haingchow.)

Chaplain—

Archdeacon—Ven. A. E.

Moule, D.D.

Trustees—E. J. Hogg, J. L. Scott, C. S. Addis.

Treasurer—J. L. Scott.

Organist—F. L. Crompton.

堂主救口虹

Hong-kew Kiu-chü-dong.

Church of Our Saviour.

11, Broadway.

Thomson, Ven. Archdeacon, Pastor.

Residence, 4, Minghong Road.

Chu, Rev. P. N., Assistant.

11, Broadway, back of Church.

James, Rev. Fleming, Ph. D.

Pastor of the Foreign Congregation.

堂主天口虹

Hong-kew Tien-chu-dong.

21, Nanzing Road.

Church of Sacred Heart

of Jesus.

Le Corne, Rev. L., S.J.

Frin, Rev. C., S.J.

Savary, Rev. J., S.J.

Datin, S.J.

Mouly, V., S.J.

Corner of Astor & Whangpoo Roads.

Deutsche Evangelische Kirche.

Committee:

Boyé, A., Vice-Consul, Chairman.

C

Boie, F., Pastor.

Ehrhardt, F.

Gerecke, E., Treasurer.

Lührss, W.

Puche, W.

Slevogt, M.

堂教同同

Way-way-chiaow-lang.

1, Chekiang Road.

Mahomedan Church.

Pabaneys, E., Trustee.

Mahomed Saleh, Mulla,

Officiating Priest.

堂主天 Tien-tchou-lang.

Fr. Con., Rue Montauban.

Roman Catholic Mission.

Paris, Right Rev. P. S.J., Bishop Tit. of Slando, Vicar-Apost. of the Kiangnan Mission.

Louail, Rev. Fath. J. M., S.J., Vic. Gen. and Sup. Reg. of the Kiangnan Mission.

Boucher, Rev. F. H., S.J., Rector of Zikawei.

Lorando, Rev. F. I., S.J.; Procur. Gen., Kiangnan Mission.

堂主天門北新 Sin-pö-men-tien-tchou-lang.

Rue Montauban, Fr. Con.

St. Joseph's Church.*Roman Catholic.*

Lorando, Rev. F. I., S.J., Sup. Procur. Gen. of the Kiangnan Mission.

Colombel, Rev. F. A., S.J.

Kenuell, Rev. M., S.J.

Le Gall, Rev. F. Stan, S.J.

Sen, Rev. F. M., S.J.

Avice, A., S.J.

Le May, J. M., S.J.

Mahé, A., S. J.

Yang, J., S.J.

Shanghai Seamen's Church and Mission Society, The, in connexion with the "London Missions to Seamen Society."

Committee:

Moule, The Right Rev. G. E. D.D., Bishop in Mid-China, President.

Addia, C. S.

Hogg, E. J.

Scott, J. L.

Dipple, R. P., Hon. Treas.

Newcomb, Rev. Harry,

Chaplain, Hon. Secretary.

St. Andrew's Church (building) Broadway.

堂主真教太猶 Yu-t'ai-chiaou-chen-chu-tang.

16, Peking Road.

Synagogue "Beth El."

Lovy, S. A., President.

Judah, J. E., Vice-President.

Ezra, E. J.

Shekury, G. I., Hon. Treas.

David, D. M., Hon. Sec.

C

堂安天新 Hsin-tien-an-tang.

Soochow Road.

Union Church.

Darwent, Rev. Charles E. M.A., Residence, 25, Yuen-ming-yuen Road.

Church Committee:

Ponts, W. H., Chairman.

Wheen, Ed., Hon. Pres.

Thomas, H. R. H., Hon. Sec.

De Gray, H.

Ferguson, J. C.

Lay, W. G.

Little, E. S.

Trueman, T. E.

Union Church Hall, Lecture Hall, and Smaller Rooms.

For terms apply to Mr. C.

M. Bain, c/o Maitland & Co., Hankow Road.

拉刻 Ka-lah.

24, Nanking Road.

Clark, J. D., Commission Merchant, Valuer and Broker.

50, Szechuen Road.

Clarke, H. J., Bill Broker.**升旭** Shih-sun.

2, Canton Road.

Tel. Add: "Clarkuvor."

Clarkson & Co.

Clarkson, D. M. (Vladivostock)

Hunter, A. C., signus per pro.

Golding, C. G.

11, Broadway.

Cleveland Hotel, The Goldstein, Marco, Manager.**芬立克** Ko-leh-fun.

100, Range Road.

Clifford Bros., Accountants-Auditors, and

Lund Agents.

Clifford, W. W.

會總利大意大 Da-let-tsung-way.

10, Canton Road.

Club Concordia.

Lundt, R., President.

Slevogt, M., Vice-Pres.

Bügel, F. N., Secretary.

會橋斜 Sia-kiu-tssoong-way.

120, Bubbling Well Road.

Club, Country

Byrne-Hackett, J., Secretary.

C

會總關新
Hein-kwan-tsung-hui.

99, Chao-poo Road.

Club, Customs.

Kidd, G. M., Hon. Sec.
Porter, A. M. J., Hon. Treas.
Tipp, J. A., Hon. Steward.

會總老國洋西大
Tah-shi-yang-kuo-loh-tsung-way.

31, North Szechuen Road

Club, Recreio.

Honorary President :
H. E. José d'Azevedo
Castello Branco,
Minister for Portugal
in China.

Committee :

Lubeck, L. A., President.
Ozorio, E. C., Hon. Sec.
Souza, Marcos de, Hon. Tre.
Souza, R. C. S., Hon. Libran.
Encarnação, L. d'
Silva, F. F. da
Carneiro, J. L.

堂經拜 Pah-ching-dong.

30, The Bund.

Club, Masonic

Thomas, Jno. H.,
Secretary

會總國洋西大
Ta-shi-yang-kuo-tsung-hui.

30, North Szechuen Road.

Club Portugal.

Almeida, F. J. d', President
Pereira, H. A., Hon. Sec.
Remedios, J. M. P., Hon.
Allanson, Wm. [Treas.
Gonsalves, T. R.
Silva, A. M.

Club, R. A. O. B.

Sheridan, J. A., President
Abbas, S. H., Hon.
Secretary & Treasurer.
Cunningham, T. H., Com.
Morey, W. D., Auditor.

會總 Tsoong-way.

3, The Bund.

Club, The Shanghai
Close, Captain C. G.,
Secretary.
Andersen, H., Assistant.

Verein Germania,
Brockhof, G. C., Chairman.
Spaeth, F., Vice-Chairman.
Hennern, H., Hon. Sec.

9, Broadway, Hongkew.
Coffee House and Reading
Room.

林高 Kao-lin.

11b, Nanking Road.

Collins & Co.
Morling, W. A. (Tientsin)
Rutherford, D. C. (London)
Morling, C. R. (Tientsin)
Cockell, E. L.
Rutherford, C. H., signs
per pro.

C

Arthur, G. R.
Payne, H. (Tientsin)
O'Hara, W.
Greenland, W. T.
Turner, J.

明精 Ching-ming.

35, Quinsan Road,
and Share Broker's Assn.,
4, The Bund.

Comins, Charles,
Share Broker.

館書印務商
所刷印

Song-wu-ying-shu-kwan-
ying-chat-so.

2, North Fukien Road.

Commercial Press Type
Foundry.

Bao Yen-ung.
Bao Yen-chang.
Portaria, V. P.
Li, H. C.

總館書印務商
所行發

Song-wu-ying-shu-kwan-tsung-
fah-hong-so.

o 431, Honan Road.

Commercial Press Book

Depot.

Chinese and Foreign Printers.
How, Z. F.
Seng, K. F.
Ngai Meh-zino.

記康茂老

Lau-kung-mow-kong-chi.
22, Kiangse Road.

Commercial Union

Assurance Co., Ltd.
(Fire and Marine).

Dudgeon, Sir Charles, J.,
Agent.

Kerr, Leonard
Oliveira, Aur. F. M. d'

司公船輪方東

Tung-fang-lun-zueng-kung-ze.

4, Quai du Yang-king-pang
Compagnie Asiatique de
Navigation,

Racine, Ackermann & Cie,
General Managers.

興信商法

Fah-song-sin-hsing.

34, Rue Richor, Paris.

Compagnie Francaise

L'Extreme-Orient.

Importation and Exportation.

Shanghai Branch.

René Tillot & Cie, Agents.

Jacques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

C

司公總路鐵漢廬

Lu-han-lih-loo-tsung-kung-ze.

51, Szechuen Road.

Ligne de Hankow à Pekin
(Luhuan.)

Compagnie Imperiale
des Chemins de fer

Chinois.

Jadot, Jean, Ingénieur en
Chef Controleur.
Geoffroy, Ch., Ingénieur,
Secrétaire Technique.
Baest, A., Agent.
Julien, E., Secrétaire.
St. Georges, T., Commiss.

司公國萬東大

Ta-tung-wan-kuo-kung-ze.

20, The Bund.

Compagnie Internationale
d'Orient.

Rouffart, A., Gen. Manager.
Dauge, A., Gen. Secretary.
Bauer, de
Chevalier, F.
Joostens, H.
Klynen, P.
May, A.

14, Quai du Yang-king-pang.

Comptoir International,

Export et Import.

Cabrol, A., Directeur.
Petersen, do.
Tang Yu-ching, Comprdr.

利公 Kung-lee.

11, Peking Road.

Connell, M. J.,
Manufacturers' Agent.

Coull, M. J. (Seattle,
Wash., U.S.A.)

Connell, J. J.,
Hammond, B. A.,
signs per pro.

McDermoth, C. A. (H'kong)

Consulates.

Austro-Hungary —

領總國加馬斯奧大

門衛事

Da An Ling-az' Yamen.

42, 43 & 44, Whangpoo Road.

Hirsch, E. von, Consul-

General.

Miloslav Kubre, Attaché.

Gottwald, V., Secretary.

Schramek, F., Clerk.

Hu Ming-yu, Lett. do.

Liü Shou-chien, do.

Schab, Dr. von, Physician.

Belgium —

領總國時利比大

門衛事

Da Pe-le-ai-kuo Teung-ling-ze,

Yamen.

Siffert, D., Consul-General.

Biervliet, A. van,
Vice-Consul.

Ngai Di-tsin, Interpreter.

Black and White eases the White Man's Burden.

C

Denmark —

館公國丹大

Da Tsin-kuok-koong-kwan.

25, Whangpoo Road.

Leigh-Smith, Capt. A. B. P. A.,
Consul.

Tong Lee-sang, Chinese
Secretary.

France —

領總西蘭法大

Da Fah-lan-se Ya-men.

Rue du Consulat.

Ratard, L., Consul, Chargé par
interim du Consul-Général.
Kammerer, Consul-Suppléant.
Besse-Desmoulières,
Vice-Consul, Chargé de la
Chancellerie.

Fee, Vice-Consul, Interprète.
Gélys, Eleve Interprète.
Dulou, Eleve Chancelier
Soulin, Eleve Interprète
Tchang Tche-yang, 1er Lettré.
Hia Kia-ling, 2ème do.
Tchang Po-seng, 3ème do.

German Consulate

General —

署領總國德大

Da-té-kuo-tsung-ling-shi-shu.

9 & 10, Whangpoo Road.

Knappe, Dr. W.,
Consul-General.

Boyé, Dr. A., Vice-Consul.

Rossler, Dr. W., do.

Müller, H., do.

Busse, F., do.

Maens, K., do.

Merklinghaus, Dr. P.,
Interprète.

Schirmer, C., Asst. do.

Delins, Dr. Tread, Commercial Attaché.

Seitz, F., Chancellor.

Klingner, P., Secretary.

Gatjen, H., Asst. do.

Gelevsky, A., Clerk.

Frederking, W., do.

Carl, M., do.

Hennern, H., do.

Kock, M., Constable.

Paulus, E., M.D., Physician.

v. Schab, O., M.D.,

Great Britain —

門衛事領總英大

Ta-ying-tsung-ling-ze' Yamen.

33, The Bund.

Warren, Pelham L., C.M.G.,
Consul-General.

Pitzipios, G. D., Vice-Consul (Land Office).

Tours, B. G., Vice-Consul (Shipping Office).

Giles, B., (Mixed Court Assessor).

Hristow, H. H., Assistant.

Handley-Derry, H. F., Assistant.

Rivero, E. T., Clerk and Linguist.

Leong C. Wing, do.

Ch'ü Hung-sun, do.

Wong Iu-ting, do.

Macleod, N., M.D., Medical Officer.

E

J

M

P

T

C

C

Registry Office of Shipping
for China and Japan.
Warren, Sir Pelham, L.,
K.C.M.G., Deputy Consul-General.
Parker, J. H. P., Government Surveyor.

BRITISH CONSULAR GUARD.
Chandler, J. A.,
Chief Constable.
Thompson B., 2nd Constable.

Italy—
事領國利大義大
門衛
Da E-ta-le-kwok-ling-sz' Yamén.
Lyceum Terrace, 2, Museum
Road.
Nerazzini, Comm. C.,
Consul-General.
Vigna, del Ferro G.,
Commercial Attaché.
Favilla, G. A., Chancelier.
Guidazio, G., Clerk.
Calano, V., Constable.
Wau-pe-hen, Chinese Sec.
Ting Tsao-shia, Interpreter.

Japan—
事領總國本日大
門衛
Da Jipen Tsung-ling-sz' Yamén.
1, North Yangtze Road.
Odagiri, M., Consul-General.
Yoshizawa, K., Elève Consul.
Tsuchiya, K., Chancelier.
Kondow, T., do.
Fukasawa, S., do.
Shibata, S., do.
Iwara, M., Interpreter.
Miyake, S., Insp. of Police.
Nojiri, R., Govt. Surveyor.
Shinowara, T., do.

Netherlands—
門衛事領國蘭和大
Da O-lan-kwok-ling-sz' Ya-mén.
185, Bubbling Well Road.
Advocaat, G. D., Consul-General.
Duyberg, W. J. van,
Secretary-Interpreter.
Chung Wen, Interp.

Portugal—
領總國洋西大
門衛事
Da Se-yang-ling-sz' Ya-mén.
38, Haskell Road.
Potier, Oscar G.,
Consul-General.
Pereira, H. A., Interpreter
and Assessor.
Souza, A. de, Act. Chancelier.
Woo Pa-kuei, Chinese Sec.

Russia—
門衛國斯羅俄大
Da Nyoo-loo-sz' Yamén.
31A, Szechuen Road.
Kleiménow, C.,
Consul-General.
Christi, C., Secretary (ab.)
Nikitine, M., Act. Sec.
Chen Chung-ming, Chinese
Clerk.

Spain—
國亞尼巴斯日大
門衛事領
Da Zeh-az'-po-ne-ya-kwok-
ling-shi Yamén.

31, Range Road.
Castillo, H. G. del, Consul.
Vizenzovich, V., Interp.
Wu Ming-yü, Ch. Sec.

Sweden and Norway—
總國喊哪喚瑞大
門衛事領
Da Sui-tan Na-wei-kuo Tsung-
ling-shi Yamén.

2, North Soochow Road.
Hagborg, F., Consul-General.
Göts, S. Th. von, Acting
Vice-Consul.
Tong Lee-sang, Chinese
Secretary.
Chang, Writer.

United States—
門衛事領總國美大
Da-né-kwok-tsung-ling-sz' Yamén.

36, Whangpoo Road.
Goodnow, John, Consul-
General and Judge (ab.)
White, Arthur H., Deputy
Consul-General and Deputy
Postal Agent
Derby, Geo. A., Marshal
and Clerk of the Consular
Court
Barchet, S. P., Vice-Consul.
Rausom, S. A., Marine
Hospital Surgeon.
Wong, J. Yates, Clerk
Wong Soong-dong, Comptdr
Hsu Leu-fou, Linguist.
Hsu, S. L., Assist. Linguist.

名錦 King-ming.
4, Peking Road.

Cooper, John,
Land, Estate and General
Commission Agent.

源信 Sing-neuen.

Corea, R. S.
Perry, M. S.,
Commander.
Robarts, A. A., Purser.
Robarts, C. A., Mate.
Sassoon & Co., E. D., Agents.

廠港翔引
Yin-tsang-kong-tsang.

Cosmopolitan Dock, Ship-
yard and Boiler Shop.
S. C. Farnham, Boyd & Co.,
Ltd., Proprietors.

生柯 Ko-e-sung.
Cox, Robert Hanham,
F.R.C.S., L.R.C.P., Ire., (ab.)
L. M. Customs Surgeon,
Port Health Officer.

In all Seasons there is but one safe drink—

C

生醫師柯 Ko-e-sung,

6, Soochow Road.
Cox, Stafford Mouritz,
M.D. (F.C.D.) I.R.C.S., L.M.
& L.R.C.P., Ireland,
Acting I. M. Customs Surgeon.

記禮 Ly-kee.

3, Peking Road.

Craven, J. H.,
Tea Merchant and Commission
Agent.

Craven, J. H.
Wong Kan-tien.

場球拋內場馬跑

Bau-mo-zang-nai-p'an-jieo-zang
Cricket Club, Shanghai
Potter, F. W., Hon. Sec.

登洛克 Kah-loh-tung.

2, Sans Souci Terrace.
55, Bubbling Well Road.

Crompton, F. L.,
Professor of Music and
Organist to the Cathedral.

明鏡 Kiang-meen.

13, Szechuen Road.
Cumine, H. M.,
Merchant, Land and Estate
Agent and General Broker.
Cumine, H. M.
Tsin Tsak-lam.

師律大士第凱

Kay-te-sz-ta-luh-sze.
2, The Bund.
Curtis, George F.,
Attorney & Counsellor
at Law.
Marr, H. C., Interpreter
and Typist.
Carvalho, J. H., Interpreter.
Marr, T. C., Chinese Writer.
Kong Tse-yuen, Messenger.
Sher Kwang-tai, "

署公司務稅總滬駐
司務稅總副

Chu Hu Tsung-shui-wu-su
Kung-shu. Fu Tsung-
shui-wu-su.

28, Quinsan Road.

Customs,

Inspectorate General of
Bredon, R. E., C.M.G., Deputy
Inspector-General.
Lowder, E. Gordon,
Acting Audit Secretary.
Bowring, C. T., Acting Ass't.
Chinese Secretary.

Ready, O. G.,
Act. Ass't. Secretary.
Tochtermann, K. T. F. F.,
Assistant.

Lebas, E. G.,
Sandercock, L., do.

Black and White Whisky.

C

Statistical Department.

Carl, F. A., (Commissioner)
Statistical Secretary and
Deputy Postal Secretary.
Hancock, W., Acting Ass't.
Statistical Secretary.
Ting I-hsien, Clerk.
Cheng Kuang-yung, do.
Woo Shuk-ü, do.

Printing Office.

Fischer, M. A. H., Manager.
John, J. W. H., Proof Reader.
Brown, W. P., do.
Bidwell, W. T., do.
Miller, N. F., do.
Merrilees, A. G., do.
Sandys, H. E., Printer.

D

E

F

G

H

I

J

K

M

N

O

P

R

S

T-Z

Translator:

Edkins, Dr. J.

Clerks:

Poli, G. D.
Poletti, P.
Taylor, C. S.
Hadley, A. J.
Brennan, W. H. W.
Berthelot, J.

Transport Officer.

Leithen, R., von der
Godown-Keeper:

Mears, C. B.

C

Medical Attendants:

Cox, R. H.
Blanc, Ed. H., M.D.
Paulon, E. H., M.D.
Reid, D. J., M.B., C.M.

OUT-DOOR STAFF.

Tidesurveyors:
Stebbins, W.
Dawson, C. P.

Asst. Tidesurveyors:
Dalton, J.
Walker, A.
Lührs, G. F.W.

Boat Officer:

Hewett, W. J.
Chief Examiner:
Castro, G. B. A.
Erskine, C. H.

Examiners:

Morgan, J.
Laudier, T. W.
Murray, G. T.
Cartman, F. A.
Tipp, J. A.
Lye, W. J.
Bernard, C.
Jack, J. B.
Jules, R. J.
Kidd, G. M.
Diercks, C. W.
Dissmeyer, G. A.
Hellstrand, M.
Berthet, J. A.
White, R. J.
Bromley, J.
Schneider, G. A. F.
Deichen, E. C. A.
Thompson, H. M.
Holliday, J.
Hansen, R. P.

Assistant Examiners:

Houston, G.
Dufour, H.
Brammer, A.
Breitenfeldt, M. J. H. C.
Burton, S.

Finlayson, M.

Glassy, J.

Rowland, F. W.

Blowey, T. H.

Sheridan, J.

Goetz, H. T. H.

Tidewaiters:

Costa, J. A. da
Steinacher, J.
Roberts, W. A.
Harrald, A. S.
Watson, E.
Sobels, H. M.
Konig, O. R. J.
Thatcher, J. H.
Klatzker, H.
Bicks, A. P. C.
Germann, J. J.
Jardon, J.
Uldall, N. J.
Durivage, F. J.
Budgen, A. H.
Dau, W. H.
Samples, J. A.
Haynes, G. F.
Gee, F. A.
Fehlen, P. L. W.
Ehrtman, T. A.
Davies, R. J.
French, C.
Radburn, W. D.
Christopherson, H. J.
Lynch, G. W.
Guttschick, W. E.
Sherman, W. G.
Voyce, G. T.
Carlson, N.
Meddam, G. P.

C

Probationary Tidewaiters:

Christopherson, H. J.
Gildehans, G.
Smith, H.
Adams, G.
Morrett, E.
McGregor, J.
Starling, H. C.
High, G.

Watchers, 15.

Super. Watchers, 15.

艦船理 Li-ch'nan-t'ing.

Coast-Inspector and Harbour Master's Office.

Eldridge, G. T. B. J., Acting Coast Inspector and Harbour Master.

Mijhre, H. G., Acting Deputy Coast Inspector.

Carlson, W. A., Acting Harbour Master

Hansen, C. P. R., Acting Harbour Master.

Olsen, J. A., 1st Berthing Officer.

Antouchich, L., 2nd Berthing Officer.

Sampies, J. A., 3rd Berthing Officer.

Müller, H. C., Asst. Surveyor.

Bulöss-Ravenus, T. H., Asst. Surveyor.

Southey, T. S., Clerk.

Taylor, G., " "

Budgen, A. H., " "

Villanova, C., Signaller.

Sangster, C., " "

Sangster, R., " "

Radburn, W. D., Diver.

Shiman, T. A., " "

Port Health Officer:

Cox, R. H., M.D., Acting Port Health Officer.

Surveyor of Steam-launches:

Buyers, W. B.

吏江巡 Hsün-chiang-li.

River Police.

Mellows, T., Inspector.

Hayward, E., Sergeant.

Lansberg, J. W., " "

Nicholson, S., Constable.

Wagstaff, C., " "

Lundquist, A. W., " "

Mackey, E., " "

Robertson, A., " "

Payne, G., " "

Goldstein, S., " "

Boylan, E. T., " "

Monaghan, J. R., " "

Heraldson, A. M., " "

Romalin, O., " "

Hancock, O., " "

Munz, J. G., " "

Holst, H. D., " "

Lights Department.

Lighthships:

"Kiutoau" Lighthship.

"Tungaha" Lighthship.

Lighthouses:

Shaweishan, North Saddle,

Gutzlaff, West Volcano,

Bonham Island, Steep

Island, Loka Island, Pei

Yi Shan.

Drinkwater Point:

Woosung, Inner Bar.

Woosung Lighthouse.

Woosung, Outer Bar.

C

Kiutoau:

Rutherford, G. D., Captain.

Kermath, D., Acting do.

Mate:

Boardsen, E. M.

2nd Mate:

Ridland, J.

Chief Lightkeeper:

Cunningham, T.

Lightkeepers:

Ross, D.

Smith, W.

Rodrigues, J.

McGuire, J.

Andersson, J.

Pipkin, W. W.

Stephan, R.

Jespersen, J. T.

Ellis, R.

Wombwell, G.

Hoff, J.

Petersen, C.

Henry, J.

Pommer, J. H.

—

處造營 Ying-tsao-ch'u.

Engineer's Department.

Harding, J. R., Engineer-in-chief.

Dick, D. C., Asst. Engineer.

Thomas, J. G., Clerk.

Chamont, M., " "

Rachun, P. L., " "

Child, H. C., Mechanic.

Hare, R., " "

—

Revenue Str. "Pingching."

Wyle, W. S., Commander.

McKechnie, A., 1st Officer.

Fleming, G. J. M., 2nd Officer.

Phillippo, S. A., 3rd Officer.

McAuslan, W., Act. 1st Eng.

May, H. J., Act. 2nd Eng.

Johns, T. J. R., Act. 3rd Eng.

Thomas, H., Gunner.

—

Revenue Str. "Liuhsing."

Myhre, H. G., Commander.

Rutherford, R. O., 1st Officer.

Gowing, B. H., 2nd do.

Saunders, A., 3rd do.

McBain, J., 1st Engineer.

Harman, J. J., 2nd do.

Hamilton, P., 3rd do.

—

Shanghai Unattached List.

(On leave from Northern Ports)

IN-DOOR STAFF.

Commissioners:

Novion, A.

Schjæth, C. P. W.

Lay, A.

Bowra, C. A. V.

Clarke, C. C.

Hunt, J. H.

—

Dept. Commissioners:

Grimani, E. H.

Wolf, H. E.

Lay, W. G.

Assistants:

Rémusat, J. L.

Clayson, F.

Nully, R. de

Brockdorff, H. J. v.

Macoun, J. H.

Mencarini, J.

—

The straight tip—Black and White Whisky.

C

Ferguson, T. T. H.

Lindholni, K. H. von

Kliene, C.

Walshain, P. R.

Roberts, W. K.

Holwooth, C. E.

Sugi, J.

McAllum, C. A.

Guernier, R. C.

Hansson, P. C.

Coix, E. H. de St.

Howard, W. C. G.

Bethell, A. G.

Ackermann, F. G. H.

May, R. A.

Castle, T. A. M.

Siebold, L.

Parker, C. L.

Proof Reader:

Bright, W.

OUT-DOOR STAFF.

(Unattached).

Tidesurveyor:

Petersson, J. W.

Liedcke, L.

Macphail, T.

Examiner:

Harris, J. E.

Assistant Examiners:

Jörgensen, H. P. C.

Hovell, T. J.

Mace, W. A.

Petersen, P. C.

Thøgersen, G. G.

Lloyd, W. O.

Chard, R. J.

McGlashan, A.

Tyler, W. F., Coast Inspector.

Anderesen, N. P., Commander.

Agnew, R., 1st Engineer.

—

z 195, Miller Road.

Cycle Volunteer Club.

Wynne, F., President.

Hyndmann, Jr., E.

Hon. Sec.

D

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

D

D

泰裕 Yu-tai.

51A, Kiangse Road.

Dallas & Co.,

Merchants and Commission Agents.

Dallas, Richard

Saudine, Y.

Johnson, C.

Jing Sze-foo.

Kwan Tsang-soo.

Tse Ka-siang.

Agents—

The China Trading Co.

The Seattle Brewing and Malting Co., Seattle, Wash., U.S.A.

Wm. Stenhouse & Co.'s Whiskies, Glasgow and Manchester, England;

A. Repsold & Co.'s Californian Wines and Cognac, San Francisco, Cal.

Wiser and Sons, Ltd., Canada

Whisky, Prescott, Ontario.

房馬泰裕老

Laou-yu-tah-no-vong.

2, Mohawk Road.

Dallas Horse Repository, The,

Dallas, Frederick, Managing Director.

Wetherton, G. J. L., Secretary.

Schwital, J., Manager, Harness & Saddle Factory.

Tel. Address "Frederick," Telephone No. 613.

泰裕新 Sing-yue-tai.

1, Bubbling Well Road.

(Formerly Old Loong-Fei).

Dallas' Stables, George

Dallas, George, Sole Proprietor.

Telephone No. 133.

生醫北寧鄧

Deng-ning-pok-e-sang.

1192-1193, Hanbury Road.

Danenberg, Dr. V., Medical Practitioner.

福丹 Dan-foo.

14, Whangpoo Road.

Danforth, A. W., Consulting and Mill Engineer.

昌大 Dar-chong.

35, 36, & 37, Kiangse Road.

Dan Chong & Co., Furniture Manufacturers, Complete Household Furnishers and General Importers.

康裕 Yue-kong.

16A, Peking Road.

David & Co., Merchants and Commission Agents.

David, D. M.

惟臺 Tai-wei.

36, Nanking Road.

David & Co., S. J.

Sopher, M. A.

Levy, N. S.

Myer, M.

Berjauin, A.

Joseph, B.

Yer, F. C.

Agents—

South British Marine Insurance.

師律大生威丹

Dan-wei-sing-dai-lui-sue.

29, Kiangse Road.

Davidson J. M., L.L.D.

Barrister & Solicitor at Law.

Wong, B. Z., Interpreter.

和瑞新 Sing-zay-oo.

10, The Bund.

Davies & Thomas,

Civil Engineers and Architects,

Land and Estate Agents.

Davies, Gilbert

Thomas, Chas. W.

Jones, Willis G. Chief Assistant.

Ling Yung-chow, Liu Zay-chin, Writer.

Denniston and Sullivan.

Astor Block,

13, Broadway.

Photo Supplies, Developing, Printing Books, Stationery Magazines, Periodicals.

順 Pau-zung.

5, Kiukiang Road.

Dent & Co., Alfred

Dent, Sir Alfred, K.C.M.G.(ab.)

Wheeler, Edward

St. Croix, F. A. de

Pratt, F. P., Inspector for

China Norwich Union Fire

Insurance Society.

Agents—

Norwich Union Fire Insurance Society;

Royal Exchange Assurance Corporation, Marine Branch;

British North Borneo Co.

51, Szechuen Road.

Desire, Van Reeth,

Agent—Lu-Han Railway.

Avenue Paul Brunat.

Desino, Colonel C. N.,

Russian Military Agent

in China.

興捷 Chet-hing.

16, Peking Road.

De Sousa & Co.

Job, Books and Colour

Printers, Book-binders,

Stationers, Account Book

& Stamp Manufacturers.

Souza, P. C.

Carion, J. S., Foreman,

and Chinese Staff.

A. Ghazalon, General Storekeeper.

D

行華德

Tak-wa-yin-hong.

14, The Bund

Deutsch-Asiatische Bank.

Buse, J., Manager.

Rehm, Th., Sub-Manager.

Lauroesch, C.,

Ritmüller, F., signs per pro.

Kullmann, J.

Uelich, E.

Fuerstenberg, L.

Lenz, E.

Fischer, P.

Frickhoefer, F.

Koch, H.

Rehbein, C.

Pereira, E. P.

Remedios, B. F. S.

Azevedo, F. H.

Rocha, J. M. P.

Ferreira, F.

局書文德

Teh-wun-shu-chuk.

24, Nanking Road.

Deutsche Druckerei

Verlagsanstalt,

German Printing and Publishing House,

Finger, Ed., Gen. Manager.

Linkhorst, Ed., Binder.

Rosch, F., Printer Foreman

Der Ferne Osten,

An Illustrated Quarterly.

Fink, C., Proprietor and Editor.

Deutsch-Asiatische Warte.

Corbach, O., Editor.

Kiautschou Pau.

Li Schi-nen, Manager.

Chu Kee, Editor.

院書國德

Duck-fork-sue-yuen.

1, Woosung Road.

Deutsches "Lesezimmer

Fuer Seeleute."

Boie, F., Pastor, 22, Whangpoo Road.

1A, Astor Road.

Deutsche Schule.

Teachers:

Boie, F., Pastor.

Peilert, Miss H.

May, Friedebald

Mueller, Georg

Merrilees, Mrs. V. A.

Rozicar, Mle. M.

Committee:

Knappe, Dr. W., Consul-General, Chairman.

Boie, F., Pastor.

Fink, C.

Gerecke, E., Treasurer.

Korff, A.

Meuser, O.

Paulun, Dr. E.

Deutsche Vereinigung.

Committee:

Korff, A., Chairman.

Brodersen, Ch., Vice-Chairman.

Fink, C.

Lemke, R.

Morat, Th.

D

Schaerff, W.

Slevogt, M.

Wiederhold, W.

Zickerman,

Widmann, Ad. Secretary.

字瑞 Say-foo.

21, Wochang Road.

Dick & Co., J.,

Customs Brokers, Coal and

Grain Merchants, and

General Commission Agents.

c/o Juntaiyoko, Yang-king-pang.

Dick, J.

Ye Ah-foo.

大志 Tse-dah.

29, Szechuen Road.

Telephone No. 893

Dickeson, Jones & Co.,

(Dickeson, Jones & Co. of

M'chr).

Railton, H. E., Agent.

Middleton, W. B. O., Sub-Agent.

Arthur, J. H.

Vandenbergh, F. V.

Powall, Miss

Pin Son, J., Compradore.

y

y

g

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

D

Boston Tow Boat Co.;
Barber's Line of Steamers;
New York Line of Steamers;
Union Ass. So. A.D. 1714;
Yorkshire Insurance Office;
Thames and Mersey Marine
Insurance Co.;
Ocean Marine Ins. Co., Ltd.

興同 Dong-shing.

A 65, Szechuan Road.

Dong Shing & Co.,
Drapers, Milliners, Hosiers,
Haberdashers, and General
Storekeepers.

易高 Kaou-yih.

5, Hongkong Road.

Dowdall, Hanson & McNeill,
Hanson, John Currie,
Solicitor.

McNeill, Duncan,
Barrister-at-Law.Jones, Loftus E. P.,
Barrister-at-Law.

Lindsay, Geo.

達道 Dau-dah.

5, Peking Road.

Dowdall, W. M.,
Architect and Civil Engineer.
Dowdall, W. M., F.R.I.B.A.
A.M.I.C.E.

Mason, Geo. W.
Abbass, O.

水乃好 Ho-li-say.

386, Park Road, Corner of
Burkhill Road, 100 yards from
Race Course.

**Dry Cleaning, Dyeing and
Steam Carpet Beating
Works.**
Otto Hanisch.

文担 Tai-wun.
11, Pekin Road.**Drummond & White-Cooper**

Drummond, W. V., Barrister-at-Law, H. I. C. M.'s
Chief Law Officer for the
Foreign Affairs of the Southern
Ports of China.

White-Cooper, A. S. P., M.A.
Solicitor.

Symonds, W. N., Barrister-at-Law.

Newman, G. S. T.
Lo Cheng-ye, H. I. C. M.'s
Assistant Law Officer for the
Foreign Affairs of the Southern
Ports of China.Chang, K. T., Chinese Inter-
preter.

Cheng, C. L., Clerk.

華榮 Yung-wah.

3, Siking Road.

Duering, Henry von

Agent—
John I. Thornycroft & Co.,
Ltd., Chiswick;
The Sandycroft Foundry Co.,
Ltd. (mining machinery);
Greenwood & Batley, Ltd.,
Leeds;
J. & E. Hall, Ltd., Dartford.

D

泰華 Wo-tah
29, Kiangse Road.

Dunn, Walter,

Wine Merchant, Bookseller,
Wholesale and Retail Merchant,
Express Carrier
to United Kingdom.

Dunn, Walter
Gallou, W., Manager.

Agent—

Sir Chas. Price & Co.'s Engine,
Cylinder, Spindle and other
Oils;

Walkers Lion Packing;
Vulcanised Fibre Company;
Helm & Co.'s Leth Whiskies;
Blundell's Cabinet Whisky;
Wolfe's Aromatic Scheidam
Schnapps;
The Aberdeen Granite Co.;
Health's Celebrated Nautical
Instruments;
Admiralty Charts.

晋新 Sing-ching-loong.
32a, Nauking Road.
Telephone No. 162.
Cable Address: Dunning.

Dunning & Co.,

Importers of Chinese Groceries,
Provisions, Wines, Liquors,
Stores, Stoves, Scales, Lamps
and Clocks.

Dunning, E. H.

Dooly, J. S.

Rodgers, F. L.

Sykes, A. A.

Grant, J. G.

Agents—

Thos. Bell & Co., London,
York Hams, Bacon and
Cheese;
The Fire Extinguisher Manf.
Co., Chicago; Babcock &
Champion Chemical En-
gines, Hand Fire Ex-
tinguishers, Aerial Trucks
and Water Towers;
The Chamberlain Medicine
Co.;

Horlick's Food Co.;
Crown Distilleries Co.;
Cyrus Noble Whiskies &
Cocktails;
Hammond Typewriters.

信惇 Tun-sin.

1a, Kiukiang Road.

Dyce & Co.

Dyce, C. M.

Matthews, G. A.

Corfoot, E. J.

Deneggi, E.

Gray, R. F.

Agents—

The Scottish Imperial In-
surance Co., for Life.

General Managers—

The Sin Chong Filature Co.

開常 Shan-ka.

17, Newchwang Road.

Dzionk, M. F.,

Land and Estate Agent.

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

E

隆寶 Pow-lung.
16, The Bund.

East Asiatic Co., Ltd., The

Copenhagen, Singapore, Bang-
kok, Shanghai, Hankow,
Newchwang, Por Arthur
and Dalny.

Steamship Owners and General
Merchants.

Regular Service between Co-
penhagen, the Baltic and
the East.

Kinch, Fr., Managing
Director.

Petersen, A.

Aastrup, A.

Andersen, I.

Bassett, R.

Berbom, Th.

Berner, R.

Kristensen, M. L.

Novel, O. K.

Peterson, E. S.

Roche, J. T.

Agents—
The Russian East Asiatic
Steamship Co., Ltd.;
Est. Asiatique Français.

"East of Asia,"A non-political Illustrated
Quarterly.Published at the "North-
China Herald" Office.

Hunnex, W. J., Editor.

司公報電東大

Ta-tung-tien-pao-kung-tze.

7, The Bund.

**Eastern Extension Austra-
lia & China Telegraph
Co., Ltd.**

Bullard, W., Manager
in China.Crane, T. C., Chief
Accountant.Marshall, P.,
Superintendent.Macartney, A., Asst.
Electrician.

Begley, H. T.

Hobden, F.

Karr, F.

Large, H. J. C.

Pfotden, von der F. B.

Reid, H. J.

Thorntorow, J.

Baptista, G. M.

Barradas, D. J.

Barros, M.

Cameron, A. Z.

Cance, C. B.

Grove, G.

Stadley, T.

Lapaley, H. W.

Logan, J. H.

Macain, J. E.

Maitland, J. A.

Medina, F.

Perpetuo, L. A.

Pina, de la F.

Ribeiro, J. F.

Rozario, J. M.

Sales, L. A.

Simoes, F. X.

Vianna, V. V.

Wade, J.

E

行記信 Sing-chee-hong.

12, Kiukiang Road (3rd Floor).

Eastern Trading Co.,General Merchant and Com-
mission AgentsLittle, Owen S.,
Manager in China.

Little, W. R. (Eng.)

Parrott, A. E. H.

Wong, M. S.

Wong, S. T.

Ch'eo Yuen-mo.

Lo Chwen-lin.

Address c/o Shanghai Club.

Eastlack, Rufus F.,
Public Accountant.

發順 Shun-fai.

12a, Hankow Road.

Ebbeke & Co.

Ebbeke, C.
Kamp, P.
Rodenebeck, Ad.
Tungmann, N.

館報彙新法中 Chung-fah-sing-wei-pao-kwun.

69, Rue du Consulat.

Echo in Chine, L'(A French Daily Paper,
with a weekly edition).Mondon, E. L., Administra-
teur.Lemière, J. Em., Rédacteur
en Chef.Maitre, H., Secrétaire de la
rédaction.

培泰 Ta-pei.

47, Szechuan Road.

**Egyptian Cigarette
Manufacturing Co.**Saleh & Aref Tabbah,
Proprietors.

Tabbah, Aref

Omari, M., Manager.

Abdulrahman,
Superintendent.

Tong Kai-cho, Comprad.

司禮愛 E-lee-sse.

5, Hankow Road.

Ehlers & Co., A.

Ehlers, Aug. (Bremen)

Meyer, Th.

Borkowsky, P.

Seegelken, F. W., signs p. p.

Brill, R.

Fernau, E.

Sanchez, E.

Roche, J. P.

Wacker, A., signs per pro
(Ningpo)

Agents—

Badische Anilin and Soda
Fabrik Ludwigshafen a/

Rhein.

Deutz and Geldermann Ay-

Champagne.

Hanseatic Fire Insurance
Co. of Hamburg.

Look to the Label and see that you get Black and White.

E

E

泰宏 Hung-ta.
S, Sassoon's Buildings.
Elias, J. R., Broker.

號氣電視順李
2310, Nanking Road.
Electrical Accessories
Company.
Che-sung. Manager.

田麼伊 E-mo-din.
59 and 61, Rue du Consulat,
French Concession.
Emamodeen, S.,
Merchant, Commission Agent
and Land and Property
Agent.

吉宜滿 Yen-nee-kut.
Hong Name and Tel. Address.
"Yen Nee Kut."
20, Nanking Road, Top Flat,
No. 4, Sassoon Buildings.
Endicott & Co.,
Ship, Freight, Share,
Customs, Land and
Real Estate, General
Brokers and Commission
Agents.
Endicott, R. R.

盛公 Kung-shing.
11, Peking Road.
Epperly & Co., J. C.,
Importers and Exporters of
Lumber.
Epperly, J. C.

司公險人保安系
Yung-an-pao-yun-hsien-kung-s
6, The Bund.
Equitable Life Assurance
Society of the United
States.
Eastern Branch.
Hamilton, J. T., Gen. Mgr.
Sloan, R. J., M.D., and A.Y.
Post M.D., Medical Dir.
Marshall, R. J., M.D.,
Medical Examiner
Ballard & Hunter,
General Agents.
Smith, C. Vincent, Acting
Manager.

Andrews, Miss M. V.
Berry, B. A.
Heise, F.
Koo Soon-down
Veitch, T.
South-China Branch :
Hongkong District Office.—
Kiene, F., Manager.
North-China Branch :
Tientsin.
Melchers & Co., Agents.
Japan—
Yokohama, No. 70.
Hamilton, J. T., General
Manager.
Birnie, C. M., Tokyo.
Bradley, W. A., Kobe.
Graham, R., Nagasaki.

Amoy—
Butterfield & Swire.
Bangkok—
The Borneo Co., Limited.
Canton—
Wendt & Co.
Chefoo—
Cornabé, Eckford & Co.
Chemulpo—
Holme, Ringer & Co.
Chinkiang—
Wadleigh & Emery.
Foochow—
Butterfield & Swire.
Hankow—
Geddes & Co.
Kiu-kiang—
Butterfield & Swire.
Kobe—
Shewan, Tomes & Co.
Nagasaki—
Holme, Ringer & Co.
Nanking—
Wadleigh & Emery.
Newchwang—
Bush Brothers.
Ningpo—
Butterfield & Swire.
Peking—
Melchers & Co.
Port Arthur—
The American Trading Co.
Singapore—
The Borneo Co., Limited.
Swatow—
Butterfield & Swire.
Tsingtao—
Anz & Co.
Wuhu—
Butterfield & Swire.

順怡 E-shing.
167, Szechuen Road.
E-Shing,
Stationer, Fancy Goods Dealer,
Printer, Account Book and
India Rubber Stamp Manu-
facturer, and Typewriters
for Hire.
Yung, Y. C., Proprietor.

和謙 Ching-oo.
132, Nanking Road.
Evans & Co.,
General Merchants and
Commission Agents.
Evans, A. M. A.
Sydney, Dr. Parr
Lawrence S. J.
Oxley, R.
Hahn, A.
Milly, A.
Parr, A. E.
Ha Kun-suey
Yeu Sun.
Low Cheo-nan.
1, Quinsian Gardens.
Evans, Edward,
The Missionary Home Book
Room and Bible Depôt.
Depôt for the Estey Organs.
Page, Miss F. E.
Buckman, A. T.
Ing, Mr. Z. T.

興華 Wah-Shing.
12, Szechuen Road.
Evans, P. de T.
Consulting Engineer, Naval
Architect and Surveyor.

No doctors' fees when you stick to

E
46, Yangtze-poo Road.
Ewo Cotton Spinning and
Weaving Co., Ltd.
Jardine, Matheson & Co.,
General Managers
Kerfoot, James, Manager &
Engineer-in-chief.
Rowbottom, E., Engineer.
James Buckley, Mechanic.

廠頭絲和怡浦樹楊
Yang-tze-pu E-wo-si & E-chang
62, Yangtze-poo Road.
Ewo Silk Spinning, Weaving
and Dyeing Co., Ltd.
Jardine, Matheson & Co.,
General Managers.
Bietenholz,
Karp, J.
Volmar, E.

康新 Sing-kong.
17, Kiu-kiang Road.

Ezra & Co., Isaac
Ezra, Edward I.
Joseph, Isaac
Minny, S. R.

F

棚牛英大
Du-ying-neu-bang.
Sicca-wei Road

Farm, The
Shaw, R. W.
Town Depôt—
10, Bubbling Well Road

松耶 Ya-soong
Farnham, Boyd & Co.,
Ld., S. C.,
Engineers, Boiler-makers,
Electricians, Ship-builders and
Dock Proprietors.
Docks and Works.
Old Dock, Tunkudao Dock,
Cosmopolitan Dock, New
Dock, International Dock,
Footung Works.
23, 24, 26, Broadway.

Head Office.
26, Broadway, Hongkew.
Tweddymann, J. R., Director.
Prentice, John, do.
Ritter, H. von, do.
Groundwater, S., do.
Cranston, D., do.
Oshorne, James H., Secy.
MacKenzie, J. Grant, Sup.
Footung Works and New
Dock.

Mauchan, R. B., Sup., Int.,
& Cos., Docks.
Ackermann, G. O.
Adams, Jas.
Anderson, A. E.
Anding, J. R.
Arnim, Gus von.
Baker, Geo.
Black, D. T.
Black, D. T., Jun.
Brady, A.
Brown, Joseph
Burns, W. S.

Black and White Whisky.

E

Collins, A. E.
Cranston, Thor., P.
Donnelly, Phillip
Douglas, John
Duncan, J.
Holliday, W.
Law, William
Lighthbody, J. H.
Mauchan, A. C.
McCann, Henry
McColl, Alex.
McCrone, Wm.
McLeod, Wm.
McNardo, G.
McNidder, Thos.
Moller, P.
Morrison, W. Yates
Newton, C.
Ocklers, H.
Parkhill, H. D.
Pearson, Chas. E.
Rawat-horne, F. W.
Richards, Chas.
Robertson, Thos.
Rodger, Hugh
Ross, C. M.
Ro-e, Edwin
Rowland, T. J.
Skinner, C. A.
Stoker, J. R.
Strang, Jas. D.
Taylor, Wm.
Taylor, Peter
Tod, Henry
Turnbull, D.
Turner, S.
Vallance, Jas.
Waight, John
Wilson, John

Tapioca.
Hamlyn, Miss Eva
Johns, Miss E.
Lamond, Miss P.
Apprentice Engineers.
Armstrong, Oscar M.
Clements, Alex. B.
Clements, Ed. J. W.
Cranston, Herbert D.
Hellstrand, G. A.
Hutchison, T.
Joiner, Joseph B.
Kagi, T.
Kojimo, S.
Law, Alex.
Manley, J. G.
Matthews Stanley
Ortwin, H.
Phillips, Thos.
Strangman, R. T.
Strangmann, H. H.
Singer, Alfred
Yamada, H.

隆協 Yah-loong.
214, Szechuen Road.

Fearon, Daniel & Co.
Fearon, J. S.
Wrightson, C. W.
Fearon, R. I., signs p. p.
Collingwood, E. L.
Quelch, C. W.
Fearon, F. L.
Figueiredo, H. A. de
Figueiredo, J. P. de
Phillips, Miss.

Agents—
Pacific Mail Steamship Co.;
Occidental & Oriental Steam-
ship Co.;
Toyo Kisen Kaisha S.S. Co.
Fire Insurance—
Northern Assurance Co.;
Norwich Union Fire Insur-
ance Society.
Pratt, F. P.
Kim, K. S.

F

F
G

L
I
J

K

M
N

O
P

R
S

T

F

General Agents—
The Mutual Life Insurance
Co. of New York.
Wedemeyer, C., Supt., of
Agencies.

121, Bubbling Well Road.
Ferguson, Dr. John C.

44, French Buud.

Ferris, F. F., Merchant
and Commission Agent.

6, Peking Road.

Fire Insurance Association
of Shanghai.

Committee:

Fleet, A., Chairman.
Brodersen, C.
Cox, W. W.
Cubitt, Leslie J.
Graves, C.
Kinnear, H. R.
Marshall, G. V. T.
Pratt, F. P.
Crombie, H.
Hayter, H. W. G., Sec.

顯 費 Fi-schi.

32, Szechuen Road.

Fischer, Emil,
Representative of Austrian
Manufacturers and
Export Firms.

Office: 9A, Nanking Road.

Fiske, C. E.,
Representative British Ameri-
can Tobacco Co. Ltd., Lon-
don and New York.
Murai Brothers Co., Ltd.
Tokyo, Japan.

恒 恒 Heng-fung.

6, Siking Road.

Fobes & C. Co.,
Commission Merchants.

Fobes, A. S.
Thomas, I.
Landers, H.
Richards, L. B.
Hainsworth, A. H.

6, Ningpo Road, and
Astor House.

Fondy, Chas. F.

昌 福 Fook-Chong.
61, Rue du Consulat.

Fook Chong & Co.,
Ships' Compradore, General
Storekeepers, Wine,
Spirit and Silk
Merchants, Manila
Cigars, Tobacco and
Pipes, Boots, Shoes,
Caps and Hats.

樓 相 照 生 福

Fook-sang-chau-sang-fu.
532/3, Nanking Road.

Fook Sang,
Photographer; Developing,
Retouching, Printing, &
Enlarging for Amateurs.

F

福 常 Chang-fuh.
4A, Peking Road.

Ford, John,
Consulting Engineer and
Surveyor, Plans and
Specifications prepared,
Steamers, Launches, En-
gines, Boilers, Machinery
of all kinds, Buildings
and Structural Works
inspected, and Repairs
personally superintended
when desired.
Engineer Surveyor to "Bu-
reau Veritas," etc.

利 豐 Foong-lee.

381 & 382, Nanking Road.
Telephone No. 530.

Ford, Lee & Co.,
Furniture Manufacturer,
Complete Household Fur-
nishes, Upholsterers, Con-
tractors and General Im-
porters.

房 藥 大 洋 華

Wo-yang-dah-yah-song.
388/391, Honan Road.

Foreign and China Great
Dispensary, The,
Chemists and Druggists,
Dealers in Photographic
Apparatus, Chemicals,
etc., Aerated Water
Manufacturers.
Wong, T. S., Proprietor.
Woo, K. S., Gen. Manager.
Yu, C. Y., Manager.
Sun, F. C., Accountant.
Carvalho, J. H., in charge
of Foreign Affairs.

篤 墣 Pih-tok.

45, Rue du Montanban.

Forest, M., & A. Puthod,
Forest, M. (Lyons)
Puthod, A.
Koo Chi-on, Compradore.

司 公 粉 麵 器 機 豐 早

Fou-fung-tse-che-men-fun-
kung-sz.

Fou Foong Flour Mill
Co., Ltd.
Mill on South bank of
Soochow Creek beyond
Markham Road.
Head Office: 15, Peking Road.
Sun Ying-ting,
Managing Director.
Sun Lee-sien, Asst. do.
Kung Sing, Director.
Sun Mien-chen, do.
Ho Peh-liang, do.
Chang Sih-tec, Accountant.
Tsiang Shu-chin, Asst.
Soon Yah-ru, Secretary
and Interpreter.
Sun Kin-yung, General Supt.
Nio Sih-zung, Asst. Intp.
Morse, F. C., Chief Miller.
Farmer, F. C., Asst. Miller.
Harrison, F. L., do.

A. Chazalon, Commission Agent.

F

治 朗 發 Fah-long-jeo.

1384, Nanking Road.
1, Broadway.

Framjee, Sorabjee & Co.,
General Storekeepers and
Wine Merchants.
Karanji, S. N., Proprietor.
Vicejee, R.
Vicejee, Rutton
Munshi, D. B.
Potta, Sheth J. H.
Altamira, M. P.
Pena, R. de

興 成 陳 Chen-shun-hsing.

22, Rue du Consulat.

Francois Zeng,
Ships' Compradore, General
Storekeeper.

Francis Zeng
Simon Wan, Assistant.
Benoit Ong, " "
Stanislas, Chu
Wang Tse-gno, Clerk.

興 滢 Jih-hsing.

282, Broadway.

Francisco & Kwok,
Coal Merchants, Ships' Com-
pradores, Stevedores and
General Storekeepers.
Francisco, Tse-yat
(Wing Kee & Co., H'kong.)
Kwok, P. T.
John Sito-liang

泰 豐 Foong-t'a.

8, Hankow Road.

Frazar & Co.

McMichael, J. H.
Reid, F. Baird
McIlraith, T. W.
Belbin, Miss E.
Souza, M. C. de
Yun-chee, N.
Ko-ling, T.
Agents—
Java Sea & Fire Insurance
Company;
Board of Underwriters of
New York for Shanghai and
all Northern and Corean
Treaty Ports;
San Francisco Board of Under-
writers;
American Bureau of Ship-
ping, New York;
National Board of Under-
writers of New York.

昌 震 Chun-cheong.

8, Yuen-ming-yuen Road.

Freeman, R. S.

德 來 福 Fuh-lai-tah.

11, Szechuen Road.

Fuhrmeister, Klose & Co.
Fuhrmeister, Fr.
Hartmann, A.
Klose, W. (Hamburg)
Artindale, T.
Hueber, Th.
Hyman, S.
Lindemann, K. (Hankow)
Mauss, Hermann
Mutteray, W.
Remedios, S. G. dos
Thomas, B. W.
Wiedler, V.

F

順 復 Fuh-zung.

Corner of Szechuen and
Ningpo Roads.

Fuh-Zung & Co.,
Drapers, Milliners, Hosiers,
Haberdashers and Gen-
tlemen's Outfitters.

昇 福 Fuh-sing.

45, Quai de France.

Fuk Sing & Co.,
General Storekeepers and
Shipchandlers.

Lieng-fung, S., Manager.

泰 孚 Foo-ta.

5, Foochow Road.

Teleg. Add.: Fukahori.
Code used: A.B.C., 5th Edit.

Fukahori & Co., O.,
Coal and General Merchants,
Shipping Agents.

Fukahori, O.
Yoshikawa, S.
Mitsutake, H.
Agents The Kitagata Coal
Mining Co., Nagasaki.

G

和 源 Yuen-ho.

34 and 35, Nanking Road.

Telephone No. 203.

Gande & Co., J. W.,

Wholesale and Retail Wine,
Spirit, Ale, Stout, Mineral
Water & Cigar Merchants.
Sole Agents Shanghai
Brewery.

Gande, J. W.
Walsh, J. B.
Quelch, H.
Gande, W. J.

Hongkong—
12, Queen's Road.
H. Price & Co.

泰 信 Sing-tah.

9A, Hankow Road.

Garnett & Co., W. T.

Stell, H.
Pullan, W. H. (ab.)
Atkinson, Ch. S.

Bowen, W. T.
Atkinson, A.
Cranny, J. L. de
Nyc Sah-cheoung,
Compradore.

Lew Pah Tsing
Dien, C. Y.

Gas Co., Ltd., Shanghai

(See S.)

The oftenest spoken words are Black and White.

G

昌華 Wha-chong.
15, Canton Road.
Geddes ■ Co.
Geddes, C. E. (Hankow)
Lowe, A. D.
Jones, P. Douglas „
Cock, Thos.
Ross, A. V.
Bidwell, G. A. F.
Croucher, T. H.
Samson, Alex. (Shai Ice,
Cold Storage & Re-
frigeration Co., Id.)
Agents—
The Shanghai Ice, Cold
Storage ■ Refrigeration
Co., Id.;
Castle Bros.
Agents Steamers—
"Ella."
"Changon."
"Teh-hsing."
"Pao-hua."

館報新奇

Gee-sing-pao-kan.
505, Foochow Road.
"Gee Sing Pao" Newspaper
Office.
Kang Min-kang,
General Manager.
Chan Tee-chu, Editor.
Tsan Wei-tsai, do.
Shan Chin-chen, do.

司公食貨辦包

Pau-ban-ho-jih-kung-sz.
115A, Broadway.
The General Supply Co., The
Wholesale and Retail Dealers
in all kinds of Live Stock
and Food, also Purveyors
of Meat, Fish, Game, Vegetables,
Fruit, etc.
Dallas, F., Manager.
Wang Che, D.
Lee, A. Y.
and Staff.

利海 Hailee.

2, Siking Road.

Gensburger & Co.,
General Importers and Com-
mission Agents.
Gensburger, H.
Gensburger, A.
Schwob, J.
Agents for China—
Schwob Frères ■ Co.,
(Tavannes Watch Co.)

昌信 Sing-chong.
6, Hankow Road.

Gessner, William,
Merchant.

G

Shanghai Club and
1, Love Lane.
Gerecke & Sierich,
Exchange Brokers.
Gerecke, E.
Sierich, G.
—
時吉 Get-se.
B208, Kiangse Road.
Getz Bros. ■ Co., Inc.,
Wholesale Importers and
Manufacturers Agents.
McCaslin, C., Manager.
Dorsey, W. Roderick, Asst.
Manager.
Belbin, E. C.
Graça, R. M. A. de

記仁 Zung-che.

2, Jinkee Road.

Gibb, Livingston ■ Co.
Wood, A. G. (Hongkong)
McLeod, Alex.
Sharp, C. S. (Hongkong)
Kinnear, H. R.
Ozorio, E. C.
Fonseca, F. V. da
Gutterres, J. F. M.
Posar, H.
Ozorio, F. A.
Maedoualed, D.

Agents—
China Fire Insurance Com-
pany, Limited;
Lloyds;
The Underwriting and Agen-
cy Association, London
(composed of Underwriting
Members of Lloyds only);
The Ocean Marine Insurance
Co. Ltd.;
Marine Insurance Co. Ltd.,
Liverpool;
The Empress Assurance
Corporation, Ltd., London;
"Ben" Line of Steamers;
Eastern and Australian S.S.
Co., Id.;
Shanghai Land Investment
Co., Id.

機藥子父生醫燕

In-e-sung Fu-tsze-yeuk-chan.
M21, Foochow Road.

Gibson, James E.,
Representative, Dr. D. Jayne
and Son, Philadelphia.
Gibson, James E.
Gibson, Harry E.

豐寶 Paw-foong.

8, Szechuen Road.

Giesel ■ Co., A.
Giesel, A.
Quien, Fred. C.
Vennowitz, Ed. R.
Blankenhagen, W.
Agents—
Upper Rhine Insurance Co.,
Ltd.

A. Ghazalon, Coal Merchant.

G

生康 Kong-song.
38, Szechuen Road.
Gilardi, E.
Pastry-Cook, Provision Store
and Bakery.
Gilardi, Mme. E.
Gerosa, Mlle. G.
Bianchi, C., Pastry-Cook.
—
昌隆 Loong-chang.
1, The Bund.
Gill ■ Co., W. H.,
Coal Merchants.
Ellis, H. M., Manager.
Head Office—Kobo.
Branch—Mojii.

賓斯來其

Jee-lai-sz-ping.
35, Nanking Road.
Gillespie ■ Sons, L. G.
(New York.)
Sarle, A. L., Agent.

和公 Kung-wo.

24, Kiangse Road.

Gilmour & Co., D.
Gilmour, D. (ab.)
Byrne, E. T.
Cumming, E. O.

華興 Shing-loony.

42/43, Kiangse Road.

Gipperich & Co., E.
Gipperich, E. (Tientain)
Schmidt, E.
Gipperich, H., signs p.p.
Bachmann, K.
Britto, F. M.
Agents—
Prussian National Insurance
Co. of Stettin.

羅維 Pee-loh.

5, Yang-king-pang, French
Concession.

Girault ■ Co.
Girault, G.

3262, Seward Road.

Gdansky, O.
Wine and Spirit Merchant
and Commission Agent.
Meller, L.

泰怡 Yie-tai.

18A, Szechuen Road.

Glen Line of Steamers.
McGregor Bros. & Gow,
Agents.
McGregor, A. G.
McGregor, B.
Hinds, E. H. (Hongkong)
Barham, W. H.,
(signs per pro)
Chow, S. K.

Black and White has won its way through Merit.

G

昌信 Sing-chong.
6, Hankow Road.
Goat ■ Sheepskin Import
Co., Ltd., Shanghai
Agency.
Gessner, W.
Fox, E. R.
Haas, L. (Hankow)
Weinreich, K. (Tientsin)
Hankow: Taiping Road.
Tientsin: Osborn Terrace, 1.
2, Siking Road.
Goetschel, L.,
Agent for the Japan Brewery
Co., Ltd., Yokohama.

Golf Club, Shanghai
Committee 1903-4.

Anton, C. E., Captain.
McMurtrie, J. H. T., Vice
Captain.
Biron, C.
Cooper, J.
Gardner, H. G., Honorary
Ground Secretary.
Arthur, A., Honorary
Ground Secretary.
Lanning, V. H., Acting
Honorary Treasurer.
Godfrey, C. H., Honorary
Secretary.

普 Pu-chi.

L 1, 2, 3, Yangtsepoo Road.
Gomoll, Gebr.
(Gomoll Bros. Brewery.)
Gomoll, K.
Gomoll, A.

利發顧

Koo-fah-lue.
47, Szechuen Road.

Gordon ■ Co.,
Plumbark, Gas Filters and
Meter Makers, Import
and Export Commission
Agents.

Gordon, J. D.
Agents—
D. Boddon & Co., Glasgow;
The Carron Iron Co., "
Tinkers & Co., Manchester;
Irwell Rubber Co., "
Earnshaw & Sons, Ltd.,
Halifax;
Thos. Rhodes & Sons,
Stourbridge;
Middleton Bedstead Co.,
Smethwick;
Cundalls Patent Oil Engine.

c/o The Club.

Gore-Booth, ■ H.

c/o The Club.

Gore-Booth, R. H.

4, The Bund.

Graham, J.,
Share & General Broker.
Sun Kéi
Kwei Shing.
31, Haskell Road.
Gray, James,
Upper Yangtse Pilot.

H

J

M

N

O

P

R

S

T-Z

G

房藥大西中

Chung-er-da-yeuk-fong.
Corner of Foochow and
Honan Roads.

Great China Dispensary,
Chemists and Druggists.
Dealers in Photographic
Apparatus, Chemicals,
etc. Manufacturers of
Aerated Waters.

Fobes, A. S., Agent.
Koo, S. C., Manager.
Chin Yew-shun, Acct.
Yang-san L., Clerk.
Koo Char-may, Assist.
Shu Song-zai do.

報電北大

Ta-pei-tien-pao-kung-tze.

7, The Bund.

Great Northern Telegraph
Company, Limited.

Bernor, I. O. L., General
Manager in China and Japan.
Schonan, W. J., Chief Enginr.
Rothe, H.,
Schouw, C. P. E., Acct.
Accountant.

Eriksen, A. H., do.

Anderson, A. C. M.

Andersen, N. C.

Black, J. R.

Black, S. M.

Brask, J. R.

Carlsen, G. G.

Gough, J. C.

Jessen, E. V.

Johansen, M. N. K. B. M.

Jørgensen, J. C. N. E.

Kolte, J. A. R.

Landt, A.

Mortensen, V. H. G.

Münster, L. S.

Nielsen, O. E.

Terkelsen, O.

Timm, J. M.

Britto, A. T.

Pintos, B.

Silva, F. X. Bernal

Silva, J. M. da

Bul Chuen-yuen

Cha Kwei-shen

Chang A-chung

Chang Tse-zay

Cheong Shao-yeah

Choa Keng-seng

Ching Wai-ze

Ching Wen-kun

Ching Ting-cheoung

Dzing Taung-sung

Gin Bang-ling

Hauce Yung-kwei

Ho Ke-chang

Ho Tak-ming

Kwoh Chung-fong

Li Peh-fu

Li Peh-king

Matsumori, G.

Sen Yuen-kwei

Sung An-chang

Sun Tai-cheong

Tan Pei-ching

Tom Chang

Tsib Teus-dzung

Wah Tuck-chi

Watanabe, K.

Wing Hee-ching

Wong Shun-shao

Woo Ching-fong

Woo Gee

Woo Kwong-ming

G

Woosung Station:
Poulsen, J. M. V. R.,
Electrician.

Petersen, N.
Gutzlaff Station:
Pagh, E. K., Electrician.
C. S. "Store Nordiske".
Suenson, E., Captain.
Sørensen, S., Chief Officer.
Dich, A., Chief Engineer.

房藥濟良

Lian-chi-ya-fong.
c33, Corner of Honan and
Hankow Roads.

Grenard & Co., L.

(Pharmacie Française),
Analytical and Dispensing
Chemists, Dealers in Photo-
graphic and Lithogra-
phic Materials.

Grenard, L.
Reding, H.
Wong Wah-yu.

8, Canton Road.

Grill and Luncheon
Rooms, Shanghai
Curtis, William, Manager.

行銀信寶國美

Me-kuok-pau-sing-ning-hong.
7, Kickiang Road.

Guaranty Trust Co. of
New York

(American Bank).

Longmire, J. D., Acct. Mangr.
Courie, A. F., Acct.
Bosustow, Jas., Aest. Acct.
Barradas, A. C.
Tsu, F. L.

Maher, A.

Waung, S. C.

土地機

Ke-de-see.
11, Minghong Road.

Guedes, J.

Land and Estate Broker.

2, Kiukiang Road.

Guerrier, H. Trevor, A.C.A.,
Chartered Accountant.

達

E-dah.
20, Foochow Road.

Guignard, Theo.,

General Agent for the L'Ex-
portation Francaise.

Rouget, J. (Bordeaux)

Guignard, Theo., Agent.

Guignard, G.

128, Range Road.

Gundry, G., Yangtze Pilot.

師律大國法

隆德所

Ta-sat-kwok-ta-lo-se-ke-

tuck-loeng.

3, Museum Road.

Guy-Delorme H. M., Jurs.

Spears, E. W., (AB) Attorney.

King, A. T.

Chang, H. C., Private
Secretary.

Woo Tsin-ching,
Interpreter.

Loo Tsoo-king,
Interpreter.

Sen Liang-yua, Asst.

H

大回摩哈

Hah-mo-wai-tz.
574, Nanking Road.

Haimovitoh, M.,
Pianoforte and Music Dealer
and Commission Agent.
Haimovitch, J.

生醫羅霍 Hoh-lo-e-sung.
2, The Bund.

Hall, J. Ward, D.D.S.,
Doctor of Dental Surgery.

司公利福

Fuh-le-kung-see.

Hall & Holtz, Limited,

Provision Importers, Bakers,
Naval Contractors, Jewellers,
Outfitters, Tailors, Wine and
Spirit Merchants, Furniture
Manufacturers, Drapers
Complete House Furnishers,
Upholsterers, Artistic De-
corators.

The Bund.
Cable Address: "Fuhlee."
Codes: A1 and A.B.C. 4th Ed.

Hayward, W., Manager.
Palmer, E. R., Secretary.

Allen, I. W.
Bowness, S.
Brown, W. Penfield
Burgess, J. C.
Cooper, W.
Cruse, A. S.
Furman, W. C.
Gosling, A. G. N.
Hickmott, A. G.
Hill, A.
Hutchinson, W.
Jones, B. F.
Lee, A. W.
Munro, Jas.
Nunes, J. S. S.
Quick, J. C.
Rangel, I. M.
Remedios, S. B. dos
Rickard, R. A.
Rooda, A.
Stewart, F. W.
Thompson, W. W.
Tozer, C. R.
Tuck, E.
Vine, W. J.
Ward, S. H.
Wrentmore, S. G.
White, Miss
Wilson, J.

寶亨

Hang-po.

Hamburg-Amerika Linie.

Inspector's Office.

19, Szechuan Road.

Köhler, R. Capt., Inspector.

Daniels, G., Supt. Engr.

Boolsen, Mühlmann, G.

6, The Bund.

Hamilton, J. T.,

General Manager, Equitable
Life Assurance Society of the United
States;

Manager, Ocean Accident
and Guarantee Corporation,
Limited;

Agent, South British Fire
and Marine Ins. Co.

Smith, C. Vincent

H

敦潤何

Ho-nee-tun.
5, Nanking Road.

Hamilton-Smythe, A. J.,
B.A., M. INST. O.E.,
Civil Engineer.
The London and China Syndi-
cate, Ltd.

墊床絲鋼造製新恒

Hing-sun-jai-chow-zs-chon-din.
465, Szechuan Road.

Hanson, Wire Mattress Maker.

生醫衛漢

Han-wei-e-sang.

54, Szechuan Road.

Hanwell, Gerald, L.R.C.P.,
London, M.R.C.S.E.,
(Burge and Hanwell).

c/o E. D. Sassoon & Co.

Harroon, R. J.,
Share and General Broker.

太華

Wah-ta.

Kiangse Road.

Harris, Son & Co., Importing
and Commission Agents.

Wheen, Edward, Agent.

味哈

Hah-ve.

14, Canton Road.

Harvie, James Alex.,
and Thomas,

Merchants and Comm. Agents.

Harvie, James Alex.

Thomas, H. R. H.

Thomas, J. A. T.

Alarcoun, J. P.

Sing Ding-tze

Chi Ching-kow

Ta Chee

King Sa

Agents.

The Whittington Life Assurance Co.;

Wm. Walker & Sons, Bolton,
Leather Belting, &c., Co.;

M. Wells & Co., Manchester,
High Class Lubricating
Oils;

Conrad Wm. Schmidt Copal
and Carriage Varnish;

Gorham Rubber Co., San
Francisco;

Deupuyer Moor & Co., En-
gineers, Glasgow.

味哈老

Loau-hah-ve.

Harvie, James Alex.,

"The Neuk"

Rifle Butts Station.

風噸

Wai-lee.

3, Foochow Road.

Harvie & Milne,

Merchants and Commission
Agents.

Harvie, James

Milne, J. McL.

Conke, H. S.

Better a sound drink than a cheap poison.

Try Black and White.

H

Harvie, Wm. Morrison
Large, F.
Pugh, E.
Turner, G. A.
Rodrigues, F.
Campos, L. de
Freitas, L.

記生 *Shen-ke*.
48, Yang-king-pang.
Hassenkhan, A. R.,
Dealer in Indian Condiments,
and General Storekeeper.

生醫孟時好 *Hau-tz-mang-e-sung*.
25, Kiangae Road,
(Kalee Buildings).
Hausmann, J. E., M.D.,
Physician and Surgeon.

順謙 *Chien-shun*.
15, Foochow Road.

Heath & Co., P.,
Merchants & Manufacturers'
Agents.
Heath, P. (Tientsin)
(Capel H.).

General Managers—
Tientsin Woollen Spinning
and Weaving Mills.
Tientsin Tannery (Carter,
W., Chief Tanne).

安公 *Kung-on*.
2, Kiukiang Road.

Heffer, F. C.,
Public Silk Inspector.

昌祐 *Yu-chong*.
8, Peking Road.

Hewett & Co., W.
Such, H. J.
Britto, V. M.
Silvo, S. S.

Agents—The Northern Assurance Co.

發永 *Yung-fah*.
8, Foochow Road.

Hey, E.,
Share, Land and General Broker, Auctioneer & Commission Agent.

g 149, Tiendong Road.

Hibberdine, Wm.,
Photo-engraver and Electro-plater.

Sutherland, A., Assistant Manager.

Agent—
Cawnpore Woollen Mills;
Muir Cotton Mills, Cawnpore.

升東 *Tung-sing*.
5, Canton Road.

Telephone No.

Higashi & Co.,
Dealers in Japanese Coal
and Cotton Yarn, &c., &c.
Yuen, J. C., Manager.

H

226, Miller Road.

Higuchi, I.,
Customs Broker and General Commissioner.

順大 *Tu-sung*.

3292, Seward Road.

Hills & Co., Wm. D.,
Machinery, Tools and Engineers Supplies.

Hills, W. D.
Batty, E. J.
McCutchan, J. J.

Hills, Menke & Co.
Slevogt & Co., Agents.

林平 *Lin-ping*.

2238, Boone Road.

Hirabayashi & Co.,
Electric, Telegraphic, Machinery and Coal Merchants.
Hirabayashi, S.
Murakami, M.
Hirabayashi, N.

昌永 *Yung-chang*.

1, Nanking Road.

Hirshbrunner & Co.,
Watchmakers, Jewellers and Opticians.
Agents for Messrs. Negretti & Zambra, London. By appointment, Agents for sale of Admiralty Charts.
Zurn, Paul
Stahlberg, R.
Treppenhauer, C.
Marchand, Paul
Nellemann, L.
Yih-Sang-yang, Compradore.

兆 *Chao-foong*.

10, Peking Road.
Hogg, E. Jenner
Hogg, E. Henry Jenner

師律大公魯候 *Hou-foo-kung-ta-kuh-sz*.

35, Nanking Road.
Holcomb, C. R., Attorney and Counsellor-at-Law.
Annatoyn, J., Secretary.
Teoy-Wan-chung, Interpreter.

Holland China Trading Co.,
Telegraphic Add: s'Jacob
Collignon, J. H., Rotterdam
Monchy, J. S. R., de Rotterdam Director.
s'Jacob, F. R., Shanghai, Dir.
Hindekoper, J., signs pre. pro.

Kien, W. (ab.)
Barel, K.
Pijpers, W.
McAdam, Wm.
Shibbith, E.
Ritchie, E. A.
Yen, S. C.

H

Agents—

Java-China-Japan Lijn.
Salamander Fire Insurance Co. of Amsterdam,

(Fire.)
The General Marine Ins. Co., Ltd., of Dresden,

(Marine.)
De Eerste Rotterdamsche Loversverzekerings Maatschappij, (Life.)

Nederlandsche Fabriek van Werksterren en Spoorweg Material, (Dutch Engineering Works)
Represented by J. Bruins, civil engineer.

記義 *Ne-che*.

19, Foochow Road.

Holliday, Wise & Co.

Holliday, Cecil (Manchester)
Wise, A. B.
Karradas, M. F.
Barretto, L.
Bourne, V. H.
Crighton, A. C.
Donnelly, D. E.
Graham, D. M.
Grundy, R., signs per pro.
Gutierrez, J. M. B.
McKelvie, K.
Madar, O. A.
Morrison, J. Y.
Morris, R.
Phillippo, R. C., signs per pro.
Remedios, C. dos
Remedios, F. M.
Remedios, C. M.
Sheldon, B. P., signs per pro.

Agents—
The Manchester Fire Assurance Co.
King, H. S.
Butler, C. H.
Ta Sheng Cotton Mill,
Ho Tah Co., Lessees.
The Central Ins. Co., Ltd.
The State Fire Ins. Co., Ltd.

廠器機成大 *Dah-ching-che-ch'i-teang*.

116, Fearon Road.
Hongkew Engine Works, The

19, Yangtze-poo Road.
Shipway, Boiler and Building Yard, next to Birt's Wharf.
Ord, R. A., Proprietor and Manager.

Draper, G. W.
Lennox, J.
Juster, A. W.
Clemente, B.
Eitter, F.
Stavert, J. W.
Residence—R. A. Ord,
19, Seward Road.

廠器機昌發 *Fah-chang-chi-ch'e-teang*.

1054, Broadway, Hongkew.
Hongkew Iron Works.
Fat Chung & Co., Proprs., Engineers, Shipbuilders, Contractors, and Dealers in Engineers' & Ships' Stores.

H

院英大口虹 *Hong-kuo Da-ying-e-yuen*.

1, North Snochow Road.
Hongkew Medical Hall.
(Mactavish & Lehmann, Ltd.
McLeish, Stewart M., Director.

Mennie, D.
Christie, Geo.
Kwei, Sung.
Hoh, N.

Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.
Jardine, Matheson & Co., Agents.

行豐豐 *Way-foong*.

12, The Bund.
Hongkong and Shanghai Banking Corporation.
Bevis, H. M., Manager.
Addis, C. S., Sub-Manager.
Reith, A. M., Accountant.
Sub-Accountant.

Barff, F. W.
Gardner, H. G.
Sanderson, E. D.
McClure, A. J.
Bell, W. H.
Maclean, J. A.
Thompson, J. E.
Forsyth, G. G. S. (ab.)
Deacon, V. F.
Dyer, J. C. (ab.)
Skene, W. Forbes.
Renny, A. G. L.
Sharpin, H. D.
Armitage, N. L.
Wood, G. W.
Grant, J. K.
Hooper, E. R.
Knox, E. M.
Smith, W. G.
Joass, H. C.
Ross, D. M.
Walkinshaw, A. W.
Diniz, A. J.
Soares, E. E.
Senna, J. F. de
Remedios, J. M. B. dos
Diniz, A. M.
Carion, B. M.
Ferrás, J. A.
Baptista, F.
Gutterres, F. X.
Pereira, P. A.
Azevedo, L. G. d'
Castro, M. L. de
Remedios, R. P.
Aquino, J. T.
Botelho, J. M.
Collago, M. J.
Pereira, M. A.
Diniz, J. M.
Remedios, A. S.
Gutterres, L. M.
Silva, L. J.
Lemco, L. C.
Rangel, Jr., S. J.
Luz, V. A.
Campos, E. P.
Silva, I.
Maher, R.
Coates, Jr., G. G. da
Silva, L. M.
Senna, J. M. de
Collaco, J. R.
Remedios, J. F., Ric
M. rques, A. P.
Cruz, J. A.
Almeida, Jr., F. A. M. d
Roza, P. O.
Chensun, T.

J

K

M

O

P

R

S

T

A Warning to House Boat Parties:

Don't forget your Black and White.

H

庄肉羊牛順德
Teh-tung-nieu-yang-nioh-teung.
Corner of Szechuen and
Ningpo Roads.

Hopkins' Butchery.
Vizeninovich, V., Manager.

件壳 *K'o-chien.*
7, Yang-king-pang.

Hopkins, Dunn & Co.,
Ship, Freight, Oil, Coal, Metal,
Land, Stock, Share, and
General Brokers and Aus-
tioneers.

Clarke, Brodie A.
Tulloch, J.
Beatty, W. H., signs p. pro.
Bahr, A. W.
Gram, C. F.
Bahr, P.

Chen Tsze-yuen,
Compradore.

18, Haskell Road.

Hori, (Fusow).
Correspondent "Asahi."

飛龍 *Loong-fe.*
Near the Race Course.

Horse Bazaar Company,
Limited, Shanghai

Symons, H., Manager.
Jackson, W. H., Secretary.
Allan, H. T.
Ashing, L.
Carriage Factory.
Ashing, L., Manager.
Noble, J.
Tompkins, E., Farrier.
Scott, A.

醫濟仁
Zang-tse-e-wan.

5, Shantung Road.

Hospital, Chinese
Drs. Macleod, Milles, Marshall
and Marsh, Medical Officers.
Halley, Miss, Lady Superint.
of Women's Department.
Keith, A. M., Hon. Treasurer.
Teesdale, J. H., Hon. Sec.

院瑞婦
Fu-szü-e-yuen.

Hospital, Margaret
Williamson

Physician in charge:
Reifsnyder, Elizabeth, M.D.

生醫羅
Garner, M. Emily, *生醫賈*
M. D.

Cleaner, Emma Osborne, M.D.

院濟公海上
Shanghai Kung-che-e-yuan.
8, North Soochow Road.

Hospital, Shanghai General
Drs. Macleod and Milles,
Physicians.

Drs. Marshall and Marsh,
Assist. Surgeons.
Thorburn, J. D., Secretary
and Treasurer.

H

院醫仁同
Doong-zung-e-yuen.

12, Seward Road.

Hospital, St. Luke's

Boone, H. W., M.D.
Jeffreys, W. H., M.D.
Reid, Duncan, M. B., C. M.
Ivy, R. S., D.D.S., *Honorary
Dental Surgeon.*
Wo Qui-zie, *House Surgeon.*
Kyong Mei-ung,
House Physician.

Tyan Sui-ded,
House Surgeon.

院醫仁廣
Kwang-zung-e-yuen.

2, Avenue Road.

Hospital, St. Elizabeth's

326, 328 et 330, Rue du
Consulat.

Hotel de Paris.

Jacob, Mdme. *Foschetti,
Propriétaire.*

里采密 *Mih-ts'ay-le.*

72, Rue Montauban.

Hotel des Colonies Co., Ltd.

Tavares, J. W., Manager.
Maher, P., Accountant.
Sautos, A. dos, Storeman.
Nikesitch, E., Steward.
Winton, Y. H., Bartender.
Berthe, Larabure, Maid.
Matthew Seng, Chinese
Clerk.

隆金 *King-loong.*

2 to 9, Bubbling Well Road,
Opposite the Race Course.

Hotel Metropole.

Biddle, C. A., Proprietor.
Lue, T. S., do.
Shom, L. F.
Hayward, A. J.
Curtis, W.
Saunders, W.

時好 *Ho-se.*

4a, Szechuen Road.
Tel. Add: "s'Jacob."

Hotz, s'Jacob & Co.

s'Jacob, F. B. (ab.)
Huidekoper, J.
Kien, W.
Krol, H. E.
McAdam, W.
Shibbeth, Ed.
Ritchie, E. A.
Yon, S. C.

Agents —
Salamander Insurance Co.,
of Amsterdam (Fire).
The General Marine Insur-
ance Co., Ltd. of Dresden
(Marine).

A 1099, Broadway.

昌正 *Ching-chang.*

Hsan Chong,
Iron Merchants and Ship-
dler.

A. Chazalon, Importer and Exporter.

H

布織紡器機海上
Kiech'song-chik-po-
tung-kink.

Head Office and Mill at
Yang-tsze-poo.

Hsinchi Boden & Bau
Vereinigung,
G. m. b. H.,

Siemssen & Co., General
Managers.

Hua Sheng Cheong Cotton
Cloth and Yarn Co.

Director-General:

Sheng Huang-suan.

Director:

Sheng Lee-suan.

Consulting Engineer:

Danforth, A. W., M.E.

茂豐 *Foong-mow.*

314, Nanking Road.

Hueber & Co., Th.

Hueber, Th.
Hueber, A.
Deitz, B.

Agents —
Choofoo Industrial Mission
Shanghai Depot.

昌鴻 *Hung-chong.*

118, Nanking Road.

Hung Chong & Co.

Jewellers, Gold and Silver-
smiths, Dealers in Embroi-
deries, Silk Piece Goods,
Blackwood Furniture, Chi-
nese and Japanese Curios
and Fancy Goods, &c.

Fok Ying-chew, Manager.
Suem Luen-sung
Shung Yu-chun

泰順恒 *Heng-zun-yah.*

95/97, North Kiangse Road.

Hung Zung Tai, Bristle
Dealer.
Yiu Ting-chü, Manager.

c/o Shanghai Club.

Hunt, John,
Share and General Broker.

泰亨 *Hung-ta.*

61 and 62, Kiangse Road.

Hunt, W. E.,
Raw Silk, Waste Silk and
Cocoons Inspector.

記和 *Wo-ee.*

1, Nanking Road.

Hutchison & Co., John D.
Hutchison, J. D.
Watson, W. M. (Hongkong).
Phillips, G. H.
Lankester, B.

Ask your doctor's opinion on Black and White.

I

司公冰造昌華

Wha-chong-cho-ping-kung-se.

15, Canton Road.

Works at Yangtzepoo.

Ice, Cold Storage and
Refrigeration Co., Ltd.,
The Shanghai

Directors.

Lowe, A. D., Chairman.

Thorburn, J. D.

Prentice, John.

Agents:

Messrs. Gudges & Co.,
15, Canton Road.

Samson, Alexr.

茂公老 *Laou-kung-mow.*

22, Kiangse Road.

Ilbert & Co., Merchants.

Dudgeon, C. J.

Anderson, F.

Pearce, E. C.

Campbell, H. E.

Kerr, C. D.

Ramsay, N. B.

Pratt, W.

Rivero, P. J.

Barrera, A. L.

The Laou-kung-mow Cotton
Spinning and Weaving Co.,
Ltd., General Managers.

The Sun Life Assurance Co.
of Canada, Resident Secre-
taries.

Tweedales & Smalley, Ma-
chiniests, Castleton, nr.
Manchester.

T. Cooke & Sons, Scientific
Instruments Manufact..
London.

Hatch, Mansfield & Co., Ltd.
The Malkin Tile Works Co.,
Ltd., Burslem.

The Commercial Union As-
surance Co., Ltd., Fire and
Marine Departments;

The Equitable Fire & Accident
Office, Ltd.

Dudgeon, C. J., Agent.

Kerr, Leonard

Oliveira, A. F. M. d'

行銀商通國中
Tsung-kwook-tung-song-yin-hong

6, The Bund.

Imperial Bank of China.
Maitland, A. W., Act. Chief
Manager.

Remedios, J. M. P.

Kwok Wan Kai

Sung Han-chang

Wong Hoo-chuen

Wong Yuet-fong

Yen Cheng-Té.

司公總路鐵國中
Chung-kwook-te-loo-chung-

kung-ss.

Head Office:

109 and 110, Bubbling Well
Road.

Imperial Chinese Railway

Administration.

Director General:

Shéng Hsüan-huai,

Chief Secretary:

Chun Oi-ting,

Koo Chen-hseng

J

K

L

M

N

S

T-Z

I

Yang Show-king
Ferguson, Dr. John C.
Lee, V. K.
Wong Kok-shan, Secretary.
Ross, T. A., A.M.A.S.,
Consulting Engineer.

Mining Department:
Broad, Wallace, B.A., F.G.S.,
Mining Adviser.

Pingli Line, Hunan.
Godsil, F. W., Assist. Eng.
Chuchow.
McCalla, S. L.

局總報電國中

Chung-kwook-lin-pao-tung-kuk.
Imp. Chinese Telegraph

Administration, The

Minister of Telegraphs:

Yuan Shih-kai, 保富寅
(Tientsin)
Vice Minister of Telegraphs.
Woo Chung-hsieh, 臣大興
(Shai)

Board of Directors Head Office:
(Shanghai)

Yung Shih-chi, 人大橋

Chu Pau-fay, 人大朱

Yang Ting-kau, 人大橋

Shanghai Station:

Chu Pau-fay, 奉寶朱
General Manager.

Chow Wan-pang, 鴻萬周
Chief Supt. and Assistant
Manager.

Sonne, C. C., Chief Adviser.

and Supt.

Tong Yuen-cham, Traffic
Supt.

Wong Li-foh, Clerk-in-
charge.

Dresing, F. N., Prof. Tel.
Engineering College.

Lieut. H. C., Schiern,
Chief Engineer.

Petersen, V. (Hankow)

Wolder, J. (Tientsin)

Henningssen, H. S.,

Holm, H. (Peking)

Lange, J. (Foochow)

Imperial Chinese Telephone
Administration:

Chow Wan-pang, 鴻萬周
General Manager.

Yoshida, M., (Shanghai)

Chief Supt.

Takamiya, N., (Canton)

Engineer.

司公險保平永

Yang-ping-pau-shien-kung-sz.

Imperial Fire Office.

(United with the Alliance
Assurane Co., Ltd.)

Head Office: 1, Old Broad St.,
London.

Total Funds exceed,
£7,000,000.

Eastern Asiatic Branch:

17, Peking Road.

Leeff, L. N., Act. Resident
Manager.

Maritte, E.,
Major Bros., Ltd., Agents,

18, Hankow Road.

I

報業新法

Fat-sin-wai-pao.
69, Rue du Consulat.

Imprimerie Francaise, L'
Société anonyme par actions,
propriétaire de la Presse
Oriéntale et de l'Echo de
Chine.

Mondon, E. L., President du
Conseil d'Administration.

27, The Bund.

Indo-China S. N. Co., Ltd.
Jardine, Matheson & Co.,
Agents.

隆廣

Kuang-loong.
7 A, Peking Road.

Inland Transportation Co.

Smith, W.
Wong Chi-cheng
Ye Eur-foo

行銀旗花

Hau-j-ning-hong.
(Head: Office New York.)
Corner of Foochow and Sze-
chuen Roads.

International Banking

Corporation.

Fiscal Agents of the United
States in China and the
Philippine Islands.

Feehan, J. S., Agent. (ab.)

Tweed, J. K., Accountant.

Quelch, E., Ass't.

Morriss, Edwin H.

Allen, Miss A. F.

Ozorio, C. E. L.

Rodrigues, A. A.

Diniz, Jr., A. F.

Allemao, R. R.

Borgia, R.

Britto, J. M. C.

利快

Quai-ko.
392/395, Nanking Road.

International Bicycle Co.

Bauld, J. E.

Ruggsberg, P.

Agents—

Humber Bicycles;

Columbia Bicycles;

Smith Premier Typewriters.

限有織紡源鴻

公司

Hung-yuen-fong-chih-yau-shin-

kung-sz.

International Cotton

Manufacturing Co., Ltd.

Office: 4, Kiukiang Road.

Directors:

Scott, Jas. L., Chairman.

Rayner, Chas., Vice

Porte, W. H.

Jameson, Jas. N.

Iburg, Chas.

Chew Shing-ching

Willeumier, G., Seery.

Grossmann, O., Clerk

Footung.

Wood, Walter C. M. E.

Mill Manager.

Currie, Thomas, Carding

Master.

Lee, John., Spinning Master.

George, H. G., Engineer.

Collaço, A., Clerk.

I

廠器櫈豐和

Wo-funy-che-ch'i-t'sang.

International Dock, En-
gine Works, Foundry
and Shipyard.

S. C. Farnham, Boyd & Co.,
Ltd., Proprietors.

堂賢尚

Shang-yin-dong.

International Institute.

Reid, Dr. Gilbert, Director.
Bredon, R. E., C. M. C.
Chairman of Committee.

Dudgeon, Sir Charles
Vice-Chairman.

Ferguson, Dr. J. C., Secretary.

Pearson, J. S., Treasurer.

源寶

Pao-yuen.

17, Peking Road.

Cable Address: "Edblad."

Telephone, 106.

Irvine, Edblad & Co.,
Share Brokers and Com-
mission Agents.

Irvine, P. W.

Edblad, H.

Hillebrandt, A.

Wingrove, W. F.

Zetterstrom, G.

Agents for—

Anheuser-Busch Brewing As-
sociation, St. Louis, U.S.A.

Nestor Gianacis, Cairo
Egyptian Cigarettes;

Wilkinson, Heywood & Clark,
Ltd., London, Paints, Oils
& Varnishes;

Wheaton, Pond & Harrold,
San Francisco, Wholesale
Provisions;

T. & N. Plum, Copenhagen,
Preserved Butter;

Hills, Menke & Co., Bir-
mingham, General Merchants;

Gadelius & Co., Gotheburg,
Iron, Steel & Pulp;

Ridley, Whitley & Co., Ltd.,
London, Linoleums;

Reichenbach & Co., St. Gall,
Cotton Embroideries;

Geo. H. Fuller Desk Co.,
San Francisco, Office Fur-
niture, etc.;

Frederick Stearns & Co.,
Detroit, U.S.A., Pharma-
cists.

龍雙

Song-lung.

23, Nanking Road.

Iamer & Co., C.

Watch, Clock and Chrono-
meter Makers, Jewellers

and Opticians, and Wine
and Liquors Importers.

Ismer, C.

Agents for—
Boltherham & Sons, Watch
Manufacturers, Coventry.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

J

J

昌鳴 *Ming-chang.*

B45 and B46, Kiangse Road.

Joe Ming Kee, Merchant,
General Contractor and
Builder.Zee Hau-chang
Zee Tsz-chang
Zee Chang-sun裕保 *Pau-yuh.*

11, Foochow Road.

Jones ■ Co., Jas.,
Merchants and Commission
Agents.Jones, Jas.
Taplin, E. A.
Grossmann, F. N.
Martyr, J. G. de G.
Tsang, K. C.
Wong, S. D.Agents—
Palatine Fire Ins., Co.,
Ltd., London;
Greaves, Cotton & Co.,
Bombay;
Engelberg Huller Co.;
The Centennial Mill Co.,
Seattle;
Sato Nagata & Co.;
Kobo, Moji, etc.祥昌瑞 *Zay-chony-chang.*
A 127/128, Szechuen Road.Johnson ■ Co., Y.,
Furniture Manufacturers,
General Importers and
Complete House Furnishers.

Johnson, Y., Manager.

喊有 *Yu-way.*

1, Nanking Road.

Juvet, Leo (absent),
Importer of Watches,
Musical Boxes, &c.
Zurn, Paul, Agent.
Yih Sang-yang, Compradore.

K

行理道嘉士利伊 *E-lee-ee-ga-dau-li-hong.*

31A, Szechuen Road.

Telephone No. 367.

Kadoorie ■ Co., Ellis,
General Brokers and Com-
mission Agents.
Kadoorie, R. E.

Buchanan's Whisky, A. Chazalon.

K

行商川鴨

Ka-chueh-kong-hong.
8E, Broadway (Astor Block)
and 245 Broadway.Kamogawa & Co.,
Japanese Art Curios.Kamogawa, A.
Kamogawa, Mrs. C.
Bando, R.
Kawano, I.
Okashima, E.
Iwai, Photographer.義謙 *Him-ye.*

46, Rue Montauban

Karimbaksh, H. A. G.
Ahmad, M.
Fatehud, Diu.
Sheriff, M. I.生醫牙山片 *Pin-san-nga-e-sang.*

20, Nanking Road, 1st floor.

Katayama, A., D.D.S.,
Dental Surgeon.治開 *Kai Che.*Katz ■ Co., Wm.,
Merchants.廠絲繅昌旗 *Kee-chong-lee-sz-chang.*No. 5, Winchester Road,
North Soochow Creek.

Kee Chong Filature.

Riva, Achille, Agent.
Amidani Leonardo.
Laplanche, Mlle. L.
Laplanche, Mlle. B.

287, Broadway.

Keeling Brothers.
St. George's Pork Butchery.別 *Bih-fah.*

11, The Bund.

Kelly & Walsh, Limited,
Publishers, Booksellers,
Printers, Lithographers,
Stationers, News Agents
and Tobacconists.Grant, Chas. { Directors.
West, John { Directors.
Morris, John { Directors.
Hayes, J. A.
Howlett, R. C.
Le Brooy, G. O.
Mayson, W. J.
Staff, H. R.
Waller, A. J.
Wolsey, W. E.房字印發別 *Bih-fah-ying-fee-vong.*

12, Nanking Road.

Kelly & Walsh, Limited,
Printers, Lithographers, Book-
binders and Manufacturers
of India Rubber Stamps.
Morris, John, Manager.
Grigson, A. E.

Not White and Black but Black and White.

K

34, Range Road.

Telephone 321.

Kenneth, H.,
Lower Yangtse Pilot.興順陳 *Cheng-zen-shin.*62, Yang-king-pang.
French Concession.Kenwah & Co.,
Shipchandlers, General Store-
keepers and Navy Contrac-
tors.

Chen Ken-wah

Chen Sun-wah

生醫馬洛記 *Kee-loo-mo-e-sung.*Surgery and Infirmary,
166, Bubbling Well Road.
Telephone, No. 423.Keylock ■ Pratt,
Veterinary Surgeons.Keylock, H. E., M.R.C.V.S.,
Lond.
Pratt, S. W., M.R.C.V.S., Lond.廟昌高 *Kao-chang-miao.*局總造製南江 *Kiangnan Arsenal.*

Director:

Yin Ka-de ■ 閔
Steel Works and
Engineering Departments:

Bunt, Thomas, M.I.M.E.

Ordnance and Projectile
Departments:

Cornish, Nicholas E., C.E.

Translation Department:

Ou Tsong-lien, Commander.
Soo-voong, V.P., M.D., B.A., B.D.

Schools for Languages:

Soo-voong, V.P., M.D., B.A., B.D.
Ou Tsong-lien, Commander.
Yang Cho-tang, Interpreter.

Tse Suy-cho, "

廠水藥蘇江 *Kiang-nu-yah-shue-chang.*Soochow Creek, near Stone
Bridge.Kiangsu Acid, Chemical
and Soap Works.Major Bros. Ltd., Proprietors.
Mann, F., Manager.定吉 *Chih-ting.*

21, Nanking Road.

Telegraphic Address:

"Pegaway."

Telephone No. 915.

Kidston, ■ Co., A. G.

Glasgow and London.

Kidston, W. H. (Glasgow)
Hutchison, Herbert D.
Campbell, John I.

K

L

M

N

O

P

S

T-Z

K

隆錦 Kum-loong.
237, Szechuen Road.

King ■ Son, W. W.
Agents National Union
Society, Ltd.

King, W. W.
King, W. S.
Sparkle, C. E.
Richards, I. H.
Dyer, S. H. (Colombo)
Maltby, John

生醫科牙明景徐
Chil-king-ming-nga-so-e-sang.
14, Szechuen Road.

Kingman, Dr. C.,
Dental Surgeon.

恒有 Yu-hang.
6, Ningpo Road.

Kingmill, Thomas W.,
Civil Engineer and Architect.
Kingmill, Gerald

利順 Sun-lee.
19, Kiangse Road.

Kirchner & Boger.
Kirchner, A.
Kupsch, R.
Alemann, O. von
Kirchner, O.
Marcal, Geo.
Agents—
Fire Insurance Company of
1877, Hamburg;
Batavia Sea and Fire Ins.
Co., Batavia.
34, Range Road.
Telephone 321.

Knudsen, P. L.,
Upper Yangtze Pilot.

順和 Ho-han.
9A, Hankow Road first floor.

Kober & Co., H.,
Merchants and Commis-
sion Agents.

Kober, H.

昌和 Woo-chang.
14, Szechuen Road.

Head Office—Groningen.

Koch & Co.
Hess, Fr. (Groningen)
Koch, H. K.
Wiersum, M. S., signs p.p.
Hammink, J.
Doyer, J. A.
Kolkmeyer, F. H. (H'kow)
Goertz, G. (Tientsin)
Kloosterboer, J. L.
(Tientsin)

玉兒 Erh-yu.
A²34, Broadway.

Kodama ■ Co.,
Wholesale and Retail Deale's
in Japanese Porcelain,
Bronze, Silk Embroidery,
Curios, &c.
Kodama, D. (Nagasaki)
Kodama, T.
Ziukawa, S.
Mizuno, Y.
Kumamoto, C.

K

源廣 Kuong-yuen.
21, Woochang Road.

Kong Yuen ■ Co.,
Customs Brokers, Coal Mer-
chants and General Com-
mission Agents.

Smith, W.
Suga, M.
Tosaki, R.

昌利 Lee-chong.

7, Siking Road.
Cable Address "Rendezvous"

Koppel, M.
Jackson, Charles.
Jackson, Thomas.
Yen Hun Che, Comp'dore
Agent—
Morrean Spiegelberg ■ Co.,
Manchester, England.

克司拷衣
E-kou-sze-kah.

54, North Szechuen Road.

Kosca, E.,
Professor of Music.
Medina, J. C., Instructor of
Music.

茂永 Yung-mow.

2A, The Bund.
Telephone No. 325.

Kow, H. C.,
(Successor T. A. Blake ■ Co.)
Importer and Manufac-
turers' Agent.
Blake, Frank A.
Smyth, Wm.
Hamlin, W. F.
Laisson, Zee, Compradore.

3, North Soochow Road.

Krieg, Dr. Paul
(Paulun, von Schab, Krieg)
Whangpoo Road.

Schab, Dr. von
(Paulun, von Schab, Krieg)

2, Jessfield Road,
or, Shanghai Club.

Kronenberg, F.,
Bill and Bullion Broker.

大義 Needah.

45B, Szechuen Road.
Head Office: Manchester.

Kronig ■ Co.,
Manufacturers and Mer-
chants.

Webster, Thos., Agent.

17, Nanking Road.

Kuhn & Co.
Japanese Fine Art and
Curio Dealers

Boyes, G. M.
Kuhn, S. H., Yokohama

茂康 Kong-mow.

2, Nanking Road.

Kuhn ■ Komor,
Art and Curio Dealers.

Komor, I.
Pollack, O.
Branches—Yokohama, Kobe,
Hongkong, and Singapore.

J. & W. Nicholson's Gin, A. Chazalon.

K

利信 Sin-lee.

10, Qui du Yang-king-pang.

Kumamoto & Co.
Coal Miner and Coal Merchant.
Head Office:
Wakamatsu, Japan.
Kumamoto, M., Wakamatsu
Kumamoto, S., Manager.
K'wei Mei Yah, Compr.
Kumamoto, M.
Ito, N.
Tozaki, R.

Sold Agents of Coal:
Takamatsu, Akaji, Hoo,
Dainiarate, Mikasa, Daü-
chik'anaya, Daisankanaya,
and Vineji.

祥昌公

Kung-chong-zeang.
3293, Seward Road.

Kung Chong & Co., Ltd.,
Drapery and Ladies
Outfitters.

Vang, S. L.
Tung, C. Z.
Fung, C. D.
Choa, Y. M.
Vang, C. L.

記新泰公

Kung-tah-sin-kee.
111, Corner of Honan and
Hankow Roads.

Kung Tai, Photographer.
On Shou-chor } Proprietors.
Wong King-ting }

L

臺喇 Lac-da.

10, Szechuen Road.

Cable Address; "Ledavis."

Lack ■ Davis,
Import and Export.

Davis, J. L.

Ladies' Benevolent Society
(Shanghai).

Brand, Mrs., Vice-President.
Lavers, Mrs. Percy,
Hon. Treasurer.

Dowler, Mrs.
Scott, Mrs. J. L., Hon. Sec.

Kirchner, Mrs.
Tours, Mrs. B. J.
Bois-agon, Mrs.

Harding, Mrs.

生立柏 Parl-i-sang.
328, Nanking Road, Opposite
the Town Hall.

Ladies' Tailor and Milliner
Latest Parisian Models.
Corsets and all Underwear
made in Paris.
Tocher, Mrs.

I said Black and White, and I want no other.

L

相照芳麗

Lai-fong-chau-sang.
565, Nanking Road.
Telephone, No. 852.

Lai Fong ■ Co.,
Photographers, Enlargers,
and Dealers in views of
all descriptions.

Lau Kang-chuen, Manager.

茂勝 Sen-yao.

No. 9, Nanking Road.
Shanghai and Tientsin.

Lakser ■ Co., M.,
General Merchants and
Commission Agents.

Lakser, M. (ab.)

Lakser, J.

Perlmann, S. M., signs
per pro. (Tientsin.)

Lakser, S. "

Levy, J. "

Goldsman, D. "

Nagano, Y. "

記利 Le-che.

38, Rue Montauban.
Annex Hotel des Colonies.

Laleaca & Co.,
Exchange, Share and
General Brokers.

Laleaca, B. P.

Laleaca, S. E.

生醫記利 Le-che-e-sung.

47, Kiangse Road.

Laleaca, Gawas, M.D.,
L.M., L.R.C.P. (Lond.)

Lancastrians' Association
in China.

Holliday, Cecil, President.
Shorrock, Sam. H., Vice-
President.

Committee:

Crighton, P.

Currie, T.

Kerfoot, J.

Leake, A. R.

Nelson, E.

Turner, E. W.

Land Investment Co., Ltd.,
Shanghai.

(See S.)

興泰 T'a-hsing.

11, Nanking Road.

Lane, Crawford ■ Co., Ltd.,

Ship-chandlers, Outfitters,
Tailors, Drapers, Ladies
Outfitters and Milliners,
Grocers, Provision, Wine
and Spirit Merchants,
Government Contractors
and Shipping Agents;
by appointment Agents
for the sale of Admiralty
Charts.

Cope, W., } Managing
Crawford, D. W., } Directors.
Campbell, D.
Graham, C. R.
Hulbert, F.
Bell, I.
Newcomb, A. P.

M

N

O

P

R

S

T-Z

L

Bowerman, R. J.
Casto, L.
Lopes, L. L.
Machado, A. J.
Broomfield, Miss
Manning, Miss

福介老 *Laou-kai-fook.*

8 ■ 9, Corner of KiuKiang and Honau Road.

Laou Kai Fook & Co.,

Dealers in Satins, Silks, Crapes, Gauzes, Embroideries, etc.

章九老 *Laou-kiu-chwang.*

119, Honau Road.

Laou Kiu Chwang,

Silk, Satins, Crapes, Gauzes and Embroideries Merchant.

17, Yangtzeopoo Road.

Laou Kung Mow Cotton Spinning and Weaving Co., Ltd.

Ilbert & Co., Gen. Managers.

Morphine, Alfred R., Manager.

Morphine, Austin, Carding Master.

Fooks, H., Spinning Master.

Kite, W., Engineer.

Rosenfeld, A. B., Cotton Clerk.

Spunt, Ruben, Mill Clerk.

平太 *Taiping.*

10, Peking Road.

Tel. Add.: "Taiping."

Lavers ■ Clark, Merchants.

Lavers, P. F.

Clark, E. E.

Matheson, R. T. (Weihaiwei)

Agents—

London and Westminster

Bank;

Bank of Montreal;

Ulster Bank, Ltd., Belfast;

Commercial Union Fire As-

surance Co., Ltd.;

Weihaiwei Land & Building

Co., Ltd.;

Shanghai & Hongkong Dye-

ing and Cleaning Co., Ltd.

Lawrie Smith & Co., R.

(See S.)

1, Balfour Buildings.

Leake, Arthur R., A.C.A., Chartered Accountant and Auditor.

Richards, R. C. P.

昌亨昌利 *Lee-chong Hang-chong.*

79, Haining Road.

Lee Chong, J. ■

Hang Chong,

Cheong Chi-pio, Proprietor, Cheong Tsing-poo.

L

堂清誦李 *Lee-chong-ching-dong.*

328, Szechuen Road.

Lee Chong Ching Dong, Proprietor of Sans Souci Terrace, etc.

Sung, John P.
Tai Yen-chuen.

利義 *E-lee.*

571/73, Nanking Road.

Lee, ■ Groppe, Ed., Manager. Drescher, Karl Süss, Jos.

興利 *Lee-hing.*

26/7, Yang-king-pang, French Settlement.

Lee Hing, General Store-keeper, Spirit Merchant and Provisioner.

泰履 *Lee-tai.*

1374, 375, Nanking Road, opposite the Louza Station.

Lee Tai, Furniture Manufacturers, Upholsterers and Curios Dealers, General Importers, in Fancy Goods, Drapery, Outfitters, etc.

發新 *Sing-fah.*

63, Rue Montauban.

Lejoncour ■ Co., G., Agents for the purchase and sale of Lands and Property.

Lejoncour, G.

達 *Nee-dah.*

20, Foochow Road.

Tel. Add.: "Téguor."

L'Exportation Francaise.

Rouget, J. (Bordeaux) Fosson, C. (Shanghai) Brandeis, do.

和德 *Teh-wo.*

1, Sinking Road.

Lester, H.

41, Kiangse Road.

Levantine Asiatic

Exporting Tea Co., The

Agents for principal firms in Europe and America.

Widler, D., Manager.

Baumgarter, J., Consoler.

Loh Weh-sun, Schriff

Woo Liou-seng, Clerk.

93, Rue Si-kiang.

L'Hirondelle, A.,

Bicyclettes "Cleveland" et

autres, Lampes, Cau-

chours, Accessoires, etc.

Cabrol, Madame A., Proprietaire.

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

L

院書文洋 *Yang-wen-shu-yian.*

Town Hall.

Library, Shanghai

Leefe, L. N., Hon. Sec., and Treasurer.

Herdie, Miss C., Librarian.

Wong, B. S., Ass.

Open from 9 to 12 noon and

4 to 7 p.m. daily for exchang-

ing books, Saturdays 9 a.m.

to 1; from 9 a.m. to 7 p.m.

daily and Sundays from

10 a.m. to 1 p.m. and 2 to 6

p.m. as a free public reading

room.

和平 *Bing-wo.*

Wool, Hide, Skin, etc., Pre-

paring Godowns and Steam

Hydraulic Press, Packing

Works, 12 and 14, Foo-

chow Road, 21, Szechuen

Road, and Birt's Wharf,

Hongkew.

Office, 21, Szechuen Road.

Liddell Bros. & Co.,

Commission Merchants, Wool,

Hide, Skin, and General Pro-

duce Brokers and Inspectors.

Liddell, C. Oswald

Liddell, John

Purcell, G. H.

Purcell, C. H.

Brown, W.

Liddell, P. W. O.

Rowe, F. B.

Pryce, A. M.

Ness, E.

昌延 *Yen-tsang.*

7, Museum Road.

Lintilhac ■ Co., P. E.,

Silk Inspector.

Casey, E. H., signs p. pro.

Barradas, A. F. de L.

Agents—

The China European Fila-

ture Co., Limited.

Sub-Agents—

Commercial Union Assur-

ance Co., Limited. Marine.

德立 *Li-teh.*

Little, Archibald,

President, Chungking Trad-

ing Co.

Nicolson, J. W., Manager

(Chungking).

利中 *Chung-wo.*

11, Hankow Road.

Tel. Ad. "Westall."

Little ■ Co., William,

Silk Inspectors and General

Import and Export Mer-

chants.

Dalglish, W. H. (London)

Little, W. D.

Dalglish, R. McEwen

Daldy, H. W.

Machndo, J. M.

Robertson, H. S.

Sole Agents for—

Palmer & Co., Ltd., London

Sperm Candles.

Agents—

Phoenix Fire Office.

General Accident Assurance

Corporation, Limited.

司公泰陸 *Lo-tai-kung-sze.*

L

記盈劉 *Liu-ying-kee.*

Taiping Road, Hongkew. (Near China Merchants' Central Wharf).

Liu Yung Kee, Ballast Dealer and General Contractor.

Liverpool Salvage Association.

Gibb, Livingston & Co., Agents.

記德老 *Laou-teh-che.*

4, Nanking Road.

Llewellyn & Co., Ltd., J., Operative, Analytical, Family and Photographic Chemists & Manufacturers of Aerated Waters.

Marshall, P., Gen. Manager. Eastlack, R. F., Secretary

Harris, W. E.

Hammond, A.

Lloyds, London.

Gibb, Livingston & Co., Agents.

和錦 *Ching-wo.*

9, Haukow Road.

Locksmith & Co., Manufacturers' Agents.

Locksmith, H. S.

Dawe, J. J.

Naylor, J.

Land, M. F.

London Salvage

Association.

Gibb, Livingston & Co., Agents.

Loong Chan, Carpenter,

Builder, Mason & Contractor.

號煤昇隆 *Loong-sing-ma-ho.*

10, West Yang-king-pang.

Loong Sing & Co.,

Coal Merchants.

Kwai, M. Y.

Agents—

Moji, Karatsu, and Nagasaki

Coal.

司公泰陸 *Lo-tai-kung-sze.*

55, North Soochow Road,

opposite the Thibet Road.

Lo Tai Kung Sze.

Riva, Achille, Agent.

Yang Yin-teszu, Manager.

元乾 *Kin-yuen.*

5, The Bund.

Louis Basch ■ Co.,

Importers and Exporters.

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

Black and White, friend of the forlorn.

N

S

T-Z

L

M

興聯 *Luen-hing.*
231, Szechuan Road

Luen Hing,
Gold and Silver Smith, Watch-
maker and Engraver.

號聯昌寶 *Pao-chong-luen-ho.*

1101, Broadway, Hongkew,
Next door to the American
Church.

Luen How ■ Co.,
General Store-kopers, Provi-
sion Importers, Wine and
Spirit Merchants, and
Tobacconists.

和聯 *Luen-wo.*
41, Nanking Road.

Luen Wo,
Jeweller, Gold and Silver
Smith, and Dealer in Silks,
Embroideries, Ivory Goods,
Blackwood Furniture, and
all kinds of Fancy Goods.
Li Cook-cho, Manager.
She Yiu-sheung
Kong Chuk-sam

司公總路鐵漢廣 *Lu-han-tih-loo-tsung-kung-sze.*
41 and 42, Boone Road.

Lu-Han Railway.
Jean Jidot, Ingénieur en
Chef Contrôleur.
Geoffray, C., Ingénieur
Secrétaire Technique.
Baert, C., Agent.
Julien, E., Secrétaire.
St. Georges, J., Commiss.

行木記久隆福 *Fook-loony-ku-kee-mok-hong.*
Tung Kah Doo.

Lumber Company.

Chang, C. S.
Chang, Y. S.
Chang, Y. L.
Chi, N. K., Director.

公絲線華輪 *Lun-hwa-cho-sze-kun-j-sze.*
Tung-dong-kah-loon Alley.
a 97a, North Fohkien Road.

Lun-Hwa Silk Filature Co.
Gandossi, L., Manager.
Gandossi, Mrs. L., Chief
Surveyor.
Fumagalli, Miss C., Assist.
Fumagalli, Miss M.,
Voo De-sung, Chi, Manager.
Chow Dzung-ching, Clerk.

生醫牙頃笠 *Lih-ton-nga-e-sung.*
11, Kiuкиang Road.

Lupton, Stuart K.,
Dental Surgeon.

茂松 *Soung-mow.*

31, Sinza Road.
Telephone, 466.

Macdonald, Thomas,
Undertaker & Monumental
Sculptor.
Macdonald, Thomas
Wong Yu-Sung.

司公船 ■ 泰怡 *Yie-tai-lun-shun-kung-si.*

18A, Szechuan Road.

MacGregor Bros. & Gow,
Agents "Glen" Line of
Steamers.

MacGregor, A. G. (London)
MacGregor, B.
Hinds, E. H. (Hongkong)
Barham, W. H., signs p. T.
Chow, S. K.

c/o Shanghai Club.

Macgregor, Robert,
Bill and Bullion Broker.

茂隆 *Loong-mow.*

22, Szechuan Road.

Mackenzie ■ Co.,
Hydraulic Press Packers,
and Commission Agents.

Peate, W. H.
Osborne, John H.
Hide, Arthur (Tientsin.)
Stenhouse, J.
Barry, B. M.
Mackenzie, K. O.
Wheen, L. R.
Argent, W. A. (T'sin)
Peate, F. W.
Campbell, K. W.

Agents—
London and Lancashire Fire
Insurance Co.

生醫百 *Pah-e-sang.*

"Fair View," 12, Whangpoo
Road.

Macleod, Neil, M.D.,
&c., Edin.
(Macleod, Milles,
Marshall ■ Marsh);
Surgeon General Hospital;
Physician H. B. M. Consulate
General; Municipal Surgeon.

院醫英大 *Da-ying-e-yuen.*

Fogg's Buildings,
1, The Bund.

Mactavish & Lehmann,
(The British Dispensary).

Wholesale & Retail Chemists,
Wine & Spirit Merchants,
Aerated Water Manufacturers,
Dealers in all kinds
of Photographic Chemicals
and Apparatus.

McLeish, Stewart M.
Melville, W. L.
Townley, T. B.
Marques, M. I.
Costa, P. P.
Zee Vi-Rong
Ma Kuen-fu
Chang Mien-kway

M

Agents—
Enstatian Kodak Company,
Kodaku, Films & Photo-
graphic Material;
Parke Davis & Company,
Gelatine Coated Pills,
Fluid Extracts and Medi-
cinal Preparations.
Daniel Crawfords Finest
Very Old Scotch Whisky;
G. R. Mackenzies, Clan
Mackenzie Seven Year
Old Whisky and Cornish
Whisky.

利麥 *Mah-lee.*

1, The Bund.

Mactavish & Lehmann, Ltd.
Merchants and Commission
Agents.

McLeish, Stewart M.

時 ■ *Mei-sz.*

1A & 1B, Nanking Road.

Macy ■ Co., Geo. H.
(China and Japan).
Carter, Macy & Co.,
(New York).

Macy, Geo. H. do.
Clapp, Geo. S. do.
King, Arthur C. (Chicago)
Fernald, F. E. do.
Quackenbush, Edgar
Saunders, N. T.
Maher, J. D.

司登麥 *Mah-ting-sz.*

32, Boone Road.

Maertens, Aug., H.,
Silk Expert.

孚賀 *Mow-foo.*

187, Nanking Road
Telephone 600.

Mafel ■ Co.,
Furniture Manufacturers,
Upholsterers and General
Artistic Decorators, Con-
tractors and Importers.
(Tientsin and Shanghai).

芳元 *Yuen-song.*

4, Hankow Road.

Maitland ■ Co., Ltd.,
Merchants & Gen. Auctioneers.
Maitland, Frank J., Mgr.
Maitland, Harry
Bain, Charles M.
Stewart, K. D.

司公限有查美 *Mei-chay-ya-hien-kung-sz.*

18, Hankow Road.

Major Bros., Ltd.
Thorburn, J. D.
Such, H. J.,
Macleod, A.,
Arbuthnot, E. O.,
Sec. and
Gen. Mngr.

24, Woochang Road.

Makijiro Maki
Hori, Fusow
Correspondent of "Asahi."

M

義信 *Hsin-i.*
45, Kiangse Road.

Mandl ■ Co., H.
Mandl, H.
Lieder, Th. (Tientsin)
Baur, G.
Rosenbaum, B.
Sander, E.
Bole, A.

Agents—
Fried. Krupp, A. G. Gus-
stahlfabrik, Essen, Gruson-
werk, Magdeburg, and
Germaniawerft, Kiel;
Vereinigte Köln-Rottweiler
Pulverfabriken, Köln;
Semens Schuckert Werke,
Berlin;
Berliner Maschinenbau A.-G.,
vormals L. Schwarzkopff,
Berlin;
Deutsche Waffen und Muni-
tionsfabriken, Berlin;
Ludwig Loewe & Co., Berlin;
Waffenfabrik Mauser, Ober-
dorf A./N.
Colt's Fire Arms Manufac-
turing Co., Hartford, Conn.;
"Dona" Insurance Society,
Vienna.

和萬 *Mau-wo.*
17, Market Road, Hongkew.

Man Woo, Butchery.

司公貴 *Tih-kwei-kong-ze.*

8, Nanking Road.
Marine Engineers' Institute.
Arch, Sinclair, President.
Buyers, Wm. B., Secretary
and Manager.

會副大 *Da-foo-way-kwan.*

4 & 5, North Soochow Road.

Marine Officers' Association, Mercantile
Best, A. H.
Mitchell, Thos., Secretary.

利瑞南 *Na-za-lee.*
31, 32, 40 & 41, North
Soochow Road.

Marlborough House.
Nazer, Mrs.
A High-class Boarding
Establishment, Residential.

2, Shantung Road.
Marsh, E. L., M.B., C.M.,
D.P.H.,
Assistant Surgeon General
Hospital and Physician
H. B. M.'s Consulate Gen-
eral.

利同 *Doony-wo.*
c/o Shanghai Club.

Marshall, F. L.,
Stock & Share Broker.

2, Shantung Road.
Marshall, Bobt. J.,
M.B., O.M.,
Assistant Surgeon General
Hospital and Physician
H. B. M.'s Consulate Gen-
eral.

Black and White.

M

N

P

R

S

T-Z

M

堂經拜 *Pah-ching-dong.*
30, The Bund.

Masonic Club.
Thomas, J. H., *Secretary.*

堂矩規 *Kway-chü-dong.*
30, The Bund.

Masonic Hall.

The Executive Committee:
Osborne, Jas. H., *President.*
Hanson, J. C. (Northern
Lodge of China).
Evans, A. M. A. (Royal
Sussex Lodge)
Page, E. (Tuscan Lodge)
Pratt, F. P., *Hon. Sec. & Treas.*
Gould, J., *Caretaker.*

麻禮瑪 *Ma-li-sun.*
2, Canton Road.

Matheson & Grant,
Civil Engineers.
Ballard, J. A., *Agent.*

村松 *Sung-tsung.*
988, Boone Road.

Matsumura & Co.
Koyama, T., *Agent.*
Mochida, T.
Kotaira, S.
Kosuge, O.
Komiyama, K.
Agents—
The Onagawa Cotton Ma-
nufacturing Co., Ltd., Tokio.

頤美 *May-ye.*
Ningpo.

May Yes.
Naval Contractor, General
Storekeeper, Baker and
Wine Merchant.

邊麥 *Mo-pin.*
2, The Bund.

McBain, George
Brumfield, Wm., *absent.*
Almeida, F. A. M. d'
Elmore, J.
Sze Hoon-nio
Yih Sih-chong.
Chow Ah-ping.
General Agent—
Shanghai-Sumatra Tobacco
Company, Ltd.;
Meatschappij Tot Mijn
Boschen Landbouwexploi-
tatie in Langkat, Ltd.

勝大新 *Hsiu-tai-sheng.*
4, Kiukiang Road.

McCann & Co.,
*Land and Estate, Share
and General Brokers and
Commission Agents.*

McCann, H. Edward

54, North Szechuen Road.

Medina, J. C.,
Music Instructor & Player.

M

時最美 *Mei-chie-sz.*

1 & 2, French Bund.

Melchers & Co.

Melchers, Hermann
(Bremen)

Korff, A. (Hongkong)

Haupt, A. (do)

Michelau, C. (Bremen)

Melchers, Gustav (Bremen)

Bandow, John, signs p. pro.

Eugelbrecht, C. (do)

Widmann, A. (do)

Buse, D. (do)

Hoppenberg, C. (do)

Ridder, L. (do)

Boehm, Fr. (do)

Meyer, August (do)

Loges, Fr. (do)

Müller, H. (do)

Wilschusen, W. (do)

Lekebusch, E. (do)

Naréchal, (do)

Hansen, C. (Wharfinger,
Pootung Wharf.)

Sinnecker, G. (Manager,
Chang-kah-pang Wharf.)

Plaachke, B. (Norddeut-
scher Lloyd Inspector.)

Reimers, P. Asst. do.

Boyken, A. Capt. Tender
(Bremen)

Mende, F. (Hide Inspector)

Steinmeyer, H. (do)

Botelho, K. P. (do)

Delgado, C. (do)

d'Aguiar, F. X. (do)

Rodriguez, F. X. (do)

Tavares, F. X. (do)

Victal, F. P. (P'tung Wharf)

Thyan, Joh. (Hankow)

Vehber, H. (do)

Lindneyer, H. (do)

Trabing, H. (do)

Bass, H. (do)

Lehmann, P. (do)

Schultz H. (do)

Rosenbaum, C. Joh. (do)

Melchers, Karl (Tientsin)

Leist, K. (do)

Rode, F. (do)

Kasch, R. (Chinkiang)

Lauge, (Chinkiang,
Hukkeper)

Roese, E. (Swatow)

Rohde, F. (Ichang)

General Managers—

Melchers & Co.'s Pootung

Wharf;

Melchers & Co.'s Chang-kah-

pang Wharf;

Nordd. Lloyd, Melchers

& Co.'s Yangtsze Line;

Nordd. Lloyd, Melchers &

Co.'s Hankow-Swatow

Line.

Agents—

Norddeutscher Lloyd—Ham-

burg-America Line (Im-

perial German Mail Line);

Hamburg-America Line

Kiautschou-Tientsin

Line);

Danupschiffahrtsges. (Hans-

Bremen Underwriters;

Germania Lloyd;

Basler Transport Vera. Ges.;

Allgemeine Vera. Ges. "Hel-

vetia";

"Rhenania" Vera. Action

Ges., Koenl;

"Providentia" Frankfurter

Vera. Ges. I United Swiss Marine Insur-

ance Companies;

M

Consolidated Marine Insur-

ance Companies;

Transatlantic Marine Insur-

ance Company;

Württembergische Transport

Versicherungs-Gesellschaft;

Internationaler Lloyd;

London and Lancashire Life

Assurance Company;

Farben Fabrik "Hausa";

Maschinen Fabrik Van der

Zypen & Charlier;

Portland Cement Fabrik;

Dyckerhoff & Soehne.

Law Union and Crown Insur-

ance Co.

Melchers & Co.'s Pootung

Wharf.

Hansen, C., *Manager.*

Victal, P., *Accountant.*

M

司公船輪火國法大

Du-fah-ko-ho-lan-zeen.
kung-ze.

Messageries Maritimes,

Compagnie des

French Mail Company.

Bond, French Concession.

Chapal, J., *Agent.*

Bridou, L., *1st Assistant.*

Maurin, L., *2nd do.*

(on leave)

Maire, T. *Act. 3rd do.*

Portaria, F. de *do.*

Gilbert, J. M., *Captain*

Tender *Whango.*

10, Woosung Road.

Methodist Publishing

House.

Lacy & Wilson, *Managers.*

Metropole Hotel.

(See H.)

地咪 *Mee-yeer.*

27, Szechuen Road.

Meyer & Co.

Meyer, H. C. Eduard (Hamburg)

Garrel, J. H. *do.*

Schröter, J. G. (Hongkong)

Börner, H. *do.*

Westendorff, P., *signs the*

firm.

Schröter, C. *do.*

Nellner, H., *signs p. pro.*

Endell, E.

Rieck, C.

Floock, C.

Vennewitz, F.

Dubber, W.

Martens, M.

Kaemmerer, P., *Wharf*

Manager.

Schulz, O., *Asst. do.*

Agents—

Royal Dutch Petroleum Co.,

Langkat.

Asiatic Petroleum Co., Ltd.

Loudon.

Imperial Fire Office.

隆全順 *Zung-zeen-loong.*

10, Kiukiang Road.

Meyerink & Co., Wm.

Meyerink, Wm.

Tiefenbacher, Max (absent)

Zickerman, A.

Weiss, E.

Pereira, J. G.

Sequeira, F. X.

Assumpção, H. d'

Fritz, Oscar

Rozario, F.

Sountag, F.

Schlumbohm, C.

而古買 *My-ko-ye.*

25, Nanking Road.

Michael, A.

Merchant, General Broker

and Commission Agent.

昇日 *Yet-sing.*

c/o Masonic Club.

Michael, L. R.

Share and General Broker,

and Commission Agent.

Why worry about exchange?

Drink Black and White Whisky.

M

通裕 *Yue-tung.*
35, Nanking Road.

Mitchell & Co.,
Mitchell, Jas.
Su Hing

泰昌信 *Hsin-chany-tai.*
571, and 573, Nanking Rd.

Michels, Aug.,
Michele, Aug. (London)
Groppe, Ed.

生醫梅 *May-e-sang*
1, Hongkong Road.

Milles, Walter Jennings,
M. D., F.R.C.S. Eng.,
Surgeon General Hospital,
Municipal Surgeon, and
Physician H.B.M.'s Consul-
sulate-General.

林美 *Me-ling.*
QQ4, Kien-kee-lee,
Tientsin Road.

Millian Chang & Co.,
Dealers in Curious and all
kinds of Porcelains.

記文 *Vun-kee.*
J13, Edward Road.

Ming-kee, John,
House and Ships' Carpenter,
Blacksmith, Calker, Painter
and General Contractor.

— o —

Missionaries.

房洋會浸
場子把新

Tsing-we-yauung-vang-sing-po-
tzee-dzang.

Rice Buttes.

American Baptist
(Southern) Mission.

生先 *Ta-sien-sang.*
Extension North Szechuen
Road.

Tatum, Rev. E. F.
Tatum, Mrs. E. F.

生先萬 *Van-sian-sang.*
Bryan, Rev. R. T., D.D. (ab.)
Bryan, Mrs.

姐小柏 *Bah-siau-chia.*
2, Rue Touranne.

Price, Miss Lottie W.

姐小吉 *Chi-siau-chia.*
2, Rue Touranne.

Kelly, Miss Willie H.

生先樂 *Lu-sien-sang.*
Extension North Szechuen
Road.

Rawlinson, Rev. F.
Rawlinson, Mrs.

M

會經聖國美大
Da-mé-kwooh-shéng-king-hway.
14, Kiukiang Road.

American Bible Society.
(China Agency).
Hykes, Rev. John R. D.D.,
Agent.
Myers, Rev. H. V. S., D.D.
Fritz, J.
Siao, L. S.
Laughton, Rev. Wm.
(Chungking)
Neave, James (Chengtu)
Gammon, Charles, F. (T'tsin)
Alf, Alfred (Canton)

American Church Mission.

St. John's College.

Graves, Rt. Rev. F. R., D.D.
Pott, Rev. F. D., D.D.
Rae, Rev. C. F., M.A.
Smalley, S. E., Treasurer
Cooper, F. C.
Lincoln, C. S. F., M.D.
Palmier, G. ■
Walker, M. P.
Yen, W. W.
Dodson, Miss N. L.
Crummer, Miss L.
Fredericks, Mrs. L. P.
Mitchell, Miss M. S.

4, Minghong Road.

Thomson, Ven. Archd. E. H.
Boone, H. W., M.D.

Jefferys, W. Hamilton, M.D.

Sinza, Avenue Road.

Rees, Rev. J. L., B.S.
Richmond, Miss A.B.
Stevens, Juliet N., M.D.
Macgowan, Edith M.D.
Porter, Miss Ida.

13, Quinsan Gardens.

James, Rev. Fleming, D. D.
Wusih.

Moser, Rev. G. F.
Henderson, Miss M. T.

Soochow.

Ancell, Rev. B. L., M.A.
Nichols, Rev. J. W., B.A.

Changshu.

Wilson, Rev. R. C., B.A.

會老長 *Ch'ang-lau-hui.*

61, Range Avenue.

Board of Foreign Missions
of the Presbyterian
Church, U.S.A.
Farnham, Rev. J. M. W., D.D.
Farnham, Mrs. J. M.

館書華美

Mei-hwe-shu-kwan.
18, Peking Road.

AMERICAN PRESBYTERIAN
MISSION PRESS.

Fitch, Rev. Geo. F.

Fitch, Mrs.

McIntosh, Gilbert

McIntosh, Mrs.

Douglass, C. W.

Douglass, Mrs.

Whitfield, Mrs.

M

堂心清外門南大
Da-nan-men-way Ching-sing-
long.

South Gate:

Silby, Rev. J. A.
Silby, Mrs. J. A.
Posey, Miss Mary A.
Cogdal, Miss Mary E., Supt.
of Girls' Boarding School.
Lindholm, Miss E. A., do.
Silver, Miss Emma
Partch, Rev. Geo. E., Supt.
of Lowrie High School
Partch, Mrs. Geo. E.
Hallock, Rev. H. G. C.

M

Smith, Miss L.
Stark, J.
Stark, Mrs.
Neale, F. H. (ab.)
Neale, Mrs. (ab.)
Ryder, M. A. E.
Ryder, Mrs.
Anderson, Miss H.
Smalley, Miss
Batty, Miss L. A.
Melville, Miss M. M.
Sanderson, Miss
Cox, Miss M. E.
Thomas, Miss H. L.

會教英大

Da-ying-chiao-way.

78, Range Road.

Church Missionary Society.

Symons, Rev. C. J. F. S., B.A.,
Sec. Mid-China Mission.

Symons, Mrs. C. J.

48, Bubbling Well Road.

Walshe, Rev. G. W., B.A.

Walshe, Mrs.

26, Haskell Road.

Moule, A. J. H., B.A.

Moule, Mrs.

9, Albany Gardens.

Ouyon, Miss
Godson, Miss J. M.

Anglo-Chinese School,

79, Range Road.

Moule, W. A. H.

Moule, Mrs.

Dobson, G. F. C., B.A.

Dobson, Mrs. G. F. C.

會書聖

Sheng-chao-shu-hui.

Chinese Tract Society, The

Edkins, Rev. Jos., D.D., Pres.

Bryan, Rev. R. T., D.D., Vice-Pres.

Parker, Rev. A. P. D. D., do.

Cardwell, Rev. J. E., Treas.

Farnham, Rev. J. N. W., D.D.

Thomson, Ven. Corresp.

Archdeacon, Secs.

Bitton, Rev. W. Nelson

Symons, Rev. C. J. F. S., B.A.

Recording Secretary.

Depository—18, Peking Road.

會督基

Kie-tok-whei.

Foreign Christian Missionary
Society, Shanghai

Yangtzepoo Road.

Ware, Rev. Jas.

Ware, Mrs. J.

Tonkin, Miss R. L.

1, Wah-hai-miao Road.

Bentley, Rev. W. P.

所公會地內

Na-ti-way-kung-so.

9, Woosung Road.

China Inland Mission.

Taylor, Rev. J. H., Director
(absent)

Taylor, Mrs. (ab.)

Hoste, D. E., Act. Director.

Hoste, Mrs.

Stevenson, Rev. J. W., Dep. Director (ab).

Hayward, J. N., Act. Treas.

Hayward, Mrs. J. N.

Hardman, M., Business Mgr.

Hardman, Mrs.

General Committee of the
Young Men's Christian
Association of China,
Korea, and Hongkong.

(See Y.)

記禮

Li-chi.

17, Hankow Road. The
Deanery.

Walker, Rev. A. J., B.A.

Semper Fidelis. Black and White Whisky.

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

M

堂學女洋西口虹

Hong-kew Si-yang-nui-o-dong.

11, Woochang Road.

Institution of the Holy

Family.

Ste. Germaine, R. M., Supr.

堂學女洋西界法

Fah-ka Si-yang-nui-o-dang.

24, Rue Montauban.

Institution St. Joseph.

Ste. Philomène, R.M., M. de.
Supr.

St. Vincent, R. M.

院書倫麥

Mah-luen-ze-yuen.

Li Hongkew.

London Mission.

Medhurst College.

Bevan, Rev. H. Willet
Bevan, Mrs.

4, Thibet Road.

McTyiere Home.

M.E.C.S. Mission.

Richardson, Miss Helen Lee
Nicholson, Miss Jane
Alexander, Miss Erien
Mitchell, Miss Margaret

Trinity Home :

Bomar, Miss Minnie B.
Steger, Miss Clara E.
Gary, Miss Emma M.
Gale, Miss Mary, M.D.

聖女西中

Chung-si-na-shuh.

4, Thibet Road.

McTyiere School.

生吉連

Richardson, Miss Helen Lee.

4, Quinsan Road.

Methodist Episcopal

Mission.

Moore, Rev. David H.,
D.D., LL.D.,
Bishop in charge of China,
Japan and Corea.

平高 Kao-ping.

47, Rifle Range Road.

Missionary Agent.

Cardwell, J. E.

M

所公士教

Chao-ze-kung-so.

38, Quinsan Road.

Missionary Home and
Agency, The

Evans, Edward

Spurling, Miss E.

Page, Miss F.

Hong, T.

Woo, D. N.

Ng, Y. C., Compradore.

會暑避山干莫

Mo-kan-shan-p'i-sih-wei.

Mokanshan Summer Resort

Association, The

Rex, A. B., President.

Hendry, J. L., Vice-Pres.

Proctor, J. T., Treasurer.

Price, P. F., Secretary.

Directors:

Bitton, W. Nelson

Davis, D. H. D.

Eubank, Dr.

Fitch, R. F.

Garrett, J. C.

Haden, R. A.

Hayes, J. N., D.D.

Silsby, J. A.

Trueman, T. E.

Venable, Dr. W. H.

Ware, Jas.

Chinese Imperial Post Office

open April 1st to September 30th.

Rest House at: Sanjaopoo
open the year round.
Hand-book of information
at the Mission Press, 18,
Pekin Road, and all the
Bookstores.

堂善首 Sur-say-dong.

Rue Laguerre, Fr. Con.

Procure des Lazaristes.

Boscat, L.

Ciceri, N.

Bouvier, M.

Barrière, Ch.

Blaise, F.

堂愛普 Poo-ai-tang.

5, Minghong Road.

Procure des Missions

Belges.

Raemdonck, Père E.,
Procureur.

Van Hilst, Père J.

堂德三 San-tuh-dong.

Procure des Missions

Etrangères.

Quai de France and Rue du
Consulat.

Robert, Rev. L., Procureur.

Brun, Rev. A., Assistant.

Sallou, Rev. F., ..

M

橋斜外門西

Se-men-nga-sia-jau.

Catherine's Bridge, beyond
West Gate.

會浸日息安道耶傳

Chien-ya-su-tao-an-sik-yeh-
chin-hway.Seventh Day Baptist
Mission.

史物臺 Tai-muh-sz.

Davis, Rev. D. H.

Davis, Mrs. S. G.

克迪裴 Be-dih-kuk.

Burdick, Miss Susie M. (ab.)

生醫柏 Pak-e-sung.

Palmborg, Rosa W., M.D.

福羅克

Crofoot, Rev. J. W.

Crofoot, Mrs.

堂經拜手木

Shui-shu-pa-king-dong.

Hall, No. 6, Seward Road.

Shanghai Seamen's

Mission.

Cranston, H., Chairman.

Begg, P. D., Hon. Treas.

Douglas, C. W., Hon. Sec.

Neale, F. H.

Quackenbush, E.

McIntosh, G.

Matheson, G.

Darroch, J.

Cameron, W. M.

Felgate, R. J.

Tod, Henry,

Huchow:

M

公理監

Kau-li-kung-wei.

Southern Methodist Board
of Foreign Mission,
U.S.A.Allen, Rev. Young J., D.D.,
LL.D.

Parker, Rev. A. P., D.D.

Burke, Rev. W. B.

Cline, Rev. J. W.

Whiteside, Rev. J.

Sungkiang.

Reed, Rev. H. T.

Bowen, Rev. A. C.

Fearn, Rev. J. B., M.D.

Soochow.

Anderson, Rev. D. L., D.D.

Parker, Rev. R. A.

Nance, Rev. W. B.

Loehr, Rev. G. R.

Gee, N. Gist

Smart, R. D., A.M.

Shipley, Rev. J. A. G.

Huchow.

Hendry, Rev. J. L.

Hearn, Rev. T. A.

Pilley, Rev. E.

Hearn, A. G., M.D.

Southern Meth. Women's
Board of Foreign
Missions.

生吉連

Richardson, Miss H. L.

Bomar, Miss M. B.

Leverett, Miss Ella D.

Gaither, Mrs. J.

Gary, Miss E. M.

Alexander, Miss O.

Nicholson, Miss J.

Waters, A. G.

Steger, Miss

Mitchell, Miss

Huchow:

Rankin, Miss Lochie

Soochow:

Tarrant, Miss M. M.

Atkinson, Miss J.

White, Miss M. C.

Polk, Dr. Margaret H.

Anderson, Miss L.

N

O

P

S

T-Z

Black and White yet.

You won't exhaust the supply. There's plenty more

M

會公女 *Nul-kung-huai.*
"Stevenside."

Reisenyder, Elizabeth, M. D.
Garner, M. Emily, M. D.
Burnham, Minetta, M. D.

會合勵勵督基國中
Chung-kou-chi-tu-mien-
ti-ho-hui,
Office: 18, Peking Road.

United Society of Christian
Endeavor for China.

Executive Committee.
Hubbard, Rev. Geo. H.,
President.
Fitch, Rev. G. F., Vice,,
Stark, Rev. James
Honorary Secretary.
Little, Edward S.,
Honorary Treasurer.
Hartwell, Miss E. S.,
Editorial Secretary.
Posey, Miss Mary A.,
Secretary for Junior Work.

18, Chusan Road.

Hinman, Rev. Geo. W., M. A.,
General Secretary.

Young Men's Christian
Association.

(See Y.)

井三 *San-ching.*
17, Szechuen Road.

Mitsui Busan Kaijha.
(Mitsui & Co.)

Yamamoto, J., Manager.
Hatabu, D.
Ohata, M.
Kubota, S.
Ohoka, H. (Hankow)
Mizuno, Y.
Morita, I.
Takeda, T.
Omura, T.
Nagano, T.
Yobara, K.
Hirano, K. (Chefoo)
Niwa, Y.
Adachi, K.
Noda, M.
Takahashi, T.
Kanzaki, S.
Ide, S.
Nishimura, J.
Asahina, S.
Eto, S.
Miyazaki, K.
Takagi, R. (Hankow)
Uchida, S.
Yamamoto, T.
Ayano, I.
Uyenaka, S.
Tauaka, G.
Kodama, S.
Hirano, Y., Architect.
Tanaka, T., do.
Agents—
Tokio Marine Ins. Co., Ltd.;
Meiji Fire Ins. Co., Ltd.

M

隆美 *Mei-loong.*
9, Kiangse Road.

Mittag, Max,
*Merchant and Commission
Agent.*
Mittag, M.
Xavier, J. R.
Meusyer, O.

麻公審會美英
Yin-mei-hui-sheng-kung-kung.
North Chekiang Road.

Mixed Court.
Chang Chen, *辰張
Magistrate.*
Wei, *Ast. Magistrate.*

Yang Yen-ye, *詒燕楊
Secretary and Interpreter.*

14, Chaoufoong Road.

Mobsby, G., C.M.C.
Upper Yangtze Pilot.

賜賚 *Loy-che.*

7, Hankow Road.

Moller Bros.
Möller, Eric

Möller, J. A.
Turnbull, W. J.
Inokay, A. E.
Titeshikan, O.
Lansemier, S.
Sato, T.
Uchida, Y.
Aandersen, Capt. A. R.,
Master, Bk. "Lucia."
Soderman, Capt. N. S.,
Master Bk. "Osaka."
Inokay, Capt. J. J.,
Master Bk. "Contest."
Agents of the "Japanese
Ship Owners Association,"
of Japan.
Owners of "The Banguey
Island Timber Co."
Agents of s.s. "Unda."
Agents of s.s. "Nor."
Importers and Exporters of
Hardwood.

拉麥 *Mar-lap.*

1, Yuen-Ming-Yuen Road.

Moller, O.,
*Commission Agent, Stock,
Share and General
Broker.*

羅大 *Tak-loh.*

63, 65 & 67, Rue Montauban,
8, 9, & 10, Quai du Yang-king-
pang.

Mondon, Ltd., E. L.
*General Storkeepers, Wine
& Spirit Merchants, Navy
Contractors, Tabacconists,
Forwarding and Commis-
sion Agents, Purveyors to
the American, Russian
and French Navies.*

Head Office:—Shanghai.
Branches:—Hankow, Tientsin,
Chefoo, Port Arthur,
Harbin, Moukden and
Kirin.
Agencies: Tsintau, Weihaiwei,
Newchwang, Vladivostock,
Peking, Dalny, Foochow.

M

Mondon, E. L., Managing
Director.

François, A., Sub-
Manager.

Young, Wm., Secretary.

Chanson, J.

Delbougo, M. E.

Francois, H.

Meregalli, E.

Rustad, A.

Mack, J.

Bigel, E.

Xavier, J. A.

Rey, L. M., (Hankow)

Weill, Michel

Wolff, B., (Tientsin)

Eymard, A.

Lanner, N., (Chefoo)

Chartin.

Port Arthur and Manchuria.

Fradel, G. de

Manouss, B.

Moulin, L.

Weill, Maurice

Moyroux, V.

Rey, Robert L.

Fradel, de

Barbey, O.

Moninot, L., *Ingénieur Civil*

Directeur, Syndicat Lyonnais

de Constructions Indus-

trielles.

摩師意魯 *Loo-e-sz-mo.*

34, Kiangse Road.

Moore & Co., L.,
*Brokers, Auctioneers and
Commission Agents.*

Cooper, E. Q.
Cooke, J. E.
Amow, W.
Ling, S. H.

利得安 *E-teh-lee.*

34, Kiangse Road.
Piece Goods Office.

Moore, & Co., L.,
Cooper, E. Q.
Paoling.
May Dong

興貿 *Mow-shing.*

4, Ningpo Road.

Moore, Chas.,
Civil and Mining Engineer.

Architect & Provincial Land

Surveyor.

Moore, F. R., Assistant.

4, Hongkong Road.

Moore-Graham, Dr. G. R.,
Medical Practitioner.

司礦馬 *Mo-kuong-ze.*

40, Kiangse Road.

Moorhead, R. B.,
B. A., B. A. L., A. M. I. C. E.,

Civil Engineer & Architect.

Agent for
S. Pearson and Son, Ltd.,
Public Works Contractors,
10, Victoria Street,
London, S. W.

32, Kiangse Road.

Moosa, J.,
*Share and General Broker
and Commission Agent.*

利茂 *Mow-lee.*

20, Szechuen Road.

Mori & Co.,
Cotton Yarn, Piece Goods,
etc., Commission Agents.
Ono, K., Manager.
Yasuye, I., Agent.
Nakamura, Sh.
Kuan, S.
Agents—
The Meiji Life Insurance
Co., Ltd.

師立馬 *Mo-le-sz.*
8, Canton Road.

Morris & Co.,
Morris, John
Ollerdesseu, H., signs p.p.

司立馬 *Mo-leh-sz.*
Mohawk Lodge,
14, Mohawk Road.

Moriss, Henry & Son,
Bill and Bullion Brokers.

Moriss, Henry
Moriss, Henry Ernest

生醫牙培士特
Mos-be-nya-e-sang
2, Kiukiang Road.

Mosberg, Dr. Carl,
Dental Surgeon.

利得謀 *Mow-teih-le.*

Moutrie & Co., Ltd., S.,
*The Pianoforte and Music
Warehouse,*
3, Nanking Road,
Piano Factory,
33, Nanking Road.
Moutrie, Sydenham,
Manager.

Mansfield, J. J.
Jupp, L. (Tientsin)
Hinton, A. F.

Mack, A. C.
Riches, H. G.

Paine, G.

Paine, A.

Remondin, A. H. des

Hinton, J. H.

Boyack, J. (Tientsin)

Briner, Robt. T.,
Secretary.

泰茂 *Mow-tei.*
1830, Woong Ning Road.

Mow Tai & Co., L. W.,
*General Merchants
Agents for I. H. King
Tai & Co. (Chefoo)*

M

M

泰賀 *Mow-tai*
2, and 3, Broadway.

Mow Tai & Co.,
Drapers and General Outfitters, Furniture Manufacturers and Household Furnishers.

院物博 *Po-mu-yüan*.

1, Museum Road.

Museum, Shanghai

(Open daily from 9 A.M. to 5 P.M.; Sundays 10 to 12 A.M.)

Barchet, S. P., *Hon. Curator*
Chow, P. S., *Taxidermist*.

隆晉 *Ching-loong*.

9A, Nanking Road.

Mustard & Co.,
General Importers and Commission Agents.

Andersen, L., *Managing Director*.

Fiske, C. E., *Director*.

Bennett, C. R.,
Sub-Manager.

Kempfier, E., *Accountant*.

Roza, P. da

Emerson, H. B.

Gile, A. B.

Olson, A.

Bennett, G. P.

Loam, Miss

Managers for—

British-American Tobacco Co., Ltd., *Depôt*.

Murai Bros. Co., Ltd., *Tokyo*.

Havana Tobacco Co., *New York*.

American Snuff Co., *New York*.

Continental Tobacco Co., *New York*.

Georg A. Jasmatzi Co., *Dresden, Germany*.

American Cigarette Co., Ltd.

The John Bollman Co., *San Francisco*.

Sole Agents for—

Swift & Co., *Chicago*;

Sperry Flour Co., *San Francisco*;

Southard, Robertson & Co., *New York*;

Lannan & Kemp, *New York*;

Page, Dennis & Co., *New York*;

The J. L. Mott Iron Works, *New York*;

Standard Stopper Co., *New York*;

Fellow's Compound Syrup of Hypophosphites;

S. Lachman & Co., *San Francisco*, California Wines;

Pabst Brewing Co., *Milwaukee, Wis.*;

Davis & Lawrence Co., Ltd., *New York*;

Leonard & Ellis, N. Y.;

Phillip W. Heyman, *Copenhagen*, Butter, etc.;

Morel Brothers, Cobbett & Son, Ltd., Wines and Liquors;

Libby, McNeill & Libby, *Chicago*;

Haig & Haig, Ltd., Distillers, *London*;

The Rambler Bicycles;
Remington Standard Type-
writer Co.;
Millar Oil Heater;
The Yale & Towne Manufac-
turing Co., *New York*.

Municipal Council.

23, Kiangse Road.

部工 *Kung-boo*.

F. Anderson, Esq.
A. W. Burkill, Esq.
H. De Gray, Esq.
D. Landale, Esq.
E. S. Little, Esq.
A. M. Marshall, Esq.
O. Meuser, Esq.
J. Prentice, Esq.
C. W. Wrightson, Esq.

Secretariat.

Bland, J. O. P., *Secretary*.
Leveson, W. E., *Assistant Secretary*.
Pond, J. A., *Accountant*.
Jones, A. E., *Sub-Accountant*.
Coffey, J. J., *Assistant*.
Bosustow, J. C., *do*.
Johnsford, A., *Overseer of Taxes*.
Allen, E. L., *Assistant Overseer of Taxes*.
McAlister, D., *Acting Inspector of Vehicles*.
Henning, A., *Acting Tax Inspector*.
Champion, M. J., *Tax Collector*.
Crank, G., *do*.
Dahl, A., *do*.
Gould, J., *do*.
Hersted, A., *do*.
Johanssen, J., *do*.
Konsberg, I., *do*.
Marshall, G. E., *do*.
Schröder, H., *do*.
Staples, W., *do*.
Cain, A., *Acting do*.
Mellows, E., *do*.
Davies, G. J., *Assistant*.

Engineer and Surveyor's Department.

Mayne, C., *Engineer and Surveyor*.
Godfrey, C. H., *Assistant Engineer and Surveyor*.
Beckhoff, J. C., *Assistant*.
Denham, J. E., *do*.
Doyle-Davidson, C. M. *do*.
Harpur, C., *do*.
Jansen, E. C., *do*.
Mitchell, G. R., *do*.
Müller, E. J., *do*.
Rendall, G. R., *do*.
Tilley, P., *do*.
Wicks, A. J., *do*.
Diercking, A., *Chief Clerk*.
Thurnheer, T., *Clerk*.
Beckhoff, J., *Inspector of Works*.
Leach, W., *Assistant Inspector of Works*.
Stuart, W., *Superintendent West-Central Division*.
Schofield, E., *Superintendent North-Eastern Division*.
Snowdon, J. L., *Superintendent of Cleansing and Scavenging*.
Arthur, A., *Superintendent of Parks and Open Spaces*.
Low, J., *Overseer of Ping-chiao Quarry*.

M

Loder, F., *Assistant Overseer of Ping-chiao Quarry*.
Schultz, H., *Inspector of Machinery*.

Burn, W., *Sexton*.
Eitter, J., *Overseer*.
Elliott, A. S., *do*.
Jovino, F., *do*.
Law, J., *do*.
Mudditt, W. H., *do*.
Naustad, P., *do*.
Roberts, W., *do*.
Vichhauser, A. F., *do*.
Wood, G., *do*.

Police.

CENTRAL STATION.

Boisragon, Capt. A. M., *Captain Superintendent*.
McEuen, K. J., *Cadet Officer*.
Ramsay, J., *Chief Inspector*.
Matheson, G., *Inspector-in-charge*.
Kinipple, W., *Traffic Inspector*.
Armstrong, W., *Inspector*.
Dewing, C., *Drill Instructor and Storekeeper*.
Howell, W., *Assistant Storekeeper*.

Sergeants:

Bannatyne, N.
Bourke, R.
Eek, A., *Detective*.
Head, C.
McGregor, J.
Moore, A., *Detective*.
Powles, J. (on leave)
Roche, T.
Schmeling, R.
Spottiswoode, T. W., *Trooper Sergeant*.
Thomas, R.
Thornton, P. (on leave)

Constables:

Austin, W. G.
Cholerton, T. E.
Eadie, F., *Detective*.
Fraser, J.
Holland, D.
Lynch, T.
McGregor, A.
Murphy, T.
Olausen, P.
Pickering, J.
Riddle, G.
Rosser, T. E. N.
Therkelsen, R.

HONGKEW STATION.

Bourke, J., *Inspector-in-charge*.
McDowell, J., *Detective*.
Inspector, (on leave)

Sergeants:

Brough, J. W.
Burnside, J.
Lanson, G.
Gillilan, J., *Detective*.
Johnson, J. E. (on leave)
Macdonald, J.

Constables:

Andersen, W. (on leave)
Bookless, A., *Detective*.
Burnell, W.
Goddard, P.
Jones, V.
Kingston, M., *Detective*.
Thygesen, J.

LOUZA STATION.

Wilson, T. M., *Inspector-in-charge*.

M

Sergeants:

Brown, W. G., *Detective*.
Helyer, H. G.
Johnston, G.
Lawrence, A. G.
Lynch, J. S.
Morey, W. D.
Oliver, A.
Robinson, S. (on leave)
Vaughan, T.

Constables:

Buckley, J.
Doyland, P. J.
Henry, S.
Macdonald, J.
Watson, A.
Wheeler, J. E.

CARTR ROAD STATION.

Gibson, J., *Inspector-in-charge*.

Constables:

Dee, J.
Moonan, G.
Reeves, P.

YANGTSZEPPO STATION.

Aiers, A. H., *Inspector-in-charge*.

Constables:

Craig, C.
Goby, J. H.
Macquillan, P.
Smith, J.

WEST HONGKEW STATION.

Chilver, S., *Inspector-in-charge*.

Constables:

Anderson, W. (on leave)
Barnett, E. H.
O'Toole, J.
Stewart, J.

SINZA STATION.

Mackintosh, P. W., *Inspector-in-charge*.

Gibson, M., *Sergeant*.

Constables:

Aiers, A. H.
Aiers, R. C.
Mills, C.

WAYSID STATION.

Lynch, E. H., *Sergeant-in-charge*.

Fitzgibbon, M., *Sergeant*.

Constables:

O'Connor, W.
Tame, C.
Thompson, H.

Health Department.

Stanley, A., M.D., B.S., Lond., D.P.H., *Health Officer*.
Moore, A., M.D., D.B., D.P.H., *Assistant Health Officer*.

Johnstone, D., *Sanitary Inspector*.

Hill, C., *do*.
Kilner, E., *do*.
Binstead, W., *Assistant Sanitary Inspector*.

Broad, R., *do*.
Dean, W., *do*.
Dixon, B., *do*.
Houghton, C., *do*.
Llewellyn, T., *do*.

Moran, F., *do*.
Weber, H., *do*.
Hugall, T. N., *Market Inspector*.

Champion, C., *Assistant Market Inspector*.

Gale, S. R., *do*.
Campbell, Miss M. L., *Matron of Victoria Nursing Home*.

N

O

P

S

T-Z

M

Bradford, Miss A., *Matron of Chinese Isolation Hospital.*
 Thomson, Miss E. A., *Nurse.*
 Pike, Miss A., *do.*
 De la Fontaine, Miss H. M., *do.*
 Miller, Miss C., *do.*
 Gittins, Miss E. A., *do.*
 Velvin, Miss A. L., *do.*
 Shaw, Miss E., *Probationer Nurse.*
 Macgowan, Miss A., *do.*
 Brodhurst, Miss E., *do.*

Gaol.

Watson, Major W. M., *Superintendent.*
 Blennerhassett, A., *Chief Gaoler.*
 Weatherhead, C., *Gaoler.*
 Robertson, A., *Warden.*
 Woods, J., *do.*
 Tanner, A. T., *do.*
 Levy, A., *do.*

Electricity Department.

Aldridge, T. H. U., *Electrical Engineer.*
 Blagden, A. H., *Assistant Electrical Engineer.*
 Roch, J. B., *Anal. Engineer.*
 Wawn, C. J., *do.*
 Doidge, J. E., *do.*
 Waller, A. H., *Assistant.*
 Budd, J., *Chief Clerk.*
 Marques, G. O., *Clerk.*
 Magill, A. H., *Clerk.*

Conseil d'Administration Municipale de la Concession Française.

MM. P. Brunat, *Chairman.*
 B. A. Clarke, *Vice-Chair.*
 C. Henriot, *man.*
 E. T. J. Blount
 M. Tillot
 Ghisi
 E. de Marteau
 L. Robert
 A. Bottu, *Secretary.*

Bureau du Secrétaire.

大法國工部字寫房
Tu-fa-kuo-kung-poo-hs'e-tze-fang.
 Bottu, A., *Secrétaire.*
 Laferrière, G., *Comptable.*
 Forot de Praenau, L., *Expéditionnaire.*
 Hamon, J., *Commissaire-Comptable.*
 Portier, E., *Percepteur.*
 Berthon, L., *do.*
 Boccheciampe, L., *do.*
 Guillahert, H., *do.*
des Bateaux et Sampans.
 Audigier, J. B., *Commissaire de Perception.*

Service de l'Heure.

(Time-Ball).
 Teste, V., *Chargé du Sémaphore, Quai de France.*

Service des Travaux.

工務務字寫房
Kun; wu-hs'e-tze-fang.
 Chollet, J. J., *Ingénieur.*
 Cornic, J., *Agent-Voyer.*

M

Bonnefin, D., *Conducteur des Travaux.*
 Chauvin, F., *do.*
 Ealamotte, *Surveillant.*
 Pourcault, J. de *do.*
 Vial, A., *Inspecteur de la Salubrité.*
 Philippas, G., *Commis aux Ecritures.*

Usine à Lumière Electrique.

Gaillard, E., 1st *Electricien.*
 Delannoy, 2nd *do.*

Service des Eaux.

Canu, Victor, *Mécanicien Fontainier.*
 Dubois, E., *Surveillant.*

Service des Ecuries.

Bourricot, J. P., *Inspecteur.*

Abattoirs.

Lespinasse, *Inspecteur.*

Garde Municipale.

(Concession Française).

驅捕巡法國大房字寫

Tu-fa-kuo-shiu-p o-tien-hei-tze-fang.
 Kremer, J. B., *Capitaine Commandant la Garde.*
 Jarno, P., *Sous-Chef.*
 Arnaud, P., *Commis aux écritures.*

Service Medical.

Blanc, Dr. E., *Médecin de la Municipalité.*
 Bourlier, A., *Infirmier.*
 Un Médecin Chinois chargé de la Vaccine.

Poste Central, Hotel Municipal.

Rue du Consulat.
 Mascarello, J., *Inspecteur de la Sûreté Commandant des postes de Lookawei et de Kou-Ka-Za.*

Sergents:

Jégo, L.,
 Suraud, A.,
 Le Moullac, J. M.,
 Roussel, J.

Brigadier:

Gabrielli, F.

Agents:

Démétri, E.,
 Saultier, A.,
 Martin, J.,
 Louvet, E.,
 Ligerot, H.,
 Dichierry, A.,
 Moisson, J. B.,
 Le Put Ch.,
 Lucas, J. B.,
 L'Yvonnet, F. M.

1 Inspecteur Chinois.
 2 Interprètes Chinois.
 3 Sergents Détectives Chinois.
 20 Détectives Chinois.
 32 Agents Chinois.

Poste de l'Est,

Quai de France.
 Jarno, P., *Sous-Chef de la Gard., Chef de Poste.*

Sergents:

Angélini, Ch.,
 Mattel, F.

Galibert & Varon's Claret, A. Chazalon.

M

Agents:
 Bois, E.
 Ménard, J. M.
 Martini, A.
 Vittori, J.
 Joyau, M.
 Noyer, P.
 Gavard, E.
 Gabielli, J.
 1 Interprète Chinois.
 12 Agents Chinois.

Poste de l'Ouest,
Rue du Consulat.
 Maillard, E., *Sous-Chef de la Garde Chef de Poste.*

Sergents:

Raymond, M.

Brigadiers:

Teste, V.

Agents:

Czar, G.
 Pellegrin, F.
 Morin, H.
 Teyssier, A.
 Martin, J.
 Merrant, F.
 1 Interprète Chinois.
 29 Agents Chinois.

Maison d'Arrêt,
Poste de l'Ouest.
 Courbon, H., *Géolier.*

1 Interprète Chinois.

Poste de Lookawei.
 Latray, E., *Sergent.*
 10 Agents Chinois.

Poste de Kou-Ka-Za.
 Rocca, J. B., *Brigadier.*
 10 Agents Chinois.

寶天 *Tien-pao.*
 41, Kiangse Road.

Munsterberg & Co.,
Import and Export Merchants.

Munsterberg, Paul (Brussels)
 Coppeters, A.
 Bergen, E. M. Van
 Hautot, G. (Kobe)

Sergents:

Jégo, L.,
 Suraud, A.,
 Le Moullac, J. M.,
 Roussel, J.

Brigadier:

Gabrielli, F.

Agents:

Démétri, E.,
 Saultier, A.,
 Martin, J.,
 Louvet, E.,
 Ligerot, H.,
 Dichierry, A.,
 Moisson, J. B.,
 Le Put Ch.,
 Lucas, J. B.,
 L'Yvonnet, F. M.

1 Inspecteur Chinois.
 2 Interprètes Chinois.
 3 Sergents Détectives Chinois.
 20 Détectives Chinois.
 32 Agents Chinois.

Poste de l'Est,

Quai de France.

Jarno, P., *Sous-Chef de la Gard., Chef de Poste.*

Sergents:

Angélini, Ch.,
 Mattel, F.

Mutter, M.,
Millwright, Mechanical, Electrical and Constructive Mill Engineer. Plans made and Estimates given.
Representative of the Harrison Patent Hand and Power Knitting Machine.
Sole Agent for—
Allen & Barkess Patent Oil and Gas Engines.

N

昌時新 *Sin tsai-tsang.*

12, Nanking Road

Nabholz & Co.

Hoppeler, G.

Goyet, E.

Schwyzer, F.

Zahn, M.

Agents:

The "Suisse" Marine Insurance Company.

18, Muirhead Road.

Naftaly, J.,
Commission Agent.

所務辦島永

o169, Chappo Road.

Nagashima's General Intelligence Office.
Commission Agent.

信有 *Yu-sing.*

13, Canton Road.

Telephone 563.

Naigai Wata Kaisha, Ltd.,
(Home and Foreign Cotton Trading Co., Ltd.)

Merchants & Commission Agents.

Sasaki, K., Agent.

Yamaguchi, K.

Tsukamoto, T.

Kataoka, M.

Tomocka, M.

Head Office—Osaka, Japan.

Kobe, New York.

Branches—Tientsin & Shasi.

Factories:

Ginning Factory.

Spinning & Weaving Mills.

Abe, H., President (Osaka)

Nakano, T., Director

Kawamura, R., Managing Director (Osaka)

Yokoo, K., Manager

井中 *Chung-ching.*

51, Kiangse Road.

Nakai & Co.,
(Nakai-Yoko.)

Paper Merchants and General Commission Agents.

Hada C., Manager.

Hirai, K.

Okano, K.

Hirono, A.

Shimotsuna, S.

Sugimoto, Y.

Head Office: Tokio, Japan.

Branch Offices: Kioto, Osaka

and Nagoya.

桐中 *Chung-tung.*

1550, North Soochow Road.

Nakakiri & Co.,
Cotton Gin & Gen. Merchants.

Head Office: Hirano, Osaka.

Nakakiri, H., Manager.

Miyake, ■

Azuma, Y.

Satoh, K.

Yabnoka, K.

Kadota, M. (Hankow)

Mayeda, S.

O

S

T-Z

A sure captivator—Black and White Whisky.

N

學公洋南
Nan-yang-kung-jock.
Siccawei Road.

Nanyang College.
(Established by Imperial Edict
1897.)

H. E. Shêng Hsien-huai,
Director General.

H. E. Chang Moi-ji,
Acting Director.

H. E. Chang Mei-ji,
Sub-Director.

Sites, C. M. Lacey, Ph. D.,
Professor of Economics.

Leavenworth, C. S., M.A.,
Professor of History.

Lattimore, D., Professor of
English Language and
Literature.

Woo, T. M., Instructor in
English in English.

Kwau, Y. L., Instructor in
English.

Woo, P. C., Instructor in
English.

Wong, J. B., Instructor in
Science.

Chou, P. H., Instructor in
Mathematics and Science.

Fong, C., Instructor in Ma-
thematics and Science.

Hau, H. W., Assistant in
English and Mathematics.

Chen, W. H., Assistant in
Mathematics.

Chen, T. C., Assistant in
Mathematics.

Sung, H. T., Instructor in
Physical Drill.

15 Teachers in the Chinese
Department.

院書譯

Translation Department.

Chang, Yuen-chi, Chief of
Staff, with a Full Staff of
Translators from English,
French and Japanese.

龍經 King-loong.
237, Szechuen Road.

National Union Society, Ltd.
Fire Insurance District Office.

Local Board of Directors.

Clarke, B. A., Esq.

Maitland, F. J., Esq.

Algar, A. E., Esq.

Chu Fao San, Esq.

Sparke, C. E., Resident Mgr.

King, W. W. & Son., Gen-
eral Agents.

行銀滿和

Wo-lan-ning-hong.

20, The Bund.

Nederlandsche Handel-

Maatschappij.

(Netherlands Trading
Society).

Walree, E. D. van, Agent.

La Gro, W., Accountant.

Roosum, Th. J. van

Soeters, J. M.

成義

Nee-zung.

209, Szechuen Road, Between
Ningpo ■ Peking Roads.

Nee Zung ■ Co.,
General Ladies' Drapers,
Milliners & Silk Merchants,
etc.

Zung, Y. D., manager.

N

14, West End Lane.

Nelson, A.
Upper Yangtsze Pilot.

治孖桔 Chim ma-che.

12, Peking Road.

Nemazee & Co., H. M. H.
Nemazee, H. M. H. (H'kong.)
Shirazee, H. M., Manager.
Shirazee, M. G. R., Ass't.
Hoosen, S. R.
Wong Fok ching, Comptd.

順南 Nan-zung-tye.

13A, Canton Road,
and 61, French Bund.

Neubourg & Co., A.
General Brokers and Com-
mission Merchants, Whole-
sale and Retail.
Neubourg, A.
Rosenthal, L.
Ferreira, F. M.
Jailing G.
Sole Agents—
The Pittsburgh Visible Type-
writer;
The Elliot & Hatch Book
Typewriter;
Wm. Radam's Microbe Killer
(a cure for every disease);
J. Neus, Tranbenkeitoroi ■
Weinbau Oberingelheim;
Dr. Winter's Wizard Oil;
The Cook and Berheimer
Co., N. Y.;
Famous Am. Whiskies and
Wines.

Corner of Astor Road and
Broadway.

Neumann, Richard,

Butcher; Purveyor to the
German Navy, North
German Lloyd Hamburg
America Line and Lead-
ing Hotels in China.
Kohle, Adolf, Butcher.
Bonarina, A.

31, Broadway.

Newcomb, Rev. Harry,
The Seamen's Chaplaincy.

澳船生祥

Zeang-sang-zeen-au.

New Dock and Shipyard.

Farnham, Boyd ■ Co.,
Ld., S. C.

Wilson, John, Dockmaster.

裕瑞

Soy-yen.

**New Engineering & Ship-
building Works, Ltd.**

Blechynden, J., M. I. M. E.,

Managing Director.

Reynolds, J.

Blechynden, A.

McPherson, J.

Bowen, P. H.

Rozario, S.

Holroyd, J.

Bretfeld, F.

93, Yangtszepoo Road.

New Point Hotel.

Pasche, Fritz

N

8, Yuen-ming-yuen Road.

Newson, F. W., A. M. I. C. E.

Agent—

Pauling & Co., Ltd., Engi-
neers & Contractors;
The Lahmeyer Electrical Co.,
Ltd.;
The Borneo Hardwood Co.,
Ltd.;
The Empire Roller Bearings
Co., Ltd.;
Twyfords, Ltd., Cliff Vale
Potteries.

利美

Medi.

45, Kiangse Road.

New York Export and

Import Company.

Export, Import and Manu-
facturers' Agents.

Home Office, 133, 135 and
137, Front Street, New
York City.

Branches at—

Capetown, Bombay, Calcut-
ta, Singapore, Manila,
Rangoon, Hongkong and
Shanghai.

Osgood, Albert J., Manager.

Virgil, Chas. S.

Roach, Miss J. M. B.

Chang, C. H.

Kong Kee, Y.

Yo Ping-shan.

Yu Paw Sun.

Bow Sun Foo.

人平永克約紐

司公險保壽

New-york-kah-yung-ping-jin
sue-pau-hau-kung-ss.

New York Life Insurance
Company.

Established 1845.

Eastern Division of the Asiatic
Department.

Head Office for China, Japan
and Philippine Islands,
16, Nanking Road.

Tucker, G. E.,

Resident Secretary.

Nazer, Miss M., Cashier.

Morrell, Miss M.

Lloyd, Miss M. R., Stenogra-
pher.

Ken Ball, Miss

McMichael, J. H., Chairman.

Macleod, Dr. N., Chief

Medical Officer.

Platt, W. A. C.

Chun Fai-ting.

Medical Examiners:

Marshall, Dr. R. J.

Marsh, Dr. E. L.

Outport Agents.

Amoy—

Charles J. Weed

Canton—

E. Edwards

Chefoo—

A. C. Taylor, ■ Co.

Chemulpo—

E. Meyer ■ Co.

Chinkiang—

James Gibson

Foochow—

Odell ■ Co.

Hankow—

J. J. Gilmore

Nanking—

J. F. Newman

Hongkong—

C. H. Coulson

N

宏保 Pau-hung.

43, Nanking Road.

New Zealand Insurance
Company.

Hudson, Eric P., Manager.
Parsons, E. E.
Lord, E.
Lou Tsze-ty, Compradore.

35, Woosung Road.
Upper Yangtsze Pilot.

Ney, O. H.,

Upper Yangtsze Pilot.

源興順 Shun-hsing-yngr.

674, Tiendong Road.

Nhui-kee & Co.,
Shipchandlers and General
Storekeepers.

臣路你

Ne-lo-son.

44, Peking Road.

Nielsen, G.
Stock, Share, Land and
General Broker.

泰裕任

Ning-yü-tah.

134, Szechuen Road.

Ning Yue Tai,
Painter, Carpenter, Sign-
board Maker, House
Decorator and General
Contractor.

資合易貿本日
社會

Jih-pen-mow-yih-hah-cheu-
way-za.

Office, 3, Astor Road, II'kew.

Nippon Boyeki Kaisha, The,
Exporters and Importers.

Tomitsuka, J., Manager.

Yenomoto, J.

Sato, T.

Doi, Y.

Matsui, K.

Hero, L.

Miyakawa, T.

Nojiri, O.

Yoshino, K.

華興

Ing-hua.

38A, Nanking Road.

Nippon Emporium,
Importers and Exporters and
Agents for Various Manu-
facturers and Dealers in
all kinds of Japanese in-
dustrial goods.

Doi, I., Manager.

Take, I.

Kita, G.

Hori, S.

ills that flesh is heir to.

Black and White vouchsafes ■ remedy for all the

N

社會船郵本日

Ji-pen-yew-zay-way-za.
2, North Yangtsze Road

Nippon Yusen Kaisha.

Hayashi, T., Manager.
Ito, Y., Ass't. "
Fukano, S.
Suhara, K.
Tashiro, I.
Kurokawa, S.
Taga, Y.
Koaze, S.
Yebiko, Y.
Uchida, S.
Sawamoto, R.
Suzuki, Y.
Ono, C.
Umemura, Y.
Mar Footing.
Loong Yipfong.
N. Y. Kaisha Wharf:
Hirouchi, I.
Shimizu, Y.
Wayside Wharf:
Scott, R.
Abe, S.

清日 *Tih-ching.*

20, Szechuen Road.

Nissinyoko.

General Importers and Exporters.
Todoroki, C., signs per pro.
Kinugasa, J.
Ogawa, J.
Todoroki, H.

和瑞 *Tsay-wo.*

31, Szechuen Road

Noel, Murray & Co.,
Auctioneers, Share and General Brokers and Commission Agents.
Noel, Geo. W.
Murray, W. C.
Adamson, C. Murray
Carneiro, J. L.
Gaan, M. J.
Malarkey, J. E.
Joseph, L.
Chur-tong, Y., Compradr
Weekly "Report on the Shanghai Piece Goods Trade" and "The Indian Yarn Report."

Norddeutscher Lloyd,
Hamburg-American Linie.
Imperial German Mail
Line.

Melchers & Co., Agents.

行家保 *Pau-cha-hong.*

10, The Bund.

North-China Insurance Co., Limited.

Bayne, Wm. G., Secretary.
Anderson, W. H., Ass't.
Beauchamp, R. H.
Krauss, E. L.
Rozario, J. F.
Roberts, John P.,
Marine Surveyor.

N

London Branch, 78, Cornhill, E.C.:
Davis, J. Kennard, Agent.
Hongkong Branch:
Simms, H. G., Acting Agent.
Silva, A. C. da
Yokohama Branch:
Perceval, W. H., Agent.
Singapore Branch:
Gray, R. C. T., Agent.
Agents for Commercial Union Assurance Co., Ltd., 19 and 20, Cornhill, London, E.C.
(Marine Branch).

林字 *Tze-lin.*

17, The Bund.
North-China Herald and
C. & C. Gazette.
North-China Daily News.
Pickwoad & Co., Proprietors.
Little, R. W., B.A., F.J.I.,
Editor.
Giller, Harry L., General Manager.

Editorial Department:
Dudeney, Leonard, M.J.I., Assistant Editor.
Wright, Tom, M.J.I., Sub-Editor.
Hunnex, W. J., do.
Woodhead, H. G. W., Reporter.
Parkin, W. R., do.
Laisun, S. T., Translator.
Johansen, Wm.

General Office:
Standing, T. A., Accountant.

Siqueira, E. I.
Liang Sung-ling
Printing Office:

Davis, R. Wallace, Manager.
Costa, J. C. da
Senna, R. M.
Chaves, J. C.
Passos, M. D. dos
and Chinese.

恒壁 *Pi-heng.*

38, Nanking Road.

Nossler & Co., Max.,
Booksellers, Stationers,
Tobacconists, etc.

Ziegenpeck, H.
Nüssler, Max. (Bremen)
Feldheim, W.
Moll, Max.
Dräder, F.

德和 *Wo-tuh.*

18, Kiangse Road.

Nutter & Co., Walter
(London)
Rex & Co., Agents.

生義 *Nye-sing.*2230 & 231, Corner of Honan
and Peking Roads.

Nye Sing,
Stationer.

Black and White brings a sparkle to the eye and

O

Observatory, Zi-ka-wei.
Froc, Rev. L. S. J., Director.
Chevalier, Rev. S. S. J.

4, The Bund.

Ocean Accident and Guarantee Corporation, Ltd.
Eastern Branch.
Hamilton, J. T., Manager for the East.

古太 *T'a-ko.*

French Bund.

Ocean Steam Ship Co.
Butterfield & Swire, Agents.

署總部工英大

Da Ying-kung-poo Tsung-ze.
10A, Yuen-ming-yuen Road.
Office of Works, H.B.M.'s
for China, Corea, Japan
and Siam.

Cowan, William, Architect
and Surveyor.
Simpson, Genil, Assistant
Architect and Surveyor.
Harris, Wm., do.
Groves, R. C., Clerk of Works.
D'Hardy, William, do.
Roberts, S. W.
McMullen, J.

隆吉 *Kut-lung.*

59 & 61, Rue du Consulat.
Okumura & Co., General
Importers and Exporters.
Okumura, M. (Osaka)
Okumura, T.
Oda, T., signs per pro.
Watanabe, R. (Yuenan)
Tatekawa, W.
Aozawa, S.
Takabuchi, S.
Yang Ding-foo.

廠器機澳船老

Leou-zeen-an-chi-chi-tsang.
Old Dock, Engine Works,
Foundry and Ship Yard.
S. C. Farnham, Boyd & Co.,
Ltd., Proprietors.

頭碼泰順

Zung-tah-mo-d'ue.

Old Ningpo Wharf.
Hamlin, W. P., Local Mgr.
Jardine, Matheson & Co.,
General Agents.

生悅老 *Laou-yuet-sang.*Corner of Honan and
Nanking Roads.

Old Yuet Sung,
General Storekeepers, etc.

O

興永 *Yung-shing.*
1, Foochow Road.

Olivier & Co.

Fabre, A., signs p. pro.
Theis, E. C.,
Vii, F.
Cornut, L.
Bouchoux, H.
Cabouret, A.
Minal, J.
Rheims, G.
Poullain, H.
Kuhn, F.
Poyet, C.
Carion, U.
Binder, E. (Tientsin)
signs per pro.
Bilger, A. (Tientsin)
Galusser, A. (Tientsin)
Monbaron, C. (Hankow)
signs per pro.
Vogel, A. (Hankow)
Jomuron, F. (Hankow)
Boutet, E. (Hankow)

Agents—
La Fonc'ero Marine Ins. Co.
Hauts Fourneaux et Fondries de Pont-à-Mousson.
Champagnes: "Due de Montebello," et Vve.
Amiot.

8, Canton Road.

Ollerdessen, H.,
Stock, Share and General
Broker.

司公氣電海東

Tung-hae-tien-chi-kuny-se.
4A, Peking Road.

Oriental Electrical and
General Import Co.
Bell, W., Manager.
Clifford, W. W., Secretary.
Frost, Jos., Electrician.
Viloudaki, M., Acct.
Mann, James

館報彙新法

Fah-sin-hui-pao-kwan.
69, Rue du Consulat.

Oriental Press, The,
Printers, Publishers, Engravers, Lithographers,
Bookbinders, etc.

Lemière, J. E., Manager.
Colomb, A., Accountant.
Hänggi, E.
Gérard.
Santos.

社會船商阪大

Ta-pan-song-suen-way-za.
5, The Bund.

Osaka Shosen Kaisha.

Hori, K., Manager.
Chiura, T., Superintendent.
Kato, H.
Murata, S.
Yokoyama, K.
Hirao, K.
Minokami, M.
Komatsu, K.
Ohbe, Y.
Hori, S.
Hung, T. S.
Choy, C. T.

O

P

S

T-Z

a gladness to the heart.

O

亨元 *Yuen-hang.*
3, French Bund.
Ostasiatische Handels-Gesellschaft (A.G.)
Morat, Th., *Gen. Manager.*
Pauli, H. (Hongkong)
Behre, W.
Benzk, E.
Folliot, G.
Locht, F.
Wiegand, L.
Witt, L.
Gonsalves, Th.
Sonna, F.
Bruegmann, Johs. (Tientsin)
Rohn, Th. do.
Schweigardt, O., signs p. p.
(Hankow)
Jess, J. do.
Quistorf, H. do.

Agents—
Transatlantische Güterversicherungs-Gesellschaft, Berlin.
National Assurance Company of Ireland, Dublin;
Hansatic Steamship Company, Hamburg;
Chinesische Küstenfahrt Ges. Hamburg.

文理蘇 *Su-lee-vun.*
c/o British Post Office.

O'Sullivan, Capt. Mortimer,
China Correspondent, "The
Morning Post," London.

報新文德 *Teh-ven-sing-pao.*
24a, Nanking Road.

Ostasiatische Lloyd, Der
(Weekly Newspaper)
Fink, C., *Managing Editor.*
Malade, G., *Accountant.*
Hahn, A., *Assistant Accountant.*
Wang Hai-ling, *Interpreter.*

Der Ferne Osten.
(An Illustrated Quarterly.)
Fink, C., *Proprietor and Editor.*

P

利巴八 *Pah-po-le.*
8a, Kiukiang Road.

Pabaney, Ebrahimbooy.
Husain, J. G., *Manager.*
Somjee, N. M.
Rahimtulla, S.

記栢 *Pah-kez.*
296, Soochow Creek.

Pah-kez Co.,
Ship-Chandlers and General
Iron Merchants and Engineers.
Yen Ding-lau, *Manager.*
Hong Su-kan, *Accountant.*
Chang Pow-ohun, *Assist.*

P

興義 *E-hsing*
20, Kiukiang Road.
Pallavicino & Co.
Pallavicino, G. M.
De Martine, G.
Agents—
Società Commissionaria di Esportazione Ltd. of Milan.
Andrea Croce & Co., Lucca
Olive Oil;
Castelli Alto Monferrato,
Italian Wines;
Fili Gancia & Co—Italian
Wines;
Luigi Calissano & Figli Vermouth di Torino.
Stefanos, K., Stefanoff of
Samos, Turkish Cigarettes.

Paper Hunt Club, Shanghai
Burkill, A. W., *Master.*
Burrett, F. J., *Secretary.*
Coutts, G. D.,
Cumming, F. A.
Ellis, F.
Pratt, S. W.
Scott, W.

峯波 *Po-fung.*
19, Nanking Road and 29, Rue
du Consulat.

Parisian Hair Dressing
Saloon.
Guaita, L., *Proprietor.*
Guaita, Mrs. L.
Guaita, F., *Assistant.*
Sola, E.,
Cattaneo, A.,
Iani, U.,
Albini, A.,
Vignetta, M.,

嘉派 *Pa-ka.*

Office—British Consular
Buildings.

Parker, Capt. J. H. P.,
A.I.N.A.,
Surveyor to H.B.M. Registry
of Shipping, Bureau Veritas,
Det Norske Veritas, &c.

利公 *Kung-lee.*

17, Canton Road.

Parker, Robert H.,
Importer and Exporter.
Cable Address: "Fidelity."
At A.B.C. Code.

生醫巴 *Pa-e-sung.*

31, N. Szechuan Road.

Parrott, A. George, M.R.C.S.
(England), L.R.C.P. (London),
General Practitioner.

P

生立泡 *Pau-lah-sang.*
1, Yuen-ming-yuen Road.
Telephone 199.
Paulsen, W. C.,
Surveyor for Lloyd's Agents,
for Lloyd's Register of Shipping
and Engineer Surveyor for Local Insurance
Companies.

生醫寶 *Pao-e-sang.*
20, Whangpoo Road.
Paulun, Dr. E.
Drs. Paulun, von Schab and
Krieg.

昌寶 *Paw-chong.*
1261, Broadway, Hongkew.
Paw Chong & Co.,
General Storekeepers, &c.

豐寶 *Paw-foong.*
404, Nanking Road.
Paw Fong & Co.,
General Storekeepers, Provision Importers, Wine and
Spirit Merchants.

司公成大 *Ta-chen-kung-sze.*
40, Kiangse Road.

Pearson & Son, Ltd., S.,
Public Works Contractors.
10, Victoria Street, London
S.W.
Moorhead, R. B., B.A., B.A.I.,
A.M.I.C.E., Agent in
Shanghai.

Money, R. I., M.I.C.E., Chief
Engineer, Honan.
Bourne, T. J., A.M.I.O.E.,
District Engineer-Honan.
Le Fevre, A. T.,
Resident Engineer, Honan.
Whitelaw, W., Assistant
Engineer, Honan.
Ross, G. P., do.
Ambler, J., do.
Sinclair, M. R., do.
Pennycook, H., Traffic
Manager and Telegraph
Superintendent, Honan.
Gray, J. C., Accountant.,
Gage, C. E.,
Storekeeper, "

Churchill, J. A.,
Medical Officer, "
Pettigrew, H.,
Locomotive Insp., "
Peacock, F.,
Locomotive Driver, "
Parsons, T., Shop
Foreman, "
Harper, J. R., Shipping
Agent, Tientsin.

6a, Peking Road.
Peek Bros. & Winch, Ltd.

P

司公福 *Fu-kung-sze.*
5, Hongkong Road.

Peking Syndicate.
Jamieson, G., C.M.G.,
Director & General Agent.
Kiang, S. Y., Interpreter.

行司公船輪火英大 *Da-ying-koong-sz-ong.*
24, The Bund.

P. & O. S. N. Co.'s Office.
Marshall, A. M., Agent.
Buxton, E., Forman,
Chief Clerk.

Whitlow, A. W., Clerk.
Biron, C., do.
Lemarchand, W. R., do.
Hay, D. M., Gunner.
Evans, J., do.
The Marine Insurance Company, Limited, Head Office,
20, Old Broad Street, London;

Shanghai Branch—
Marshall, A. M., Agent.
The Marine and General
Mutual Life Assurance
Society, 14, Leadenhall
Street, London;
Shanghai Agency—
Marshall, A. M., Agent.

22, Kiangse Road.

Perak Sugar Cultivation
Co., Ltd.

Directors:
Drummond, W. V., Chairman.
Little, W. D.
McMichael, J. H.
Dudgeon, C. J.
Kerr, Leonard, Secretary.

c/o China Trading Co.

Petersen, ■ A.,
Merchant and Commission
Agent.

Agent for—
Man On Marine Insurance
Co. of Hongkong.
Foh On Marine I. Co. of Hongkong.

醜酒 *Weifah.*

46, Kiangse Road.

Pfeifer, F. B.

Pfeifer, F. B.
Block, Carl
Chien Loong-kee,
Compradore.
Woo Ching-yuen.
Woo Ching-foo.
Woo Quai Dong.

P

R

S

T-Z

P

普惠大藥房

Pu-wei-da-ya-fang.
325, Honan Road,
Between Kiukiang and
Hankow Roads.

Pharmacie Centrale

(E. Berthel)

*Oesterreichische Apotheke
Austrian Dispensary.*

Wholesale, Retail and Export
Druggist, Dispensing Chemist,
Manufacturer of Chemicals,
Pharmaceutical preparations,
Soap and Perfumery, etc. Dealer in
Chemicals, Drugs, Toilet Sundries and Perfumery.

Berthel, Charles
Berthel, Ernst E.
Zia Hung-chai.
Cho Pow.

費烈大律師

Fe-lih-ta-luh-sz.

13, Peking Road.

Phillips, T. Morgan,
Barrister-at-Law
Tsang, K. C., *Interpreter*.
Kumsoo, Y. S., *Clerk*.

謙林醫生

Chen-ling-e-usuq.

42, Nanking Road.

Pike, C. A.,
Surgeon Dentist.

喇筆 Pe-la.

9, Museum Road.

Pila & Co., Ulysse
Pila, Ulysse (absent)
Pila, George (absent)
Basset, L. (sign p. p.)
Muguet, A.

Pilots.

Shanghai Licensed Pilots
Association.

5, Peking Road.

Campbell, D. C., *Manager*.
Forrester, H., *Secretary*.
Ahrens, R.
Andersen, R. A. J.
Arthur, J. D. C.
Buchanan, G.
Bull, M.
Carmichael, W. V.
Corbach, W. van
Cunningham, H. H.
Ehrhardt, W.
Fenwick, P.
Getley, A.
Gundry, G.
Hillebrandt, M. J.
Hjorsbory, E.
Inch, J. E.
Inman, W.
Johnson, K. K.

P

Johns, Jas.
Kenneth, H. W.
Kent, W. E.
Kofod, F. A. A.
Lundholm, B.
Mammen, T. F. W.
Neeson, J. W. S.
Neumann, H.
Nigg, M. L. (absent)
Paton, W.
Rasmussen, C.
Rea, G. B.
Simmonds, J.
Sorensen, L.
Vaughan, J.
Watson, D. L.
Wittmuss, C. J.

信燬 Sze-sing.

351, Nauking Road

Pinguet, E.

Pinguet, E. C. E., *Manager*
Guignard, G.

121A, Bubbling Well Road.

Ping-Hsiang Mining Co.

Lee, V. K., *Agent*.

Municipal Police Stations.

(see M.)

Garde Municipale.

(Concession Française, See M.)

和敦 Tsin-wo.

13, Szechuen Road.

Pollak, J.

Railway and Mining Agent.
Agent—
Commercial Intelligence Bureau, Ltd.;
Human Syndicate, Ltd.;
London & China Syndicate, Ltd.

寶寶 Pao-loy.

8A, The Bund.

Pollak Brothers,

Head Office—Yokohama.
Branches—Kobe, London,
New-York, Berlin, Canton.
Shanghai Branch—
Ghisi, E., *Manager*.

爾普 Pao-yi.

21, Kiukiang Road.

Poole, Lauder & Co.,
Export Merchants.
Poole, George T.
Lauder, F. V. (London)
Thompson, A. W. do.
Hoole, W. W.
Smith, H.
Carter, E. W. (Ticoutsin)
Chandless, R. H. do.
Hession, C. J. (Hankow)

P

浦東家渡船

Poo-tung Toong-ka-doo-zay-oo.

Pootung Dock, Tunkadoo.
S. C. Farnham, Boyd & Co.,
Ltd., *Proprietors*.

浦東碼頭

Pu-tung-mo-due.

Pootung Wharves.
Chambers, P. A.,
Local Manager.
Marshall, A. W.,
Wharfinger.
Jardine, Matheson & Co.,
General Agents.

昌百 Pak-ch'ang.

1, Yuen-ming-yuen Road.

Société pour le commerce de thé

Popoff Freres, C. & S.

14, Canton Road.

Porter & Co., E. E., M.I.E.E.
Porter, E. E., M.I.E.E.
Kamauie, L., *Inspector*.
Woods, C. S., *Compradore*.
Chang, L. W., *Clerk*.

Post-Offices:—

大英書信館

Da-ying Su-sing-kwan.

7, Peking Road.

British—

Solly, W. J., *Postmaster*.
Kaye, J. C., *Chief Clerk*.
Nelson, H. T., *Second Clerk*.
Silva, A. M., *Third* " "
Fonseca, R., *Fourth* "
Chung Kwei-hing, *Fifth* "
Chun Chang-sung, *Sixth* "
Bastien, A., *Seventh* "
Marine Officer.
Mitchell, T. W., *Junior do.*

大法國書信館

Da-fah-kwook-su-sing-kwan.

61, Rue Montauban.

French—

Dopfeld, Henri,
Postmaster Principal.
Hardy, J., *Commiss. Priv.*
Boutin, E., *Commiss.*
D'Orgebray, H., *do.*
Zie Bang-zeu, Louis, *Lettré*.
Ly Ze-song, Mathias, *do.*

大英國書信館

Da-te Su-sing-kwan.

8, Kiukiang Road.

German—

General Department.
Puche, W., *Postmistr.*
Post Office.
Woolker, I. E., *Postdirektor*.
Disch, W., *Postinspector*.
Wenning, E., *Postpraktikant*.
Schaefer, K., *Postpraktikant*.
Papo, F., *Ober-Postdirektor*.
Steinberg, R., *do.*
Lang, M., *Postassistent*.
Nienemann, H., *do.*
Hippmann, C., *do.*
Troibor, Th., *do.*
Wille, O., *do.*

大清郵政局

Da-ching-yu-cheng-chuk.

Custom House, Hankow Road.

Imperial Chinese—

Brewitt Taylor, C. H.,
District Postmaster.
Mullen, D., *Postal Officer*.
Stoltz, Olaf, *Asst. Post
Officer (on probation)*.
Allen, A. H., *Postul Officer*.
Prokopek, R., *do.*
Green, S. E., *do.*
Ruegg, R., *do.*
Rudland, J., *do.*
Hostnig, F., *do.*
Sparry, G., *do.*
Kompolthy, J., *do.*
Ritchie, H., *do.*
Neubrunn, J., *do.*
Styles, W., *do.*
Latoniére, M. de *do.*
Borardi, A., *do.*
Römer, A., *Auxiliary*.
Maler, B., *do.*
Dzing Hien-sung, *Postal Ck.*
Ho Kim, *do.*
Woo Yih-ching, *do.*
Chang Ting-hsi, *do.*
Tseu Tsz-kyien, *do.*
Chen Hsi-fang, *do.*
Chu Chin-pao, *do.*
Business Hours:
Open daily 8 a.m. to 6 p.m.
and 8 p.m. to 9 p.m.
Sundays & Holidays 9 a.m. to
10 a.m. " " 3 p.m. to
" " 4 p.m. " 8 p.m. to
" " 9 p.m. "

大日本便局

Da-ji-pen-yah-pin-chuk.

20 A & B, Boone Road, Hongkew.

Japanese—

Hino, T., *Postmaster*.
Kumano, R., *Postal Officer*.
Negishi, M., *Accountant*.
Inaba, S., *Postal Officer*.
Kojima, N., *do.*
Suganuma, K., *do.*
Kato, K., *do.*
Tung How-ling, *Clerk*.
Tung Kang-shu, *do*.
Koo Shueung-chun, *do*.

俄國家皇國信館

Nyoo-kicah-huang-char-su-sin-kwan.

7, Quinsai Gardens,

Hongkew.

Russian—

Ispoltoff, C. N., *Postmaster*.
Haritonoff, I. M., *Asst.*
Grajensky, W. W., *do.*

大美國信書門衛

Da-mei-kuo Yamén-Su-sing-joo.

36, Whangpoo Road.

United States—

Goodnow, John, *Postal Agent*.
White, A. H., *Deputy Postal
Agent*.
Carneiro, E. S., *Postal Ck.*
Wong, H. H., *do*.
Wong Soong-dong, *Compradore*.

S

T-Z

merited approval the world over.

The praise of Black and White rings true; it has

P

院書童西

Si-tung-shu-yuen

20, Boone and Chapoo Roads.
Public School, Shanghai

Founded 1886.

Committee of Management:

Hykes, Dr. (Chairman)

Levy, S. A.

Morris, J.

Addis, C. S.

Anderson, W. H.

De Gray, H.

White-Cooper, A. S. P.

Walsh, Rev. W. G.,
Hon. Sec.

Lanning, G. Principal.

Billings, G. M., Vice-Principal.

Stewart, A. J.

Patterson, Miss

Stuart, Mrs.

Hykes, Miss

Garner, Mrs.

Cardwell, Miss,

Drawing, Painting, &c.

Baldamus, Miss,

Teacher of Music.

Law, Miss

Law, Miss Daisy

Kindergarten Department.

Johns, Miss, Assistant Junior Teacher.

Goodfellow, Miss, do.

Huang, Mr., Teacher of

Pekinese.

Departments:

Boys, Girls, and

Kindergarten.

R

會總馬跑

Pou-ma-tsung-kuei.

Race Club, Shanghai

Stewards:

Bredon, R. E.

Gove, F.

Lendale, D.

Macgregor, R.

Read, H. H.

Scott, W.

Broderson, C.

Burgett, F. J., Secretary.
Pratt, S. W., Clerk of the Course.

興立 Lih-shin.

4, Quai du Yang-king-pang.

Bacine, Ackermann & Cie.

Racine, G.

Ackermann, G.

Blockhuys, V., signs p. pro.

Costa, P. Meira da

Costa, T. Meira da

Jedlicka, Ch.

Joyce, C. M.

Liu, J.

Margea, Ch.

R

Oudin, P. V.
Pasquier, J., Silk Inspector,
signs p. pro.Pasquier, J.
Remedios, R. B.
Servanin, L.

General Managers—

Compagnie Asiatique de
Navigation.

Agents for—

Compagnie de Fives-Lille |
International Sleeping Car;
"L'Urbaine," Paris, Fire
Insurance Co.;
Vichy Water;
Saint Galmier Water |
Krug & Co., Champagne;
L. Permezel & Co. Lyon;
The Louza Western Wharf
■ Godown;
The Louza Eastern Godown;
The Sina Eastern Wharf &
Godown.

房藥老堂善樂

Loh-shen-tang-low-yok-fang

c342, Honan Road.

Rakuzendo.

(Japanese Dispensary).

Kishida, G. (Tokio)
Kobayashi, S., Manager.
Aoki, K.Rangers Athletic Club,
Shanghai

President—

Vice-President—Rev. C. E.
D'arwent.

Cricket Secretary—A. Hill.

Football do. B. Anderton.

Captain, Football Team—
B. Anderton.Vice-Captain, Football Team—
W. G. Brown.

Ransom, Dr. S. A.,

United States Public Health
& Marine Hospital Service.
Medical Officer U. S. Con-
sulate General.

羅泊 Park-lo.

37B, Kiangse Road.

Rapid Aerated Water

Manufactory, The

Prew, W. F., Prop. and Manager.

Takaki, F. J., Clerk.

Real Property Agency,

Shanghai

(See S.)

場身保 Tsao-shen-ch'ang.

Recreation Club, Shanghai

Clarke, B. A., President.

Ord, J. W., Vice-Pres.

Campbell, K. W., Hon. Treas

Turnbull, W. J., Hon. Sec.

P

R

豐 Yung-foong.

5, Ningpo Road.

Reiber, Fr., Exporter.

生醫禮 Lee-ee-sung.

10, Nanking Road

Reid, Duncan J., M. B., C. M.
(Reid ■ Jackson).Surgeon to the Imperial
Maritime Customs.Consulting Surgeon, St. Luke's
Hospital.

履 Le-t'a.

3, Peking Road.

Reid, Evans ■ Co.,
Tea Merchants.

Samson, J.

Craven, J. H.

Address—Shanghai Club.

Reiss, F. W.,
Bill and Bullion Broker.

和泰 T'a-wo.

7, Hankow Road.

Reiss ■ Co.

Stern, J.

Aeppli, E.

Armstrong, F. H.,

signs per pro.

Gamburg, F. H.

Hayter, H. W. G.

Lanning, A. E.

Massey, P. W.

Marshall, G. V. T.

Gerrard, W. L.

Salinger, F.

Weck, E.

Gaertner, E. R.

Almeida, L. d'

Agents—

Law Union and Crown In-

surance Co.;

Yorkshire Insurance Co.

和茂 Mow-woo.

12, Szechuen Road.

Reiss ■ Co., Ltd., G.

Tyack, W. J.

Tyack, J. T.

利美 Li-mu.

2, Museum Road.

Remy ■ Co., Albert,

Commission Agents, General
Import and Export, Pro-
visions Specialities.

Remy, Albert

和信 Sun-wo.

2, Kiu-kiang Road.

Renny, ■ C.

o/o A. R. Burkhill ■ Son.

R

生康 K'ong-sung.

38 & 39, Szechuen Road.

Restaurant Milan,
Pastry-Cook and Pro-
vision Store.

Gilardi, Mdme. E.

Gerosa, G.

Bianchi, C., Pastry-Cook.

麟鷹 Lu-ling

20, Kiu-kiang Road.

Reuter, Brockelmann & Co.

Heyn, Heinr. (Europe)

Fuhrmann, R. (Hongkong)

Runcker, H., signs per pro.

Thiel, C.,

Sorhagen, P. "

Baur, W.

Fischer, A.

Wachtel, A.

Gonsalves, F. S.

Fernandes, H.

Agents—

Continental Insurance Co.,

Mannheim |

Aachen & Munich Fire Ins.

Company;

Pacific Mutual Life Ins. Co.

of Calif., San Francisco.

4, The Bund.

Reuter's International
Agency.

Scott, Geo. D., Agent.

泰福 Fuh-tai.

4, The Bund.

Reuter's Telegram Co., Ltd.

Scott, Geo. D., Agent.

發公 Kung-fah.

18, Kiangse Road.

Rex & Co.

Rex, Alfred B.

Griffin, Fredk.

Symons, G. T.

Fowler, H. H.

Holdsworth, P.

Macphail, A. W.

Kwong, T. Thayer

Agents—

Walter Nutter ■ Co., Lon-
don;

Blundell, Spence & Co., Ltd.,

Hull and London;

Arthur & Co., Ltd., Glasgow;

North British Rubber Co.,

Ltd.;

Neale & Wilkinson, For-
warding Agents, London;

The Chungking Trading Co.;

Sole Agents—

W. D. ■ H. O. Wills Branch

American Tobacco Co.,

Ltd.

S

T-Z

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

It's writ in Black and White which is the best Whisky.

R

源利 Lee-yuen.
15, Quai du Yang-king-pang.

Reynaud & Co., Eug.
Reynaud, Eug. (Chungking)
Folliot, G.

Van Pelt, signs per pro.

Agents for—

Jules Mumm & Co., Reims;

Henriot & Co.,

(Ch. Prévét & Co., Paris;

Verstaen, Paris;

A. Guilhou frère ainé,

Bordeaux;

Régnier Moser & Co., Dijon.

和豐 Fong-wo.

5, Peking Road.

Telephone 547.

Reynell & Co., H. E.,
Wholesale and Retail Wine,
Spirit and Commission
Merchants.

Kalkhof, C. signs p. p.

Lowrey, Royal

Lanphier, H.

Perceira, F.

Sung, S. L.

Wu Yar-lun

Proprietors: Hirano Mineral
Water Co., Japan.

Agencies: Loudon, New York,
Hamburg, Hongkong, Shang-
hai, Hankow, Kobe, Yoko-
hama, Nagasaki, Tokio.

華好美 Me-ho-wah.

12, Szechuen Road

Richard Haworth

■ Co., Ltd.

Manchester

Thistlethwaite, A. R.

Baddeley, I.

Woods, A.

珠麗 Lai-che.

16, Foochow Road.

Rich, H. S.,
Photographer.

利 Lee-lai.

3291, Seward Road.

Röderer, M.,
German Butcher, Sausage and
Liqueur Manufactory.

閻李 Li-ya.

1, Winchester Road,
North Soochow Creek,
Opposite the Thibet Road.

Riva, Achille

元寶 Pau-Yuen.

17, Foochow Road.

Rizaeff, Freres, Merchants.
Rizaeff, M. D.
Taggoff, M. A.

4, The Bund.

Robertson, A. L.,
Stock & General Broker.

c/o The Shanghai Club, or
"Pendry," 123, Bubbling
Well Road.

Robertson, W. Bruce,
Bill & Bullion Broker.

R

1, Yuen-ming-yuen Road.

Roberts & Paulsen.

Roberts, John P.,
Marine Surveyor.

For Germanischer Lloyd.

Record of American
and Foreign Shipments.

American Shipmasters

Association.

The Yangtze } Insurance

North-China, } Companies.

China Traders, }

American and other Under-

writers.

Paulsen, W. C.,

Ship & Engineer Surveyor.

Surveyor for Lloyds

Agents, for Lloyd Re-

gister of Shipping, and

Engineer Surveyor to

Local Insurance Co.'s.

—

生醫盛興

Hsing-shing-e-sang.

17A, The Bund.

Robinson, Dr. F. A.,
(Ivy & Robinson),

Dental Surgeons.

行琴洋臣辦羅

Lu-bean-zeang-yang-jing-hong

29, Nanking Road.

Robinson Piano Co., Ltd.,
Piano & Organ Manufacturers,
Importers & Specialists, Piano
Tuners, Repairers & Dealers,
Musical and Musical Instrument
Sellers.

Hongkong—31, Queen's

Road Central.

Shanghai—29, Nanking Rd.

Singapore—33, Raffles Place.

Factory—Duddell Street,

Hongkong.

Robinson, W. Vaughan

Longhurst, J. Hervey

Hickie, S. Douglas

Reynolds, J.

Pattison, W.

Kuchwaldi, L. R.

Thompson, J. R.

Myramps, E.

Charles, C.

Doualdson, F.

Garcia, J.

Hall, E.

—

和養 Yung-wo.

41, Whangpoo Road.

Rodewald & Co., Merchants.

Young, J. M.

興裕

Yue-shing.

3, Siking Road.

Rohde & Co., Merchants and
Commission Agents.

Rohde, Martin

Meuser, Otto

Roosen, R., signs p. p.

Dicke, H.

Goecke, H.

Held, W.

R

利駿 Ching-lee.

31, Kiangse Road.

Rosenbaum, F. W.

(Head Office:—Breslau).

Harness, Saddle & Carriage

Factory.

Späth, H., Manager.

Reitzig, O.

Wagner, M. A.

—

太羅 Loo-t'ah.

15, Foochow Road.

Roth & Co., B.

Commission Merchants.

Roth, B.

Roth, R.

Roth, C.

Agents—

United States Cotton Duck

Corporation:

Wellington Sears & Co.;

James H. Tarr;

Norton Tanning Co.;

T. P. Howell & Co.;

J. Spencer Furner Co.

—

5, Nanking Road.

Rowe, S. B.,

Civil Engineer, Surveyor and

Architect.

Rowing Club, Shanghai

Dissolduff, J. T., Hon. Sec.

Thomas, H. R. H.,

Hon. Treas.

廠板柚頭下

Ao-dou-san-pan-tsang.

Lower Boat-house—Soochow

Creek.

Royal Asiatic Society,

China Branch of the

(See C.)

平公 Kung-ping.

Branch Office,

13, Nanking Road.

Royal Insurance Company.

Graves, Chas., A.

Resident Secretary.

Hill, C. J. G.

Wallace, W. S.

—

辣模大 Da-mo la.

8A, Broadway (Astor Block).

Royal Store, The

d'Amora & Co., N.

Provision Importers, Wine

and Spirit Merchants,

Naval Contractors.

d'Amora, N.

Spina, A.

"Black and White" means a clear head.

R

行銀勝道俄華

Wah-ngo-tao-shen-yin-hong

15, The Bund.

Russo-Chinese Bank.

Wehrung, Ch. R.,
Co-Manager.

Droesemeyer, W., do.

Bergendahl, I., do.

Speciman, M., Sub-Manager.

Römer, R., signs per pro.

Iziersky, Comte L., do.

Bidwell, Gordon, S. V.

Destelan, J. Picard

Goldman, L.

Hatfield, S. B.

Hegenbarth, E.

Hessen, M.

Hiscock, F. H.

Jurnitschek, L.

Kann, E.

Lob, B.

Loureiro, E.

Meyer, V.

Penney, A. A.

Piep, R.

Schick, O.

Schilling, Baron G.

Schütze, T.

Shibbeth, M.

Steinmetz, W. G.

Stewart, C. J.

Skwartzoff, I. D.

Tisdall, G. A.

d'Almeida, J.

Aquino, M. J.

Campos, A. P.

Carneiro, R. P.

Castro, J. M.

Colaco, A. M.

Cruz, F. X. da

Danenberg, A. C.

Jorge, E. H.

Machado, M.

Pareira, F.

Pereira, M. E.

Remedios, A. J.

Senna, C. M.

Souza, A. C.

Xavier, F. R.

Xavier, P. M.

Sauholle, L. M. J.

Li Wen-chi, A.

Li Wen-hooi, P.

Tsu Le-fang, F.

Tchou, K. S.

Zung Chong-Woo.

Agents—

Russian Volunteer Fleet

Robertson, H.

S

Avenue Paul Brunat,

Russian Military Agent in

China.

Dessino, Major General C. N.

T-Z

c/o 16, Kiukiang Road.

Ruff, Theo.,

Public Accountant.

Liquidator, Estate Agent and

Auditor.

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

S

介篤原佐

Tso-yuen-tukka.

Office, 16, Yuen-ming-yuen Road.

Sahara, (Tokusuke.)

Correspondent, "The Jiji-shimpo", Tokyo; "The Osaka Mainichi", Osaka; Japan. C/o The "China Gazette."

豐順水手公館

Fong-zung-shu-su-kung-kuan.

33, Broadway, Hongkew.

Sailors' Home, The Worth, J. H., Superintendent.

濟生堂藥房

Che-kuo-dong-yok-fang.

J3251 and 3252, Seward Road.

■ ■ Do, (Japanese Pharmacy),

Chemist and Druggist.

Shinoda, S., Manager. Takata, A. Wong

坂田牙醫生

Ba-de-nja-e-sang.

29, Nanking Road

Sakata, Dr. I., Dental Surgeon.

信餘

Sing-yu.

30, Kiangse Road.

Sale & Co., Id.

Registered Office, No. 167, Yokohama.

Allen, W. N. C., signs p. p. Tavares, P. A. Chung Chui-lun, Comp.

泰培

Ta-pei.

47, Szechuen Road.

Saleh & Aref Tabbah.

General Merchants and Commission Agents.

Tabbah, Saleh (absent) Beyrouth.

Tabbah, Aref Omari, Mahomed, signs the firm.

Tong Kai-cho, Comp. Egyptian Cigarette Manufacturing, Co., Proprietor.

興同

Tung-shing.

4, Broadway.

Shanghai and Chefoo.

Sam Joe & Co., Ship Chandlers, General Storkeepers.

Ah Sam, Manager.

S

三宜公公司

San-yeo-kung-sz.

8100, Kiangse Road

Sam Yee Co., Id.,

Silk and Cotton Yarn Merchants.

Agents for—

Yan On Cotton Yarn Co., Hongkong.

康利

Lee-kong.

8, Peking Road.

Sander, Wieler & Co.

Wieler, Gust. (Hamburg)

Becker, Rob. do.

Becker, Arthur (Hongkong)

Sander, Albrecht

Vogler, H.

Auhegger, H.

Silva, J. M. J.

Agents—

Austrian Lloyd's Steam Navigation Co., Triest;

General Marine Insurance Co. of Dresden;

International Lloyd Insurance Co., Berlin.

51, Foochow Road.

Head Office—Osaka.

Sasaki-yoko,

Cotton and Japanese Curios Dealer.

Matsumoto, M., Manager.

Shiba, C., Clerk.

Yanada, H., do.

Agent—

Nippou Marine Insurance Co., Osaka.

遜沙老 Laou-so-sing.

23, The Bund.

Sassoon & Co., Id., David

Ellis, W.

Moses, A. E.

Nissim, M.

Somekh, B. A.

Somekh, David

Cohen, E. M.

Jacob, J. I.

Levi, I. A.

Gubbay, David M.

Beawick, Chas. W.

Agents—

Apcar & Co.'s Calcutta-Hongkong Steamers;

South British Fire & Marine Insur. Co. of New Zealand.

q80, Tientsin Road.

Sassoon & Co.'s Rent Office.

Chu Lie-dong Sons & Co.

Chu Sieng-ying

Chu Zung-ching

Koo Ching-chang

遜沙新 Sing-so-sing.

6, Nanking Road.

Sassoon & Co., E. D.

Hardoon, S. A.

Levy, Simon A.

Solomon, S. J.

Ezra, E. M.

Moosa, Shooker

Bouvet Ladubay & Co.'s Sparkling Saumur, A. Chazalon

S

Hayeem, S. D.

Ezra, N. E. B.

Jonah, E.

Nissim, Edward

Aaron, J.

Joseph, J. M.

Agents— Royal Ins. Co. of Liverpool.

佐藤相照店

Tso-tan-chiu-shang-tin.

P347, Nanking Road.

Satow, D., Photographer.

Satow, D.

5 Assistants.

鍾善

Shan-chung.

Defence Creek, near Bridge.

Say Zoong Livery Stables.

Say Zoong, Proprietor.

昌怡

E-chang.

2, Siking Road.

Schaar & Wortmann,

Merchants and Commission Agents, Import and Export.

Wortmann, R.

Dupuy, J. C., signs p. pro.

裕泰

Tseng-yue.

33B & 33C, Nanking Road.

Scharff & Co., Walter

Scharff, Walter

Bahnson, Fritz, signs p. p.

Wenck, Hans, do.

Castro, F. H.

Lopes, T. M.

Daenberg, I.

General Managers—

The China Flour Mill Co., Ltd

和世

Shu-ho.

36, Szechuen Road.

Schiller & Co.,

Express Agents and Coal Merchants.

Oberg, G. L.

Poignard, W.

Sales, A. W.

士善

Say-ss.

13, Szechuen Road.

Schinz, Leopold,

Ingenieur & Importeur von Maschinen, Werkzeugen und Technischen Materialien.

Barmen, G. A., signs p. pro.

2 & 4, Hankow Road.

Scott & Bowne, Id.

(London)

Borthwick, R. W., Attorney.

Agents—

The American Trading Co.

芬蘭

Sho-le-fin.

10, Chapoo Road.

Scholvien, Dr. A.,

Analytical Laboratory.

裕泰

Yue-joony.

16, Szechuen Road.

Schroder, Wilkens & Co.

Schröder, J. G. W.

Wilkens, Ed.

Taylor, H. H.

S

Wilde, E.

Arnoldts, K.

Heiss, F.

Marques, P.

Collacao, M. F.

Agents—

Dimitrino & Co. (Cigarette Manufacturers) Cairo.

"Albingia" Insurance Co., Hamburg (Marine.)

Sub. Agents—

Magdeburg Fire Insurance Co., Magdeburg

新立豐

Sing-lih-foong.

5, Yuen-ming-yuen Road.

Schroeter & Kistenmacher,

General Import and Export Merchants.

Schroeter, Hans

Kistenmacher, E. G.

亞地士

Di-a-ss.

12, Szechuen Road.

Schultz & Co., H. M.

Mordhorst, O.

Dabelstein, A.

Schultz, A.

Auerbach, O.

Steffen, A.

司滑士

Sz-wat-sze.

2A, Haining Road.

Schwartz, S. E.,

Broker, Commission Agent and Bill Collector.

德裕

Tuck-yue.

9A, Hankow Road.

Schwarz & Co., M.,

Export and Import.

Schwarz, Max

Schmid, Fritz

Branch Offices at

Bombay (British India)

Kobe (Japan)

乾興

Chie-shing.

9A, Hankow Road.

Schwer & Co., Id., Hugo

Schwer, Hugo (Vienna)

Schön, L. (Hamburg)

Willkomm, E., signs p. pro

Bombay Branch:

Barmen, G. A., signs p. pro.

2 & 4, Hankow Road.

Scott & Bowne, Id.

(London)

Agents—

The American Trading Co.

瑪禮孫

Ma-li-sun.

27, Kiangse Road.

Scott & Carter,

Civil Engineers & Architects.

Scott, W., A.B.I.B.A.

Carter, W. J. B., M.S.A.

Christie, J.

Ortwin, W.

Smith, J. H.

Ruse, R.

Morgan, Geo. J. W.

T-Z

Black and White outside and clear Amber within. What?

S

泰祥 Zeang-t'a.
6, Peking Road.
Scott, Harding & Co.
Scott, J. L.
Ayscough, F., signs per pro.
Cubitt, J. J.
Canning, L. E. " "
Agents—
Liverpool and London and
Globe Insurance Co.;
Railton, W. A., Inspector.
"Dryasdust" Non-Conducting
Composition, Lincoln &
Co., Glasgow.
The Bombay Fire and Mar-
ine Insurance Co., Ltd.

司公裕湘
Seang-yue-kung-sz.
A120, Szechuan Road.
Seang Yue & Co.
Dealers in Hunan Crude
Autimony and all kinds of
Ores.
Chou, K. I., General
Manager (Hunan).
Yang, C. S., Manager.
Agents for all Hunan Mines.

利升 Sun-lee.
11, Foochow Road.
Sellner ■ Bieyeley,
Real Estate, Investment and
General Brokers.
Sellner, Geo. C.
Bieyeley, Charles

順利 Lee-wai.
31A, Nanking Road,
and corner of Huan and
Hankow Roads.
Sennet Freres,
Jewelry, Watches and
Fancy Goods.
(Branches in Hongkong,
Hankow, Port Arthur
and Kharbine.)
Sennet, Mx. (Paris)
Sennet, Ms.
Baumann, A.
Lion, I.
Levy, Ard. (Hongkong)
Weill, A.
Weill, B. (Hankow)
Baumann, A. R. (Port Arthur)
Hallmann, J.
Reichel, Ch. (Kharbine)
Cahn, R. "

賈叩史 Se-que-la.
66, North Szechuan Road.
Sequeira, F. X.,
Public Typist.

25, Range Road.
Serebrenik, S.,
Commission Agent, etc.
c/o Mustard & Co., and
90, Range Road.
Seymour, J.,
Upper Yangtze Pilot.
6 & 7, Seward Ro
Shaftesbury House.
Folgate, R. J., Proprietor.
Stuckenbrok, D., do.
Folgate, Mrs. R. J.

S

利公 Knng-lee.
41, Kiangse Road.
Shanghai Auction Co.
祥昌禮 Lee-chong-zeang.
1180 & 1181, Broadway.
Shanghai Bakery,
Bread and Biscuits
Manufacturers, etc.
Ling Ting-chang, Manager.
1A, Honan Road.
Shanghai Branch of the
British Navy
League, The
President:
Warren, Sir Pelham, K.C.M.G.
Committee:
Bayne, W. G.
Bland, J. O. P.
Little, R. W.
Marshall, A. M.
Wright, H.
Prentice, J.
Billings, G. M., Hon. Sec.

Shanghai Brewery & Co.
(See B.)

會總 Tsoung-way.
Shanghai Club, The
Close, Capt. C. G., Secretary.
限有紗紡海上
司公
Shang-hai-fong-sau-yew-hien-
kung-sz.
68, Yangtzeop Road.
Shanghai Cotton Spinning
Co., Ltd., The
Ono, K.
Kita, S.
Ono, T.
Ohara, K.
Agents—
The Mitsui Bussan Kaisha.

Shanghai Cricket Club.
(See C.)

Shanghai Cyclery, The
(See C.)

新 Yih-sun.
7A, Peking Road.
Shanghai Daily Press, and
New Press, The
Morning Newspaper.
Guedes, J. M., Manager.
Guedes, F. M., Clerk.
Guedes, F. D., " "
Joseph, L. F., Proof
Reader.
Jesus, J. M., Foreman.

S

房樂大英華
Hua-ying-da-yih-hoo-vong
M-386, Foochow Road.
Shanghai Dispensary, The.
Chemists and Druggists.
Dealers in Patent Me-
dicines and Photographic
Grods, Contractors to
H. M. Government.
Chang, L. Z., Gen. Manager.
Chang, J. D., Manager.
Meau, Cephas, Dr.,
Scientific Dept.
Meau, S. C. Dr., " "
Shih-sun, C., Chief Asst.
2370, Boone Road.
Shanghai Drapery, The
Juster, Miss E., Manage.
President:
Warren, Sir Pelham, K.C.M.G.
Committee:
Bayne, W. G.
Bland, J. O. P.
Little, R. W.
Marshall, A. M.
Wright, H.
Prentice, J.
Billings, G. M., Hon. Sec.

Shanghai Electric ■
Asbestos Co., Ltd.
Bell, W., Manager.
Clifford, W. W., Secretary.
Frost, Jos., Electrician
Eng.
Viloudaki, M., do.
Pinfold, W., do.
Delbourgo, L. E.
Gaan, M. A.
Sole Agents—
For Hells Asbestos Co.,
"Express" Marine Oils,
Hartmann Rahtjens Ship
Paints.

所公龍水海上
Sz-joong-Koony-so.
Workshop, 4, Scott Road.
Shanghai Fire Department.
Kahler, W. R., Chief Eng.
Parkhill, H. D., Depart
Engineer.

Mih-Ho-Loongs.
Bidwell, G. S. V., Foreman.
Stewart, A. E., 1st Assist.
Ramsay, N. B., 2nd "
Wilson, J., Hon. Sec.
and 10 men.

Hongkew Co., No. 2.
Belyea, A. U., Foreman.
Broad, R. J., 1st Assist.
Sykes, A. A., 2nd "
Nogel, W., Hon. Sec.
and 7 men.

Deluge Co., No. 4.
Campbell, K. W., Foreman.
Cameron, J. W., 1st Asst.
Thomas, Trevor, 2nd "
Emerson, H. B., Hon. Sec.
and 11 men.

Torrent Co., No. 6.
Lemire, J. Em., Foreman.
Krumer, P., 1st Asst.
Colomb, A., 2nd "
Kabu, R., Hon. Sec.
and 14 men.

Victoria Co., No. 7.
Fearon, R. L., Foreman.
McEuen, K. J., 1st Assistant.
Scott, C. J., 2nd "
Boustow, J. C., Hon. Sec.
and 11 men.

The favourite for the human race is Black and White.

S

房火來自英大
Da-ying-ze-lay-hoo-vong.

Shanghai Gas Co., Ltd.
Scott, J. L., Chairman.
Cooper, John, " "
Lavers, P. E., " "
Young, J. M., " "
Wingrove, Geo. R., Secretary.
Hiller, H. King, Engineer.
Potter, F. W., Asst. Eng.
Morkel, A., Electrician.
Chatham, J., Foreman Fitter.
Anderton, B., Foreman Fitter.
Cook, J., Foreman Mechanic.
Trotter, A. B., Works Foreman.
Braun, E., Asst. do.
Hibberd, W. S.,
Clerk of Works.
Hoggers, A., Clerk.
Armstrong, W., do.
Roxario, M., do.
Barnes, J., do.
Brooks, R. G., do.
Burton, E. D., do.
Caratza, J. L., do.
Allen, W., do.
Souza, L., do.
Winney, L. H., do.
Belyea, A. U., Collector.
Behrons, P., do.
Metcalfe, B., Meter Insp.
Wood, R., do.
Murray, J. W., do.
Luk Kwohtai, Draughtsman
Works and Offices at the
Junction of the Soochow and
Defence Creeks.
Town Office.
24, Nanking Road.

Shanghai General Chamber
of Commerce.
(See C.)

Shanghai General Hospital
(See H.)

Shanghai Golf Club.
(See G.)

Shanghai Grill and
Luncheon Rooms
(See G.)

Gordon Road.

Shanghai ■ Hongkong
Dyeing ■ Cleaning
Co., Ltd.
Steam Dye Works.

祥利公 Kung-wo-zeang.

Telephone Nos.
General office, 57
Warehouse, 43
Wharfingers, 163
Pootang Wharves, 73
Old Ningpo, 89
Tungkado, 406

Shanghai and Hongkew
Wharf Co., Ltd.

Glass, Duncan, Superintendent
Law, Robert, Accountant
Wilson, A. R., Clerk
Macphail, Henry, do.
Severin, A. B., do.
Pereira, J. P., do.
Souza, E. M. de, do.
Chuck San, do.
Watson, C. J., do.

T-Z

S

Silva, E. F. da, do.
Perpetuo, I., do.
Luz, S. do.
Rozario, G. M. da S., Clerk.
Stanley, H. E. O., Warehouseman.
Nash, R. H., Wharfinger.
Wheeler, J., do.
Kelly, E., Watchman.
Hamlin, W. P., Local Manager at Old Ningpo Wharf.
Chambers, P. A., Local Mgr., at Marshall, A. W., Pootung Wharfinger. General Agents: Jardine, Matheson & Co.

Shanghai-Hongkong Building, Loan and Investment Co., Ltd.
(See B.)

Shanghai Horse Bazaar Co., Ltd.
(See H.)

Shanghai Ice, Cold Storage, and Refrigeration Co., Ltd., The
(See I.)

司公廣業
Yeh-kwang-kung-sz.

Shanghai Land Investment Company, Limited.
Directors:
Hogg, E. J., Chairman.
Dudgeon, C. J.
Kinnear, H. R.
Wrightson, C. W.
Young, J. M.
Moasop, John, A.R.I.B.A., Architect.
Agents:

Messrs. Gibb, Livingston & Co.

Shanghai Library.
(See L.)

Shanghai Licensed Pilots Association.
(See P.)

會仁輔友文
Wen-yu-fu-jen-hui.

Shanghai Literary and Debating Society.
Committee:

Goodnow, John, President.
Ferguson, J. C., Vice-Pres.
Bourne, F. S. A., do.
Bright, W.
Wilcockson, H.
Burder, H. R. M.
Darwent, C. E.
Williams, E. T.
Donovan, J. P., Hon. Sec.
Meetings second and fourth Wednesdays every month, R. A. S. Hall.

S

匯文 Wen-wei.
24, Nanking Road.
Shanghai Mercury, Ltd., Publishers, Printers and Bookbinders. Proprietors of:
Shanghai Mercury, (Evening Newspaper).
Celestial Empire, (Weekly Newspaper). Directors: Clark, J. D., M. J. I., Chairman and Managing Director.
Hunter, A. C.
Ballard, J. A.
Fink, C.
Green, J., Secretary.

Editorial Department:
Clark, J. D., M. J. I. Editor.
Souza, J. de, Chief Reporter.
Jones, J. W., Reporter.
Gush, J., do.
Wilkins, Geo., do.
Yen, T. C., Translator.
Tan, H. C., do.
Business Department:
Neish, R. D., General Manager.
Morgan, J., Business Manager.
Sutherland, Geo., Clerk.
Watson, Miss, Typist.
Turner, Miss, do.
Wong, S. T., Compradore.
Printing Department:
Johnston, B. R., Foreman Printer.
Linkhorst, Bookbinder.
Lowe, Thomas, Overseer.
Rozario, F. P. da, Foreman Compositor.
Aquino, A. M., Compositor.
Silva, F. da, do.
Costa, J. A., do.
and Chinese Staff.

Shanghai Museum.
(See M.)

Shanghai Mutual Telephone Co., Ltd., The
Directors:

Macleod, N. M. D., Chairman.
Johnston, J.
Middleton, O.
Bruwat, Paul.
Hearson, H. R.
Burkhill, A. W.
Anderson, F.

Secretary and General Manager.

Oberg, Gustaf L.
Ass'tants:
Storm, H.
Rothe, K.
Wennerholm, W.
Wolfenden, W.
Superintendent of Exchange:
Deady-Keane, Miss V. V.
Towers, Mrs., Assistant.
Sayle, Miss, "

14, Kiukiang Road.

Shanghai-Nanking Railway.

Shanghai Paper Hunt Club.
(See P.)

S

局書印西中海上

Shang-hai-chung-ss-yiu-shu-chuk.

A 230, Szechuen Road.

Shanghai Printing Co., The, Printers, Bookbinders and Stationers.

Yokcho, D.
Yaunam, Y.
Yantong, Y.
Kweikong, D.

Shanghai Public School.
(See P.)

章華 Wha-chong.

4, Kiukiang Road.

Shanghai Pulp and Paper Co., Ltd.

Roach, C. E., Secretary and Managing Director.
Arai, Y., Superintendent.
Suzuki, M., Inspector.
Bojesen, C. O., Accountant.
Bojesen, P. L., Assistant.

Shanghai Race Club.

(See R.)

Shanghai Rangers

Athletic Club.

(See R.)

和德 Tee-wo.

1, Siking Road.

Shanghai Real Estate Agency.

Lester, H.

Shanghai Rowing Club.

(See R.)

Shanghai Seamen's Mission.

(See Missions, etc.)

Shanghai Skating Club, The

Machado, J. M. E., Hon. Sec.
Heidorn, R. W., Hon. Treas.

1, Yuen-ming-yuen Road.

Shanghai Society of Engineers & Architects.

Bunt, T., President.
Harding, J. R., Vice-Pres.
Mayne, C., Vice-Pres.
Prentice, J., Vice-Pres.
Carter, W. J. B., Vice-Pres.
Chollet, J. J., Vice-Pres.
Hiller, H. King, Vice-Pres.
Kerfoot, J., Vice-Pres.
Weir, T., Vice-Pres.
Wood, A. P., Vice-Pres.
Godfrey, Chas. H., Hon. Secretary.

司公衣洗器機

Kei-chee-sien-ss-kuang-sz.
5, Hanbury Road.

Shanghai Steam Laundry Company.

Santos, D. F.

S

2, The Bund.

Shanghai Stock and Share Brokers' Association.

Committee:

Adamson, C. Murray, Chairman.

Edblad, H.

Graham, J.

Ure, Chas. W.

Scott, Geo. D., Sec. and Treasurer.

Names of Individual Members.

Adamson, C. Murray

Allan, Chas. P.

Anderson, A. L.

Anton, A. S. (absent)

Barff, C. S.

Bates, W. (absent)

Benjamin, S. S.

Boyd, H. R.

Brown, A. J.

Buchanan, Jas. (absent)

Clark, H. J.

Conins, Chas.

Crighton, P.

Cooper, J.

Edblad H.

Edmonston, L. C. B.

Endicott, R. R.

Graham, J.

Hall, A. L.

Hardoon, R. J. (absent)

Hunt, John

Irvine, P. W.

Janiesson, W. B.

Kadoorie, Ellis

Kadoorie, Reuben

Lalcaca, S. E.

Marshall, F. L.

McCann, H. E.

Michael, J. R.

Moosa, J.

Murray, W. C.

Nielsen, G.

Nierop, Van A. C.

Noel, Geo. W. (absent)

Ollerdeseu, H.

Pirie, W. G. (absent)

Potts, G. H. (absent)

Read, H. H.

Robertson, A. L.

Scott, Geo. D.

Shaw, C. R.

Shokury, G. J.

Shewan, A.

Sopher, M. A.

Sullivan, J. A.

Tata, G. B.

Toeg, R. E.

Tulloch, J.

Ure, Chas. W.

Waller, L. Ede

Shanghai Stone Works.

Backe, V. H. S.

士晤泰 Times.

16, Yuenmingyuen Road.

Shanghai Times, The.

Daily Morning Newspaper.

O'Shea, H., Editor.

Bush, Halton J., Manager.

Collinwood, G.

Ayres, H. M.

Cunningham, T. H.

The bar boys call "Black and White"—

S

利波新 Sing-poo-le.

15, Nanking Road.
(Branch, Kobe.)

Shanghai Toilet Club.

Palazzi, F., Proprietor.
Concari, L., Assistant.
Tamburini, E., do. (Kobe
Mutto, E., do.
Bertoli, R., do.
Tarczzi, G., do.
Torresani, U., do.
Mengozzi, G., do.
Rossi, Z., do.

司公船駁運通海上

Shanghai-hong-wen-pok-
sun-kung-en.

3, Rue la Guerre.

Shanghai Transport
Co., Ltd.Owners of Tugs and Cargo
Boats.

會白土海上

Shang-hai-tou-pa-hui.

Shanghai Vernacular
Society.Davis, Rev. D. H., D.D.,
President.Fitch, Rev. G. F.,
Vice-President.

Silsby, Rev. J. A., Secretary.

Silver, Miss Emma, Cor. do.

Crofoot, J. W., Treasurer.

Shanghai Volunteer Corps.

Staff:
Commandant—Major W.
Watson.
Second in Command—Major
Brodie A. Clarke.
Staff Officer—Major C.
Wedemeyer.Commanding Infantry Bat-
talion—Major H. KeswickAdjutant—Lieut. G. F.
Collyer.Engineer Staff Officer—Capt.
W. M. Dowdall.Signalling Officer—2nd Lieut.
G. G. Carleen.Commissariat Officer—Hon.
Lieut. S. R. Gale.Bandmaster—Hon. Lieut.
M. A. Valenza.Corps Sergt. Mj. R. L. Rundt.
Regt. Sergt. Mj. A. B. Trodd.Orderly Room—Sergt. A. E.
Wilkins.

Light Horse:

Capt. H. E. Keylock.
Lieut. W. J. N. Dyer.
2nd Lieut. C. Mosberg.
35 N.-C. Officers and men.

Artillery:

Captain G. V. T. Marshall.
Lieut. J. D. Strang.
Lieut. Crossley.

■ N.-C. Officers and men.

"A" Company:

Capt. G. E. Stewart.
Lieut. H. W. Pilcher.
2nd Lieut. W. N. Fleming.
105 N.-C. Officers and men.

"B" Company:

Captain T. E. Trueman.
Lieut. H. R. H. Thomas.
2nd Lieut. W. S. Burns.
60 N.-C. Officers and men.

S

Maxim Company:

Lieut. E. Sanders.
2nd Lieut. Hay.
37 N.-C. Officers and men.

German Company:

Lieut. Willkomm.
2nd Lieut. Stave.
■ N.-C. Officers and men.

Customs Company:

Captain G. Lanning.
Lieut. R. H. R. Wade.
2nd Lieut. W. G. Lay.
59 N.-C. Officers and men.

Japanese Company:

Lieut. H. Chiba.
53 N.-C. Officers and men.

Ambulance Section:

Major W. J. Milles.
Captain C. Lalacaca.Captain A. Stanley.
Captain P. Paulin.Lieut. G. Hanwell.
11 N.-C. Officers and men.

Reserve Company:

Captain C. M. Adamson.
Capt. G. R. Wingrove.Lieut. H. W. Hayter.
Lieut. L. J. Cubitt.

84 N.-C. Officers and men.

German Reserve Company.
Lieut. Stephanus.

25 N.-C. Officers and men.

Shanghai Waste Silk
Boiling Co., The

(See W.)

Shanghai Waterworks'

(See W.)

華寶 Pau-wha.

27, Nanking Road.

Shanghai Wine and Spirit
Association, The

Lightbody, C. W., Manager.

Gunner, C. E.

Shanghai Woosung

Railway.

Chun Oi-ting, Managing
Director.Dunstan, E. J., Locomotive
Supt.Shansi Imperial
University.

(Taiyuenfu, Shansi.)

Chancellors:

Shansi Governor:
Richard, Timothy, D.D.,
LITT. D.

Foreign Professors:

Duncan, Moir, B., M.A.,
Principal.Nystrom, Erik T., B.Sc.,
Chemistry, etc.Lyman, Edmund R., B.A.,
Geology, etc.Peck, Myron Hall, B.Sc.,
Engineering, etc.Swallow, Robert William,
B.Sc., Literature, etc.Bevan, Louis R. O., M.A.,
LL.B., Law, etc.

Translation Department:

Head Office, 9, Seward Road.

Darroch, John
Nishi, N.Wong, Theodore
Soo

Hsu

S

昌聚 Shau-cheong.

A 235, Broadway, Hongkew.
Shau Cheong ■ Co.,Shipchandlers, General Store,
keepers, Naval Contractors
etc., etc.Head Office—Shanghai.
Branches—Port Arthur and
Dahny.Ling Shun-chung, Manager.
Ling, Y. F., signs per. pro.

利信 Sin-lee.

2, Siking Road.
Shaw, Charles R.,
Stock and Share Broker.

利各實 Shi-ko-lee.

Central Hotel.

Shekury, G. I.,
Share and General Broker
and Commission Agent.

Shekury, G. I.

館報申 Shen-pau-kuan.

18, Hankow Road.

Shen-pao, Chinese Daily
News.Major Bros., I.d., Proprietors.
Pereira, H. A., Mgr., & Ed.
Schmidt, F. C.

記華 Wha-kee.

4A, Peking Road.

Tel. Address "Ashewan."

Shewan, A.,
Stock, Share and General
Broker and Commission
Agent.

Shewan, Arthur

昌旗新 Sing-ke-chong.

8, Yuen-ming-yuen Road.

Shewan, Tomes ■ Co.,
Merchants.Shewan, R. G.,
Tomes, C. A.,
Babington, A.,
McMurtrie, J. H. T., signs
per pro.Stockhausen, A. R. von
Romedios, B. B. dos
Wallace, R. B.
Martin, S.

Lee, S. P.

Agents:
American Asiatic S.S. Co.
Portland & Asiatic S.S. Co.;
China & Manila S.S. Co., Ltd.;
"Shire" Line of Steamers;J. Marke Wood's Steamers;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Hongkong Rope Manufacturing
Co., Ltd.;State Fire Ins. Co., Ltd.;
Manufacturers' Life In-
surance Co.;Taocoma Grain Co.;
M. Pauling & Co.Agents:
American Asiatic S.S. Co.
Portland & Asiatic S.S. Co.;
China & Manila S.S. Co., Ltd.;
"Shire" Line of Steamers;J. Marke Wood's Steamers;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Hongkong Rope Manufacturing
Co., Ltd.;State Fire Ins. Co., Ltd.;
Manufacturers' Life In-
surance Co.;Taocoma Grain Co.;
M. Pauling & Co.Agents:
American Asiatic S.S. Co.
Portland & Asiatic S.S. Co.;
China & Manila S.S. Co., Ltd.;
"Shire" Line of Steamers;J. Marke Wood's Steamers;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Hongkong Rope Manufacturing
Co., Ltd.;State Fire Ins. Co., Ltd.;
Manufacturers' Life In-
surance Co.;Taocoma Grain Co.;
M. Pauling & Co.Agents:
American Asiatic S.S. Co.
Portland & Asiatic S.S. Co.;
China & Manila S.S. Co., Ltd.;
"Shire" Line of Steamers;J. Marke Wood's Steamers;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Hongkong Rope Manufacturing
Co., Ltd.;State Fire Ins. Co., Ltd.;
Manufacturers' Life In-
surance Co.;Taocoma Grain Co.;
M. Pauling & Co.Agents:
American Asiatic S.S. Co.
Portland & Asiatic S.S. Co.;
China & Manila S.S. Co., Ltd.;
"Shire" Line of Steamers;J. Marke Wood's Steamers;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Hongkong Rope Manufacturing
Co., Ltd.;State Fire Ins. Co., Ltd.;
Manufacturers' Life In-
surance Co.;Taocoma Grain Co.;
M. Pauling & Co.

S

院醫崎篠

D'eo-je-e-yuen.

11, Seward Road.

Shinozaki, Dr. T.

Sakuma, Dr. S.

Omori, M.

Hayashi, N.

Watanbe, Miss E., Nurse.

Zong Kui-sai, Chinese Interp.

順公 Kung-zung.

68, Corner of Szechuan and
Peking Road.

Sho-Down,

Dressmaker, Milliner, Draper
and Haberdasher.

樂端 Sze-loh.

38, Kiangse Road.

Shorrock & Co., Sam. H.,
Engineers and Machinery
Importers.

Shorrock, Sam. H.

Watson, Kenneth

立瑞 Zay-li.

53, Rue Montauban.

Shroff & Co.,
Merchants ■ Commission
Agents.Nanavati, C. B., Manager.
Kharas, J. B.

昌順 Zung-chang.

A 1109, Broadway.

Shun Cheong ■ Co.,
General Storekeepers and
Wine Merchants.

記慎 Shan-kee.

1097, Broadway.

Shun-kee & Co.,
General Iron Merchants and
Shipchandlers, India-Rubber
and Asbestos Goods, all
kinds of Engineers' Tools.

利順 Shun-lee.

c 107, Honan Road.

Shun Lee & Co.,
Printers, Bookbinders and
Stationers.

興順 Zung-shing.

283, Broadway.

Shun Sing ■ Co.,
General Storekeepers and
Bakers.

泰順 Zung-tai.

157, Yangtszepoo Road.

Shun Tah ■ Co.,
Lumber Yard.
Tsao Yu-tsien, Manager.

飛泰順 Zung-tai-chong.

1, 862 Canton Road and Corner
Kiangse Road.Shun Tai Chong & Co.,
Furniture Manufacturers Up-
holsterers Contractors and
General Importers.

S

昌時 *Tsi-teang.*
6, Hankow Road.

Sieber & Co.
Lacroix, A.
Eymar, J.
Pignéde, E.

亞禪 *Zuy-ting.*
28, The Bund.

Siemssen & Co.
Giltzow, A. (Hamburg)
Sieba, N. A. (Hongkong)
Brodersen, C.
Fuchs, A. (Hongkong)
Struckmeyer, O. (Hongkong)
Struckmeyer, N., signs p.p.
Barry, G. R.
Kohlschmidt, F.
Pfenninger, M.
Leissing, R.
Struve, H.
Menzel, P.
Crombie, W. A.
Bull, Edv.
Susemihl, W. F.
Kaldrack, H.
Aquino, J. C. de
Jorge, C.
Diestel, G. (Hankow)
Botsch, B. do.
Hoef, E. (Taingtao)
Hailbronner, G. do.
Siebert, E., signs per pro.
(Tientsin)

French, W. do.
Sales, H. do.
Eichner, S. do.

Agents—
Martin's Bank London ;
Transatl. Feuer Vers. Ges. ;
Nordid. Feuer Vere. Ges. ;
"Sun" Fire Office ;
Union of Hamburg Underwriters ;
Norddeutsche Versich. Ges.,
Hamburg ;
Samarang Sea & Fire Insur.
Co. ;
Düsse dorf Universal Marine
Insurance ;
Foncière Pester Versicherungs-Anstalt ;
Veritas Austro-Ungarico,
Trieste ;
Oberherrnische Vers. Ges.,
Mannheim ;
United Companies of Maritime Ins., first section of
Austrian Lloyd ;
Niederrheinische Guter
Assec. Ges. ;
Münchener Rückversicherungs Ges. ;
International Lloyd, Berlin ;
Badische Schiffahrts Assec.
Ges. ;
Associated Assurance Cos.,
Ltd., Marine ;
"Allianz" Vers. Aktien
Ges., in Berlin ;
Aasseuranz-Union von 1865,
Hamburg ;
Vaterland Transport-Vers.
Aktien Ges. ;
Assicurazioni Generali,
Triest ;
Neptunus Ass. Co., Ham-
burg ;
Allgemeine Seever sicherungs
Ges., Hamburg ;
Hull Underwriters Associa-
tion, Ld. ;
Rhönisch Westf. Lloyd, M.
Gladbach ;
Union Internationale Com-
pagnie d'Assoc., Anvers ;

S

United Dutch Marine Insur.
Companies, London ;
Nord-Westdeutsche Versi-
cherungs - Gesellschaft,
Hamburg ;
Deutsche Transport-Versi-
cherungs - Gesellschaft,
Berlin ;
Deutsche Rück & Mitversi-
cherungs - Gesellschaft,
Berlin ;
"Fortuna" Allgem. Versi-
cherungs A. G. Berlin ;
The Ins. Comp. Salamander,
St. Petersburg ;
"Providentia" Allgem.
Vers G. Wien.
El Dia Cia. Anonima de
Segure, Cartagena.
United Rhemish Marine
Ins. Cia.
Hamburg-America Linie,
Homesteader's Inward ;
Hamburg-America Linie
Shanghai-Hongkong Can-
ton Line.
Wuhu-Canton Line ;
Shanghai Chemulpo-Port
Arthur-Dalay, Line.

所學化致格

槐爾薛

Kah-che-so-hak-so.
89, Broadway (opp. China Mer-
chants Lower Wharf)

Silva, Dr. Livio,
Chem., Dr. Nat. Sciences
(Turin)
Analytical Consulting
Chemist & Assayer
Silva, Dr., L.
Yih Fee-chang, Chi. Secty.

都尼 *Nee-to.*

84, The Bund.
Silva-Netto, J. P.,
Successor,
Italian Colonial Trading Co.,
Ltd.
Silva-Netto, J. P.
Jorge, Frank, J. V.

司公絲織昌信

Sing-chong-tee-si-kung-sz.
Office:—1a, Kiukiang Road.
Mill:—Jessfield Road.

Sin Chong Filature Co.
Dyce & Co., Gen. Managers.
Denegri, Ernesto, Manager.
Azzaretti, U., Sub. Manager.
Rivera, A., 1st Assist.
Parodi, Miss A., Assist.
Molinari, Miss M., do.
Fasciolo, Mrs. M., do.
Fasciolo, Miss A., do.
Marovelio Miss M., do.

申興 *Shing-seong.*

6, Broadway.
Sin Fong & Co.,
Tailors, General Outfitters,
and Woollen Merchants.
Lee Chung-wah.

司公大信

Sing-dah-kung-sz.
14 and 19, North Soochow Rd.

Sing Dah & Co.,
Carriage Manufactory &
Livery Stable Keepers.

S

司公家勝

Sing-kn-kung-sz.
17A, Nanking Road.

Singer Manufacturing

Co., The

Maxey, F. J., Manager.
Kempf, H., Accountant.
Bigel, P., Ass't. ,

Szechuen Road & corner Range
Road.

Sing Van Kong,

Furniture Manufacturer,
Carpenter and Upholsterer.

昌寶 *Pao-chong.*

5, Broadway.

Sin Hao & Co.,

General Storekeepers, Provi-
sion Importers, Wine and
Spirit Merchants, and To-
baccoists.

公和福 *Foo-woo-kung.*

p348, Nanking Road.

Sintung & Zeelay,

General Storekeepers, Wine
and Spirit Merchants, Ship's
Compradores, and Bakers.

館報聞新

Sin-wan-pao-kuan.
163, Shantung Road.

Sin Wan Pao Kwan,

Chinese Daily Newspaper.

Clark, J. D., M.J.L., Mangr.
Morgan, J., Accountant.

Wang Han-oh, Chinese Myr.

行銀比華

Wha-pe-ning-hong.

13, Hankow Road.

Sino-Belgian Bank.

Collin, M., Manager.
Lohest, P., Secretary.
Rieckmann, P., Account.
Tsa Tsang-yé, Chinese Clerk
Comprador's Office:
Woo Kee Hay, Compradore
Kih E. Chung, Schröff.
Csu Yen Hay, do.
Sze Kwan Chung, do.

福天 *Tien-foo.*

6 & 7, Yuen-ming-yuen Road.

Slevogt & Co.

Slevogt, M.
Beck, H.
Hoerter, M.
Blickle, K.
Peltner, F.
Haynemann, M.
Frischon, C.
Mumm, K.
Rozario, F. da
Botelho, I. M.

Agents—
Union Assurance Society of
London ;

Rhenish Marine Insurance

Association ;

General Accident Assurance
Corporation, Ltd., Perth
and London ;

Hills, Menke & Co., Birning-
ham ;

Anglo-German Brewery Co.,
Ltd.

S

昌美 *Mei-chong.*

35, Nanking Road.

Smedley & Denham,
Architects and Civil
Engineers.

Smedley, John D.

Denham, J. E.

Drow, F. R.

Mayhew, E. F.

順福 *Fuh-zin.*

Show Rooms, 28, Nanking Rd.
Factory, p4, Nanking Road.

Smith & Co., R. Lawrie,

Cabinet-Makers, Carpenters,
Carvers, Upholsterers, French
Polishers, Artistic Decorators,
General Contractors, Com-
mission Agents, Carpet, Bed-
stead and Mirror Glass Mer-
chants

Borek, Mrs. R. A.
Winning, W. H.

福祥 *Tseang-foo.*

2, Jinkee Road.

Snethlage & Co.

Snethlage, H.
Siemssen, A. (Tsingtao)
Seitz, C. L., signs per pro.
Edwards, W.

Manning, F. R.
Stevenson, C. C.
Stewart, A. H.
Wieland, Herm.

General Managers—
The China Import and Ex-
port Lumber Co., Ltd.

行銀豐義

Nee-foong-ning-hong.

8, The Bund.

Societa Coloniale Italiana.

Head Office: Milan.

Branches: Aden, Bombay,
Canton-Hodeidah, Mas-
sowah, Mombasa, Rangoon,
Shanghai Banking Branch.

Ghisi, E., Manager.

Magnoni, O., signs per pro.
Bassano, L.

Villa, F.

Silva-Netto, A. F. B.,
Accountant.

Montalto de Jesus, C. A.
Carvalho, V. J.
Rango, V.

Agents—
Marine Insurance "Univer-
so," Milan.

Societe Dramatique

Francaise.

Chapsal, J., Président.
Laferrière, G., Secrétaire.
Bottu, A., Trésorier.
Portier, E. G., Réjiseur.
Cochrane, J.
Colomb, A.
Vinay, H.
Wehrung, Ch.

T-Z

S

司公利華 *Han-likung-ss.*59, Rue Montauban,
Paris, 38, de la Chausée
d'Antin à Paris.Societe Francaise d'Explora-
tions Minières en
Chine.Martean, Emile du, Manager.
Steinmetz, W. J., Sec.
Pepratz, Clerk.
Teau, C., Interpreter.會學廣 *Kwong-hüo-huei.*41, Kiangae Road.
Society for the Diffusion of
Christian and General
Knowledge among the
Chinese.

(See Missionaries, &c.)

21, Nanzing Road,
adjoining the Church of the
Sacred Heart, Hongkew.Society of St. Vincent de
Paul.(Conference of St. Joseph.)
Pereira, H. A., President.
Diniz, A. J., Vice-President.
Lubeck, H. G., Secretary.
Gutterres, F. X., Treasurer.
Le Corne, Rev. L. S.J.,
Spiritual Director.信裕 *Yü-sing.*

63, Rue Montauban.

Soda Brothers,

Sole Importers of Takamatsu,
Akaji, Kanaya, Hwwo, and
Togano Coal.Soda, K., signs per pro.
Wakamatsu, K. S.
Soda, S. (Moji)號茶昌瑞 *Soey-cheong-so-hau.*

260A, Broadway.

Soey Cheong, L., Tea Dealer.

號茶祥瑞 *Soey-chong*

567, Nanking Road.

Soey Chong, Tea Dealer.

康榮 *Yung-kong.*

6, Yuhang Road.

Solomon, R. J.,
General Broker and Com-
mission Agent.伯達蘇 *Su-dah-pah.*Machine-Showroom
33, Nanking Road.
Tel. Add: "Ferro," Shanghai.Solterbeck & Co.,
Engineers, Importers, Ce-
ment-Experts, Surveyors.Solterbeck, T.
Kreutziger, JohnAgents for—
A. Borsig, Berlin, Locomo-
tives;
Berlin-Anhaltische M. A. G.,
Shafting;

S

Heyligenstaedt & Co., Gies-
sen Machine Tools;
A. Hogenforst, Leipzig, Prin-
ting-presses;
Otto Schwude & Co., Steam-
Pump.美沙 *So-mei.*

47, Szechuen Road.

Somekh & Co., S. S.,
Brokers and General Com-
mission Agent.

Somekh, S. S.

房奶牛卿仁米 *Soon-sun-chun-ngau-na-vong.*Corner of Carter and Sinza
Roads.

Soon Sun Chun Dairy.

和裕 *Yu-wo.*

17, Canton Road.

Souza, A. J. de,
Merchant and General Com-
mission Agent.General Agent for the
Hankow Cask Co., Ltd.Souza, A. J. de
Danenberg, V. S.
Silva, J. M. H. da

14, Yangtzeop Road.

Soy-chee Cotton Spinning
Co., Ltd.Arnhold, Karberg & Co.,
General Managers.Mayall, Arthur
Heard, R. H.
Saxon, John
Holroyd, A.
Charlton.嘉瑞 *Soy-ka.*

12, Canton Road.

Soyka, L.,
Import & Export Agent.Soyka, L.
Soyka, O. (Hankow)
Adler, E., signs per pro.Wohlgemuth
Werl
Pereira
Souza

Miller Road, Hongkow.

Soy-Lun Silk Filature Co.,
Limited.Arnhold, Karberg & Co.,
General Managers.Tornaghi, C.
Tornaghi, Mrs. C.
Tornaghi, G. D.

77, Taising Road.

Specht-Gryp, J. C. E.

司公和英 *In-Woo-kung-ss.*Spitzel & Co., L.,
Merchant and Government
Contractors.Spitzel, L.
Spitzel, A.
Spitzel, S. (London)
Rowe, E. B.
Grote, J. B. von Tex.

There are whiskies without number.

S

報獵勝賽 *Say-sheng-tieh-pao.*

16, Yuen Ming Yuen Road.

Sport and Gossip.
(Published every Sunday
Morning).

5, Kiukiang Road.

c/o Barlow & Co.

St. Andrew's Society of,
Shanghai.

Lindsay, G. S., Hon. Sec.

棚奶牛興大 *Ta-keung-neu-na-pung.*205, Bubbling Well Road.
Telephone No. 184.St. George's Hotel, Dairy
Farm & Model Piggery.Keeling, F. G., Manager.
Freeman, T.
Garner, C. E.
Yung Chao-ying, Clerk.205, Bubbling Well Road.
Telephone No. 184.

St. George's Pork Butchery.

Branch
287, Broadway Road.
Telephone No. 126.
Keeling, Brothers,
Proprietors.社會英大 *Ta-ying-wei-she.*St. George's Society of
Shanghai.Committee.
Hogg, E. J., President.Allen, R. B.
Bevis, H. M.
Browett, H.Carr, R.
Freeman, R. S.
Gumpert, E.Jackson, W. S.
Mayne, C.Nool, G. W.
Platt, W. A. C.Skottowe, W. B.
Tripp, H. I. H.Twentyman, J. R.
Wood, A. P.

Wrightson, C. W.

23, Nanzing Road.

St. Xavier's School.

Marist Brothers.
Rev. Bro. Antonia, Vice-Pro-
vincial of the Marist
Brothers in China.

" " Paschal, Director.

" " Alboin, Sub-Director.

" " Frederick

" " Celestine

" " Prudent

" " Archangelus

" " Berkman

" " Nestor

" " Louis-Petrus

" " Hippolytus

" " Jules

" " Prosper

" " Maurice

" " Anthony

" " Louis

S

Rev. Bro. John

Dominic

Pastor

Felix

Regis

Daniel

福永 *Yang-foo.*

2, French Bund.

Standard Life Assurance

Company.

Far Eastern Branch.

Directors:

Scott, J. L., Chairman.

Cooper, J.

Hanson, J. C.

Clarke, Brodie A.

Medical Officer.

Macleod, Neil, M.D.

Blount, Edward T. J., F.F.A.

A.I.A., F.S.S., Secretary.

Trevor, F. Loch, Asst. "

Wallace, S. M., Cashier.

Tsur Shin-pah.

Lai Man-chaw.

Agents.

Amoy, Messrs. Brown & Co.

Canton, Messrs. Rowe & Co.

Chewoo, Messrs. Cornabé,

Eckford & Co.

Chemulpo, Messrs. Holme,

Ringer & Co.

Foochow, Messrs. Dodwell

& Co., Ltd.

Hankow, Messrs. Geddes

& Co.

Hongkong, Messrs. Dodwell

& Co., Ltd.

Kobe, Messrs. Dodwell &

Co., Ltd.

Manila, Messrs. W. F. Steven-

son & Co.

Nagasaki, The China & Ja-

pan Trading Co., Ltd.

Newchwang, Messrs. Ban-

dinel & Co.

Swatow, Messrs. Bradley

& Co.

Tientsin, Messrs. Wilson

& Co.

Tsingtau, Messrs. Siemssen

& Co.

Weihaiwei, Messrs. Lavers,

Clark & Co.

Yokohama, Messrs. Dodwell

& Co., Ltd.

孚美 *Mei-foo.*

21, The Bund.

Standard Oil Co. of

New York.

Hunt, Robt. H., Manager.

Blake, Chas. H., Asst. "

Hancock, H. T.

Wilson, T. H.

Woodward, A. N.

Walker, F. B.

Coard, G. F.

Rogers, W. H.

Oppenheim-Gérard, A.

Owers, Miss M.

Roach, Miss B.

Bentley, J. D., Wharfinger.

Williams, F., Asst. "

T-Z

There is only ~~one~~ "Black and White."

S

寶安 *An-ning.*
17, Peking Road.
Stearns & Co., Frederick,
Manufacturing Pharmacists,
Detroit, U.S.A.
Martin, R. R., Agent.
c/o Latham & Co. (Bombay)

興宏 *Hong-shing.*
23, Foochow Road.

Steiner, Godfrey,
Merchant and Commission
Agent, (Pete. Aleyone).
Steiner, G. (Zürich)
Steiner, H. W., signs p. pro.

銳歌颱 *Sz-ting-poh.*
10, Kiukiang Road.

Stemple, J. A. M.

托華 *Hah wo-l'oh.*
4, Balfour Buildings.
Tel. Add: "Retsam."

Stokes ■ Platt.
(London)
Stokes, Alfred Parker,
Solicitor.
Platt, W.A.C., Barrister-at-
Law, Acting Crown Advocate.
Teesdale, J. H., Solicitor.
Macleod, Ronald Neil,
Solicitor.

Cunningham, C. E., Clerk.
Villas, G.,
Chen Tiao-chi,
Char New-ching,
Chu Shih-show,
Agents in Hongkong—Messrs.
Johnson, Stokes & Master,
Solicitors and Notaries.
London Office—
Stokes, A. P.
13, Leadtreehall Street.
London, E. C.

泰德 *Teh-tah.*
25, Rue du Consulat.

Sturmann, Chas.,
Import and Export.
Sturmann, Chas.
Rechner, Hugh (Tientsin)
Eucnaraqao, Bros. (Hankow)
Friedrichs, Max.
Jurgens, Albert
Frericks, Otto
Rozario, C. A.
Chang Jen-ping,
Compradore.

安信 *Sun-on.*
25, Szechuen Road.
Styan, F. W.

木鈴 *Ling-mook.*
160, Broadway.
Suzuki, E.,
Umbrellas Maker and Re-
pairer, Dealer in Um-
brellas, Canes, &c.

源廣 *Kwong-yuen.*
6, Woochang Road.
Suga & Co., M.,
Coal Merchants and Gen-
eral Commission Agents.

S

源利 *Lee-yuen.*
56, Szechuen Road.
Sugar & General Import
Company,
G. m. b. H.,
General Merchants.
Hemprich, W., Manager.
Nagel, W.,
Rozario, F. L.

隆萬 *Van-loong.*
8, Kiukiang Road.
Sullivan & Co., J. A.,
Stock and Share Brokers.
Sullivan, J. A.
Wilson, C.

昌達 *Dah-chang.*
12, Hankow Road.
Sulzer, Rudolph & Co.,
Merchants.

Sulzer, Ed. (Zürich)
Rudolph, Ed.
Rudolph, Chas.
Jost, A.
Mullor, C.
Costa, G. G. da

昌生 *Sung-chang.*
1090, Broadway

Sun Chong,
Iron Merchant and Ship-
Chandler, etc.

泰森 *Sung-tai.*
Corner of Boone & North
Szechuen Roads.

Sung Tai,
Furniture Manufacturer
& General Contractor.

裕公 *Kung-cü.*
28, The Bund.
Sun Insurance Office.
Established 1710.
Head Office No. 63, Thread-
needle Street, (London)
Far Eastern Branch, Shanghai.
Brown, F. D., Manager.
Gorton, H. M.
Ozorio, F. X.
Maher, C. M.
Zung Kin-form, P. V.,
Compradore.

Shanghai Agents:
Messrs. Siemssen & Co.
Messrs. Brand Bros. & Co.
Agents:
Bangkok—
The Arracan Co., Ltd.
Chefoo—
Messrs. Cornahé, Eckford & Co.
Foochow—
Messrs. John Gittins & Co.
Formosa—
Messrs. Samuel, Samuel & Co.
Hankow—
Messrs. Geddes & Co.
Hongkong—
Messrs. Siemssen & Co.
Kobe—
Messrs. Robison & Co.
Manila, Iloilo and Cebu—
Messrs. Ker & Co.
Nagasaki—
Messrs. Holme, Ringer & Co.

S

Newchwang—
Messrs. Bandinel & Co.
Ningpo—
Messrs. Siemssen & Co.
Penang—
Messrs. Schmidt, Küstermann
Port Arthur—
The American Trading Co.
Singapore—
Messrs. Brinkmann & Co.,
General Agents.

Agents—
Messrs. Shrager Bros.
Samarang—
Messrs. Guykens & Co.
Sourabaya—
Messrs. Schiff & Co.
Saigon—
Messrs. F. Engler & Co.
Tientsin—
Messrs. Wilson & Co.
Tsingtao (Kiaouchou)—
Messrs. Siemssen & Co.
Weihaiwei (Port Edward)—
Messrs. Lavers & Clark.
Yokohama—
Messrs. Robison & Co.

明永理經茂公老
司公壽人
Lau-kung-mow-ching-lee-yung-
ming-zing-eui-knuy-ez.
22, Kiungso Road.

Sun Life Assurance Co. of
Canada, The
Head Office—Montreal.
Macaulay, Dr. H. R., Gen-
eral Manager for the
East Resident Secret-
aries.

Messrs. Ibert & Co., Shanghai
North China Agency.
Moss, Barnes, Manager,
Shanghai.
Chefoo & Weihaiwei—
Messrs. Cornahé, Eckford &
Co., General Agents.

Tientsin—
Messrs. E. Bavier & Co., Gen-
Agents Crompton, Paul.
Special Representative.
Peking—
Tsao Y. K. M. D., Agent.
Pautungfu—
Crompton, Paul, Agent
Newchwang—
Messrs. Bush Bros., Agents.
Hankow—
Messrs. Ramsay & Co., Gen-
eral Agents.
Foochow—
Boshart, W. P., Special Re-
presentative.
Nanking—
Capt. C. Y. Lin, Agent

館賓西 *Seepin-kuan.*
168, Bubbling Well Road.
Sunlight Hotel.
Papps, Mrs. H. W.,
Proprietress.

茂申 *Sun-mow.*
327, Nanking Road.
Sun Mow ■ Co.,
Furniture Manufacturers,
Upholsterers, Contractors
and General Importers.
Chang Yuen-ching (Manager)
Feichen, C. (signs p. p.)
Tsaeay, L.
Silyun, C.
Szyuen, C.

S

館報蘇 *Soo-pao-kwan.*
20, Hankow Road.
"Su Pao Kuan,"
Chinese Newspaper published
daily.
Tih Nang, Proprietor.
Chen Moung-pao, Editor.

10, Peking Road.
Super Aeration Co., Ltd.,
China.
Directors.
Clark, J. D.
Hogg, E. J.
McLeod, A.
Milles, Dr. W. J.

門衛司使察接英大
Ta-ying an-ch'ei shih-kua
ya-nien.

Supreme Court for China
and Corea, H.B.M.'s

33, The Bund.
Wilkinson, H. S.,
Chief Justice.
Bourne, F. S. A., Assistant
Judge.
Douglas, J. C. E., Registrar
and Chief Clerk.
Newman, G. J. T., Assistant
Clerk.
Macdonald, T., Usher.
McNeill, D.,
Acting Crown Advocate.

祥通瑞 *Say-tung-zeang.*
Qo, Kien-kee-lee, Tientsin
Road.

Sutu Chang & Co.,
General Merchants.

德寶 *Pau-leh.*
36, Nanking Road.

Sweetmeat Castle
Restaurant.
Collago Brothers,
Proprietors.
Pastry-cooks, Confectioners,
Bakers, Wine & Spirit
Merchants and Importers
of French Sweets and
Alimentary Preserves.

Collago, L. J. V.
Collago, J. R.

Swimming Bath Club.
Committee:

Macleod, Dr. N., President.
Pearce, E. C., Hon. Treas.
Danforth, A. W., Hon. Sec.
Anton, C. E.
Watt, R. D.
Heffer, F. C.
Godfrey, Chas.
Marshall, R. J.
Mayne, C.

諾尼莫 *Mo-ni-not.*
18, Kiukiang Road.
Syndicat Lyonnais de
Construction Industrielles
Moninot, Louis, Ingénieur
Civil, Directeur.

S

相照華耀

Yew-wah-chiu-shang
42, Nanking Road.Sze Yuen Ming,
Photographer and Electrician
Talbot, S., Proprietor.
Pike, Chas. A., General
Manager.
Loy Woon-man
Au Yim-ting.
20 Assistants.

T

和■和 Tai-wo.

39 & 40, Nanking Road.

Tabaqueria Filipina, The,
General Variety Store,
Cigar Merchants, and
Tobacconists.
Whoy, J., Manager.

昌 Tui-chong.

133, Nanking Road.
Telephone No. 535.Tai Chong & Co.,
Furniture Manufacturers,
Upholsterers, Contractors,
and General Importers.

康泰 Tai-hong.

485, Honan Road.

Tai Hong,
General Storekeeper and
Commission Agent.Ng Cheap-yuen
Ng King-ye
Ng Luen-yuen

興泰 Tai-hsing.

1104A, Broadway.

Tai Hsing & Co.,
Complete Household Furniture
Manufacturers, Upholsterers, General Artistic
Decorators, Contractors, &
Importers.Chang, K. F., Manager.
Lee, S. Y., Sub-Manager.
Lee, C. S., do.

茂泰 Tai-mo.

29, Kiangse Road.

Taimo Yoko,
(H. Hirose, & Co., Moji.)
Coal and General Commission
Merchants.Hirose, H.
Tagawa, K., signs per pro.
Takamine, S.
Fujita, S.
Wong Yuen-foo.

盛泰 Ta-shing.

100, Honan Road.

Tai Shing,
Printer, Stationer and
Bookbinder.

T

社會船滙東大

Dai-tung-hie-zen-hui-za.
288-291, North Soochow Road.Taito Steam Navigation Co.
Shiraiwa, R., Director.
Watanabe, M., Manager.
Chiba, H.
Katsuki, M.
Endo, T.
Kaizu, K. (Chingehiang)
Kawanou, K. (Hangchow)
Kamegawa, G. (Soochow)
Kondo, K. (Fashing)

和泰 Tai-wo.

130, Rue de Extension,
French Concession.

Tai Woo, Dairy Farm.

大美 Mei-tui.

8/9, Yang-King-Pang.
Head Office: Bombay.
Branches, Hongkong and
Shanghai.

Talati & Co.

Talati, M. P. (Bombay)
Kohiar, C. B., Manager.
Cooper, D. H.
Vacha, B. D.

大增 Ching-tai.

35, Rue du Consulat.

Talati & Co., R. S. N.,
Merchants and Commission
Agents.Sorabjee, N., Manager.
Kermani, R. S.
Vania, A. B.
Doctor, D. J.
Ariton, D. R. (Kobe)
Erani, J. A.

會商藤加口谷

Cook-hoo-ka-tang-seong-voi.
84, French Bund.

Taniguchi, Kato & Co.

of Moji, Hongkong, and
Wakanatsu.
Taniguchi, Y. (Moji)
Tagawa, K.
W. Yuen-foo.Agents—
Shakano Coal Mine.
Katsuno " "
Shimoyamada "

廠織紡純大

Ta-shun-fong-chik-cheong.
43, Yangtze-poo Road.Ta Sheng Cheong Cotton
Cloth and Yarn Co.Sheng Huang-shuen.
Director General.Sheng Qua-shun & Directors
Yao Chung-ye
Danforth, A. W., M.E.,
Consulting Engineer.
Holliday, Wise & Co., Agents.

興庚 Kang-hsing.

65, Rue du Consulat.

Tata & Co., Merchants and
Commission Agents.
Bombay, Hongkong, Shanghai,
Kobe (Japan), Paris, and

A. Chazalon, General Storekeeper.

T

New York.

Tata, R. D. (Paris)
Tata, D. J. (Bombay)
Tata, R. J. (Bombay)
Bamji, H. E. (Bombay)
Joravurnal, J. S. (Bombay)
Kanga, F. M. (Bombay)
Cama, F. M. signs per pro.
Tata, B. D.
Shroff, B. J.
Bakki, B. M.
Sethna, P. S.
Okada, G.

康鉅 Kue-hong.

59, Rue Montauban.

Tatlock, Thos.,
Export and Import of
Feathers, Tobacco
Leaf, etc.

豐廣 Kwang-foong.

20, Foochow Road.

Taumeyer & Co.

Nölting, Joh.
Höttler, August44, Rue du Whampoo, French
Concession.Teck Kee & Co.,
Merchants and Commission
Agents.Tsao Wang Liang,
(Swatow)
Goh Yew Sum, Manager
Chian Peh Jun, Secretary
with six clerks.Agents—
Teck Boang Cheong Bank of
Swatow
Fook On Assurance and
Godown Company of
Hongkong.
Tak On Assurance and Go-
down Company of Hong-
kong.

4, Broadway & K 8, Poone Rd.

Teerathdas & Sons, U. N.,
Bombay Merchants, Dealers
in Silk, Curios and Em-
broideries, etc.L 1, Yangtze-poo Road.
Tel. Add. "Teiffenberg."Teiffenberg, M.,
General Storekeeper.

Teiffenberg, M.

Teiffenberg, L.

來泰 Ta-lay.

Ta-lay Buildings, French Bund.

Telge & Schroeter.

Krieg, Martin
Dissen, Otto
Kussner, Edgar

綸泰 Tah-ling.

K 18, Boone Road.

Teran & Co.,
Commission Agents.
Teran, Franco.

Black and White stands for all that's good in whisky.

T

師律門理戴

Ta-lee-mun-luh-sz.

49, Miller Road.

Terrible, J. B.

20, Haskell Road.

Thacher, W. J.,

Upper Yangtze Pilot

Thacher, W. W.

Thacher, E.

德朴 To-tuk.

25, Szechuen Road.

Theodor & Rawlins.

Theodor, F. E. (absent)

Styan, F. W.

堂學蒙養禮壁漢

Han-pik-li yang-nung-ho-
dong.

15, Boone Road.

Thomas Hanbury School
and Children's Home.

Boys' Department.

Price, W. T. Head Master
and Superintendent.

Price, Mrs. Matron.

Cartwright, E. H., 2nd Master.

Armstrong, Miss E.,
Asst. Teacher.

Girls' Department.

Usher, Miss, Superintendent
and Head Teacher.

Graham, Miss, Matron.

Saunders, Miss, Asst. Tea.

Gray, Miss L., do.

9, Broadway, Hongkew.
Thomas Hanbury Coffee
House & Reading Room.

亨信 Sun-hang.

15, Canton Road.

Thoresen & Co.,
Merchants, Shipping Agents
and Engineers.

Thoresen, Olaf

Aall, Cato N. B.

Janson, O.

Hargreaves, J.

Herlofson, H.

Kahn, R.

Sales, E. J.

Serpa, A.

Woo Chang-sung.

興天 Tien-hing.

110, Broadway.

Tien Hing, L.,

Jeweller, Goldsmith, Watch
and Graphophone Re-
pairer, etc.

Man Hin, L., Manager.

飛石點 Tien-shih-chai.

K 47, Nanking Road.

Tien Shih Chai,
Photo-Lithographic Works.

T-Z

T

孚信 *Sin-fu.*
75 & 79, Rue du Consulat
French Concession.
Telephone No. 357
Tillot & Co., Marcel,
*Merchants and Commission
Agents.*
Tillot, Marcel
Madier, H., *Silk Inspector.*
Jabrin, S.
Fong Sin-sai, *Compradore.*

興信 *Sing-hsing.*
39, Rue du Consulat.

Tillot & Cie., René,
*Commission Agents, General
Import and Export Photo-
graphic Specialities.*
Tillot, René.
Fong Sin-tse, *Compradore.*
Wang Zung-Li, *Assistant.*

順泰 *Tai-zung.*
6, Canton Road.
**Timm, C. F., Merchant and
Commission Agent.**

司韜 *Toh-sze.*
5, Yuen-ming-yuen Road.

Toche & Cie., J.,
Toche, J.
Marthoud, L.
Marthoud, P.

易都 *Tu-e.*
16, Canton Road.

Toeg & Read,
Share and General Brokers.
Toeg, R. E.
Read, H. H.
Allan, C. P.
Dauenberg, A. M.

館旅舍盤常
Zon-buuo-shaay-yien-kuun.
18, Nanzing Road.

**Tokiwasha Japanese
Hotel.**
Tokiwa, T., *Proprietor.*
Hayashi, S., *Clerk.*

興東 *Tung-shing.*
514/5, North Soochow Road

Toko & Co.
Handa, T.
Baba, Y. O. (absent)
Seojima, T.
Naito, M.
Shioota, T. P.
Kobayashi, I.
Hore, S.
Shido, S., (Nippon M. T.
& F. Insur. Co., Ltd.
Head Office—Haudamekuo
& Co., Osaka,
Agents—The Nippon Marine,
T. & F. Insurance Co.,
Ltd.)

1112, Broadway.
Tom, C. H.,
Tailor and Outfitter.

T

興寶 *Pow-ching.*
156 & 157, Broadway.
Tom Pow-ching,
*Ship Chandler, Compradore
and General Storekeeper.*

和東 *Tung-wo.*
46, North Soochow Road.
Towayoko,
*Japanese Army and Navy
Hotel.*
Yoshijima, T., *Proprietor.*
Morita, Y., *Clerk.*

Tract Society, The Chinese
(See Missionaries, etc.)

泰新 *Hsin-tai.*
25, Szechuen Road.
The Trading Company,
Successors to Alexis Gobkin, A. Koosnotoff & Co.
Tel. Address: "Gubkin-kusnehoff."
Head Office—Moscow.
Styan, F. W.
Grigorieff, W. J., signs p.p.

1 & 2, Fearon Road.
Travellers' Hotel, The
Sterling G., *Proprietor.*

37, Whangpoo Road.
Tripp, H. J. H.
Agent—
Mitsu Bishi Co. of Tokio;
Imperial Marine Insurance
Co. of Tokio;
Nagasaki Docks and Iron
Works.

太義 *Nye-tai.*
13, Szechuen Road.
Troise, S. & A.,
*Import and Export
Merchants.*

記潤 *Jun-kee.*
.P. 332A, Nanking Road.

Tsao & Co., S. J.,
General Commission Agents.
Tsao, S. J.
Sung Tsao-zung
Tsao Shang-dao
How Ming-foo

章采 *Tsei-chang.*
210, Szechuen Road.
Tsei Chwang & Co.,
*Drapers, Milliners and
Haberdashers.*

祥昌紹 *Tsiao-chong-chang.*
A245, Szechuen Road.
Tsiao Chong-chang & Co.,
Tea Dealers.

T

豐怡 *E-foong.*
7, Kiangse Road.
Tsuchiya & Co.,
*General Import and Export
Merchants.*

Tsuchiya, S. T. (Kobe)
Tsuchiya, W.
Tsuchiya, Y.
Tsuchiya, Seizitow
Suzuki, Kyoji.

甫運鄒 *Tou-yuen-foo.*
6626, Chuh Kiang Li,
Fokien Road.

Tsu Yuen Foo,
*General Land Broker and
Teacher of Mandarin
and Shanghai Languages.*

祥德 *Duck-chang.*
1286, Corner of Broadway and
Minghong Road.
Tuck Chang & Co.,
*Jewellers, Engravers, Gold
and Silversmiths.*

Tang-Chee yang.
Pang Su-pao.
Leang Wai-poo.
Chang Bink-son.

豐德會 *Way-teh-foong*
2, French Bund.

Tug & Lighter Co., Ltd.,
Shanghai.

Wheelock & Co., Agents.
Pemberton, T., *Supt.*
Dunn, T. E.
Andrews, H. J.
Over, O.
Andersen, H. S., *Capt.*
Tug Sin Fuyun.
Josefson C., *Capt.*
Tug Kongnam.
Olin, O., *Capt.*
Tug Victoria.
Anderson, A. J., *Capt.*
Tug Samson.
McAdam, W., *Capt.*
Tug Fifthle.
Holtz, P., *Capt.*
Tug Vulcan.
Davison, J., *Capt.*
Tug Rocket.
Morton, T. S., *Capt.*
Tug Nokelin.
Davie, Arthur A.,
Supt. Engineer.

局成集書圖
Tu-shu-chi-cheng-chi.
724, Kausuh Road.

Tushu Publishing Office,
Pereira, H. A., *Manager.*

興東 *Tung-hing.*
207, Kia-gee Road.

Tung Hing & Co.,
*English and Russian Printers,
Bookbinders, Stationers,
Account Book and Rubber
Stamp Manufacturers.*

Lee, T. F., *Proprietor.*

廣渡家董 *Tun-ka-doo-t'ang.*
Tungkadoo Dock and Ship
Yard.
S. C. Farnham, Boyd & Co.,
Ltd., *Proprietors.*

BLACK AND WHITE

記同 *Tung-kee.*
87, Range Road.

Tungkee & Co.
Chew, C. S.
Brissander, F. A.

記福昌茂同
Tung-mow-chang-foo-kee.
26, Yang-king-pang, Fr. Con.
Tung Mow Chang Fookee,
Shipping Agents.

Li Po-chine, *Manager.*

泰同 *Tung-tai.*
282A, Broadway.

Tung Tai & Co.,
*Dealers in all kinds of best
Manila Cigars, Cheroots,
American Tobacco and
Cigarettes.*

館報滬文同
Tung-wen-hu-pao-kwan.
25, Foochow Road.

"Tung Wen Hu Pao"
Office.

Ede, S., *Proprietor.*

館文同 *Tung-wen-kwan.*
58, Szechuen Road.

Tung Wen Kwan.
Budd, Charles.

Arsenal Road.

Tung Wen College.
Nezu, Mr. H., *President.*

Professors of Japanese.

Murakami, Mr. S.

Fukuoka, Mr. R.

Negishi, Mr. T.

Nozawa, Mr. Y.

Shoji, Mr. D.

Nishida, Mr. R.

Mori, Mr. S.

Miyazaki, Mr. M.

Takahashi, Mr. S.

Taska, Mr. M.

Professors of English.

Huncox, Charles E.

Goode, Miss E. R.

Professors of Chinese.

Chung, Mr. W.

Chin, Mr. K.

Chuan, Mr. S.

Kondo, Mr. D., *Physician.*

Yamada, Mr. J.,
Ass't. Prof. of Jap.

Uyeda, Mr. K., *do.*

Nishimoto, Mr. S., *do.*

Yasukochi, Mr. H., *Dir.*

Watanabe, Mr. S., *Counter.*

裕東 *Tung-yu.*
89, Ningpo Road.

Tung Yu & Co.

Tung Yu's Rent Office.

Zoo Ming-shang, *Proprietor.*

院濟同 *Tung-ze-e-yuen.*

8, Burkill Road.

Tung Ze Hospital,

Dr. Paulun, von Schab and
Krieg.

T

房藥濟普美英

Ying-mei-poo-chi-yah-vong.

10, Broadway.

Twigg, P. O'Brien,
Family, Dispensing and
Wholesale Chemist.Twigg, P. O'Brien
Hanson, Arthur
Li King-man

U

文利烏 U-lee-won.

Corner of

Nanking and Honan Roads.

Ullmann & Co., J.,

Watch Manufacturers,
Jewellers, Opticians.Houses in Chaux-de-fonds
(Switzerland), Hongkong,
Vladivostock and Tientsin.

Ullmann, J. (Europe)

Benzheim, M.

Blum, F.

Schultz, G.

Blum, L.

Blum, G.

Benzheim, E. (Hongkong)

König, G. do.

Beck, A. do.

Ullmann, H. do.

Battagay, J. (Tientsin)

Ratto, E. do.

Kahn, A. (Vladivostock)

Clemann, E. do.

—

豐瑞 Say-fung.

8, Kiangse Road.

Ulrichs, J. F.

Ulrichs, J. F. (Hamburg)

Ulrichs, J. H.

Sale Agent for —
The Skala Harmonium.Union Assurance Society
of London.

Established, 1714.

Dodwell & Co., Ltd.,
1, Canton Road,
General Agents.

安保 Pau-an.

4, Jinke Road.

Union Insurance Society of

Canton, Limited.

Ede, C. Montague, Agent.
Hay, C. H. F.
Wong Sac-lin.
Fok Him-kwong.

榮裕 Yue-wing.

63, Rue Montauban.

Union of Paris, L.

Fire Insurance Co., Ltd.
(Established, 1828.)Capital and reserves: 130
million francs.Mondon, E. L., Ltd.,
Gen. Agents.

U

戒酒新間

Kah-tsiu-siu-wan-chi.
24A, Nanking Road."Union," The
Kahler, W. H., M.J.I.; M.S.A.
Editor and ProprietorUnited States Public
Health ■ Marine
Hospital Service,
Ransom, S. A., M.D., Medical
Officer in Charge.

中外報日

Chung-wai-jih-pau.

d 161, Shantung Road.

"Universal Gazette," The,
Daily Chinese Newspaper.
Wang 'hung-ko, Editor and
Manager.

V

光裕機器油行

Kwang-yue-te-she-yu-hong.
1, The Bund (Chief Office for
China, Corea and Phillipine
Is.)Vacuum Oil Company,
Manufacturers of Petroleum,
Lubricants and Slight Feed
Lubricators.Lemon, T., Gen. Manager.
Bottenheim, A. H.
Anst. Gen. Manager.Baldwin, G. L. (Manila)
Borch, W. A.
Burtenshaw, A. R.
(Hankow)Hamlin, Miss A.
Klyn, P.
Knyvett, P. K. (H'kong)
Nobiston, M.Stubbe, C.
Thomas, H. P. (Manila)
Low, P. L. (Collector)
Chow Yung-doung

(Salesman)

Agencies —
Meyer, E. (Chemulpo)
Dodwell & Co. (Foochow)
Carlowitz & Co. (Tientsin)
Diedrichsen, Jebsen & Co.
(Tsingtao ■ Chefoo)Marcerou, Schreter & Co.
(Vladivostock)Head office:
Rochester, N. Y., U.S.A.

利昌萬 Van-chang-lee.

40, Kiangse Road.

Van Chang Lee ■ Co.,
Needle and Colour Mer-
chants.

Chou Wei-ching, Proprietor.

和萬 Van-wo.

P 490, Nanking Road.

Vanel ■ Co.,
Furniture Manufacturers,
Upholsterers, General
Artistic Decorators, Con-
tractors and Importers.

V

賚望 Wan-lai.

88, Kiuqiang Road.

Van Laer ■ Co.,
Merchants.Van Laer, J. L. (Rotterdam)
Lambooy, H., signs p. pro.
Horst, A. B.
MacAdam, H.
Koo Sing-gee.

昌德 Tuck-chong.

15, Kiuqiang Road.

Van Tricht & Co., O. A.,
Importers, Exporters, Com-
mission Agents, and
Technical Advisers.Agents for —
Hulstkamp, Old Schiedam;
Royal Dutch Cigar Works.

勒福 Fu-la.

37, Szechuen Road.

Venturi's Special Store of
Italian Provisions.Venturi, F.
Venturi, Mrs. M.

興公 Kung-shing.

15, Foochow Road.

Viccajee ■ Co., F.,
General Merchants and
Commission Agents.Viccajee, F.
Avasia, B. C.

Vickers, Sons & Maxim.

32, Victoria St., London.
Bauld, R.,Technical Representative.
o/o Engineers' Institute,
Shanghai.

行車腳利多威

Wei-for-lee-chah-cho-hong.

Y294, 295, N. Szechuen Road.

Victoria Biyole and Stove
Company,

Electrical Mechanics.

Sun, M. S., Proprietor.

Luuc, A. K., Mechanic.

1, Hannan Road.

Victoria Nursing Home.

Campbell, Miss M., Matron.

(absent)

Bradford, Miss Alice, Acting
Matron.

Thomson, Nurse.

Harris, do.

Piko, do.

Miller, do.

La Fontaine, do.

Gittens, do.

Velvin, do.

43, Rue du Consulat.

Vinay, H., Exchange Broker.

V

房藥發科 Ko-sa-yo-song.

37, Nanking Road.

Voelkel ■ Schroeder.

(Pharmacie de l'Union)

Voelkel, S.

Tinsley, S. H.

Senna, L.

Simoes, F.

Shuu-pao.

Ko So-dong

Yee Hung-ching

Agents for China —
Maiguen's Filter Rapide and
Anti-Calcaire Co., Ltd.;
Berkefeld Filter Gesellschaft,

Colle, Hannover.

大惠 Wei-dah.

5, Yuen-ming-yuen Road.

Volkart Brothers,

(Shanghai Agency.)

Head Office: Winterthur and
London.Branches: Bambay, Karachi,
Tellicherry, Madras, Cochinchina,
Tuticorin, Colombo, etc.

Volkart, G. G. (Winterthur)

Reinhart, Th.

Steiner, J. J.

Winteler, M., Manager.

Arnold, J.

Carsten, H. A.

Wilhelm, P.

Agents —
Heineken & Vogelsang;
Dallas, Tex. & Savannah, Ga.

生醫福 Fook-a-saung.

13, Whangpoo Road.

Von Schab, Dr. O.,

Mrs. Paulun, von Schab and
Krieg.

師律大衛佛

Vah-wei-ta-luh-sz.

16, Szechuen Road.

Vorwerk, F. Dr., Jur.,
Lawyer.Vorwerk, F., Dr., jur.,
Lawyer.

Rapp, G. Dr., jur., Lawyer.

(Tsingtao)

Denhard, P. S. Dr., jur.,
Lawyer (Tientsin)

Hugh, G. P., Interpreter.

Auntoyn, J., Private
Secretary.

W

司公船輪勝華

Wah-shing-lun-zeen-kung-sz.

17, Canton Road.

Wah Sheng Inland

Navigation Co.

Parker, R. H.

Tong Ping-kee.

勳華 Wah-lah.

10, The Bund.

Waller, Brown ■ Co.,

Share Brokers and Comis-

sion Agents, Public In-

spectors of Straw Plaid.

Waller, Ll. Ede

Brown, Alfred J.

Turn over a new leaf and —

8tch to BLACK AND WHITE Whisky.

W

9A, Hankow Road.
Wallem & Co.
 General Brokers and Steamship Agents, Merchant, Wallen, H. J.
 Takase, S.
 Liang, S.
 Agents for—
 Norwegian Trading Co.;
 Kitagat Coal Mining Co.;
 Kyriazi Freres, Lairo.

平公 *Kung-ping.*
 13, Nanking Road.

Ward, Probst & Co.
 Ward, W. C. (London)
 Probst, E. A.
 Iburg, G. L. H. (Shanghai)
 Hanbury, C. (London)
 Ambrose, J.
 Cheetah, W. B.
 Griffin, H.
 Keay, W. E.
 Lancaster, P. M.
 Lancaster, W. O.
 Midwood, L.
 Moores, A. E.
 Morgan, J. H.
 Rayden, F.
 Thomas, P.
 Thompson, C.
 White, W. A.
 Wilkins, J.

Agents—
 Royal Insurance Co.,
 Fire and Life;
 Sea Insurance Co.;
 New Zealand Insurance Co.
 (Marine Branch).

司公頭絲昌緒
Hsu-chang-se-tan-kung-sz.
 Soochow Creek.

**Waste Silk Boiling Co.,
 The Shanghai.**
 A. R. Burkhill & Sons, Agents.
 Ferrario, E., Manager.
 Brunschwieg, G.

司公水來自洋上
Shang-yang-sze-lai-sui-kung-sz.
 69, Kiangse Road.

**Waterworks Co., Limited,
 Shanghai**
 McLeod, A.,
 Harding, J. W.,
 Cooper, J.,
 Little, W. D.,
 Wood, A. P., M.I.C.E.,
 Sec. & Engineer-in-chief.
 Pitcairn, F. B., A.M.I.C.E.,
 Asst. Engineer.
 Wallace, T., General Clerk,
 Almeida, A. J. d' do.
 Bojesen, H. S., do.
 Hawes, J., do.
 Beale, C. J., do.
 Spring, T., Foreman Plumber.
 Main, D., General Ass't.
 Budland, E., do.
 Gabb, L. H., do.
 Neut, R., do.
 Pumping Station,
 Yangtzeopoo.
 Mollison, G., Foreman.

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

W

房藥大氏臣屈
Wu-son-sz Tai-yeuk-fong.
 16, Nanking Road, corner of Nanking and Szechuan Roads.
Watson & Co., Ltd., A. S.
 (The Shanghai Pharmacy).
 Chemists and Druggists,
 Aerated Water Makers,
 Wine, Spirit, and Cigar
 Merchants.
 Cave, H. W., Manager.
 Clesby, W. H.

司彙 *Wei-ze.*
 Corner of Nanking and Kiangse Roads.
Weeks & Co., Ltd.,
 Drapers, Outfitters, Milliners,
 Carpet and Furnishing
 Warehousemen.
 Trueman, T. E., Manager.
 Peace, G., Sub-Manager.
 Brooks, A. H., Secretary.
 Baker, J.
 Braga, J. C. (Hankow)
 Cutforth, E.
 Evans, W.
 Fey, T. O. (Hankow)
 Jones, Albert
 Machado, F. X.
 Mattos, F.
 Silva, J. S. da
 Taylor, Albert
 Thomas, Mrs. J. H.
 Millinery Department.
 Gains, Miss M.
 Hume, Miss M.
 Miles, Miss D.
 Chatham, Miss A. C.

司公礦金衛海威
Wei-hu-w i-ching-kwong-kung-sz.

21, Yuenmingyuen Road.
 Tel. Address "Gold."
**Weihaiwei Gold Mining
 Co., Ltd., The**
 Directors.
 Heffer, F. C.
 Cooper, John
 Wolf, Marcus.
 Duff, J. R., Technical
 Adviser.
 Dawson, T. Launcelot,
 A.R.S.M., Manager.

信公 *Kung-sing.*
 16, Canton Road.
Welch, Lewis & Co.
 Welch, Joseph
 (28, Mincing Lane,
 London, E.C.)
 Pilcher, H. W.
 Jameson, G. M.
 Welch, A. J. (London)
 Kent, A. J.
 Nazer, S. S.
 Mayne, G.
 Agents—
 Scottish Union and National
 Insurance Co. (Fire).

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

W

源開 *K'ay-neuen.*
Wellington, Br. Barq.
 Parker, J. H. P., Commander.
 Chan Wa, Purser.
 Chan Kwok-chang, Assist.
 Ho Lai-cho, do.

行木記清 *Way-ching-kei-muk-hong.*
 cl, Woosung Road.

**Whay Ching Kee Lumber
 & Co., Lumber Merchants.**
 Whay Ching-doh, Manager.

豐德會 *Way-tuh-foong.*
 2, French Bund.
Wheelock & Co.,
 Auctioneers, Ship, Coal, Oil
 and Freight Brokers.
 Wheelock, T. R.
 Gove, Frank
 Dyer, W. J. N., signs p. p.
 Machado, J. M. E.
 Robinson, A.
 Tate, P. G.

泰榮 *Yung-tah.*
 Corner of Kiangse and Foochow Roads.
**Wheen, Edward, Woollen
 Merchant, Commission and
 General Import Agent.**
 Wheen, E.
 Naylor, J.
 Ching Chok-lum.

庸中老 *Laou-chung-yung.*
 56, Szechuan Road.

White Bros.,
 Bill Brokers.
 White, Harry Owen
 White, Augustus Harold
 Takata, P. J.

庸中 *Chung-yung.*
 32, Szechuan Road.

White & Co., C. J.
 White, C. J.
 Bornhorst, W.
 Fischer, E.
 Lent, R.
 Thornton, G.
 Agents—
 The Netherlands Fire Insurance Co., Estd. 1845;
 The China Coal Company;
 The Shun On Co., Ltd.

喇滙 *Way-lah.*
 29, Nanking Road.

Widler, E.,
 General Commission Agent,
 Tea and Silk Exporter.
 Agent—
 The Shanghai Coffee Grinding
 Company.

利穗 *Wie-lee.*
 234, Nanking Road.
Wie Lee & Co.,
 Dealers in all sorts of Silks,
 Satins and Embroideries,
 Curiosities for sale.
 Sun Hong-nei, Manager.
 Wong Hong-ching.
 Ling Sai-sung.

There is never a drop too much of Black and White.

W

昌景 *King-chang.*
 26, Nanking Road.
Wilck & Mielenhausen.
 Trautmann, W.
 Peterhansel, G.

1344, Broadway.
Williams, K. J.,
 Jeweller and Dealer in
 Precious Stones.

99 ■ 100, Range Road.
 Tel. No. 730.

Wilsley.
 Girling, Mrs. A. T.
 Boarding Establishment.
 30, The Bund.

Wilmer, W.,
 Accountant, Commission
 Agent and Broker.

茂源 *Yuen-mow.*
 29, Kiangse Road.

Wilson, A., Land and
 Commission Agent.
 25, Ward Road.
 Telephone No. 681.

Wilson, Alexander S.,
 Upper Yangtze Pilot.

生而章 *Wei-erh-sang.*
 22, Nanking Road.

Wilson, E. G.,
 Books and Shoes, Corsets and
 Hosiery, Dress Goods,
 Dolls and Toys.

司公船輪記永台烟
In-tai-yung-kei-lun-chuen-kung-sz.

Wing Kee Steamship Co.
 Agent the Yanon Fire and
 Marine Insurance Co. Ltd.,
 Hougkong.
 Chan Hong-ku, Manager.
 Tong Lai-ting, Assistant.

棧泰永 *Wing-tai-chan.*
 112 & 113, Honan Road.
 corner of Hankow Road.

Wing Tai & Co.,
 General Agents for best Manila
 Cigars and best American
 Tobacco and Cigarettes.
 Sole Agents—
 Will's Pirate Cigarettes in
 wholesale.
 Cheang Park-chew, M'ger.

生醫牙頓時咗 *Win-se-ton-nga-e-sung.*
 11, Kiukiang Road.

Winston, Warwick,
 Dental Surgeon.
 Successor to Winn & Kimball.
 Lupton, Stuart K.,
 Dental Surgeon.

W

孚同 *Doong-foo.*
3, Kiukiang Road.

Wimmer & Co.

Seaman, J. F.
Jameson, Jas. N.
Burgoyne, G. E.
Lambe, Wm. P.
Cruz, B. A. da
Silva, P. da
Wisner, P. F.
Gaskin, R. H.
Lambe, P.

昌五 *Woo-chang.*
243/4, Broadway.

Woo Chong & Co.,
Furniture Manufacturers,
Upholsterers and General
Decorators, Contractors
and Importers.

富華 *Wa-foo.*
5, Soochow Road.

Wolff, Marcus,
Bill and Bullion Broker.

華瑞 *See-war.*
45, Szechuen Road.

Wolff & Rosendorf,
General Auctioners, Valuers,
Brokers and Commission
Merchants.
Rosendorf, B., Manager.
Wo Fon-kee, Compradoe.

昌啟 *Che-chong.*
44, French Bund.

Wong & Co., C. T.
Wong Chin-Tsau.

Agents—
Po On, Marine Insurance
and Godown Co., Ltd., of
Hongkong.
Hongkong Hip On Insurance
Exchange and Loan Co.,
Ltd.

名錦 *King-ming.*
4, Peking Road.

Woosung Land Co.
Cooper, J., Agent.
Smedley, J., Architect
and Engineer.

盛 *Wo-shing.*
202, Kiangse Road.

W Shing,
Gold and Silver Smith,
Watchmaker and En-
graver.

福五 *Woo-foh.*
328, Nanking Road.

Wulfe & Co., K.,
Dealers in Japanese Art
Curios, Lacquer Ware
and Fancy Goods.

W

泰瑞 *Say-ta.*
3, Foochow Road.
Wurmback & Co., C.,
Merchants, Brokers, and
Inspectors of Hides and
Skins.
Wurmback, C.

Y

Yacht Club, Shanghai
Jones, A. E.,
Hon. Sec. & Tre.

記協 *Yah-kee.*
1001/2, Broadway.
Yah Lin & Co.,
Ballast Dealers and General
Contractors.
Liu Lee-dong, Manager.
Yu Yong-chong
Yang Soong-ling

新洽 *Yah-sing.*
(Hsing-shun-lee).
856, Ningpo Road.

Yah Sing & Co.
Ve Veou-shan, Manager.
Tong Tsu-chong

Yale Alumni Association
of China.
Wong Kai-kah, President
Laisun, S. T., Vice-President
Davis, J. L.,
Leavenworth, C. S.,
Hon. Secretary.

館量測西中記藝場
Yang-wei-ke-chung-se-cha-
liang-kuan.
496, Lloyd Road.

Yang Nee Kee,
Surveyor and Tracer, Real
Estate and General Broker.

司公頭碼子楊
Yang-tze-mo-d'au-kung-sz.

Yangtze Wharf & Go-
down Co., Ltd., The
Carlowitz & Co.,
General Agents.

Rogers, F. R., Manager.
Hiliger, B., Accountant.

興公 *Kung-shun.*
3302, Yangtszepoo Road.
Telephone 158.

Yangtszepoo Foundry.
M. Mutter & Co.
Mutter, M., Manager.
Zee Fo-sue, Work's Magr.
Millwrights and Engineers.

司公子楊
Yang-tze-kung-sz.
26, The Bund.

Yangtze Insurance
Association, Ltd.
Jackson, W. S., Secretary.
Cumming, F. A.

Y

Clark, T. A.
Hutchison, E. H.
Souza, R. C. de
Oliveira, E. M. d'
Rozario, J. M.
Robert, John P.,
Marine Surveyor.
Paulsen, W., Engineer,
Agents—
The Italian Marine Insurance
Company, Limited;
The Insurance Company of
North America;
The Federal Insurance Co.

43, Kiangse Road.
Telephone No. 886.

Yangtze Pilots' Association.

Beach, J. H.
Burr, J. M. S.
Clarke, A. J.
Cochran, H. B.
Earle, J. F.
Fuhlers, H. B.
Fuller, E., Vice President.
Harger, A. J.
Harloe, J. M.
Jones, W.
Langley, J., Hon. Treasurer
Larsen, J.
Lewis, H.
Mulley, R. H.
Nelson, A.
Newall, J. P.
Ney, O. H.
Rorden, R.
Shaw, J. R.
Tippin, J., President
Wood, A.
Bickerton, T. L., Secretary.

司公船輪安溥

Poo-on-lun-chuan-kung-sz.

Yangtze Trading Company,
Limited, The
Little, Archibald, Manager.

司公江長

Zany-kong-kung-sz.
49, Szechuen Road, and
110, T'annon Street, London.

Yangtze Valley Company,
Limited.

Jamieson, George, C.M.G.,
Director.

Representatives.

Ellam, A. Spencer
(Shanghai) (ab.)

Little, Archibald
(Chungking)

Consulting Engineer.

Ellam, A. Spencer, M.I.M.M.
Dawson, Lancelot T.
Kragh, Miss

Tsoy Wun-chung

記耀利萃汪

Wong-ray-lee-yao-kee.

25 ■ 28, Sungkiang Road.
Branch Store:

213 ■ 214, Kiangse Road.

Tee Kee,
Furniture Manufacturer,
Contractor, General Importer,
and Land Estate
Agen.

Black and White is to the taste.

Y

昌義 *Yee-chong.*

c141, Honan Road.

Yee Cheong & Co.,
General Storekeepers and
Dealers in European and
Canton Goods.

棧絲恒泰裕

Yu-tai-hung-sz-sau.
557, Peking Road.

Yee Tai Hung Silk Hong.
Kuh Yow-mai, Manager.
Kuh Chei-lian, do.

記榮 *Yung-kee.*

5 & 6, Market Road, Hongkew
Yhung Kee & Co.,
Butchers.

相照昌英

Ying-cheong-chiu-shang.
Canton Road.

Ying Cheong & Co.,
Photographers.

Hopkee, Managing Director.
Fong King-him, Manager.
Jue Tsze-thien, Accountant
and 12 Photographers.

行銀金正濱橫

Wang-ping-tung-ching-ning-
hong.

31, The Bund.

Yokohama Specie Bank,
Limited.

Choh, S., Manager.
Jissoji, S. H., Sub-Manager.
Morrey, H., Act.,
Matano, Y.

Ogino, S. Y.,
Shinoda, O.,
Yoda, S.,
Yamada, K.,
Tsumagari, F.,
Tani, K.,
Ohshima, T.,
Uchida, S.,
Fukumoto, K.,
Betines, A. T.

田吉 *Chik-din.*

17 ■ 18, Quai du Yang-king-
pang.

Yoshida & Co.,
General Merchants.

Yoshida, J.,
Mantani, K.,
Takahashi, Y., signs p. p.
Kojima, K. (Hankow)
Santo, S.,
Uchida, T.,
Sasaki, D.

和養 *Yung-wo.*

41, Whangpoo Road.

Young, J. M.

記永張 *Young-kee.*

Opposite the Astor House
72, Broadway, Hongkew.

Young Kee, J.,
House Decorator, Sign
Board Painter.

Y

教督基港香韓中
辦委總會合年青Chung-han-hsiang-chiang-chi-
tu-chao-ch'ing-nien-ho-hui-
tsung-wei-pai.Offices: 15, Peking Road.
Cable Address: "Committee,
Shanghai."Young Men's Christian
Associations of China,
Korea and Hongkong,
General Committee of the
Executive:Parker, Rev. A. P., D.D.,
Chairman.
Pott, Rev. F. L. H., M.D.,
Vice-Chairman.
Walker, Rev. A. J., B.A.,
Treasurer.
Zia, Prof. H. L., Recording
Secretary.

Secretaries:

Brockman, F. S., B.A.,
General Secretary.
Lyon, D. Willard, B.A.,
Editorial Secretary.
Shaw, Miss Mabel V.,
Office Secretary.
Official Organ:
"China's Young Men."教督基海上
會年青Shang-hai-chi-tu-chiao-ching-
nien-hui.Young Men's Christian
Association of Shanghai.

Directors:

Scott, James L., Chairman.
De Gray, H., Treasurer.
Brodersen, C.
Burkhill, A. W.
Little, E. S.
Trueman, T. E.
White-Cooper, A. S. P.
Morse, H. B.
Hawks Pott, F. L.
Lewis, R. E.

Secretaries:

Lewis, Robert E., M.A.,
General Secretary.
Lockwood, W. W., B.A.,
Asst. General Secretary.
Rugh, Arthur, B.A., Asst.
General Secretary.
Ames, J. Quincy, Office
Secretary Foreign De-
partment.
Kung, P. Y., Office Secre-
tary Chinese Department.

Departments:

Foreign Department—
1, Jinkee Road.
Chinese Department—
158, Peking Road.
College Department—
in the Colleges.
Japanese Department—
Arsenal Road.

Executive Committees:

Foreign Department—
T. E. Trueman, Chairman.
Chinese Department—
Wong, T. T., Chairman.

Y

記均順協

Yah-shuen-chun-kee.
244-245, Nanking Road.
Y-Tee & Co.,
Furniture Manufacturer
and House Decorators.

司公水礦噶昌裕

Yue-cheong-ho-tan-ni-kung-ss.

393 & 394, Tiendong Road.

Yue Cheong ■ Co.,
Manufacturers of Aerated
Water.

Yu Ting-chu, Manager.

昌元 Yuen-chang.

A 1110, Broadway, Hongkew

Yuen Cheong ■ Co.,
Ship Chandlers and General
Merchants.

發源 Yuen-fah.

Yuen-Fah, Br. Sh.

Dobie, Wm., Comdr.
Vieira, U. A., Purser.
Sew Sin-wan, Assistant.
Barrera, L., do.
Villas, T., do.
Roman, G., do.

泰源 Yuen-tah.

Corner of Boone Road and
Broadway.Yuen Tah ■ Co.,
General Storekeepers, Wine
and Spirit Merchants.

利有 Yu-lee.

7, Kiangtze Road.

Yu Lee Co.,
(Yu Lee Yoko).Satoh, T. S.
Tsuchiya, S. J.
Murase, S.
Yokoyama, Isao
Masuda, S.

記湧 Yungkee.

s60, Fearon Road, Hongkew.
Yung Kee, Coal Merchants.棧記榮 Yung-kee-chen.
345, Honan Road.Yung Kee,
Yangtze Shipping Agency,
Kin Gen-sang.

茂永 Yung-mow.

A1, Sinza Road.

Yung Mow Cotton
Ginning Mill, TheJones, Jas., Agent.
Chang Ling-quay, Director.
Yih Hoong-Yin, " "
Chang Teze-san, Manager.
Shu Soon-chun, Sub-Man.
Sung Chu-sun, Accountant.園永 Wing-hing-yueu.
Pah-sien-chau, 1098, Cemetery
Road.Yung Shing Garden.
Zee A-kew.

A. Chazalon, Commission Agent.

Y

廠花龍雲

Yung-lung-fo chang.
245-249, Amoy Road.Yun Lung Cotton Ginning
Mill.Chow Tze-yuu, Manager.
Ng Vi-ying, Assistant.
Yu Ng-a-sze, Accountant.
Ting Sio-vang, "
Sih, V. T., Inspector and
Chief Clerk.Wong War-ching, Secretary.
Chow Kwei-sung, Translator.
Indian (Japanese) Engineer.

Auyar, " "

造織器機章雲

司公彩襪

Yung-tung-che-ch'e-chih-tso-
mih-san-kung-ss.
J3123, Seward Road.Yun Tsong Knitting Mill
Co., Ltd.Supply all kinds of Knitted
Ladies and Gentlemen's
Summer and Winter under
Clothing.

Nee Ching-foo,

General Manager.
Chow, K. Y., Assistant.
Glaser, R., Consulting
Engineer.

信裕 Yu-shing.

20, Szechuen Road.

Yushin Yoko,

Sole Importers of Kanaya,
Akaji, Tagano, Takamatsu,
Kishitake, Yamada and
Fukushima Coal.

Todoroki, C.

Soda, K., signs per pro.
Soda, S. (Moji)

Maruo, S.

祥瑞粵 Yu-t-say-zeang.
1262/3, Broadway, Hongkew.Yut Sae Chang & Co.,
Importers and Dealers in
Hardware and Silk Piece
Goods, etc., etc.
Chun Sing-tong, Manager.

順昌瑞

Say-chang-zung.

A 286, Broadway, Hongkew.

Za Chong Shun,
General Ship-chandler and
Iron Merchant, etc.

Chang Kwei-ching, Manager.

Tong Koh-nee

Ching Mie-ching

—

記松徐 Zee-zung-kee.

1478, North Szechuen Road.

Zee-Asung,
Dress Maker and Milliner,
Ladies and Gentlemen's
Tailor.

Zi-ka-wei College.

Bouchez, F. H., S.J., Rector.

Zi-ka-wei Tou-se-we Press
Arvier, H., S.J., Director.

和仁 Zun-woo.

583, Canton Road.

Zun Woo & Co.,

General Import and Export
Merchants, Commission
Agents, Gunners of every
description.

Chin Chau-dong, Manager.

Ching Kock-Tong, "

利順 Zung-lee.

All6, Broadway and
Minghong Road.

Zung Lee.

Ship Chandler, Iron Mer-
chant and Engineer's Store
Keeper and also Asbestos
and India Rubber Goods of
all kinds.

Zee Way-zung,

Managing Proprietor.

Chow Lung-shan,
Assistant Manager.

Chin Chih-suug

Sun Chin-tsui

Koon Pai-ja

Chow Lien-chin

ERRATA.

味哈 Hah-ve.

14, Canton Road.

Harvie and Thomas,
Merchants and Commission
Agents.

Thomas, H. R. H.

Thomas, J. A. T.

Alarcoun, J. P.

Sing Ding-tze

Ta Chee

King Sa

Agents—

Wm. Walker & Sons, Bolton,

Leather Bolting, &c., Co.

Conrad Wm. Schmidt, Copal

and Carriage Varnish;

Gorham Rubber Co., San

Francisco;

Dempster Moor & Co., En-

gineers, Glasgow.

The lone man's companion is Black and White Whisky

CHEFOO HONG LIST.

1904.

American Asiatic Commercial Co.

Taylor, A. C., Manager.

斯 益 *An-ssy*.

Anz & Co.

Gipperich, G.

Anz, O., signs *p. pro.*

Busse, W.

Schmidt, C. W.

Thurn, E.

Fischer, G. R.

Agents for—
Norddeutscher Lloyd, Bro-
mon :
Hamburg - Amerika Line,
Mail Service ;
"Shell" Line of Steamers ;
Rickmers' Line of Steamers ;
Ost. Asiatische Handels Ges. ;
Portland Asiatic, S. Co. ;
The Shipping Export & Co. ;
Eastern Carrying Insurance
Storing and Warrant Co.
of St. Petersburg)Eastern Nav. Co. ;
Osaka Shosen Kaisha ;
China Traders' Insurance
Company, Limited ;
Deutsche Transport Versiche-
rungs Gesellschaft, Berlin ;
Mannheim Insur. Co., Ltd. ;
Deutscher Lloyd Transp. Ver-
A. G. Berlin ;
Prussian National Insurance
Company ;
Northern Assurance Co. ;
Magdeburg Fire Ins. Co. ;
"Shell" Transport and Trad-
ing Co., Ltd. ;
Salainandra Insurance Co.,
St. Petersburg ;
Verein Bremer Leeverirth
Gesellschaften. —

Bay View.

Ottaway, Mrs.
Godsil, Mrs. F. W.,
and family. —夫 德 新 卜 *Bu-sing-leh-fu*.

Beach Hotel.

Perez, R., Proprietor.
Catalano, P., Asst.
Miyamoto, O., Asst.
Catalano, Mrs., Matron.
Miyamoto, Mrs., Singere.
Codan, W., Stewart. —

Bluff Water Company.

Cornubé Eckford & Co.,
Managers.
Call-Flag, "G." —古 太 *Tai-koo*.

Butterfield & Swire,

Merchants.
Greaves, J. R., signs *p. pro.*
Furness, G. E.
Parkhill, A. J. S.
Agents—
China Navigation Co., Ltd. ;
Ocean Steamship Co., Ltd. ;
China Mutual S. N. Co., Ltd. ;
Taikoo Sugar Refining Co.,
Ltd. ;Hongkong & Shanghai Bank-
ing Corporation ;
Royal Exchange Assurance
Corporation ;
British and Foreign Mar.
Ins. Co. —和 禮 *Le-wei*.Carlowitz & Co., Merchants.
Lüders, P., Manager.
Paulsen, L.Agents—
Chinese Engineering & Min-
ing Company, Ltd. ;
Balooise Fire Ins. Co. ;
Hamburg, Bremer Fire Ins.
Co. ;
Norwich Union Fire Ins
Society ;
Western Assurance Com-
pany, Fire & Marine. —司 公 裕 張
Chung-ku-kung-sze.Chang Yu & Co.,
Pioneer Wine Co. of China,
Wine Growers, Distillers
and Merchants.
Thio Tiau-siat, Managing
Director.
Chang Ching-king, Manager.
Babo, Baron Max von, „Chartered Bank of India,
Australia & China.Cornubé, Eckford & Co.,
Agents. —

Chefoo Club.

Smith, L. H., Hon. Sec.
Greaves, J. R., Hon. Treas.

Chefoo Printing Office.

Sietas & Co., H., Proprietors.

Chefoo Waterboat Co.

Sietas & Co., H., Managers.

China Merchants' S. N. Co.

順 怡 *E-shun*.E-Shun & Co., Agents.
Li Tsoi-Chee, Manager.
Chan E-woon, Assistant.
Chan Yuk-ting.
Loo Sui-fun.
Liu Shin-ping.Agents—
China Merchants' Insurance
Company, Limited. —路 鐵 省 東 清 大
司 公 船 輪
*Tu-ching-tung sang-tih-foo-ling
tsuen-kuey-eh*.Chinese Eastern Railway
Co. Seagoing S.S.
Service.
Lavrentieff, T. N., Agent.
Zyzar, K. P.

It's writ in Black and White which is the best Whisky.

Chin kiang

Chung-
king
Koo-chowHangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churiaMokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo
PekingPort
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We
Wen-chow

Wuhu

Corea

ny

ray

ee.

ns

er.

ge.

c.

ter.

K.

vay

s.s.

o.

s.s.

te.

.

Lad

List

Chin kiang

Chung-
king
HOOCNOWHangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churiaMokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo
PekingPort
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wu

Wuhu

Corea

Ladies

List

司公限有務廣平開
Kai-ping-kuong-wu-yu-hien-
kung-ku.Chinese Engineering and
Mining Company, Ltd.
Carlowitz & Co., Agents.局商報電台烟
Yen-tai-tien-pao-sang-jih.

Chinese Telegraph Co.

Wong Her-San, Manager.
Shu, P. C., Clerk-in-charge.
Tow, K. Y., Assistant.
Tsiaing, J. H., Check
Controller.
Tso, Y. M., Clerk
Yao, S. S., "
Yang, Y. S., "
Wong, Y. P., "
Fung, S. F., "
Chow, C. W., "
Fung, S. T., "
King, S. Y., "
3 Chinese Clerks.

順合 Ho-shun.

Head Office—Shanghai.
Ching Chong & Co.,
Naval Contractors and
Storekeepers.
Yu Tso-yu, Manager.
Cod Fish, Taxidermist.

Consulates.

官事領副國奧
Ao-kuo fu-ling-shih-kuan.

Austro-Hungary

Babo, Baron M. von,
Vice-Consul.

Belgium

Anz, O., Consul.

Corea

Pila, F., Consul.

Denmark

Tiedemann, P. H., Consul.

官事領國法
Fuh-kuo-ling-shih-kuan.

France

Guérin, A., Vice-Consul.

官事領國德大
Ta Teh-kuo-ling-shih-kuan.

German Empire

Lenz, Dr. Ph., Consul
Varchmin, H. von,
Meyer, A., Clerk.官事領國英
Ying-kuo-ling-shih-kuan.Telegraphic address:
"Britain."

Great Britain

O'Brien-Butler, P.E.,
Consul.
Fletcher, W.J.B.,
Assistant.
Cross, William John,
Constable.

A. Chazalon, General Storekeeper.

事領國本日大
門衛Ta Jih-pen-kuo-ling-shih
yu-men.

Japan

Midzuno, K., Consul.
Takahashi, S., Chancelier.
Sakai, Y., Interpreter.
Nakanura, Z., Police
Inspector.

Netherlands

Gipperich, G., Consul.

Russia

Tiedemann, P. H.,
Vice-Consul.
" " Assistant
" " Vice-Consul.
Gulowsen, Dr., Physician.

Sweden and Norway

Gulowsen, O., M.D.,
Vice-Consul.門衛事領國美大
Ta Mei kuo ling-shih Ya-men.

United States

Fowler, John, Consul.
Emery, H. A. C., Vice
and Deputy Consul
and Interpreter.
Spear, R. J., Marshal
Wang Wei, Chinese Sec.

記利 Ho-kee.

Cornabé, Eckford & Co.,
Aud at Weihaiwei,
Merchants.

Telegraphic Address:

"Cornabé, Chefoo."

Cornabé, W. A. (absent)
Eckford, A. M. "
Eckford, V. R. "
Eckford, R. H., signs p. pro.
Smith, H. G. "
Larkins, F., signs p. pro.
(Weihaiwei)Foll, Walter
Russell, G. C. F.
Stooke, J. H.
Okabe, K.

Agents— Banks.

Chartered Bank of I., A. & C.;
Yokohama Specie Bank, Ltd.;
National Bank of China, Ltd.;
Mercantile Bank of India, Ltd.

Steamship Companies.

Indo-China Steam Nav. Co.;
Nippon Yusen Kaisha;
P. & O. Steam Nav. Co.;
Toyo Kisen Kaisha;
Pacific Mail Steamship Co.;
O. & O. Steamship Co.;
Northern Pacific S. S. & R.
R. Co.;
Mogul Line of Steamers;
Canadian Pacific R'way Co.;
Shiro Line of Steamers;
Union Line of Steamers;
Indra Line of Steamers;
California & Oriental S.S. Co.;
Deutsche Dampfschiffs
Rhederei.

Insurance Companies.

Fire—
Royal Ins. Co. of Liverpool;
Hongkong Fire Ins. Co., Ltd.;
London & Lancashire Fire
Ins. Co.;Imperial Fire Office:
Sun Insurance Office.

Life—

Standard Life Assurance Co.,
Equitable Life Assurance Society
of U. S.;
Sun Life Assurance Co. of
Canada.

Marine—

Canton Insurance Office, Ltd.;
Yangtze Insurance Association,
Ltd.;
Tokio Marine Insurance Co.,
Ltd.;South British Marine Ins.
Co. of N. Z.;
Germanic and International
Lloyds.United Asbestos Oriental
Agency, Ltd.;
Hokkei Lighter Company;
Wha Tai Filature.

記盛 Sing-kee.

Curtis Bros.

Manufacturer's Agents, Import,
and Export, Auctioneers & Estate, Agents.
Curtis, F. J.
Heuderson, W. C.

Agents—

China Mutual Life Ins. Co.;
Lloyds;

Customs,

Imperial Maritime.

關海東 Tung Hai-kuan.

Campbell, Smollett,
Commissioner.

Moorhead, J. H. M., Assistant

Anjou, R. C. L. d., "

Steinberg, J., "

Alberts, H. P., "

Pretty John, H. P., "

Wong Kuan-ping, Chi, Clerk.

Leung Joo-mong, "

Lau Hon-ehi, "

Ng Koy-sung, "

Oong Kwee-sung, "

Li King-poo, "

Huang Yu chan, "

Shin Ming, "

Molyneux, J. F.,

Medical Officer.

Molloy, E., Tidesurveyor

and Harbour Master.

Tonkin, C., Boat Officer.

Sutherland, A., Examiner.

Stellingwerf, P. J. J., "

Peters, C. A., Ass., "

Don, G. E., "

Wolfe, F., Tidewaiter.

Wilson, J. L., "

Foster, T., "

Cavanagh, B., "

Hamilton, J. R., "

Chapman, A., "

Masson, J. A., "

Loeseler, O. P., "

Liquor Houses:

Honki Light.

Eccles, J., Light-keeper
in charge.Hoppley, W., Light-keeper
Chefoo Light.Johnsen, P. E., Light-keeper
in charge.

Hammond, W.,

N. E. Promontory

Royal Ins. Co. of Liverpool;

Hongkong Fire Ins. Co., Ltd.;

London & Lancashire Fire
Ins. Co.;

Lewis, J., Light-keeper.

S. E. Promontory.
Schwippl, C. A., Light-keeper
in charge.

Gibbons, P., Light-keeper.

Head Quarters.

Hamilton, J. R.

成捷 Ching-ching.

Diederichsen, Jebsen & Co.

Eichweide, Ed., signs p. pro.
Riecken, Julius

Agents for

Hamburg-American Line;

Norddeutscher Lloyd, Bre-
men, Freight Service;

Jebsen Line;

Rhederi, H. Diederichsen,
Kiel;Verein Hamburger-Asse-
radeure;Norddeutsche Versicherungs-
Gesellschaft, Hamburg;Badische Schifffahrts-Asso-
cianz Gesellschaft;Union Continentale Insur-
ance Co., Turin;

Savoia Insur. Co., Turin;

Vacuum Oil Company, Ro-
chester, N. Y.;Badische Anilin & Soda Fa-
briken.

有富 Fu-yu.

Farm, The

Smith, J.

大滋 Tsu-n-ta.

Fergusson & Co.

(In Bankruptcy).

Leake, A. R. (Trustee).

Wake, J. P.

Xavier, L. A.

葛西 Se-qua.

Gardner & Co.,
Naval Contractors, Store-
keepers, Bakers and
Provisioners.

Gardner, W. A. E.

Danström, Mrs. O. P.

Danström, H. A. G.

Agents—

Acetylene Co.;

Eagle Bicycle Manuf. Co.;

Glacier Window Decoration.

Publishers Chefoo Express.

Great Northern Telegraph
Company, Limited.Eastern Extension Aus. and
China Telegraph Co.,

Ld.

Reitzel Nielsen, V., Supt.

Thomsen, J. A., Controller.

Flemmer, C. C., Electrician.

Christensen, A.

Mathiesen, F. K.

Thomsen, H.

Donaldson, J. M.

Eden, E.

Gulowsen, O., M.D.,

Medical Practitioner, Sur-
geon to L'Hopital General.

興合 Hah-ying.

Hoi Sing & Co., M.,

Ships Contractors and Gen-
eral Storekeepers, Canteen
Contractors, Bread and
Biscuit Bakers.

"Black and White" means a clear head.

Hokee Lighter Co.
Cornabé, Eckford & Co.,
Managers.

Imperial Bank of China.
Kin Yih-fung, Bank Agents.

**Indo-China Steam
Navigation Co., Ltd.**
Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

達祥 *Zang-dah.*

Kodachi Co.
Engineering and Shipbuilding,
Ironwork, and Ships'
Storekeepers.

**Lacarriere, Sesfils & Cie.,
Paris.**
Vernet, J. F., Agent.

L'Hopital General.
(Franciscaines Missionnaires
de Marie).
Molyneux, J. F., M.R.C.S.,
L.R.C.P., Edin.

"Lloyd's."
Curtis, F. J., Agent.

**Masonic Lodge
St. Andrew No. 924.S.C.**
Office Bearers for 1904.

Meyer, G. A., R. W. M.
Tonkin, C. T., I.P.M.
O'Brien Butler, P. E., D.M.
Gardner, W. A. E., S.M.
Daunström, H., S.W.
Curtis, E. S., J. W.
Hansen, Const., Treas.
Alberts, H. P., Serre.
Halbig, J. A., S. D.
Christensen, A., J. D.
Holt, J. L., M.C.
Berg, H. W., B.B.
Gulowsen, O., Chap.
Perry, R., Steward.
Ledebaer, A. L. H., L.G.
Chapman, A., T.

**Mercantile Bank of India,
Limited.**
Cornabé, Eckford & Co.,
Agents.

**Missionaries,
Churches, &c.**

會老長國美大
Fu-Mei-kuo-chang-luo-hui.

**American Presbyterian
Mission.**

Cobett, Rev. H., D.D.
Cornwell, Rev. George
Elterich, Rev. W. O.
Downing, Miss C. B.
Vaughan, Miss M. L.
Nevius, Mrs. John L.
Mills, Mrs. A. T.
Cooper, Mrs. E., M.D.
Corbett, Miss G.
Booth, Will. C

Tengchou.

Bergen, Rev. P. D.
Irwin, Rev. J. P.
Luce, Rev. H. W.
Mateur, Rev. C. W., D.D.,
L.L.D.
Seymour, W. F., M.D.

Black and White outside and clear Amber within. What?

Snodgrass, Miss M. A.
Wells, Prof. Mason.
Wight, Mrs. C.
Wells, Ralph

Weihsin.

Chalfant, Rev. F. H.
Crossette, Mrs. M.
Faries, W. R., M.D. (ab.)
Fitch, Rev. J. A.
Matser, Rev. R. M.
Parks, Miss E., M.D.
Franz, Miss

Ichoufu.

Faris, Rev. W. S.
Johnson, C. F., M.D.
Fleming, Miss E., M.D.

Chinanfu.

Hayes, Rev. W. M., M.D.
Murray, Rev. John
Burnham, Miss M., M.D.
Hamilton, Rev. W. B.
Neal, Jas. B., M.D.

Tsinchinghou.

Lyon, J., M.D.
Laughlin, Rev. J. H.

Tsingtao.

Davies, Rev. L. J.
(Curtis Bros., Agts., Chefoo.)

**American Southern Baptist
Mission of Tengchou.**

Post Office Address: Teng-
choufu, via Chefoo.

會浸 *Chin-shiu-hui.*

Hartwell, Rev. J. B., D.D.
Owen, Rev. J. C.
Owen, Mrs.
Newton, Rev. W. Carey.
Newton, Mrs.
Moon, Miss L.
Hartwell, Miss Anna B.
Huanghsien (via Chefoo).
Pruitt, Rev. C. W.
Pruitt, Mrs.
Pettigrew, Miss Jessie L.
Stephens, Rev. Peyton
Stephens, Mrs.
Ayers, T. W., M.D.
Ayers, Mrs.
Thompson, Miss Emma B.

Pingtu (via Tsingtao).

Sears, Rev. W. H.
Sears, Mrs.

Dutton, Miss Mattie

Laichoufu (via Chefoo).

Lowe, Rev. J. W.
Lowe, Mrs.
Glass, Rev. W. B.,
Glass, Mrs.

Willeford, Miss Mary D.

Baptist Zenana Mission.

Ch'ingyehoufu.

Kickland, Miss A. O.
Sifton, Miss H., B.A.

Chouping.

Simpson, Miss A.
Aldridge, Miss A. S.

Chefoo Industrial Mission.

McMullan, James, Director.
McMullan, Mrs. J., Supt. of
Schools.
Manufacturers of Silk and
Linen Laces |
Pure Bristle and Fibre
Brushes, etc.
McMullan & Huntley,
Agents.

會地內 *Wei-ti-hui.*

China Inland Mission.

Hogg, Dr. A., M.B.
Hogg, Mrs.
Yu, Dr. H., M.D.
Cameron, Mrs. M., Hospital
Burn, Miss E. F.,
Baller, F. W.
Baller, Mrs.
Tomalin, E.
Tomalin, Mrs.
Willet, T. G.

Sanatorium.

Stooke, J. A.
Stooke, Mrs.

**China Inland Mission
Boys' School.**

Murray, Ebe, Principal
(acting)

Murray, Mrs.
Alty, H. J.
Alty, Mrs.
Lindsay, W. W.
Lindsay, Mrs.
McOwan, B. M.
McOwan, Mrs.
Angwin, Miss R.
Sheppard, Miss E. A.
Ahlstrom, Miss

China Inland Mission

Girls' School.

Aplin, Miss H. G., Principal.
Slater, Miss A.
Norris, Miss F. N.
Fiske, Miss E. A.
Atkinson, Miss E. C.
Baller, Miss M. L.
Baller, Miss A. M.

**China Inland Mission
Preparatory School.**

Blackmore, Miss L., Principal.
Williams, Mrs. E. O.
Macdonald, Miss M.
Craig, Miss
Begg, Miss J.

Ninghai.

Tomkinson, E.
Tomkinson, Mrs.

**Church of England Mission,
S.P.G.**

堂甘立安

An-luh-lan-tang.

Address: St. Andrew's
Parsonage.
Burne, Rev. A. E. (ab.)
Burne, Mrs. "

Convent de St. Francois.

(Franciscaines Missionnaires
de Marie.)

M. M. Madeleine de Pazzi,
Supérieure.
M. Berkmann de Jésus.
M. Stanislas de l'Enfant Jésus
M. Ste. Foy de Jésus.
M. Marcelline de l'Eucharistie
Sr. M. Joseph de l'Assumption
St. M. de la Ste. Etable.

Danish Lutheran Mission.

Manchuria.

Bolwig, Rev. C.
Bolwig, Mrs. C.
Waidtlow, Rev. C.
Waidtlow, Mrs.
Address, Port Arthur.
Vyff, Rev. J.
Vyff, Mrs.

Why, "Black and White" Scotch Whisky.

Address, Newchwang.

Olesen, Rev. O. "
Olesen, Mrs. O. "
Lykkegaard, Rev. d. "
Lykkegaard, Mrs. "
Nielsen, Miss E. "
Nielsen, Miss K. "
Address, Port Arthur.
Jensen, Rev. E., Newchwang.

English Baptist Mission.

Ch'ingehonfu.

Jones, A. G.
Jones, Mrs.
Whitewright, Rev. J. S.
Whitewright, Mrs.
Coulung, Rev. S., M.A.
Coulung, Mrs.
Forsyth, R. C. (ab.)
Forsyth, Mrs.
Watson, Dr. J. R.
Watson, Mrs.
Medhurst, Rev. C. S.
Medhurst, Mrs.
Bruce, Rev. J. P., B.A.
Bruce, Mrs.
Kirkland, Miss A. O.
Beckingsale, Miss
Sifton, Miss B. A.

Chouping.

Groening, Rev. A. E.
Gruening, Mrs.
Wills, Rev. W. A. (ab.)
Drake, Rev. S. B.
Drake, Mrs.
Harmon, Rev. F. (ab.)
Harmon, Mrs.
Nickalls, Rev. E. C.
Nickalls, Mrs.
Smyth, Rev. E. C.
Smyth, Mrs.
Burt, Rev. E. W., M.A.
Burt, Mrs.
Paterson, Dr. T. C.
Paterson, Mrs.
Aldridge, Miss A. S.
Simpson, Miss A. M.

Franciscan Sisters.

(Convent and Boarding School
for Girls.)

R.M. Marie Madeleine de
Pazzi, Supérieure.
" Berkmann de Jesus
" Stanislas Kotska
" M. Ste. Foy
" M. Marcelline
" M. St. Jean de Dien
" M. de St. Gilles
Sr. M. Ascension
" de Ste. Brigitte
" Valentin
" General Hospital.

R.M. de Ste. Bernardin
" S. M. Geneviève
" S. M. Batista
Sr. M. de St. Lin
" Amédie
Dispensary, Chinese Hospital
and Orphanage.

R.M. M. du Thabor
" Marie Sébastienne
Sr. M. Marcelle
" Constance

**Roman Catholic Mission,
O. F. M.**

Césaire, Monseigneur, Bishop
of Vaga, Vic. Apost.
of East Shantung.
Henti, R. P., Procurator.
Adéodat, R. P., Pro-Vicar.
Maviel, G. B., R. P.
Eugène, R. P.
Papin Basile, R. P.
Mansuet, R. P.

Chin kiang

**Chung-
king**
FOUCHOW

**Hangchow
Hankow**

Ichang
Kiukiang
**Man-
churia**
**Mokan-
shan**
Nanking

N'chwang
Peking

**Port
Arthur**
Shasi
Soochow
Tientsin

Tsingtao
**Wen-
tung**
Wuhu
Corea

**Wen-
tung**
**ray-
ee**
**ns-
er.**
**ge-
ter.**
**K-
ray**

**Lis-
Lis**

Sébastien St. Martin, R. P.
Louis, R. P.
Apollinaire, R. P.
Anselme, R. P.
Solano, R. P.
Ives, R. P.
Grénee, R. P.
Michel, R. P.
Français, R. P.
F. Antoine, B.
Wilfrid, R. P.

St. Louis Boarding School
of the Marist Brothers.
Faust, B., Director.
Philippe, B.
Regis, B.

Swedish Baptist Mission.

Kinachon.
Lindberg, Rev. J. E.
Rinell, Rev. J. A.
Swordson, Rev. J. H.

McMullan & Huntley.

Export merchants and Commission Agents.
New York Life Insurance Company;
American-Asiatic Commercial Company,
Taylor, A. C., Manager.
Tong, C. T., President of the Chinese Chamber of Commerce.

Mercantile Bank of India, Limited.

Cornabé, Eckford & Co., Agents.

井三 San-ching.

Mitsui Bussan Kaisha.
Yamamoto, J., Manager
(Shanghai).
Hirano, K., Representative.

Molyneux, John Francis,

M.R.C.S., L.R.C.P., Edin.
Medical practitioner Surgeon to I.M. Customs and Health Officer, Chefoo Med. Office; H. B. M. Consulate, Chefoo.

Mondon, Ltd., E. L.

General Storekeepers, and Naval Contractors.
Chartin, A., signs *mu pro.*
Agents for —
The Messageries Maritimes; Union Fire Insurance Co.

National Bank of China, Limited.

Cornabé, Eckford & Co., Agents.

文理蘇 Soo-li-wen.

c/o British Post Office.
O'Sullivan, Capt. Mortimer, China Correspondent, "The Morning Post," London.

The bar boys call "Black and White"—

Post-Offices:

British —
Curtis, F. J.

French —
Dupont, Receveur.

Imperial Chinese —

Campbell, Smollett, Postmaster.
Bunese, O.E.M., Postal Officer.
Ritchie, W. W., District Inspector, Chinanfu.
Stubbs, A. A., Asst.
Chu Tsung Foh, Chi. Clerk.
Lo Yok-tien, "
Chen Hon-kao, "
Sal Fu-kong, "
Chow Foo-chin, "
Li Shih-hsun, "
Chu Kwoo-sween, "
Lin Yuen-chee, "

INLAND POST OFFICE:
Weihaimei.

Kam Shing-knight, Chi. Clerk-in-charge.
Li Hua-ngo, Chi. Clerk.
Ouh Koo-quan, "
Other Inland Offices at Tengchow, Huanghsien, Lai-chow, Laiyang, Ning-hai, Wenteng, Shih-tao, Shaho, Chinanfu, Tsouping, Taim, Yen-chow, Chining, Chiho, Teng-hsien, Meng-yin, Ichowfu, Poshan, Ts'ohsien, Mu-ting, Chou-tsun, Tung-chang.

Imperial German —

Telephone Exchange.
Keine, G., Postpractient.
Haebig, A., Telegraphen Assistant.

Imperial Japanese —

Takagaki, T., Postmaster.
Tamana, K., Clerk.
Fujimoto, S., "

館信書國俄大
局報電

Da-ngo-kuo-shu-hsin-kuan-tin-pen-chew.

Imperial Russian Post and Telegraph Office.

Weinglass, J. M., Superintendant.
Muscaud, M. Y., Asst.
Meier, A. K., "
Wha, Mr., Chi. interpreter.

司公船輪記和田勝

司公險保益普
Shing Tien & Co.

Shipping Merchants.

莊器磁洋東成和義

Nei Ho Ching.
Wong Tse Wei, Manager.

喇哈 Ha-lee.

Sietas ■ Co., H.,
Merchants, Naval Contractors and Storekeepers.
Branch Firms at Tsingtao, Kiaochow, Port Arthur, Taliwan and Tongku.
Tel. Add. "SIETAS."

Block, J. J.
Plambeck, H.C.N. (Tsingtao)

Augustesen, H.C. (Hamburg)
Hansen, Constantin

Martin, G.
Bannier, Ad.
Reincke, J.
Heins, Bichl.

Agents —
World's Marine Ins. Co., Ltd.;
General Accident Assurance Co.

泰順 Sing-tai.

Sing Tai & Co., L. W.,
Naval Contractors, Storekeepers and Wholesale Merchants.

Leong Hoo-chi, Manager.

Agents —
China Sugar Refinery Co.;
Chefoo Silk Filanda;
Chefoo Insurance Co.;
Chefoo Bank;
Hang On Insur. Company, Hongkong.

Managers —
Whafong Filature.
Whatai Filature.

Smith & Co., L. H.

Smith, L. H.
Silverthorne, J.
Cappelin, D.
Clements, E. W.

Agents —
Russo-Chinese Bank;
Russian Volunteer Fleet;
International Bank of St. Petersburg;

Comptoir National d'Escompte de Paris;
The Manchester Assurance Co.;

The Union Insurance Society of Canton, Ltd.;
The Law, Union & Crown Insurance Co.

孚美 Mei-foo.

Standard Oil Company of New York.

Telegraphic Address :
"Hourglass."
Lyman, V. G., Attorney.
Curtis, E. S.
Chao, C. F.
Sun Fu-hoi, Compradore.

字印興泗台烟司公

In toy-se-ling-yan-che-kung-se.

Sze Hing & Co.,
Printers, Book-binders and Stationers.
Liu Yuk Chee, Manager.
Liu Yuet Sang, Assistant.

行橋高 Kuo-chiao-hong.

Takahashi & Co.,
Commission Merchants and Shipping Agents.

Taylor & Co., A. C.,
Wholesale Export and Import Commission Agents.
Taylor, A. C.

Agents —
New York Life Ins Co.

Wha Tai Filature.
Cornabé, Eckford & Co., Agents.
L. W. Sing Tai & Co., Managers.

館醫九備嚴州蘇

Soochow Yea Pai-kuo-e-kwan.
Yea Pau-kin, Medical Practitioner.

Yokohama Specie Bank, Limited.
Cornabé, Eckford & Co., Agents.

Zimmermann, & Co., S.,
Merchants.
Zimmermann, S.
Pleib, H. J.

Chin kiang

Chung-king
Wuchow

Ichang

Kiukiang

Man-churia

Mokan-shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

W.

Corea

The "foreign-man's joss."

CHINKIANG HONG LIST,

1904.

古大 *Tai-ko*.

Butterfield & Swire.

Garryock, A. B., signs *per pro.*
Agents—China Navigation Co., Limited;
Ocean Steamship Co., Limited;
China Mutual Steam Navigation Co., Limited;
Taikoo Sugar Refining Co., Limited;
Royal Exchange Assurance Corporation;
London and Lancashire Fire Insurance Company;
Guardian Fire Assurance Co., Limited;
Union Insurance Society of Canton, Limited;
Standard Oil Co. of New York.

Shah Hulk-Pontoon, (R. Ship).

Butterfield & Swire, Agents.

Caines, C.,

British Egg Factory.

會商洋 *Yang-shang-hui*.

Chamber of Commerce.

Gregson, F. K., Hon. Secretary.

局商招船輪 *Lun-ch'uan-chau-shang-kiu*
司公險保和濟仁 *Jen-chi-hu-pao-hien-kung-sz.*
China Merchants' S. N. Co.

Chu So-ting, Agent.
Chen Yun-sun, Chief Clerk and General Secretary.

記慶昌鴻 *Hung-ch'ang-ching-kee*.

Ching Kee, Naval Tailor, Clothier and General Outfitter.
Branch Shop at Nanking in the Bridge Hui-kwan.

司公船輪和豐 *Feng-ho lun-ch'uan-kung-sze.*
Chinkiang Navigation Co.

Starkey, E., Agent.
Steam launch service to Nanking, Yangchow,
Tsingkiang-pu, Liuhosien, etc., etc.

泰昌均 *Chin Ch'ang-tai*.

Chun Ch'ang-tai, Sugar Merchant and Export Commission Agent.

Consulates.

門衛事領英大 *Ta-ying-ling-shih Ya-men*.

Great Britain—

Tratman, J. Noel, Consul.
(H. B. M.'s Consul is in charge of Austro-Hungarian,
French and German interests).

Greer, R., Constable.

門衛事領國美大 *Ta-mei-kuo-ling-shih-yu-men*.

United States—

Martin, Wm., Consul.
Wan Bing-chung, Interpreter.
Chen Yen-teno, Writer.
(U. S. Consul is in charge of Belgian interests.)

When Life's road is rugged, there is only one antidote.

CHINKIANG.

113

Customs,
Imperial Maritime.
關江鎮 *Chin-kiang-kuan*

Rocher, L., Commissioner.
La Touche, J. D. D., Chief Assistant.
Surplice, R. F. C., 2nd do.
Pichon, A. L., 3rd do.
Howell, E. B., 4th do.
Lynch, J. A., M.D., M.C.H., Medical Officer.
Byworth, L. A., Tidesurveyor and Harbour Master.
Siemson, F. H., Acting Boat Officer.
Boyle, J. J., Examiner.
Noodt, J. H. M., do.
Gallotti, N. J. B., do.
Edwards, T. J., do.
Collaco, J. M., Asst. do.
Zieher, H. K. F. E., do.
Dick, J. A., 1st Class Tidewaiter.
Gaeta, V., do. do.
Ellis, N., 3rd do. do.
Clemens, F. A. W., do. do.
Kelsey, A. F., do. do.
Hicks, H. J. O., do. do.
Brodd, E., do. do.
Campbell, D. A., Salt Watcher.
Lange, H. J. F., do.

順祥 *Ch'ian-yuen*.

Laet & Co., F. J., Commission Merchants.
Wadleigh & Emery, Agents and Attorneys.
Li Yu-cho, Compradore.

Dorie Lodge, No. 1433, E. C.

W. M. Bro.	F. H. Siemson	P.M.
"	F. R. C. Surplice	S.W.
Wor. Bro.	J. Ratcliffe	J. W. P.M.
"	F. K. Gregson	Treasurer I. P.M.
"	T. W. Bauer	Secretary P.M.
"	J. Landen	S.D.
"	J. B. Roche	J.D.
"	C. D. Komaroff	I.C.
"	T. H. Gwynne	Tyler.

昌順新 *Sin-shun-ch'ang*.

Duff & Co., Shipping and General Commission Agents.

Gregson, F. K.
Agents—George McBain;
Northern Assurance Co.;
North-China Insurance Co.;
Norwich Union Fire Insurance Society;
Mitsui Bussan Kaisha.

Express (Rec.-Ship).

Wang, W. Sing, Hulk-keeper.

春復 *Foo-ch'eng*.

Foo Chong & Co., Ships' Compradores, Wine and Spirit
Merchants, General Storekeepers, Butchers, Bakers, Com-
mission Agents, etc.

和豐 *Fung-ho*.

Gearing & Co., Merchants and Commission Agents.

Starkey, E.
Cho, Y. T., Compradore.
Agents—Imperial Insurance Co., Limited;
Yangtze Insurance Association, Limited;
Imperial Marine Insurance Co., Ltd. of Tokio;
Mitsui Bishi Company, Ltd.

利得亨 *Hung-leh-ke*.

Gibson, James, Merchant, Shipping and Commission Agent.

Gibson, James
Chin Hsi-chuun, Compradore.
Agencies—
Brunner, Mond & Co., Ltd.;
Now York Life Insurance Company.

Grand Canal Steam Navigation Co.

Gregson, F., Agent.

生立 *Lih-sing*.

Gregson, F. Knight
Agent—Human Steamship Co.

Drink "Black and White" Bootah Whisky.

Chin kiang

Chung-
king
Kuonow

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientain

Tsingtao

Wei

Wen-chow

Wuhu

Corea

Y.

Y.

Li

局報電國中 *Chung-kuo-tien-pao-chu.*

Imperial Chinese Telegraphs.

Loh, C. K., Manager.
 Liu, C. C., Controller.
 Wong, C. Y., Clerk-in-charge.
 Wong, K. L., Assistant do.
 Tam, Y. K., do. do.
 32 Operators.

和怡 *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co.

du Jardin, F.
 Agents—Indo-China Steam Navigation Company, Limited ;
 Canadian Pacific Railway Company ;
 Hongkong Fire Insurance Company, Limited ;
 Canton Insurance Office, Limited ;
 Alliance Assurance Company ;
 Hongkong and Shanghai Banking Corporation ;
 Green Island Cement Company, Limited ;
 "Glen" Line of Steamers.

Hulk *Orissa.*
 Lusher, E. J., Hulk-keeper.

祥安廣 *Kwong-an-chang.*

Kwong An Chang & Co.

Sugar Merchants, and Export Commission Agents.

泰源 *Yuen-tai.*

The Band.

Lee Ching & Co., Ships' Compradores, Butchers and Bakers, General Storekeepers, Navy Contractors, Wine and Spirit Merchants and Commission Agents.

治林 *Ling-tzu.*

Lynch, Dr. J. A., Health Officer and Medical Officer of Cus'oms.

邊麥 *Mak-pien.*

McBain, George

Duff & Co., Agents.

時最美 *Mei-chu-sz.*

Melchers & Co., Merchants.

Kühn, Robert
 Agents—Norddeutscher Lloyd ;
 Hamburg-America Line ;
 China Traders' Insurance Co., Ltd. ;
 Hulk "Bremen".
 Lange, A., Hulk-keeper.

Mesny & Co., Engineers, &c.
 Mesny, J. W.

Missionaries.

堂會浸 *Chin-hui-t'ang.*American Baptist (Southern) Mission.
Chinkiang.

Mackenzie, Miss Julia K. (ab.)

Lawton, Rev. W. W.

Lawton, Mrs.

Parker, Miss Alice

Crocker, Rev. W. E.

Crocker, Mrs.

Sallee, Rev. W. E.

Pierce, Rev. L. W.

Pierce, Mrs.

Evans, P. S., M.D.

Evans, Miss.

Yangchou.

會地內 *Nui-ti-hwei.*

China Inland Mission.

KIANGSU
 (See also Shanghai).
Chinkiang.

Cox, Dr. G. A.
 Cox, Mrs.
 Rees, Miss G.
 Bradfield, Miss
 Sanderson, Miss

The hearth's no longer cold when

Yangchou.

Saunders, A.
 Saunders, Mrs.
 Clough, Miss E.
 King, Miss M. (ab.)
 Henry, Miss A.
 Orr, J.
 Orr, Mrs.

Training Home.

Muir, Miss G.
 Cole, Miss F.
 Ellmore, Miss

Kaoiu.

Gustafson, Miss
 Bechmidt, Miss

Tsingkiaung.

Hunt, Miss A.
 Robson, Miss L. A.
 Waterman, Miss M. E.

Antony.

Trüdinger, Miss H.
 Reid, Miss M. A.
 Trüdinger, Miss E.

會美以美 *Mei-i-meih-hui.*

Methodist Episcopal Mission.

Longton, Rev. W. C.
 Ittag, Miss L. H., M.D.
 Taft, Miss Gertrude, M.D.
 Robinson, Miss M. C.
 White, Miss Laura M.
 James, Rev. E.
 James, Mrs.

會書聖蘭格蘇 *Soo-ko-lun-sheng-shu-hui.*

National Bible Society of Scotland.

Walker, Maurice J. (ab.)
 Agent for E. Central China.
 Walker, Mrs. (ab.)

堂主天 *Tien-chu-t'ien.*

Roman Catholic Mission.

Chevalier, Rev. J., S.J.
 Debrux, Rev. F. P., S.J. (Nanking).

會老長 *Ch'ang-lao-hui.*

Southern Presbyterian Mission.

Sydenstricker, Rev. A.
 Sydenstricker, Mrs.

局部工 *Kuo-ji-pa-chak.*

Municipal Council.

Emery, D. A., Chairman.
 Garriock, A. B., Hon. Secretary.
 Jardin, F. du, Secy.
 Gibson, Jas.
 Lynch, J. A., M.D., Health Officer.

Police Station—

Bowern, T. W., Inspector.

司公船郵本日 *Tei-pao-pui-pao.*

Nippon Yusen Kaisha.

Gregson, F. K. Agents.

Post-Offices.

Imperial Chinese —

Rocher, Ls., District Postmaster.
 Washbrook, W. A., Postal Officer.
 Mauch-Nair, E., Assistant do. do.
 Marx, C. B., do. do. do.

Imperial German —

Kahn, R., Postdirector.

"Black and White" is close handy.

Chung-
king
rooncow

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port
Arthur

Shasi

Goochow

Tientain

Tsingtao

Wu-

Wuhu

昌順 *Shun-ch'ung.*

Schielle & Byrne, Merchants, Shipping Agents, etc.

Byrne, E. G.
Chén, Yu-san,

Agents—

Manchester Assurance Company;
Royal Insurance Company;
Manufacturers' Life Insurance Company of Canada;
The Tokyo Marine Insurance Co., Ltd.昌新 *Sing-cheung.*

Sing Cheong & Co., Ships' Compradores, Wine and Spirit Merchants, General Storekeepers, Butchers and Bakers.

孚美 *Melfoo.*

Standard Oil Co. of New York.

Butterfield & Swire, Agents.

廠絲記新經四 *Sze-chin-siu-kei-sze cheung.*

Chiu Hsin Che Filature.

Chang Ching-fu, Manager.

昌泰 *T'ai-Chang.*

Tel. Address, "Dawem."

Wadleigh & Emery, General and Commission Merchants.

Wadleigh, E. C. (absent)

Emery, D. A.

Chén Yung-ching, Chinese Clerk.

Chen Shih-chun, do.

Chin Chêng-hsing, do.

Yü Chung-chun, do.

Lu Pu-t'san, do.

Liang Sun-ting, do.

Chén Chung Hou, Accountant.

Agents—The Equitable Life Assurance Society;
The Palatine Fire Insurance Co., Ltd., Cornhill,
London, E. C. ;
South British Fire and Marine Insurance Co. ;
Eastern Manufacturing Co. ;
Arnhold, Karberg & Co., & Nanking Launch Line;
American Inland S. N. Co. & Line to Nganking.

Wu-chou-shan Bungalow.

Trustees: H. B. M. Consul and the Commissioner of Customs.

There are whiskies without number.

CHUNGKING HONG LIST,

1904.

Chung-
king
KuochowHangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-
churiaMokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo
PekingPort
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wu-
ch'ang

Wuhu

Corea

y

y

s

r.

e.

r.

y

s

o

s.

e.

y

s.

Missionaries.**American Baptist****Missionary Union.**

Szechuan:

Sui-fu.

Wellwood, Rev. Robert
Wellwood, Mrs.

Corlies, B., M.D.

Kiating.

Boaman, W. F.

Beaman, Mrs.

Openshaw, H. J.

Openshaw, Mrs.

Bradshaw, Rev. F. J.

Yachou.

Upcraft, Rev. W.

Upcraft, Mrs. (ab.)

American Bible Society.

Laughton, W. F.

British & Foreign Bible Society.

Chengtu.

Ferguson, W. N.

Ferguson, Mrs.

Ferguson, Miss F.

會美英 Ying-mei-hui.**Canadian Methodist Mission.**

Szechuan:

Cheungtu.

Hartwell, Rev. G. E., B.A., B.D.

Hartwell, Mrs.

Kilborn, Rev. O. L., M.A., M.D.

Kilborn, Mrs., M.D.

Ewan, Rev. R. B., M.D.

Ewan, Mrs.

Mortimore, Rev. W. J., B.A.

Brackbill, Miss Sara C.

Brooks, Miss L.

Killam, Miss Maud, M.D.

Henry, Miss A. J., M.D.

Brimstain, Miss M.

Forrest, Miss F.

Stewart, Rev. J. L., B.A.

O'Donnell, Miss E., M.D.

Kiating.

Endicott, Rev. Jas., B.A.

Endicott, Mrs.

Smith, Rev. W. E., M.D.

Smith, Mrs.

Foster, Miss

Service, Rev. C. W., B.A., M.D.

Service, Mrs.

Foster, Miss

Adams, Rev. W. F., D.D.S., M.D.

Adams, Mrs.

O'Donnell, Miss, M.D.

Swan, Miss

Fox, Miss J.

Cox, Jas., M.D.

Hoffman, Rev. A. C. & Mrs.

會地內 Nei-ti-hui.**China Inland Mission.**

Szechuan:

Chungkingtu.

Parry, Dr. H.

Parry, Mrs.

Broomhall, A. H.

Broomhall, Mrs.

Miller, Miss

Whittlesey, Mr.

Whittlesey, Mrs.

Chengtu.

Vale, J.

Vale, Mrs.

Grainger, A.

Grainger, Mrs.

Franck, G. M.

*K'uehsien.*Davis, C. F. E.
Davis, Mrs.
Pearson, Miss M. E.
Annis, Miss H.*Iuysien.*Culverwell, Miss E.
Kölkenbeck, Miss H. M.
Richardson, Miss J.*Kuanhsien.*

Hutson, J.

Hutson, Mrs.

*Kiatingfu.*Ririe, Mr. B.
Ririe, Mrs. B.
Toyne, E. G.
Rasmussen, Miss

Nilsson, Miss M.

Suchoufu. (Sui-fu)

Faers, A. H.

Faers, Mrs.

Tatsienlu.

Sorenson, J.

Moyes, J.

Edgar, G. H.

Fushuen.

Strong, Rev. W. S.

Hockman, W. H.

Luchou.

Herbert, W. T.

Herbert, Mrs.

Bird, E.

Blick, Miss J. E.

Spiller, Miss

Siao-hi.

Barham, A. H.

Barham, Mrs.

McIntyre, R. L.

Paoningfu.

Cassells, Bishop

Cassells, Mrs.

Aldis, W. H.

Aldis, Mrs.

Booth, Miss M. F.

Wilson, Miss L. M.

Hannah, C. B.

Shackleton, Dr. W.

Large, A. W.

Knights, Miss A.

Turner, Miss E.

Shunking.

Evans, Rev. A. E.

Evans, Mrs.

Jennings, W.

Kuangyuen.

Allibone, Miss E. H.

Tucker, Miss E. M.

Saiting.

Wilson, Dr. W.

Wilson, Mrs.

Polhill, Rev. A. T.

Polhill, Mrs.

Fowle, Miss F. J.

Drake, Miss E.

Hsintientsi.

Williams, Miss F. M.

Davies, Miss H.

Waters, Miss M. E.

Pachou.

Williams, Miss M.

Page, Miss J. J.

Johanson, Miss H. S.

Wauhsien.

Taylor, Rev. W. C.

Croncher, Miss R.

Churcher, Miss E. J.

Hart, Miss A. A.

Kueichou:

Kueiyangfu.

Fiske, C. T. and Mrs.

Crofts, Mr. and Mrs.

Clarke, S. R.

Clarke, Mrs.

Smith, Cecil.

Smith, Mrs.

Waters, B. C.

Kohler, Miss L. E.

Pusser, Miss

Tuhsianchou.

Pike, D. F.

Anshien.

Adam, J. R.

Adam, Mrs.

Hewitt, H. J.

Chenery, C.

McInnes, Miss M.

Yünnan:

Yünnanfu.

McCarthy, Rev. J.

Stevenson, O.

Graham, J.

Wood, Miss

Fleischmann, C. A.

Hanna, W. J.

Rhodes, F. H.

Rhodes, Mrs.

Tali-fu.

Curtis, H. H.

Williams, R.

Nicholls, A. G. (ab.)

Nicholls, Mrs. "

Sanders, A. H.

Embery, W. J.

McLean, H.

Kühsing.

Harding, D. J.

Harding, Mrs.

Allen, H. A. C.

Allen, Mrs.

Simpson, Miss

Popham, Miss

Glanville, Miss

Chungku.

Phillips, A. A.

Phillips, Mrs.

Turner, P. J.

Turner, Mrs.

Mellody, Miss L.

Mortens, Miss E. D.

Seward, E. A.

Weicheng.

Wells, Miss G. E.

Carleton, Miss C.

Chungpa.

Callum, Rev. D. A.

Callum, Mrs.

Knipe, W. L. L.

Knipe, Mrs.

Anhsien.

Jackson, Rev. O. M.

Jackson, Mrs.

Walmsley, Miss M. A.

Schneider, Miss F.

Shihhsien.

Hickman, Rev. J. A.

Hickman, Mrs.

Mienchuh.

Squibbs, Rev. W., L.R.C.P. & S.

Squibbs, Mrs.

Beach, J. G.

Casswell, Miss E.

Thomas, E. A. J.

Thomas, Mrs.

Tsentsaoch'ang.

Digby, Miss L. S.

Knight, Miss M.

Sinut.

Andrews, Rev. W.

Andrews, Mrs.

Tehyang.

Gill, W. Hope

Gill, Mrs.

Hamilton, E. A.

Hamilton, Mrs.

Changkien.

Simmonds, T.

On Furlough.

Thompson, Miss M. A.

Mortens, Miss E. D.

Kitley, Rev. W.

Kitley, Mrs.

En route.

Munn, W.

Williams, E. R.

Pownall, Miss A.

Wied, Miss A.

Foochow**Hangchow****Hankow****Man-churia****Mokan-shan****Nanking****N'chwang****Ningpo****Peking****Port Arthur****Shasi****Soochow****Tientsin****Tsingtao****Wuhu****Corea****Lad List****Y**

堂原眞 *Chen-yuan-t'ang*.
Missions Etrangères de Paris.
 Chouvelon, Mgr. Félix, Evêque.
 Lorain, J., Provincaire.
 Faure, Procureur.
 Pons, Joseph, Curé.

堂愛仁 *Zing-ai-dong*.
Catholic Hospital.

Rd. Rogie, Aumonier
 Mrs. Marie Adrien
 " Transfiguration
 " Giesemani
 " Eveline
 " Presentation
 " Visitatione

National Bible Society of Scotland.
 Murray, James
 Murray, Mrs. James

大阪渝 *Ta-pan-yu*.
Osaka Shosen Kaisha.
 Huang-Sin-chao,
 Shipping Agent.

源利 *Lee-yuen*.
Reynaud & Co., Eng.
 Import and Export Commission Agents.
 Reynaud, Eng.

泰公 *Kung-tai*.
Stout, James
 Wang, S. P., Writer.

Syndicate Franco-Chinois.
 Dutre, P., Ingénieur de
 Mines (ab).
 Directeur pour la Ssotchouan.

司公麟有 *Yu-lin-kung-ya*.

Yulin Match Factory,
 Miyazaka, K., Manager.
 Ando, G.

FOOCHOW HONG LIST

1904.

Foochow

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-churia

Mokan-shan

Nanking

N'chwang

Pingpu
Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

We

Wench

Wuhu

Corea

Lad

List

吉律布 *Bo-lo-ket*.

Brookett & Co.
 Storekeepers, Commission Agents and Auctioneers.
 Brookett, Mrs. T. G. (L'don).
 Brookett, T. Shaw, F. W.

古太 *Tai-koo*.

Butterfield & Swire.
 Baker, H., signs *per pro.*
 Agents — China Navigation Co., L'd.;
 Ocean Steamship Co., L'd.;
 China Mutual Steam Navigation Co., L'd.;
 Taikoo Sugar Refinery Co., L'd.;
 Royal Exchange Assurance Corporation;
 London and Lancashire Fire Insurance Co.;
 Orient Insurance Co.;
 Guardian Assurance Co., L'd.;
 British and Foreign Marine Insurance Co.;
 Russo-Chinese Bank;
 Yokohama Specie Bank, L'd.;
 Equitable Life Assurance Society of U.S.A.

昌永 *Wing-cheong*.

Cave-Thomas & Co., F.
 Merchants.
 Cave-Thomas, F.
 Agents —
 The Nippon Sea and Land Insurance Co., L'd.;
 The Tokio Marine Insurance Co., L'd.

行銀打渣 *Char-ta-ying-hong*.

Chartered Bank of India, Australia and China.
 Macvicar, W. G., Sub-Agent.

局園商招 *Chao-shang-min-chü*.

China Merchants' Steam Navigation Co.
 Wong Nam-chan, Agent.
 Naun Diau-cho, Sub-Agent.
 Toa Kok-hee, Shipping Clerk.

Consulates.

門衛事領國奧大 *Ta-au-kwok-ling-sze-yamén*.

Austro-Hungary —
 Brady, H. F., Consul.
 Hughes, M., Acting Vice-Consul, Pagoda Anchorage.

館公法大

Ta-fah-kung-kuan.

France—

Claudel, P., Consul.
Tchao Yu-cheng,
Interpreter.

官事領國德大

Ta-té-kuo-ling-shi-kuan.

German Empire—

Slomonson, G., Consul.
Hü Siu-keo, Interpreter.

門衛事領英大

Ta-ying-ling-shih-ya-mén.

Great Britain—

Brady, H. F., Consul.
Pearson, G. W., Assist.
and Pro-Consul.
British Vice-Consulate, Pagoda
Anchorage.
Hughes, M.,
Acting Vice-Consul.
Macgregor, John,
Constable.

Japan—

Nakamura, T., Consul.
Noguchi, T., Secretary.
Shirasu, J.,
Yoshizawa, Y., Inspector
of Police.

館公和大

Ta-ho-kung-kuan.

Netherlands—

Oswald, John C., Consul.

Portugal—

Claudel, P., Consul.

Russia—

Schoninsky, N., Consul.

Spain—

Claudel, P., Acting Consul.
Tchao Yu-cheng,
Interpreter.

Sweden and Norway—

Siemssen, G. T., Vice-Consul.

門衛事領國美大

Ta-mei-kuo-ling-shih-ya-mén.

United States of America.
Gracey, Samuel L., Consul.
Gracey, Wilbur T., Deputy
and Vice-Consul and
Marshal.
Ling, Thomas, Interpreter.Customs,
Imperial Maritime.

關海關 Min-hai-kuan.

Drew, E. B., Commissioner.
Lépissier, E. L.,
Deputy Commissioner.
Russell, S. M., Chief Assist.
Strauch, E. A. W., von,
1st Assist.
Putnam, J. R., 2nd do.
Ebara, T., 4th do.
Orloff, J. A., 4th do.

Medical Officers.

Rennie, Dr. T., Nantai.
Meyers, Dr. W. W., Pagoda
Anchorage.

Nantai:

Moorehead, T., Chief
Tidesurveyor.
Smith, S., Examiner.
Bender, P., do.
Johnsford, W., Assist. Exam.
Nielsen, N. A. A., do.
Damazio, J. S., 1st Class Tide-
waiter.
Thompson, R. A., do. do.
Anderson, G. A., 2nd Class
Tidewaiter.
Shirazee, M. C., do.
Ho Cheong, Principal Clerk.
Kwok Lo-kwai, 2nd Clerk.
Chan Ki-song, 3rd do.
Chiang Yiuang-ching Cand.
Clerk.
Lo Tsen-chiino, Cand. do.
Lin Hung-guong, " do.
Wong Hain-gng, " do.
Wong Hau-sing, " do.
Fong Niang, " do.
Chao Tze-chi, " do.
Liu Diou-guong, " do.

Pagoda Anchorage:

Palmer, Capt., C. H., Tide
surveyor & Harbour Master.
Jobst, F. S., Acting Boat
Officer.
Knudsen, T., 1st Class Tide-
waiter.
Surplice, H., 2nd " do.
Veir, J. C., 3rd " do.
Moore, H., 3rd " do.
Broderick, T. J., Prob. do.
Nishet, J. M., " do.

Police Force, Pagoda:

Seir, J. F. J., Sergeant.

祥天 Teen-cheang.

Dodwell & Co., Ltd.

Moss, E. J., Manager.
Dulling, H. H.
Wallace, D.
Thuss, R. (Pagoda)
Grimsley, J. W.General Managers—
Foochow Sawmills Co.;
Pakling Tea Factory.
Fohkien Match Factory.

Agents—

Royal Dutch Petroleum Co.,
Langkat;
Northern Pacific Steamship
Co.;
Northern Pacific Railway Co.;
Boston Steamship Co.;
Messageries Maritimes de
France;
Mogul Line of Steamers;
Warrack Line of Steamers;
Milburn Line of Steamers;
Barber Line of Steamers;
Natal Line of Steamers;
Apear Line of Steamers;
Navigazione Generale Italiana;
East Asiatic Steam Nav. Co.,
Ltd. (Copenhagen);
Est Asiatique Français;
Standard Life Assurance Co.;
Liverpool, London & Globe
Insurance Co.;
Royal Insurance Co.;
Yorkshire Insurance Co.;
Thames & Mersey Marine
Insurance;
Ocean Marine Insurance Co.;
North China Insurance Co.

A. Chazalon, Coal Merchant.

報電北大東大

司公

Ta-tung-ta-poh-tien-pau-

kung-za.

Eastern Ex. Aus. & China

Telegraph Co., Limited.

Great Northern Telegraph

Company, Ltd.

Husson, L., Superintendent.

Kerr, R., Operator.

Wong Wing-byu, Counter

Clerk.

Sharp Peak.

Farrant, D. de H., Super-

intendent.

Matson, F., Operator.

興萬 Man-hing.

England ■ Co., Frank H.,

Merchants.

England, Frank H.,

Skerrett-Rogers, C.

Agents—

Norwich Union Fire Insur-

ance Society;

The Marine Insurance Co., Ltd.

火隆 Loony-man.

Fairhurst & Co.,

Merchants and Commission

Agents.

Fairhurst, Thomas (absent)

Oswald, John C.

Agents—

Brockett, Mrs., Proprietress.

Brockett, T.

Foochow Club.

Baker, H.

Drew, E. B.

Helbling, J.

Husson, L.

Macvicar, W. G., Hon. Treas.

Rogers, C. Skerrett

Simpson, A. P.

Phillips, Joseph, Secretary.

Foochow General Chamber
of Commerce.

Baker, H.

Balloch, G.

Greig, Ronald, Chairman.

Reynell, A. E.

Simpson, A. P., Vice-Chair-

man.

Phillips, Joseph, Secretary.

Agents—

Union Insurance Society of

Canton;

Peninsular and Oriental

Steam Navigation Co.;

China Fire Insurance Co., Ltd.;

New Zealand Insurance Co.;

"Gibb" Line of Australian

Steamers;

"Bon" Line of Steamers;

Eastern & Austra. S.S. Co., Ltd.

Agents—

Lloyd's;

Association of Underwriters

of Glasgow;

Underwriters' Association of

Liverpool;

Merchant Shipping and Un-

derwriters' Association of

Melbourne.

公司限有柴火明耀州福

Foo-chow-yan-ming-huo-tsai-

yu-hien-kung-sze.

Foochow Match and

Timber Factory, Ltd.

Greig & Co., M. W., General

Managers.

Hangchow
Hankow

Ichang

Kiukiang

Man-

churia

Mokan-

shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port

Arthur

Shasi

Foochow

Tientsin

Tsingt

Wen-

Wanch-

Wuhu

Corea

Y

Y

S

X

E

R

Y

S

O

S

D

S

I

I

I

The favourite for the human race is Black and White.

隆興 *Hing-loong.*
Gittins & Co., John, Merchants.
 Gittins, John (London)
 Gittins, Thomas
 Agents—
 Sun Fire Office;
 China Traders' Insurance Co.;
 North Queensland Insurance
 Co., Ltd.

興德 *Tuck-hing.*

Greig Co., M. W.
 Greig, M. W.
 Greig, Ronald
 Greig, G. J.
 Mendes, A. N.

Agents—
 The Yangtsze Insurance Association, Ltd.;
 Royal Insurance Co.;
 The Pacific Mail and Occidental and Oriental Steamship Cos.;
 Toyo Kisen Kabushiki Kai-sha;
 "Strath" Line of Steamers;
 "Shire" Line of Steamers;
 The Shell Transport and Trading Co., Ltd.

行銀豐匯
Way-fung-yiu-hong.

Hongkong Shanghai
 Banking Corporation.
 Rickott, C. B., Agent.
 Ardon, G. H.

Hospitals.

巷尾澳外門南
 善慈仁
Nan-moon-wei-o-mu-hong-gan-tee-tan.

Foundling Hospital.
 Under the control of Dominican Sisters.

Capellón de la Sta. Infancia.
 R. P. Fr. Eduardo Garciaa.
 R. M. Superiora de dicha Sta.
 Infancia.
 R. M. Sor. Jesús de los Dolores.
 María de la Purificación.
 " Rosa de la Cora de Espinos.
 R. Sor. Pascuala Birón de la M. d. I.
 " Trinidad Romero de S. Miguel.
 " Luisa Villamil del Rosario.
 " Juana de Sta. Teresa

館醫教聖
Shing-chiao-yi-kuan.

Medical Missionary Hospital.
 Kinnear, Dr. H. N.

局報電 *Tien-pao-chu.*
 Imp. Chinese Telegraph

Administration.

Lango, J., Superintendent.
 Su, C. H., Assistant.
 Ching Ping Hong, Manager.
 Woo, K. B., Clerk-in-charge.
 Wei, T. Y., Asst. do.
 Sza, Z. C., do.
 20 Operators.
 Sharp Peak.
 Chow, G. K., in charge.
 Pagoda Anchorage.
 Fung Yow, in charge.

和怡 *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co.

Raynell, A. E., Tea Inspector
 Woodley, M.
 Howell, C. C.
 Almeida, E. F. d'
 Wong, K. C.
 Ding, S. Y.
 General Managers—
 Foochow Lighter and Cargo
 Boat Co.;
 Howell, C. L.

Agents—

Canton Insur. Office, Ltd.;
 Hongkong Fire Insurance
 Co., Ltd.;
 Triton Insurance Co., Ltd.;
 Alliance Fire Insurance Co.,
 Limited;
 Eastern Insurance Co., Ltd.;
 Indo-China S. N. Co., Ltd.;
 British India, S. N. Co.;
 Canadian Pacific Railway
 and Steamers;
 Douglas Steamship Co., Ltd.;
 Hongkong Cotton Spinning,
 Weaving and Dyeing Co.,
 Ltd.;
 Ewo Cotton Spinning and
 Weaving Co.;
 West Australian St'ship Co.;
 "Glen" Line of Steamers;
 Green Island Cement Co., Ltd.;
 China Sugar Refining Co., Ltd.

興怡 *Fee-heing.*

Kaw Hong Take & Co.

Merchants, Commission
 Agents, and Ships' Brokers.
 Kaw Hong Take (Hongkong)
 Kō Pek-yue.

Agents—

On Tai Insurance Co., Ltd.;
 Khoan Guan Ins. Co., Ltd.

打美 *Me-ta.*

Mehta Co.

Jokhee, P. B.

Missionaries,
 Churches, &c.

會公道傳部美
Mei-pu-ch'ien-tao-kung-hui.

American Board of Commissioners for Foreign Missions.
 General Address, Foochow:

Beard, Rev. W. L. (Ponasang)

Beard, Mrs. Bement, Miss F. K. (Shaowu)
 Bement, Miss L. P. M. D. (Shaowu)

Bliss, Edward L., M. D. "

Bliss, Mrs. Brown, Miss Jean (Inghok)

Chittenden, Miss C. E. (Inghok)

Gardner, Rev. G. M. (Foochow City)

Gardner, Mrs. Garretson, Miss Elsie M. (Ponasang)

Hartwell, Rev. Chas. (Foochow City)

Hartwell, Mrs. Hartwell, Miss E. S. in U. S.

Hodous, Rev. Lewis (Ponasang)

Hodous, Mrs. "

Hubbard, Rev. G. H. (Pagoda)

Hubbard, Mrs. Kinnear, H. N., M. D. (Ponasang)

Kinnear, Mrs. Newton, Miss E. J. "

Osborne, Miss H. L. (Foochow City)

Peet, Rev. L. P. (Foochow City)

Peet, Mrs. Smith, Rev. E. H. (Inghok)

Smith, Mrs. Smith, Miss E. D., M. D. (Inghok)

Stryker, Miss Minnie, M. D. (Foochow City)

Walker, Miss Josephine (Shaowu)

Walker, Rev. J. E. Whitney, H. T., M. D. (Pagoda Anchorage)

Whitney, Mrs. Wiley, Miss Martha (Foochow City)

Woodhull, Miss Kate C., M. D. (Foochow City)

Worthley, Miss E. M. (Ponasang)

會教美以美
Mei-i-mei-chian-hui.

American Methodist Episcopal Mission.

Bissonnette, W. S., Superintendent and Business Agent.

Brewster, Rev. W. N. (ab.)

Brewster, Mrs. E. F. (ab.)

Caldwell, Rev. E. B. (ab.)

Caldwell, Mrs. G. (ab.)

Caldwell, Rev. H. R.

Caldwell, Mrs. M. B.

Gowdy, Rev. John

Gowdy, Mrs. E. T.

Guthrie, Rev. F. L.

Guthrie, Mrs. A. G.

Marsh, Prof. B. H.

Marsh, Mrs. E. P.

Main, Rev. W. A.

Main, Mrs. E.

Miner, Rev. G. S.

Miner, Mrs. M. M. (ab.)

Ohlinger, Rev. F.

Ohlinger, Mrs. B.

Owen, Rev. T. B.

Plumb, Mrs. J. W.

Plumb, Miss F. J.

Simester, Rev. J. (ab.)

Simester, Mrs. W. S. (ab.)

Skinner, J. E., M. D.

Skinner, Mrs. S. L., M. D. (ab.)

Wilcox, Rev. M. C.

Wilcox, Mrs. M. C.

Williams, W. W., M. D.

Allen, Miss Mabel

Bonfield, Miss Julia

Boworth, Miss Sarah M.

Carleton, Miss M. E., M. D.

Glenk, Miss E. M. (ab.)

Hartford, Miss M. C.

Hsu, Miss K. E., M. D.

Jewell, Miss C. I.

Lebeus, Miss M. (ab.)

Linam, Miss Allie

Longstreet, Miss J. D.

Lyon, Miss E. M., M. D.

Masters, Miss L. M., M. D.

Nicholason, Miss Martha.

(ab.) Parkinson, Miss P. A. (ab.)

Peters, Miss Mary

Rous, Miss W. H.

Todd, Miss Althea M.

Trimble, Miss Lydia A. (ab.)

Varney, Miss L. (ab.)

Wells, Miss Phoebe

Westcott, Miss P. E.

Wilkinson, Miss L. A.

Wilson, Miss M. E.

Adams, Miss J. E.

Kaufman, Miss K. E.

Tippet, Mrs. S. A.

Mariott, Miss J. A.

Travis, Miss Grace

Dildine, Rev. H. G.

Dildine, Mrs. H. G.

Stephenson, Mrs. E.

(The Woman's Foreign Mis-

sionary Society ladies are

included in the above list.)

Hangchow
 Hankow

Man-churia

Mokan-shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port Arthur

Shadi

Soochow

Tientain

Tsingtao

Wu-

Wuhu

Corea

La

Li

Carpenter, Miss
Coleman, Miss
Sears, Miss

**Church of England
Zenana Society.**

Aston, Miss
Barr, Miss M. R.
Boaz, Miss
Bryer, Miss (ab.)
Burroughs, Miss
Church, Miss
Codrington, Miss
Coleston, Miss
Cooper, Miss B. C.
Cooper, Miss F.
Darley, Miss
Davies, Miss Faithfull
Fleming, Miss
Gardiner, Miss
Hepenstal, Miss
Hook, Miss
Jackson, Miss
Johnson, Miss
Jones, Miss
Kingsmill, Miss
Kirkby, Miss (ab.)
Lee, Miss
Leslie, Miss (ab.)
Loader, Miss
Locke King, Miss
Mead, Miss (ab.)
Montfort, Miss (ab.)
Newcombe, Miss M.
Newcombe, Miss B.
Nisbet, Miss
Pantin, Miss
Rodd, Miss (ab.)
Shire, Miss
Stevens, Miss
Tabberer, Miss
Townsend, Miss
Vulliamy, Miss
Watney, Miss
Wedderspoon, Miss
Weekes, Miss
Witherby, Miss W.
Seabrook, Miss

局書華美州福
Fo-chow-man-wo-su-ja.

**Methodist Publishing
House.**

Bissonnette, W. S.,
Superintendent.

**尾瀨船番台南
堂主天**

*Nan-lay-huan-sun-puo-muy-
tien-chio-tang.*

Roman Catholic Church.
Masot, Right Rev. Dr.
Salvador, O.P.

**巷尾澳外門南
堂主天**

*Nan-moon-woi-o-muy-hony-
tien-chio-tang.*

Verges, R. P. Fr. Esteban
Marin, R. P. Fr. Gonzalo
Valls, R. P. Fr. José
Moreno, R. P. Fr. Manuel
Bienes, R. P. Fr. Ramón
Vila, R. P. Fr. Miguel
Aguirre, R. P. Fr. Francisco
Páez, R. P. Fr. Francisco
García, R. P. Fr. Santiago
Escalé, R. P. Fr. Buenaventura
Masip, R. P. Fr. Jaime
Municha, R. P. Fr. Jorge
Broch, R. P. Fr. Francisco
Lisundia, R. P. Fr. Juan
Masip, R. P. Fr. Juan
Colom, R. P. Fr. Juan

Masip, R. P. Fr. José
Catalá, R. P. Fr. Ramón
Peña, R. P. Fr. Nicolás
Valencia, R. P. Fr. Gregorio
Hernández, R. P. Fr. Jorge
Ilano, R. P. Fr. Acisolo
Garai, R. P. Fr. Mateo
Alonso, R. P. Fr. Severiano
García, R. P. Fr. Sylvestre
Blanco, R. P. J. Manuel
Martínez, R. P. J. Benito
Espina, R. P. J. José
Terceno, R. P. J. Isidro

昌阜 Fow-chouy.

**Molchanoff, Pechatnoff
& Co.**, Merchants.
Molchanoff, N. M. (Hankow)
Pechatnoff, S. A. do.
Martzinkerich, P. P., Agent.

**National Bank of China,
Limited.**

John Gittins & Co., Agents.

昌裕 Yü-cheong.

Odell & Co., Merchants.
Simpson, A. Palgrave
Odell, J. W.
Agents—
New York Life Insurance Co.;
Manchester Ass. Co.;
Stockton Milling Co.;
Commercial Union Ass. Co.,
Ld. (Marine);
South British Ins. Co., Ld.;
American & Oriental Trans-
port Line;
Agency Russian Volunteer
Fleet.

德寶 Pau-tek.

Pettick & Co., Paul,
Importers, Exporters, Store-
keepers, Engineers, etc.
Howe, C. L.
Pettick, P.
Bunting, T. (Manila)
Agency—
Swiss Watch Manufacturing
Co.;
The Eastern Manufacturing
Co.;
The Leiber Code Co., New
York and London;
Straits-China S. S. Co.;
Le Elixir Godinian Paris;
Liverats, & Co.;
Scott's Emulsion Co.;
Krauss, E. & Co.;
The Pioneer Flour and Rice
Mills Co., Ltd.

記和 Wo-kee.

Phillips, Joseph,
Exchange and Share Broker
and General Commission
Agent.

Pilots (Foreign).

At Pagoda Anchorage.

Holdt, M.
Thom, W.
Wetherell, R. H.

Post-Offices:—

British—
Pearson, G. W., Agent.

Turn over a new leaf and—

局政郵 Yu-chen-chuk.

Imperial Chinese—

**局總台南 Nantui: General
Office.**

Henne, W. 4th Postal Officer,
Ritchie, B. Asst. do.
Ding Neng-quong, Postal Clerk.
Li Yung-fuk, Cand. do.
Chang Soi-lui, do.
Wu Kwang-tsung, do.
Li Chin-fu, do.
Ting Chun, do.
Chen Hsing-bie, do.

內城州福 Foochow City:
Lau Chu-huang, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

街尾潭 Taungmuiya.
Teng Hsi-yan, Cand. Postal
Clerk-in-charge.

塔星羅 Pagoda Anchorage.
Shao Ching-ching, Cand. Postal
Clerk in-charge.

**Lin Ching-chi, Cand. Postal
Clerk.**

尾島 Mamoi.

**Shao Ching-yü Cand-Postal
Clerk-in-charge.**

口水 Suikow.

**Shih Yu-lan, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

平 Yenping.

**Fang Chang-kuei, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

府建 Kienningfu.

**Wang Yü-ching, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

口洋 Yangkow.

**Tsai Chao-fu, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

武都 Shaowu.

**Hu Yu-chang, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

江浦化興 Antao (Hinghwa).

**Lin Chan-mei, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

頭瑣 Kuantau.

**Kao Ching-ch'eng Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

源羅 Longquon.

**Teng Shih-ch'eng, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

安崇 Chuyuan.

**Lin Sung-yuan, Cand. Postal
Clerk-in-charge.**

Rennie, T., M.D., M.C.

Honorary Medical Officer
to "Foochow Native
Hospital."

Shaw, Capt. S. L.

Marine Surveyor, Pagoda
Hill, Pagoda Anchorage.
Marine Surveyor for the
Germanic Lloyd's, and
the Local Ins. Offices.

臣禪 Seem-sun.

Siemssen & Krohn.

Wintzer, H., Tea Inspector.
Bühring, H.
Abel, R.

Agents—

Norddeutscher Lloyd;
Hamburg-Amerika Line;
Norddeutsche Feuerversicherungs-Gesellschaft;
Transatlantische Feuerversicherungs-Aktion-Gesellschaft.
Proprietors of the Telephone
Exchange.

General Managers—
Germania Saw Mills.

昌公 Kung-cheong.

Sutherland & Co.

Sutherland, Hugh

Agents—

North British and Mercantile
Insurance.

Tokmakoff, Molotkoff & Co.

Tokmakoff, J. F. (Moscow)
Molotkoff, O. J. (Kazan)
Maligin, A. P. (Colombo)
Litvinoff, S. W. (Hankow)
Melnikoff, D. M., signs p.p.
Kovalsky, T. A.

記華 Wha-kee.

Turner & Co.

Greig, R.
Mondes, A. N.

Agents—

Austrian Lloyds S. N. Co.

房樂大氏臣屈

Wa-sou-kai-tai-yuk-jong.

Watson & Co., Ltd., A. S.

(The Dispensary).

Wookey, E., Manager.

SANTUAO.

Imperial Maritime

Customs.

Oiesen, J. F., Commissioner.
Ahrendts, F. L., 3rd Assist. A.
Davies, D., Assist. Examr.
Jackson, F. E., 2nd Class
Tidewaiter.
Sheils, S., Prob. Tidewaiter.
Laing Man-fan, 3rd Clerk A.
Santu Post Office.
Oiesen, J. F., District Post-
master.
Lau Kaik-jang, Cand. Postal
Clerk.

Stick to BLACK AND WHITE Whisky.

**Hangchow
Hankow**

Ichang

Kiukiang

**Man-
churia**

**Mokan-
shan**

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

**Port
Arthur**

Shasi

Soochow

Tientain

Tsingtao

**We-
Wang**

Wuhu

Corea

**Ladies'
List**

Y

Y-

</

HANGCHOW HONG LIST,

1904.

Consulates.

British—

King, H., Vice-Consul.

Japan—

Okobira, R., Vice-Consul.
Kishi, K., Chancellor.
Ishiwara, H., Insp. of Pol.

Customs,

Imperial Maritime.

Tanner, P. von, Commissioner
Syall, L. A., Assistant.
Wrench, R. F.
Munch-Naur, C.,
Main D. D., Medical Officer.
Wavell, H. T., Act. Asst. T.
Komaroff, C. D.,
Assistant Examiner.
Barlow Wheeler, W. A.,
Assistant Examiner.
Huddy, C., Tidewaiter.
Kite, J.,
Raiter, R.,
Christofhersen, C. K.,

Hangchow City I.P.O.

Cohen, W., Assistant
Postal Officer.
Brown, T.,

Eastern Chekiang Likin Administration.

Tanner, P. von, Commiss.

Kashung Branch Customs.

Pope, C., Assist.-in-charge.
Venable, W. H.,
Medical Officer.
Foy, S., Assistant
Examiner.
Benard, F., Tidewaiter.
Pinkerton, W.,
Friedrich, B. A.,
Goodridge, C. E.,

Government Colleges.

堂學備武

Wu-pei-hsio-t'ang.

Military College.

Wu Yuan-chih, Director,
Expt. Prefect.
Saito, Capt. S., Instructor-in-chief.
Miyake, N., Instructor.
Matsushima, R.,
Hayashi, T.,
Kodzuki, S.,

堂學蠶

Tsan-hsio-t'ang.

College of Silk Culture.

Director, Prefect of Hangchow.
Miyajima, J., Instructor.
Nishihara, T.,

房捕巡場商通州杭

Hangchow-tung-song-zang-ting-poo-vong.

Hangchow Settlement— Chinese Police.

Murphy, Capt. T.
1 Instructor.
3 Sergeants.
21 Constables.

館信書國本日大

Ta Ji-pen-kuo Shu-hsin-kuan.

Imperial Japanese Post Office.

Watanabe, Y., Postmaster.
Nakano, Y., Postal Officer.
Chang, F., Chinese Clerk.

Missionaries.

會老長國美

Mei-kuo-chang-lao-hui.

American Presbyterian Mission.

Garrison, Rev. J. C., D.D.
Garrison, Mrs.
Gifford, Mr. E. W. K.
Herriott, Rev. C. D.
Jones, Miss Margaret
Judson, Rev. J. H. (ab.)
Judson, Mrs.
Mattox, Rev. E. L.
Mattox, Mrs.
Ricketts, Miss Juniaata

Baptist Mission.

Sweet, Rev. W. S.
Sweet, Mrs.
Millard, Rev. W. H.
Millard, Mrs.

Catholic Mission.

Louat, C. P.
Bouillet, M.
Rassat, P.
Boucher, A.

Catholic Hospital and Orphan Asylum.

Sister Archonault, Fr.
" Parada, M.
" Gingas
" Julia, Boric.

會教英大

Ta-ying Kiao-hui.

Church Missionary Society.

Moule, Rt. Rev. Bishop
G. E., D.D.
Moule, Mrs.
Moule, Miss J. F.
Main, Dr. D. Duncan
Main, Mrs.
Coulas, Rev. George W
Coulas, Mrs.
Vaughan, Miss Mary
Barnes, Miss L. H.
Kember, Dr. A. T.
Kember, Mrs.
Goudge, Miss E.

As violets are to the rose of smell—

Joynt, Miss
Frewer, Miss
Gaunt, T., B.A.
Ost, Rev. J. B.
Moule, Rev. H. W., B.A. (ab.)
Moule, Mrs. H. W.,
Lewin, Miss
Graham, Miss
Brown, Rev. W.,

生先耕子陳
Dzen, Mr. Ts-ken.
Native Evangelists
生先昌秀林
Ling, Sin-chong.
生先富名董
Tong, Ming-fu.

會老長南國美

Mei-kuo-nan-chang-lao-hui.

Southern Presbyterian Mission.

Boardman, Miss E.
Hudson, Rev. George
Hudson, Mrs.
Stuart, Rev. J. L.
Stuart, Mrs.
Emerson, Miss E.
Painter, Rev. G. W. (ab.)
Mathews, Miss M. S.
French, Miss E. B.
Rodd, Miss Florence.

Kashung.

Blain, Rev. J. Mercer
Blain, Mrs.
Hudson, Rev. W. H.
Hudson, Mrs.
Talbot, Miss Elizabeth
Venable, W. H., M.D.
Venable, Mrs.
Lee, Miss V. J., M.D.

Sinchany.

Price, Rev. P. F.
Price, Mrs.
Wilson, Miss Rebecca
Smith, Rev. H. Maxcy

—o—

司公船輪東大

Ta-tung-leun-zeun-kung-sz

Taito Steam Navigation Company.

Kono, K., Manager.
Tobi, H.
Kamogawa, G.

Black and White is to the taste.

HANKOW HONG LIST,

1904.

和協 *Hip-wo.*

Anderson & Co., Robt.

Schlee, Chas. (London)
Schlee, Henry (Foochow)
White, Edward記 *Soey-che.*

Arnhold, Karberg & Co.,

Merchants.

Carter W., signs per pro.

Sperger, W. Heren

Houben, P.

Paschen, P.

Griffin, H.

Kruse, J.

Conscience, C. Hide Inspec.

Wartenberg, E., Godownman

Otter, Captain, Hulkkeeper

Herzberg, C., Manager of Oil

Wharf.

Betinez, F., Godownman.

Agents—

"Shell" Transport & Trad-

ing Co., Ltd.;

Asiatic Petroleum Co., Ltd.;

China Trader's Ins. Co., Ltd.;

South British Fire & Marine

Insurance Co.;

Lancashire Insurance Co.;

Magdeburg Fire Ins. Co.;

Hamburg-American Line

River Steamers.

杏禮 *Li-zi.*

Astor House Hotel, Co., Ltd.

Happell, H. W., Manager.

Schröder, A., Accountant.

Gobi Adolphe.

理滙方 *Tung-fong-way-li.*

Banque de l'Indo-Chine.

Prunier, R., Manager.

Homburg, C., Accountant

Bavier & Co., E.

Schulze, L., signs per pro.

Shaw, G. C.

Agents—

General Marine Ins. Co.

of Dresden;

Salamander Fire Insurance

Company of Amsterdam.

濟良 *Liang-chi.*

Belgian Trading Co., Ltd.

Rousseau, E.

Kahn, R. S.

Hession, C. J.

Agents—

Société Anonyme Cockerill-

Serning;

The Pulsometer Engineering

Co., Ltd., London

Poole, Lauder & Co., London.

廠蛋興端 *Soy-hsing-dan-chan.*

Berg & Co., S.

Berg, S. } (Brussels).

Roosen, G. }

Hübbe, H., signs per pro.

A. Chazalon, Importer and Exporter.

Boad, Croucher & Co.,
Merchants and Exporters of
Hides and Minerals.
Cable Add: "Croucher."
Boad, W.
Croucher, T. H.
Hodge, T., Chemist.龍金 *Chin-lung.*Brandt & Co., A.,
General Merchants and Com-
mission Agents, Import
and Export.
Cable Address:
"Brandus," Hankow.
Brandt, A.
Ching, W.
Store Department.
Importers of the Finest
Wines and Liquors.Conserves Alimentaires.
Household and Toilet Arti-
cles, Saddlery, etc.Agents—
Moses Risk, Sons, Ltd.,
Glasgow;
S. Moutrin Co., Ltd.;
The Mutual Life Insurance
Co. of New York.生瑞 *Say-snug.*Buchheister & Co., Ltd.
Schuchard, Joh., signs p.p.
Agents for—
Sir W. J. Armstrong, Whit-
worth & Co., Ltd., Elswick
Works, Newcastle-upon-
Tyne;
The Mint, Birmingham, Ltd.,
Birmingham;
Dobson & Barlow, Ltd., Bol-
ton;
Dowson, Taylor & Co., Ltd.,
Manchester;
Ransomes, Sims & Jefferies,
Ltd., Ipswich;
Yates & Thom, Blackburn;
Willans & Robinson, Ltd.,
Rugby;
E. R. & F. Turner, Ipswich;
Schuchardt & Schütte, Berlin.古太 *Tai-koo.*Butterfield & Swire.
Fraser, J. C., signs p. pro.

Bell, Harold

Agents—
The Yokohama Specie
Bank, Limited.
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.;
China Mutual S. N. Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co.,
Limited;
London and Lancashire Fire
Insurance Co.;

Guardian Assurance Co., Ltd.;

Union Insurance Society of

Canton, Limited;

British and Foreign Marine

Insurance Co., Limited.

Chang Piao, General Com-
manding Foreign Drilled
Troops.Hoffmann, F. W., Chief In-
structor of the Viceregal

Guards.

Chinese Eastern Railway

Co. Seagoing Steamship

Service.

Varawa, P. F., Agent.

Stegmann, A., Sub-Agent.

和禮 *Le-wo.*

Carlowitz & Co.

Blesky, Paul
Röhrcke, G.
Dierks, H.
Pramann, F.
Clement, V. A.
Rahf, Ch.
Lorauft, F.

Agents—

Hamburg-American Line;
Norddeutscher Lloyd
Freight Service;
Royal Exchange Assurance
Company for Fire;
Atlas Assurance Co., Ltd. for
Fire;
Western Assurance Co. for
Fire and Marine Insurance;
Heidsieck & Co., Reims;
Apollinaris Co., London.

Wuchang Branch.

Reinhold, H.
Lueders, H.
Pachaly, H. R.大崑 *Kuen-dah.*Central Store,
Wines, Spirits, Tobacco
and Provisions.
Gaillard, J. (S'hai.) Agent.
Barnard, C. " "利加麥 *Ma-ku-lee.*Chartered Bank of
I., A. & C.
Livingstone, W. S., Act. Agt.
Robertson, R. W., Sub-
Accountant.局漢商招 *Chau-shang-han-chu.*China Merchants' Steam
Navigation Co.See Tze-ching, Manager.
Wo Kuai-long, Shipping Clerk.
Ching Yun-san, do.
Chow Kwai-san, do.
Sandstedt, E. W., Hulk-keeper.司公險保和濟仁 *Jen-ki-ho pao-hsien-king-sze.*China Merchants' Marine
Insurance Co.
See Tze-ching, Agent.China Navigation Co.'s
Hulk Lancefield.
Catchung, Hulk-keeper.彭張軍全軍護北湖領統 *Chen-kih-pao-hsien-kuang-tung.*Chinese Army Administra-
tion (Wuchang).
Chang Piao, General Com-
manding Foreign Drilled
Troops.Hoffmann, F. W., Chief In-
structor of the Viceregal

Guards.

Chinese Eastern Railway

Co. Seagoing Steamship

Service.

Varawa, P. F., Agent.

Stegmann, A., Sub-Agent.

Chinese Government
Colleges—(Wuchang).堂學務農 *Ning-nu-ho-tung.*

Agricultural College.

Director.

H. E. Hung Shun-chang,
Tactai.
Professors.Brill, G. D.
Gilmore, J. W.堂學備武 *Wu-pei-hsio-t'ang.*

Military College.

Professors.

Hoffmann, F. W.

Fuchs, C.

Toepffer, E.

堂學強自 *Tze-chiang-hsio-t'ang.*

Ad Astra School.

Ch'eng Sung-wan, Manager.
Professors.Saharoffsche, Russian.
Yanagihara, M., Japanese.

Cheng Yit-yin, English.

Shu Hsou-jen, French.

Yau Pan-kan, German.
Furuyama, Y., History, Geog-
raphy and Gymnastics.Norishi, W., Sciences and
Gymnastics.

Chong Sin & Co.,

Army and Navy Contractors,
Family and Ship's Com-
pradores, General Store-
keepers, Butchers and
Bakers, Wine and Spirit
Merchants.

Comptoirs en Chine,

Merchants.
Bouchard, E., Directeur.
Raikowski, T., Engineer.
Bouchard, J.
Schibli, R.Comptoir Franco-Chinois—
d'Importation et d'Exporta-
tion.

Faga, L.

Consulates.

Austro-Hungary—

Playfair, G. M. H., (Acting)
in charge of Austro-Hun-
garian interests.

Belgium—

Le Vionnois, Ch., Acting
Consul.
Stichele, Van der, Acting
Vice-Consul.事領法大 *Tu-fa-ling-shih.*

France—

Marilly, H. de, Consul.
Poit, M., Interprète
Chancelier.

German Empire—

Tel. Add. "Germania."
Lochneysen, W. von, Act.
Consul.
Ensinger, H., Interpreter.
Korn, E., Clerk.

There is never a drop too much of Black and White.

署事領英大

Tu-ying-ling-shih-shu.

Great Britain

Playfair, G. M. H., Acting Consul-General.
Savage, V. L., Vice-Consul.
Giles, L., Assistant.
Malone, R., Constable.

Italy

Prat, F., Count, Consul

門衛事領國本日大

Ta-je-pen-kuo-ling-shih-yamn.

Japan

Itaki, H., Consul.
Yada, C., Elève-Consul.
Furuya, E., Chancellor.
Yagi, S., do.
Katayama, T., Interpreter.
Matsumoto, T., Constable.

館公事領和大

Ta-ho-ling-shih-kung-kira.

Netherlands

Whistler, H., Vice-Consul.

Russia

Ostroverkhow, A. N., Consul.
Prodiasky, L. G., Vice-Consul.

Spain

Playfair, G. M. H., in charge of Spanish interests.

Sweden ■ Norway

Thyon, Joh., Vice-Consul.

府事領美大

Ta-mei-ling-shih-fu.

United States

Wilcox, Lewis S., Consul General for Hankow, Ichang, Kiukiang & Chungking.
Loo, Theos. A., Interpreter.

Customs,

Imperial Maritim.

關漢江 Kiang-han-kuan.

Hippisley, A. E., Commissioner. (detached).
Cross, A. W., Acting Deputy Commissioner in charge.
Duncan, A., Chief Assistant.
MacDonald, W., Assistant.
Schopans, A. F., " "
Keble, A. M. J., "
Otaki, H., "
Thiessen, G., "
Williams, C. A. S., "
Thomson, J. D., M.A., M.B., C.M., Medical Officer.
Lovatt, W. N., Tidesurveyor and Harbour Master.
Becke, F. G., Assist. T'vr. r.
Kahler, W. F., Chief Examr.
Westerberg, A. T., Examr.
Millar, A., "
Brassmann, P., "
Rowell, F. J., Ass't. Examr.
Grapo, J. G., "
Browne, F. G., "
Gray, A., "
Pruchnow, W., "
Chard, R. J., "
Copeland, A. D., "
Lutz, J. L., "
Campbell, D., 1st Class T'vr.
Mitchell, S., "
Reynolds, J. A., "
Mandekoff, G., "

Lassen, C., 2nd Class T'vr.
Costa, J. M. N.
da, 3rd, " "

Anderseu, H. A., "
Diamond, C., "
Bartolini, D., "
Tellefsen, A. K., "
Hill, W., "
May, A. M. D., "
Rivers, G. W., "
Blix, H. C. C., "
Young, E. A., "
Larkin, J., Pro. T'vr.
Canniaude, E., "
Dibble, P. W., "
Franklin, J. C., "
Doong, M., Salt Watcher.
Cruz, J. de la, "
Balada, L., "
Vega, H. de la, "
Manaban, B., "
Pating, L., "

局釐鹽北湖理辦

Pan-li Hu-peh-yan-li-chü.

Hupeh Salt Likin

Collectorate.

Cross, A. W., Acting Deputy Commissioner in charge.
Luca, R. de, Deputy Commissioner (Detached).

Deutsch-Asiatische Bank.

Koehn, A.

Deutsche Hankow Niederlassungs Gesellschaft.

Koch, A. } Managers.
Arnhold, H. }

祥天 Tien-chang.

Dodwell & Co., Ltd.

Merchants; and at Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Tacoma and Seattle (Wash.), Portland (Oregon, U.S.A.), Vancouver and Victoria (B.C.) London.
Macray, H. A. J., Manager.
Crosthwaite, P. A.
Norcock, H. L.
MacDonald, R. G.
D'Oliveira, A. M.
P. Kacke.

Agents—
Northern Pacific Steamship Co.;
Northern Pacific Railway Co.;
Mogul Line of Steamers;
Warracks' Line of Steamers.

隆寶 Pao-long.

East Asiatic Co., Ltd., The (Aktieselskabet Det Ostsasiatiske Kompagni).

Hassager Carl, signs per pro.
Rockstroh, E.

Agents—
Russian East Asiatic S.S. Co.
St. Petersburg;
Compagnie Est Asiatische
Française, (Société Anonyme
de Navigation à Vapeur)
Marseilles.

利嘉 Ku-ke.

Encarnacao Bros.,

Merchants.

Encarnacao, F. X.
Souza, A.
Taichong.

Agents—
Hankow Coal Co., Ltd.;
Sun Life Assu. Co. of Canada;
Pao Shing Mining Co.

順寶 Pao-shiu

Evans, Pugh & Co.

Hawes, J. A.
Whistler, H.
Browne, W. B.

Agents—
Peninsular & Oriental S. N.

Co.;
North-China Insurance Co.,
Limited;
Phoenix Fire Offic;
Norwich Union Fire Ins. Co.

盛茂復 Fu-mou-sheng.

Foo-chong & Thompson,
Ships' Compradores, Wine &
Spirit Merchants, General
Storkeopers, &c.

德來福 Fuh-lai-tah.

Fuhrmeister, Klose ■ Co.
Lindemann, K., signs per pro.

昌華 Wha-ch'ang.

Geddes & Co., Merchants.

Geddes, C. E.
Lowe, A. D. (in Shanghai)
Douglas-Jones, P.
Roso, A. V.

Agents—
River Stra. Changon, Ella,

Tehhsing and Pao-hua;
Austrian Lloyd S. N. Co.;
Ben Line;
Eastern & Australian S. S. Co.;
American-Asiatic S. S. Co.;
Hongkong Rope Co.;
Green Island Cement Co., Ltd.;
Equitable Life Assu. Society
of the United States;
Imperial Marine Insurance
Co. of Tokio;
London Assur. Corporation;
Standard Life Assu. Co.;
Sun Insurance Office;
Palatine Insurance Co., Ltd.;
Yangtze Insurance Associa-
tion, Ltd.

Gillespie & Sons, L. C.,
New York.

Sarle Atty, A. L.

昌新 Sing-chong.

Taiping Road.
Goat & Sheepskin Import
Co., Ltd. of New York.

泰隆 Loong-tai.

Gordon Brothers,

Commission Merchants.

Gordon, William Grant (ab.)

Agents—
Messageries Maritimes Co.;
North British & Mercantile
Insurance Co.;
Commercial Union Ass. Co.,
Ltd.

興公 Kung-keung.

Grosjean ■ Co., A.

Grosjean, A.

Hees, P. C. de

Koichombach, F.

Agents—
de Union de Paris;
Cie. d'Assurance Centre
l'Industrie;
Adolphe Grosjean & Cie.

Hall ■ Holtz, Limited,

General Storkeopers.

Cable Add: "Fuller," A. 1. Code.

Stewart, F. W.

Sponley, C. A.

樓波 Po-lue.

Hankow Club.

Committee:

Goddard, C. E., Chairman.

Kosanetzoff, B. M.

Thyen, Joh.

Mandekoff, N. J.

Linton, A., Secretary.

院醫英大口漢

Hian-kom-ta-ying-e-yuen.

Hankow Dispensary.

Mackay & Lehmann, Ltd.,
Chemists, Druggists and
Aerated Water Manu-
facturers.

Hankow General Chamber
of Commerce.

Committee:

Gordon, G. W., Chairman.

Goddard, C. E., Vice-Chair.

Rassadin, A. N.

Grosjean, A.

Smart, J. D.

Thyen, Joh.

Watson, M., Secretary.

壽麥 Mah-shau.

Hankow Iron & Engine
Works.

Schlichting, H., General
Agent.
Allmacher, F., Engineer.

Hankow Toilet Club and
Saloon International,
Hair-dresser and Perfumer.
Borghi, L. R., Proprietor.
De Martins, M., Assistant.

局政鐵 Tich-chen-keuh.

Hanyang Iron and Steel
Works.

Sheng Ngo-pan, General

Manager.

Lee, V. K., Commercial

Manager.

Bougnat, E., C.E., Technical

Manager.

Tsang, V. T., General Secy.

Black Furnaces Department:

Robert, J., C.E., Manager.

Laboratory:

Robert, J., C.E., Chemist.

Workshops:

Fong, Manager.

Plate & Bar Mill Department:

Bougnat, V., Foreman.

Hammer Department:

Frankignoulle, Foreman.

Rail Mill Department:

Dyckmann, Foreman.

Wharf Department:

Williamson, Adam A., Manager.

Coal and Ore Mines, Tichahan:

Kaufmann, J., Mining Eng.

Coal Mines, Pinghien:

Loinung, G., Mining Eng.

Buchanan's Whisky, A. Chazalon.

The lone man's companion is Black and White Whisky.

信謙 *Chien-zung*.
Heath & Co., P.,
 Merchants & Manufacturers' Agents.
 Heath, P. (Tientsin)
 Capel, H. (Shanghai)
 Ting Woo.

通漢 *Han-tung*.
Hees, P. de,
 Civil Engineer & Architect.

豐匯 *Way-foong*.

Hongkong & Shanghai Banking Corporation.
 Smart, J. D., Acting Agent.
 Evans, Charlton.
 Severin, S.

通金 *Chin-erh*.
Huchting & Pearce,
 Commission Agents,
 Bill and General Brokers,
 and Auctioneers.
 Huchting, F.
 Pearce, H. C.
 Weeks, P. D.
 Agents—
 Caldbeck, Macgregor & Co.;
 National Assurance Co. of
 Ireland.

Hulk "Meinam."
 Ingram, W. L., Master.

Hupeh Board of Mines and Works.
 (Head Office: Wuchang).
 Sheng Hsian-huai,
 Director-General.

行銀商通國中 *Chung-kuo-tung-kung-ning-hong*.
Imperial Bank of China.

See Tze-ching, Manager.

局商報電國中 *Chung-kuo-tien-pao-dong-chu*.
Imperial Chinese Telegraph Company.
 Choung Liang-wah, Manager.
 Wong Tezu-fong, Controller.
 Sung, T. C., Clerk in-charge.
 Kau, Z. F., Assistant.
 Woong, T. F.,
 Chang, L. K., Accountant.
 Woo, S. Y.,
 30 Telegraph Operators.

利怡 *E-wa*.

Jardine, Matheson & Co.
 Caullock, A. K., Agent.
 Britta, C. A. de

Agents—
 Mercantile Bk. of India, Ltd.;
 Canton Insur. Office, Ltd.;
 Hongkong Fire Insurance Co., Limited;
 Alliance Assurance Co., Ltd.;
 Lloyd's;
 Indo-China Steam Navigation Co., Limited;
 "Glen" Lino Steamers;
 "India" Line of Steamships to New York;
 Canadian Pacific Railway Co.
 Hulk "Meinam".

昌和 *Ho-chang*.

Kock & Co.
 Kolkmeijer, F. H., signs p.p.

Kuling Estate.
 Berklin, John, Manager.
 KULING COUNCIL.
 [Hankow Office].
 Sparham, Rev. C. G., Chairman.
 Littell, Rev. S. H., Secretary.
 Jones, M. Lewis, Treasurer.

利臺黎 *Lai-tai-lee*.
Laidrich, H.

泰義 *Nee-tai*.
Lee, T. A.,
 Merchant and Commission Agent.
 Lee, T. A.

Melchers & Co.

Thyen, Joh.
 Vehlber, H.
 Lindmeyer, H.
 Treubing, H.
 Bass, H.
 Rosenbaum, C.
 Schulz, A.
 Lehmann, P.
 Johnson, C. W.
 Agents—
 China Fire Ins. Co., Ltd.;
 Norddeutscher Lloyd S. S. Co.
 New Zealand Insurance Co.
 General Managers—
 Nordl. Lloyd, Melchers & Co.'s Yangtsze Line;
 Nordl. Lloyd, Molchers & Co.'s Swatow Line;
 Bremen Underwriters.

利有 *Yee-lee*.

Mercantile Bank of India, Ltd.
 Jardine, Matheson & Co., Agents.

牠味 *Mee-yer*.

Meyer & Co., Merchants.
 Meyer, H. C. Eduard (H'burg).
 Garrois, J. H. do.
 Schroutter, J. G. (Hongkong).
 Boerner, H. (Shanghai).
 Muoller, F., signs *per pro*.
 Nolte, Ad. M. E.
 Korb, W. E., Hide Inapt.
 Koehler, H., Oil Wharf [Manager].

Agents—
 Royal Dutch Petroleum Co., Langkat;
 Prussian National Ins. Co., Stettin.

Military Academy.

Professors.
 Fuchs, C.
 Hoffmann, F. W.
 Toepper, E.

Missionaries, Churches, &c.

會公禮浸美大 *Ta-mei-tsing-li-kung-hui*.

American Baptist Missionary Union.
 Adams, Rev. Joseph S.
 Adams, Mrs.
 Adams, Rev. Sidney G.
 Crowl, Miss A. I. (ab.)
 Huntley, Rev. G. A., M.D. (ab.)
 Huntley, Mrs. (ab.)
 Adams, Miss E. L.

會公聖美大 *Ta-mei-sheng-kung-hui*.

American Church Mission.

Hankow.
 Ingle, Mrs.
 Roots, Rev. L. H., n.a. (on furlough)
 Roots, Mrs. (on furlough)
 Littell, Rev. S. H., B.A.
 Littell, Mrs.
 Sherman, Rev. A. M., B.A.
 Gilman, Rev. Alfred A., n.a.
 Carter, Miss G.
 Clark, Miss A. M.
 Van Meter, Rev. A. R., M.A.
 Van Meter, Mrs.

Ichang.
 Huntington, Rev. D. T., B.A.
 Huntington, Miss M. C.
 Goddard, Rev. Amos, B.A.
 Wuchang.
 Borland, Robert, M.D.
 Borland, Mrs.
 Wood, Rev. R. E., B.A.
 Wood, Miss M. E.
 Glenton, Mary V., M.D.
 Osgood, Miss Pauline A.
 Byerly, Miss E.
 McCarthy, W.
 McCarthy, Mrs.
 Jackson, Rev. Jas.
 Jackson, Mrs.
 Maslin, Rev. Paul, B.A.
 Wuhan.
 Lund, Rev. F. E.
 Lund, Mrs.

Nanking.
 Lindstrom, Rev. C. F.
 Lee, Rev. E. J., A.M.
 Woodward, E. L., M.D.

會德路瑞美 *Mei-no-lu-teh-hui*.

A. m. Norw. Luth. Mission

P. O. Address:
 Sinyang, via Hankow.
 Nelson, Rev. D.
 Nelson, Mrs.
 Martinson, Rev. A.
 Martinson, Mrs.
 Anderson, Miss Mary Thjominas, Miss Anna Runing, via Hankow.
 Stokko, Rev. K. S.
 Stokke, Mrs.
 Pederson, Miss Ingeborg Behrents, Mr. O. C., M.D.
 Hankow.
 Daehlen, Rev. Ingvald Daehlen, Mrs.
 Notland, Mrs. Oline

院醫堂主天 *T'ien-chu-t'ang-i-yuen*.

Catholic Hospital for

Europeans and Chinese.
 (in charge of the Sisters of
 Roman Catholic
 Orphanage).
 Sister Carolina Tarhini
 Agneso Tocchioli
 Maria Tomasi
 Venecinna Bellocchio
 Thomson, Dr. J. D.
 Thomson, Dr. J. A.

會敦倫 *Lan-tun-hui*.

London Missionary Society.

John, Rev. Griffith, D.D.
 Bonsey, Rev. Arthur (ab.)
 Bonsey, Mrs. (ab.)
 Gillison, Dr. Thor., M.B., C.M.
 Gillison, Mrs., L.R.C.P. & S.S.
 Sparham, Rev. C. G.
 Sparham, Mrs.
 McAll, Dr. P. L., B.A., M.B., CH. B.
 Cousins, Miss Agnes, M.D.
 Joyce, Miss

Wuchang.
 Foster, Rev. Arnold, B.A.
 Foster, Mrs.

Davenport, Dr. Cooil, F.R.C.S.

Davenport, Mrs.

Robertson, Rev. Chas.

Robertson, Mrs.

Massey, Miss R., M.B., CH. B.

Cumberland Presbyterian Mission.
 Changtch, Hunan.

Preston, Rev. T. J.
 Logan, O. T., M.D.
 Logan, Mrs. O. T.
 Jenkins, Rev. G. F.
 Jenkins, Mrs. G. F.
 Boydston, Rev. J. G.

會地內 *Nei-ti-hui*.

China Inland Mission.

Tel. Address: "Inland."

Jones, Lewis

Jones, Mrs.

Ichang.

Row, G. F.

Row, Mrs.

Laohokow.

Lagerquist, A. W.

Lagerquist, Mrs.

Sibley, H. A.

Sibley, Mrs.

Black, Miss

Black, Miss J.

Black, Miss E.

Changsha, Hunan.

Keller, Rev. F. A., M.D.

Keller, Mrs.

Hannson, W. E.

Peterson, Miss M. C.

Callisen, Miss E. C. C.

Arndtz, Miss J.

Trojahn, Miss E. E. H.

Changtch, Hunan.

Quirnback, A. P.

Stewart, H. B.

Chapman, W. C.

Yu'en-chow, Hunan.

Kampmann, F.

Heinrichsoli, F. K.

Schoppe, F. K.

Greek Church Mission.

Rev. Kandratzki, Ksenofont Ivanovitch.

Hauges Synod Mission.

Fanch'eng.

Ronning, Rev. H. N.

Ronning, Mrs.

Himle, Rev. Th.

Himle, Mrs.

Landahl, C. W.

Landahl, Mrs.

Wold, Rev. O. R.

Wold, Mrs.

Hodnefield, Miss

Hotvedt, J. M. J., M.D.

Hotvedt, Mrs.

Greseth, Miss

Wuchang.

Foster, Rev. Arnold, B.A.

Foster, Mrs.

Davenport, Dr. Cooil, F.R.C.S.

Davenport, Mrs.

Robertson, Rev. Chas.

Robertson, Mrs.

Massey, Miss R., M.B., CH. B.

Cousins, Miss Agnes, M.D.

Joyce, Miss

Wuchang.

Foster, Rev. Arnold, B.A.

Foster, Mrs.

Davenport, Dr. Cooil, F.R.C.S.

Davenport, Mrs.

Robertson, Rev. Chas.

Robertson, Mrs.

Massey, Miss R., M.B., CH. B.

Hsiaokan.
Goller, W. H.
Goller, Mrs.
Fowler, Dr. Henry, L.R.C.P.
Fowler, Mrs. [& S.E.
Burnip, Rev. E.

Kingshan.

Robertson, Rev. Henry
Wills, Dr. Edward, M.B., C.M.
Hengchow, Hunan.
Greig, A. L.
Greig, Mrs.
Peako, Dr. E., M.D., CH. B.

London Mission College.
McFarlane, Rev. A. J., M.A.

Methodist Protestant
Mission.

Chungtel, Hunan.
Hill, Miss G. M.
Lawrence, Miss A. E.

聖經蘭格蘇
Soo-kéh-han-shing-shu-hui.
National Bible Society of
Scotland.

Archibald, John, Agent.
Buchanan, Thos. F.
Milward, W. (Amy)
Annand, A. S. (Tientsin)
Walker, M. J. (Chinkiang)
(ab.)
Murray, James (Chungking)
Murray, Rev. W. H. (Peking)

會德路國瑞
No-kwok-lu-tih-hui.

Norwegian Lutheran
Mission.

Laohokou, via Hankow
Sama, O. M., and Mrs.
Kristenson, L., and Mrs.
Soyfirth, H., and Mrs.
Johnson, Mrs. J.
Haaland, Miss A.
Bjørgums, Miss A.
Bjørgums, Miss S.
Monson, Miss M.
Holm, Miss K.
Lassesen, Miss A.
Englund, Mr. K.
Olsen, Mr. R.
Eikrem, P.
Skraastad, Th.
Helland, Mr. O.
Espeegren, Mr. O.
Samset, Mr. K.
Alveborg, Mr. Y.
Stevold, H. and Mrs.
Omland, Miss C.

堂主天 Tien-chu-t'ang.
Roman Catholic Mission.

Carlassare, Right Rev. Fr. V.
Epiph., Bishop Tit. of
Madura and Vicar Apostolic of Eastern Huoh.
Piccoli, Rev. G., Procurator.
Lera, Rev. D. (Wuchang)
Gootto, Rev. Remigius.
Kloinonbroich, Rev. Fr.
Giordano.
Gennaro, Rev. Graziano
Oldani, Rev. Agostino
Cavichiolli, Rev. Francesco
Casagrande, Rev. Fr.
Giordano.
Dodio, Rev. Fr. Egidio
Julitta, Rev. Fr. Michele
Radonic, Rev. Basilio
Setto, Rev. Stefano
Schiavo, Rev. Bonaventura
Fernandez, Rev. Vittorino
Palencia, Rev. Veannzio

Merona, Rev. do Amedeo
Somavilla, Rev. Sanmole
Sesano Rev. Bonaventura
Bengon, Rev. Eusebio
Turk, Rev. Pier. Batta
Buzio Rev. Bernardino
Melotto, Rev. Agelico
Chiarelli, Rev. Alessandro
Mariseal Fr. Gregorio
Micheloni Fr. Marcellino

堂 嬰 育 Yu-ying-t'ang.

Roman Catholic
Orphanage.

Hankow.

Mother Rose Picinelli, Sup.
Sister Carolina Tarchini
Regina Galbatti
Anna Corradini
Cristina Paolazzi
Analia Maggioli
Agnesi Techiooli
Maria Tomasi
Vittorio Feroli
Vincenzina Belluccio
Liduina Rossi
Geltrude Pasqualini
Chiara Trivulzi
Guiseppeina Bianchi
Motilde Broggi
Guiseppeina Collarini
Giulia Canzi
Adèle Ponti
Maddalena Poyer
Luigia Casiraghi
Paola Giani

Wuchang.

Sister Luigia Zanin
Giovanna Bonani
Shensi Merid., Hanchung:
Mother Teresa Archinti, Sup.
Sister Giuditta Bernasconi
Consolata Biscardi
Elena Perego
Leopolda Benetti
Viola Corradini
Honan Merid., Najanfu:
Mother Rachèle Palceri, Sup.
Sister Maria Bonza
Carolina Biemmi
Marianna Invernizzi
Rosina Bazzanella
Maria Bianchi

Ene de la Mission.
Roese, G., M.D.

Russian Church Mission.
Kondratsky, Rev. Lenophont

堂德望 Wang-té-tang.

Spanish Augustinian
Mission.

Peruz, Rev. Fr. L.
Vicario Apostolico.
Torre, Rev. Fr. S. de la,
Vicario Provincial.
Gonzalez, Rev. Fr. B.
Pons, Rev. Fr. J.
Martinez, Rev. Fr. A.
Diego, Rev. Fr. A.
Bernardo, Rev. Fr. F.
Gonzalez, Rev. Fr. A.
Palomino, Rev. Fr. A.
Alvarez, Rev. Fr. L.
Ranirez, Rev. Fr. L.
Perez, Rev. Fr. V.
Martinez, Rev. Fr. V.
Hospital, Rev. Fr. J.
Fernández, Rev. Fr. E.
Puras, Rev. Fr. N.
Fernandez, Rev. Fr. A.
Arroyo, Rev. Fr. A.
Ybeas, Rev. Fr. B.
Jose Martin, Rev. Fr. J.
Aparicio, Rev. Fr. M.

Swedish Missionary
Society.

Wuchang.
Sköld, Rev. Joh.
Sköld, Mrs. Joh.
Fredén, Rev. S. M.
Fredén, Mrs. S. M.
Börjesson, Miss H.
Tannkvist, Rev. S.
Tannkvist, Mrs. S.
Berg, Mrs. A.
Tonner, Rev. G.
Tonner, Mrs. G.
Wennborg, Rev. F. A.
Jönson, Miss A.

會道傳 Tseun-tao-hui.

Swedish Mission Covenant
of America.

Siangyang, via Hankow.
Matson, Rev. P.
Matson, Mrs. P.
Sjöquist, Rev. John, M.D.
Jacobson, Rev. I. W.
Rodberg, Miss H.
Fancheng, via Hankow.
André, Rev. A. E.
André, Mrs. A. E.
Johnson, Miss H.

會道宣 Hsuan-tao-hui.

The Christian & Missionary
Alliance.

Address: Wuchang, via H'kow.
Shantz, Wm. A.

Shantz, Mrs. Wm. A.

Jones, Miss Lucy F.

Hunan:

Ch'angsha.

Alexander, B. H.

Changtahsu.

Brown, Mr. F. B.

Brown, Mrs. F. B.

Swanson, Miss L.

Kansu:

Taochou.

Post Office Address: Wuchang,
via Hankow.

Simpson, W. W.

Simpson, Mrs. W. W.

Snyder, C. F.

Ruhl, W. N.

Minchou.

Post Office Address: Wuchang,
via Hankow.

Ekwall, D. P.

Ekwall, Mrs. D. P.

Ekwall, E. Martin

Ekwall, Mrs. E. M.

Goegg, Miss Effie

Dayton, Mrs. Florence

Agar, Miss Grace

堂音福 Fuh-y in-t'ang.

Wesleyan Methodist

Missionary Society.

Allan, Rev. C. W.

Allan, Mrs.

Bell, Mrs. (Hanyang)

Booth, Rev. R. T., M.B., B.CH.

Booth, Mrs.

Brewer, Miss (Tehngan)

Champness, Mr. C. S.

Champness, Mrs. (Hanchuan)

Clayton, Rev. G. A. (ab.)

Clayton, Mrs.

Cooper, Rev. E. C. (Hunan)

Cornaby, Rev. W. A. (Hanyang)

Cornaby, Mrs.

Dempsey, P. T. Rev. (Huangghikhang)

Eacott, Miss (Hanyang)

Entwistle, D. Mr.

Gedye, Rev. E. F., M.A. (Wuchang)

Gedye, Mrs.

Gell, Miss
Gibson, Rev. W. W. (Hunan)
Gough, Miss, I.S.A.
Helps, Rev. J. S. (Chungyang)
Hill, Rev. J. K. (Suichou)
Hill, Mrs.
Hodge, Rev. S. R., M.R.C.S.,
L.R.C.P. (ab.)

Hodge, Mrs.
Ingram, Miss (Hanyang)
Jowett, Rev. H.
Lee, Rev. S.
Miles, Mr. George (Wusuch)
Miles, Mrs.
Mitohi, Mrs. (Hanyang)
Morley, Arthur, L.R.C.S. and
L.R.C.P. (Tehngan)

Morley, Mrs.

Pillow, Rev. W. H.

Prothero, Rev. T. (Nganlu)

Prothero, Mrs.

Pullan, Rev. G. L. (ab.)

Pullan, Mrs.

Rose, Rev. A. C. (Suichou)

Rose, Mrs.

Rattenbury, Rev. H. B., B.A. (Huangshihkang)

Rowley, Rev. Wm. (Chungyang)

Scholes, Rev. E. F. P. (Kuangchi)

Scholes, Mrs. "

Searle Miss (Kuangchi)

Shillington, Miss (Wuchang)

Sutton, Rev. H. B. (Tehngan)

Sutton, Mrs.

Taylor, Miss (Suichou)

Warren, Rev. G. G. (Wuchang)

Warren, Mrs. "

Watson, Rev. W. H. (Changsha)

Watson, Mrs. "

Watson, Miss (Wuchang)

Wilkinson, Miss (ab.)

—:—

井 三 San-chang.

Mitsui Bishi Co., Ltd.

Cable Add: "Iwasaki."

Hayase, Y., signs per pro.

泰 三 San-ring.

Mitsui Bussan Kaisha, The

Ohoka, H.

Takagi, R.

昌 阜 Fou-cheong.

Molchanoff, Pechatnoff

Co.,

Merchants.

Molchanoff, N. M.

Pechatnoff, S. A.

Malashkin, S. D., signs p. pro.

Rassadin, A. N., do.

Cheliagin, N. P.

Findlay, John

Kapostin, G. B.

Melnikoff, N. G.

Morosoff, M. G.

Panin, W. A.

Shearer, A.

Sokoloff, W. S.

Sininkoff, M. E.

Soroko, T. F.

Titoff, G. W.

Toomasoff, M. A.

(Agent, Kiukiang)

Essipoff, S. D.

(Agent, Colombo)

Scheindel, W. W.,

Balkwill, F.

Martzinkevich, P. P.

(Agent, Foochow)

Batoueff, M. D.

(Agent, Tientsin)

Agents—

Russian Volunteer Fleet.

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

The Acme of Perfection—Black and White Scotch Whisky

大 *Tah-loh.*
Taiping Road.
Mondon, Ld., E. L.,
General Storekeepers, Wine & Spirit Merchants, Navy Contractors, Tobaccoconists, Forwarding and Commission Agents, Purveyor to the American, Russian and French Navies.
Head Office:—Shanghai.
Rey, L. M., signs *per pro.*
Weill, M., do.

局程工 *Kung-ch'eng-chü.*

Municipal Council.
Geddes, C. E., Chairman.
Cruckdick, A. K., Vice-Chairman.
Watson, M., Secretary.
(Gordon, C. W.)
Kraumantzoff, B. M.
Hawes, J. A.
MacLaren, J. H.

洋保巡英大 *Tu-ying-tsun-pao-yang.*

Municipal Police.
Millar, H., Superintendent.
Cumming, D. G., Inspector.
Burke, E. G., do.
3 Sikh Sergeants.
29, " Constables.
■ Chinese, " " Detectives.

Municipalite de la Concession Française.
Marcilly, H. de, President.
Bouchard, E., Conseiller.
Grosjean, A., " "
Laidrich, H., " "
Coquet, J., Secrétaire, Chef de la Police. Percepteur, et Chargé des Travaux.

泰源 *Yuen-tai.*

Nakavin *Wershin.*
Nakavin, D. J.
Wershin, A. S.

興永 *Yung-hsin.*

Olivier & Co.,
Merchants.
Monbaron, Ch. C., signs *per pro.*
Vogel, A.
Jomaron, F.
Boutel, E.

司公輪商坂大 *Ta-pan-shang-lun-kong-su.*

Osaka Shosen Kaisha.
Tsunoda, T., Manager.
Yoshiyama, K.
Yamauchi, H.
Inaba, J.
Sato, S.
Takatori, S.
Agents—
The Tokyo Marine Insurance Co.

亨元 *Yuen-hang.*

Ostasiatische Handels Gesellschaft.
Schweigardt, O., signs *per pro.*
Quistorf, H.
Jess, J. C. F.
Agents—
The Manchester Fire Ins. Co.

順 *Pao-shun.*
Peninsular *■ Oriental*
S. ■ Co.
Evans, Pugh & Co., Agents.

房記樑 *Liang-chi-yao-fang.*
Pharmacie Centrale,
(French Concession).
Dispensing Chemists,
Dealers in Photographic Materials,
Wholesale Druggist,
English Pharmacy,
Pharmacie Française,
Deutsche Apotheke,
Wines, Spirits.
Bernard, C., Pharmacion.
Ex Interio des Hopitaux de Bruxelles.

Poole, Lauder & Co.,
Export Merchants.
Hession, Colin J., signs *per pro.*

Post-Offices.

British—
Malone, Miss, Post-mistress.

French—
Jasson, Ch., Receveur Principal.
Hemmel, J., Commis do.
Yao, Simon, Interprète.

局政郵清大 *Ta-ching-yu-ching-chuk.*

Imperial Chinese—
Donovan, J. P., District Postmaster.
Scott, William, Postal Officer.
Geear, C., Asst. Office A. (Wuchang).
Marcal, F. M., B. "
Bontkes, J. H., C. "
Mellows, O., C. "
Newman, E. F. S., District Inspector (Hsian).

Imperial German Post Office
Telephone Central Station—

Karl Schaefer, Postmaster.
José Affouno, Foreman.

—:—

K康宋 *Sung-pao-kang.*
Pow Kang *■ Co., S.*,
Ships' Compradores, Wine & Spirit Merchants.

興立 *Lee-shing.*

Racine, Ackermann & Co.
Racine, G. (Shanghai)
Ackermann, O. (Shanghai)
Gautier, J.
Jarson, J.
Chenard, J.
Medina, J.
Carrière, J.
Tsin Tse-chang

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

日本 *Tai-ping.*
Ramsay & Co., Merchants
Gordon, C. W.
Ramsay, H. E.
Eldridge, W. H. J.
Agents—

River Steamers *W. Cores de Vries and Suat*;
Marine Insurance Co., Ltd.;
Royal Insurance Co.;
Nippon Yusen Kaisha;
Pacific Mail S. S. Co.;
O. & O. S. S. Co.;
Toyo Kisen Kaisha;
Sun Life Assu. Co. of Canada;
The China Mutual Life Insurance Co., Ltd.

威化阿 *O-fa-way.*

Rodewald & Heath.
Rodewald, J. F.
Heath, A. H.
Heath, A. R. A. (Colombo)
Willis, A. W. do.
Lobb, J. M.

生醫寨羅 *Lo-soey Pe-seng.*
Roese, Dr. G.

盛和 *Wo-shing.*
Rosenbaum, S.,
Albumen Manufacturer & Commission Agent.
Rosenbaum, S.

Russian Club.,
Committee:
Foremny, F. K., Chairman.
Wershin, A. S.
Unjenin, S. W.
Lebedeff, W. R.
Hochloff, W. W.
Kosloff, S. N.
Oveyrin, M. S.
Falk, N. W., Hon. Secretary.

行銀勝道俄華 *Huu-ngo-tao-sheng-yin-hong.*

Russo-Chinese Bank.
Foremny, F., signs *per pro.*
Malevigne, A. R.
Schulz, A., do.
Ozeriansky, A., Clerk.

遜沙 *Su-sun.*
Sassoon & Co., Ld., David Geddes & Co., Agents.

昌順 *Shun-chong.*

Schielle & Byrne.
Byrne, E. G.
Agents for—
Brumner, Mond & Co., Ltd. | New York Life Ins. Co.

元怡 *Lee-yuen.*
17, Rue Dubail.
Schlichting, H.,
Merchant, Commission Agent.
Land, Bill & General Broker.

Schlichting, H.
Geldmacher, P.
Agent—

The Imperial Insurance Co.,
Ld. of London (Fire);
South British Fire & Marine Insurance Co. (Marine Br.);
Hankow Iron and Engine Works;
Akt. Ges. fuer Feldhyphen und Kleinbahnen-Bedarf, vorm. Orenstein & Koppel;
Dresdner Gasmotorenfabrik vormals Moritz Hille.

城和 *Lee-way.*

Sennet Freres,
Jewellery, Watches and Fancy Goods, in Shanghai, Hongkong, Vladivostock, and Port Arthur.
Weill, B., signs *per pro.*

Siemssen & Co.

Siebert, E.
Agents—
Hamburg-American Line;
Verein Hamburger Assekuradeure;
Transatlantic Fire Ins. Co.;
Northern Assurance Cos.;
Mainzheim Insurance Co.;
Provident Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft in Wien;
Martiu's Bank Ltd., London;
Insurance Co. "Salamanca," St. Petersburg;
Schweizerische National-Vers., Ges., Basel.

Ichang**Kiukiang****Man-churia****Mokan-shan****Nanking****N'chwang****Ningpo****Peking****Port Arthur****Shasi****Goochow****Tientain****Tsingtao****Wei****Wen-chow****Wuhu****Corea**

iy

The only Genuine Scotch Whisky is Black and White.

德杜 *Ta-teh.*

Theodor ■ Rawlins.

Theodor, F. E. (London)
Rawlins, J. A. "
Theodor, W. "
Haase, A.
Collins, A. E.

Agents
Law Union and Crown In-
surance Company;
Schröder, Wilkens & Co.

生 湯 *Tong-e-sung*

Thomson, J. D., M.A., M.B., C.M.
Thomson, J. A., B.Sc.,
M.B., CH.B.

司 公 順 天

Tien-shun-kung-se.

Tien Shun Syndicate.
Schlichting, H., Managing
Director.
Rose, A., Superintendent.

順 *Shun-fing.*

Tokmakoff, Molotkoff & Co.,
Tea Merchants, and Tea Brick
Manufacturers in Hankow,
Kukiang and Foochow.
Tokmakoff, J. F. (Moscow)
Molotkoff, O. J. (Kazan)
Maligin, A. P.
Litvinoff, S. W.
Oveyrin, M. S.
Molotkoff, N. J.
Unjenin, S. W.
Melnikoff, D. M. (Foochow)
Benzeman, C. M. (K'kiang)
Hochloft, W. W.
Kosloff, S. N.
Golikoff, W. P. O.
Jookoff, J. D.
Berg, J. M.
Tokmakoff, W. W.
Stepanoff, J. N.

肥 東 *Tong-feh.*

Tong Feh Co., Merchants.
Ogata, K., Manager.

泰 新 *Hsin-tai.*

Trading Company, The

"The Successor to Alexis
Goobkin, A. Koosnetzoff
& Co."
Telegraphic Address:
"Gubkinusneoff."
Head Office—Moscow.
Panoff, J. K., signs per pro.
Tooritzin, G. J.,
Falk, N. J.
Grigoroff, W. J.
Kolobashkin, N. N.
Kovalsky, T. A.
Lebedoff, W. R.
Panoff, John K.
Postnikoff, G. Theo.

行 油 器 機 裕 光

Kuang-yue che-che-yu-hong.

Vacuum Oil Company.

South Road.

Burtonshaw, A. R., Manager.

Chang, W. S., Cashier.

Wen Kwen-lan, Bill Collector
or Compradore.

Chou Yuen-chase.

Kiang Ming-ching.

Luang Chu-ding.

利達 市 *Hang-dah-ke.*

Vrard & Co., L.

Store-keepers, Watch and
Clock Makers.

Laidrich, A.

Laidrich, H., signs per pro.

Perrenoud, G.

Strenger, W. M. E.

Manfredi, Dr. R.

Analytical Chemist

房 藥 大 氏 臣 屈

Wat-sou-sz-ku yah-wo-g.

Watson ■ Co., Ltd., A. S.

(The Hongkong Dispensary)

Hankow Branch.

Kitching, G. C., Manager.

司 裝 *Wei-ze.*

Weeks ■ Co., Ltd.,

Drapers, Milliners, Outfitters
and General Furnishers.

Foy, T. O.

Braga, J. C.

館 字 印 華 文

Wen-hua-yin-tze-kuan.

Wenhua Printing Office.

Bookbinders and Stationers.

Ong, C. T., Manager.

Wuchang Police Station.

Prest, C.

生 和 永 *Fung-mo-sung.*

Yungwo, S.,

General Storekeeper.

田 吉 *Chi-h-din.*

Yoshida Yoko,

General Merchant.

Kojima, K., signs per pro.

Hino, Y.

Galibert & Varon's Clarets, A. Chazalon.

ICHANG HONG LIST,

1904.

古 太 *Tai-koo.*

Butterfield & Swire.

Wong, Y. C.

Agents—

China Navigation Co., Ltd. ;
Union Insurance Society of Canton, Ltd. ;
Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.

行 洋 德 立 *Lih-tch-yang-hong.*

Chungking Trading Company.

Little, Archibald, President.

Nicolson, James W., Manager.

Gerrieke, Rudolf, Resident Agent.

Agents—

The Yangtze Valley Company, Ltd. ;

The North-China Insurance Co., Ltd.

Consulates.

府 事 領 法 大 *Ta Fu-ling-shih-fu.*

France—

Mareilly, H. de, Consul (Hankow)
Foit, Vice-Consul (Hankow)

German—

Betz, Dr., Acting-Consul.

Follow, H., Secretary.

官 事 領 英 大 *Ta Ying-ling-shih-kuan.*

Great Britain—

Bennett, Ernest F., Consul.

Japan—

Kirino, H., Chancellor-in-charge (Residing at Shasi).

門 銜 國 美 大 *Ta Mei-kuo-ya-men.*

United States—

Wilcox, L. S., U.S. Consul General for Hankow, Kukiang,
Ichang and Chungking. (Resides at Hankow.)

Lee, T. A., Interpreter.

Customs,

Imperial Maritime.

關 昌 宜 *Ich'ang-kuan.*

Unwin, F. S., Commissioner.

Berryuer, J. H., 3rd Assistant C.

Stephenson-Jellie, J. W., 4th " A.

Kirk, W., M.D., M.C., Medical Officer.

Chinese Clerks:

Ho Ting-sheung, 3rd Clerk A.

Tsao Kuang-cho, " A.

Huang Kuo-ts'ai, 4th Clerk B.

Chén Cheng-kuei, Candidate, " A.

Chén Chiu-fa, " " C.

Outdoor Staff:

Goodhart, C. F., Acting Tidesurveyor.

Geddes, J., Acting Boat Officer.

Kopp, C., Examiner.

Ferguson, J., Assistant Examiner.

McMahon, J., 1st Class Tiderunner.

Finlay, W. R., 1st Class Tiderunner.

Fraser, M. W., " " "

Scott, F., " " "

Verner, D., 3rd " " "

Roberts, J. H., Probationary

Bulldeth, R., "

Ladies'
List

Ichang

Kiukiang

Man-
churia

Mokan-
shan

Nanking

N'chwang

Ningpo
Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wen-
Wanch

Wuhu

Corea

ly

ly
e.

re.

ir.

ly
s.

re.

Every ship brings more Black and White Whisky.

局釐鹽昌宜理專 *Chuan-li-i-chang-yei-li chü.*
 Ichang Salt Likin Collectorate.
 Unwin, F. S., *Commissioner-in-charge.*

局報電昌宜 *Ich'ang-tin-pau-kuk.*
 Imperial Chinese Telegraphs.

Whang Bon-tsin, Manager.
 Whang Whar, Assistant.
 Ho Yu-whar, Clerk-in-charge.
 Zien Foh-nien, Assistant.
 Yaw Wen-tong, ..
 7 Operators.

和怡 *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co.
 Kwan Young-son, Agent.

Missionaries.

會公聖 *Sheng-kung-hui.*

American Church Mission.
 Huntington, Rev. J. T.
 Huntington, Miss M. C.
 Goddard, Rev. Amos.

會內 *Nai-ti-hui.*

China Inland Mission.
 Row, G. F.
 Row, Mrs.

福音會堂 *Fu-yin-hui-t'ang.*

Church of Scotland Mission.

Deans, Rev. William
 Stooke, Dr. G. F., L.R.C.P. & S. Ed.
 Graham, Dr. A., ..
 Graham, Mrs.
 Deans, Mrs.
 Stooke, Mrs., L.R.C.P. & S. Ed.
 Fraser, Miss
 Moore, Miss, B.A.
 Bere, Miss
 Kearney, Rev. T. R.
 Rankine, Mrs.

母堂 *Sheng-mu-t'ang.*

Reverendes Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.

R. M. Marie Béatrix, Supérieure.
 R. M. Marie de la Salette
 R. M. Marie Paula
 R. M. Marie Angéline
 R. M. Carmela
 R. M. Gervasio
 M. M. Crispino

天主堂 *Tien-chu-t'ang.*

Roman Catholic Mission.

Verhaeghen, Right Rev. Fr. Theotimus, Bishop Tit. of Syena,
 Vicar Apost. of Southern Hupeh.
 Franzoni, Rev. Fr. Giovanni, Vicar-General.
 Van Gestel, Rev. Fr. Gabriel
 Timmers, Rev. Fr. Angelus
 Laurent, Rev. Fr. Gratianus
 Sterkendries, Rev. Fr. Marcellus
 Verboruyse, Rev. Fr. Polydorus, Procurator of the Cath. Mission.
 Adlons, Rev. Fr. Hubertus
 Robberecht, Rev. Fr. Florentius
 Melissen, Rev. Fr. Seraphinus
 De Waller, Rev. Fr. Damianus
 Jacobs, Rev. Fr. Thaddeus
 Vlaminck, Rev. Fr. Mathias
 De Cock, Br. Francis Solano
 Callebaut, Br. Libertus
 Stoile, Br. Victor
 Verhaeghe, Br. Julianus
 Gubbels, Rev. Fr. Natalis
 Verhaeghen, R. Fr. Frederic
 Sammels, Br. Donatus.

Black and White is the Hall Mark of Quality in

Swedish Missionary Society.
 Engdahl, Rev. K. W.
 Engdahl, Mrs. K. W.
 Fernstörm, Rev. K. A.
 Fernstörm, Mrs. K. A.
 Tsakson, Miss
 Kullgren, Rev. N.
 Kullgren, Mrs. N.

Post-Offices.

大清郵政局 *Ta Tsing-yu-chen-chu.*

Imperial Chinese—
 Unwin, F. S., *Postmaster.*
 Collaço, T. A., *Assist. Postal Officer.*

Imperial German—
 Pollow, H., *Postmaster.*

興泰 *Tai-sing.*
 Stout & Co., James, *Merchants.*

Kiukiang

Man-churia

Mokan-shan

Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientain

Tsingtao

Wen-chow

Wuhu

Corea

Ladi List

Verhaeghe

Whe

Scotch Whiskies.

KIUKIANG HONG LIST,

1904.

和協 *Yap-woo.*
Anderson, Bolt Co.

古太 *Ta-koo.*
Butterfield & Swire.
Hodges, F. E., signs *per pro.*
Agents—
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.;
China Mutual Steam Navigation Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.;
London and Lancashire Fire Insurance Co.;
British and Foreign Marine Insurance Co., Limited;
Union Insur. Society of Canton, Ltd.;
Equitable Life Assurance Society of New York;
Standard Oil Co. of New York

昌泰 *Tai-chong.*
Chard, C.,
Navy Contractor, and General Storekeeper.

局滙商裕 *Chau-shang-sing-chu.*
China Merchants' S. Co.
Cheng Yuet-ngam, Manager.
Luk Lai-ting
Fong Yen-king

司公險保和濟仁 *Zing-chi-wo-pau-hsin-kung-sz.*
China Merchants' Marine Insurance Co.
Chen: Yuel-ngam, Agent.

蓮古太 *Ta-koo-tun-chuan.*
China Navigation Co., Ltd.
Hulk Sultan.
Kofod, J. Lin-l

肯德康 *Ko'ing-tah-ning.*
Lindening, F. T. D.,
M. R. C. S., England.
L. R. C. P., London.

Consulates.
事領法大 *Ta-fa-ling-shih.*
Ratard, L., Consul-General (Shanghai).

門衛事領英大 *Ta-ying-ling-shih-ya-men.*

Great Britain—

Clennell, W. J., Consul (ab.)
Higgs, H. S., Act. Consul.
Hambley, T. J., Constable.

Japan—

Bitaki, H., Consul.
(Residing at Hankow).

門衛事領美大 *Ta-mei-ling-shih Ya-men.*

United States—

Wilcox, Levi S.,
Consul General for Hankow, Kiukiang, Yochow,
Shasi, Ichang and Chungking (Residing at Hankow).
Lee, T. A., Interpreter.

關新江九 *Kiu-kiang Hsin-kuan.*

Customs, Imperial Maritime.

Spinney, W. F., Commissioner.
Brazier, H. W., Assistant.
Bessell, F. L., do.
Biesterfeld, A. C., do.
Clindening, F. T. D., Medical Officer.
Howard, W. C., Chief Tide-surveyor.
Benson, F., Acting Boat Officer.
Williams, F., Examiner.
Meyer, C. E., do.
Schwarzer, G. A., Assistant Examiner.
Viez, E. V. H., do.
Du Bord, A. A., do.
Urquhart, D., do.
Tiamar, R. M., do.
Bahr, L. J., Tidewaiter.
Anderson, T. F., do.
Collins, F. W., do.
Mitchell, C. L., do.
O'Brien, C. H., do.
Eickhoff, E. W. E., do.
Metzger, H., do.
Owen, J., do.
Winthrope, C., do.

Imperial Chinese Post Office.

Elder, A. G., Postul Officer.
d'Oliveira, W. M., Asst.
Post Officer.

Likin Collectorate.

Spinney, W. F., Commissioner.

Duff, J. L., Commission Agent.

Kuling Dairy Farm,
and at Kuling.

春復嶺枯江九 *Kiu-kiang Ku-ling-foo-ch'an.*

Foo Chong,

Kiukiang and Kuling,
General Store-keeper,
Butcher, Baker, Carpenter, etc.

Gebhardt, Burtenshaw & Co.

Importers and Exporters,
Inland Steam Navigation Co.

Pillow, J. B., signs *per pro.*

館辦昌和嶺枯江九 *Kiu-kiang-ku-ling-ho-chong-pan-kun.*

Ho Chong & Co.,

Ships' Compradores, Navy Contractors, and General Storekeepers.

局報電國中 *Chung-kuo-tien-pao-chu.*

Imperial Chinese Telegraphs.

Whong Jen-yn, Manager.
Sheng Tao-yeo, Assist.
Hsu Tah-lou, Clerk-in-charge.
Yang Yung-song, Assist.
Yang Yung-chan, do.
Fong Yuen-sheu, do.
Chow Ching-lih, do.
Wu Shee-dong, do.
and 22 Clerks.

昌勝 *Ching-chong.*

Inland Steam Navigation Co.

Pillow, J. B., signs *per pro.*

和怡 *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co. Swan, Wm.

Agents—
Indo-China S. N. Co., Ltd.;
"Glen" Line of Steamers;
Canadian Pacific Railway and Steamships;
Peninsular and Oriental S. N. Co.;
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;
Canton Insurance Office, Ltd.;
India Line of Steamships to New York;
Hulk Wandering Jew.

Kuling Estate.

Berkin, J., Manager.

泰新 *Sing-nee-tai.*

Lee & Co., T. A., Merchants and Commission Agents.

Missionaries, Churches, etc.

Brit. & For. Bible Society.

Sub-Agency and Dep't.
Dörner, H. C. G.
Ling Chu-an.

Black and White stands on

會地內 *Nei-li-hui.*

China Inland Mission.

Orr-Ewing, Arch.
Orr-Ewing, Mrs. Arch.
Mills, D. J.
Mills, Mrs. D. J.

Kuling.
Coulthard, J. J.,
Coulthard, Mrs. J. J.,
Takut'ang.

Reid, J. J.
Reid, Mrs.
Nank'ang. (*C.I.P.)

Duff, Geo. H.
Duff, Mrs. G. H.
Aureu.

Takken, Miss B. E.
Burton, Miss E.
Forster, Miss E.
James, Miss

Pehkan.
Carlyle, Miss
Darrach, Miss M.
Kueik'i.

Fleming, Miss H. B. (ab.)
Fleming, Miss K.
Blakely, Miss G. M. (ab.)
Shangt'sing.

Lay, Miss A. C.
Cornwall, Miss (ab.)
Collins, Miss F. L.
Ilyang.

Macdonald, Miss C. C.
McKenzie, Miss R.
Standen, Miss M. E.
Dring, Miss G.

Hok'ou.
Gibson, Miss
Hall, Miss E. E.
Fiske, Miss M.

Yangkou.
(Post address Shanghai.)
Irvin, Miss

Davis, Miss. A. A.
Kuangfeng.
(Post address Shanghai.)
Ogden, Miss E. A.

Yushan.
(Post address Shanghai.)
Lachlan, Mrs. H. N.

Guex, Miss
McCulloch, Miss
Ogden, Miss E. A.
Soehannsen, Miss A. M.

Suter, Miss M.
Cane, Miss L. M.
Weber, Miss L. J.
Just, Mrs. L.

Kwangsinfu.
(Post address Shanghai.)
McFarlane, Miss (ab.)
Brown, Miss M. C. (ab.)

Kancheu, (C.I.P.)
Bunting, C. A.
Merkle, John

Marty, A.
Craig, J. W.
Horne, W. S.
Horne, Mrs. W. S.

Tyler, W. E.
Raochou.

Judd, F. H., M.B.
Judd, Mrs.

Judd, C. H.
Kihan, (C.I.P.)

Taylor, W.
Taylor, Mrs. W.
Changshu, (C.I.P.)

Lawson, J.
Lawson, Mrs. J.

Kiukiang

Man-churia

Mokan-shan
Nanking

N'chwang

Ningpo

Peking

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wei-men

Wuhu

Corea

Ladie List

Who's Who

Linkiang. (*C.I.P.)
Traub, F.
Brauchli, J. K.
Nanchang. (C.I.P.)
Thor, A. E.
Thor, Mrs. A. E.
Kiench'engfu. (*C.I.P.)
Pfannemüller, H.
Krienke, C. F. A.
Seipel, F.
Fuchoufu. (C.I.P.)
Monche, F.
Manz, F.
Manz, Mrs. F.
Wartmann, Miss E.
Kianfu. (C.I.P.)
Aapinen, Miss (ab.)
Pauce, Miss H.
Cajundor, Miss E.
Ehrström, Miss A. E.
Iugmaa, Miss E. E.
(C.I.P. means that there is an Office of the Chinese Imperial Post at those places, and mail matter can be sent direct, via Kiukiang.)

會美以美 *Mei-i-me-hui*.
Methodist Episcopal Mission.
Kupfer, Rev. C. F., Ph. D.
Henke, Rev. F. S.
Henke, Mrs.
Howe, Miss S.
Dreibelbines, Miss C. L.
Merrill, Miss C. E.
Walley, Mrs. L. M.
Nanch'angfu.
Maclean, Rev. R. E.
Maclean, Mrs. R. E.
Charles, Dr. R. M.
Ogborn, Miss Kate L.

North West Kiangsi Mission.
Mission address via Kiukiang.
Wuch'en.
Blandford, Edw. J.
Blandford, Mrs. H. J.
Clarke, E. E.
Clarke, Mrs. E. E.
Lennox, Miss C.
Lennox, Mrs. E. J.
Bergin, Miss F.
Dawson, Miss
Ridley, Miss

Nanch'angfu.
Kingham, H.
Kingham, Mrs. H.
Warr, Miss N.
Shuicheufu.
Melville, Thos.
Cuff, H. G.
Cuff, Mrs.
Alderson, J. W.
Sinchanghien.
Pownall, H. E.
Pownall, Mrs. H. E.
Nurman, Miss R.
Holt, Miss N.
Tehnganhaiou.
Jones, R. Ernest
Jones, Mrs. R. E.
Crawford, Miss L.
Smith, Miss

Kiukiang.
Lester, H.
Lester, Mrs. H.
Slobom, Miss M.
Pollock, Miss M.
Hukehsien.
Curran, H.
Curran, Mrs. H.
Nanhsien.
Lamb, H.
Lamb, Mrs. H.
Tukiau.
Gordon, James.
Gordon, Mrs.

堂主天 *Tien-chu-t'ang*.
Roman Catholic Mission.
Kiangsi Sept.
(North Kiangsi).
Bishop Bray, Apost. Vicar.
Bishop Forrait, Coadj.
Lefebvre, Rev. Père
Fatiguet, Rev. Père
Francés, Rev. Père
Fraets, Rev. Père
Lacruche, Rev. Père
Rosignol, Rev. Père
Dumerque, Rev. Père
Thières, Rev. Père
Maignaud, Rev. Père
Pistone, Rev. Père
Salavert, Rev. Père
Flanspre, Rev. Père
Oirois, Rev. Père
Gardois, Rev.

Nanchang—French School.
4 Marist Brothers.

Sisters of Charity.
Orphaninat.
Sister Foubert, Sup.
" Ducés
" Hacard.
" Marzi.
" Jillot
" Coutrie.

Hospital.
Sister Maut'arty, Sup.
" Duparc.
" Erwin.
" Capdebosq.
" Santos.
Kiangsi Mérid.
Kingan.

Kiangsi Oriental.
Yaochoufu.
Sister Tourrel, Sup.
" Duprat.
" Castelain.
" Durouze.

Kiangsi Mérid.
(South Kiangsi).
Bishop Coquet, Apost. Vicar.
Pôrès, Rev. Père
Canduglin, Rev. Père
Festa, Rev. Père
Schottay, Rev. Père
Logris, Rev. Père
Thiéfry, Rev. Père
Verrière, Rev. Père
Lecaille, Rev. Père
Pruvost, Rev. Père
de Jenfis Rev. Père
Mounure Von, Brandt.

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

Kiangsi Oriental.
(East Kiangsi).
Bishop Vic. Apost. Vicar.
Dauverchain, Rev. Père
Tamei, Rev. Père
Donjou, Rev. Père
Ramenau, Rev. Père
Clambault, Rev. Père
Briant, Rev. Père
Dellioux, Rev. Père
Cloro-Renaud, Rev. Père
Gonon, Rev. Père
Sageder, Rev. Père
Thiéfry, Rev. Père

Kiangsi Oriental.
Hermans.
Heloos.
Poizat.

Nanchangfu.
Sister Cayrel Sup.
" Porret.
" Géniz.
" Récaldel.
" Cettier.

St. Paul's Church.
Henke, Rev. Frederick G.
Services, Sundays at 5.30 p.m., excepting first Sunday of month when service is at 10.30 a.m.

Women's Foreign Mission Society of M. E. Church.
Hove, Miss Gertrude
Merrill, Miss Clara E.
Dreibelbines, Miss Carrie L.
Kahn, Miss Ida, M.D.
Stone, Miss Mary, M.D.
Pierce, Miss Thirza M.

昌阜 *Fow-cheong*.
Molchanoff, Pechatnoff Co.
Toomasoff, M. A., Agent.

局公江九 *Kiu-kiang-kung-wu-chu*.
Municipal Council.
Smith, W., Chairman.
Hodges, F. E., Hon. Treasurer and Secretary.
Mills, D. J.

Police Station.
Mears, J., Inspector of Police.
15 Chinese Constables.

隆信 *Shing-long*.
Pillow and Morel.
Important export Merchants, General Storekeepers and Commission Agents.

記興 *Sing-kee*.
Singer & Co., J., Merchants & Commission Agents.
Singer, J. W. F.
Singer, W. J.
Fan Yuen-wah, Compr.

Singer Manufacturing Co.
Sewing Machines for every stitching process.
Pillow, J. P.
Lu, S. C.

興泰 *Tai-sing*.
Stout & Co., James, Merchants.

順 *Shoon-foong*.
Tokmakoff, Molotkoff.
Benzeman, C. M., signs p. p. d.
Proprietors—
Brick & Tablet Tea Factory.
Agents—
The Royal Insurance Co.

昌慶榮嶺拈江九 *Kiu-kiang-Kuling Ying Ching Chang*.
Ying Ching Chang, Ladies' and Gentlemen's w. Foreign Tailor.
(and at Kuling.)

Man-churia
Mokan-shan
Nanking
Nehwang
Ningpo
Peking
Port Arthur
Shasi
Soochow
Tientsin
Taingtao
Wei
Wanab
Wuhu
Corea
Ladies' List
Who's Who

Connoisseurs award the palm to Black and White.

MANCHURIA HONG LIST, 1904.

行銀勝道俄華 *Wha-nyo-tao-sheng-ying-hong.*

Russo-Chinese Bank.

Head Office:—

HARBIN.

Gabriel, St., Manager for Manchuria.

Dmitriev-Mamonov, A. E., Manager for Manchuria (detached)
Kofman, H. I., signs per pro.

Boelke, S. T., do.

Kalandarshvili, S. F., Chief Accountant.

Ettinger, M. N., Bookkeeping Department.

Rogenhagen, A. K., do.

Rogenhagen, E. K., do.

Leonet, G. A., do.

Dunbadze, A. G., do.

Puliezo, N. S., do.

Volkov, V. S., do.

Tolstov, A. P., do.

Ievliev, I. S.

Frankovsky, V. P.

Preobrazenskaya, Mrs. M. N.

Lukianov, A. B.

Lebedev, V. G.

Protopopov, S. S.

Nikitina, Mrs. J. J.

Kachinsky, V. F.

Arens, F. G.

Aronson, L. T., Correspondence Department.

Inokay, J. J., do.

Vesninskaya, Mrs. M. I., do.

Hovdooonova, Miss L. I., do.

Doinikov, F. P., Chief Cashier.

Leontiev, J. L., Cashier.

Pavlov, P. M., "

Iazarev, I. V., "

Petrov, L. P., "

Vorobiev, P. A., "

Juravlev, T. M., "

Velikoborets, S. T., "

Timofeev, P. N., "

Chai Kee Sun, Compradore.

HAIKAR.

Krusin, A. V., signs per pro.

Nezabytovskiy, I. A., do.

Mosiaquin, D. M., Cashier.

TSITSIAR.

Lindenberg, O. L., signs per pro.

Christiakoff, V. A., Cashier.

KININ.

Murray-Campbell, W. H., signs per pro.

Lvov, M. M., do.

Korshunov, P.

Theakston, Miss A. P.

Kolossov, P. J., Cashier.

Smirnov, V. D., do.

KUANCHENGTE.

Petersen, V. T., signs per pro.

Boiko, M.

Moskvitin, T. S.

Chudotvorov, A. T., Cashier.

TIEHLING.

Bartmer, A. O., signs per pro.

Timofeev, P. N., Cashier.

MOUDEN.

Frisch, F. A., signs per pro.

Hondzinsky, I. E.

Pecheritsa, S.

Lazarev, A. N., Cashier.

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

MOKANSHAN SUMMER RESORT,

1904.

Mohkanshan Summer Resort Association.

Rox, A. B., President.

Hendry, J. L., Vice-President.

Price, F. F., Secretary.

Proctor, J. T., Treasurer.

Directors.

Bitton, W. N.

Davis, D. H., M.D.

Eubank, M. D., M.D.

Fitch, R. F.

Garratt, J. C., D.D.

Haden, R. A.

Hayes, J. N., D.D.

Langman, A.

Silsby, J. A.

Trueman, T. E.

Venable, W. H., M.D.

Ware, Jas.

Committee of Information.

Bitton, W. N.

Trueman, T. E.

Ware, Jas.

Transportation Committee.

Davis, D. H., D.D.

Price, F. F.

Proctor, J. T.

Judicial Committee.

Hayes, J. N., D.D.

Hendry, J. L.

Garratt, J. C., D.D.

Public Improvements Com.

Hendry, J. L.

Langman, A.

Mattox, E. L.

Sanitation Committee.

Eubank, M. D., M.D.

Haden, R. A.

Hayes, J. N., D.D.

Supplies Committee.

Hudson, George

Rex, A. B.

Proctor, J. T.

Silsby, J. A.

Venable, W. H., M.D.

Householders.

生得安

Andersen, N. P. (Shanghai)

醫晉

Bennett, Exors of C. C. (Shanghai)

生先學

Bitton, Rev. W. Nelson (Shanghai)

生先裴

Blam, Rev. J. M. (Kashung)

生醫鮑

Bradley, J. W., M.D.

生先遠應萬

Bryan, Rev. R. T., D.D.

(Shanghai)

Campbell, D. (Shanghai)

Black and White Whisky has come to stay.

會地內	Man-churia
China Inland Mission (Shanghai)	
匯文	Mokan-shan
生先高	Nanking
登司甘	N'chwang
生先史物臺	Ngipgo
Davis, Rev. D. H., D.D. (Shanghai)	Peking
生先西步杜	Port Arthur
Du Boce, Rev. H. C., D.D. (Soochow)	Shasi
生醫於	Soochow
Eubank, Rev. M. D., M.D. (Huchow)	Tientsin
生先恩文伊	Tsingtao
Evans, Edward (Shanghai)	Wen-chow
生先翰約范	Wen-chow
Furnham, Rev. J. M. W., D.D. (Shanghai)	Wuhu
生醫■佩費	Corea
Fitch, Rev. George, F., D.D. (Shanghai)	Ladies' List
生先■佩費	
Grant, Mrs. J. C. (Shanghai)	
生先海	
Haden, Rev. R. A. (Kiangyin)	
生先士游	
Hayes, Rev. J. N., D.D. (Soochow)	
生先德明韓	
Hearn, Rev. T. A. (Huchow)	
生先立特衛	
Hendry, Rev. J. L. (Huchow)	
生先羅	
Holmes, Rev. T. D. (Kinhwa)	
生先洪	
Hudson, Rev. George (Hangchow)	
生先生第花	
Hudson, Rev. W. H. (Kashung)	

生先求
Judson, Rev. J. H.
(Hangchow)
生先金
Kennedy, Rev. Alex.
(Dongsi)
生先高
Kirk, J. (Shanghai)
生先梁
Langman, A.
生先老
Law, Robert (Shanghai)
生先理會來
Lyon, Mr. D. W.
會教倫
London Mission.
生醫梅
Main, Dr. D. D. (Hangchow)
生先王
Mattox, Rev. E. L.
(Hangchow)
先生麥
McDaniel, Rev. C. G.
(Soochow)
生先金
McIntosh, G. (Shanghai)
會公女會理監
M. E. Ladies' Home (S'hai)
會公女會禮漫
Minniss and Relyea, Misses.
(Kinhwa)
播巴
Pape, C. (Kashin)
生先文賓派
Parker, Rev. A. P., D.D.
(Shanghai)
士教包
Partch, Rev. Geo. E. (S'hai)
生先登志也
Paxton, Rev. J. W.
(Soochow)
生先安
Peace, G. (Shanghai)
(Rockbank)

生先傳
Phelps, Rev. A. (Shaoxing)
Poignard, W. (Shanghai)
姐小卜
Posey, Miss M. A. (Shanghai)
生先恩來
Price, Rev. P. F. (Sinchang)
生先柏
Proctor, Rev. J. T. (Huchow)
發公
Rex, A. B. (Shanghai).
Seitz, Mrs. L. (Shanghai)
生先培恩辟
Silsby, Rev. J. A. (Shanghai)
Stuckenbrok, D. (Shanghai)
生先戴
Taylor, Rev. J. Hudson
(Shanghai)
生先託
Trueman, T. E. (Shanghai)
生醫文
Venable, W. H., M.D.
(Kashin)
大先惠
Ware, Rev. Jas. (Shanghai)
生醫慰
Wilkinson, J. R., M.D.
(Soochow)
生利威
Wilson, John
—
寓客
Boarding Houses.
娘娘高
Kirk's, Mrs. (Prospect Point)
Seitz's, Mrs.
娘娘威
Wilson's, Mrs. (Pagoda Peak)
Open all the year.

NANKING HONG LIST,

1904.

基督教 Ba-wei-an.

Co., E.
Roche, J. B., Agent.

古太 Tai-koo.

Butterfield & Swire.
Sharples, E. W., Agent.
Agents—
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.
China Mutual Steam Navigation Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co.
Ltd.;
Royal Exchange Assurance Corporation,
London and Lancashire Fire
Ins. Co.;
Guardian Assurance Co.
Ltd.
Orient Insurance Co.;
Union Insurance Society of
Canton, Ltd.

Consulates.

Astro-Hungary—
Sundius, A. J., Consul.

Great Britain—

Sundius, A. J., Consul
McMullan, J., Clerk of
Works.

Japan—

(Branch Office of the Shanghai Consulate-General).
Amano, K., in-charge.
Ikobe, M., Chancellor.

局便郵本日大

Ta-jih-pau-yan-bean-juk.

Imperial Japanese Post

Office.
Miyamoto, N., Postmaster.
Miyashita, M., Postal
Officer.

門衛事領國美大

Ta-mi-kuo-ling-shih-ya-mēu.

United States—

Martin, Wm., Consul for
Nanking, Chinkiang and
Wuhu.
Wan Bing-Chung, Intpr.
Chen Yen-tsao, Writer.
(U. S. Consul in Charge of
Belgian interests).

Customs.

Imperial Maritime.

關陵金

Chin-ling-kuan.

Hillier, H. M., Commissioner.
Smyth, J. H., Assistant.
Gory, H. A., "

Brand, A. C. E. Assist. Studying
Chinese.

Otto, F. W. K., "
Fletcher, H. A., "
Staeger, P. A., "
Peel, L., "
Inokuma, R., "
Wright, T., Act. Tidesur-

veyor.
Shelton, E., Asst. Examr.
Gwynne, T. H., "
Martin, A., Tidewaiter.
Taylor, S. T., "
Granyon, O., "
Hardy, J. H., "
Dudley, J. S., "

Radomski, R. C., Postal
Officer.

局務洋陵金

Nanking Yang-wei-chü.

Foreign Office.

棠嘉汪
Wong Kia-tong,
Chief Commissioner.

Leao Khin-yuen,
Wan, Dr. P. M.,
Deputies & Interpreters
Branch Office.
(Hsia Kuan)

Kuan Chao-kih, Deputy.

利得亨 Hang-teh-lee.

Gibson, James, Merchant and
Commission Agent.

Gibson, James
Agent—

Brunner, Mond & Co., Ltd.

堂學師水南江

Kiang-nan-shui-shih-hsio-t'ang.

Imperial Naval College.

薛錦黎
Lee Chin-yeo, Taotai,
Commissioner.

郁相丁
Ting Sang-yü, Director.

龔應奮
Chien Ying-chi, Secretary.

武霆饒
Yeo, Ting-wu, Paymaster.

Executive Branch:

爾耐影
Penniall, John, Chief
Instructor.

蔭繼林
Lin Chi-ying, 2nd

Instructor.

彥章
Chan-yan, Supt. of Cadets.

葉元薛

Seh Yuen-sing, 3rd Inst.
Engineering Branch:

龔秉鄧
Ching Ping-yeo, Chief Instr.

城文湯
Tang Wen-chen, 2nd Instr.

Nanking
N'chwang
Ningpo
Peking

Port
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wei

Wen-tai

Wuhu

Corea

Ladies'
List

Who's
Who

尤鍾處
Tung Ch'eng-ch'u.
Bapt. of Cadets.
■ 機器
Shoo Ching-yu, 3rd Instruc.
聲振舒
Shu Chen-shen, Instr. of Mart.
Practice & Gymnastics.
壽金徐
Chü Chin-shao, Inst. of Drill
& Rifle Practice.
Three Chinese Instructors:
蕃慶周
Chow Ching-fan.
培恆張
Chang Hen-pai.
珊
Choo-San.

Training Ship:
H.I.C.M.S. Wantai.

川心何
Ho Sin-chuan, Captain.

兌迪
Tiddy, W. E., Chief Inst.
of Navigation.

錫承高
Kao Chen-shih, Gunnery Inst.

局銀洋 Yang-yin-chü.

Kiangnan Mint.

士美何
Holmes, Henry A.,
Assayer and Supt.

Kiangsu Coast Artillery.
Batchiffe, J., Instructor,
Chinkiang Forts.
Keefie, John, Instructor,
Kiangyin Forts.

堂學師陸南江
Kiang-nan-lu-sz-hsio-t'ang.
Nanking Military
Academy.

培慕楊
Tettenborn, von
Praschma, Graf. C.

Missionaries.
會復來 Lai-fuh-hui.
American Advent Christian
Mission.

榮向慕
Malone, Rev. Howard G.
Malone, Mrs. Howard G.

義信柏
Burke, Miss Margaret.

道立陶
Dow, Miss Nellie E.

璧瑛孔
Lumby, Miss Florence.

Bread is the Staff of Life—

老長 Ch'ang-lao-hui.
American Presbyterian
Mission.
李
Leaman, Miss Mary A.
Leaman, Miss Lucy A.
滿李
Leaman, Rev. Chas.
Leaman, Mrs. Chas.
德文督
Drummond, Rev. W. J.
Drummond, Mrs. W. J.
文
Williams, Rev. J. E.
Williams, Mrs. J. E.
Dresser, Miss E. E.
艾
Abbey, Mrs. R. E.
Hwaiyuen.
生炳羅
Lobenstine, Rev. E. C.
Lobenstine, Miss R. B.
理慕明
Morris, Rev. D. B. S.
柯
Cochran, Rev. J. B.
Cochran, Mrs. J. B.
柯
Cochran, Samuel, M.D.
Cochran, Mrs. S.
何
Hoffman, Miss Rose.

會督基 Chi-tu-hui.
Foreign Christian Missionary Society.
(Luchowfu, viä Wuhu.)

柏志道
Butchart, J., M.D.
Butchart, Mrs. J.
泰總師
Titus, Rev. C. B.,
Titus, Mrs.
Shaw, Rev. H. P.
Shaw, Mrs. H. P.
Favors, Miss Alma

林馬 Ma-lin.

Macklin, W. E., M.B.
Macklin, Mrs. W. E.

中在美 Mei-tsai-chung.

Meigs, Rev. F. E.
Meigs, Mrs. F. E.

瑛賴 Lai-ying.

Lyon, Miss Emma

林娟 Ling-keun-ling.
Kelly, Miss Mary
Dale, Miss Edna.

身誠高 Kao-cheng-sheng.

Garrett, Rev. F.
Garrett, Mrs. F.
(Chuchou, viä Nanking).

道明洪 Hung-ming-tao.

Hunt, Rev. W. Remfry
Hunt, Mrs. W. R.

師顧德

Osgood, Dr. Elliot L., M.D.
Osgood, Mrs. E. I.

會美以美 Mei-i-meihui.

Methodist Episcopal
Mission.

院書文匯

Hui-wen-shu-yuen.

Nanking University.

爾圖師長院

Stuart, Geo. A., M.D.
Pres. and Dean of School
of Medicine.

文包習教總館學博

Bowen, A. J., Dean of College
of Liberal Arts, and Prof.
of Mathematics; also
Treas. of Mission.

Zula Rosamond Hart,
Assistant in English.

生理章習教文英

Wilson, W. F., Proctor and
Prof. of English Language
and Literature.

良榮黃習教總館美成

Huang Yung-liang, Principal
of Preparatory School.

Trindle, J. R., Tutor in Li's
family, and Instructor in
Nanking University.

Trindle, Mrs. J. R.
Newman, Mrs. J. F. (ab.)
Stuart, Mrs. G. A.
Bowen, Mrs. A. J.

De Vol, George F., M.D.
De Vol, Mrs. George F., M.D.

院學科醫陵金

Chin-lin-i-ko-hioh-yuen.

Philander Smith Memorial
Hospital.

必比長院

Beebe, Robert C., M.D., Hos-
pital Superintendent.

Beebe, Mrs. R. C.

拿阿狄

Davis, Mrs. Anna, Prin. of
the Girls' Boarding School.

拉撒朗

Peters, Miss Sarah, Prin.
of the Arvilla Lake Bible
School for Women.

Rowley, Miss Mary L.,
Evangelist and Teacher.

沙

Shaw, Miss Ella C., Evan-
gelist.
Nichols, Rev. D. W.
Nichols, Mrs. D. W.

N'chwang

Ningpo

Peking

Fort
Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wei

Wang

Wuhu

Corea

Ladies'
List

Black and White is Life Itself.

NEWCHWANG HONG LIST,

1904.

American Trading Co.

Everall, H. R., Act. Agent.
Agents—
Royal Fire Insurance Co.;
China Traders' Insurance Co.;
Chartered Bank of India;
Australia & China.

昌旗 Chee-ch'ang.

Bandinel & Co.
Bandinel, J. J. F.
Lister, W. J.
Farmer, F. D.
John, C.

Agents—
Northern Pacific S. N. 'Co.;
Austrian Lloyd's S. N. Co.;
Internationaler Lloyd;
Nippon Yusen Kaisha;
China Shipowners' Association;
Standard Life Assurance Co.;
Transatlantic Transport Insurance Co.;
Sun Fire Office;
Hanseaticer Lloyd;
Continental Insur. Co., Ltd.;
Mitsui Bussan Kain-in;
National Bank of China, Ltd.;
New York Central & Hudson River Rail Road;
Norddeutscher Lloyd;
Imperial Marine & Transport Insurance Company, Ltd.;
Osaka Shosen Kaisha;
Cheo Chong-yuen Oil Mill;
Dunhill & Co.'s Steamers;
Hamburg-American Line;
Tokio Marine Insurance Co., Ltd.;
General Marine Insurance Co., Ltd., of Dresden;
Russian S. N. Co.;
Baltic S. S. Co. of Riga;
Pacific S. S. Co. "Energeia."

來遠 Yuen-lui.

Bush Bros.,
Merchants and Commission Agents.

Bush, H. A.
Bush, H. V.
Van Ess, A., signs per pro.
Bush, C. G.
McGlew, A.
Wallace, T. F. A.
Heisch, F. P.
Farmer, P.
James, S.
Johnsang, H.

Agents—
Hongkong & Shanghai Banking Corporation;
Jardine, Matheson & Co.;
M. Shevelev & Co., Vladivostock;
A. R. Mart;
Niasin Boyeki Kaisha;
I. M. Customs Bankers;
Cheque Bank Ltd., London;
Hongkong & Shanghai Building and Loan Co.;
Canadian Pacific Railway Co.;
Glen Line of Steamers.

Jacques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

China Merchants Steam Nav. Co.;
The Chinese Engineering & Mining Co.;
Indo-China Steam Nav. Co., Ltd.;
Duman, Poulton & Co.;
"North China Daily News" and "Herald";
Lloyd Allemann Compagnie d'Assurance a Berlin;
The Peninsular & Oriental S. N. Co.;
Manchurian Mining Syndicate;
Ladra Line of Steamers;
Green Island Cement Co.;
The China Mutual Life Ins. Co., Ltd.;
Pacific Export Lumber Co.;
China Mutual S. N. Co.;
Chiu-chi Kustenfahrt Gesellschaft;
Deutsche Dampfschiffe Reederei;
Russian Steam Nav. Co., in the East;
Shanghai Steamship Co., Ltd.;
Chinese Trading S. S. Co.;
Wuchong Steam Nav. Co., Ltd.;
Lloyd's;
North-China Insurance Co.;
Canton Insurance Office, Ltd.;
Yangtze Insurance Association;
Germanischer Lloyd's, Berlin; Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;
Lancashire Insurance Co. (Now merged in "Royal.")
Scottish Imperial Insurance Co., (Life).
South British Fire and Marine Insurance Co.;
Underwriting and Agency Association;
London Assurance Corporation (Fire).
London and Provincial Marine Ins. Co.;
Manchester Insurance Co.;
Nippon Sea and Land Ins. Co., Ltd.;
Ocean Accident and Guarantee Corporation;
Norwich Union Fire Ins. Society;
Nouveau Lloyd Suisse;
Equitable Life Insurance of U. S. A.
Osaka Shosen Kaisha | London Liverpool & Globe Insurance Co.;
Law Union and Crown Ins. Co.;
Sun Life Insurance Co. of Canada;
Western Assurance Co.;
Deutsche Lloyd Transport Ver. Act. Ges.;
Brunner, Mond & Co., Ltd.;
Nobel's Explosives Co., Ltd.;
Merryweather & Sons;
Straits Insurance Co., Ltd.;
General Managers—
Yuen Lui Yie-chi Beannill.

古太 Tai-foo.

Butterfield & Co.
Thomson, R. Ross, signs per pro.
Tandberg, F. H.

Agents—

China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co.;
China Mutual & Nav. Co., Ltd.;
Union Ins. Soc. of Canton, Ltd.;
Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.;
London and Lancashire Fire Insurance Co.;

Palatine Insurance Co., Ltd.;
Royal Ex. Assu. Corp.;
Guardian Assn. Co., Ltd.

China Merchants' S. N. Co.
Bush Brothers, Agents.

Chinese Eastern R. Co.

Mining Department.
Moller, Appleby W.,
A. M. I. O. E., M. I. M. E., Eng.
in chief.
Kochler, C., Bookkeeper.
Wilson, A. O.
Outram, B., Yen Tai Mine Manager.
Moyraux, V., Yen Tai Mine Yardmaster.
Brown, R., Yen Tai Mine Assistant.
Ishikawa, P., Yen Tai Mine Engine-wright.
Westwater, Dr. (absent)
Medical Officer.
Muir, Dr., Medical Officer.

Clarkson & Co.
Merchants and Shipping Agents.
Clarkson, D. M. (Vladivostok)
Norman, H. C., signs per pro.
Agent—
New Zealand Insurance Co.

Consulates.

France—
Guérin, A., Chargé de l'Agence Consulaire.

門衛事領國德大

Ta Te-kuo-ling-shih Ya-men.

German Empire—

Bandinel, J. J. F.,
Acting Vice-Consul.

門衛事領國英大

Ta Ying-kuo-ling shih Ya-men.

Great Britain—

Fulford, H. E. C. M. G., Consul
(in charge of Austro-Hungarian interests).
Brown W. R., Acting 2nd Assistant.
Johnson, Alfred G., Constable.

門衛事領國本日大

Ta jih-pen-kuo-ling-shih
Ya-men.

Japan—

Sogawa, A., Consul.
Mori, Y., Chancellor.
Ishiwara, I., Interpreter.
Sugino, H., do.
Nishimura, K., Police Insp.

門衛事領國和大

Ta-ho-kuo-ling-shih Ya-men.

Netherlands—

Bandinel, J. J. F., Consul.

Russia—

Grosse, V. von Esquiee,
Consul.
d'Ottingen, V., Vice-Consul.

門衛事領國威瑞大

Ta-jui-wei-kuo-ling-shih

Ya-men.

Sweden & Norway—

Bandinel, J. J. F., Vice-Consul.

門衛事領國美大

Ta-mei-kuo-ling-shih Ya-men.

United States—

Miller, H. B., Consul.
Bandinel, J. J. F., Vice-Consul.
Hsu Wei-lun, V. C.,
Interpreter.

—:o:—

Customs,**Imperial Maritime.**

Konoaloff, N. A., Acting Commissioner.
Schmidt, A., Assistant.
Audós, K. J., "
Simpson, C. L., "
Malchenko, A. M.,
(Detached):

Arata, B., Assistant.
Daly, C. C. de Burgh,
Medical Officer.

Ström, J., Tidesurveyor and Harbour Master.

Clark, J., Boat Officer.

Segerdal, J. N., Examiner
(Detached).

Szigetvary, L., Examiner.

Strehneek, E. A., Assist. "

(Detached):

Hunt, C., Assist. Examiner.

Kniffert, K. E. R. W.,
Ass't. Examiner.

Burton, H. G., "
(Detached).

O'Hare, E.,
1st Class Tidewaiter.

Gregory, N. B., 2nd Clas.
(Detached).

Samuelson, O. E. N., 2nd Class Tidewaiter
(Detached).

Talbot, W. E., 3rd Class
Tidewaiter.

Schaaf, F. W. J., 3rd Class
T'waiter.

Brown, J. A.
McIntyre, J.

W Customs.

Stepanov, S. T.,
Commissioner.

Segerdal, J. N., Assistant.

Strehneek, E. A., "

Burton, G., "

Mackenzie, A., "

Ruifert, W., "

Lightship Newchwang.

Nielsen, E., Master.

Andreasen, A., Act. Master.
(in charge B. T. "Daphne").

Hieber, E. F. W., Mate.

Robb, W. mc. F., Act. 2nd Mate.

N'chwang

Ningpo

Peking

Fort Arthur

Shasi

Zoochow

Tientain

Taingtao

Wu-hu

Corea

Ladies' List

Who's Who

英國英大圖

門牌

Tch-tai-foo Ying-kuo-ting
shih Yu-men.

Daly, C. H. de Burgh.
M. B., B.C.H., B.A.
Medical Practitioner.

Asiatic Co., Ltd., The
(Det. Ostasiatiska Kompani).
Steamship Owners & General
Merchants.
Head Office, at Copenhagen:
Branches at Bangkok, Singa-
pore, Shanghai, Hankow,
Port Arthur, and Daly.
Worms, F., Manager.

Agencies—
Seagoing Steamship Service
of the Chinese Eastern
Railway Co.
Russia: East Asiatic Steam-
ship Co., St. Petersburg;
French East Asiatic Steam-
ship Co., Marseilles.

康瑞 Sui-kong.

Edgar, J.,
Merchant & Commission
Agent.
Edgar, J.

酒興益

Yih-shing-chu-kuan.
Hotel Central.
Pavich, M., Proprietor.

**Imperial Russian Civil
Administration.**
Grosse, V., Civil Admin-
istrator.
Zinovieff, Z., 1st Secretary.
Braye, W. H., Foreign.
Sternoff, V., Accountant.
Aderkas, von W., Lieut
Capt. Policemaster.
Zetoff, A., Assistant.
Kane, E., City Doctor
Burgh Daly, C., de Sanitary
Inspector.
Dunn, D., Assistant
Sanitary Inspector.

Native Customs—
Malchenko, A., In charge.
Segordahl, J., Assistant.
Tkachenko, Mr. Secretary.
Burton, Examiners.
Kuiffert.
M.ck.
Strelneek.

Doctors commissioned for the
Plague Epidemic—

Troitsky.

Petnikoff.

Panoff.

Berezsky.

De Duson.

Russo-Chinese School—
Cho-shu-chu, Director.
Ui-dze-chau, Inspector.
Poroshin, K., Russian
Teacher in charge.

Manchuria House Hotel.
Decker, C., Manager.

P. Taillan & Co.'s Port and Sherries, A. Chazalon.

Missionaries.

堂甘立安

An-lih-kan-t'ang.

Church of England Mission.
Sprent, Rev. F. H.,
Chaplain-in-charge.

Irish Presbyterian Mission.

Brundev, T. L., M.B.
Carson, Rev. James, B.A.
Carson, Mrs.
(Moukden).
Gillespie, J. R., M.A., M.B.
Gillespie, Mrs.
Fulton, Rev. T. C., M.A.
Fulton, Mrs.
Philip, Miss I. M.
(Kirin).
Greig, Dr. James A.
Crawford, Rev. Alex.
Crawford, Mrs.
Miskelly, Rev. Wm.
Dunn, Miss
Wallace, Miss
(Chinchou).

Weir, Rev. A., B.A.
Keers, Rev. John
Keers, Mrs.
McMordie, Miss Elsie
(Kuangning).
Hunter, Rev. Wm.
Hunter, Mrs.
(K'uan-ch'êngtze).
McWilliams, Miss S. J.
McNeill, Dr. Margaret
Gillespie, Rev. W. H.
Gillespie, Mrs.
Gordon, Dr. R. J.
Gordon, Mrs.
Crooks, Miss Emma, M.B.
(Hsinminfu.)
Learmouth, B. L. L., M.B.
Omelvend, John M. A.

Roman Catholic Mission.

Guillon, Mgr. L., Evêque
d'Eumeüie.
Choulet, Père M. F., Prov-
eure, Procureur.
Choulet, Père A., Secretary.

Sisters of Providence.

Sr. Philomène
" Domitille
" Symphorose
" Rosine
" Gérardine
" Bathilde
" Julie
" Grégoire
" Scholastique
" Henriette

United Free Church of Scotland.

Manchurian Mission.
(Moukden).
Ross, Rev. John, D.D.
Ross, Mrs.
Christie, Dugald, F.R.C.P.,
L.R.C.S. (Edin.)
Christie, Mrs.
Graham, Rev. J. Miller
Graham, Mrs.
Pullar, Rev. H. W., M.A.
Pullar, Mrs.
Horner, Miss Mary C.,
L.R.C.P. ■ s. (Glas.)
Davidson, Miss Mary S.
Starmer, Miss Ethel, M.B.
(Edin.)

Garriock, Miss R. T.
Inglis, Rev. Jas. W., M.A.
Inglis, Mrs.
(Kaiyuen).

Webster, Rev. James
Webster, Mrs.
Stobie, Rev. James
Stobie, Mrs. James
Patou, Miss Mary
Howie, Miss
(Haichêng).
Macintyre, Rev. John
Macintyre, Mrs.
(Liaoyang).

Westwater, A. McDonald,
L.R.C.P. ■ s. (Edin.)

Westwater, Mrs.
Douglas, Rev. Geo., M.A.
Douglas, Mrs.
McNaughtan, Rev. Wm., M.A.
Graham, Miss Mary F.
Aitken, Miss, L.R.C.P. ■ s.
Mundie, Miss S. (Edin.)
Muir, Dr. D. D.
Muir, Mrs.
(Sungari).

Robertson, Rev. Dan. T., M.A.
Robertson, Mrs.
Young, McKillop, M.B., C.M.
Young, Mrs. McKillop,
L.R.C.P. ■ s. (Edin.)

Agents at Newchwang,
Bandinel & Co.

—:o:—

井三 San-ching.

Mitsui Bussan Kaisha.

Yendo, T.
Niiya, D. R.
Nishimiya, F.
Tsui, K.

房字寫港領

Lin-kang-hsie-tze-fang.

Newchwang Pilot Co.

Carlos, B.
Fawcett, Geo.
Lawrence, H. S.
Lorenzen, P. F.
Peacock, G. W.
Sloss, W.
Smith, A. L. R.
Tandberg, L. J.

Pilot-boats Quilai, Halcyon,
Ariel.

Newchwang Trading Co.,
Agents.

林 Sui-lin.

Newchwang Trading Co.,

Shipchandlers and Store-
keepers.
Decker, C., Manager.
Williams, D. C. L.
Rann, G.
Hickey, A.

A. Chazalon, General Storekeeper.

Northern Star of China Lodge.

No. 2673, E.C.
Schmidt, A., W. M.
Ström, J., I. P. M.
Lloyd Williams, D.
C., S. W.
Burton, H. G. M., J. W.
Ecker, C. D., Treus.
Dunn, E. C. A., See.
Everall, H. B., D. D.
Christie, H., J. D.
Woren, T. C. F., I. G.
Brays, W. U., D. C. Cor.
Barclay, D. S., Steward.
Simone, G.

Post-Offices.

Imperial Chinese

Miller, H. P., Postal Officer.
Filippini, P., Assistant.
Laon, A. O. W., Assistant.
Branch Offices—

Yingkow
Kaishow
Haisheng
Liaoyang
Moukden
Tiehling
Tungshingtzu
Kaiyuen
Changtu
Mainaskai
Kuchuling
Kuaichengtzu
Kirin
Fakumén
Harbin
Chwangshengpu
Ashih ho
Fulan
Peiwanlitzu
Tsitsihar
Tionehwangtai
Kouangtzu
Kuangning
Kinchow
Ningyuanchow
Chungnouso
Yentai Mines.

Ningpo

Peking

Arthur

Shasi

Soochow

Tientain

Teingtao

Wol.

Wuhu

Corea

Imperial Japanese—

Mayeda, S., Postmaster.

Imperial Russian—

Pisareff, A. A., in charge.
Tolmatcheff.
Emelianoff.
Koulemin.
Avchenko.
Bolchoffsky.
Rosanoff.
Dochnovitch.
Klimenteff.

—:o:—

Railway, Imperial Chinese.

Cox, A. G., A.M.I.C.E.

Russian Lumber Corpor- ation in The Far East.

Rosnoff, R. S., Accountant.
Protopoff, A. M.,
Book-Keeper.
Pavloff, V. S., Clerk.
Klimekoff, D. G., Clerk.
Lyku, T. M. M., in charge of
the timber yard.
Neustupkin, L.

行銀勝道俄華

Hua-ngo.tao-shéng yin-hong.

Russo-Chinese Bank.

Blachor, E. K., signs per pro.
Kreutler, A. F., do.
Bandinel, E.
Carlos, B.
Heukendorff, A.
Kukolevsky, A. A.
Wu Ching-tien, Compradore.

Simpson, E. Lenox,

ASSOC. I.M.M.,
Mining Engineer ■ Mine
Manager.

爭美 *Mei-foo.*

Standard Oil Co. of New
York.
Bush Brothers, Agents.

Yokohama Specie Bank.

Nakamura, T., Manager.
Onuki, K., Sub-Manager.
Fukami, S.
Takahashi, T.
Hongo, S.
Inamura, T.
Misaki, I.
Chiang I. Chen
Ma Liang-chi.
Tien Yeh-cheng.

NINGPO HONG LIST,

1904.

古太 *T'a-koo.*

Butterfield & Swire.
Lammert, T. W., signs p. pro
Agents—
China Navigation Co., Ltd.;
Ocean Steamship Co., Ltd.;
China Mutual S. N. Co., Ltd.;
Taikoo Sugar Refin. Co., Ltd.;
Royal Exchange Assurance
Corporation;
London and Lancashire Fire
Insurance Co.;
Palatine Insurance Co., Ltd.;
Guardian Assurance Co., Ltd.;
Union Insurance Society of
Canton, Ltd.;
Equitable Life Assurance So-
ciety of United States;
Standard Oil Co. of New
York.

坤利 *Li-kuan.*

Chekiang Trading Co., The
Exporters, Importers, and
Commission Agents.
Carvalho, J. H., Agent.

裕豐 *Fu-yuh.*

China & Japan Trading
Co., Ltd.
Fire Insurance Agents.
Chas. Flink, Inspector,
Ting Nei-liang, Com-
pradore.
Lee Tsong-fong.
Tsang Tso-dong.
Agents—
National Assurance Co., of
Ireland;
Western Assurance Co.

局甬商招

Chin-shang ning chu.
China Merchants' S. N. Co.
Koo Yuen-sang, Agent.
Le Ching-lin, Clerk.
Loo Tso-ts'ing, do.

Consulates.

Austro-Hungary—
Mortimore, R. H., Acting
Consul.

館公英大

Ta-ying Kung-kuang.
Great Britain—
Mortimore, R. H., Consul.
McKerron, G. A.,
Constable.

Customs,

Imperial Maritime.

關海浙 *Ché-hai-kuan.*
Oliver, C. H., Deputy Com-
missioner-in-charge.
Carruthers, A. G. H.,
Assistant.
Bismarck, H.,
Chuto, L. V.,
Tisdall, B. D.,
Holwill, C. N.,
Cartier, Baron L. de.,
Kline, A., Tidesurveyor
and Harbour Master.

Lamb, T., Acting Assistant
Tidesurveyor and Assist.
Examiner.

Swainson, G., Chief Examr.

McGrath, J. J., Examiner.

Manley, J.,

Sorms, A. W., Assistant
Examiner.

Willis, J.,

Stamm, J., Tidewaiter.

Nichol, A.,

Spence, F.,

Lee, G. O.,

Woxen, S.,

Landers, C. W.,

Burton, J. F.,

Meek, F. L.,

Grant, J. F., Medical
Officer.

Ningpo

Peking

Arthur

Shasi

Soochow

Tientain

Taingtao

Wu-

Wanch

Wuhu

ay,

ing

wn

Corea

Lad-

List

Ph

昌遜 *Sung-chong.*

Hudson & Co., J. S.,
General Merchants.

Hudson, A. J.,
Lee Tsung-fon, Clerk.
Chu Hung-foh, Comp'dore.

Agents—

Union Ass. So. of London;
Manufacturers' Life Ins. Co.;
Nippon Sea & Land Ins. Co.;
The Goulds Manufacturing
Co.

局報電國中

Chung-kuo-tien-pao-chu.

Imp. Chinese Telegraphs.

Woo Chen-foo, Manager.
Boun, P. Y., Clerk-in-
charge.

Li, Z. S.
Woo, K. L.
Ching, S. W.
King, S. F.
Woo, S. Y.

Conundrum : Why is White and Black so popular ?

Ask those who drink it for the answer.

**Missionaries,
Churches, &c.**
會公禮浸美大

Ta-wei Tsing-li Kung-hui
American Baptist Mission.
Goddard, Rev. J. R., D.D.
Goddard, Miss A. K.
Grant, J. S., M.D.
Grant, Mrs.
White, Rev. F. J.
White, Mrs.
Corbin, Miss H. L.
Elgie, Miss H.
Jenkins, Rev. H., D.D. (Shao-Jenkins, Mrs. (hsing)
Sweet, Rev. W. S. (Hang-Sweet, Mrs. (hshow)
Bousfield, Rev. G. E. (Shao-Bousfield, Mrs. (hsing)
Holmes, Rev. T. D. (Kinhua)
Holmes, Mrs.
Righter, Miss C. E.
Minness, Miss L. V.
Rolyen, Miss S.
Proctor, Rev. J. T. (Huchou)
Proctor, Mrs.
Enbank, Rev. M. D., M.D.
Enbank, Mrs.
Millard, Rev. W. H.
Millard, Mrs. (Hangchow)
Keen, Rev. C. S. (Kinhua)

會公老長國美大
Ta-Mei-kuo-ch'ang-lao-kung-hui

**American Presbyterian
Mission.**
(B.F.M.P.C.)
Morton, Miss A. R.
Morton, Miss M. D.
Cunningham, Miss E. W.
Shoemaker, Rev. J. E.
Shoemaker, Mrs.
Rollestone, Miss L. M.
Fitch, Rev. R. F.
Fitch, Mrs.
Kepler, Rev. Asher R.
Keppler, Mrs.
Wright, Rev. H. K.
Wright, Mrs.
Duncan, Miss M. B.

會地內 *Nei-li-hui.*

China Inland Mission.

CHEKIANG:
Shaoxing.
Meadows, J. J.
Meadows, Miss
Meadows, Miss L.
Warren, W. H., and Mrs.
Sinchang.
Doherty, W. J., and Mrs.
Ningpo.

Palmer, J.
Palmer, Mrs.
Fenghua.

Miller, A.
Ninghai.

McLeod, K.
McLeod, Mrs. K.
Bennett, Miss E. L.
Funk, Miss M. E.
Tient'ai.

Loosley, A. O.
Loosley, Mrs.

Taichou.
Rudland, W. D.
Rudland, Mrs.
Anderson, G. A.

Huangyan.
Reid, Miss B.
Ralston, Miss K.

Taiping.
Richardson, W.
Richardson, Mrs.
Hsienku.
Kauderer, J. G.
Wilson, A. B., and Mrs.
Wenchow.
Hunt, E.
Hunt, Mrs.
Young, Miss F. A. M.
Greene, Mrs. J. M.
Seville, G. H.
Pingyang
Grundy, W.
Ch'uchow
Emslie, W. and Mrs.
Kinhwa.
Dickie, F. and Mrs.
Tsiniuin.
Rhom, Mr. and Mrs.
Songiang.
Klien, Mr. and Mrs.
Ch'uchow.
Schnmidt, Mr. and Mrs.
Frohlich, E.
Müller, G.
Yunho.
Baumer, Miss
Duer, Miss
Brunschweiler, Miss
Yongk'ang.
Tranter, Miss A.
Wright, Mrs. A.
Mohkansan.
Langman, A.
Langman, Mrs.
T'onglu.
Miller, J. B.
Lanki.
Palmer, Miss
Twizell, Miss E.
Yenchow.
Fairclough, C.

會公徒督基
Chi-tu-t'u-kung-hui.

Christians' Mission.
Hopwood, Miss E. A., Director and Overseer.
Hopwood, Miss L. M., Director and Overseer.
Tsiang, Rev. M. K.
Bottinson, Miss A. H.
Metcalf, Miss G. E.
Shewring, Miss M. J.
Watts, Miss E. E., L. L. A.
Groves, Miss Rhoda
Address:—
Miss E. A. Hopwood,
Christians' Mission,
Ningpo.]

會教英大
Tu-ying-chiao-hi.

Church Missionary Society.
CHEKIANG:
Ningpo.
Moule, Ven. Archdeacon A. E.
Moule, Mr. A. E.
Moule, Rev. W. S., B.A.
Moule, Mrs. W. S.
Smyth, Dr. R., B.A., M.B.
Smyth, Mrs.
Elwin, Rev. W. H., B.A.
Elwin, Mrs.
Goodchild, Rev. T. C.
Goodchild, Mrs.
Wells, Miss M. A.
Maddison, Miss A.
Turnbull, Miss M.

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

Green, Miss E.
Hughes, Miss I. (ab.)
Shaoxing.

Barton, Rev. H.
Barton, Mrs.
Phelps, Rev. A. (ab.)
Phelps, Mrs. (ab.)
Clarke, Miss L.
Turner, Miss E. F.
Clayton, Miss

T'achou.
Thompson, Rev. E.
Thompson, Mrs.
Babington, Dr. S. N.,
M. R. C. L. R. C. P.
Babington, Mrs. S. N.,
Chuki.

Ost, Rev. J. B.
Ost, Mrs. (ab.)
Browne, Rev. J.

Hangchow.
Moule, Right Rev. G. E., D.D.
Moule, Mrs.
Moule, Miss T. F.
Main, Dr. D. D., L.R.C.P. & S.
Main, Mrs.
Coulitas, Rev. G. W.
Coulitas, Mrs.
Vanghan, Miss M.
Barnes, Miss L.
Kember, Dr. A. T.
Kember, Mrs.
Goudge, Miss E.
Frewer Miss B. L.
Gaunt, Mr. T.
Gaunt, Mrs.
Graham, Miss A.
Lewin, Miss G.
Morgan, Mr. H. B.
T'achou.

Wallace, Rev. T. W.
Stott, Miss A. O.
Gilbert, Miss A.

**Methodist Free Church
Mission (England).**

Swallow, Rev. R., M.D. (ab.)
Swallow, Mrs. (ab.)
Heywood, Rev. J. W.
Heywood, Mrs.
Hornby, Miss E. (ab.)
Abercrombie, Miss E.
Shepperd, Rev. G. W.
Shepperd, Mrs.
Herbert, Redfern, B. Sc.

堂主天波甯

Ning-po-tien-chu-t'ang.

**Mission Catholique du
Tchekiang.**

Ningpo.
Mgr. P. M. Reynaud, Vic. Ap.
R. Père Ch. Chasles
" J. Feaser
" B. Ibarathy
" P. Faveau
Tinghai.
" D. V. Procacci
" M. Boniller
" Em. Barberet
Kiasching.
" Ch. Mustel
" A. Hénault
Haimen.
" J. B. Lepers
" A. Cottin
" Malfait
Hangchow.
" Cl. Louat
Kuchow.
" Ch. Wittib
" J. Wilfinger
Wuchow.
" Cyp. Aroud
" J. B. Tisserand

Black and White eases the White Man's Burden.

Shaoxing.
R. Père J. Chiapetto
Collège St. Joseph,
(Race Course)
F. Angelis, Dtor
,, Anthelme.
,, Emilien.
,, Stéphane.

府波甯 *Ning-po-fu.*
**Sœurs de la Charité de St.
Vincent de Paul.**

堂慈仁 *Jen-ts'z-t'ang.*

Maison de Jesus-Enfant.
Sr. Gormain Dauverchain
Sr. Xavier Berkley
Sr. Gabrielle Noguet
Sr. Agathe Ou
Sr. Thérèse Chu
Sr. Vincent T'sa
Sr. Louise Boscat
Sr. Marthe Chu
Sr. Joseph Leang

院病濟 *Tsi-ping-yuen.*

Hospital Saint Joseph.

Sr. Marthe Ricand, Sup.
Sr. Gabrielle Porto
Sr. Vincent Lo
Sr. Louise da Silva
Sr. Hélène Vial
Sr. Marie Parada
Sr. Héloïse Saint Yean

海定山舟

Chu-san, Ting-hai.

堂嬰憐 *Lien-ying-t'ang.*
Maison de la Presentation

Sr. Marie Raisin.
Sr. Marie Thérèse.
Sr. Marie Affentanchar.
Sr. Lucia Pang.
Sr. Pauline Cheng.
Sr. Josephine Léan.
Sr. Angèle Da Silva.

Peking

Arthur
Shasi

Goochow

Tientain

Teingtao

ve

Wanch

Wuhu

Corea

ay

Ladie

List

The

Maison du Sacre Coeur.

Tsofotany.
Sr. Adèle Faure, Supt.
Sr. Pauline Perrin.
Sr. Marie Joss.
Sr. Monique Liou.
Sr. Louise Liou.
Sr. Agnès Ou.

山葆 *Pao-san.*

Paou Sieg Co.,
Army and Navy Contractors,
Family and Ship's Com-
piadore, General Store-
keepers, Butchers and
Bakers, Wine and Spirit
Merchants.
Kwun, C. D., Manager.

Pilot—

Philbey, A. J.

房捕巡 *Shan-pu-soung*.

Police Station.

Watson, J. C., Magistrate and Controller of Police.
 Ying Tze-yan, Interpreter.
 Yiu Shih-yuen, Writer.
 11 Native Constables.
 40 Native Constables.

船輪紹審記慎益美
司公

Me-ih-shun-kee Ning-shao-lun-zan-kung-sa.
 ■team Launch Company.
 Ningpo-Ynyao.
 Ehlers & Co., A., Agents.
 Sun Jang-ching, Manager.
 Launches: *Chinnan*, *Chinhsing*.

PEKING HONG LIST,

1904.

Legations.

門衛差欽國奧大 *Ta Ao-kuo-ch'in-ts'ai Yamén*.

Austro-Hungary.

Czikann de Wahlborn, Baron M., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Rosthorn, Dr. A. von, Secretary of Legation (absent).
 Ludwig, Krust, Vice-Counsel.
 Zach, Erwin R. von, Chinese Secretary.
 Rokakowski, W. Ritter v., Comander.
 Nowstny, B., Lieut.
 Tandler, Dr., Surgeon.

署公國比大 *Ta Pi-kuo-kung-shu*.

Belgium.

Joostens, M., Envoy Extraordinaire et Ministre Plenipotentiare.
 Gaffier, E. de, Conseiller de Legation.
 Lichtenveld, B. de, Secrétaire.
 Jisière, Albert., Vice-Counsel.
 Waele, L. de,
 Van Bergen, N., Interprete.
 Spinggaerd, A., "

Peking

Arthur

Shasi

Zoochow

Tientain

Tsingtao

Wei

Wanch

Wu, Wuhu
 ing, Corea
 wn

Ladies' List

Hot
Ho門衛差欽國法大 *Ta Ta Fa-kuo-ch'in-ts'ai Yamén*.

France.

Dubail, M., Envoy Extraordinaire et Ministre Plenipotentiare.
 Paunafieu, M., 1er Secrétaire d'Ambassade.
 Vignon, A., 2ème " "
 Halgouet, V. du, 3ème " "
 Lescain, Comte de, Attaché
 Morisse G., 1er Interprète.
 Kahn, G., Conseil
 Blanchet, P., "
 Vejoudart, M., "
 Saussine, E., Vice-Counsel Chancelier.
 Velmas, M., doce Interprète.
 Hancheconne, M., "
 Bressot, Capitaine, Attaché Militaire.
 Onimus, Dr. H., Médecin Major de la Légation.

署公差欽國德大 *Ta Te-kuo-ch'in-ts'aikung-shu*.

German Empire.

Freiherr Mumm von Schwarzenst-in, Dr., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Goltz, Baron von der, Secretary of Legation.
 Radowitz, Baron von,
 Rotenhan, Baron von, Attaché.
 Von Cleer, Major, Military Attaché.
 Graf, von Wedal, Lieutenant, Military Attaché
 Krebs, E., Secrétaire Interprète.
 Borch, Dr. von, Student Interprète.
 Metzeltin, Th., "
 Hauer, " "
 Stroew, " "
 Wilde, " "
 Kummacher, Dr., Physician.
 Dobrikon, Chancellor.
 Grunow, "
 Hummelke, Constable.

Black and White Whisky.

門衛差欽國英大 *Ta Ying-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén.*

Great Britain.

Sir Ernest Satow, G.C.M.G., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Cockburn, H., G.B., Chinese Secretary (Local Secretary of Legation).
 Jamieson, J. W., Commercial Attaché, and Consul.
 Russell, C., 2nd Secretary.
 Kidston, G. J., 3rd Secretary.
 Wilkinson, F. E., Assistant Chinese Secretary, and 1st Consular Assistant.
 Ottewill, H. A., Accountant, and Vice-Consul.
 Flaherty, A. J., Assistant, and 2nd Consular Assistant.
 Eastes, A. E., do. and Acting 2nd Consular Assistant.
 Garstin, C. F., do.
 Scott, Lt. Rev. C. P., D.D., } Officiating Chaplain.
 Bishop in North China.
 Gray, Dr. D., Physician.

Student Interpreters:—

Jones, P. G.
 Moss, G. S.
 Jamieson, E. G.
 Keyser, L. E.
 Harding, H. T.
 Aflack, J. B.
 Bower, Colonel H., Commandant.
 Bagshawe, L. A., Capt. Sherwood Foresters.
 Frond, W. R., Lieutenant, Sherwood Foresters.
 Mayall (1.), Lieutenant.
 Guntor, F. E., Captain, R.A.M.C.

門衛差欽國義大 *Ta Yi-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén.*

Italy.

Conte, G., Gallina, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Sforza, nob. Carlo, Secretary.
 Vitale Barone (Giulio), " Interpreter.
 Mamin, G., Commander.
 Cattani, J., Tenent di Vascello.
 Crespi, C. D., Dr. Medico di 1 Classe.
 Gandolfo, A., Sotto Tenente di Vascello.
 Bensa, M., do.
 Donato, C., Di, Guardiamarina.
 Barenghi, C. M., do.
 Micheli, C., Di, do.
 Fortunato, O., Commissario.
 Grassi, T., Direttore Stazione "Marconi."

館使公國本日大 *Ta Si-pen-kuo-kung-shih-kuan.*

Japan.

Uchida, Y., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Matsui, K., Secretary of Legation 1st Class.
 Toi, E.,
 Takasui, T., Secretary-Interpreter of Legation 2nd Class.
 Shimakawa, K.,
 Okabe, S., Attaché of Legation.
 Kondo, K., Chancellor.
 Niikuni, G.,
 Shinodzu, J.,
 Nakabata, E.,

署公差欽國和大 *Ta Ho-kuo-ch'in-ts'ai-kung-shu.*

Netherlands.

Citters, F., dan Jhr. A. J., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Oudendijk, W. J., Secretary-Interpreter.

門衛差欽國洋西大 *Ta Se-yang-kuo-ch'in-ts'ai-ya-mén.*

Portugal.

Branco, José d'Azevedo Castello, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 d'Almeida, 1st Secretary.
 d'Assumpção, Secretary and Interpreter.

A. Chazalon, Commission Agent.

門衛差欽國俄大 *Ta Nyo-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén.*

Russia.

Leont, Paul, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Roudanovsky, P., 1st Secretary.
 Swiatopolk-Mirski, Prince Michel, 2nd Secretary.
 Bohrall, A. N., 3rd Secretary.
 Kotsouff, N., 1st Interpreter.
 Belchunoff, A., 2nd Interpreter.
 Mirny, W., Student Interpreter.
 Landzen, A. do.
 Korokoff, Dr., Physician.
 Dovbor-Mounitsky, Colonel, Commander.
 Kokutoff, Prince, Captain.
 Stompeovsky, do.
 Saricheff, 1st Lieutenant.
 Kragelsky, do.
 Sietchiko, 2nd Lieutenant.
 Reitlinger, von, do.
 Korobkoff, Dr., Surgeon.

署使公雅呢班斯日大 *Ta Jeh-ssu-pan-ne ya-kung-shih-shu.*

Spain.

Pena, Ramon, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Carrer, M. do

門衛差欽國美大 *Ta Mei-kuo-ch'in-ts'ai Ya-mén.*

United States of America.

Conger, E. H., LL.D., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
 Coolidge, J. G., 1st Secretary.
 Fletcher, H. P., 2nd Secretary.
 Williams, E. T., M.A., Chinese Secretary.
 Marsh, C. C., Lieut. Com. Naval Attaché.
 Brewster, A. W., Capt. Attaché.
 Arnold, J. H.,
 Haskins, T. W.,
 Clond, F. D.,
 Heintzelman, P. S., } Student Interpreters.
 Hull, W. B.,
 Pontius, A. W.,
 Williams, C. L. L.,

Inspectorate-General of Imperial Maritime Customs.

署公司務稅總 *Tsung-shui-wu-ssü-kung-shu.*

Sir Robert Hart, Bart., G.C.M.G., Inspector-General.
 Algen, F. A., Chief Secretary.
 Wilzer, A. H., Assistant Chinese Secretary.
 Richardson, J. W., Chief Accountant.
 Dupree, W. S., Assistant.
 Kurokawa, R.,
 Straight, W. D.,
 Roapigliosi, F.,
 Child, A. W., Special Duty.

Inspectorate General of Chinese Imperial Posts.

署公司政郵總 *Tsung-yu-cheng-ssü-kung-shu.*

Sir Robert Hart, Bart., G.C.M.G., Inspector-General.
 Piry, A. T., Postal Secretary.
 Carl, F. A., Deputy Postal Secretary (Shanghai).
 Ferguson, J. W. H., Acting Assistant Postal Secretary.

Missionaries.

American Board of Commissioners for Foreign Missions.

Ament, Rev. W. S., D.D.
 Ament, Mrs.
 Ewing, Rev. C. E. (ab.)
 Ewing, Mrs. C. E.
 Stelle, Rev. W. E., Mrs. Stelle.
 Chapin, Miss J. E.
 Porter, Miss M. H.
 Russell, Miss N. N.
 Reed, Miss Berthe.
 Miner, Miss Luella.

The straight tip—Black and White Whisky.

Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Nanking

ay, Wuhu

ing

, Corea

Ladi List

Tungchou Branch.

Sheffield, Rev. D. Z., D.D.
Sheffield, Mrs. D. Z.
Goodrich, Rev. C., D.D.
Goodrich, Mrs. (ab.)
Tewksbury, Rev. E. G.
Tewksbury, Mrs.
Andrews, Miss M. E.
Evans, Miss J. E.
Chapin, Miss A. G. (ab.)
Ingram, Dr. J. H.
Ingram, Mrs. J. H.
Wilder, Rev. D. W. ■ Mrs. Wilder.
Galt, Rev. H. S.
Galt, Mrs. H. S.
Williams, Rev. Mark

會教美以美 *Mei-i-meい-chiau-hui.*

Methodist Episcopal Mission.

Gamewell, Rev. F. D., PH.D. (ab.)
Gamewell, Mrs. F. D.
Headland, I. T., Prof., PH.D.
Headland, Mrs. I. T.
King, Rev. H. E., Prof.
King, Mrs. H. E.
Lowry, Rev. H. H., D.D., *President Peking University.*
Lowry, Mrs. H. H.
Lowry, G. D. N., M.D.
Lowry, Mrs. G. D. N.
Ts'ao, Dr., M.D.
Gilliman, Miss Gertrude (Peking)
Gloss, Miss, M.D.
Jewell, Mrs. C. M.
Stevenson, Miss I., M.D. (Tientsin)
Trell, Miss Alice
Wilson, Miss F. O. "
Davis, Rev. G. R.
Davis, Mrs. G. R.
Hopkins, N. S., M.D.
Hopkins, Mrs. N. S.
St. John, Rev. Burton (Changli)
St. John, Mrs. Burton "
Davis, Mrs. G. L. "
Davis, Mrs. G. L.
Verity, Rev. G. W. (Taian)
" Mrs. "
Benn, R. R., M.D. "
Steere, Miss A. E. "
Wheeler, Miss Maud "
Hansen, Rev. "
" Mr.
Shockley, Miss M. A. (Peking)

會老長 *Chang-lao-hui.*

Presbyterian Mission.

Wherry, Rev. J., D.D. (Peking)
Wherry, Mrs. S. E. (ab.) "
Whiting, Rev. J. L. "
Whiting, Mrs. J. L. "
McKillican, Miss J. C. "
Cunningham, Rev. A. M. "
Cunningham, Mrs. A. M. "
Fenn, Rev. C. H. "
Fenn, Mrs. C. H. "
Leonard, Miss E. E., M.D. "
McCoy, Miss B. C. "
Mackey, Miss M., M.D. (Paotungfu)
Hicks, Rev. W. W. (Peking)
Hicks, Mrs. W. W. "
Griggs, Dr. J. F. "
" Mrs. J. F. "
Hamilton, Dr. G. W. "
" Mrs. G. W. "
Keator, Miss L. H., M.D. "
Carter, Miss A. A. "
Newton, Miss G. (Paotungfu)
Gowans, Miss A. H. "
Lewis, Chas., M.D. "
Lewis, Mrs. Chas. "
Killie, Rev. C. A. "
Killie, Mrs. C. A. "
Lowrie, Mrs. A. P. "
Lowrie, Rev. J. W. "
Miller, Rev. J. A. "
Miller, Mrs. J. A. "
Mather, Rev. W. A. "

A. Chazalon, Coal Merchant.

Church of England Mission.

Scott, Right Rev. C. P., D.D., Bishop.
Norris, Rev. F. L., M.A.
Ransome, J. M., Donaceous.
Ransome, E., Donaceous.
Lambert, Miss M.

完醫施 *Sze-e-yuan.*

London Missionary Society.

Meech, Rev. S. E.
Smith, Rev. T. Howard & Mrs.
Cochrane, Dr. Thos., M.B., C.M. & Mrs.
Moulton, Miss.
Saville, Miss, M.D.
Livens, Miss
Biggin, Rev. T., M. A., & Mrs. (T'ungchow).

The Blind Institute and National Bible Society of Scotland.

Murray, Rev. William H. (ab.)
Murray, Mrs. William H. "
Davidson, Robert
Anderson, Alexander

Mission Catholique de Peking.

(*Lazaristes*)

Mgr. Favier, A. M., *Evêque, Vicaire Apostolique.*
Mgr. Jaulin, S., *Evêque Coadjuteur.*
M. M. Guilloux, C., *Vicaire Général.*
Pouzi, J.
Capy, J.
Dumont, P.
Déhus, E.
Bantegnie.
Seipione, P.
Giron, L.
Bafcop, G.
Duocoulombier, A.
Vanhersecke, G.
Planchet, J.
Fabregues, J.
Catholinc, F.
C'orset, J. B.
Tson, C.
Desimaux, F.
De Vieunc, J.
Verharen.
Lebbe, V.
Rembry, G.
Chocquelet.
Gasté, J.
Gartner, E.
Lassagna, A.
Martin, J.
Barrault, H.
Beaubis, H.
Garnier, H.
Vincent.
Grigvire, N.
Bro. Maes, A.
Denis, A.
Béten, J.
Blaise.
Vidal, J.
Prêtres Indigènes, 52.

A. *For*
Arthur

Shasi

Goochow

Tientain

Taingtao

Wei

Wang

Wuhu
oing
Corea

Lad
Ling

Trappistes.

R. P. Maur, *Prieur.*
Albéric
Leon
Trappistes Indigènes, 54.

A Notre Dame de la Consolation par Peking.

R. P. Narcisse
Constant
Martine
Benoit
Charles

堂學文法 *Fah-van-hok-t'ung.*

Les Frères Maristes Ecole Française.

(*Avenue Voyron*).
Fr. Louis-Michel, *Directeur.*
Marie-Nizier, S. *Directeur.*
Joseph-Abdias
Crescent
Julien

Mild, Matured, and Meritorious—Black and White.

Daniel-Antonin
Théophane
Candide
Joseph-Léonore.
Camille-Léopold.

Sœurs de Charité.
De St. Vincent de Paul.

堂慈仁 Jen-tse-t'ang.

Orphelinat de l'Immaculée Conception.

Sœur Wagensperg, Supérieure.
" Ducurty.
" Laracine.
" Maillard.
" Loconte.
" Indigènes, 8.

Hopital International.

Sœur Fraisse, Supérieure.
" Dechevreus.
" Savarèse.
" Conceicao.
" Indigènes, 2.

Hopital St. Vincent.

Sœur Faurie, T., Supérieure.
" Julien, L.
" Aycardi
" Indigènes, 2.

Russian.

Greek Church Mission.

Figourwsky, Archimandrite Innokentius.
Schasovnikoff, Rev. Abraham
Charting, Rev. Nicolas
Skrijabin, Deacon Basiliy
Piskounoff, K.
Osypoff, N.

—:o:—

Backhouse, E., College of Languages, Imperial University.

Bijno, F., Gerant du Cercle International.

Cattaneo, P., General Merchant.
(Opposite the Italian Legation).

Crocker, Capt. H. J., R.N., Student Chinese Language.

Drollette, G. W., Stenographer.

Electric Engineering and Fitting Company.
Cornell, F. H., Manager.

Commission Agent.

China Mutual Life Insurance Co. Ltd., Agents.
China Times Ltd.,
Tientsin International Mineralwater Co. Ltd.,

Gatrell, Thomas J. N., M.D., Practitioner and Surgeon.

Great Northern Telegraph Co., Ltd.

Eastern Extension Australia ■ China Telegraph Co., Ltd.

Kalmburg, C. C., Controller.
James, S. L., do.
Grant, G. A.
Jenssen, J. P.
Jensen, A. W.
Erichsen, J. A.
Sievertsen, O.

豐匯 Hui-fong.

Hongkong & Shanghai Bank.

Hillier, E. G., Agent.
Hynd, R. R.
Mayers, E. C.

店飯京北 Pe-king-fén-tin.

Hotel de Peking.

(Opposite to the Austrian Legation).

Ossimprandi and Lucchi, Proprietaires.
Lucchi, Manager.

Russer, E., Comptable, signs per pro.

A. Chazalon, Importer and Exporter.

利順 Shun-li.

Hotel du Nord.

Zurn, E., Proprietor.
Diederling, O., Manager.
Diederling, Mrs.

行銀商通國中 Chung-kuo-kung-shang-yin-hong.

Imperial Bank of China.

Houston, M. H., Manager (for Tientsin and Peking).

Jameson, C. D., Civil Engineer.

弗羅福 Chi-lo-fu.

Established 1874.

Kierulff ■ Co., P., General Storekeepers and Commission Agents.
Agents:—Hamburg Fire Insurance Co., 1871; Hamburg
Magdeburg Fire Insurance Company; Mannheimer In-
surance Company; Netherlands Fire Insurance Company.

Krämer, J.
Westphal, H., signs per pro.
Sauer, Alf.
Hentkel, W.

Kroebel, E., General Merchant.

Jahn, Friedrich, Agent.

A.

Port Arthur

Shasi

Soochow

Tientsin

Tsingtao

Wei

Wen-h

Wuhu

way,

going

town

Corea

Ladies
List

Who
The

局商藝工廠琉璃京北

Pe-king-boo-le-tsang-kung-yi-tsang-chu.

Peking Industrial Institute, The

(Situated Outside Chienmén, on Liu-li-chang Street.)

H. Ex. Hwang Sze-yung (黃思誠), Director-General.

Taotai, Hwang Chung-huei (黃中華), Director.

Wang Lin-goh, (閻玉), Assistant.

Pekin Syndicate.

司公福 Fu-kung-fu.

Jamieson, G., C.M.A., General Agent.

Kiang S. Y., Assistant.

Look to the Label and see that you get Black and White.

Post Offices.

Chinese—

Ferguson, J. W. H., *Acting Postmaster*.
 Howard, H. E., *District Inspector*.
 Tolfsen, K.,
 Encarnação, E. E., *Postal Officer*.
 Potorsen, F.,
 Mannor, T. N., *Assistant* "
 Lagattolla, " "
 Gomes, E. L., "

French—

Ruby, M., *Postmaster*.
 Martin, M., *Commission Assistant Adjoint*.

German—

Kohler, Ernst., *Postmaster*.

Japanese—

Shio, M., *Acting Postmaster*.
 Hara, S., *Postal Officer*.
 Nakamura, K., "
 Senba, R., *Clerk*.

Russian—

Rakitzky, A. N., *Postmaster*.

Reuter's News Agency.

Collins, Robert M., *Agent for North China and Corea, also Correspondent for the Associated Press of America*.

Russo-Chinese Bank.

Posdneeff, D. M., *Manager*.
 Barbier, signs *per pro*.
 Wihlfarht, E., *do*.
 Brauns, G.
 Chesnew, T.
 Dmitrieff, C.
 Grigorieff, C.
 Ilmar, V.
 Protopopoff, S.
 Slachmuylers, F.

Russo-Chinese School.

Posdneeff, D. M., *Superintendent*.
 Brandt, J.,
 Smikalow, G., *Professors*.
 Bazaroff, P.

日商興德堂 Jih-shang-téh-sing-t'ang.

Toshing Tang Hotel.

Ichiyama, S., *Proprietor*.

信隆 Shin-loong.

Wardroper, W. S., *Merchant*.

PORT ARTHUR HONG LIST,

1904.

ADMINISTRATION.

Viceroy. Vice-Admiral E. ALEXEIEFF.
 Superior Chief and Commander in Chief of troops in Kwantung and Russian Naval Forces in the Far East.
 Chief Assistant of the Commander in Chief of Troops, Lieutenant General W. VOLKOFF.
 Functionary for special commissions to the Superior Chief, Baron G. STUART.
 Aides de Camp to the Superior Chief, Lieutenant-Captain RODKEVITCH and Brevet Captain OULIANOFF.
 Chief of the Military Staff, Major-General FLOUG.
 Chief of the Naval Staff, Rear Admiral WITGEFF.
 Commander of the Squadron of the Pacific, Vice-Admiral O. STARCK.
 Assistants, Rear-Admirals Prince OUKHTOMSKY and Baron STACKELBERG.
 Commander of the Port, Rear-Admiral GREVE.
 Chief Assistant of the Commander of the Port, Captain SOKOFF.
 Second Assistant and Commander of the Commercial Port, Lieutenant Colonel F. PRESTINE.
 Chief of the Torpedo-boat division, Captain GRAMMATCHIKOFF.
 Civil Governor, Colonel DOBROMAVOFF.
 President of the Municipal Council of Port Arthur, Captain A. VERSCHININE.
 Chief of Police, Lieutenant Captain GAUTZ.
 Diplomatic Secretary, PLANCON.
 Financial Secretary, J. PROTASSIEFF.
 Treasurer, S. NEELOFF.
 President of the Justice Court, SKWORTZOFF.
 Procuror, AZAROFF.
 Chief of the Controlling Department, A. MIHAIOFF.
 Post Master, A. POSPELOFF.
 Chief of the Rifle Brigade, Lieutenant General STESSEL.
 Chief of Artillery, Major-General N. HOLODOVSKY.
 Chief of Engineering Department, Major-General BASILEVSKY.
 Chief of Commissariat Department, Colonel LOUKASCHEFF.
 Chief of the Forts, Major-General BELY.
 Chief of the Civil Medical Department, Dr. INDOLEFF.
 Chief of the Military Medical Department, Dr. LARIONOFF.
 Chief of the Marine Medical Department, Dr. YASTREBOFF.
 Managing Director of the Russo-Chinese Bank, W. MOSS.
 Chief of the South Section of the Eastern Chinese Railway, Engineer T. GERMANN.
 Managing Director of the Chinese Eastern Railway Sea-going Steamship Service, Captain KLASSING.
 Chief Engineer to the Building of the Commercial port and town in Dalny, W. SAHAROFF.

生茂 Mow-sung.

American Trading Co., The
 M. Ginsburg & Co., Agents. (Also Dalny).

Bismarck & Co., C. W.

Merchants and Commission Agents.
 Bismarck, C. W.
 Andrew, John

行銀一第社會式株 Jue-sick-hui-ze-ta-yet-ning-hong.

Dai-Ichi Ginko, Ltd.
 (Formerly National First Bank).
 Honmachi, Fusan, Corea.
 Noguchi, Y., Manager.
 Yokoyama, N., Assistant Manager.
 Samato, I., Cashier.

Chinese Eastern Railway Co., Ltd.

Southern Division.

Girchman, T. O., Chief of Division.
 Mihailoff, A., Secretary.
 Kouovnitzki, Chief Bookkeeper.
 Ashik, W., Asst. do.
 Poussier, Interpreter.
 Tourowsky, Supt. of Survg. Dept.
 Kiparisoff, Engr., 8th Section.
 Madsen, Holger, Engr., Port Arthur Sec.

No doctors' fees when you stick to

Black and White Whisky.

Mining Department, Southern Division.

Tel. Ad. Gennie, Newchwang; Postal Address Newchwang.
Moller, W. A., A.M.I.C.E., M.I.M.E., Engineer-in-chief.

Seagoing Steamship Service.

Kocketof, D., Manager.
Lichagof, K., Inspector of Agencies.
Dobrose, F., Chief Bookkeeper.
Kraievsky, S., Koukel, Secretary.
Fedorof, N., Foreign Correspondent.
Jesselson, J. W. N., do.
Koushnirof, L. S., Clerk.
Sudounof, I., do.
Naan, J., do.
Eriantof, J., do.
Sorgueof, W., Chief Controller.
Mamontof, A., Assistant.
Waldman, F., Clerk.
Sinitain, A., do.
Doovikler, W., do.
Korzouhin, M., do.
Ponosof, W., Chief Accountant.
Bouronof, S., Accountant.
Maslenikof, L., do.
Marchenko, W., Clerk.
Shapovalof, M., do.
Poolhirtoodof, N., do.
Sparansky, L., do.
Boosigin, J., do.
Wladimirsky, P., Supt. Engr.
Blumkvist, A., Chief Engr. Repair Shops.
Datadze, S., Electrician.
Astrahanof, S., Draughtsman.
Tillot, F., Partner.
Matveief, A., Foreman Engineer.
Melnikof, A., Electrician.
Odinochenko, S., Foreman Smith.
Popof, N., Stock-keeper.
Lishof, A., Assistant.
Pashenichnikof, D., Receiver.
Andreef, A., Clerk.
Petrovsky, I., Receiver.
Jakoubovsky, A., Clerk.
Trotiakof, N., Agent.
Koulikofsky, Col., Assistant.
Undritz, P., Booking Clerk.
Baranovsky, E., do.
Taarief, S., do.
Blomster, J., Stevedore.
Jitibin, D., Assistant.
Abroshimof, A., do.
Dournovo, S., do.
Poznikof, L., Godown-keeper.
Jahn, F., Doctor.
Nikitin, J., Assistant.
Grinevitch, Anna, Doctor's Assistant.
Gruenborg, W., Agt., Dalny & Talienwan.
Honigman, P., Assistant.
Vorontin, A., Correspondent, Shanghai.
Koukolevsky, A., do. Nagasaki.

Choorin & Co., J. J., Merchants.

Gooliaeff, P. A., signs per pro.
Kusnetzoff, A. F., Bookkeeper.
Otriganief, A. V.
Gekie, T. H.
Modselevsky, A. A.
Ovsiannikoff, H. D.
Kolupailo, B. L.
Sterlingoff, D. G.
Tan-kin-so.
Kisliakoff, B. M.
Morkin, T. F.
Oreshnikoff, N. N.
Barashin, V. K.
Soorin, A. A.
Shaparenko, N. M.
Melnikoff, J. D.
Urban, S. S.
Vinogradoff, M.
Federoff.
Averin M. Y.
Horhorin, P. M.
Pelihoff.
Agapoff, D. H.
Melatinsky.
Gritzook

Buchanan's Whisky, A; Chazalon.

Clarkson & Co., Merchants, Shipping and Commission

Agents: Tel. Ad. "Clarksvor."
Clarkson, David, M. (Vladivostock).
Davidson, W. S., signs per pro.
Short, A. T.
Nurkiewicz, V. V., " " Harbin.
Sterogousoff N. N., " " Dalny.
Newhard, H. F.
Brown, A. F.
Koussetsoff, A. F.
Baker, J. R.
Lente, H. M.
Aulin, J. B.
Bartlett, Noah.
Vermolin, E. G.
Mutovin, N.
Tokinakoff, W.
Luzin, M. P.
Washington, Peter

Agencies—

Lloyds, London;
London and Lancashire Fire Insurance Co.;
Royal Exchange Assurance Co.;
Palatine Insurance Co.;
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;
British and Foreign Marine Insurance Co.;
China Traders Insurance Co., (Marine);
Canton Insurance Co., Ltd., (Marine);
China Navigation Co., Ltd.;
Indo-China Steam Navigation Co., Ltd.;
Chinese Engineering and Mining Co., Ltd.;
Nippon Yusen Kaisha;
Osaka Shosen Kaisha;
Peninsular and Oriental Steam Navigation Co.;
Canadian Pacific Railway Steamship Co.;
Northern Pacific Steamship Co.;
Boston Steamship Co.;
Boston Towboat Co.;
Ocean Steamship Co.;
Australian Lloyd Steam Navigation Co.;
American and Oriental Transport Line;
Barber & Co's., New York, China and Japan Line
Mogul Line;
Glen Line;
Indra Line.

Shasi

Soochow

Tientain

Taingtao

Wei

swamp

Wuhu

Corea

ly

Lad
Lis

Danish Lutheran Mission.

Waidtlöw, Rev. C. }
Waidtlöw, Mrs. } Port Arthur.
Nielsen, Miss K. }
Olesen, Rev. O. } Hsityen, via Port Arthur.
Olesen, Mrs. }
Bolwig, Rev. C. }
Bolwig, Mrs. }
Jensen, Rev. E. } Takushan, via Port Arthur.
Jensen, Mrs. }
Nielsen, Miss E. }
Lykkegaard, Rev. J. }
Lykkegaard, Mrs. } Fenghwangcheng, via Port Arthur.
Kristianens, Rev. }
Vyff, Rev. J. } Shaohatsi, via Port Arthur.
Vyff, Mrs. }

East Asiatic Co., Ltd., The (Det Ostasiatiske Kompagni).

Steamship Owners and General Merchants:
Head Office at Copenhagen: Branches at Bangkok, Singapore
Shanghai, Hankow, Dalny, and Newchwang.

Foram, F. N., Manager.
Wassard, L. } Sign per pro. jointly with Manager.
Sterling, K. M. J., }

Darnac, H.
Diercks, H. C.
Funder, W.
Goodier, A.
Konkoff, M. V.
Minart, S.
Missermer, G. W.
Schorstein, E. L.
Selmalz, G. K.
Southall, Thos.

Agencies—

Russian East Asiatic Steamship Co., St. Petersburg;
French East Asiatic Steamship Co., Marseilles;
Insurance Society "Rossia";
Westphalian Coke Syndicate, Bokum;
Aalborg Portland Cement Co.;
Pacific Export Lumber Co.;
Murato Co., Ltd., Cold Water Paints;
Angle Lamp Co.;
The Kitson Lighting Company of Great Britain.
Lux Lamps;
Union Electric Co., Ltd., Riga.

te.

The oftenest spoken words are Black and White.

Gaiser, Schmid & Co.

Gaiser, Paul
Schmid, Constantin

Kunst & Albers, Merchants, Tel. Add: "Albers," Port Arthur.

Albers, G., Hamburg Dattan, Ad., Vladivostock.

Roell, A. (signs the firm)

Holmgreen, M., signs per pro.

Richter, C., " = "

Aristow, D.

Bakin, S.

Batujeff, W.

Berberich, O.

Bernitz, M.

Blum, G.

Bobkoff, P.

Bostelmann, M.

Burkow, G.

Burzoff, V.

Poshnikoff, W.

Dushkin, A.

Elbert, M.

Elsner, M.

Goering, G.

Golowanow, G.

Gramberg, H.

Gromyko, J.

Gruehn, A.

Gyberg, K.

Haase, D.

Hartmann, J.

Imanissi, E.

Kaven, G.

Kerkovius, M.

Lentz, B.

Loshtchiloff, F.

Lubimoff, P.

Lyssenko, M.

Machow, M.

Makarov, N. A.

Makarov, N. P.

Miagchiloff, F.

Overbeck, O.

Pauly, C.

Potchepneff, G.

Russkikh, A.

Saliashchin, S.

Samoshnikoff, D.

Samoshnikoff, F.

Samoshnikoff, N.

Shguloff, G.

Schreibel-Meyer, G.

Scharapoff, N.

Starikoff, S.

Stendel, F.

Stuebler, O.

Ulrich, W.

Urin, A.

Urin, M.

Vitali, A.

Wachner, P.

Wegener, A.

Woronin, M.

Woronoff, E.

Wubbens, C.

Dalny:-

Markoff, J.

Seyfarth, C.

Tokaroff, P.

Liaotung Mining Syndicate.

(Gold Mining).

Reilly, Sidney G., Directors.

Friede, J. S.

Simpson, E. Lenox, A. J. M. M., Chief Engineer.

Marco, H., Assistant Engineer.

Bornhard, Donath, Accountant.

Hjin.

Manchurian Corporation, The

Reilly, Sidney G., Managing Director.

Moss, W. E., " "

Friede, J. S., "

Bornath, Bernhard., signs per pro."

Ingold, Frederick

Eveleigh, Arthur

Tichonovski, T. A.

Import, Export:-

Ag'ts, of the "Rossia" Insurance Co., St. Petersburg.

J. & W. Nicholson's Gin, A. Chazalon.

行銀勝道 *Tao-sheng-ning-hong.***Russo-Chinese Bank.**

Moore, W. E., Director of Port Arthur and Dalny Branches.

Ovshankin, A. V., signs per pro.

Friedborg, A., " "

Pavloff, S. A., " "

Bourcenina, E. E.

Bournistroff, N. F.

Burotchikofsky, I.

Bouryakin, W. M.

Bourikof, V. M.

Chau Dawson.

Chernin, M. S.

Chun Shun Hing.

Effron, N. A.

Ehaus, G.

Flemming-Jaeckell, A. N.

Fokin, Ph.

Hartge, J. A.

Jaropolsky, P. S.

Juergens, W. H.

Katoulsky, F. K.

Kanulinsky, M. X.

Kopiloff, P. V.

Koorbatoff, A. N.

Martinenco, S.

Mokovayeff, G. I.

Muravjoff, A.

Nougebauer, E. A.

Pancheha, D. N.

Sandri, E.

Sergiejeff, V. O.

Skebeleyeff, E. N.

Valanger, A. G., de Vazlavinsky.

Warburton, W.

Zeliboyeff, K. F.

Fong Wai-hing, Compradore.

Government Treasury Department:

Neiolooff, S., Agent.

Solovieff, G.

Mordovskoy, W.

Government Savings Bank Department:

Ernst, J.

Fokin, W.

Skueff, M. & Skurlatoff, W.

Dalny Sub-Agency:

Gaenzer, H., signs per pro.

Goratashine, A. V., Miss.

Granevsky, J. A.

Pavlovsky, S.

Seestrandt, N.

Shasi

Zoochow

Tientain

Tsingtao

Wei

Wuhu

Corea

Russian Lumber Corporation in the Far East.

St. Petersburg, Russia.

HEAD OFFICE, PORT ARTHUR.

Palashoff, His Excellency I. P., Managing Director and General Agent.

Stark, N. N., Legal Adviser.

Jivotovsky, A. L., Commercial Agent.

Panoff, I. F., Chief Accountant.

Shitscherbakkoff, S. A., Accountant.

Primasoff, P. P., Cashier.

Koltsoff, I. N., Cashier.

Poliak, V. I., Chief Clerk.

Plenkin, N. I., Book-keeper.

Dobrokhoff, N. P., Book-keeper.

Zavisha, O. K., Book-keeper.

Aldoshin, S. T., Clerk.

Ivanova, S. P.

ay

SEOUL BRANCH.

Gunzberg, Baron G. de, General Agent for Korea.

Staeger, H. L., Secretary.

Tukhvarinoff, V. G., Clerk.

Dementieff, I. D., Clerk.

NEWCHWANG BRANCH.

Rosnoff, K. S., Accountant.

I'ropoloff, A. M., Book-keeper.

Pavloff, V. S., Clerk.

Klimentoff, D. G., Clerk.

Lykoff, M. M., in charge of the timber yard.

Nastupkin, I.

te.

Black and White has won its way through Merit.

TON-KHUN-SIAN BRANCH.
 Safronoff, M. A., Accountant.
 Safronova, A. F.
 Kotoff, V. V., Book-keeper.
 Shishkoff, G. Clerk.
 Stepanoff, D. A., Cashier.
 Shaniavsky, S. N.

MURDEN BRANCH.
 Shisheloff, V. G., Accountant.

FO-SHUN BRANCH.
 Lorenzoni, R. V., Manager.
 Borisoff, G. A., Engineer

BRANCH ON THE YAGU.
 Stromiloff, N. N., Agent.
 Tsherningovsky, G. A.
 Matshini, G. K., Accountant.
 Lansky, A. L., Controller.
 Skurtoff, I. N., in charge of the shipping.
 Tshornavik, V. P., Cashier.
 Shibaev, V. P., Book-keeper.
 Yasenoff, A., Clerk.
 Golovko, M., Clerk.
 Liashchenko, N., Clerk.

SAW-MILL IN PORT ARTHUR.
 Sivtsoff, J. M., Manager.
 Shimansky, V. A., Engineer.
 Moltschanoff, N. A., Book-keeper.
 Speransky, D., Agent.

TIMBER-YARD IN TALIENWAN.
 Kaplinsky, S. I., in charge of the yard.
 Borisoff, N. A., Book-keeper.

威利 Lee-wai.

Sennet Freres,

Jewellery, Watches and Fancy Goods. In Shanghai,
 Hongkong, Hankow, Vladivostock and Harbin.
 Baumann, A. R.
 Halbronn, T.
 Hansen, P.

Sietas, Block & Co., Tel. Add: "Sietas."

Merchants, Navy Contractors, Storekeepers and Shipbrokers.
 Block, J. J. (Hamburg.)

Plambeck, H. C. N. (Tsingtao.)

Augustesen, H. C.

Schaub, R. W.

Leep, Wm., signs per pro.

Limberg, M., " " "

Neumann, J., " " "

Hansen, P.

Schaub, A.

Eckelmann, M.

Heunings, W.

Gabel, H.

Clasen, W.

Wegner, Fr.

Goldmann, M.

Podschivaloff, A.

Waidtlow, J.

Lutschack, Fr.

Mueller, A.

Schultze, A.

Adolin, M.

Francois, H.

Henckel, H.

Leiffert, A.

Zietemann, A.

Jerneta, B.

Schwatschenko, W.

Jischenko, B.

Baranow, W.

Dorofejew, M.

Perlow, W.

Barchatow, B.

Tusow, B.

Gortschitzky, B.

Butcher Department.

Mix, P.
 Bjali, J.
 Turbin, W.

Better a sound drink than a cheap poison.

Agents—

K. K. Priv. Oester Credit Austalt ;
 World Marine Insurance Company ;
 Russian Fire Insurance Co., 1827.
 Arthur Koppol, Act.-Ges. (Gostz, H., Jng. signs per pro).
 Petersburg ;
 Smulders, A. F., Rotterdam ;
 International-Lloyd, Berlin ;
 Deutsche Asphalt-Aktion-Gesellschaft der Vorwohler & Limmer
 Grubbefelder in Hannover ;
 Eug. Collier. Steam-Ship Agent, Hamburg ;
 Russian Safety Manufacturing Company "S. D. Merkuloff" ;
 Destilatur, and Braintweinbrennerei & Liqueur-Fabrikender
 Hoflieferanten Keller & Co. zu St. Petersburg ;
 Owners of the Tobacco Manufacturing Co. "Kwantun."

Customs Department of the Financial

Commissioner's Office:—

Dalny.

Protasief, I. N., Financial Commissioner.
 Stepanov, S. T., Chief Assistant & Secretary.
 Orlovsky, K. E., Assistant.
 Skrialina, L. M., Miss, Typewriter.
 Liu-ping-jung, Chinese Writer.

Shasi

Zoochow

Tientain

Tsingtao

Wei

Wanch

Wuhu

Corea

ly

ay

ee

er

K.

ay

se

o

s.

te

Ladies' List

Who's Who

Try Black and White.

SHASI HONG LIST,

1904.

Consulates.

German—

Betz, H., Dr., Acting Consul
(Resident at Ichang).

Great Britain—

Kennett, Ernest ■ Consul
(Resident at Ichang).

Japan—

Kirino, H., Chancellor in
charge, Shashi and Ichang.
Osugi, M., Chancellor.
Matsuura, T., Marshal.

Customs,

Imperial Maritime.

Stuhlmann, C. C., P.H. D.,
Commissioner.
Bouinais, A. P. A.,
Assistant.
Pegge, W. O., Examiner.
Leineweber, W., 3rd Class
Tidewaiter.
Elmquist, E. T. T., 3rd
Class. Tidewaiter.

Missionaries.

American Episcopal
Mission.Huntington, Rev. D. T.
(Hankow).

Roman Catholic Mission.

Franzoni, Rev. F. Joannes,
Resident at Shashi.
Sterkendries, Rev. F.
Marcel, Resident at Kin-
cheou.Timmers, Rev. F. Angelus,
Resident at Kinmen.
Laurent, Rev. F. Gratianus,
Resident at Kongngan.會典瑞 *Say-lin-way.*Swedish Missionary
Society.Tjellström, Rev. A. P.
Tjellström, Mrs.
Rydén, Rev. B. E.
Rydén, Mrs.
Wahlquist, Rev. D. R.

—:o:—

信有

Naigai Wata Kainha, Ltd.,
(Home and Foreign Cotton
Trading Co. Ltd.),
Merchants ■ Commission
Agents.
Sakagawa, T., Agent.
Towayama, R.,
Head Office, Osaka, Japan.
Branches—
Kobe.
New York.
Shanghai.
Tientain.
Factories—
Ginning Factory.
Spinning ■ Weaving Mills.
Abe, H., President (Osaka).
Nakano, T., Director
Kawamura, R., Managing
Director (Osaka).
Yokoo, K., Manager.

Post-Offices.

Imperial Chinese—

Wong Cheung, Candidate
Postal Clerk B, in-charge.■ 信書國本日大
Ta Jih-pun-kuok-su-sing-kuan.

Imperial Japanese—

Suzuki, R., Postmaster.
Toyama, H., Assist. Clerk.

麻絲織西中永昌延

Pin-chong-yung-chung-e-zan-
*sz-tzang.*China European Filature,
Limited.Denegri, M., Manager.
Stretti, G., Assistant.
Molinari, M., "

Consulates.

事領國英大

Ta-ying-kwook-ling-sz.

Great Britain—

Consul.

署事領本日大

Ta-jih-pun-ling-sz-shu.

Japan—

Shirasu, T., Vice-Consul.
Sano, I., Chancellor.
Murayama, M., Interpreter.
Kamiya, K., Inspector of
Police國帝本日大
局便郵州蘇*Ta Jih-pun-ji-kan-koon-chow-yu-*
*pien-chu.*Imperial Japanese Post
Office.Oka, N. T., Postmaster.
Satō, T., Assist. Clerk.

Customs,

Imperial Maritime.

關新州蘇

*Soo-chow-hsin-kuan.*Morgan, F. A., Commissioner.
Acheson, G. F. H., Assist.
Scott, P. W. A.,
Fearn, J. B., M.D. Medical
Officer.Mason, W. T., Acting
TideSurveyor.
Johnson, A., Examine.
Harald, A. S., Tidewaiter.
Hylander, G. J.,
Robertson, W. A., "

局政郵清大

Ta-ching-yu-ching-juk.

Imperial Chinese Post Office.

Morgan, F. A., District
Postmaster,
Shields, C. H., District
Postal Officer.Tung E-wo, Postal Clerk.
Tse Pau-yu, Assistant Postal
Clerk B.Lan Sung, C., Asst. Postal
Clerk B.Wong Ling-chang, do. C.
Sze Ding-bing, do. C.Ling Hwch-Tao, do. C.
Wunih Office.Shen Lü-sung, Asst. Postal
Clerk.Changshu Office.
Yu Pang-chi, Asst. Postal
Clerk.

Tung-li, Iuland Agency.

房捕巡總州蘇

Soo-chow-chung-chuey-
*poo-fong.*Foreign Settlement Police
Force.Olsen, A., Superintendent.
Carjaen, Thos., Inspt.
2 Interpreters, Native
Sergeants & Constables.

處稅收金釐蘇江

Kong-su-le-ching-sue-say-tse.

Kiangsu Likin Collectorate.

Perry, J. H. P., Acting
Deputy Commissioner
Perry, Mrs. J. H. P.
Fon Zur-ching, Clerk.

局總船輪河內興立

Lih Shin Inland Steam
Launch Co.Liu Chang-yin, Director.
Wong Mong-tong, Clerk.

院學醫東日

Medical Practice ■ Medical
School.Toyabe, M., M.D.
Kumagai, S., Assistant.

Missions & Churches.

American Baptist Mission
(South).Britten, Rev. T. C.
Britton, Mrs.
McDaniel, Rev. Chas. G.
McDaniel, Mrs.

American Church Mission.

Aucell, Rev. B. L.
Nichols, Rev. J. W.

American Presbyterian

Church (North).

Hayes, Rev. J. N.
Hayes, Mrs.

Lyon, Rev. D. N.

Lyon, Mrs.

Lyon, Miss Lois.

Crawford, Rev. O. C.

Crawford, Mrs.

Fitch, Miss M. E., M.D.

Cattell, Miss F. H., M.D.

Lattimore, Miss Mary

Moonau, Miss Nettie

Shanghai Address.

c/o Presbyterian Mission Press.

American Presbyterian

Church (South).

Du Bois, Rev. H. C., D.D.

Du Bois, Mrs.

Davis, Rev. John W., D.D.

Fleming, Miss S. E.

Paxton, Rev. John W.

Paxton, Mrs.

Wilkinson, J. R., M.D.

Smith, Miss Belle.

Sloan Miss A

A Warning to House Boat Parties:

Don't forget your Black and White.

古太 *Tai-ko*.
Butterfield & Swire.
 Cumming, A., signs *per pro*.
 Robertson, J.
 Howell, L. H.
 Wells, F. A.
 Brown, H. H. (Tongku)
 Agents—
 China Navigation Co., Ltd.,
 Ocean S. S. Co., Ltd.;
 China Mutual Steam Navigation Co., Ltd.;
 Taikoo Sugar Ref. Co., Ltd.;
 Royal Exchange Assur. Co.;
 Guardian Assurance Co., Ltd.;
 British Foreign and Marine Insurance Co., Ltd.;
 Standard Oil Co. of New York.

和諧 *Li-ho*.
Carlowitz & Co.
 100, Consular Road.
 Schell, H., signs *per pro*.
 Wilde, M.
 Sandor, A.
 Schadler, E.
 Tuengel, C.
 Paul, O.
 Hannemann, H. (Tongku)
 Agents—
 Hamburg, Bremen, Fire Insurance Company;
 Hanseatic Fire Ins. Co., Navigazione Generale Italiana;
 German Lloyd Marine Insurance Co., Ltd. of Berlin;
 Internationale Lloyd; Hoidsieck "Monopole"; Westinghouse Brake Co., Ltd.; Vacuum Oil Co.; Fried. Krupp-Grusonwerk; Apollinaris, Co., Ltd.; Hamburg-America Line (Coast Service).
 British America Assur. Co.

利加麥 *Ma-cha-lee*.
 Victoria Road.
Chartered Bank of India, Australia & China.
 Gilmour, D. W., Agtnt.
 MacGregor, John, Accountant.
 Gordon, George, Sub-Accountant.
 Sandford G. S., Sub-Accountant.
 Remedios, A. M. P., Head Clerk.
 Seth, E., Clerk.
 Williams, J., Hsu Po-an, Compradore.

局商招 *Ch'au-shang-chu*.
China Merchants' S. & Co.
 Chow, C. L., Managing Director.
 William Forbes & Co., General Secretaries.
 Chun, K. H.
 Agents—
 Yen Chai Wo Insurance Company.

Tongku and Hainho Wharves.
 Johnson, F.
館報西聞益
Yi-wen-shih-pao-kwan.
China Times, Ltd., The
 (Daily Paper).
 94, Consular Road.

Newspaper and General Printing Office.
 Cowen, John, General Manager.
 Brewer, J., Printer and Publisher.
 Goncalves, N. A., Secretary.
 Oreglia, P. J., Accountant.

限有務礦平開司公
Kai-ping-kwang-wu-yu-hien-kung-sz.

Chinese Engineering and Mining Co., Ltd., The
 Head Office: 22 Austin Friars, London, E.C.
 Head Office in China: Meadows Road, Tientsin. (North China).

Chinese Representative. Chang Yen-mao, H. E. Tientsin.
 Cable Address: "Maishan," Telegraph Codes used: A1. ABC. Engineering & Lieber's, Standard.
General Manager's Office. Wynne, T. R., Agent and General Manager.

Barkley, W. A.
 Le Comte, J.
 Mactavish, H.
 Perier, W. B.
Audit Office. Truman, R. N., Auditor & Chief Accountant.

Botsch, F. A.
 Dakin, J. F.
 Enright, J. A.
 Fairis, C. C.
 Hanisch, F. A.
 Stevens, W. T.
Shipping Department. Watts, A. H.
 Watts, A. B.
 Hanson, H. R.
 Tongshan.

Engineering and Mining Department. Wilson, G. B., Engineer-in-chief.

Anderson, A.
 Courtois, T. A.
 Hasoppe, J.
 Knauer, C.
 Matthews, E.
 Pompon, V. V.
 Shaw, K. M.
 Stevens, W.
 Turnery, R.
 Watson, N.
 Woo, Y. T.

Land Department. Griffiths, D. P., Resident Engineer.

Accountants' Department. Nolan, J. W.
 Sinnott, P. W.

Store's Department. Hardy, J., Storekeeper.

Medical Department. Moorhead, Dr. H. B., Medical Adviser.

Lady Superintendent of Hospital for Foreign Staff. Butler, Miss.

Sales & Shipping Department. Lewis, A. J.

Linsi.
Mining Department. Collon, J.
 Stampfle, H.
 Varacter, C.
 Kwang, K. Y.

Accounts Department. Ley, C.
Sales & Shipping Department. Thornton, W. T.

Chinwangtao.
 Hughes, W. R., Resident Engineer.
 Jackson, J., Shipping and Sales Agent.

Tongku.
Shipping & Sales Department. Mathiessen, C.

Shanghai.
Shipping & Sales Agent. Ehrhardt, F., Captain.
 Frischling, F. C., Mar. Supt.
 Bonnevallo, C. A.
 Fullerton, G.
 Middleton, E.
 Weinberg, H. N.

Agencies also at:—
 Chefoo Hongkong, Canton.
 The Company is represented at the following Ports by the undernoted Firm, viz:—

Port Arthur:—
 Messrs. Clarkson & Co.,
 Newchwang:—
 Messrs. Bush Bros.,
 Weihsien:—
 Messrs. Cornabe, Eckford, & Co.;

Tsingtau:—
 Messrs. Eberhardt, Bollweg & Co.

City Police. Quincey, W., Superintendent.
 Ross W., Asst. Supt.
 1 Jamadah.
 Ghul Hassau Shah.
 4 Indian Sergeants.
 50 Indian Constables.
 2,500 Native Constables.

林高 *Kao-lin*.
Collins & Co., Merchants.
 Anderson, W. C. C.
 Morling, W. A.
 Rutherford, D. C. (L'don.)
 Morling, C. R.
 Cookell, E. I.
 Payne, H.
 O'Hara, C. (London)

Agents—
 Transatlantic Marine Ins. Company, I'd. of Berlin;
 Hanna, Donald and Wilson, Engineers, Ironfounders, &c.;
 Abercorn Shipbuilding Co.;
 Pickinz, Hopkins & Co., Engineers, &c.;
 London and Lancashire Fire Insurance Co.;
 Priestman Bros.;
 Royal Insurance Co.;
 "China Times" Daily Paper, Cowen J., Editor.

Courrier de Tientsin, Le
 (French Newspaper.)
 94, Consular Road.
 Cowen, John, Publisher.

Crystal Soda Water Factory.
 Shanhaikwan.
 Pottinger, Manager.

Conseil d'Administration, Municipal de la Concession Francaise.

Leduc, H., Consul de France, President.

Bagnu.
 Deuby.
 Desrumeaux.
 Du Cray.
 Loup.
 Nefedieff.
 Nordmann.
 Schroeter.
 Bourgery, Chef de la Voirie.
 Lauron, Sous-chef.
 Li Ting-tchon, Percepteur.
 Gall, Chef de la Police.
 Lespinasse, Agent.
 Versini, "

Consulates.
官事領國奧大
Ta Aou-huo-ling-shih-kuan

Austria-Hungary—
 Bernauer, Dr. Karl, Vice-Consul.

Andres, Eduard, Kanzleibeamter.

領國時利比大
門衛事
Da Pi-le-sz-kuo-ling-shih
Yu-men.

Belgium—
 Ketela, H., Consul.

門衛事領國法大
Ta Fa-huo-ling-shih Yu-men

France—
 Rocher E., Consul Général.
 Lecoute, G., Interprète.

Point, M., Elève Interprète, Chargé de la Chancellerie.

署事領國德大
Ta Teh-kuo-ling-shih-shu

German Empire—
 Eckardt, Dr. Jun., Councillor of Legislation, Consul.

Wendschuck, Dr. jun., Vice-Consul.

Weiss, Acting Interpreter.
 Dietrichs, Secretary.
 Scharffenberg, Clerk.

官事領國英大
Ta Ying-kuo-ling-shih-shu
kuan.

Great Britain—
 Hopkins, L. C., Consul-General.

Phillips, H., Vice-Consul.
 Coales, O. R., Assistant.

Italy—
 Poma, C., Consul, (and Administrator Italian Settlement).

門衛事領國本日大

T'a Jih-pen-kuo-ling-shi Ya-men.

Japan—

Ijui, H., Consul-General.
Okuda, T., Elève-Consul.
Oyeda, G., Chancellor.
Hojo, T., do.
Hayashi, L.
Takao, T., Interpreter.

局便郵國帝本日大

Ta-jih-pen-tai-kuo-yau-pen-chu.

Imperial Japanese Post Office.

Kawai, H., Postmaster.
Nakagawa, D., Postal Clerk
Nishida, S., " "
Kaneko, S., "
Miyachi, H., "
Inouye, T., "
Shimizu, Y., "
Iwasaki, H., "
Kodama, J., "
Branch Office British Concession.
Sugaya, E., Chief Postal Clerk.
Sugito, A., Postal Clerk.
Branch Office, Tongku.
Yamakado, S., Chief Postal Clerk.
Ayabe, A., Postal Clerk.
Branch Office, Shanghai-kwan.
Aoki, J., Chief Postal Clerk.

Netherlands—

Zeppelin, Obermüller, L. Y. C. von, Consul.

Portugal—

Laptev, N. V., Act. Consul.

官事領津天國俄大

T'a-ngo-kuo-tien-tain-ling-shih-kuan.

Russia—

Laptev, N. V., Consul.
Eltekoft, A., Secretary (ab.).
Mirny, W. A., Asst. Consul.
Levitaki, S. A., Post and
Teleg. Agent.
Tsai, Chinese Secretary.

門衛事領國瑞

Sni-kuo-ling-shih-ya-men.
100, Consular Road.

Sweden ■ Norway—

Schell, H., Acting Vice-Consul.

領國美大

Ta Mei-kuo-ling-shih-shu.
Meadows Roads.

United States—

Ragsdale, J. W., Consul General.
Murphy, Allan W., Vice-Consul General.
Murphy, Allen W., Marshal.
Chiang Woo-tsang, Interpreter.

Customs,

Imperial Maritime.

關海津 *Tsin-hai-kuan.*

Detring, G., Commissioner.
Mayers, F. J., Dep. " "
Thorne, C., Assistant.
Guermér, R. C., "
Hey, M., "
Staeger, H., "
Reuof, V. A., "
Koga, J., "
Dawson-Grone, H., "
Surgeon.
Susemihl, J. H. J., Tidesurveyor and Harbour Master.
Strangman, R. H., Tidesurveyor (Additional).
Chief Examiner.
Eckhold, M., Examiner.
Moreland, T., "
Halberg, H. H. C., "
Cloney, W., Asst. "
Goldan, G., "
Knox, G., 1st Cl. T'wtr.
Tismar, R. M., 2nd "
Heard, J. R., 3rd "
Rhoderick, C. E. G., "
McKeaney, W. E., "
Lynn, S. B., "
Eckert, E. A. W., "
Aird, W., "
Fewkes, G. H. S., "
Abrahamsen, H., "
Roberts, G., Prob. "
Hannevig, S. J., "
Brougham, E. H., "
Galigrani, F., "
Georgi, E. A., "
Cluett, V., "
Vannozzi, O., "
Isabel, A. V., "
Peacock, F., "
Cavaliere A., "

關海島王秦

Chin-wang-tao-hai-kuan.

Chinwangtao Customs.

Detring, G., Commissioner (at Tientsin).
Jackson, W. S., Examiner.
Duchamp, D., 2nd Class Tidewaiter.

Imp. Chinese Post Office.

Summers, H. D., Deputy Postmaster.
Farmer, G. F., Assistant Postal Officer.
Summers, M. E., Assist. Postal Officer.
Borch, H. E. K., (Tongku)
Silva, A. M. d., "

店飯客搭

Tah-k'ah-van-tien.
The Bodega, Victoria Road.

D'Arc's Hotel.

D'Arc, G. L., Proprietor.

行德

Teh-hua-yin-hong.

Deutsch-Asiatische Bank.
Cordes, H., Acting Manager.
Schulze, C., do
Willkomm, R., Acct. (ab.).
Kannengiesser, A.
Offermann, F.

Dit-e-le.

Wilhelms Strasse.

Dietrich, M.,

General Storekeeper, Wine & Spirit Merchant & Commission Agent.
Dietrich, M.
Dietrich, J. (Shanghai)
Dietrich, C.
Dietrich, S.

Agent—

The "Rapid" Petroleum Purifying Co.;
Franz Spitzer and Sons, Vienna.

盛永 *Yung-sheng.*

Doney ■ Co.,

Exchange, Share and Ship Brokers, Accountants and Estate Agents.

Tel. Add: "Vendor," Tientsin.

Doney, L. Watts

Algie, A. F.

Gilmore, S.

Lay, E.

Eastern Extension Australasia ■ China Tel. Co., Ltd., The

Hobden, H., Acting Controller.
Stavers, J. T.

局報電 *Dien-pao-chu.*

Electric Engineering & Fitting Co.

Poulsen, C. M., Inst. E. E. Cand. Phil., General Manager.

Taku, Tongku, Tientsin and Peking Line.

Tientsin Head Office.

Poulsen, C., Proprietor and Director.

Sien, T. K., Accountant.
Wong, Y. M., Clerk-in-charge.

Peking Office.

Cornell, F. H., Manager.
Tongku Office.

Yü, Clerk-in-charge.

Taku Office.

Chen, C. N., Clerk-in-charge.
Maintenance Department.

Chow, Tze-ming, Head Mechanic.

7 Mechanics.

7 Linemen.

Telephone Department.
Peking, Tientsin, Yangtse-ting, Chunliangching, Hainho, Tongku, Taku.

210 Stations.

10 Manipulators.

Electric Engineering and Fitting Department.

Electric Installations of all descriptions undertaken.

記仁 *Jen-chi.*

Victoria Road.

Forbes & Co., William, Merchants & Commission Agents.

Forbes, W. A.
Dickinson, J. M.
Southcott, W. E.
Hunt, W. H.
Michio, Geo.
Smith, W. Morton
Shaw, F. J. L.
Middleton, H. R. O.
Macintyre, W.
Cowell, E. S.

Henning, A.

Fisher, W. (London)

Marshall, E. C.,

Agencies—

Messageries Maritimes;
Ben Line of Steamers;

Lloyd's;
China Traders Ins. Co., Ltd.;
China Fire Ins. Co., Ltd.;
North British & Mercantile

Insurance Co.;
Marine Insurance Co.;
Upper Rhine Insurance Co.,
Manueheim;

General Secretaries—
China Merchants' Steam Navigation Co.

S. Pearson & Son, Ltd.;
The Pekin Syndicate, Ltd.;
Peking Public Works Dept.;
Viokura Sons & Maxim, Ltd.

General Chamber of Commerce.

Dickinson, J. M., Chairman.

Buchheister, O.
Cumming, Alex.
Heyl, E.

Morling, W. A.
Schell, H. Hon. Treasurer
Algie A. F., Secretary.

隆興 *Shing-loong.*

Gipperich & Co., E.,
Gipperich, E.
Schmidt, Ernst, Shanghai.
Francke, A.

泰昌興 *Sing-chong-tai.*

Goat and Sheepskin Import Co., Ltd., of New York.

茂振高 *Kau tsin-mow.*

Rue de Takou, Fr. Con.

Gondot ■ Co., L., Auctioneers, Real Estate, Land and General Brokers
Gondot, L.
Cros, P., signs per pro.

Great Northern Telegraph Co., Ltd.

Frikke, H. B., Controller.
Hansen, H. V. F., Electrician.

Petersen, V. A.
Frisenette, A. Z.

局總程工河海 *Hai-ho-kung-chin-chung-chu.*

Haiho Conservancy Commission.

Members of the Board.
as for last year.

Hopkins, L. C., H.B.M.'s Consul-General and Senior Consul.

Tang Shao-ji, Haikwan Tao., Representative of the Chinese Government.

Detring, G., Commissioner of the Imperial Chinese Maritime Customs.

Dickinson, I. M., Hon. Treasurer.

Thorne, C., Secretary.

Guillot, G., Acting Engineer-in-chief.

Vliegenthart, I. C., Assistant Engineer.

Puicioni, T., Mechanical Engineer.

Tsingtao

Wu-

Wuhu

Corea

Lad

List

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

Not White and Black but Black and White.

利海 *Hai-lee.*
31, Rue de France.
Haimovitch, D., Merchant, etc.
Haimovitch, D.

利福 *Fuh-lee.*
Hall & Holtz, Ltd., Ladies and Childrens Drapers, Gentlemen's Outfitters, Wine and Spirit Merchants.
Ward, S. H., Manager.
Wrenmore, S. G.
Borioni, F. H.

順 *Pau-zung.*
Co.
Hatch, J. N.
Bryson, K. M.
Lahkhmau, Singh
Agents—
Phoenix Assurance Co., Ltd.

順謙 *Chien-shun.*
Heath & Co., P.
Merchants and Manufacturers Agents.
Heath, P.
Capel, H., Shanghai.

Henry Smith
Broker.

茂增 *Tseng-mao.*
Hirsbrunner, James, General Merchant and Commission Agent.
Hirsbrunner, John
Mackay, A. H.
Meyeren, H. vo

豐恒 *Hang-foong.*
10, Rue Dillon, Fr. Con.
Holland-China Trading Co.
Wegelin, C. A., Manager.
Rendall, E. S., Fur Insp.
Brunger, J. J.
Pijpers, W. G.
Agents—
The Batavia Sea and Fire Insurance Co.;
The Netherlands Fire and Life Insurance Co., est. 1845.

豐滙 *Way-foong.*
Hongkong & Shanghai Banking Corporation.
Mackintosh, D. H., Agent.
Hutchinson, E.
Kopsch, H. H.
Warrack, A. F.
McEuen, D. R.
Kendall, F. C.
Hillier, E. G., Agent, Peking.
Hynd, R. H., Peking.
Mayers, E. C. P.,

Hunt Club.
Stewart, James, Master.
Hutchinson, Ed., Hon.
Secretary.

Imperial Chinese Railways.
Hsinho, Tangku, and Yingkow.
Bradgate, W. K., Superintendent of Stores and Wharves.
Cooper, I. K., Assistant.

堂學醫洋北 *Pok-yang-e-hoh-tang.*
Imperial Medical College.
Tong Taotai, Director General, Superintendent of I. M. Customs.
Official Staff:
Watt, Dr. W. T., Director-in-charge.
Kwan, Dr. K. Y., Proctor.
Teaching Staff:
Laville, H. L., M.D., Professor of Surgery & Medicine.
Mesny, G., M.D., Professor of Surgery & Medicine.
King, H. Y., M.D., Professor of Materia Medica & Therapeutics.

Imperial Railways of North China.
Tel. Address "Imperial," Tientsin; Head Railway Office, Peking.
Director General.
H. E. Yuan Shih-k'ai, Vice-roy of Chihli.
Assistant Director General.
H. E. Hu Yuen-mei, Vice-President of the Board of Punishments.
Managing Directors.
Lin Chi-mei.
Liang, M. T.
General Manager & Engineer in Chief.
Kinder, C. W., C.M.G., M.I.C.E., M. Am. Soc. C. E
Head Office.
Foley, J. E., Traffic Manager.
Marshall, H. J. W., Secretary.
Henderson, W., Chief Accountant
Engineering Department.
Cox, A. G., A. M. I. C. E., District Engineer (Yingkow)
Tuckey, T. W., B. E., Royal, M. I. C. E., M. Am. Soc. C. E., District Engineer (Tientsin).
Ricketts, D. P., A. M. I. C. E., District Engineer, (Shanhaikwan)

Newmarch, L. J., A. M. I. C. E., District Engineer (Fengtai)
Bergin, W. M., B. E., A. M. I. C. E., Assistant Engineer, (Fengtai)
Martin, J. C., B. E., B. A., T. C. D., Assistant Engineer (Lanchow)
Rigby, E. H., B. Sc., A. M. I. C. E., Assistant Engineer (Talingho)
Leitch, W. O., A. M. I. C. E., Assistant Engineer (Kaopantze)
Gibson, R. G., Assistant Engineer (Yangtsun)

Gallibert & Varon's Claret, A. Chazalon.

Jeme Tien-yow, Resident Engineer (Kaopantze)
Kitching, F., (Tongku)
Preston, I., Track Inspector (Kaopantze)

Locomotive Department.
Jameson, F. A., Locomotive Superintendent (Tongshan)
Anderson, J. C., M. I. C. E., Assistant Locomotive Superintendent, (Kaopantze)

Harris, F. A., Accountant (Tongshan)

Alston, John, Draughtsman, (Tongshan)

Payne, R. B., Mechanical Engineer, (Tongshan)

McLolland, J., Foreman, (Tongshan)

Witcomb, A., Boilermaker (Tongshan)

Plowman, W., Assistant Boiler Inspector, (Tongshan)

Moffat, J., Inspector

(Fengtai)

Sheriff, A., " (Tongku)

Wheeler, A., " (Chencho)

Sheliam, W. A., Engine Driver, (Tongshan)

Simmons, G., Engine Driver, (Tongshan)

Traffic Department.

Foley, J. E., Traffic Manager.

Barber, J., Inspector (Tientsin)

Bloom, G., " (Fengtai)

Bon, T., " (Yingkow)

Cluycne, J., " (Yingkow)

Hetheran, J., " (Chencho)

Moore, J. F., " (Shanhaikwan)

Rickerby, J., Inspector (Tongshan)

Roberts, Henri, Inspector (Tongku)

Ambrose, F., Conductor.

Dyson, G., "

Davis, J. A., "

Knight, W., "

Lindsay, C. E., "

Milner, F., "

Norton, G., "

Whiting, W., "

Audit Department.

Warwick, W. H.

Woods, W.

Rattenbury, H. A.

Bridgeworks.

Howard, W. G., Manager (Shanhaikwan)

Stores, Wharves, etc.

Bradgate, W. K., Stores Superintendent (Hsinho)

Cooper, J. K., Clerk, "

Bullen, S. E., Storekeeper, (Tongshan)

More, E., "

Legal.

Allen, Edgar Pierce (Tientsin)

Medical.

Irwin, J. O., Malley (Tientsin)

David, Brown, Moorhead, H. B. (Tongshan)

Daly, C. T., de Burgh, (Yingkow)

Jaques & Co., A. H.

Store-keepers.

Jaques, A. H.

Norman.

Ford.

Cooke, E.

和怡 *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co.

Boyer-Kup, J., Agent.

Bauby, C. G.

Clarke, J.

Agents—

Indo-China S. N. Co.;

P. & O. S. N. Co.;

Green Line Steamers;

Canton Insurance Office;

Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Alliance Assurance Co.;

Taku Pilot Co.;

Canadian Pacific Railway Co.;

Green Island Cement Co., Ltd.;

Indra Line Steamers.

威有 *Yu-way.*

Jivet, Leo (ab.)

Importer of Watches.

Zurn, Edouard, Agent.

Kent, P., Barrister-at-Law.

義明 *Ming-i.*

50, Victoria Road.

Lees & Co.

Kennedy, F. A.

Jennings, Gilbert D.

(London.)

Lees, Edward R. do.

Scott, F. R.

Cameron, J.

Agents—

South British Fire and Marine Ins. Co.;

London and Lancashire Life Assurance Co.;

Crossley Bros., Ltd. (Gas and Oil Engines).

Union Assurance Society.

和平 *Bing-oo.*

Liddell Bros. & Co.,

Taku and Bruce Roads, and

at Shanghai.

Commission Merchants.

(Wool, Hides, Skins and

General Produce.)

Liddell, C. Oswald

Liddell, John

Howell, W. M.

Liddell, P. W. O.

Agents—

Yangtze In. Ass., Ltd.;

Pacific Mail Steamship Co.;

O. & O. Steamship Co.;

Toyo Kisen Knisha S. S. Co.;

Palatine Insurance Co., Ltd.

隆大 *Da-loong.*

1, Wilhelm Strasse.

Linczer, Trumm & Co.

(Hungarian Distillery.)

Linczer, M.

Trumm, A. J.

I said Black and White, and I want no other.

Tsingtao

Wen

Wuhu

Corea

ny

ay

ee

as

er.

ge.

er.

K.

vay

s.s.

o

s.s.

te.

茂  Loong-mow.

Mackenzie & Co.,
Hydraulic Press Packers
and Commission Agents.
Ponte, W. H. (Shanghai)
Osborne, John H.
Hide, A.
Argent, W. A.
Poate, F. W.
Agents—
Northern Assurance Co. (Fire
and Life);
World Marine Ins. Co., Ltd.;
New Zealand Ins. Co. (Fire).

隆泰  Tai-lung.

MacLay & Co., Merchants.
15, French Bund.
MacLay, R. H.

義信  Hsin-i.

Mandl & Co.,
Baur, G.
Lieder, Th.
Mandl H. (Shanghai)
Rosenbaum, B. (Shanghai)
Hagge, H. signs per pro.
(Hamburg.)
Bolte, A.

Masonic,

"Union Lodge,"
No. 1951, E.O.
Pringle, W. M.
Culpeck, E. A., Secretary.
Summers, H. D., Treas.

Coronation Lodge,
No. 2931, E.C.

Watts, L., Master.
Woney, W.
Irvine, J. O. M., Secretary.
Cumming, A., Treasurer.

Pei Ho Lodge, U.S.A.

Emery, L., R. W. M.
Sanisbury, E., Secretary.
Meyerin, H. von, Treasurer.

樓照福  Hook-tsau-liu.

McDonald & Co., A. J.,
Commission and Forwarding
Agents.
Tel. Add. "Macdonald."
McDonald, A. J.
McDonald, W.
McDonald, C. M.

昌和  Ho-chang.

McDonald & Co., J.,
Timber Merchants, Com-
mission Agents and Public
Auctioneers.
Tel. Add. "Do ald."
McDonald, J.
McDonald, A. J.
McDonald, W.

Medical Practitioners.
Irvine, Dr. J. O. M.
Brown, Dr.時最美  Mei-che-sz.

Melchers & Co.,
Melchers, Karl F., signs
per pro.
Rud, H. Leist
Rode, F.
Agents—
Norddeutscher Lloyd;
Imperial German Mail Line;
East Asiatic Co., Ltd.;
Copenhagen;
Equitable Life Assurance
Society;
National Union Society, Ltd.,
Bedford (Fire Insurance.)

昌世  Shih-chang.

Meyer & Co., E., Merchants.
Tel. Add. "Homer."
Meyer, H. C. Ed. (Hamburg)
Hycl, E.
Heinemann, W., signs p. pro.
Woelcken, A.,
Thomson, F. M., Fur Inst.
Pinnau, F.
Macke, F.
Dohrmann, M.
Agencies—
Prussian National Ins. Co.
(Fire and Marine);
Transatlantic Fire Ins. Co.;
German Transport Ins. Co.;
Royal Dutch Petroleum Co.,
Langkat.

隆全順  Shun-ch'uan-lung.

5, Rue de l'Amirauté.
Meyerink & Co., Wm.
Meyerink, W. (Shanghai)
Zickerman, A. (Shanghai)
Tiefenbacher, M. (Hamburg)
Böhl, Max, signs per pro.

Agents—
Western Assurance Co.

昌信  Hsin-chang.

Michels, Aug.
Michels, August
Schmitt, G.
Michels, H.
Michels, W.
Newel, W.

Missionaries,
Churches, 

基督教甘立女
An-li-kan-chiao-t'ang.
Race Course Road.
All Saints' Church.
Brown, Rev. H. J.
All Saints' High School.
For European boys and girls.
Visitor.—The Right Rev. C
P. Scott, D. D.
Warden:—
Brown, Rev. H. J.
Mistresses—
Prindiville, Miss
Scott, Miss
T'ai-ian-fu (Shantung)
Jones, Rev. F.
Pingyu (Shantung)
Mathews, Rev. H.
Moule, A. C., Esq.

American Bible Society.
Gammon, Chas. F.,
Supt. for North China.American Board of
Commissioners for
Foreign Missions.

North-China Missions.
Tientsin.
Stanley, Rev. C. A., D.D.
Stanley, Mrs.
McCann, J. H., Treasurer
and Bus. Agt.
McCann, Mrs.
Patterson, Miss F. B. (ab.)

Peking.
Ament, Rev. W. S., D.D.
Ament, Mrs.
Ewing, Rev. C. E. (ab.)
Ewing, Mrs. (ab.)
Stelle, Rev. W. B.
Stelle, Mrs.
Chapin, Miss J. E.
Porter, Miss M. H.
Russell, Miss N. N. (ab.)
Miner, Miss Luella
Reed, Miss B. P.

Kalgan.
Roberts, Rev. J. H.
Roberts, Mrs.
Sprague, Rev. W. P.
Sprague, Mrs.
T'ungchou.
Goodrich, Rev. C., D.D.
Goodrich, Mrs.
Sheffield, Rev. D. Z., D.D., Sec.
Sheffield, Mrs.
Tewksbury, Rev. E. G.
Tewksbury, Mrs.
Ingram, J. H., M.D.
Ingram, Mrs.
Wilder, Rev. G. D.
Wilder, Mrs.
Wilder, Mrs. F. D.
Williams, Rev. M., D.D.
Galt, Rev. H. S.
Galt, Mrs.
Andrews, Miss M. K.
Evans, Miss J. E. (ab.)
Chapin, Miss A. G. (ab.)

Pao-ting-fu.

Perkins, Rev. H. P.
Perkins, Mrs.
Aiken, Rev. E. E.
Aiken, Mrs.
Jones, Miss Laura, N.

P'angchung (Shantung).

Smith, Rev. A. H., D.D.
Smith, Mrs.
Porter, Rev. H. D. (ab.)
Porter, Mrs. (ab.)
Tucker, F. F., M.D.
Tucker, Mrs.
Wyckoff, Miss Grace
Wyckoff, Miss Gertrude

Lincheng (Destroyed).

Chapin, Rev. F. M.

Chapin, Mrs.

Post Offices  each Station
Shanze Mission.

P. O. address Pao-ting-fu.

Atwood, Rev. J. J., M.D.

Atwood, Mrs.

Himmoigway, F. A., M.D.

Humming Mrs.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Silcheo.
Shindler, F. E.
Shindler, Mrs.
Kihcheo.
Jennings, A.
Jennings, Mrs.
Chaoch'eng.
Amler, P. V.
Taylor, Ernest
Yohyang
Gilmer, W. T.
Ikh'eng.
McKie, Graham
McKie, Mrs. Graham
Luch'eng.
Barracough, Miss
Gates, Miss C.
Stellman, Miss F.

Church of England Mission.
All Saints' Church, Race Course
Road.
Iliff, Rev. G. D.
Iliff, Mrs. G. D.

English Baptist Mission.
T'ayuanfu.
Edwards, Dr. E. H.
Edwards, Mrs.

堂道聖 Sheng-tao-t'ang.
English Methodist Mission.
Tientsin.

Robinson, Rev. John, Chair-
man.
Robinson, Mrs.
Eddon, Rev. W.
Eddon, Mrs.
Laoling.

Turner, Rev. F. B.
Turner, Mrs.
Jones, Dr. A. F., L.R.C.P.
Jones, Mrs.

Tanyshan.
Hinds, Rev. John
Hinds, Mrs.
Robson, Rev. J. K., M.D.

Yungpingfu.
Hedley, Rev. John
Hedley, Mrs.
Baxter, Dr. A. K., M.B.,
Ch. B.

Baxter, Mrs.
Wutingfu.
Candlin, Rev. G. T.
Candlin, Mrs.
Marshall, Dr. F. W., L.R.C.P.
Marshall, Mrs.

Frères Maristes.
Ecole Nationale Française.
Frère François Noël
Louis Rupert
,, Marie Floribert
,, Rémy François

General Hospital—Sisters
of Charity.
Sister Dereu, M. T.
Sister Superior.
Sister Marie Miramont.
,, Louise Julian.
,, Josephine Iy.
,, Vincent Ryan.
,, Thérèse Faure.
,, Phil. Coulie.
,, Agnes Soninek.
,, Gabrielle Dwanne.

堂音福 Fu-yin-t'ang.
London Missionary
Society.
Bryson, Rev. Thomas (ab.)
Bryson, Mrs. (ab.)
King, Rev. Alex.
King, Mrs., M.D.
Smith, G. Purves, M.B., C.M.
Hurt, S. Lavington, M.A., D.Sc.
Hurt, Mrs.
Peill, E., M.B., C.M., F.R.C.S.
Murray, Rev. D. S.
Urmy, Mrs.
Peill, A. D., M.B., C.M.
Poil, Mrs.
Rees, Rev. W. H.
Rees, M.
McFarlane, S. S.,
L.R.C.P. & S.
McFarlane, Mrs. (ab.)
Liddell, Rev. J.
Liddell, Mrs.
Bridge, A. H.
Bridge, Mrs.
Grant, J. B.
Grant, Mrs.

會美以美 Mei-e-mei-hui
Methodist Episcopal
Mission.

Tientsin

Walker, Rev. W. F., D.D.
Brown, Rev. F.
Martin, Miss E. E., M.D.
Martin, Miss L. E.
Pyke, Rev. J. H., D.D.
Robent, W. T., D.D.
Burdon, Rev. St. John
Burdon, Mrs. St. John
Davis, Rev. Geo. L.
Wilson, Miss F. D.
Stevenson, Miss Ida, M.D.

National Bible Society of
Scotland.

Annand, A. S.,
Agent for North-China.

堂德崇 Chung-te-t'ang.
Procure de la Mission
Catholique du Chihli, S.E.

Tel. Add: "Dueray."
Cray, Rev. P. du, S.J.
Simonet, Rev. P., S.J.

堂主天 Tien-chu-t'ang.
Roman Catholic Mission.
Desrumaux, Rev. Père F.,
Procureur.
Planchet, Rev. Père J. M.,
Directeur du district.

—:—

Shansi University.

T'aiyuenfu, Shansi.
Duncan, Rev. Moir,
Principal.
Duncan, Mrs. Moir
Nystrom, E.
Swallow F.
Peck, H.

Tientsin General Hospital
■ St. Joseph's School
for European Girls.
10 Sisters of Charity of
St. Vincent de Paul
Sister Dereu, M. C.,
Sister Superior.

Believe me it's the best, the absolute best—

昌阜 Fow-chang.
Molchanoff, Pechatnoff
■ Co.
Batonieff, M. D., Agent.

羅大 Tah-loh.
Rue de France.
Mondon, Ld., E. L.,
General Storekeeper, Wine
and Spirit Merchant, Navy
Contractor, Forwarding and
General Commission Agents,
Purveyors to the American,
Russian and French Navies.
Head Office: Shanghai.
Branch: Hankow.
Agencies: Port Arthur, Che-
tan, Tsingtao (Kinchou),
Weihsien, Taliuwan,
Newchwang, and Peking.
Mondon, E. L. (Shanghai)
Wolff, B., signs per pro.
Eymard, A.

Mounsey, W. K.
Barrister-at-Law.

局部工英大
Ta-ying-kung-pu-chü.
Municipal Council.

Dickinson J. M., Chairman.
Morling, W. A., Hon.
Treasurer.

Southcott, W. E.
Cumming, A.

Heyl, E.
McLeish, W., B.A., Secretary
Bellingham, A. W. H.,
M.I.C.E., Engineer.

Tuckey, W. R. T., R.E.,
A.M.I.C.E., Assistant
Engineer.

Bourne, W. H., Inspector of
Police.

Almond, H. E., Assistant
Inspector.

Yang Fu-sheng, Interpreter
and Accountant.

■ Indian Sergeants.
28 Constables.

■ Chinese Sergeants.
90 Constables.

界租拓新英大
Ta-ying-hsin-t'o-ts'u-chieh-
kung-pu-chü.

Municipal Extension
Council, British

Dickinson, J. M., Chairman.
Morling, W. A., Hon.
Treasurer.

Cumming, A.

Heyl, E.

Southcott, W. E.

Hide, A.

Tenney, Dr. C. D.

Baur, G.

Denby, C.

McLeish, W., B.A., Secretary

Bellingham, A. W. H.,
A.M.I.C.E., Engineer.

Tuckey, W. R. T. R.E.,
A.M.I.C.E., Assistant

Engineer.

信有 Yu-sing.

26, Hsin-nan Road.

Naigai Wata Kaisha, Ltd.,

(Home and Foreign Cotton

Trading Co., Ltd.)

Merchants and Commission

Agents.

Mura, H., Agent.

Yamaoka, K., Agent.

Noki, W.

Tanazawa, O.

Head Office: Osaka, Japan.

Branches: Kobe, New York,
Shanghai and Shasi.

Factories: —

Ginning Factory, Spinning
and Weaving Mills.

Abe, H., President (Osaka).

Nakano, T., Director ,

Kawamura, R., Managing-

Director (Osaka).

Yokoo, K., Manager.

—

昌美 Mei-chang.

Nippon Yulen Kaisha.

Nakamura, K., Manager.

Takeno, T.

Kuroya, T.

Mori, K.

Hanaoka, K.

Matsuaga, Y. (Tongku)

—

Nye, Dr. Daniel B.,

Dental Surgeon.

—

興永 Yung-shing.

Olivier ■ Cie.

Binder, E., signs per pro.

Bilger, A.

Gallusser, A., Skin Inspector

—

亨元 Yuen-hang.
Ostasiatische Handels
Gesellschaft (A. G.)

Merchants.

Brügmann, J., signs p. pro.
Rohr, Th., Kur Inspector.

Agents—

General Marine Ins. Co., Ltd.

Dresden ;

National Assurance Co. of

Ireland, Dublin.

—

司公福 Fu-kung-sze.

Pekin Syndicate.

Jamieson, G. C.M.C.,

Director and Agent General.

Saffery, W. H., Acct.

Shaw, A. J. M., Assistant

Accountant.

In Honan.

Candolle, De R., Chief Ry.

Engineer.

Litton, F. H., Loco. Supt.

Reid, Alex., Chief Mining

Engineer.

Morrison, I., Accountant.

Gast, A. R., Mech. Engineer.

Stewart, H., do.

King, Dr. Geo., Medical

Officer.

—

Black and White.

Tsingtao

We

Wanch

Wuhu

Corea

Ladi

List

Peking & Tientsin Times.
(Daily & Weekly Newspaper).
Vaughansmith, W. H.,
Manager.
Vaughansmith, Mrs. W. H.
Selwyn, C. B. W.,
Reporter.

利益新 Hsin-i-li.
Platounoff, W. A., Merchant.
Nefudieff, A. A.

Polo Club.
Hutchinson, Ed., Hon.
Secretary.

Poole, Lauder & Co.,
Export Merchants.
Carter, Ernest W., signs
per pro.

署公界租本日大
Ta-jih-pen-chu-ka-kung-shu.
Public Works Office.

Japanese Concession.
Ijuin, H., President.
Nagasaki, T., Engineer.
Oyeda, Y., Secretary.
Masuda, M., Asst. Engineer.
Saiko, K., " " Interpr.
Hitaka, K., " " Interpr.

路德 Lu-lin.
Reuter, Brockelmann
& Co., Merchants.
Nönen, Chr.
Emanuel, A., signs per pro.
Lord, T. E.

Agents—
Continental Insurance Co.,
Mannheim;
Aachen & Munich Fire
Insurance Co.

行銀勝道俄華
Hua-ngo-tuo-sheng-yin-hong.
Russo-Chinese Bank.

Kon, I. M., Manager.
Huber, O., signs per pro.
Krzywoszewski, Th. de,
signs per pro.
Gladkoff, S., Accountant.
Beckman, C.
Anderson, O.
Gribushin, J.
Dorliac.

士亞地 Te-ah-sze.
遠信 Sin-yuan.
Schultz & Co., H. M.
Mordorst, O. (Shanghai)
Dabelstein, A.,
Kleeschulte, W., signs p. p.
Schreiber, A.
Wichert, F. A.

Agents—
German Lloyd;
Scottish Imp. Life Ins. Co.;
Magdeburg Fire Insur. Co.
of Magdeburg;
Fire Insurance Company of
1877 in Hamburg;
Baloise Fire Insurance Co.;
Hamburg Underwriters;
Bremen Underwriters;
Suisse Lloyd Underwriters.

Rheinisch Westfälischer
Lloyd Underwriters;
Norddeutsche Versicherungs
Gesellschaft, Marine;
Schweiz Allgemeine Versich-
erungs Aktien Gesellschaft,
Zürich;
El Dia Cartagena;
Fortuna Allgemeine Versich-
erungs Aktien Gesellschaft,
Berlin.

■ Shan-ch'en.
& Co.,
Merchants.

Siebert, E.
French, Walter
Sebes, H.
Eichner, S.
Agents—
Chinese Eastern Railway Co.
Seagoing Steamship Ser-
vice, Port Arthur;
Union Ins. Soc. of Canton,
Ltd.;
North German Fire Ins. Co.,
Hamburg;
United Dutch Marine Ins.
Co.;
"Providentia" Allgem.
Vers. Gesellschaft, Wien;
"Salamandra" Insurance
Co., St. Petersburg;
Assicurazioni Generali,
Triest.

Simpson, E. Lenox,
ASSOC. I.M.M.,
Mining Engineer and Mine
Manager, and at New-
chwang.

器機縫裁家勝
司公

Sing-ka-say-woon-che-ch'i-
kung-ss.

Corner of Rue de Paris and
Rue du Baron Gros.

Singer Manufacturing
Co., The

Guyett, W. W., Agent and
Manager.
Smith, Henry, Broker.

Williams, C. H., M.G.R.,
Wholesale Dept.
Williams, F., Accountant.
Barbeillini, A. A., Peking.
Passek, W., Tongshan.
Siemer, A., Chefoo.

孚美 Mei-foo.

Standard Oil Co. of ■■■
York.
Butterfield and Swire,
Selling Agents.

祥和晉 Ching-woo-zeang.
4a, & 5a, Taku Road, French
Concession.

Tabaqueria Filipina,
General Variety Store, Cigar
Merchants and Tobacco-
nists.

Agents—
Dépôt of the American To-
bacco Co., Shanghai.

Why worry about exchange?

水引沽大 Ta-ku-yin-shui.

Taku Pilot Co.

—, Secretary.
Chard, W. P.
Taylor, J.
Saville, C.
Strong, S. J.
Stavers, J. W.
Taylor, H. K.

Taku Tug & Lighter Co.,
Ltd.

Head Office.

Directors:
Stewart, I.
Anderson, W. C. C.
Walker, H. W.
Morling, W. A.
Douglas, R. K.
Wuy, W. T. L. Secretary.
Wade, W. E., Accountant.

Taku Office.
Johnston, W. S., Manager.
Dorey, S. H., Accountant.
Everett and Jones,
Captains.
Crawford, A., Engineer.

關平西 Hsi-pin-kuan.

Tallien & Co., L.
Ladies and Gentlemen's Out-
fitters, Drapers, and Ge-
neral Storekeepers.
Smith, J., Travers.
Wendon, T. U.
Sligh, I.
Fryer, R.
Brooke, G. H.

來泰 T'ai-lai.

Telge & Schroeter, Ltd.
Schroeter, H. (Hamburg).
Sommer, F.
Carl, Th., signs per pro.
Jaspersen, J.
Bourne, E. J.

Thomsen, J. C.
Consulting Engineer.

房球打 Ta-ch'iu-fang.

Tientsin Club.
General Committee:

—, Chairman.
Doney, L. Watts
Gilmour, D. W.
Montell, H. H., Secretary.

院醫英大津天

Tien-tsin Tu-ying-e-yuan.

Tientsin Dispensary.
Mactavish & Lehmann, Ltd.
Chemists, Druggists & Aerated
Water Manufacturers.

司公燈氣津大

Tien-tsin-ch'e-tung-kung-ss.

Tientsin Gas Co., Ltd.

Directors:
Poulsen, C., Chairman.
Oswald, H.
Southcott, W. E.
Way, W. T. L.
Wu Jim-pah
Poulsen, C., Supt. of Works.
Doney, L. Watts, Secretary.

Drink Black and White Whisky.

飛雲 Yuen-fei.

Tientsin ■■■ Bazaar, Ltd.

Tel. Address: "Hippogriff."
Directors:
Southcott, W. E.
Heinemann, W.
Etzel, Lewis E.
Sylva, J. A., Manager.
Chen, C. C.

Tientsin Iron Works, The

Neddon, Herbert Zur,
Engineer.
Massman, E.
Buchheister & Co., Ltd.,
Business Managers.

Tientsin Municipal
Library.

Committee.
Winterbotham, Miss
Renouf, V. A.
Thorne, C., Hon. Sec. and
Treasurer.

館字印津天

館報津京

Tien-tsin-yin-tze-kuan.

King-tsin-pao-kuan.

Tientsin Press, Ltd.
Printers, Bookbinders and
Stationers.
Printers and Publishers of the
Peking and Tientsin Times.
(Daily and Weekly Editions),
Wochenblatt.
(German Military Newspaper.)

Tsingtao

Wei

Wang

Wuhu

Corea

ny

ay

co.

Lac

Lis

行車馬聚龍

Loong-tsui-mo-cho-hong.

Race Course Road.

Tientsin Stables, Ltd.

Tel. Add: "Bazaar."

Stewart, J. A., Manager.

司公水來自津天

Tien-tsin-tsz-lai-shui-kung-ss.

Tientain Waterworks

Co., Ltd.

Poulsen, C. M., Chairman of
Directors.

Denby, C., Director.

Stewart, J., "

Walker, H. W., "

Doney, L. Watts, Secretary.

Young, E. C., Engineers'

Manager.

te.

Toilet Club.

Ferretti, C., Proprietor.

Menga, C.

Ferranti, A.

Ferretti, P.

Mingozzi, M.

豐順 *Shun-fung.*
 Tokmakoff, Molotkoff & Co.
 Tokmakoff, J. F. (Moscow)
 Molotkoff, O. J. (Kazan)
 Messrs. Kokovin & Basoff.
 Agents at Kalgan.

聚美 *Mei-tsu.*
 Cable Add: "Tutsan."
 Tuttle & Co., Walter B.,
 Export and Import.
 Tuttle, Walter B.
 Euason, E. S. (New York)
 Sung Zi-ching.
 Wei Yah-ting.
 Yu Hwa-nan.

Viocajee & Co., H.
 Victoria Road.
 General Storekeepers and
 Commission Agents.
 Hormusjee, R.
 Viccajee, Rutton.
 Merwanjee, D.

Victoria Hospital.
 Bourgignon, Miss, Matron.
 Bowater, Miss, Nurse.

Victoria Soda Water
 Factory.
 Mackay, Manager.

房藥濟良 *Liang-chi-yah fong.*

Vosy & Co., H.,
 Analytical and Dispensing
 Chemists. Dealers in Litho-
 graphic & Photographic
 Materials.

Vosy-Bourbon, H.

Betjues, S. J.

義德 *Té-yi.*

Walte & Co., A.
 Walte, A.
 Kleemann, O.
 Clausen, S., signs per pro.
 Voss, C. de, " "
 Döhn, A.
 Agents—
 Mannheim Insurance Co. of
 Mannheim;
 Manchester Assurance Co. of
 Manchester;
 G. H. Munim & Co.'s Cham-
 pagne.

房藥大氏臣局 *Wat-son-sa Tui-yeok-fong.*
 Watson & Co., Ltd., A. S.
 The Hongkong Dispensary.
 Wilkins, Ed., Manager.
 Woollen, S. S.

盛茂 *Mow-shen.*

Watts, Buck & Bidwell.
 Exchange and Share Brokers,
 Auctioneers and General
 Commission Agents.
 Watts, J., C.M.G.
 Buck, R. S.
 Bidwell, G. D. B.
 Watts, T. E.
 Agents—
 Anglo Egyptian Cigarette
 Co., Cairo

興泰新 *Hsin-t'ai-heing.*

Wilson & Co.,
 Merchants and Commission
 Agents.
 Wilson, James (ab)
 Cousens, R. A.
 Douglas, R. K.
 Luchan, R. G.
 Read, T. J.
 Adaa, A.
 Agents—
 Northern Pacific S. S. Co.;
 Dodwell & Co., Ltd.;
 North-China Insur. Co., Ltd.;
 Stand Life Assurance Co.;
 South British Fire and Mar-
 ine Insurance Co. of New
 Zealand. I
 Comm. Union Assurance
 Co., Ltd.;
 Oregon Railroad & Nav. Co.
 Sun Fire Office;
 Norwich Union Fire Insur-
 ance Society;
 Osaka Shosen Kaisha;
 Boston Tow Boat Co.
 Boston Steam Ship Co.
 Barber Line of Steamers;
 Thames and Mersey Marine
 Insurance Co., Ltd.

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

TSINGTAO HONG LIST,

1904.

BEHÖRDEN.

Kaiserliches Gouvernement von Kiautschou,
 Tsingtau.

Kaiserlicher Gouverneur—Kapitän sur See Truppel.
 Chef des Stabes—Korvettekapitän Funke.
 I. Adjutant—Hauptmann Gaudenberger v. Moisy.
 II. " " Leutnant Schümann.
 Gouvernementssekretär—Geheimer expedierender Sekretär
 Nitschke.
 Artillerieoffizier vom Platz—Korvettenkapitän Jacobson.
 Jungenrofizier " " Major Müller.
 Zu Fortif. Dienst—Oberleutnant Friemel.
 Gouvernementsarzt—Marine-Generalarzt Koenig.
 Gouvernementsintendant—Marine-Intendanturrat Reuter.
 Gouvernementspfarrer—Lie. theol. Schuler.
 Gouvernements-Oberförster—Oberförster Hass.
 Gouvernementsarzt—Eggbrecht.
 Vorstand der Gouvernementskasse—Stabszahlmeister Fichtner.
 Werkstatt-Mariue-
 " Maschinen-Baumeister Breymann.

III. Seebataillon.

Kommmandeur—Major v. Frobel.
 Adjutant—Leutnant Hübner.
 Hauptleute—Conradi, Mauve, Gené, Zeller, v. Gilsa, v. Valentini.
 Oberleutnante—Eggbrecht, Mueller, Kurz, Schell, Witt, Step-
 puhn, Oldenbür.
 Leutnante—Hodicke, Magnussen, Pachten, Bartenstein v. Heyde-
 kampf, v. Kleist, Graf, v. Sparr, Hoym, v. d. Knesebeck,
 Kolshorn.
 Marine-Stabsarzt Dr. Gersdorf. Mar. Ob. Ass. Aerzte—Schepers,
 Kautzsch, Tillmanu, Jitner.
 Marine-Oberzähmeister—Gelbricht, Renken.
 Rossärzte—Hellmuth, Pfeiffer.

Tsingtao

Matrosen -Artillerie -Abteilung Kiautschou.

Kommmandeur—Korvettenkapitän Jacobson.
 Adjutant—Oberleutnant zur See Elert.
 Kapitänleutnante—Glaue, Lisch.
 Oberleutnante zur See—Buchholz, Götting, Forstmann, Morath.
 Mar. Stabsarzt Dr. Gersdorf, Mar. Ob. Ass. Arzt Fittje.
 " Oberzähmeister Woeniger.

We
 wan
 Wuhu

Hafenverwaltung und meteorol. Astronom. Station.

Hafenkapitän—Korvettenkapitän v. Zawadsky.
 Leiter der meteorol. astronom. Station—Oberleutnant zur See
 Heyne (Adolf).

Corea

Gouvernement-Lazarett.

Chefarzt—Mar. Oberstabsarzt Dr. Martin.
 Marine-Stabsarzt—Dr. Böse, Dr. Max Lean.
 " Ob. Ass. Aerzte—Dr. Pohl, Dr. Wiens, Rieke.
 Apotheker, Dr. Grothe.
 Hilfs-Apotheker Albrecht.
 Garn. Verw. Inspektor Pantel.
 Kas. und Laz. " Dienst.

Ladies
 List

Civilverwaltung.

Civilkommissar—Admiralitätsrat Günther.
 Kommissar für chines. Angel.—Adm. Rat Dr. Schrammeyer.
 Polizeiamt—Polizeichef Welzel.
 Katasteramt—Katasterkontrolleur Goedcke.
 Landamt—Dolmetscher Dr. Wirtz.
 Bezirksamt Tsingtau—Dolmetscher Mootz.
 Bezirksamt Litzun—Referendar Dr. Michelson.
 Landessekretär Fischer.
 Gouvernementsschule—Oberlehrer Tuczeck, Lehrer Berger.
 Dolmetscherleven—Dr. Krieger, Dr. Weinholz, Dr. Grosse.

ay
 ce.
 ns
 er.
 ge.
 er.
 K.

Justizverwaltung.

Oberrichter Dr. Crusen.
 Richter Dr. Behme.
 Gerichtsssekretäre Bergemann, Gerlach.
 Hilfsdolmetscher Ferring.

te.
 w

Semper Fidelis. Black and White Whisky.

Bauverwaltung.

Baudirektor Rollmann.
Reg. Baumeister Pohl.
Hafenbau-Abteilung—Mar. Hafenbaumeister Troschel.
Staats-Bau-Assistent v. Rinzer.
Tiefbau-Abteilung—Diplom-Ingenieur Steinmetz.
Hochbau-Abteilung—Reg. Baumeister: Köbu, Mahlke, Blaich,
Stoessel.

Garnisonverwaltung.

Garn. Verw. Ober-Inspektor Behrens.
Kas. und Laz. Insp.—Walter, Droszkowski, Hermanns.

FIRMS, Etc.

Ahrens, H.,
Baugesellschaft, Bau- und
Mobeltischlerei.
Ahrens, H.

斯 益 *Ang-ssy.*

Anz & Co.,
Import- und Export.
Berg, A., Prokurator.
Bunck, C.

記 端 *Schuit-schi.*

Arnhold, Karberg & Co.,
Import, Export und
Commission.
Arnhold, Jacob (London)
Arnhold, Ph. " do.
Goetz, E. (Hongkong)
Lemke, R. (Shanghai)
Niclasen, M. (Berlin)
Grage, W.,zeichnet die Firma
Wieland, Hermann
Munder, E.

豐 大 *Ta-feng.*

Beermann, J.,
Maschinenbau- und Re-
paraturwerkstatt.
Beerman, J.
Boss, F., Kaufmann.
Dickmann, H., Werkfuehrer.
Roth, Wilh., Ziegelmeister.
Linke, W., Techniker
Pabst, A., Tischlermeister.
Makaschke, A., Aufseher.

德 恩 貝 *Be-en-de.*

Behrend, K.,
Bauprojekte, Bau-Ausfueh-
rungen, Bauleitungen.

宜 相 *U-siang-i*

Behaens, Paul,
Import- und Commissions-
geschaft.

Berger, H.,
Japanwarenhandlung.

司 公 各 泥 貝 *Bei-ni-yoe-kung-ay.*

Bernick, H. & Porter
Hermann Bernick und Karl
Potter.
Bernick, Gustav
Kluge, T., Maurerpolier.

Bierbaum, Franz,
Unternehmen fuer Hoch-
und Tiefbau, Steinbrueche,
Steinhauerei.
Bierbaum, Franz

Cafe Fiedler.
Fiedler, C.

和 *Li-ko.*

Carlowitz & Co.,
Import, Export Schiffsa-
genturen und Holzwaren.
Schomburg, Ad. C. (Teilhaber)
Bott, Paul
Henzler, Karl
Valder, P.

記 *Lu-kee.*

Cheap Jack & Sons,
Shipchandlers and Naval
Contractors.
Lange, L., Manager.

Chotermall & Co., K. A. J.
Handlung Indischer, chine-
sischer und japanischer
Seidenwaren und Curiosi-
taten.

Colberg, W.,
Restaurant "Paradiesgarten,"
Syfang.

Customs.

Imperial Martimes.

關 海 膠 *Kiao-hai-kuau.*
Ohlmer, E., Commissioner
Hanisch, S. J., 1st Aast.
Grundmann, H. M. W. 2nd
Assistant
Brandt, C. T., 4th
Biester, W., " Medical Officer
Rose, Dr., Medical Officer
Dipper, Dr. E.,
Meyer, C. A., Acting
Tidesurveyor
Schweiger, H. R.,

Examiner.

Jürgens, O.,
Wittsack, H. G.,
Freitag, E.,
Wolff, J., Tidewaiter
Wittshauer, R. H.,
Volkmann, E. W.,
Kretzschmar, E. H.,
Lautz, O. A.,
Clausen, J.,
Gerulat, R. H.,
Roth, V.,
Schläger, J. H.,
Henke, F. F.,
Reisener, O. K. H.,
Heisinger, L. O. D.,
Carus, W. H., Zollwachter,
Schütz, P.,
Schlesiger, W.,

Imperial Chinese Post
Office.

Hiinrichs, J., Postal Officer
Arndt, B., " (Weihsien, Shantung)

Weli
Wang

Wuhu

Corea

Ring

pany

lway

ms

an-

er-

ay

s.s.

o

te,

Who's

the

De-hua-ying-hang.

Deutsch-Asiatische Bank.
Schmidt-Decarli, F., Prok.
Pfeiffer, H.
Gut, F.
Eggeling, A. J.

行 銀 華 德

De-hua-hui-pau.
Deutsch-Asiatische Warte,
(The Tsingtao Weekly Paper.)
Roehr, Victor, Owner and
Editor.

報 彙 華 德

De-hua-hui-pau.

Fu-techang-schu-ku.
Deutsch-Chinesische Drue-
kerei und Verlagsganstalt.
German and Chinese Printing
and Publishing House.
Roehr, Victor
Haupt, Adolf

局 書 昌 福

De-choa-leau-ku-kuuy-ay.

Deutsch-Chinesische Seiden
Industrie-Gesellschaft
Kolonial-Gesellschaft.
Goecke, Rudolf, General-
Revollmächtigter
von Erggelet, Freiherr Dr.
Rudolph

Black and White yet.

Anz, Otto
Anz, Walter
Buhler, Ernst
Vasconi, G. W.
Schmitz, Carl
Frundt, Albert
Luckerath, Clemens

司公易貿務礦華德

De-choa-kuan-ma-i-kung-se.

Deutsche Gesellschaft fur Bergbau und Industrie im Auslande.

Petora, R. G., Vorstand.
Geologe, Dr. L. Siegert
Vorschulte, W., Bergingenieur
Bauer, J. B., Ingenieur.
Bohagel, G.
Ebener, R.
Scheliga, H.
Freybott, E.
Stampf, O.
Fuhr, Wilhelm
Hinzen, Michael, Bohrmeister
Brässler, M.
Wiedemeyer.

成捷 Tschie-tschieng.

Diederichsen, Jebsen & Co.,
Export, Import und Ziegelei.
Walckhoff, E., Procur.
Geim, Werner, Prokurist.
Graeber, Aug.
Zier vogel, C.

清仁地 Di-yen-tsing.

Dipper, Dr. med.

威德 De-wei.

Eberhardt, Bollweg & Co.,
Export u. Import chinesischer und europäischer Erzeugnisse.
Bollweg, Georg
Carl, Hugo
Eberhardt, Wilhelm

行洋田 De-yang-hang.

Eddelbuttel, W. J.,
Ausstattungsgeschäft und Restaurant, Kaumi.
Eddelbuttel, W.
Döring, A.

司公利業 Ya-li-kung-sy.

Ehrlich, E., Baugeschäft.

Fechner, Max,
Installationsgeschäft für elektr. Licht- u. Klingelanlagen Wasserleitung, etc.

Fechner, Max
Hofmann, J., Werkführer.

號 公國德

De-kue-kuuy-i-chao.

eschke, Johs.,
Import, Export- und Commissionsgeschäft, Geschäftslokal.
eschke, Johs.

To live the strenuous life one must seek the aid of

利吉 Gi-ki.
Grill, Max,
Buch-, Papier- und Schreibwaren, Kurz- und Galanteriewaren, etc.
Grill, Max

寶亨 Ha-huo.
Hamburg-Amerika-Linie.
Heinson, R., Vertreter.
Hamm, F. T.
Martin, Oswald
Hansen, Chr. Rude

Haase, Gustav
Restaurant, Tapautan.
Haasenritter, Max,
Commissions- und Importgeschäft.
Haase ritter, Max

Henkel, Paul
Gasthaus, Kaumi.

Henn & Co.,
Maschinen-Reparaturwerkstatt, Installationsgeschäft für Elektrotechnik u. Wasserleitung, Schmiede und Klempnerei.
Henn, J., Ingenieur und E. Siemens.
Rabitz, C., Monteur.

Hotel Kiautschou
Hinney, W.

Hotel Krippendorff
Kippendorff, Heinrich
Kippendorff, Hugo

Hotel Metropole
Baumann, A., Besitzer.
Grill, Max, Pächter.
Krobs, M.

Hunze, Karl
Tapautan, Baugeschäft

Iltsberg
Mineralwasserfabrik
Wilde, C., und Philipp, C.

Johannsen, M.,
Restaurant.

行世裨嘉

Gia-bi-sueh-hang.

Kabisch & Co.,
Kiautschau-Ges. m.b.H. und Th. Kabisch.
Paelz, Paul, Kaufmann.
Haegeler, P.,
Thieme, O.,
Heinrich, P., Zuschneider.

Kappler, R. & Shon
Ziegelei Polsterer-u
Sattlerwerkstatt
Kappler, Robert sen. u.
Hans.
Kappler, Rob. jun.,
Techniker
Giersch, Will., Buchhalter
Sperling, E., Schlüssler
Megalles, John.,
Maurerpolier
Ahrens, Carl, Zimmerpolier
Schlachtbauer, Carl, Sattler

行洋利達羅 Lo-ta-li-yang-hang.
Kiautschau-Gesellschaft
m.b.H.
Import, Export, Agentur und Spedition.
Weiss, C., Manager.
Rieck, W.
Secker, F.

司公船駁
Boa-teehuan-kung-sy.
Kiautschou-Leichter-
Gesellschaft
Ipland, Capt. H., Manager
Nagler, Max
Schliewinsky, Arthur
Micknass, Hermann
Paulsen, J.
Raadt, H.

林羅 Lo-li-y-yong-hang.
Kliene, H.
Import, Export, Baumaterialienhandlung, Lieferung v. Provinz.
Kliene, Harald

Kramer & Gutschow
Schlachterei und Wurstfabrik
Kramer, G. und Gutschow, A.

中立 Li-dschung-yang-hang.
Kroebel, E. & Co.
Importgeschäft. Filialen
Peking, Kiautschou,
Kaumi.
Ernst Kroebel und Joh.
Walther.
Baldow, Max, Prokurist.
Kolch, Ludwig.
Schönermann, Anton.

Krogh, Martin
Mineralwasserfabrik.

Kuhse, Christoph
Restaurant.

基德 De gi-yang-hang.
Landmann, G.,
Gold- und Silberwarenhandlung, optische Gegenstände etc.
Landmann, Gottfried.
Janssen, H., Kaufm.

香齋 Fu-chiang-yang-hang.

Laengneg, Gebrüder
Import und Export.
Langer, Martin und Franz
Laenger.
Cohn, Alfred

Lehmann, W.
Restaurant.

司公來利 Li-lei-kung-sy.

Lieb & Leu
Baugeschäft, Kunstgewerbliches Atelier. Baumaterialienhandlung.
Lieb, E. Hans, Architect
Leu, Hugo
Borchmann, W., Techniker.
Weimer Bauaufseher.

Limke, Otto, Merchant.

水蘭荷昌德 De-te-hang-ho-lan-schui.
Lindner,
Mineralwasserfabrik.
Lindner, P.

司公利毛 Man-li-kung-sy.
Mauerer, Franz Xaver.
Baugeschäft.

盛茂 Mau-chang-yang-hang.
Bau-, Industrie- und Handelsunternehmung.
Mauerer, X., Fr.
Richter, Paul, Architekt
Leiter.
Cellarius, Otto
Knips, Friedrich

Missionsdruckerei
Buchdruckerei, Buchbinderei,
Beushausen, F., Techu, Leiter

Missions.
會老長教耶穌國美
Mai-ko-je-nu-kuun-yung-lo-hui.
American Presbyterian
Mission.

Catholic-Steyler Mission
Society.
Father Bartels (Procurator)
Father, Dr. Weig.

General Protestant Mission
of Germany — Weimar
Mission.

Wilhelm, Rev. R.
Wilhelm, Mrs. R.
Blumhardt, Rev. B.
Blumhardt, Miss Hannah
Dipper, Dr. E.
Wick, Dr. W.
Wick, Mrs. W.

Gesellschaft zur Beförderung der evangelischen Missionen unter den Heiden zu Berlin.
Missionare: Voskamp, C. J., Missions-Superintendent,
Kunze, A., Tsingtan.
Lutschewitz, W., Tsimo
Toepfer, O.,
Ringhardt, Ad., Pfarre,
Sauer, Miss Käthe

Hell, Geist-Kloster,
Deutsches Madchen Pensionat
Kindergarten für Knaben und Mädchen von 3—6 Jahren.

Katholische Mission von
Südschantung.

(Steiler Missionsgesellschaft,
S. V. D.)
Anzer, J. B. Ritter von,
Bischof v. Telepte, Apost.
Vicar von Südschantung.
Bartels, P., Procurator.
Bollmann, P.
Bischoff, P.
Blick, P.
Bucker, P.
Bunker, P.
Buis, P.
Dewes, P.

Freinademetz, P.
Fritzon, P.
Froowis, P.
Gebhardt, P.
Heming, P.
Henninghaus, P.
Hesser, P.
Ibler, P.
Kaschel, P.
Klapheck, P.
Krampe, P.
Naegler, P.
Noyen, P.
Petry, P.
Peulen, P.
Pieper, P.
Rocser, P.
Schrouff, P.
Stangier, P.
Teufel, P.
Vilstermann, P.
Volpert, P.
Weig, Dr., P.
Wewel, P.
Ziegler, P.
Schmitz, A.
Overloper, J.
Heyen, U.
Potter, R.
Horstmann, R.
Wisskirchen, M.
Vierhaus, A.
Beushausen, F.
Fiedler, H.
Glaemun, A.

—:o:—

Oertel Ferd,

Friseur, Handlung von Toilettete-Herren-Artikel, Japan-Curios und europaische Galantiewaren.

Oertel, Ferd

Muller, A., Friseur-Geh
Basse, R.

Oster, Eranz

Maschinenfabrik, Schiffsbauanstalt, Eisenkonstruktions-Werkstatte.

Oster, Franz

Scherer, E.
Arnhold, Rudolf
Oster, W.
Koten, J.

喇哈斐

Fei-ha-li-yang-hang.

Pickhardt, Carl

Muler und Glasergeschaft.

並師律大圓臘**司証公**

Ra-pe-da-lu-sche-bing-kung-yung-se.

Rapp, Gottfried

Rechtsanwalt und Votar.
Rapp, G., Dr. jur.
Voigt's, Dr. Rechtsanwalt
Muller, Joh. Bureauchef

Restaurant, Keglerheim

Stolz, A., Frau

Restaurant Zum

Deutschen Hause
Lampe, W.

Restaurant sur Eiche

Muller, Paul

司公物駁

Bo-wo-kung-sy.

Richardt, J.

Speditions- und Transport-Geschäft. Amtl. vereid-Auktionator.

Richter, W.
Bäckerei und Conditorei.
—
森大
Du-jen-yang-hang.
Rithausen, Otto, ■ Co.
Import, und Export.
Rithausen, Otto
Linke, Paul

白雷 *Lo be.*
Roeper, Albert.
Malerei und Glaserei.
—
斯羅
Lo-ky-yang-hang.
Rose, Otto
Buch- und Papierhandlung.
Rose, Otto

行藥壽賚
Lai-schou-juo-hang.
Rothe Kreuz Apotheke
Apotheke, Drogerie, Haardung, Photogr. Artikel und Apparate, photochemisches, sowie mikroskopisches Laboratorium.
Latz, Adalbert, Apotheker
Sanitz, H., Apotheker

司公務廣東山
Schantung kung-wu-kung-sy.
Schantung Bergbau
Gesellschaft

(Tel. Add. "Tungschan, Tsingtau.")

Tsingtau—
Michaelis, H., Chief Engineer & Manager.
Schmidt, K., Manager.
Peters, M., Secretary.
Meinko, A., Accountant.
Wedekind, W. v., Clerk.
Weihien Section—
Steinhoff, H., Section-Engineer.
Favorke, G., Accountant.
Hoffmann, F., Mechanical-Engineer.
Mueller, P., Viewor.
Soifer, C., Foreman.
Moller, H.,
Heckmeier, F.,
Nick, J.,
Muval, N.,
Nietzsch, P.,
Glowacki, F.,
Smacany, A., Boring-Master.
Fischer, F., Storokooper.
Tschuan Section—
Philipp, H., Section-Engineer.
Hinschmann, F., Accountant.
Turkowits, M., Storokooper.
Marth, A., Boring-Master.
Hilhardt, A.,
Sudhoff, W., Boring-Assistant.
Koenig, F.,
Surveying Department—
Oelermann, A., Surveyor.
Dalladat, U., Assistant.
Surveyor

司公路鐵
Tie-lu-kung-sy.
Schantung Eisenbahn
Gesellschaft Betriebs-Direktion Tsingtau
Hauptbureau (Tsingtau)
Hildebrand, H., Kgl. Baurath, und Betriebs-Director.
Schmidt, K., Kaufmaenischer Director.
Leibbrand, E., Koeniglicher Regierungsbaumeister.
Krueger, K., Bauassistent.
Boehnert, Th.,
Kiesow, A., Secretar.
Nawo, Ch., Bureauassistent.
Lindner, L.,
Staatsmann, F., Magazinsverwalter.
Gruehn, R., Buchhalter.
Kostka, H., Aufscher.
Krzicky, A., von, Oberbuchhalter.
Wauschkun, F., Buchhalter.
Rabant, Fr.,
Kulps, F., Rechnungsführer.
Hauptwerkstaat (Tsingtau).
Eichhorn, O., Maschinenmeister.
Link, A., Bureauassistent.
Ungerer, P., Maschinenbauer.
Friedel, H.,
Schumann, E., Lokomotivfuehrer.
Kuehn, W., Monteur.
Grabner, J., Tischlermeister.
Bahnunterhaltung Sitz
(Tsingtau).
Fabig, H., Ingenieur.
Fahlrott, H., Banassistent.
Rauch, A., Bahnmeister-Aspirant.
Quappe, C., Michlewski, T., Bahnmeister.
Hurtig, J., Hoffmann, A., Hertel, J.,
Abtheilung für Betrieb und Verkehr. (Tsingtan).
Heinrich, H., Betriebs- und Verkehrs-Controleur.
Dietrich, H., Betriebs-Controleur.
Klever, A., Stationsvorsteher.
Wiedermann, F.,
Crais, L.,
Aurisch, R.,
Holz, K., Stationsassistent.
Noffke, F.,
Smalun, W.,
Geiger, A., Stations-Aspirant.
Schwengenbuecher, C., Stations-Aspirant.
Bauabteilung IV Chao-ghlosien
Meyer, H., Kgl. Regierungsbaumeister und Abtheilungsbaumeister.
Kiss, J. von, Sectionsingenieur.
Tordly, L., Bauaufscher.
Balz, G.,
Kohler, J., Rechnungsführer.
Bauabteilung V. (Kucheng)
Hildebrand, F., Kgl. Eisenbahnbau- und Betriebs-inspectoer u. Abtheilungs-vorstand.
Lucht, W., Kgl. Regierungs-Baumeister.
Bach, K.,
Bendenbach, M., Sectionsingenieur.
Jandl, R.,
Schultz, J.,
Petermann, F.,
Graf, K.,
Hoffmann, ".

Schedel, A., von Greiffenstein, Bauassistent.

Nelss, H., Hackbart, F., Wescenberg, P.,

Freese, J., Funke, H., Wagner, E.,

Schultze, F., Herling, H., Kirn, W., Bautechniker.

Brakemeier, W., Bauaufscher Zoll, H., Allers, L., Filusch, A.,

Brickner, H., Buchhalter.

Schwarz, O., Bureauassistent.

Skene-Knox, F. A., Bureauassistent.

Hunze, C., Bauaufscher.

Bauabteilung VI. (Tschu-nu)

Dangler, M., Abtheilungsingenieur.

Classe, E., Bauassistent.

Witte, E., Feldmesser.

Jung, E., Assistant.

Muller, F., Feldmesser.

Hinkel, W., Rechnungsführer.

Telegraphenbau.

Noack, W., Telegraphenaufseher.

Baharzt.

Prieur, Dr., Oberassistentarzt.

Scholz, K., Heilgehulfe.

Vorarbeitenabtheilung, Linie

Tsianfu-Tientsin.

Blenke, W., Abtheilungsbaumeister.

Oswald, K., Feldmesser.

Martin, F., Rechnungsführer.

—

改瓦色 Sche-va-gen.

Schierwagen, ■

Scheithauer

Schlosserei, Klempnerei, Stellmacherei und Wagenbauanstalt.

Schierwagen, Max, und Jose.

Scheithauer

Weier

Wanck

Wuhu

Corea

ding

pany

way

rice.

ms

inner.

rage.

k.

ter.

K.

way

s.s.

o

s.s.

te.

Ladies

Who's

Who

司公特米西 Si-mi-dei-kung-sy.

Schmidt, F. H.

Altona, Hamburg, Tsingtau.

Bauunternehmung Eisenkonstruktions- und Brückenbauanstalt, Holzbearbeitungsfabrik.

Leiter in Tsingtau: Ingenieur Sievertsen, C. und Kaufmann Conr. Miss

Moser, B., Techniker

Karge, R., Comptoirist

Gut, J., Mauerpolier

Kankowski, J., Mauerpolier

Sassin, A., Schlossermeister

Mahnke, H., Zimmerpolier

Wolter, F., Maschinist

Gesenger, H., Installateur

Hansen, A., Mauerpolier

Heinzel, A., Aufseher

Rosen, H., "

Schreck, Gustav

Brunnenbauer, Schmiede,

Schlosserei und Klempnerei.

和順 Schen ho.	Import, Export, Holzhandlung
Schwarzkopf ■ Co., F.	Pfeiffe, Albert, Leiter
Shipchandler & Merchants.	Arend, Max, v.
Stammhans: Blackhead, F.	Schmidt, Carl
& Co.	Mohrstedt, Paul
Höhnke, F. H., Hamburg	Liedtke, Fritz
Schwarzkorf, F., Hongkong	
Schönemann, A., "	
Bohn, R.,	
Reuter, H., zeichnet p. pro.	
Schwaff, A.	
Bunzen, M.	
Oelrichs, M.	
Päetzold, P.	
Sass, J.	
Stoffregen, K.	
Selberg & Sohlter	Tsingtau Hotel Actien-Gesellschaft.
Atelier für Architektur und	Erwerb und Betrieb von
Kunstgewerbe.	Hotels in Tsingtau und
Kind, A., Baumeister	Umgebung.
Watzler, Willy.	Buschendorff, A. W.
Bautechniker.	Storm, L., Buchhalter
Reinhardt, J., Techniker	
Siemens-Schuckert Werke,	司公梁橋
Gesellschaft mit beschr-	Chiau-lien-yung-sy.
rankter Haftung.	Vereinigte Maschinenfa-
Electrical Engineering Bureau.	brik Augsburg und
Plessmann, E., Manager	Maschinenbaugesellschaft
Stahn, M., Kaufmann	Nürnberg, A.-G.
Reimann, Job,	Zweiganstalt Gustavavburg.
Spindler, A.,	Borkowitz, G., Ingenieur
Wockwerth, P.,	Wenz, Alexander
Graf, M.,	Beauvais, Eugen
西禪 Tschan-chen.	Roth, Friedrich, Kaufmann
Siemssen & Co.	Krober, Kurt, Bauführer
Import, Export, Versiche- rungsgesellschaft und Schiff- sagenturou.	Kramer, Fritz
Gultzow, A., Hamburg	Laufner, Johann
Siels, N. A., Hongkong	Bohl, Albert
Broderson, C., S'hai.	Hausner, Johann, Monteur
Fuchs, A., Hongkong	Junge, Alfred
Struckmeyer, O., H'kong.	Schneider, Georg, Vorarbeiter
Hoest, E., Geschäftsführer u.	Frey, J., Monteur
Bovollmachtigter	Sperling, E., Monteur
Hailbroumer, G.	
喇哈 Ha-li.	林維 We-lin.
Sietas, Plambeck & Co.	Vering, O.
Plambeck, H., C. N.	Tiefbau-Unternehmung.
Augustesen, H.	Stickford, John, Ingenieur,
Block, J. J., Chefoo	Leiter.
Scheel, Willi., Prokurst	Schnook, F., Ingenieur
Hanson, H. P.,	Forkel, A., Kaufmann
Plambeck, P.	Peters, H., Bauführer
Hardt, Heinr.	Bonus, C., Kaufmann
Hackmack, A.	Jehn, H., Maschinist
Biehl, Herm.	Peters, Th., Zimmertypier
Witt, Ludwig	Sandberg, H., Maurerpolier
Behrens, C.	Kruger, H., Buggermeister
Schröder, Willy	Schutt, H., Seemann
Hundt, Otto	Nederlof, K., Baggermeister
Sinn, Ph.	Nederlor, A.
斯耐德勒 & Co.	Boge, W., Schlosser
Snethlage, H. (Shanghai).	Willems, J., Tischler
Siemssen, A.	Hormann, H., Maschinist
Vogel, H.	Ehlers, W., Seemann
Agents—	
China Import & Export Lumber Co., Ltd. of S'hai;	Vogel, C.
Hongkong Fire Insurance Co.	Restaurant Neue Sorge,
Ltd;	
Manchester Fire Assurance Co;	Vogt, A., Proprietor of
Norwich Union Fire Insurance Society;	Brickworks.
Union Ins. Society of Canton.	
橋高 Kau-techio.	Vogt, B.
Takahashi Tokno	Gastwirtschaft "zur Krone,"
Photographisches Atelier.	Friedrichstrasse.
通源 Yuen-tung-yang-hang.	Wagner, E.
Tsingtauer Industrie und	Spezialgeschäft für Herren- und Damen-Wascheartikel,
Handels-Gesellschaft.	Wagner, E.
(A.-G.)	

Bouvet Ladubay ■ Co.'s Sparkling Saumur, A. Chazalon.

WEIHAIWEI HONG LIST,

1904.

(Port Edward).

Government—

Lockhart, His Honour J. H. Stewart, C.M.G., Commissioner.
Walter, R., Magistrate.
Black, Major, R.A.M.C., Medical Officer.
Hickin, Dr., "

(Island).

Naval Establishment.

Yorke, E., Commander, R.N., Officer-in-charge.
Wall, Lewis, R.N., Chief Engineer.
Taylor, D. G., Civil Engineer.
Keenan, G. B., R.N., Assistant Paymaster.
Bennett, I. V., Assistant Naval Store Officer.
Bakewell, A. A., Asst. Vichy. Store Officer.
Slingo, T., R.N., Gunner.

Marine Guard.

Hobson, Lieut. G. S., R.M.L.I.

(Mainland).

Garrison, First Battalion Chinese Regiment of Infantry.

Bruce, C. D., Major.	
Barnes, A. A. S.,	Captain.
Dont, W. H.,	"
Toke, R. T.,	"
Layard, W. T.,	" & Adj't.
Johnson, A. H.,	"
Stoddart, F. W.,	"
Ruxton, R. N.,	"
Hulke, W. B.,	"
Rundle, A. T. C.,	Lieutenant.
Cooper, F. S.,	"
Brand, E. S., Lieut.	"
Jones, T., Lieut. and Quartermaster.	

We

— ranch

Wuhu

Corea

Wing

pany

lway

vice.

oms

in-

ner.

n-

uge.

rk.

iter.

L.K.

lway

s.s.

o

ste,

Army Pay Department—

District Paymaster:
Thompson, Capt. N. G.

Military Hospital (Port Edward).

Black, Major J. G., R.A.M.C.
Aylen, Lieut. E. V., R.A.M.C.

(Island).

Caldbeck, Macgregor & Co., Wine and Spirit Merchants.

Lavers and Clark, Agents.

(Mainland).

局商報電海威 Wei-hai-teen-pau-sung-chuk.

Chinese Telegraph Co.

Chang Tze-wong, Chief Clerk.
Liang Su-song, Assistant.

(Island).

來康 Kong-lai.

Clark ■ Co., D., General Merchants, Naval and Military Contractors.

Tel. Add. "Cleirach," Weihaiwei, Code: A. I.

Clark, D.
Lewis, W. A.

(Island).

Clark's Hotel, Clark, D., Proprietor.

A sure captivator—Black and White Whisky.

(Island).
記和 Ho-kee.

Cornabe, Eckford & Co. (of Chefoo)

Tel. Add. — "Cornabe," Weihaiwei.

Code used : A. B.C. 4th Edition. A.I. Telegraphic Code.

Larkins, F., Agent, signs *per pro*.

Morrison, J. S. V.

Agents for—

Chartered Bank of India, Australia, and China;

Yokohama Specie Bank, Ltd.;

National Bank of China, Ltd.;

Mercantile Bank of India, Ltd.;

Indo-China S. N. Co., Ltd.;

Canadian Pacific R'way Co.;

Nippon Yusen Kaisha;

Osaka Shosen Kaisha;

P. O. S. N. Co.;

California and Oriental S.S. Co.;

Pacific Mail S.S. Co.;

Occidental and Oriental S.S. Co.;

Northern Pacific S.S. and R.R. Co.;

Mogul Line of Steamers;

Shire Line of Steamers;

Union Line of Steamers;

Royal Insurance Co., Liverpool;

Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.;

London and Lancashire Fire Insurance Co., Ltd.;

Sun Insurance Office;

Equitable Life Assurance Co. of U.S.A.;

Sun Life Insurance Co. of Canada;

Canton Insurance Office, Ltd.;

Union Insurance Society of Canton;

Imperial Marine Insurance Co., Tokio;

South British Marine Insurance Co.;

Chinese Engineering & Mining Co.;

Weihaiwei Lighter Co.;

Hatch Mansfield & Co., Ltd.;

Japan Brewery Co., Ltd.

(Island).

Hickin, H. J.,

Colonial Surgeon.

昌興 Hsin-chong.

Hain Chong & Co., Liukungtao Island.

Naval Contractors, General Storekeepers & Bakers.

(Mainland).

King's Hotel, (late Queen's Hotel).

Tel. Add.—"King's, Weihaiwei."

Loureiro, Jno. A. W., Manager.

Roberts, Goo., Assistant.

Harris, Miss A., Matron.

茂泰 Tai-mow.

Lavers & Clark, Merchants, (Island).

Telegraphic Address, "Lavers, Weihaiwei."

Lavers, P. F. (Shanghai)

Clark, E. E.

Matheson, R. T., signs *per pro*.

Agents—

Yangtze Insurance Association, Ltd.;

Standard Life Assurance Co.;

Sun Insurance Office;

Imperial Fire Office;

Green Island Cement Co., Ltd.;

Hongkong Rose Manufacturing Co., Ltd.;

Standard Oil Co. of New York;

Weihaiwei Land and Building Co., Ltd.;

Caldbeck, Macgregor & Co.;

The Aquarius Co.;

The China Borneo Co., Ltd.;

Hongkong and Shanghai Banking Corpn.;

China Navigation Co., Ltd.;

Ocean Steamship Co.;

California & Oriental S.S. Co.;

Taikoo Sugar Refining Co. Ltd.;

Nobel's Explosive Co., Ltd., (Glasgow);

Weihaiwei Lighter Co.;

China Import and Export Lumber Co., Ltd.

Missionaries.

(Mainland).

Church of England Mission, S. P. G.

Griffith, Rev. F. J.

Griffith, Mrs.

Black and White vouchsafes a remedy for all the

Liukungtao

Unconnected—

Mudditt, B. E., and Mrs. (ab.)

Buxbaum, C. H., and Mrs.

(Port Edward).

Case, Dr. J. N. & Mrs., and family.

Hogg, C. F. & Mrs., and family. (ab.)

島石 Shih-tao.

Wilson, Mr. and Mrs. J. W., and family.

Uprichard, Miss M.

縣登文 Wén-lóng-yuen.

Price, H. & Mrs., and family.

Brisied, Miss T.

(Mainland).

Roman Catholic Mission, O.F.M.

Basile, Père

(Liukungtao).

Mudditt, B. E., and Mrs., Sailors' and Soldiers' Institute (ab.)

Mainland.

Police:—

Young, Inspector.

Purdon, "

Island.

Whittaker, Inspector,

and 7 Chinese Constables.

(Port Edward).

Port Edward Intelligencer (Chinese Illustrated Paper)

Office : Weihaiwei Mission Press.

Post-Offices.

(Island).

British (No. 1, The Hard)—

Jones, T., Hon. Lieut. & Quartermaster.

Clark, D., Postal Agent.

Island.

Imperial Chinese (The Island and Mainland)—

Kam Shing-knight, Clerk-in-charge.

Oui Koo-quan, Clerk.

Matou.

Li Hua-ngo, Clerk.

—o—

泰利 Lee-tai

Ramsey, T. C., Commission Agent (Matou).

Agent

The Weihaiwei Gold Mining Co., Ltd.

Wing

pany

Reuter's Telegram Co., Ltd.

lway

Clark, E. E., Agent.

vice.

(Liukungtao).

Union Chapel.

Buxbaum, Charles H., Minister.

oms

ni-

Weihaiwei Land & Building Co., Ltd.

on-

Lavers and Clark, Agents.

n-

Weihaiwei Lighter Co.

uge.

Cornabé, Eckford & Co., } Managers.

rk.

Lavers and Clark,

iter.

Weihaiwei Mission Press.

Y.K.

Offices : Liukungtao.

way

(Mainland).

Weihaiwei School.

Beer, H. L., L.C.P., Headmaster.

s.s.

Fell, J. W., M.A.

o

Beer, Mrs. H. L.

s.s.

Hamlyn, Miss E.

ate.

ills that flesh is heir to.

WENCHOW HONG LIST,

1904.

局商招州溫 *Wen-chow-chao-shang-chü.*

China Merchants' S. N. Co.

Haieh Chung-son, Manager.
Loo Hsin-yuen, Chief Clerk.
Chua Tsing-fu, Second
Yang Kwang-chang, Third „

Agent—
China Merchants' Marine Insurance Co.

Chinese Telegraph Co.

Wen-chow-Station—
Cheng Tsai-chung, Manager.
Wong Tao-sheng, Clerk in Charge.
Two operators.

Consulates.

Austro-Hungary—

Mortimore, R. H. (H. B. M.'s Consul) in charge of A.-H. interests.

門高士領國英大 *Ta Ying-kuo-ling-shih-ya-men.*

Great Britain—

Mortimore, R. H. (H. B. M.'s Consul, Ningpo), Officiating Consul.
Compton, J., Constable.

Spain—

Mortimore, R. H. (H. B. M.'s Consul) in charge of Spanish interests.

Customs,

Imperial Maritime.

關海關 *Ou-hai-kuan.*

Schoenick, J. F., Commissioner.
Dulberg, F. W. E., Clerk.

Out-door Staff.

Nightingale, J. H., Acting Tidesurveyor and Harbour Master.
Godwin A. A., Examiner.
Mudé, Y. M., Tidewaiter.

Missionaries.

巷園花會地內 *Nei-ti-hui Ho-yeun-hong*

China Inland Mission.

Hunt, Edward	(Wenchow)
Hunt, Mrs.	"
Seville, G. H. (B.A.)	"
Stayner, Miss K. B. (ab.)	"
Young, Miss F. A. M.	"
Menzies, Mrs.	"
Greene, Mrs. J. M.	"
Grierson, R. (ab.)	(Pingyang)
Grierson, Mrs.	"
Searle, E. C. (ab.)	"
Searle, Mrs. (ab.)	"
Grundy, W.	"
Röhm, R.	(Ch'uchou)
Röhm, Mrs.	"
Bender, J. (ab.)	"
Bender, Mrs. (ab.)	"
Bäumer, Miss E.	"
Fröhlich, E.	"
Maag, E.	"
Klein, H.	"
Klein, Mrs.	"
Brunschweiler, Miss F.	"
Schmidt, O.	"
Schmidt, Mrs.	"
Duerr, Miss L.	"
Müller, G.	"

Black and White brings ■ sparkle to the eye and

堂主天 *Tien-chu-t'ang.*

Mission Catholique.

Arond, Père C.
Tisserand, Père J. B.

Methodist Free Church Mission (English).

Soothill, Rev. W. E.
Soothill, Mrs. (ab.)
Stobie, Rev. W. R.
Stobie, Mrs.
Sharman, Rev. A. H.
Sharman, Mrs.
Miles, Miss
Plummer, Dr. W. E.
Plummer, Mrs.
Chapman, T. W., M.Sc.

局政郵清大州溫 *Wen-chow-ta-ting-yu-chéng-chü.*

Post Office—Imperial Chinese.

Schoenick, J. F., Postmaster.
Doodha, N. B., Postal Officer.

■ gladness to the heart.

WUHU HONG LIST.

1904.

記瑞 *Soy-chee.*

Arnhold, Karberg & Co.

Cooper, A. J.

Agents—

Hamburg-Amerika Linie;

Norddeutscher Lloyd;

Rickmers Line;

"Shell" Transport & Trading

Co., Ltd.;

The Asiatic Petroleum Co.;

Magdeburg Fire Ins. Co.;

South British Fire & Marine

Insurance Co.;

Hulk Wu-hu.

Otter, William, Hulk-keeper.

—

利得巴 *Po-tah-lee.*

Bartenstein, F.

Merchant.

古太 *Ta-koo.*

Butterfield & Swire.

Rose, Geo. E. J., Agent.

Agents—

China Navigation Co., Ltd.;

Ocean Steam Ship Co., Ltd.;

China Mutual Steam Navigation Co., Ltd.;

Taikoo Sugar Refining Co., Ltd.;

Royal Exchange Assurance Corporation;

London and Lancashire Fire Insurance Co.;

Palatine Insurance Co. Ltd.;

Guardian Assurance Co., Ltd.;

Union Insurance Society of Canton, Ltd.;

Equitable Life Assurance Society of U. S. A.;

Standard Oil Co. of New York.

局商招湖蕪

Wu-hu-ch'au-shang-chu.

China Merchants' S. N. Co.

Li, C. C., Manager.

Wang, E. J., Assistant.

Wei, A. Y., Clerk.

Yao, S. P., Hulk-keeper.

司公險保和濟仁

Jen-chi-ho-pao-hsien-kung-sze.

China Merchants' Marine Insurance Co.

Li, C. C., Manager.

Wang, E. J., Assistant.

Wei, A. Y., Clerk.

盛茂 *Mou-shing.*

China Thompson,

Ships' Compradore and Storekeeper, Wine & Spirit Dealer.

益全 *Chun-yik.*

Chun Yik & Co., Ships' Compradore, Wine & Spirit Merchants.

Consulates.

Austro-Hungary—

Goffe, H., in charge.

門衛事領英大

Tu Ying-ling shih-ya-mén.

Great Britain—

Ker, W. P., Consul (ab.)
Goffe, H., Consul Officiating.
Lippiat, W., Constable.

門衛事領國美大

Ta Mei-kuo-ling shih-ya-mén

United States—

Martin, Wm., Consul (Residing at Nanking).
—

Customs,

Imperial Maritime.

關新湖蕪 *Wuhu-hsin-kuan*Merrill, H. F., Commissioner.
Deane, A. S., Chief Assistant and Medical Officer.Houston, I. H. W., Assistant.
Pontefract, H. de, do.
Andrews, J. W., Acting Tide-surveyor and Harbour Master.

Diercks, C. W. F., Chief Examiner.

Farroll, H. A., Acting Boat Officer.

Bono, E. V., Examiner.

Lauden, J., Assistant Examiner.

Sinclair, G. G., do.

Hardy, C. H., Tidowaiter.

Kalleberg, P. A., do.

Tuchlinski, F. T., do.

Fouquer, A., do.

Grandon, J. A., do.

Zellermayer, E. F., do.

Lee Shih-wing, Chinese Clerk.

Lai Chee-sau, do.

Ho Kwang-pui, do.

Ché Té-piao, do.

Sung Hsin-me, do.

Liu Tang, do.

局政郵局大

Ta Tsing-yu-ch'ien-chu.

Imperial Chinese Post Office.

Zao Wen-tah, Postal Clerk-in-charge.

Han Hwu-tsang, Cand. Postal Clerk B.

Uei Ping-shan, do. do. C.

Tatung Branch.

Chang Yang-chün, Cand. Postal Clerk C.

Nanking Branch.

Wan Yit-tin, Cand. Postal Clerk B.

Sun Lan-foh, do. do. C.

Tatung.

Salt Likin Collectorate

for Anhui.

局總釐鹽岸皖

Bruce, B. D., Acting Deputy Commissioner.

Ta Shih-hsün, Chinese Clerk.

Sun I-tsan, Writer.

If it's good enough for the King, the Lords, and the

孚瑞 *Say-foo.*

Dick & Co., J.

Custom Brokers, Coal and Grain Merchants, and General Commission Agents

Dick, J.

Kadata, K.

Takouchi, S.

Wong Chi-chin.

Wu Shou-Ling.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Wanchi via Wuhu.
Young, Miss Annie
Quinn, Miss Margaret
Rhind, P., Miss Jessie.

Tutton,
Smith, Mr. J.
Smith, Mrs.

會督基 Chi-tu-hui.

Foreign Christian Missionary Society.

Arnold, Rev. T. J.

Arnold, Mrs.

Luchouu.

Titus, Rev. C. B.

Titus, Mrs.

Butchart, Dr. James

Butchart, Mrs.

Shaw, Rev. H. P.

Shaw, Mrs.

Favora, Miss A.

美以美 Mei-i-meii-hui.

Methodist Episcopal

Mission.

Hart, E. H., M.D.,

Surgeon & Superintendent,
in charge of Wuhu General
Hospital.

Hart, Mrs.

Mitchell, Miss Emma

Rowe, Rev. Harry F.

Rowe, Mrs.

Wuhu General Hospital is connected with this Society.

爭瑞 Sing-sung.

Sing Sun Trading Co.,
Customs' Brokers, Grain,
Coal Merchants, Import
and Export Merchants,
and General Commission
Agents.
Branch Office at Ngankin.
Agents for Dick, Bruhn &
Co., Japan.
Dick, J., Manager.
Jen, S. F., Asst. Manager.
Jen, S. T., Shroff.
Takinuchi, S.

紳瑞 Soey-chang.

Smith, E. E.,
Albumen Manufacturer.
Smith, E. E.

宇美 Mei-foo.

Standard Oil Co. of New
York.
Butterfield & Swire, Agents.

怡 E-wo.

Tamplin, Lewes H.,
Agent—
Jardine, Matheson & Co.;
Indo-China S. N. Co., Ltd.
"Glen" Line Co.;
Canadian Pacific R. Co.;
Canton Insurance Office;
China Sugar Refining Co.,
Ltd.

安萬 Wan-an.

Wan An,
Coal Mining Co.
Chang Tse-chuen,
Managing Director.
Wu Shao-chia.

The praise of Black and White rings true; it has

COREA DIRECTORY.

1904.

SEOUL.

Corean Government.

Adviser to Minister of Justice—Crémazy.
Adviser to Home Office—
Adviser to the Police Department—
Physician to Imperial Household—Cooke, Miss L. R.
Physician to Imperial Household—Wünsch, Dr.

Corean Customs.

Brown, J. McLeavy, C.M.G., L.L.D., Chief Commissioner.
Chalmers, J. L., Secretary.
Davidson, H. W., Assistant.
Baldock, Dr. E. H., Medical Officer.

Corean Post.

Clémencet, E., Superintendent.

Corean Telegraphs.

Mühlensteth, H. J., Superintendent.

Legations & Consulates.

China (Legation).

Haï Tai Shen, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
Chienn Ming-fen, 1st Secretary.
Hsü Chih-pai, 2nd " "
Woo, C. T., English " "
Wou, E. T., Attaché. "
Huang Tsu-yi, " "
Chienn Hsi-yu, " "
Fay Tsh-pao, " "
Yao Ying-tai, Chancellor.
Haï Pao-chin, "

China (Consulate).

Chén Pêu-jen, Consul-General.
Wou, E. T., Attaché.
Liao Shi-ching, "

France (Consulate).

Flancy, Collin de, Ministre Plenipotentiare.
Bertaux, F., Interprète Chancelier

Corea

Germany (Legation).

Salder, C., von Counsellor, of Legation, Minister Resident.
Brinckmeier, R., Clerks.
Bern, F. "

pany

lway

vice.

Ladies' List

Great Britain (Legation).

Jordan, J. N., C.M.G., Minister Resident and Consul-General.
Porter, H., 2nd Assistant.

oms

n-

ner.

n-

urge.

Italy (Legation).

Monaco, A., Acting Minister.

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

Japan (Legation).

Hayashi, G., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
Hagiwara, S., 1st Secretary.
Shiohawa, T., 1st Secretary Interpreter.
Mayama, K., 1st Secretary Interpreter.
Furuya, S., Attaché of Legation.
Ichioka, G., Chancellor.
Fujinami, G., do.

s.s.

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

Japan (Consulate).

Mimasu, K., Consul.
Oyanu, N., Chancellor.
Takada, I.,
Oura, S., Interpreter.
Watanabe, T., Police-Inspector.
Debuchi, K., Elève-Consul.
Suwa, K., Chancellor.
Miho, G.,
Sekiya, I., Police-Inspector.
Tateuta, J., do.

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

merited approval the world over.

SWEETMEAT CASTLE . . .

Pastry Cooks
Confectioners
French and
English
Bakers

36 NANKING ROAD, Shanghai.

IMPORTERS of High Class French
Sweets, Bonbons, Crystallized
Fruits and Chocolates of all
kinds.

The only House that keeps high class of French Provisions
BORDEAUX WINES, LIQUEURS and SPIRITS.

Speciality
• in •

Glaces
Marrons

Ice Cream During the Hot Season,
and made to order at any
time of the year, also
Desserts, Puddings and Entremets of
any kind.

Decorated Cakes
Wedding Cakes
'Xmas Cakes and
Cakes of all kinds

Unsurpassed in
Quality and Richness.

Large assortment of Satin Boxes and Satin Bags, with
SWEETS to match, are always kept on hand, suitable
for BIRTHDAY and OTHER PRESENTS.

For the Festive Season.—Our display on
this occasion which consists solely of freshly im-
ported articles, is unequalled.

A long line of the latest novelties of Confection Satin
Plush Boxes and Satin Bags, all of Hand-painted and
Artistic Designs, suitable for 'XMAS AND NEW
YEAR'S GIFTS.



Special Agents for
MITCHELL BROS. Extra Special
LIQUEUR WHISKEY.

Co.

K. & K.

LOVERS OF
Fine Arts & Curios

SHOULD VISIT

KUHN & KOMOR

The largest and most reliable Establishment
in this line in the Far East.

B
R
A
N
C
H
E
S

YOKOHAMA:
27 Water Street.

KOBE:
Opposite the Oriental Hotel.

SHANGHAI:
Central Hotel Building.

HONGKONG:
Hongkong Hotel Building.

SINGAPORE:
25 Raffles Place.

All Languages Spoken Prices Moderate

Packing and forwarding to all parts
of the World

INSPECTION INVITED.

Ladies'
List

Kuhn & Komor

NANKING ROAD
Central Hotel Building

K. & K.

LADIES' LIST.

AN ALPHABETICAL LIST OF LADY RESIDENTS
AT SHANGHAI AND OUTPORTS.

1904.

[Where the Name of the Place is omitted, Shanghai will be
understood.]

ABB—AND.

Abbey, Mrs. R. E. Am. Presb. Miss., Nanking
Abercrombie, Miss E. Meth. Free Church Mission, Ningpo
Abraham, Mrs. David. 46, Kiangso Road
Acheson, Mrs. Guy. 9, Carter Road
Ackenhausen, Frau W. — Tsintao
Adam, Mrs. J. R. C. I. Mission, Anshuen, Szechuan
Adams, Miss E. L. Am. Bapt. Miss., Hankow
Adams, Mrs. J. E. Am. Pres. Mission, Taiku
Adams, Miss J. E. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Adams, Mrs. J. S. Am. Bapt. Mission, Hankow
Adams, Mrs. W. F. Canadian Mission, Kiating, Szechuan
Adamson, Mrs. A. Austr. Presb. Miss., Seoul, Corea
Addis, Mrs. C. S. 26, The Bund
Adler, Mrs. E. 50, Minghong Road
Adrien, Sœur M. Catholic Hospital, Chungking
Advocaat, Mrs. G. D. Netherlands Consulate-General
Agar, Miss G. Christ and Miss. All., Minchou
Agassiz, Mrs. A. R. Tientsin
Aguiar, Mrs. F. X. 211, Miller Road
Ahrens, Frau E. Tsintao
Aiers, Mrs. A. H. Central Police Station
Aiken, Mrs. Am. Board for For. Miss., Paotengfu
Aitken, Miss. U.F. Ch. of Scot. Liayang, Manch
Aldis, Mrs. W. H. C. I. Mission, Paotengfu, Szechuan
Aldridge, Miss A. S. Bapt. Zen. Miss., Chouping, Chefoo
Alexander, Miss Orien. 4, Thibet Road
Allan, Mrs. Alexander ... Garden Villas, 5, Woosung Road
Allan, Mrs. C. W. Wesleyan Mission, Hankow
Allanson, Mrs. W. 24, Range Road
Allen, Miss A. E. 5, Yuen Ming Yuen Road
Allen, Miss E. L. 48, Range Road
Allen, Mrs. A. E. Chinkiang
Allen, Miss Alice E. 10, Woosung Road
Allen, Miss Ethel M. 10, Woosung Road
Allen, Mrs. H. A. C. Ch. Inl. Mission, Kultsing, Yünnan
Allen, Miss Mable. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
Allen, Mrs. Y. J. 10, Woosung Road
Algur, Mrs. A. E. 12, Choufong Road
Allibone, Miss E. H. O. Inl. Miss., Kwangyuen, Szechuan
Alliston, Mrs. S. 100, Range Road
Alma, Sister. Eng. Church Mission, Corea
Almeida, Miss M. N. d' ... 18, Woochang Road
Almeida, Miss d' 14, Minghong Road
Almeida, Mrs. A. J. d' ... 1, Park Lane
Almeida, Mrs. O. M. d' ... 214, Miller Road
Almeida, Miss Cecilia d' ... 214, Miller Road
Almeida, Miss d' 214, Miller Road
Almeida, Miss Iguez d' ... 214, Miller Road
Almeida, Mrs. F. A. M. d' ... 14, Minghong Road
Almeida, Mrs. F. J. d' ... "Valfor," 120, Range Road
Almeida, Mrs. I. E. d' ... 71, Chappo Road
Almeida, Miss Mary d' ... 14, Minghong Road
Almeida, Miss P. d' 14, Minghong Road
Alty, Mrs. H. J. Ch. Inl. Miss. Boys' School, Chefoo
Ament, Mrs. W. S. Am. B. for For. Missions, Peking
Anderson, Mrs. F. "Erroll," 167, Bubbling Well Road
Anderson, Miss. 13, Yangtszeopoo Road
Anderson, Mrs. N. P. 13, Yangtszeopoo Road
Anderson, Mrs. R. A. J. "Norfolk Terrace," 90, Broadway
Anderson, Mrs. A. J. 280, Seward Road.

When Life's road is rugged, there is only one antidote —

AND—BAR.

Anderson, Mrs. D. L. Meth. Epis. Mission, Soochow
Anderson, Miss H. 8, Dent Lane
Anderson, Miss Ida L. Southern Methodist Mission
Anderson, Miss Mary. Am. Norw. Luth. Miss., Hankow
Anderson, Mrs. M. P. 20, Park Lane
Anderson, Mrs. R. Y. 5, Chusan Road
Andrade, Mrs. J. J. 30, Nanzing Road
André, Mrs. A. E. Swedish Miss., Faucheng, via Hankow
Andrew, Fr. Tsintao
Andrews, Miss. Church Miss. Society., Foochow
Andrews, Miss Mamie V. c/o Equitable Life Assurance Society
Andrews, Miss M. E. Am. B. for For. Missions, Peking
Andrews, Mrs. W. Ch. Miss. Society, Sintu, Szechuan
Andrews, Miss J. W. Wuhu
Anz, Mrs. O. Chefoo
Anz, Fr. W. Tsintao
Angeline, R. M. Marie. Ichang
Angvik, Miss. China Inl. Miss., Mehtikiai, Shanxi
Anewin, Miss R. C. I. M., Boys' School, Chefoo
Annis, Miss H. C. I. M., K'ulhsien, Szechuan
Aplin, Miss H. G. C. I. M., Girls' School, Chefoo
Aquino, Miss B. M. 84-85, Chappo Road
Aquino, Miss C. A. 84-85, Chappo Road
Aquino, Miss C. d' 1, Range Road
Aquino, Miss E. A. d' ... 84-85, Chappo Road
Aquino, Mrs. J. F. d' ... 84-85, Chappo Road
Aquino, Mrs. T. d' 1, Range Road
Arbuthnot, Mrs. E. O. 16, North Szechuan Road
Archonau, Sœur Marie. M. de St. Vincent, Hangchow
Archinti, Mother Teresa. Roman Cath. Orphanage, Hankow
Armistead, Mrs. F. C. 14, Seward Road
Armstrong, Miss. 15, Woosung Road
Armstrong, Miss E. Thomas Hanbury School
Armstrong, Mrs. F. H. 11, Weihaiwei Road
Arndtz, Miss J. C. I. M., Changsha, Hunan
Arno d. Fr. Tsintao
Arnold, Mrs. T. J. For. Christ. Mission, Wuhu
Arnot, Mrs. A. E. C. I. M., Chefoo
Arpiainen, Miss. Ch. In. Mission, Kianfu, Kiangsi
Arrang, Mdm. J. 62, Bubbling Well Road
Arthur, Mrs. James C. 1a, Quinsan Road
Arthur, Mrs. J. D. C. 85, Broadway
Ashley, Miss. 3, Yuhang Road
Astill, Miss. Old Makalee, 10, Kiangse Road
Aston, Miss. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Atkinson, Mrs. Brewan. 80, Bubbling Well Road
Atkinson, Miss E. C. C. I. M. Girls' School, Chefoo
Atkinson, Miss Jennie M. M. E. Mission, Soochow
Atwood, Mrs. Am. Board for For. M., Shantee Miss.
Avison, Mrs. O. R. Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Aycardi, Sœur. Hospital St. Vincent, Peking
Ayers, Mrs. T. W. Am. S. Bap. Miss., Huaughsien, C'foo
Aycough, Mrs. Francis. 1, Gordon Road
Azevedo, Mrs. F. H. d' ... 4, Chappo Road
Azevedo, Mrs. L. G. d' ... 7, Boone Road

Ladies'
List

Baar, Fr. L. Tsintao
Babington, Mrs. S. N. Church Mission, Taichou
Baer, Frau. Tsintao
Baessler, Mrs. 24, Whangpoo Road
Balmun, Mrs. F. 21, Sintz Road
Bahr, Mrs. A. W. "The Azaleas," New Range Road
Baird, Mrs. W. M. Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
Baker, Mrs. Geo. 1, Dent Road
Baldamus, Miss Elsa. Kiale, Kiangse Road
Baldock, Mrs. E. H. Church of Eng. Miss., Seoul, Corea
Baldwin, Mrs. M. M. 2, Minghong Road
Baldwin, Mrs. C. C. 88, Bubbling Well Road
Ball, Miss F. P. 16, Kiukiang Road
Baller, Miss A. M. Ch. Inl. Mission Girls' School, Chefoo
Baller, Miss M. L. Ch. Inl. Mission Girls' School, Chefoo
Baller, Mr. F. W. China Inland Mission, Chefoo
Bammann, Frau. Tsintao
Bance, Miss H. China In. Miss., Kianfu, Kiangsi
Baptista, Miss M. M. 42, Nanzing Road
Baptista, Mrs. T. P. 42, Nanzing Road
Barbara Sister. Eng. Church Mission, Corea
Barber, Miss. Church Missionary Society, Foochow
Barchot, Mrs. S. P. Aufenthal, Rifle Butts
Barchet, Miss. Aufenthal, Rifle Butts
Barclay, Miss. C. I. Mission, Kuangyuen, S'chuan
Barclay, Mrs. J. Reid. 16, Chusin Road
Barff, Mrs. F. W. 9, Weihaiwei Road

Drink "Black and White" Scotch Whisky.

BAR—BES.

Barham, Mrs. A. H. C. I. Mission, Siaoshi, Szechuan
 Barnmann, Mrs. A. 31a, Nanking Road
 Barnes, Miss L. H. Church Miss. Soc., Hangchow
 Baroth, Mrs. C. G. 39, Seward Road
 Barr, Mrs. H. D. 11, Pei-tai-ho Lane
 Barr, Miss M. R. Ch. of Eng. Zenana Mission, Foochow
 Barracough, Miss China Inland Miss., Luch'eng. Shan-i
 Baradas, Mrs. A. C. 5, Elgin Road
 Barrett, Miss M. B. Am. Presb. Miss. (North), Seoul, Corea
 Barrett-Gutierrez, Mrs. J. M. 4, Haining Road
 Barry, Mrs. R. Y. 27, Boone Road
 Barton, Mrs. H. Ch. Miss. Society, Shaohsing, Ningpo
 Bass, Frau E. Tsintao
 Bassett, Mrs. T. 1, Ferry Road, Bubbling Well Road
 Bassett, Miss E. 1, Ferry Road, Bubbling Well Road
 Bathilde, Soeur Neuchwang
 Batty, Miss L. A. C. I. M., 9, Woo-ung Road
 Bauld, Mrs. J. E. 20, Sinza Road
 Baumann, Mrs. A. 31a, Nanking Road
 Bäumer, Miss E. Ch. In. Mission, Wenchow
 Baumgart, Frau E. Tsintao
 Bauer, Mrs. G. Tientsin
 Baxter, Mrs. Eng. Meth. Mission, Yungpingfu
 Bay-s-Davy, Mrs. S. C. M. S. N. C.'s Lower Wharf
 Bayne, Mrs. W. G. The Cedars, 7, Love Lane (ab.)
 Beach, Mrs. J. H. 10, Chaufong Road
 Beals, Mrs. Lizzie C. Advent Christ Miss., Wuhu
 Beaman, Mrs. W. F. Am. Bapt. Miss., Kitting, Szechuan
 Beard, Mrs. W. L. Amer. B. for For. Miss., Foochow
 Beart, Mrs. Montague ... 132, Bubbling Well Road
 Béatrix, R. M. Marie Ichang
 Beauchamp, Mrs. M. Ch. In. Miss., Kuangyuen, Szechuan
 Bonuchamp, Mrs. R. H. 7, Markham Road
 Beck, Mrs. S. A. Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
 Beckingsale, Miss Eng. Bapt. Miss., Chingchou, Chefoo
 Beebe, Mrs. R. C. Philander Smith Hospital, Nanking
 Beer, Mrs. H. L. Weihaiwei School
 Brermann, Frau E. Tsintao
 Begg, Miss J. C. I. Miss. Preparatory School, Chefoo
 Begg, Mrs. T. D. British and Foreign Bible Society
 Bégué, Mrs. H. Tientsin
 Béhrens, Frau Tsintao
 Belbin, Miss 2, Minghong Road
 Belbin, Mrs. E. 2, Minghong Road
 Belbin, Miss E. c/o Frazar & Co.
 Bell, Mrs. Wesleyan Mission, Hankow
 Bell, Miss. Unkara, Jessfield Road
 Bell, Mrs. W. H. 46, Bubbling Well Road
 Bellocchio, Sister V. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Belyea, Mrs. A. U. 13-14, Chefoo Road
 Bement, Miss F. K. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Bement, Miss L. P. Am. B. for For. Missions, Shawu
 Bendor, Mrs. J. Ch. In. Mission, Wenchow
 Benetti, Sister Leopolda. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Benjamin, Mrs. B. D. 1, Chefoo Road
 Benjamin, Miss 1, Chefoo Road
 Benjamin, Miss M. 1, Chefoo Road
 Bennett, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Bennett, Mrs. C. R. 26, Range Road
 Bennett, Miss E. L. Ch. In. Mission, Ninghai
 Bentley, Mrs. W. P. 20, Kwenming Road
 Bere, Miss Ichang
 Berg, Mrs. A. Swedish Mission, Wuchang
 Berg, Mrs. A. P. Chefoo
 Bergen, Mrs. E. M. van. 22, Haskell Road
 Bergin, Miss F. N. W. K'gsi Miss., Wuchen, K'kiang
 Béryigny, Mrs. C. W. de... 35, Range R. ad
 Berkeley, Soeur Xavier. Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
 Berkin, Mrs. John Kuling
 Berkmanns, Rev. Mother. French Convent, Chefoo
 Bernardin, R. M. de Ste. General Hospital, Chefoo
 Bernasconi, Sr. Giuditta. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Berner, Mrs. I. O. L. 7, The Bund
 Bernheim, Mrs. M. 21, Haskell Road
 Berteaux, Miss F. Seoul
 Berthel, Miss A. 325, Honan Road
 Berthel, Mrs. C. 325, Honan Road
 Berthel, Miss E. 9, Chapoo Road
 Berthel, Mrs. E. M. 9, Chapoo Road
 Berthelot, Mdlle. B. 93, Quai de la Brèche
 Beschmidt, Miss C. I. Mission, Kaoiu, Kiangsu
 Best, Mrs. A. H. 2, Miller Road
 Best, Mrs. C. Ch. Inld. Mission, Laian, Anhui

BES—BOU.

Best, Miss Margaret Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
 Bettines, Miss M. 13, Elgin Road
 Bettinson, Miss A. H. Christians' Mission, Ningpo
 Bovan, Mr. H. L. Willett. "Lennox" Medhurst Col., Li H'kew
 Bevia, Mrs. H. M. 12, The Bund
 Bianchi, S st r G. Roman Catholic Orphanage, Hankow
 Bianchi, Sister Maria. Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Bil-r. Frau H. Tsintao
 Bichard, Mrs. W. F. 15, Park Lane
 Bickerton, Mrs. T. L. 16-17, Whampoon Road
 Bickley, Miss Eng. Church Mission, Corea
 Bidwell, Miss 2, Quinsan Gar'ens
 Bidwell, Miss Geraldyn. 2, Quinsan Gardens
 Biemmi, Sister Carolina. Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Biertenholz, Mrs. A. 26, Yangtze-poo Road
 Binz r. v u Fr-u A. Tsintao
 Birchall, Mrs. E. F. 10, Weihaiwei Road
 Birch, Mrs. M. B. Christ. and Miss. Alli., Wuhu
 Birth, Mrs. J. M. 22, Woosung Road
 Biacardi, Sr. Consolata. Roman Catholic Mission, Hankow
 Bitton, Mrs. Nelson London Mission, 3/4, Shantung Rd.
 Björkgum, Miss A. Norwegian Miss., Loahokou, Hankow
 Björkgum, Miss S. Norwegian Miss., Loahokou, Hankow
 Black, Miss. C. I. M. Laohokon
 Black, Miss F. C. I. M. Laohokon
 Black, Miss J. C. I. M. Laohokon
 Blacklaws, Miss M. W. Ch. Inland Miss., Ku-ki, Kiangsi
 Blackmore, Miss L. C. I. M. Preparatory School, Chefoo
 Blain, Mrs. J. M. S. Presb. Miss., Kashin, Hangchow
 Blair, Mrs. W. M. Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
 Blake, Son., Mrs. F. A. 2a, The Bund
 Blake, Jr., Mrs. F. A. C. I. M., Ningkuofu
 Bland, Mrs. 23, Kiangsu Road
 Bland, Mrs. J. O. P. Church Missionary Society, Foochow
 Blandford, Mrs. E. J. N. W. K'gsi Miss., Wuch'en, K'kiang
 Blechynden, Miss I. E. 32, Muirhead Road
 Blechynden, Mrs. J. 33, Muirhead Road
 Blechynden, Miss 33, Muirhead Road
 Blick, Miss J. E. C. I. M., Luchou, Szechuan
 Blida, Fraulein Newhouse, 50, Sinza Road (ab.)
 Bliss, Mrs. Edward L. Amer. B. for For. Missions, Shawu
 Blount, Mrs. E. T. J. 2, French Bond
 Blumhardt, Fr. Mission } Tsintao
 Erl. H. Blumhardt, Miss H.
 Blumhardt, Miss H. Church Missionary Society, Foochow
 Blundy, Mrs. J. Ch. of Eng. Zenana Miss., F.
 Boaz, Miss. South Presb. Mission, Hangchow
 Boardman, Miss E. C. I. M. Kienping
 Bobby, Mrs. W. G. Church Missionary Society, Foochow
 Boileau, Miss. 16a, Hankow Road
 Boistragon, Mrs. 4, N. Honan Road
 Bojesen, Mr. C. C. Danish Mission, M.uchuria
 Bolwig, Mrs. C. Bonar, Miss M. B. 122, Rue Palikao
 Bonafield, Miss Julia. Am. Meth. Episc. Miss., Foochow
 Bonai, Sr. Giovanna. Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Bonney, Mrs. A. London Mission, Hankow (ab.)
 Bonza, Sister Maria. Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Boone, Mrs. H. W. 4, Minghong Road
 Booth, Mrs. R. T. Wesleyan Mission, Hankow
 Booth, Miss M. E. C. I. M. Paoningfu
 Borek, Mrs. R. A. 28, Nanking Road
 Bördn, Miss M. C. C. I. Mission, Yuencheng
 Börie, St. Vincent. Maison St. Vincent, Hangchow
 Borioni, Miss M. Z. 3, Morrison Road
 Borioni, Miss Z. 3, Morrison Road
 Borkowicz, Frau H. Tschingtschoufu
 Bormann, Mrs. H. 46, Sinza Road
 Borjesson, Miss H. Swedish Mission, Wuchang, H'kew
 Borkowsky, Mrs. P. 34, Sinza Road
 Borland, Mrs. Robert. Am. Church Mission, Wuchang, H'kew
 Bömer, Mrs. H. Avenue Paul Brunat
 Rose, Frau C. Tsintao
 Bostwick, Mrs. H. R. Corea
 Bosworth, Miss S. M. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
 Botelho, The Masses 20, Nanzing Road
 Botelho, Mrs. R. F. 20, Nanzing Road
 Bott-nheim, Mrs. A. H. 133, Bubbling Well Road
 Bottu, Mrs. A. Fr. Municipal Hall, Rue du Consulat
 Boughton, Miss E. F. Am. Presb. Miss., Weihien, Chefoo
 Bourgignon, Miss. Victoria Hospital, Tientsin
 Bourke, Miss. J. Hongkew Police Station

BOU—BUR.

Bourne, Mrs. 3, Yates Road
 Bowater, Miss. Victoria Hospital, Tientsin
 Bowen, Mrs. A. J. Nanking
 Bowker, Mrs. G. H. 9A, Chaoufong Road
 Box, Mrs. E. 4, Shantung Road
 Boyd, Mrs. J. R. S. Church Miss. Society, Foochow
 Boyd, Mrs. W. H. 33, Markham Road
 Bradfield, Miss E. China Inland Mission, Chinkiang
 Bradford, Miss Alice. Matron, Chinese Isolation Hospital
 Bradgate, Miss. Ihsin Ho
 Bradley, Miss L. Church Missionary Society, Foochow
 Brand, Miss A. c/o International Banking Corporation
 Brand, Mrs. D. 130, Bubbling Well Road
 Brand, The Misses. 130, Bubbling Well Road
 Brand, Mrs. H. G. Seoul, Corea
 Brandt, Mrs. A. G. 4, Yuhang Road
 Bredon, Mrs. R. E. 28, Quinsan Road
 Bredon, Miss. 28, Quinsan Road
 Bremer, Mrs. A. S. The Hawthorns, 59, Markham Road
 Brennan, Mrs. W. 15, Haining Road
 Brotfeld, Mrs. C. 14, Tiendong Road
 Brewster, Mrs. W. N. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Brewer, Miss. Wesleyan Meth. Mission, Tsinan
 Breymann, Frau. Tsingtao
 Bridge, Mrs. A. H. London Mission, Tientsin
 Bridon, Mrs. L. c/o Messageries Maritimes
 Bright, Mrs. Wm. 4, Makalee Terrace, 15, Kiangse Rd.
 Brion, Mme. P. 20, Rue du Consulat
 Brisied, Miss T. Weihaiwei
 Britto, Mrs. J. 16, Chapro Road
 Britto, Mrs. J. M. 11, Nauzing Road
 Britton, Mrs. T. O. Am. Bapt. Miss. (South), Souchow
 Brockdorff, Mrs. von. 198, Bubbling Well Road
 Brokebank, Mrs. G. 38, Bubbling Well Road
 Brockellank, Miss. 38, Bubbling Well Road
 Brockman, Mrs. F. S. 36, Range Road
 Broggi, Sister M. Roman Catholic Orphanage, Hankow
 Brooks, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Brooks, Miss L. Can. Meth. Miss., Chengtu, Szechuan
 Broomfield, Miss. c/o Lane, Crawford & Co., Ltd.,
 Broomfield, Miss J. 33, Kiangse Road
 Broomhall, Mrs. C. I. Mission, Chungking
 Browett, Mrs. H. Norfolk Terrace, 91, Broadway
 Brown, Miss A. Australian Mission, Fusun, Corea
 Brown, Mrs. Alfred. 5, Hankow Road
 Brown, Mrs. A. V. 19, Park Lane
 Brown, Miss Jean. A. B. for Foreign Missions, Foochow
 Brown, Miss M. C. China In. Mission, Kwangsin, Kiangsi
 Brown, Mrs. W. P. 9, Peking Road
 Brown, Mrs. F. B. Christ. and Mission All., Changtehfu
 Bruce, Mrs. J. F. Eng. Bapt. Miss., Chingchou, Chefoo
 Bruckman, Miss Abby W. 38, Quinsan Road
 Braun, Mrs. H. M. Am. Presbyterian Mission, Taiku
 Braun, Miss L. 4, Amoy Road
 Brunat, Mme. P. 9, Avenue Road
 Brunat, Mlle. S. 9, Avenue Road
 Brunger, Mrs. J. Tien sin
 Brunner, Mrs. A. 2, North Szechuan Road (ab.)
 Brunschweiler, Miss. C. I. Mission, Yunho
 Bryant, Mrs. Nelson E. 16, Markham Road
 Buyer, Miss. Ch. of Eng. Zemana Miss., Foochow
 Bryson, Mrs. Thomas. London Mission, Tientsin
 Buchanan, Miss. 11, Yuenmingyuen Road
 Buchanan, Miss. 35, Bubbling Well Road
 Buchanan, Miss Beitha. 92, Bubbling Well Road
 Buchanan, Mrs. Colin. 11, Yuenmingyuen Road
 Buchanan, Mrs. W. G. 35, Bubbling Well Road
 Buchheister, Mrs. O. Tientsin
 Bugaud, Mme Marie. Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
 Buhmann, Fr. J. Tsintan
 Bull, Mrs. M. 56, Ridle Range Road
 Bullard, Mrs. W. Thorncroft, 140, Bubbling Well Road
 Bull, Mrs. W. F. Am. Presbyterian Mission, Chingju
 Bunker, Mrs. D. A. Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
 Bunn, Frau H. Tsintao
 Bunt, Mrs. Thomas. 100, Bubbling Well Road
 Bulchaut, Mrs. J. For. Christ. Mission, S. Luchowfu
 Burdon, Mrs. St. John. Meth. Epis. Mission, Tientsin
 Burgo, Mrs. Chavenage, 51, Yangtze-poo Road
 Burgoyn, Mrs. G. E. 23, Range Road
 Burke, Miss. Margaret. Am. Advent. Christ. Miss., Nanking

There are whiskies without number.

BUR—CAS.

Burke, Mrs. W. B. 2, Yunnan Road
 Burkhill, Mrs. A. W. 17, Love Lane
 Burn, Miss E. F. China Inland Mission, Chefoo
 Burne, Mrs. A. E. Ch. of Eng. Mission, Chefoo
 Burnett, Miss M. A. 25/27, Kwangse Road
 Burnham, Miss M., M.D. Am. Presb. Miss., Chinanfu, Chefoo
 Burnham, Miss Minetto. Margaret Williams Hospital
 Burroughs, Miss. Ch. of Eng. Zemana Miss., Foochow
 Burt, Mrs. E. W. Eng. Bpt. Miss., Chouping, Chefoo
 Burton, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Burton, Miss E. China In. Miss., Auron, Kiangsi
 Buse, Mrs. J. 14, The Bond
 Bush, Mrs. J. H. 25, Bubbling Well Road
 Bushell, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Butler, Countess von. 155, Bubbling Well Road
 Butler, Miss Esther H. Friends' Mission, Nanking
 Butler, Miss. Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongshan
 Busbaum, Mrs. C. H. Weihaiwei
 Buyers, Miss. 8, Nanking Road
 Byrly, Miss E. Am. Church Miss., Wuchang, H'kow
 Byrne, Miss. 5, Sans Souci Terrace

Cable, Miss E. M. Am. Meth. Epis. Miss., Chem., Corea
 Cady, Mrs. H. Y. Meth. Epis. Miss., Ch'engtu, S'chuan
 Cajander, Miss E. Ch. In. Miss., Kunfu, Kiangse
 Caldwell, Mrs. C. N. 2, Haskell Road (ab.)
 Caldwell, Mrs. G. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Caldwell, Mrs. M. B. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Callsen, Miss E. C. C. China In. Mission, Chungsha, Hunan
 Callum, Mrs. D. A. Church Miss. Society, Chungking
 Cameron, Mrs. J. B. Lochiel Lodge, N. Honan Rd. Extens'n
 Cameron, Mrs. M. China Inland Mission, Chefoo
 Cameron, Mrs. W. M. 20, Kweining Road, Wayside
 Campbell, Miss. "Newhouse," 50, Sinza Road
 Campbell, Miss B. "Newhouse," 50, Sinza Road
 Campbell, Miss I. "Newhouse," 50, Sinza Road
 Campbell, Mrs. J. P. Am. Meth. Epis. Mission, Seoul, Corea
 Campbell, Miss M. Vic. Nursing Home (ab.)
 Campbell, Mrs. Roderick. "Newhouse," 50, Sinza Road
 Campbell, Henderson, Mrs. "Sans Sonci," Chefoo
 Campos, Mrs. A. P. P. de. JA 1198/99, Sing-kei-pang Road
 Candin, Mrs. G. T. Eng. Meth. Mission, Wutingfu
 Cane, Miss L. M. China Inland Miss., Yushan, Kiangsi
 Cannings, Mrs. N. 26, Burkhill Road
 Caunright, Mrs. Margaret. Meth. Epis. Miss., Chengtu, S'chuan
 Canzi, Sister Giulia. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Cupdeboeq, Sister. Catholic Hospital, Kiukiang
 Cardwell, Miss. 47, Range Road
 Carion, Mrs. B. M. C. 67, North Szechuan Road
 Carion, Mrs. E. JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
 Carion, Mrs. F. F. JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
 Carion, Miss L. JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
 Carion, Miss I. JA 1196/7, Sing-kei-pang Road
 Carl, Mrs. F. A. 9, Peking Road
 Carleton, Miss C. Ch. Miss. Society, Weicheng, S'chuan
 Carleton, Miss M. E., M.D. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
 Carlyle, Miss. China Inland Miss., Pohkan, Kiangsi
 Carmela, R. M. Soeurs Franciscaines, Ichang
 Carmichael, Mrs. W. V. 84, Broadway
 Carmichael, Miss. Am. Presbyterian Mission, Kiangying
 Carneiro, Mrs. F. X. 26, Boone Road
 Carneiro, Mrs. P. F. de C. 47, Nanzing Road
 Carneiro, Mrs. R. 1, Scott Road
 Carpenter, Miss. Church Miss. Society, Foochow
 Carpenter, Mrs. J. B. Church Miss. Society, Foochow
 Carroll, Miss A. Am. Meth. Miss. (S.), Wousan, Corea
 Carsie, Miss. 17, North Szechuan Road
 Carson, Mrs. J. Irish Presb. Mission, Nanchwang
 Carter, Mrs. W. J. B. 11, Avenue Road
 Carter, Miss G. American Church Mission, Hankow
 Carter, Mrs. Hankow
 Carter, Mrs. Tientsin
 Cartonell, Miss F. 27, Nanking Road
 Cartonell, Miss. 27, Nanking Road
 Cartman, Mrs. F. A. 20, Park Lane
 Carvalho, Mrs. P. M. de. 3, North Szechuan Road
 Case, Mrs. J. N. Weihaiwei
 Casiragli, Sister Luigia. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Cassells, Mrs. China In. Miss., Paoning, Szechuan
 Cusswell, Miss E. Church Miss. Society, Mienchuh
 Castelain, Sister. Roman Catholic Mission, Kiukiang
 Castillo, Mrs. H. G. de. 31, Range Road

There is only one "Black and White."

CAS-COP.

Castro, Mrs. C. F. de ... 76, Teepoo Road
 Castro, Mrs. G. B. A. 6, Museum Road.
 Caswell, Mrs. R. 34, Seward Road
 Catalano, Mrs. P. Beach Hotel, Chiaon
 Cattell, Miss F. F., M.D. Am. Presb. Mission, Soochow
 Cave, Mrs. H. W. 37, Sinza Road
 Cave-Thomas, Mrs. F. Foochow
 Cayrel, Sister (Sup.) Cath. Miss., Nanchangfu
 Cettier, Sister Cath. Miss., Nanchangfu
 Chalmers, Mrs. J. L. Seoul, Corea
 Chambers, Miss Ida Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Chambers, Mrs. J. 129, Broadway
 Chambers, Mrs. P. A. H. S'hai & Hongkew Wharf, Pootung
 Champion, Mrs. M. J. 8, Museum Road
 Champness, Mrs. Mrs. Meth. Mission, Hanchuan
 Chandler, Mrs. E. K. 1, Pootung Terrace, Pootung
 Chapin, Miss A. G. Am. B. for F. Missions, Peking
 Chapin, Mrs. F. M. Am. B. for F. Missions, Linching, Tsin
 Chapin, Miss J. E. Am. B. for F. Missions, Peking
 Charles, Mrs. Meth. Epis. Mission, Nanchangfu
 Chase, Miss M. L. Am. Presb. Miss., Szechun, Corea
 Cheetham, Mrs. W. B. 5, Makalee Terrace, 16, Kiangse Rd.
 Chilver, Mrs. S. West Hongkew Police Station
 Chittenden, Miss C. E. Am. B. for F. Missions, Foochow
 Choh, Mrs. S. 31, The Bund
 Chollet, Mrs. J. J. 72, Quai de la Brèche
 Christiansen, Mrs. A. Astor House Hotel
 Christie, Mrs. D. U. P. (Scotland) Mission, Moukden
 Chu, Soeur Thérèse. Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
 Church, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Churcher, Miss E. J. C. I. Mission, Wauhwaen Szechun
 Clark, Mrs. C. A. Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
 Clark, Mrs. E. E. N. W. K'gsi Miss., Wuch'en, K'kiang
 Clark, Mrs. J. Newchwang
 Clark, Mrs. J. Ambrose. 6, Quinsan Road
 Clark, Miss A. M. Am. Church Mission, Hankow
 Clark, Mrs. T. A. 24, Kiangse Road
 Clarke, Miss Brodie St. Ninian, 105, Bubbling Well Road
 Clarke, Miss C. C. M. S., Foochow
 Clarke, Mrs. G. 25A, Kianus Road
 Clarke, Mrs. G. W. China Inland Mission, Tientsin
 Clarke, Miss I. C. M. Society, Shaolising, Ningpo
 Clarke, Miss J. E. C. M. Society, Foochow
 Clarke, Mrs. S. R. C. I. Mission, Kuoyangfu, S'chuan
 Clarke, The Misses. 25A, Kianus Road
 Claxton, Mrs. A. E. London Mission, Chungking
 Clayton, Mrs. F. 11, Albany Gardens (ab.)
 Clayton, Miss C. M. Society, Shaolising, Ningpo
 Clements, Mrs. E. W. 4, Wayside Road
 Clemoes, Miss 1, Bubbling Well Road
 Clifford, Mrs. W. W. 100, Bange Road
 Clifton, Mrs. F. 85, Bubbling Well Road
 Clifton, Miss Rosie. 85, Bubbling Well Road
 Clifton, Mrs. S. 2, Elgin Road
 Clough, Miss E. China Int. Mission, Yangchou, K'su
 Clough, Miss D. F. 34, Hankell Road
 Cochrane, Mrs. J. B. Am. Presb. Miss., Nanking
 Cochrane, Mrs. S. Am. Presb. Miss., Nanking
 Cochrane, Mrs. Thom. London Mission, Peking
 Cock, Mr. Thos. 1, Yuhang Road
 Codrington, Miss Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
 Cogdal, Miss M. E. Am. Presb. Mission, South Gate
 Cole, Miss F. China Inland Mission, Yangchou
 Coleman, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Coleston, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Collaco, Miss C. L. 67, N. Szechun Road
 Collarini, Sister G. Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Collier, Mrs. H. H. Circa
 Collier, Miss Clara Meth. Epis. Miss., Ch'engtu, S'chuan
 Collins, Miss F. L. C. I. Mission, Shantung
 Collyer, Mrs. C. T. Am. M. Epis. Miss., Songdo, Corea
 Colomb, Madame. 2, Rue des Pâces
 Compton, Mrs. J. Wenchow.
 Conderdine, Mrs. H. S. 33, N. Soochow Road
 Cooke, Miss Louise R. Seoul, Corea
 Cooper, Miss B. C. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Cooper, Mrs. E., M.D. Am. Presbyterian Mission, Foochow
 Cooper, Miss F. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Cooper, Mrs. F. C. St. John's College
 Cooper, Mrs. John. 42, Bubbling Well Road
 Cooper, Mrs. W. A. D. 47, Yangtszepoo Road
 Cooper, Mrs. C. W. Rue de Paul Brunat
 Cope, Mrs. Wm. Emsleigh, Sicawei Road

A. Chazalon, General Storekeeper.

COR-DAR.

Coradini, Sister Anna ... Roman Catholic Orphanage, Hankow
 Coradini, Sister Viola ... Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Corback, Miss E. H. van 100, Broadway
 Corback, Mrs. H. W. B. van 100, Broadway
 Corbett, Miss G. Am. Presb. Mission, Chefoo
 Corbin, Miss H. L. Amer. Bapt. Mission, Ningpo
 Cornaby, Mrs. W. A. Wood. Mission, Shanghai
 Cornell, Miss Esme Peking
 Cornell, Mrs. F. H. 33, Range Road
 Coasum, Mrs. C. S. 23, Haskell Road
 Costa, Mrs. F. C. da ... 2192, Miller Road
 Costa, Mrs. G. G. da ... 4, Cippon Road
 Costa, Mrs. J. E. 16, Elgin Road
 Costa, Mrs. R. da ... 3, North Szechun Road
 Costa, Mrs. T. A. M. da ... 19, Nanzing Road
 Costa, Mrs. C. A. c285, Woosung Road
 Couling, Mrs. S. Eng. Bapt. Miss., Ch'ingchoufu, Chefoo
 Coultais, Mrs. G. W. Church Miss. Society, Hangchow
 Coulthard, Mrs. J. J. Ch. In. Miss., Kuling, Kiukiang
 Cousine, Miss Agnes, M.D. London Miss. Society, Hankow
 Coutris, Sister. B.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
 Cox, Mrs. G. A. China Inland Mission, Chinkiang
 Cox, Mrs. H. S. 49, Broadway
 Cox, Miss M. C. I. Mission, 9, Woosung Road
 Cox, Miss M. E. C. I. Mission, 9, Woosung Road
 Cox, Mrs. Wakeford 157, Bubbling Well Road
 Coxon, Miss W. I. C. I. M. Girls' School, Chefoo
 Cozaris, Soeur Conception. Hôpital St. Joseph, Ningpo
 Craddock, Mrs. A. K. Hankow
 Craig, Miss 6, Yuen-ming-yuen Road
 Craig, Mrs. H. J. 182, Bubbling Well Road
 Craig, Miss. C. I. Miss., Chefoo
 Cram, Mrs. W. E. Songdo, Corea
 Cranston, Mrs. D. 7, Yangtszepoo Road
 Cranston, Miss. 7, Yangtszepoo Road
 Crawford, Miss L. N. W. K'gsi Miss., Tehenan
 Crawford, Mrs. Alex. Irish Presb. Mission, Kirin, Manchu.
 Crawford, Mrs. D. W. Sicawei Road
 Crawford, Mrs. O. C. Am. Presbyterian Mission, S'chow
 Crawford, Mrs. G. A. C. I. Central Hotel
 Cream, Miss S. A. Ch. In. Miss., Sihun via Hankow
 Creaker, Mrs. M. E. Am. Bapt. Miss., Chinkiang
 Crofoot, Mrs. H. L. Catherine's Bridge, beyond W. Gate
 Crofoot, Mrs. J. W. Catherine's Bridge, beyond W. Gate
 Crosta, Mrs. C. I. Miss., Kueiyangfu, Kueichow
 Crombie, Mrs. H. 164, Bubbling Well Road
 Crompton, Mrs. 55, Bubbling Well Road
 Crooks, Miss Emma Irish Presb. Mission, Moukden
 Crosette, Mrs. M. Am. Presb. Miss., Weihsien, Chefoo
 Croucher, Miss R. C. I. Miss., Wauhwaen, Szechuan
 Crowl, Miss A. L. Am. Bapt. Mission, Hankow (ab.)
 Crummer, Miss L. Am. Ch. Miss., St. John's College
 Cruz, Mrs. B. A. da ... 16, Woosung Road
 Cubitt, Mrs. Leslie J. 1, Rue Hong Chan
 Cuff, Mrs. N. W. Kiaung Mission, Shuichansu
 Culverwell, Miss E. China In. Miss., Ingshan, Szechuan
 Culverwell, Miss F. H. C. I. Mission, Paomingfu, Szechuan
 Cumner, Miss M. L. Friends' Foreign Miss., Chungking
 Cumming, Mrs. F. A. 186, Bubbling Well Road
 Cunha, Mrs. M. J. E. da ... 68, Cippon Road
 Curnow, Mrs. J. E. Meth. Epis. Miss., Sailing, S'chuan
 Curran, Mrs. H. N. W. Kiaung Mission, Hukow
 Currell, Mrs. H. Austral. Presb. Miss., Seoul, Corea
 Currie, Mrs. Thomas Ewo House, Pootung
 Cutler, Miss M. M., M.D. Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
 Dabelstein, Mrs. A. 164, Bubbling Well Road
 Dachlen, Mrs. I. Am. Nor. Mission, Hankow
 Dally, Mrs. H. W. C. I. nor Ru - Hankiang and Route
 Dale, Miss Eliza. For. Christ Mission S., Luchow-su
 Dallas, Mrs. Arthur 4, Peking Road
 Dallas, Mrs. Geo. 1, Bubbling Well Road
 Dalton, Mrs. J. 24, Quinnan Road
 Dalvy, Mrs. R. 65, Bubbling Well Road
 Daly, Mrs. G. C. de B. Newchwang
 D'Amora, Mrs. N. 11, Fenton Road
 Damström, Mrs. O. P. Chefoo
 Danforth, Mrs. A. W. 14, Whangpoo Road
 D'Arc, Miss Gracie. Tientsin
 D'Arc, Mrs. G. L. Tientsin
 Darley, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Darroch, Miss M. China Inland Mission, Pehkan

Black and White completes the quorum at a card party.

DAR—DOW.

Darroch, Mrs. J. Diffusion Society.
 Daugherty, Miss Nellie ... Foreign Christ. Miss. Soc., Nanking
 Daunher, Mrs. E. E. 18, Muirhead Road
 Dauter, Fr. Taintao
 Dauprechain, Sœur G. Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
 Davenport, Mrs. Cecil London Mission, Wuchang
 Davey, Mrs. W. J. Chêngtu, Szechuan
 David, Mrs. D. M. 16A, Peking Road
 David, Mrs. J. A. 387, Burkhill Road
 Davidson, Mrs. H. Friends' Foreign Miss., Chungking
 Davidso-n, Mrs. Mary J. Friends' Foreign Mission, Chungking
 Davidson, Miss Mary S. Church of Scotld. Miss., Moukden
 Davidson, Mrs. A. W. Friends' Foreign Miss., Chungking
 Davies, Frau Taintao
 Davies, Miss Victoria Nursing Home, 1, Hannen Rd
 Davies, Miss Faithful Ch. of Eng. Zouana Soc., Foochow
 Davies, Miss H. China Inl. Miss., Hsintientsi, S'chuan
 Davies, Miss M. J. 34, Quinsan Road
 Davies, Mrs. L. J. Am. Presb. Mission, Tsingtao
 Davies, Mrs. G. 185, Bubbling Well Road.
 Davies, Mrs. G. W. 277, W-wang Road.
 Davis, Miss A. A. China Inl. Miss., Yangkou, Kiangsi
 Davis, Mrs. Anna L. Meth. Epis. Miss., Nanking
 Davis, Mrs. C. F. E. China Inl. Miss., Kuhsien, S'chuan
 Davis, Mrs. G. L. Meth. Epis. Mission, Peking
 Davis, Mrs. G. R. Meth. Epis. Mission, Peking
 Davis, Mrs. H. C. 5, Yates Road
 Davis, Mrs. S. G. Seventh Day Bap. Miss., W. Gate
 Dawson, Miss A. Wuchen, via Kiukiang
 Dawson, Miss C. P. 9, Quinsan Gardens
 Dayton, Miss F. Christ. and Mission All., Minchow
 De Vol, Miss I., n.d. Society of Friends' Mission, Nanking
 Deans, Mrs. W. Church of Scotland Mission, Ichang
 Dearborn, Miss H. 31, Quinsan Road
 Decker, Miss N. M. Meth. Epis. Mission, Chungking
 Dedeyn, Mrs. A. 67, Range Road
 De Gray, Mrs. H. 2, Sungking Road
 Denegri, Mrs. E. Jessfield Road
 Drugler, Frau Taintao
 Denham, Mrs. J. E. 48A, Sinza Road
 Dereu, Sr., M. C. Tientsin General Hospital
 Berlin, Frau Taintao
 Dessino, Miss Avenue Paul Brunat
 Desio, Miss N. Avenue Paul Brunat
 De Vol, Mrs. G. F. Society of Friends' Mission, Nanking
 Dew, Mrs. G. C. 10, Hankow Road
 Dewar, Mrs. 13, Woosung Road
 Dick, Mrs. D. Crawford. 18, Range Road
 Dickie, Mrs. C. I. Mission, Kinliwa
 Diederding, Mrs. Hotel du Nord, Peking
 Diedrich, Mrs. G. 12, N. Szechuan Road
 Dimit, Frau Taintao
 Diercks, Mrs. C. W. 62, Range Road
 Diercks, Miss J. 62, Range Road
 Di-terle, Miss E. R. 8, Seward Road
 Dietrich, Miss C. 37a, Kiangse Road
 Dietrich, Mrs. M. 37b, Kiangse Road
 Dietrich, Miss S. 37b, Kiangse Road
 Digby, Miss L. S. Chu, Miss. Soc., Taentanch'ang, S'ch'a
 Dilvine, Mrs. H. G. A. M. E. Mission, Foochow
 Diniz, Mrs. A. F. 10, Quinsan Road
 Diniz, Mrs. A. J. 17, Nanzing Road
 Diniz, Mrs. A. M. 17, Nanzing Road
 Diniz, Miss A. M. 10, Quinsan Road
 Diniz, Miss G. M. 17, Nanzing Road
 Dipple, Mrs. R. P. "Euderdale," Sinza Road.
 Ditt-er. Frau Taintao
 Dixon, Mrs. B. 2, West End Lane
 Dixon, Mrs. H. 7, Peking Road
 Dodson, Miss S. L. Am. Church Miss., St. John's College
 Doherty, Mrs. W. J. C. I. Mission, Sinchang
 Dumitille, Sœur Newchwang
 Donaldson, Mrs. C. P. M. 10, North Szechuan Road (ab.)
 Donceline, R. Mother ... French Convent, Chefoo
 Donham, Mrs. B. O. Co-er
 Donovan, Mrs. J. P. Hankow
 Dopfeld, Mdme. Postes Françaises, Rue Montauban
 Doty, Miss S. A. Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
 Douglas, Mrs. G. U.P.(Scotld.) Miss., Liaoyang, Manch.
 Douglass, Mrs. C. W. N. Sz-chuan Road Extension
 Dow, Miss Nellie E. Am. Advent Christ. Miss., Nanking
 Dowler, Mrs. H. G. 3, Seymour Rd., Bubbling Well Rd.
 Downing, Miss C. B. Am. Presb. Mission, Chefoo

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

DRA—ENT.

Druegort, Miss E. c/o O. Buckheister, Tientsin
 Drake, Miss E. Chin Inl. Miss., Sutting, S'chuan
 Drake, Mrs. Frank. 21, North Szechuan Road (ab.)
 Drake, Mrs. S. B. Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
 Dreselblow, Miss L. Meth. Epis. Mission, Kiukiang
 Dresser, Mrs. E. E. Am. Presb. Mission, Nanking
 Drew, Misses Foochow
 Drew, Mrs. E. B. Foochow
 Droyer, Mrs. E. C. H. China Inl. Miss., Pingyangfu, Shansi
 Dring, Miss G. C. I. M., Thyang, Kiangsi
 Drusenauer, Mrs. W. 15, The Bund
 Druskowski, Frau Tsintao
 Drummond, Miss Demaratt, Sicawei Road
 Drummond, Mrs. W. J. Am. Presb. Miss., Nanking
 Drummond, Mrs. W. V. Demaratt, Sicawei Road
 Du Bois, Mrs. H. C. Am. Presb. Miss. (South), Soochow
 Du Bois, Mrs. H. C. De St. Vincent de Paul, Peking
 Ducurty, Sœur Kaloo
 Dudeney, Mrs. L. 97, Bubbling Well Road
 Dudgeon, Miss 97, Bubbling Well Road
 Dudgeon, Lady 53, Sinza Road
 Duer, Mrs. A. Ch. Inl. Miss., Ch'unchon, Ch'ekiang
 Duerr, Miss L. China Inl. Miss., Nank'ang, Kiangsi
 Duff, Mrs. Geo. N. China Inland Mission, Wuhu
 Duffy, Mrs. A. Shansi University, Taiyuan, Shansi
 Duncan, Miss M. 62, Yangtsze River
 Duncan, Miss M. B. Am. Pres. Mission, Ningpo
 Dunn, Mrs. T. E. 6, Range Road
 Dunn, Miss W. Irish Pres. Mission, Kirin
 Duparc, Sister Catholic Hospital, Kiukiang
 Duparc, Sœur Josephine ... Roman Catholic Miss., Kiukiang
 Dutton, Miss M. A. S. Bapt. Miss., Pingtu, via Chefoo
 Duval, Miss Shanghai Public School
 Dyer, Mrs. John. 15, Markham Road
 Dyer, Mrs. S. 2, Chusan Road
 Eacott, Miss West. Mission, Hanyang, Hankow
 Easthem, Miss W. Jeashfield, St. John's College
 E-kordt, Mrs. T. Tien-sin
 Eddon, Mrs. Eng. Meth. Mission, Taintao
 Ede, Mrs. C. Montague. 4, Jinkoe Road
 Edelmann, Frau Taintao
 Edgar, Mrs. J. Newchwang
 Eddings, Mrs. G. T. Hankow
 Edkins, Mrs. J. L. 23, Whangpoo Road
 Edmonde, Miss A., n.d. Meth. Epis. Miss., Chungking
 Edmunds, Miss. Am. Meth. Epis. Mission, Seoul
 Edwards, Mrs. Eng. Bapt. Mission, Taiyuenfu
 Edwards, Mrs. C. A. 39, Seward Road
 Eddy, Mrs. Geo. W. 6, Huskell Road
 Ehström, Miss A. E. China Inl. Miss., Kianfu, Kiukiang
 Eichhor, Frau Taintao
 E-smer, Fr. H. 4, Woosung Road
 Eitter, Mrs. J. 4, Woosung Road
 Eitter, Miss Martha 4, Woosung Road
 Eitter, Miss. 4, Woosung Road
 Ekval, Mrs. M. Christ. Miss. Alli., Minchow
 Ekval, Mrs. D. Christ. Miss. Alli., Minchow
 Elgie, Miss H. Am. Bapt. Mission, Ningpo
 Elias, Miss Flora "Irene Lodge," 8, Seymour Rd., Bu Wel
 Elias, Mrs. R. H. "Irene Lodge," 8, Seymour Rd., Bu Wel
 Ellan, Mrs. A. S. 193, Bubbling Well Road
 Elliott, Mrs. A. S. 16, Huskell Road
 Ellis, Mrs. F. 17, Markham Road
 Ellis, Mrs. Walter. 23, The Bund
 Ellmers, Miss L.M.A. Ch. Inl. Miss., Yangzhou, via C'kiang
 Elofson, Miss I. China Inl. Miss., Kueik'i, Kiangsi
 Elwin, Mrs. A. Ch. Miss. Soc'y., 89, Range Road
 Elwin, Miss R. M. Ch. Miss. Soc'y., 89, Range Road
 Elwin, Mrs. W. H. Ch. Missionary Society, Ningpo
 Elwin, Miss. St. John's College
 Eméritiamo, Sœur M. Soeurs Franciscaines, Ichang
 Emerson, Miss E. S. Presby. Miss., Hangchow
 Emery, Miss F. A. Chinkiang
 Eustis, Mrs. W. C. I. Mission, Chinohow
 Encarnação, Mrs. L. d' ... 25, Quinsan Road
 Endicott, Mrs. Jas. Canadian Mission, Kiating, Szechuan
 Endicott, Mrs. R. R. 54, Range Road
 Engdahl, Mrs. K. W. Swedish Mission, Ichang
 Engel, Mrs. G. Austria. Presb. Miss., Seoul, Corea
 England, Mrs. T. H. 27, Boone Road
 Entwistle, D. Wo-leyan Mission, Hankow
 Entwistle, Mrs. W. E. China Inland Mission, Luan, Anhui

Black and White stands for all that's good in whisky.

EOS-FOR.

Escar, Sr.	Louise Catholic Mission, Ningpo
Epperly, Mrs. J. C.	58, Range Road
Erggelet, von Baroni-Frau	Tsin-tao
Eskine, Mrs.	Chinkiang
Erwin, Sister	Catholic Hospital, Kiukiang
Estes, Mrs. W. A.	Society Friends' Mission, Nanking
Eubank, Mrs. M. D.	Am. Bapt. Miss., Huchou, Ningpo
Evans, Mrs. P. de T.	106, Bubbling Well Road
Evans, Mrs. A. E.	Ch. Inl. Miss., Shunking, Szechuan
Evans, Mrs. A. M. A.	6, The Magnolias, 20, Seward Road
Evans, Mrs. Edward	38, Quinsan Road
Evans, Miss J. E.	Am. B. for For. Miss., Peking
Evans, Mrs. P. S.	Am. S. Bapt. Miss., Yangchow
Evans, Mrs. W. T. Watts. 5	5, Montford Place, 22 Chiaoufong Rd
Eveline, Sœur M.	Catholic Hospital, Chungking
Eve, Mrs.	Kalee
Ewan, Mrs. R. B.	Canadian Mission, Chêngtu, Szechuan
Ewing, Mrs. C. E.	Am. B. for For. Missions, Peking
Ezra, Mrs. E. M.	5, Sassoon's Buildings, Nanking Rd.
Ezra, Mrs. B. N.	5, Woochang Road
Ezra, Mrs. F.	5, Woochang Road
Ezra, Miss F.	23, Bubbling Well Road
Faërs, Mrs. A. H.	Ch. Inl. Miss., Suchoufu, Szechuan
Falk, Mrs. N. J.	Hankow
Falls, Mrs. J.	C. I. Mission, Pingyao
Farnham, Mrs. J. M. W.	61, Range Road
Farrant, Mrs.	Foochow
Fascioli, Mrs. M.	Sin Chong Silk Fil., Jessfield
Fascioli, Miss A.	Sin Chong Silk Fil., Jessfield
Faure, Sœur Adèle.	M. du Sacré Cœur, Taofootang, N'po
Faurie, Sœur V.	Hôpital St. Vincent, Peking
Favors, Miss Almo	Foreign Chris. Mission S., Luchowfu
Feardon, Mrs. J. S.	2, Rue Hengchan, French Settlement
Felgate, Mrs. R. J.	Shaftesbury House, 7, Seward Road
Fenn, Mrs. A. M.	Presby. Mission, Peking
Fenton, Mrs. J. W.	Tientsin
Ferguson, Miss F.	Chêngtu
Ferguson, Mrs. W. N.	B. & F. B. S., Chêngtu
Ferguson, Mrs. H. S.	Ch. Inl. Miss. Boys' School, Chefoo
Ferguson, Mrs. J. O.	16, Love Lane
Forioli, Sister Vittoria ...	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Fernandes, Mrs. H. R. ...	2315, Hanbury Road
Fernstörn, Mrs. K. A. ...	Swedish Mission, Ichang
Ferrás, Miss Anna J.	Port Arthur
Ferrás, Mrs. J. A.	124, Elgin Road
Fiedler, Frau C.	Tsin-tao
Field, Miss Eva H., M.D.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Fildes, Mrs. W. G.	2, Garden Villas, 6, Woosung Rd(ab)
Filtzinger, Frau	Tsin-tao
Finch, Mrs. R.	4, Canton Road (ab).
Fink, Mrs. C.	28, North Soochow Road
Finn, Miss	868, Woosung Road
Fischer, Mrs. Max	37, North Soochow Road
Fiske, Mrs. C. T.	C. I. Miss., Kneiyangfu, Szechuan
Fiske, Miss E. A.	C.I.M. Girls' School, Chefoo
Fiske, Miss N. E.	C.I.M. Preparatory School, Chefoo
Fiske, Miss M.	C. I. M., Hok'ou
Fischerz, Mrs. B., von ...	7, Weih-wei Road
Fitch, Mrs. G. F.	18, Peking Road
Fitch, Miss J. G.	18, Peking Road
Fitch, Miss M. E., M.D.	Am. Presbyterian Miss., Soochow
Fitch, Mrs. R. F.	Amer. Presb. Mission, Ningpo
Fitzgibbon, Mrs. J. B.	Bank Buildings, Custom House
Flagg, Mrs. A. E.	40, Seward Road
Flagg, Miss C.	40, Seward Road
Flagg, Miss R.	40, Seward Road
Fleming, Miss.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Fleming, Miss E., M.D.	Am. Pres. Mission, Ichoufu, Chefoo
Fleming, Miss H. B.	China Inland Miss., Kueik'i, Kiangsi
Fleming, Miss K.	China Inland Miss., Kusik'i, Kiangsi
Fleming, Miss S. E.	Am. Presb. Miss. (South), Soochow
Flood, Mrs. J.	19, Kwenming Road
Fobes, Miss C. M.	146A, Bubbling Well Road
Fobes, Miss F. V.	146A, Bubbling Well Road
Follwell, Mrs. E. D.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea.
Ford, Mrs. John.	Norfolk Terrace, 92, Broadway
Ford, Mrs. Thos.	51, Range Road
Ford, Miss.	51, Range Road
Forest, Sister	R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
Forge, Miss.	C.M.S., Foochow
Forge, Miss F. A.	C.M.S., Foochow
Forrest, Miss F.	Canadian Mission, Chêngtu, Szechuan

A. Chazalon, Commission Agent.

FOR-GIB.

Forrester, Mrs. E. D.	23, Ward Road
Forrester, Mrs. H.	17, Park Lane
Forsberz, Miss E.	China Inland Mission, Anren, Kiangsi
Forsberg, Miss A. O.	China Inland Miss., Hancheng, H'kow
Forsyth, Mrs. R. C.	Eng. Bapt. Miss., Chingchoufu, C'foo
Forsyth, Mrs. W. J. E.	72, French Bund
Forum, Mrs. Paul	Port Arthur
Foster, Mrs. Arnold	London Mission, Hankow
Foster, Miss.	Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
Foox, M's. H.	40, Yangtsep'o Road
Foubert, Sister	R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
Foucar, Mrs. H. E.	China In. Mission, Ningkuei, Anhui
Fowle, Miss F. J.	C. I. M., Suiting, Szechuan
Fowler, Mrs. F. W.	12, Av. nus Paul Brunat
Fowler, Mrs. Henry	London Miss. Soc., Hsiaokan, H'kow
Fox, Miss B.	Cau. Meth. Miss., Kiating
Franz, Miss.	A. Pres. Miss., Weihsieh, Chefoo
Fraser, Miss.	Ichang
Fredén, Mrs. S. M.	Swedish Miss., Wuchang, via Hankow
Fredericks, Mrs. L. P.	Am. Church Miss., St. John's College
French, Miss E.	Ch. Inl. Mission, Hohchou, Shansi
French, Miss E. B.	South Presb. Mission, Hangchow
Frewer, Miss B.	Church Mission Society, Hangchow
Frey, Miss L. E.	Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
Freytag, Frau.	Tsin-tao
Frigast, Mrs. C. V. F.	16, Chiaoufong Road
Frischling, Mrs. F. C.	6, Yangtze-p'o Road
Froberg, Mrs. G.	39, Range Road
Fuhrmeister, Mrs. Fr.	22, Weihaiwei Road
Fulford, Mrs. H. E.	Newchwang
Fuller, Mrs. E. F.	98, Broadway
Fulton, Mrs. T. C.	Irish Presb. Mission, Moukden
Fujiki, Mrs. N.	Chenulpo
Fumagalli, Miss C.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Fumagalli, Miss M.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Funk, Miss M. E.	C. I. Mission, Ninghai
Gabb, Mrs. L. H.	46, Borkill Road
Gärdicke, Frau.	Tsin-tao
Gaillard, Mdme. J.	Chiaoufong Road
Galbiati, Sister Regina ...	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Gale, Miss Mary, M.D.	Trinity Home, 122, Rue Palikao
Gale, Mrs. S. R.	19, North Szechuan Road
Galloway, Miss Helen R.	Meth. Epis. Mission, Changking
Galt, Mrs. H. S.	Am. B. for For. Missions, Peking
Ganewell, Mrs. F. D.	Meth. Epis. Mission, Peking (ab.)
Gande, Mrs. J. W.	London Villa, 1, Thorburn Road
Gandossi, Mrs. L.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Gardner, Miss.	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Gardin-r, Mrs. G. M.	Am. B. for For. Mission, Foochow
Gardner, Mrs. H. G.	31, Bubbling Well Road
Garner, Miss M. Emily, M.D.	Marg. Williamson Hospital, W. Gate
Garnett, Miss.	C. M. S., Foochow
Garretson, Miss E. M.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Garrett, Mrs. F.	Foreign Christ. Miss. Soc., Nanking
Garriock, Miss R. T.	U. Free Church Mission, Moukden
Garritt, Mrs. J. C.	Amer. Presb. Miss., Hangchow
Gary, Miss Emma, M.	Trinity Home, 122, Rue Palikao
Gaskin, Miss (ab)	2, Yates Road
Gate, Miss G.	Ch. Inland Miss., Luch'eng
Gaynor, Miss Lucy A., M.D.	Friends' Mission, Nanking
Geddes, Mrs. C. E.	Hankow
Gedye, Mrs. E. F.	Wesleyan Mission, Hankow
Goe, Mrs. N. G.	M. E. Church (South), Soochow
Goisler, Frau.	Tsin-tao
Gell, Miss.	Wesleyan Mission, Hankow
Gill, Mrs. H.	London Mission, Hsiaokan, Hankow
Genovére, Sr. M.	General Hospital, Chefoo
Genin, Mdme. V. P.	Governor House, Carlyle Lane
Géniz, Sister.	Cath. Mission, Nanch'angfu
Gensburger, Mrs. H.	27, North Szechuan Road
Gérardine, Sœur.	Newchwang
Gericke, Mrs. E.	1, Love Lane, Bubbling Well Road
Gervasi, R. M.	Sœurs Franciscaines, Ichang
Getley, Mrs. Alfred	"Mersey Villas," 2, Chiaoufong Road
Gets-mani, Sœur M.	Catholic Hospital, Chungking
Ghisi, Mdme. E.	8A, The Bund
Giani, Sister Paola.	Roman Cath. Orphanage, Hankow
Gibb, Mrs. G. W.	China Inland Miss., Hsiaochou, Anhui
Gibson, Miss.	China Inl. Miss., Hok'ou, Kiangsi
Gibson, Mrs. H. C.	14, Chiaoufong Road
Gibson, Mrs. H. E.	100, Chapoo Road
Gibson, Mrs. Jas.	Chinkiang

The favourite for the human race is Black and White.

GIE—GRA.

Giesel, Mrs. A. 8, Szechuen Road
 Gilardi, Madame. E. 38/9, Szechuen Road
 Gilbert, Miss A. Church Mission S., T'achow
 Gill, Mrs. M. Am. Meth. Epis. Mission, Seoul
 Gill, Mrs. W. Hope Church Mission. Society, Pehyang
 Gillespie, Mrs. J. R. Irish M., Moukden
 Gillespie, Mrs. W. H. Irish M., K'uan-ch'engtze, Manchu
 Gillies, Mrs. R. C. I. Mission, Hungtung, Shansi
 Gillison, Mrs. T., L.R.C.P. London Miss. Society, Hankow
 Gilman, Miss Gertrude Meth. Epis. Mission, Tientsin
 Gilmour, Miss 24, Kiangse Road
 Gilmour, Miss A. K. 24, Kiangse Road
 Gilmour, Mrs. D. 24, Kiangse Road
 Gilmour, Miss M. E. 24, Kiangse Road
 Gilmour, Miss M. L. 24, Kiangse Road
 Gingas, Sister Catholic Hospital, Hangchow
 Gipperich, Miss Tientsin
 Gipperich, Mrs. E. Tientsin
 Gipperich, Mrs. G. Chefoo
 Girling, Mrs. Wilsley, Range Road
 Gittens, Miss E. Victoria Nursing Home
 Glanville, Miss E. A. Ch. In. Mission, Kuh sing, Yunnan
 Glass, Mrs. A. S. Bap. Mission, Lai-chou-fu
 Glass, Mrs. D. 1, Chaou-fong Road
 Glenk, Miss E. M. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
 Glenton, Mary V., M.D. American Church Miss., Wuchang
 Gloss, Miss A., M.D. Meth. Epis. Mission, Peking
 Glover, Mrs. R. H. Christ. and Mission All., Wuhu
 Goddard, Miss A. K. Amer. Baptist. Mission, Ningpo
 Goddard, Mrs. J. R. Amer. Baptist Mission, Ningpo
 Godfrey, Mrs. C. H. 6, Makalee Terrace
 Godsil, Mrs. F. W. Bay View, Chefoo
 Godson, Miss M. J. 9, Albany Gardens
 Godwin, Miss 13, Quinsan Gardens
 Godwin, Miss S. 77, Broadway, Hongkew
 Goebbel, Miss Kathie 26, North Soochow Road
 Goegg, Miss Effie Christ. and Mission All., Minchow
 Goës, Mrs. S. T. von. 5, Museum Road
 Goldburg, Mrs. R. 26, Carter Road
 Goldie, Miss C. M. S., Foochow
 Goldman, Mrs. D. 25, Range Road
 Gonsalves, Mrs. F. S. 30, Quinsan Road
 Goodchild, Mrs. J. C. Church Miss. Soc., Ningpo
 Goode, Miss E. R. Tungwen Col., Arsenal Road
 Goodfellow, Miss. 9, North Szechuen Road
 Goodfellow, Miss E. 9, North Szechuen Road
 Goodfellow, Mrs. H. S. 9, North Szechuen Road
 Goodfellow, Mrs. W. 8, Range Road
 Goodfellow, The Misses. 8, Range Road
 Goodnow, Mrs. J. 36, Whangpoo Road (b.)
 Gordon, Mrs. C. W. Hankow
 Gordon, Mrs. J. A. N. W. K'gsi Miss., Tukiapu, K'kiang
 Gordon, Mrs. R. J. Irish M., K'uan-ch'engtze, Manchu
 Gottwald, Mrs. V. 44, Whangpoo Road
 Goudge, Miss E. Church Mission. Society, Hangchow
 Gough, Miss. Wesleyan Mission, Hankow
 Gould, Mrs. J. 49, Range Road
 Gould, Miss 49, Range Road
 Gould, Miss L. 49, Range Road
 Gould, Mrs. R. J. N.W. K'gsi Miss., Shuichonfu, K'kiang
 Gove, Mrs. Frank 153, Bubbling Well Road
 Gowans, Miss A. H. Presbyterian Mission, Pao-ting-fu
 Gowdy, Mrs. E. T. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Grabowsky, Frau Tsintao
 Grah, Miss L. Thomas Hanbury School
 Graham, Miss Church Mission. Society, Hangchow
 Graham, Mrs. A. Church of Scotland Mission, Ichang
 Graham, Mrs. J. Balfour Build. 19, Yuen-ming-yuen Rd.
 Graham, Mrs. J. C. I. Mission, Yunnanfu
 Graham, Mrs. J. M. Church of Scott., Moukden, Manchu
 Graham, Miss Mary F. U.P. (Scott) Miss., Linoyang, Manch.
 Grainger, Mrs. A. Ch. In. Miss., Chungfu, Szechuan
 Grandon, Mrs. M. 21, Fearn Road
 Grant, Mrs. Chas. 49, Bubbling Well Road
 Grant, Mrs. J. B. London Mission, Tientsin
 Grant, Mrs. J. C. 1, West End Lane
 Grant, Mrs. J. S. Amer. Baptist Miss., Ningpo
 Grant, Mrs. L. M. F. Foochow
 Grau, Frau A. Tsintao
 Graves, Miss E. W. St. John's College
 Graves, Miss F. R. St. John's College
 Gray, Mrs. F. 6, Ward Road
 Gray, Mrs. James 31, Haskell Road

The guide, philosopher, and friend of mankind—

GRA—HAN.

Gray, Miss L. E. 31, Haskell Road
 Gray, Miss 31, Haskell Road
 Gray, Miss Thomas Hanbury School
 Greaves, Mrs. J. R. Chefoo
 Grebin, Mrs. G. 29, The Bund
 Green, Miss C. S. China In. Mission, Hwailuh, Chihli
 Green, Miss E. Church Missionary Society, Ningpo
 Green, Mrs. John 15, Haining Road
 Green, Mrs. S. E. 70, Range Road
 Greenberg, Miss B. 203, Bubbling Well Road
 Greene, Mrs. J. M. China In. Miss., Wenchow
 Greening, Mrs. A. E. Eng. Bapt. Miss., Chingchoufu, C'foo
 Gregg, Miss China Inland Miss., Hwailuh, Chihli
 Gregg, Miss E. Christ and Mission All., Wuhu
 Grégoire, Sœur Newchwang
 Gregson, Miss Knight Chinkiang
 Gregson, Mrs. Chinkiang
 Greig, Mrs. A. L. London Mission, Hengchow, Hunan
 Greig, Mrs. G. L. Foochow
 Græseth, Miss Hauges Synod Mission, Fanch'eng
 Grevedon, Madame. P. 18, Whangpoo Road
 Grey, Mrs. Ernest 19, North Szechuen Road
 Grier, Mrs. M. B. South Presb. Mission, Chinkiang
 Grierson, Mrs. R. C. I. Miss., Pingyang, Ch'kiang (ab.)
 Grierson, Mrs. R. Can. Pres. Mission, Gensan
 Griggs, Mrs. J. F. Pres. Mission, Peking
 Griffith, Mrs. M. L. China In. Miss., Hsien-hfu, Chihli
 Griffith, Mrs. F. J. English Church Mission, Wei-hai-wei
 Groseth, Miss I. C. Hauges Synod Mission, Hankow
 Groundwater, Mrs. S. 34, Whangpoo Road
 Groves, Miss Rhoda Christians Mission, Ningpo
 Grün, Miss Hugo 22, Carter Road
 Grünberg, Mrs. 5, North Szechuen Road
 Grünberg, Mrs. 5, N. Szechuen Road
 Grundy, Mrs. R. 19, Foochow Road
 Guixin, Mrs. A. L. 19, Nanking Road
 Guedes, Mrs. J. M. 11, Minchong Road
 Guex, Miss M. China In. Mission, Yushan, Kiangai
 Guignard, Mrs. K. 29, Hankell Road
 Guilar, Mrs. H. S. Hankow
 Gullard, Mrs. 36, Szechuen Road
 Gumpert, Mrs. E. Tientsin
 Gundry, Mrs. G. 128, Range Road
 Günther, Miss 50, Range Road
 Günther, Frau Tsintao
 Gutierrez, Miss C. I. Miss., Kaoiu
 Gutierrez, Miss China In. Miss., Pingyangfu, Shansi
 Gutierrez, Mrs. A. G. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Gutierrez, Mrs. F. E. Meth. Epis. Miss., H'hwia, via F'chow
 Gutierrez, Miss L. C. 15, Nanking Road
 Gutierrez, Mrs. F. X. 13, Chusan Road
 Gutierrez, Mrs. Q. J. 15, Nanking Road
 Gutierrez, Mrs. T. M. 12, North Soochow Road (ab.)
 Gutterres, Miss 8, Quinsan Road
 Gutterres, Mrs. J. F. M. 16, Nanking Road
 Gutterres, Mrs. D. M. G. 8, Quinsan Road

Haaland, Miss A. Norwegian Miss., Lao-hokou, Hankow
 Haasenreiter, Frau M. Tsintao
 Hacerd, Sœur L. R. C. M. Sisters of Charity, K'kiang
 Hahne, Mrs. A. F. China In. Miss., Yueng-teng, Shansi
 Haimovitch, Mrs. D. 87, Broadway
 Haimovitch, Mrs. M. Yuhang Road
 Hallbach, Miss J. China ful. Miss., Uin-ho, Ch'kiang
 Hallbronn, Madame. J. 31A, Nanking Road
 Hall, Mrs. A. H. 10, Kiangse Road
 Hall, Mrs. C. E. International Dock, Pootung
 Hall, Miss E. E. China In. Mission, Hok'ou, Kiukiang
 Hall, Mrs. W. J., M.D. A. M. Epis. Miss., Pingyang, Corea
 Hall, Miss. J. Ward 2, The Bund
 Halley, Miss Ethel London Mission, 5, Shantung Road
 Hamilt'n, Mrs. G. W. Pres. Mission, Peking
 Hamilton, Mrs. Ed. 4 Pootung Terrace, Pootung Point
 Hamilton, Mrs. E. A. C. M. S., Tehyang, S'chuen
 Hamlyn, Mrs. 35, Haskell Road
 Hamlin, Miss E. Wei-hai-wei School
 Hamon, Frau L. Tsintao
 Hammer, Frau E. Tsintao
 Hancock, Miss A. M. China Inland Miss., K'uhwu
 Hanisch, Frau Tsintao
 Hanisch, Mrs. O. 386, Park Road
 Hanisch, Miss F. 386, Park Road
 Hannesens, Mrs. P. 19, Markham Road

HAN-HIL.

Hansen, Frau Tsintao
 Hansen, Fr. Taintao
 Hansen, Mrs. C. P. R. Woosung
 Hansen, Mrs. Meth. Epis. Mission, Taian
 Hanstein, Miss Thekla 1, Chungking Road
 Harbaugh, Miss S. B. Am. Meth. Epis. Miss., Songdo, Corea
 Harder, Mrs. H. 22, Park Lane
 Hardie, Miss 16, Whangpoo Road
 Hardie, Mrs. R. A. Meth. Epis. Mission, Seoul, Corea
 Harding, Mrs. D. J. Ch. Int. Mission, Kühtsing, Yünnan
 Harding, Mrs. J. R. 99, Bubbling Well Road
 Harding, Miss 81, Quinsan Road
 Hardman, Mrs. M. China Inland Mission, 9, Woosung Rd
 Hards, Mrs. T. H. 24, North Szechuen Road
 Hare, Mrs. H. M. Canadian Miss., Kiating, Szechuan
 Harloe, Mrs. J. M. 12, Miller Road
 Human, Mrs. C. J. 2, Thorburn Road
 Harmon, Mrs. F. Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
 Harms, Miss M. L. C. I. Miss., Yuench'eng, via Tientsin
 Harris, Miss E. Victoria Nursing Home
 Harris, Mrs. J. B. 7, Ch'oufong Road
 Harris, Mrs. T. H. 25, Kungping Road
 Harris, Mrs. W. 10b, Yuen-ming-yuen Road
 Harris, Mrs. Walter F. 38, Rue Long Kiang, French Set.
 Harris, Dr. L. E. Friends' For. Mission, Chungking
 Harris, Miss W. Mai Tsao, 83, Kiangse Road
 Harris, Miss C. W. Mai Tsao, 83, Kiangse Road
 Harris, Miss C. M. Society, Foochow
 Harrison, Miss Hart, Miss A. A. Ch. Int. Miss., Wanhsien, Szechuan
 Hart, Mrs. E. H. Meth. Epis. Miss., Wuhu
 Hart, Mrs. S. L. London Mission, Tientsin
 Hart, Mrs. Z R. Nanking University
 Hartford, Miss M. C. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Hartwell, Miss A. B. Am. S. B. pt. Miss., T'engchou, O'fao
 Hartwell, Mrs. Chas. A. B. for F. Missions, Foochow
 Hartwell, Miss E. S. A. B. for F. Missions, Foochow
 Hartwell, Mrs. G. E. Can. Meth. Miss., Ch'ê-gtu, S'chuan
 Hartwell, Mrs. J. B. Am. S. B. pt. Miss., T'engchou, O'fao
 Hartwig, Mrs. W. 20, North Szechuen Road
 Hass, Frau M. Tsintao
 Hastings, Miss L. China Int. Miss., Kueiyang, K'chou
 Hattrem, Miss R. Chi. Int. Miss., Yuench'eng, Shansi
 Hattrem, Miss T. China Inland Mission, Ishi, Shansi
 Hausen, Mrs. 6, Choufong Road
 Hausen, Miss 6, Choufong Road
 Haveman, Frau Tsintao
 Hayes, Mrs. J. N. Am. Presbyterian Mission, Soochow
 Hayward, Mrs. J. N. China Inl. Mission, 9, Woosung Road
 Hayward, Mrs. W. 176, Bubbling Well Road
 Headland, Mrs. J. T. Meth. Epis. Mission, Peking
 Heard, Miss A. M. C. M. S., Foochow
 Hearn, Mrs. A. G. South Methodist Mission, Wuchow
 Heard, Mrs. R. H. 25, Kwenming Road
 Heard, Miss E. 25, Kwenming Road
 Heard, Miss T. 25, Kwenming Road
 Heard, Miss G. 25, Kwenming Road
 Hearn, Mrs. T. A. South Meth. Miss., Huchow
 Hearson, Mrs. H. H. 30, Markham Road
 Hedley, Mrs. John E. Meth. Miss., Yungpingfu, Tientsin
 Heffer, Mrs. F. C. "Springfield," Sicawei Road
 Heidorn, Mrs. R. W. 3, Mukalee Terrace, 14, Kiangse Rd.
 Heinsen, Mrs. C. Rud. Tsintao
 Heinen, Frau O. Tsintao
 Helbling, Mrs. Foochow
 Hendriksen, Mr. C. 31, Mürhead Road
 Hendry, Mrs. J. L. Huchow
 Henke, Mrs. F. S. Meth. Epis. Miss. Kiukiang
 Henn, Frau K. Tsintao
 Hennin, Mr. A. K. 3, Pok-sik-hong-pang
 Henriette, Sœur Newchwang
 Henry, Miss A. China Int. Miss., Yangchou, Kiangsu
 Hepenstal, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Herbert, Mrs. W. T. C.I.M., Luchou, Szechuan
 Hermann, Frau Tsintao
 Herny, Miss A. J., M.D. Can. Meth. Miss., Chêngtu, Szechuan
 Herzberg, Mrs. C. 14, Yangtzeppo Road
 Hesson, Mrs. A. J. 29, Rauge Road
 Hewett, Mrs. W. J. 23, Kwenming Road
 Heyn, Mrs. H. 71, Bubbling Well Road (ab.)
 Heywood, Mrs. J. W. Meth. Free Church Miss., Ningpo
 Hickman, Mrs. J. A. Ch. Miss. Soc., Shih-tsu, S'chuan
 Hicks, Mrs. W. W. Presbyterian Mission, Peking
 Hill, Mrs. A. c/o Mrs. Tenant, Nanking Road

Turn over a new leaf and —

HIL-HUT.

Hill, Miss G. M. M. Protest. Miss., Changteh, Hunan
 Hill, Mrs. J. K. West. Mission, Suichou, Hankow
 Hillier, Mrs. H. K. 5, Thibet Road
 Hillier, Mrs. E. G. Peking
 Hillier, Mrs. H. M. Nanking
 Hillman, Mrs. H. E. 35 Rue Long-kiang
 Hillman, Miss M. R. Am. Meth. Epis. Miss., Chem., Corea
 Hinle, Mrs. Th. Hangow Synod Mission, Hankow
 Hinds, Miss Fanny B. Am. Meth. Epis. Miss., Songdo, Corea
 Hinds, Mrs. J. Eng. Meth. Miss., Tongshan, Tientsin
 Hinman, Mrs. G. W. Amer. B. for For. Missions, Foochow
 Hinton, Mrs. J. H. "Rosedene," N. Szechuen R-l. Ex.
 Hippisley, Mrs. 18, Whang-oo Road
 Hirsch, Mrs. E. von 42, Whangpoo Road
 Hitchcock, Miss C. N. S., Foochow
 Hoatz, Miss L. H., M.D. Meth. Epis. Mission, Chinkiang
 Hodges, Mrs. F. E. Kiukiang
 Hodnefield, Miss Hauges Synod Mission, Hankow
 Holou, Miss A. B. for F. Miss., Pumasan, F'chow
 Hoerter, Mrs. Max. P. The Elms, 141, Bubbling Well Rd.
 Hoffmann, Frau Tsintao
 Hofrichter, Frau Tsintao
 Hogg, Mrs. E. Jenner Unkaza, Jessfield Road
 Hogg, Mrs. C. I. Mission, Chefoo
 Hoffman, Miss Rose, Am. Pres. Mission, Nanking
 Hoffman, Mrs. A. C. Can. Meth. Mission Kiating
 Hollenberg, Fr. J. Tsintao
 Holliday, Mrs. Cecil 19, Foochow Road (ab.)
 Holliday, Mr. W. 3, Avenue Paul Brurat
 Holm, Miss K. Nor. Mission, Laohokou, via Hankow
 Holme, Miss M. A. Friends' Mission, Nanking
 Holmes, Mrs. T. D. Am. Bapt. Mission, Kinlung Ningpo
 Holt, Miss N. N. W. Kiangsi Miss., Sinchanghsien
 Holt, Miss A. M. Ch. Inland Miss., Mehtiki-i, Shansi
 Hook, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Hook, Miss E. 31, Quinsan Road
 Housen, Mrs. S. R. 186, Chapeo Road
 Hopkins, Mrs. N. S. Meth. Epis. Mission, Peking (ab.)
 Hopkins, Miss Brit. Consulate, Tientsin
 Hopwood, Miss E. A. Christians' Mission, Ningpo
 Hopwood, Miss L. M. Christians' Mission, Ningpo
 Hornby, Miss E. Meth. F. Church Mission, Ningpo
 Horner, Mrs. W. S. Ch. Inland Miss., Kanchou, Kiangsi
 Horner, Miss Mary C. U. P. (Scotld.) Mission, Mouduo
 Hoskyn, Miss J. China Inld. Miss., Pingyang, Shansi
 Hoskyn, Miss A. China Inld. Miss., Pingyang, Shansi
 Host, Mrs. D. E. China In. Miss., 9, Woosung Road
 Hostig, Mrs. E. 130, Broadway
 Hotvedt, Mrs. J. M. J. Hauges Synod Mission, Hankow
 Houghton, Mrs. C. 41, N. Szechuen Road
 Houston, Mrs. M. H. Tientsin
 Houston, Mr. H. E. F. "Rosedene," N. Szechuen Road
 Howe, Miss Gertrude Meth. Epis. Miss., Kiukiang
 Howell, Mrs. W. M. Tientsin
 Howie, Miss U.P. (Scotld.) Miss., Liaoyang, M'chu
 Howlett, Mrs. R. C. 8, Chusan Road
 Hsu, Miss K. E., M.D. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Hubbard, Miss Anne M. 42, Minghong Road
 Hubbard, Mrs. G. H. A. B. for F. Missions, Foochow
 Hudson, Mrs. Eric. 15, Love Lane
 Hudson, Mrs. Geo. S. Presbyterian Mission, Haugchow
 Hudson, Mrs. W. H. S. Presby. Mission, Kashiing
 Hueber, Mrs. Th. 13, Park Lane
 Hughes, Miss L. Church Missionary Society, Ningpo
 Huidelk-per, Mrs. J. 40, Rue Long-kiang
 Hume, Miss T. Weeks & Co., Ltd.
 Humming, Mr. Am. Bd. for For. Miss., Shansi
 Hunt, Miss Thekla 1, Ch'uking Road
 Hunt, Miss A. C. Int. Miss., Tsingkiangp'u, Kiangsu
 Hunt, Mrs. C. Newchwang
 Hunt, Mr. E. China Inland Mission, Wenchow
 Hunt, Miss E. M. Friends' Foreign Mission, Chungking
 Hunt, Miss W. B. Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
 Hunt, Mrs. W. R. For. Chr. Miss. Soc., Chuchou, N'king
 Hunt, Mr. W. H. Tientsin
 Hunter, Mrs. A. C. 165, Bubbling Well Road
 Hunter, Wells, Mr. Am. Pres. Miss., (North) Pyengyang
 Hunter, Mrs. Wu. Irish Presb. Miss., Kuanning, M'chu
 Huntington, Miss M. C. Am. Church Mission, Ichang
 Huntley, Mrs. G. A. Am. Bapt. Mission, Hankow
 Husson, Mrs. Foochow
 Husson, Misses Foochow
 Hutchinson, Mrs. W. 110, Chapeo Road

Stick to BLACK AND WHITE Whisky.

HUT-JOH.

Hutchison, Mrs. J. 9, Pei-tai-ho Lane
 Hutchison, Mrs. H. Du F. 5, Balfour Buildings
 Hutson, Mrs. J. C. I. Mission, Kuanhsien, Szechuan
 Hykes, Miss 37, Range Road
 Hykes, Mrs. John R. 21, Chaufoong Road (ab.)
 Hykes, Miss K. W. 37, Range Road

Iburg, Mrs. Chas. 13, Nanking Road
 Iburg, Mrs. I. C. H. 11, Avenue Road
 Iliff, Mrs. G. D. Church of England Mission, Tientsin
 Inch, Mrs. J. E. 106, Chao-ping Road
 Ingle, Mrs. J. A. American Church Mission, Hankow
 Ingle, Mrs. J. W. U. Free Church Mission, Moukden
 Inglis, Mrs. Robert 27, The Bund
 Inglis, Mrs. W. F. 4, Ewo Crescent, 91, B. W. Road
 Ingman, Miss E. E. C. I. U., Kianfu, Kiangsi
 Ingram, Miss Wesleyan Mission, Hanyang, Hankow
 Ingram, Mrs. Geo. 133, Broadway
 Ingrain, Mrs. J. H. Am. B. for For. Missions, Peking
 Inokay, Mrs. J. J. 22, Elgin Road
 Invernizzi, Sister M. Roman Catholic Orphanage, Hankow
 Ipland, Frau H. Taintao
 Ipland, Fr. T. Taintao
 Irvin, Miss C. I. Mission, Yangkou, Kiangsi
 Irvin, Mrs. C. H. Am. Presbyterian Mission, Fusan
 Irvine, Miss Elizabeth Bridgman Home, West Gate
 Irvine, Miss Mary J. Bridgman Home, West Gate
 Irvine, Mrs. P. W. 17, Peking Road
 Isaac, Mrs. N. 15, Quinsan Road
 Isabel, Sister Eng. Church Mission, Corea
 Isbister, Miss Margaret. 17, Boone Road
 Ivy, Mrs. R. S. 17A, The Bund
 Ivy, Miss 17A, The Bund

Jack, Mrs. J. B. 109, Chapoo Road
 Jackson, Miss Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
 Jackson, Mrs. F. Friends' Foreign Miss., Chungking
 Jackson, Mrs. J. A. Family Hotel, 18, Nanking Road
 Jackson, Mrs. Jas. Am. Church Mission, Wuchang
 Jackson, Mrs. O. M. Chu. Miss. Soc., Anhsien, Szechuan
 Jackson, Mrs. W. H. 19, Sinza Road
 Jackson, Mrs. W. Sanford "The Rosery," 40, Weihaiwei Road
 Jacob, Mrs. J. I. 14, Tiendong Road
 Jacobson, Frau Taintao
 Jadot, Mme. Jean 55, Szechuan Road
 Jacquin, Mrs. L. 75/76, Bubbling Well Road
 James, Mrs. E. Math. Epis. Mission, Chinkiang
 Jaudi, Frau Tsohing-choufu
 James, Mrs. T. C. I. Mission, Luchou, Szechuan
 James, Mrs. H. J. 8, Wayside Road
 James, Mrs. Fleming 18, Quinsan Gardens
 Jamieson, Miss 36, Boone Road
 Jansen, Miss 2, Jessfield Road
 Jansen, Mrs. D. C. 2, Jessfield Road
 Jansen, Miss Edith 2, Jessfield Road
 Jansen, Miss Mabel 2, Jessfield Road
 Jardin, Mrs. F. du Chinkiang
 Jarno, Mme. O. Municipalité Française
 Jefferys, Mrs. Wm. H. 4B, Minghong Road
 Jenke, Frau Taintao
 Jenkins, Mrs. H. Amer. Bap. Mission, Shantung
 Jenkins, Mrs. G. F. Cum. Pres. Mission, Changtchou
 Jennings, Mrs. A. China Inl. Mission, Kihchou, Shansi
 Jensen, Mrs. E. Danish Mission, Port Arthur
 Jesseu, Mrs. L. 4, Ward Road
 Jewell, Miss 31 and 32, Quinsan Road
 Jewell, Miss C. L. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Jewell, Mrs. G. M. Math. Epis. Mission, Peking
 Jewell, Miss M. W. 31, Quinsan Road
 Johnsky, Frau Taintao
 Johannsen, Miss A. M. Ch. Inl. Miss., Yushan, via Kiukiang
 Johanson, Miss Ch. Inl. Miss., Pachou, Szechuan
 John, Mrs. J. W. H. 50, Range Road
 Johns, Miss B. 14, Woosung Terrace
 Johns, Miss E. 14, Woosung Terrace
 Johns, Mrs. J. H. R. 29, North Szechuan Road
 Johns, Mrs. Richard 14, Woosung Terrace
 Johns, Mrs. T. R. 29, North Szechuan Road
 Johns, Mrs. Thos. 29, North Szechuan Road
 Johnsen, Mrs. J. Norwegian Miss., Lachoukou, H'kow
 Johnson, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Johnson, Miss E. C. C. I. Mission, 9, Woosung Road
 Johnson, Miss H. Swed. Miss., Cov. of Am. Fancheng

JOH-KIN.

Johnson, Mrs. W. O. Am. Presbyterian Mission, Taiku
 Johnston, Mrs. Jas. 141, Bubbling Well Road
 Johnston, Mrs. C. F. 42, Woosung Road
 Johnston, Miss M. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Jones, Miss Eng. Meth. Mission, Lao-ling, T'sin
 Jones, Mrs. A. G. English Bap. Miss., Chingchoufu, C'fuo
 Jones, Mrs. G. H. Am. Meth. Epis. Miss., Chemulpo
 Jones, Mrs. James 1, Yates Road, B. W. Rd.
 Jones, Mrs. Lewis China Inland Mission, Hankow
 Jones, Miss Margt Am. Pres. Mission, Hangchow
 Jones, Miss M. (B. U.) Friends' For. Mission, Chungking
 Jones, Mrs. A. S. 3, Bemica Terrace
 Jones, Mrs. R. E. N. W. K'gsi Miss., Tehungen, K'kiang
 Jones, Mrs. S. Kuling, via Kiukiang
 Jones, Miss S. E. China Inl. Miss., Ningpo
 Jones, Miss D. Meth. Epis. Mission, Chungking
 Jönson, Miss A. Swedish Mission, Wuchang
 Jorge, Miss 25, North Szechuan Road
 Jorge, Mrs. H. 25, North Szechuan Road
 Josephé, R. M. Soeurs Franciscaines, Ichang
 Joss, Sœur Marie M. du Sacré Coeur, Tssofootang, N'po
 Joyce, Miss London Mission, Hankow
 Joynt, Miss Church Missionary Soc., Hangchow
 Judah, Mrs. J. J. 36, Nanking Road
 Judd, Mrs. F. H. China Inl. Miss., Raochou, Kiangsi
 Judson, Mrs. J. H. Am. Presb. Mission, Hangchow
 Julia, Sister B. Catholic Hospital, Hangchow
 Julie, Sœur Newchwang
 Julien, Sister, L. Hôpital St. Vincent, Peking
 Junkin, Mrs. W. M. Am. Presb. Miss. South, Seoul, Corea
 Jurgens, Frau Tsienta
 Jurgens, Mrs. A. 1, Pei-tai-ho Lane
 Jurgens, Mrs. John Kiangyin Forts
 Jurgens, Fr. F. A. Taintao
 Just, Mrs. L. China Inl. Miss., Yushan, Kiangsi
 Juster, Miss E. Hankow
 Juster, Miss E. 14, West End Lane
 Juvet, Melle. Lily (Lina). 7, Seward Road (ab.)

Kahn, Miss Ida, M.D. W.'s F. Mis. So. of M. E. Ch. K'kiang
 Kammering, Mrs. H. 33/4 Woosung Road
 Kapchenkou, Miss Avenue Paul Brunat
 Kappler, Fr. B. Taintao
 Kaptschenkoff, Miss Avenue Paul Brunat
 Karuth, Frau A. Taintao
 Karuth, Fr. E. Taintao
 Kauffman, Miss K. E. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
 Keane, Miss V. Deady. 21, Whangpoo Road
 Kearney, Mrs. T. R. Ch. of Scotland Mission, Ichang
 Keator, Miss L. H. M. D. Presbyterian Mission, Peking
 Keeffe, Mrs. J. Kiangyin Forts
 Keeling, Mrs. F. G. 205, Bubbling Well Road
 Keonan, Mrs. James Shanghai Horse Bazaar
 Keers, Mrs. John Irish Presb. Miss., Chinchou, Manchu
 Keily, Mrs. 12, Yates Road
 Keller, Mrs. 0. I. M., Chungsha, Hunan
 Kelly, Miss Mary For. Christ. Miss. Soc., Luchowfu
 Kelly, Miss Willie H. 49, Old North Gate
 Kelly, Mrs. William Cumberland Miss., Changtchou, H'nan
 Kepler, Mrs. Am Presbyterian Mission, Ningpo
 Kember, Mrs. A. T. Church Miss. Soc., Hangchow
 Kenmore, Mrs. c/o New York Life Insurance Co.
 Kendall, Miss C. D. c/o New York Life Ass. Co.
 Kennedy, Mrs. S. L. 23, Haskell Road
 Kent, Mrs. W. E. 9, Chaoufoong Road
 Kerfoot, Mrs. 46, Yangtze-poo Road
 Kerr, Mrs. Crawford D. 11, Carter Road
 Kerr, Mrs. Leonard 129, Bubbling Well Road
 Ketels, Miss. H. Bel. Consul, Tientsin
 Kidd, Mrs. G. M. 111, Chapoo Road
 Kidley, Miss N. W. Kiangsi Mission, Kiukiang
 Kilborn, Mrs. O. L., M.D. Am. Meth. Miss., Chengtu, Szechuan
 Killam, Miss M., M.D. C'ns. Meth. Miss., Chengtu, Szechuan
 Killie, Mrs. C. A. Pre-b. Miss., Paotungfu, via Peking
 Kinch, Mrs. F. 16, The Bund
 King, Mrs. Alex., M.D. London Mission, Tientsin
 King, Mrs. C. H. 17, Nanking Road (ab.)
 King, Mrs. H. K. Meth. Epis. Mission, Peking
 King, Miss M. C. I. Mission, Yangchou, Kiangau
 King, Mrs. W. S. 44, Bubbling Well Road
 King, Mrs. H. F. H. B. M. Consul, Hangchow
 Kingham Mrs. H. C. N. W. Kiangsi Miss., Nanchangfu

As violets are to the sense of smell—

Black and White is to the taste.

KIN—LAV.

Kingman, Mrs. H.	N. W. K'gsi Miss, Nauch'ang, K'kiang
Kingsmill, Miss	Ch. of Eng. Zenana Mission, Foochow
Kinnear, Mrs. H. N.	Amer. B. for Foreign Mission, Foochow
Kinnear, Mrs.	A. B. for Foreign Mission, Ponasang
Kirchner, Mrs. A.	19, Kiangse Road
Kirkby, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Kirkland, Miss A. O.	Bapt. Zen. Miss., Chinchou, Chefoo
Kirkwood, Miss	Am. Pres. Mission, Pyengyang
Kleemann, Mrs. O.	Tientsin
Kleffel, Mrs. F.	12, Miller Road
Klein, Mrs.	C. I. Mission, Wenzhou
Klion, Mrs.	C. I. Mission, Songiang
Klion, Frau	Tsin-tao
Klopfel, Mrs. P.	11, Woosung Terrace
Knappe, Mrs. W.	German Consulate-General (ab.)
Kunar, Mrs. W. L.	3, Seward Road
Knight, Miss M.	Ch. Miss. Soc., Tsentaochang, S'chuan
Knight, Mrs. W. P.	China Inl. Miss. Pin-yuanfu, Shensi
Knights, Miss A.	C. I. Mission, Paoningfu
Knipe, Mrs. W. L. L.	Chu. Miss. Soc., Chungpa, Szechuan
Knox, Mrs. H. S. Clair	Tientsin
Knudsen, Mrs. P. L.	34, Rauge Road
Koch, Frau B.	Tsin-tao
Koch, Mrs. Hilla	200, Bubbling Well Road
Kock, Mrs. C.	3, Thorne Road
Kohler, Miss L. E.	Ch. Inl. Miss., Kueiyang, Kueichou
Kölkenbeck, Miss H.	Ch. Inl. Mission, Ingshan, Szechuan
Kolkmeijer, Mrs. F. H.	Hankow
Komor, Mrs. L.	27, North Soochow Road
König, Frau	Tsin-tao
Kose, Mrs. E.	54, North Szechuan Road
Kulawsky, von Frau H.	Tsin-tao
Kreitmeier, Frl. M.	Tsin-tao
Kremer, Mdle.	French Municipal Hall
Kremer, Mrs. A.	4, Seward Road
Kremer, Mdme. J. B.	French Municipal Hall
Krieg, Mrs. Ely	Villa Eichberg, Gt. West. Road
Krieg, Mrs. H.	3, North Soochow Road
Krieg, Mrs. Martin	Gt. West. Road
Krippendorff, Frau M.	Tsin-tao
Kristensen, Mrs. L.	Norwegian Miss., Laohokou, Hankow
Krabel, Frau E.	Tsin-tao
Kronenberg, Mrs. F.	2, Jessfield Road
Krug, Frl.	Tsin-tao
Krzycki, von Frau	Tsin-tao
Kuhne, Frau	Tsin-tao
Kuigren, Mrs. N.	Swed. Missionary Society, Ichang
Kunze, Frau Fr.	Tsin-tao
La Fontaine, Miss	Victoria Nursing Home
Lachlan, Mrs. H. N.	China Inl. Miss., Yüshen, Kiangsi
Lacy, Mrs.	21, Chaufoong Road
Ladouce, Mdle. A.	25, North Szechuan Road
Languer, Frau F.	Tsin-tao
Lagergren, Miss S.	C. I. M. Yuench'eng
Lagerquist, Mrs.	C. I. Mission, Laohokou
Laisun, Mrs. Tseng	11, Boone Road
Lakser, Mrs. J.	16, Avenue Road
Lamb, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Lamb, Mrs. H.	N. W. K'gsi Miss, Namhsien
Lambert, Miss	Ch. Mission Society, Foochow
Lambert, Miss M.	Church of England Mission, Peking
Lamke, Mrs. R.	10, Markham Road
Lamond, Mrs. J. Baxter	Norfolk Terrace, 93, Broadway
Lamond, Misses	Norfolk Terrace, 93, Broadway
Lancaster, Mrs.	22, North Szechuan Road
Landahl, Mrs. C. W.	Hauges Synod Mission, Hankow
Landau, Mrs. Ad.	89, Broadway
Landmann, Frau M.	Tsin-tao
Landmark, Miss	C. I. M. Yuench'eng
Lang-Niven, Mrs.	35, Kiang-eh Road
Lanning, Mrs. Geo.	73, Bubbling Well Road (ab.)
Langphier, Mrs. H.	22, North Szechuan Road
Laplanche, Mdle. B.	5, Winchester Rd. N. Soochow Creek
Laplanche, Mdle. L.	5, Winchester Rd. N. Soochow Creek
Larmichan, Sister	R. C. M., Sisters of Charity, Kiukiang
Laracine, Sœur	De St. Vincent de Paul, Peking
Larg, Mrs. F.	2, Boundary Ter., Hannen Road
Lasseen, Miss A.	Norwegian Miss., Laohokou, Hankow
Lattimore, Mrs. D.	Nanyang College, Siccawei
Lattimore, Miss Mary	Am. Presbyterian Mission, Soochow
Lavers, Miss	8, Weihaiwei Road

A. Chazalon, Coal Merchant.

LAV—LOB.

Lavers, Mrs. P. F.	10, Peking Road
Law, Miss	16, Seward Road
Law, Miss	47, Yangtze-poo Road
Law, Miss Ada B.	47, Yangtze-poo Road
Law, Miss Daisy	16, Seward Road
Law, Mrs. James	1, Kiukiang Road
Law, Miss Minnie	47, Yangtze-poo Road
Law, Miss Pansy	16, Seward Road
Law, Mrs. Robert	16, Seward Road
Lawrence, Miss A. E.	Meth. Prot. Mis., Changtch, Hunan
Lawson, Mrs. D.	China Inland Miss., Yüwu, Shansi
Lawson, Mrs. J.	Ch. Inl. Miss., Changshu, via Kiukiang
Lawton, Mrs. W. W.	Am. Bapt. Mission, Chinkiang
Lay, Miss A. C.	C. I. M., Changtseing
Lay, Mrs. A. H.	British Con., Chemulpo
Lay, Mrs. W. G.	96, Bubbling Well Road (ab.)
Leaman, Miss Lucy A.	Am. Presb. Mission, Nanking
Leaman, Miss Mary A.	Am. Presb. Mission, Newchwang
Leaman, Mrs. Chas.	Am. Presb. Mission, Nanking
Lean, Sœur J.	M. de la Présentation, Tinghai, N'po
Leang, Sr. Joseph	Catholic Mission, Ningpo
Leang, Sœur Vincent	Maison St. Vincent, Hangchow
Lebeus, Miss M.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Léon, Sœur	De St. Vincent de Paul, Peking
Lee, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Lee, Mrs. Frank	Kin-lee-yuen Wharf
Lee, Miss J., M.D.	13, Nanking Road
Lee, Mrs. T. A.	Kiukiang
Lee, Miss V. J., M.D.	South Presb. Miss., Kusking, H'chow
Lehmann, Frau	Tsin-tao
Leibbrandt, Frau	Tsin-tao
Leithen, Mrs. von der	3, Park Laue
Lemière, Mrs. J. Em.	37, Rue du Consulat
Lemke, Mrs. R.	13, Yates Road
Lennox, Mrs. E. J.	N. W. K'gsi Mis., Wuch'en, Kiukiang
Lennox, Miss Clara	N. W. K'gsi Mis., Wuch'en, Kiukiang
Lennox, Mrs. Geo. B.	7, Park Lane
Leonard, Miss E. E., M.D.	Am. Presb. Mission, Peking
Lepper, Sister	R. C. M., Sisters of Charity, K'kiang
Lepper, Gauv. Frau	Tsin-tao
Lester, Mrs. W. H.	N. W. Kiangsi Mis., Kiukiang
Leslie, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Leu, Frau Fr.	Tsin-tao
Leveritt, Miss E. D.	South Meth. Mission
Levi, Mrs. I. A.	16, Quinsan Road
Levy, Mrs. S. S.	36, Nanking Road
Lewin, Miss G.	Church Mission. Society, Hangchow
Lewis, Mrs. Chas.	Presbyterian Mission, Paotungfu
Lewis, Mrs. C. G.	China Inl. Miss., Hainyi, Kueichou
Lewis, Miss E. A.	A. M. Ep's. Mission, Seoul, Korea
Lewis, Mrs. Esther B.	Meth. Episc. Miss., Chungking
Lewis, Mrs. R. E.	3, Quinsan Gardens
Leybourn, Miss	C. M. S., Foochow
Lichtenberg, Frl. O.	Tsin-tao
Liddell, Mrs. J. D.	London Mission, Tientsin
Lieder, Mrs.	Tientsin
Liedke, Frau P.	Tsin-tao
Limby, Miss	33, Boone Road
Linam, Miss Allie	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Lincoln, Mrs. R. L.	35, Boone Road
Lindholm, Miss E. A.	Am. Presb. Mission, South Gate
Lindsay, Mrs. W. W.	C. I. M. Boys' School, Chefoo
Lindstrom, Miss Anna	Alloa Villas, 45, Range Road
Lindstrom, Mrs. E. O.	Alloa Villas, 45, Range Road
Linke, Frau M.	Tsin-tao
Liou, Sœur Louise	M. du Sacré Coeur, Tafootang, N'po
Liou, Sœur Monique	M. du Sacré Coeur, Tafootang, N'po
Littell, Mrs.	Am. Church Mission, Hankow
Little, Miss	C. M. S., Foochow
Little, Mrs. Archibald	Dragon's Gate, Chungking, W. China
Little, Mrs. E. S.	18, Chaofoong Road
Little, Mrs. L. L.	36, Boone Road
Little, Mrs. R. W.	17, The Bund
Livens, Miss	London Mission, Peking
Lloyd, Miss F.	China Inland Miss., Paoning, S'chuan
Lloyd, Mrs. L.	C. M. S., Foochow
Lloyd, Miss M. R.	c/o New York Life Insurance Co.
Lloyd, Mrs. S. Fitzroy	24, Quinsan Road
Lo, Sœur Vincent	Hôpital St. Joseph, Ningpo
Loader, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Loim, Miss	74, Bubbling Well Road
Loim, Mrs. W. B.	78, Bubbling Well Road
Lobenstine, Miss R. B.	Am. Presb. Miss., Nanking

There is never a drop too much of Black and White.

LOC-MAN.

Loehr, Mrs. Meth. Epis. Mission (South) Soochow
 Locke-King, Miss. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Logan, Mrs. O. T. Cumberland Miss., Changtch, Hunau
 Longmire, Mrs. G. D. 3, Love Lane
 Longstreet, Miss J. D. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Lopez, Mrs. H. J. N. 5, Kigin Road
 Loed, Miss. c/o Lane, Crawford & Co., Ltd.
 Louise, Sr. Orphelinat, Foochow
 Loveridge, Miss. N.W. K'gai Mis., Wuchen via K'kiang
 Lowe, Mrs. A. D. 18, Range Road
 Lowe, Mrs. J. P. 78 Broadway
 Lowe, Mrs. J. W. A. S. B. Miss., Laichoufu
 Lowrie, Mrs. A. P. Presbyterian Mission, Paotengfu
 Lowry, Mrs. Edward K. Peking
 Lowry, Mrs. G. D. N. Meth. Epis. Mission, Peking
 Lowry, Mrs. H. H. Am. Meth. Episcopal Mission, Peking
 Lubeck, Miss. 12, Woochang Road
 Lubeck, Mrs. H. C. 23, Quinsan Road
 Lubeck, Miss Ida. 23, Quinsan Road
 Lubeck, Mrs. L. A. 12, Woochang Road
 Lucas, Mrs. Meth. Epis. Mission (South) Soochow
 Lührss, Mrs. A. 8, North Szechuen Road
 Lührss, Miss M. 8, North Szechuen Road
 Lumbry, Miss F. A. Advent Christian Mission, Nanking
 Lund, Mrs. F. E. Am. Church Mission, Wuhu
 Lundt, Mrs. R. Monbijou, 1, Gt. West. Rd. off Yates
 Munt, Mrs. W. H. 60, Szechuen Road [Road]
 Muther, Frl. H. Tsintao
 Nutley, Mrs. A. C. I. Miss., Pingyao
 Nutschowitz, Frau H. Tsintao
 Nz, Mrs. L. J. 279, Woochang Road
 Nykkegaard, Mrs. J. Danish Mission, Manchuria
 yon, Mrs. D. N. Am. Presbyterian Mission, Soochow
 yon, Mrs. D. Willard. 109, Range Road
 yon, Miss Emma A. For. Christ. Mission, S., Luchowfu
 yon, Miss E. M., M. D. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow

IacCallum, Miss. 5, The Magnolias, 19, Seward Road
 IacCallum, Mrs. Alex. 5, The Magnolias, 19, Seward Road
 IacCarty, Sister. Catholic Hospi-al, Kiukiang
 Iacdonald, Miss C. C. China Inland Miss., Ihyang, Kiangsi
 Iacdonald, Miss M. Preparatory School, Chefoo
 Iacdonald, Mrs. Thos. c/o H. B. M.'s Sup. Court
 Iacedo, Mrs. A. M. 1192, Singkeipauk Road
 Iacfarlane, Miss. 2, Astor Terrace
 Iacfarlane, Mrs. Ruthven. 14, Yangtszepoo Road
 IacGillivray, Mrs. D. 53, Range Road (ab.)
 Iacgown, Miss A. Victoria Nursing Home
 Iachado, Miss. 37, Haskell Road
 Iachado, Mrs. J. M. 61, Chappoo Road
 IacHaffie, Mrs. D. 92, Bubbling Well Road
 Iacintyre, Mrs. J. U.P. (Scotld.) Miss., Haicheng, Manch.
 Iackay, Mrs. E. F. 2, Seymour Road
 Iackey, Miss M., M. D. Am. Presb. Mission, Peking
 Iackenzie, Mrs. Amoy
 Iackinnon, Mrs. Hugh. 3, Wayside Road
 IcLean, Frau Dr. Tsintao
 Iacklin, Mrs. W. E. For. Christ. Mission, S., Luchowfu
 Iacleau, Mrs. R. E. Meth. Epis. Mission, Nanch'angfu
 Iacleod, Mrs. N. 12, Whangpoo Road
 Iacleod, Miss. 12, Whangpoo Road
 Ialeod, Miss A. B. 12, Whangpoo Road
 Iaphail, Miss M. 31, Quinsan Road
 Iacray, Mrs. H. 5, Love Lane
 Iaddison, Miss A. Church Missionary Society, Ningpo
 Iaden, Frau K. Tsintao
 Iaertens, Miss. 32, Boone Road
 Iaertens, Mrs. A. H. 32, Boone Road
 Iaggioni, Sister Amalia. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Iaher, Mrs. 35, Seward Road
 Iaher, Miss. 35, Seward Road
 Iaher, Miss. 1343, Hanbury Road
 Iaher, Miss A. M. 1343, Hanbury Road
 Iaher, Miss C. A. 35, Seward Road
 Iallard, Sœur. De St. Vincent de Paul, Peking
 Iain, Mrs. Duncan. Church Miss. Society, Hangchow
 Iain, Mrs. E. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Iaitland, Mrs. A. W. 6, The Bund
 Iaitland, Mrs. F. J. 38, Sinza Road
 Iaiwald, Herr. Evan. Miss., Tsintao
 Ialcoun, Mrs. C. I. Miss., Taiho
 alone, Mrs. Howard G. Am. Advent Chris. Miss., Nanking
 andl, Mrs. H. I. 126, Bubbling Well Road

A. Chazalon, Importer and Exporter.

MAN-MCF.

Manly, Mrs. Florence B. Meth. Epis. Mission, Chungking
 Manu, Miss. Chemical Works, Soochow Creek
 Manning, Miss. 555, Nanking Road
 Manning, Miss Ella. Meth. Epis. Mission, Chungking
 Manning, Mrs. H. C. 555, Nanking Road
 Mansfield, Mrs. J. J. 3, Range Road
 Manz, Mrs. F. C. I. Mission, Fuchoufu
 Marcal, Mrs. Geo. 70, Chappoo Road
 Marcal, Mrs. S. A. 2855, Miller Road
 Marcelline, Mother. French Convent, Chefoo
 Marcellie, Sœur M. Chinese Hospital & Orp., Chefoo
 Margaratta, Sister. Eng. Church Mission, Corea
 Mariott, Miss J. A. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Markwick, Miss. 15, Minghong Road
 Markwick, Mrs. R. 15, Minghong Road
 Marques, Mrs. J. P. 63, North Szechuen Road
 Marques, Mrs. J. M. 1, Peitaiho Lane
 Mars, Mrs. E. P. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Marshall, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Marshall, Mrs. G. V. T. 46, Range Road
 Marshall, Miss A. W. S'hai & H'keu Wharf, Pootung
 Marshall, Mrs. T. W. Eng. Meth. Mission, Wutingfu
 Marteau, Mrs. E. de. 10, Avenue Road
 Marth, Frau. Tsintao
 Martin, Miss E. E., M.D. Meth. Epis. Mission, Tientsin
 Martin, Miss Grace. Nanking
 Martin, Mrs. J. P. 22, North Szechuen Road
 Martin, Miss L. E. Meth. Epis. Mission, Tientsin
 Martin, Mrs. N. L. 8, Chaoufoung Road
 Martin, Miss Sarah. Nanking
 Martins, Miss N. H. 2170, Chappoo Road
 Martins, Mrs. R. F. 2170, Chappoo Road
 Martinson, Mrs. A. Am. Norw. Luth. Mission, Hankow
 Maruelli, Miss M. Sin Chong Sill, Filature, Jessfield
 Mary, Miss A. Am. Presb. Mission, Nanking
 Marzi, Sister. R.C.M., Sisters of Charity, Kiukiang
 Mason, Miss C. M. Am. Church Mission, Hankow
 Mason, Mrs. E. L. Friends' Foreign Mission, Chungking
 Mason, Miss. 35, Range Road
 Mason, Mrs. E. K. 23, Haskell Rd. (ab.)
 Massey, Miss R. M. B. London Missionary Society, Wuchang
 Masters, Miss L. M., M. D. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Matheson, Mrs. G. Central Police Station
 Mathews, Miss M. S. South Presby. Miss., Hangchow
 Matson, Mrs. P. Swe. Am. Miss., Siaungyang, via H'kow
 Matthes, Frl. H. Tsintao
 Matthews, Mrs. G. A. 1a, Kiukiang Road (ab.)
 Mattox, Mrs. F. 2, Scott Road
 Mattox, Mrs. E. L. Amer. Presb. Miss., Hangchow
 Maundrell, Mrs. C. F. Scott. 8, Pei-tai-ho Lane
 Maw, Mrs. W. A. Friends' For. Miss., Chungking
 Mawley, Mrs. G. Warwick House, 24, N. Szechuen Rd.
 May, Miss. 10, Carter Road
 May, Miss Florence. Chefoo
 May, Mrs. F. Nevil. 10, Carter Road
 May, Mrs. J. Howell. Chefoo
 Mayall, Mrs. A. 36, Yangtszepoo Road
 Mayall, Miss. 36, Yangtszepoo Road
 Mayne, Mrs. Blair E. 5, Quinsan Gardens
 Mayne, Mrs. Charles. 15, Hankow Road
 McBain, Mrs. G. 1, Sungkiang Road
 McCann, Mrs. H. E. 21, Markham Rd.
 McCann, Mrs. J. H. Am. B. for For. Miss., Tientsin
 McCarthy, Miss F. Wayside, 59, Broadway (ab.)
 McCarthy, Mrs. W. Am. Church Mission, Wuchang
 McCartney, Mrs. Sadie K. Meth. Epis. Mission, Chungking
 McCleland, Miss. C. M. S., Foochow
 McCook, Miss E. L. American Church Mission, Hankow
 McCormick, Mrs. M. P. 18, Nanking Road
 McCoy, Miss B. C. Am. Presb. Mission, Peking
 McCracken, Mrs. James. 22, Kwenming Road
 McCracken, Mrs. John D. 7, Minghong Terrace
 McCulloch, Miss. Ch. In. Mission, Yushan, Kiangsi
 McDaniel, Mrs. C. G. Am. Baptist South Miss., Soochow
 McDaniel, Mrs. E. B. Am. Presb. Mission, Peking
 McGiath, Mrs. J. J. Ningpo
 McIntosh, Mrs. W. Grosvenor House, Carlyle Lane
 McDougall, Mrs. E. 56, Broadway
 McFarlane, Mrs. S. S. London Mission, Tientsin
 McFarlane, Miss. Ch. In. Miss., Kwangsinfu, Kiangsi

10's
10

The lone man's companion is Black and White Whisky

MCI—MOF.

McInnes, Miss C. I. Mission, Anshuen, Szechuan
 McIntosh, Mrs. G. 18, Peking Road
 McKelvie, Miss 16, Chusau Road
 McKenzie, Miss R. Ch. In. Mission, Ihyang, Kiangsi
 McKie, Mrs. Graham C. I. Mission, Ich'eng, Shansi
 McKillican, Miss J. C. Am. Presb. Mission, Peking
 McKnight, Miss E. 18, Nauking Road (ab.)
 McLeish, Mrs. 1, The Bund
 McLeod, Mrs. Alex 24, North Soochow Road
 McLeod, Mrs. K. China Inland Mission, Ningpo
 McLeod, Mrs. J. H. 108, Bubbling Well Road
 McMordie, Miss Elsie Irish Presb. Miss., Chinchou, Manch.
 McMullan, Mrs. James Industrial Mission, Chefoo
 McNeall, Mr. Duncan 104, Bubbling Well Road
 McNeill, Dr. Margaret I. P. Miss., K'uanch'engtze, Manchu
 McOwan, Mrs. B. M. C. I. M. Preparatory Sch'l, Foochow
 McQuillin, Miss Thos. Hanbury School, 15, Bone Rd.
 McWilliam, Miss I. P. Miss., K'uanch'engtze, Manchu
 Mead, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Meadows, Miss. L. China Inl. Miss., Shaohsing, Chekiang
 Meadows, Miss. L. Chi. Inl. Miss., Shaohsing, Chekiang
 Meathrel, Mrs. J. 4, Pei-tai-ho Road
 Medhurst, Mrs. C. S. Eng. Bapt. Miss., Chingchou, Chefoo
 Meech, Mrs. S. E. London Mission, Peking
 Meigs, Mrs. F. E. For Christ. Miss., S. Luchowfu
 Melchers, Mrs. K. F. Tientsin
 Melibye, Mrs. E. H. 11, Whangpoo Road
 Mellinbey, Mrs. L. Chur. Miss. Soc., Mienchou, S'chuan
 Melvine, Miss M. M. China Inland Miss., 8, Woosun Rd.
 Melvin, Miss Marietta 38, Range Road
 Menard, Frau K. Tientsin
 Menecarini, Miss 21, North Szechuan Road
 Menecarini, Mrs. J. 21, North Szechuan Road
 Menz, Mrs. F. Ch. Inl. Miss., Fuchoufu, via K'kiang
 Menzies Miss Australian Presb. Miss., Seoul, Corea
 Menzies, Mrs. F. A. M. China Inland Mission, Wenchow
 Merchant, Miss C. M. Foochow
 Merrill, Miss Clara E. Meth. Epis. Mission, Kiukiang
 Merrillies, Mrs. A. G. 39, Haskell Road
 Jesny, Miss A. M. 26, Carter Road
 Jesny, Miss, Tientsin
 Ichii, Mrs. A. 147A Bub. Well Rd.
 Iestcalfe, Miss E. E. Christian Mission, Ningpo
 Iertcalfe, Miss G. E. Christian Mission, Ningpo
 Leusser, Mrs. Otto 7, Kiukiang Road
 Ioyer, Frau E. Tientsin
 Ioyer, Mrs. Th. 23, Szechuan Road
 Middleton, Miss May Villa, 1, Kungping Road
 Middleton, Mrs. Osborne May Villa, 1, Kungping Road
 Miles, Miss Meth. Free Church Miss., Wenchow
 Miles, Mrs. G. Wesleyan Miss., Hankow
 Millar, Mrs. E. 34, Range Road
 Millar, Mrs. G. China Inl. Miss., Ningkuoh, Anhui
 Millard, Mrs. W. H. Am. Bapt. Mission, Hangchow
 iller, Mrs. 8, Quinsan Road
 iller, Miss C. Victoria Nursing Home, Hamen Rd.
 iller, Mrs. E. H. Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
 iller, Miss E. M. China Inland Mission, Chefoo
 iller, Miss Lulu A. Am. Meth. Epis. Miss., Ch'p., Corea
 iller, Miss Sara H. Am. Meth. Epis. Miss., Py'ang, Corea
 iller, Miss. C. I. Mission, Chungking
 Yamato, Mrs. Beach Hotel, Chefoo
 Shell, Miss. M. S. St. John's College
 iller, Mrs. O. 144, Bubbling Well Road
 iller, Mrs. A. 2, Dent Road
 iller, Mrs. F. S. Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
 iller, Mrs. J. A. Am. Presb. Mission, Paotungfu
 iller, Mrs. Walter 102, Chapoo Road
 Iles, Mrs. W. Jennings. 1, Hongkong Road
 Iles, Mrs. A. T. Am. Presb. Mission, Ch'foo
 Iles, Mrs. D. J. China Inland Miss., Kiukiang
 Iam, Mrs. W. B. C. I. M., Pingyao, Shansi
 Ier, Miss Luella Am. B. for For. Miss., Paotungfu
 Ier, Mrs. M. M. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Iessig, Miss L. V. Amer. Bapt. Miss., Kienku, Ningpo
 Imy, Mrs. S. R. 23, Bubbling Well Road
 Frau Tientsin
 Shell, Miss Emma Meth. Epis. Mi. sion, Wu-tu
 Shell, Miss I. D. S. Church Missionary Soc., Chungking
 Shell, Miss Margaret. South. Meth. Miss., 4, Thibet Road
 Shell, Mrs. Thos 4, North Soochow Road
 Shih, Mrs. C. W. West. Mission, Hanyang, Hankow
 fett, Mrs. S. A. Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea

Buchanan's Whisky. A. Chazalon.

MOH—NEL.

Mohrstedt, Frau Tientsin
 Molinari, Miss M. Sin Chong Filature Co., Jessfield
 Moller, Miss 139, Bubbling Well Road
 Moll-y, Mi-s C. M. S., Foochow
 Money, Mrs. R. I. 6, Yuen-ming-yuen Road
 Moninot, Madame 18, Kinkiang Road
 Monerrat, Mrs. F. G. 21, North Szechuan Road
 Monseu, Miss M. Nungkian Miss., Laohokou, H'kow
 Montfort, Miss Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Moonau, Miss Nettie Am. Presb. Miss., Soochow
 Moon, Miss L. Am. S. Bapt. Miss., Tengchou, Chefoo
 Moore, Mrs. S. F. Am. Pres. Mission, (North) Seoul
 Moore, Miss Ichang
 Moore, Miss Austria. Presb. Miss., Seoul, Corea
 Moore, Mrs. C. Selby 20, Carter Road
 Moore, Mrs. David H. 38, Quinsan Road
 Moore, Mrs. J. R. A. M. Epis. Mis. (S.), Seoul, Corea
 Moore, Mrs. L. 26, Carter Road
 Moore, Graham, M. S. G. R. 4, Hongkong Road (ab.)
 Moosa, Miss 32, Kiangse Road
 Moosa, Miss K. 32, Kiang-e Road
 Moosa, Mrs. J. 32, Kiangse Road
 Mooser, Mrs. G. 12, Haskell Road
 Moolz, Frau E. Tientsin
 Moran, Mrs. T. 39, Woosung Road
 Mordhorst, Mrs. Oscar "Di-a-ss," 1, Siccawei Road
 Moreton, Miss London Mission, Peking
 Morgan, Miss G. 19, Chaufoong Road
 Morgan, Mrs. J. 14, Quinsan Road
 Morley, Mrs. A. West. Miss., Hankow
 Morling, Mrs. W. A. 135, Bubbling Well Road
 Morrell, Mrs. M. c/o New York Life Insurance Co.
 Morris, Miss F. L. C. I. M., Kiaishu, Shansi
 Morris, Miss Laura Friends' Foreign Miss., Chungking
 Morrison, F. L. Tientsin
 Morrison, Mrs. M. 152, Bubbling Well Road
 Morris, Mrs. Henry Hawk Lodge
 Mott, Miss C. M. S., Foochow
 Morton, Miss A. R. Am. Presbyterian Mission, Ningpo
 Moron, Miss M. D. Am. Pres. Mission, Ningpo
 Moses, Mrs. A. E. 23, The Bund
 Mosher, Mrs. G. F. Am. Church Miss., Wusieh
 Nose, Mrs. Barnes c/o Astor House Hotel Co., Ltd.
 Messap, Mrs. John 19, Whangpoo Road
 Moule, Miss Church Miss. Soc., Hangchow
 Moule, Mrs. A. E. Ch. Miss. Soc., Ningpo
 Moule, Mrs. A. J. H. 26, Haskell Road
 Moule, Mrs. G. E. Church Miss. Soc., Hangchow
 Moule, Mrs. H. W. Ch. Miss. Soc., Hangchow
 Moule, Mrs. W. A. H. 104, Range Road
 Moule, Mrs. W. S. Church Missionary Society, Ningpo
 Moutrie, Mrs. S. 3, Nanking Road
 Mudditt, Mrs. B. R. Weihaiwei (ab.)
 Muir, Miss G. C. I. M., Yangchow
 Muir, Mrs. D. D. U.P. (Scotld.) Miss., Liaoyang, Manch.
 Muir, Mrs. L. A. 11, Chusan Road
 Moller, Frau M. Tientsin
 Muller, Mrs. Wm. C. M. S., Foochow
 Mundie, Miss S. U.P. (Scotld.) Miss., Liaoyang, Manch.
 Munisie, Mrs. E. 18, Park Lane
 Murphine, Mrs. A. R. 1, Jansen Road
 Murray, Mrs. D. S. London Mission, Tientsin
 Murray, Mrs. E. C. I. M. Boys' School, Chefoo
 Murray, Miss Effie Friends' Mission, Nanking
 Murray, Mrs. James Nat. Bible Soc. of Scotland, Ch'king
 Murray, Miss R. F. Ch. Miss. Soc., Mienchou, Szechuan
 Murray, Mrs. W. H. Nat. Bible Soc. of S'land, Peking
 Murray, Mrs. Wm. 10, Macgregor Road
 Murray Kidd, Mrs. G. 111, Chapoo Road
 Myers, Mrs. Cora L. Meth. Episc. Miss., Chungking
 Nasafly, Mrs. 18, Muirhead Road
 Nagao, Mrs. K. 21, The Bund
 Nance, Mrs. W. B. Meth. Episc. Mission, Soochow
 Nash, Mrs. R. H. 29, Broadway
 Nazer, Mrs. 31/32, and 40/41, N. Soochow Road
 Nazer, Miss Mabel c/o New York Life Ins. Co.
 Neale, Mrs. F. H. China Inland Miss., 9, Woosung Rd.
 Neale, Mrs. Henry 35, Whangpoo Road
 Neason, Mrs. J. W. S. 2, Chaufoong Road
 Nelson, Mrs. Robert 22, Markham Road
 Nelson, Mrs. R. 22, Markham Road
 Nelson, Mrs. A. 14, West End Lane

10's
10

Black and White—The Peer of Highland Whiskies.

NEL-OTT.

Nelson, Mrs. D. Am. Norw. Luth. Mission, Hankow
 Nerazzini. 112, Bubbling Well Road
 Netland, Mrs. Oline. Am. Norw. Luth. Mission, Hankow
 Neubourg, Miss. 28, North Szechuan Road
 Neubourg, Mrs. A. 28, North Szechuan Road
 Neubourg, Miss Luise. 28, North Szechuan Road
 Neubourg, Miss M. A. 28, North Szechuan Road
 Neubourg, Miss M. E. 28, North Szechuan Road
 Nevius, Mrs. J. American Presb. Mission, Chefoo
 Newall, Mrs. J. P. 54, Haskell Road
 Newcomb, Mrs. Frank. 31, Rue Long Kiang
 Newcomb, Mrs. H. Seamen's Chaplaincy, Broadway
 Newcombe, Miss B. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Newcombe, Miss M. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Newman, Mrs. E. J. 110, Range Road
 Newman, Mrs. J. F. Nanking (ab)
 Newton, Mrs. C. P. Cosmopolitan Deck
 Newton, Mrs. A. S. Bap. Mission, Tengchow
 Newton, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Newton, Miss Ella J. Amer. B. for For. Miss., Foochow
 Newton, Miss G. Am. Presb. Mission, Paotungfu
 Nicholson, Miss M. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
 Nicholls, Mrs. A. G. China Inland Mission, Taliu, Yunnan
 Nicho'son, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Nicholson, Mrs. H. A. 98, Broadway (ab).
 Nicholson, Miss June. 4, Tibet Road
 Nickalls, Mrs. E. C. Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
 Nicolaus, Fr. A. Tsintao
 Nicoll, Mrs. G. China Ind. Mission, Chichou, Anhui
 Nielsen, Mrs. G. 4a, Peking Road
 Nielsen, Mrs. Olaf. 57, Ring Road
 Nielsen, Miss E. Danish Mission, Manchuria
 Nielsen, Miss K. Danish Mission, Manchuria
 Niezadlak, Frau. Tsintao
 Nightingale, Mrs. S. J. C. M. S., Foochow
 Nilsson, Miss M. C. Inl. Mission, Kiating, Szechuan
 Nisbet, Miss. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Nissim, Mrs. M. 15, Quinsan Road
 Niven, Mrs. A. L. 35, Kiangse Road
 Niven, Mrs. John. 33/35, North Soochow Road
 N'ack, Frau. Tsintao
 Noble, Mrs. W. A. Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
 Noguet, Sr. Gabrielle. Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
 Nöting, Mrs. J. 20, Foochow Road
 Nora, Sister. Eng. Church Mission, Corea
 Norman, Mrs. H. C. Newchwang
 Norman, Miss Ruth. N. W. K'gsi Mis., Sinchang, K'kiang
 North, Mrs. T. E. West. Mission, Hanyang, Hankow
 Null, Mrs. Am. Pres. Mission, Taiku
 Nystrom, Mrs. C. F. C. Inl. Mission, Tatungfu, Shansi
 Oaksfoot, Miss R. C. I. M., Kienping
 Oatway, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 O'Brien-Butler, Mrs. British Consulate, Chefoo
 Odagiri, Mrs. M. 42/3, Seward Road
 O'Donnell, Miss, M. D. Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
 Ogborn, Miss Kate L. M. E. Miss., Nanchang, via K'kiang.
 Ogden, Mrs. American Church Mission, Wuchang
 Ogier, Mrs. T. 33, Quinsan Road
 Ohling, Mrs. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
 Ohlmer, Frau L. Tsintao
 Oka, Mrs. Motoko. Soochow
 Olesen, Mrs. O. Danish Mission, Manchuria
 Oliveira, Miss A. M. 30, Quinsan Road
 Oliveira, Mrs. F. S. 48, North Szechuan Road
 Oliveira, Mrs. F. M. d'.... 30, Quinsan Road
 Oliveira, The Misses. 48, North Szechuan Road
 Oller dessen, Mrs. H. 22, Quinsan Road
 Olphousine, Sr. Orphanage, Foochow
 Omland, Miss C. Nor. Luth. Mission, Laohokow
 Onyon, Miss Edith. 9, Albany Gardens (ab)
 Openshaw, Mrs. H. J. Am. Bapt. Miss., Kiating, Szechuan
 Ormandine, Sr. Orphanage, Foochow
 Orr, Mrs. J. C. I. Mission, Yangchou, Kiangsu
 Orr-Ewing, Mrs. Arch. China Inland Mission, Kiukiang
 Osborne, Miss H. L. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Osborne, Mrs. John H. 81, Bubbling Well Road
 Osgood, Mrs. E. I. F. Christ. Miss. Soc., Chüchou, N'king
 Osgood, Miss Pauline A. Am. Church Mission, Wuchang
 O'Shea, Mrs. H. 13, Yuen-ming-yuen Road
 Ost, Mrs. J. B. C. M. Society, Chuki, Chekiang
 Oster, Frau L. Tsintao
 Ottaway, Mrs. Bay View, Chefoo

J. & W. Nicholson's Gin, A. Chazalon.

OU-PEE.

Ou, Sœur Agathe. Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
 Ou, Sœur Agnes. M. du Sacré Coeur, Tssofootang, N'po
 Ou, Sœur Gerbrude. Maison St. Vincent, Hangchow
 Owen, Mrs. J. C. Am. S. Bapt. Miss., Tengchou, via C'foo
 Owers, Miss. c/o Standard Oil Co. of New York
 Ozorio, Mrs. C. E. L. 3, Scott Road
 Ozorio, Mrs. F. X. 36, Woosung Road
 Packenham, Mrs. H. R. C. M. S., Fouochow
 Paulberg, Frau A. Tsintao
 Paeplow, Mrs. C. 11, North Szechuan Road
 Page, Mrs. W. Tientsin
 Page, Miss J. J. C. I. M., Pachou, Szechuan
 Page, Miss Daisy. 7, Hongkong Road
 Page, Mrs. Edney. 7, Hongkong Road
 Page, Miss. 7, Hongkong Road
 Page, Miss F. 38, Quinsan Road
 Paine, Miss J. O. Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
 Paleari, Mother Rachelle. Roman Cath. Orph. Hankow
 Palmborg, Miss R. W., M. D. Catherine Bridge, W. Gate
 Palmer, Miss. Chinkiang
 Palmer, Mrs. E. R. 2, Park Lane
 Palmer, Mrs. J. China Inland Mission, Ningpo
 Pang, Sœur Lucie. M. de la Présentation, Tinghai, N'po
 Pantel, Frau. Tsintao
 Pantel, Fr. D. Tsintao
 Pantin, Miss. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Paolazzi, Sister Cristina. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Papehoff, Fr. Tsintao
 Papps, Mrs. H. W. 168, Bubbling Well Road
 Parad', Sr. M. Cath. Mission, Ningpo
 Parada, Sœur Josephe. Maison St. Vincent, Hangchow
 Parada, Sister M. Catholic Hospital, Hangchow
 Paramore, Mrs. R. G. 9, Yangtszeppo Road
 Park, Miss J. C. 19, Kweining Road
 Park, Mrs. S. D. 19, Kweining Road
 Park, Mrs. W. H. M. E. Mission, Soochow
 Parker, Miss Alice. Am. Bapt. Miss., Chinkiang
 Parker, Mrs. J. London Mission, Chungking
 Parker, Mrs. R. A. M. E. Mission, Soochow
 Parker, Mrs. W. R. 8, Quinsan Gardens
 Parker, Mrs. A. P. 18, Quinsan Gardens
 Parkin, Mrs. W. R. 8, Quinsan Gardens
 Parkinson, Miss P. A. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Parks, Miss E., M. D. Am. Pres. Miss., Weihsiien, Chefoo
 Parodi, Miss A. Sin Chong Filature Co., Jessfield
 Parrott, Mrs. A. G. 31, N. Szechuan Road
 Parrott, Miss. 31, N. Szechuan Road
 Parrott, Miss Ethel M. 31, N. Szechuan Road
 Parry, Mrs. H. China Inland Mission, Chungking
 Partch, Mrs. Geo. Am. Presb. Miss., South Gate
 Paqualini, Sister G. Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Pasos, Mrs. M. D. dos. 246, Miller Road
 Paterson, Mrs. T. C. Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
 Paton, Miss Mary. U. P. (Scotld.) Miss., Kaiyuan, Manch.
 Patterson, Miss F. B. Am. B. for For. Miss., Tientsin
 Patterson, Miss J. 47, Range Road
 Patton, Mrs. E. S. 1B, Nauking Road (3rd Floor).
 Paula, Miss Aurelia. Haskell Road
 Paula, R. M. Marie. Sœurs Franciscaines, Ichang
 Paulun, Mrs. C. 20, Whangpoo Road
 Paxton, Mrs. John W. South. Presb. Miss., Soochow
 Pazzi, R. M. Marie M. de French Couvent, Chefoo
 Peace, Mrs. Geo. 1B, Quinsan Road
 Pearce, Mrs. China Inland Mission (on leave)
 Pearce, Mrs. E. C. The Haven, 53, Sinza Road
 Pearson, Miss A. 5, Montford Place, [] Chaofong Rd.
 Pearson, Mrs. C. E. 19, Yangtszeppo Road
 Peat, Mrs. E. May. Meth. Episc. Miss., Chengtu, S'chuan
 Pederson, Miss Ingeborg. Am. Norw. Luth. Miss., Hankow
 Peet, Mrs. L. P. Am. B. for F. Missions, Foochow
 Peill, Mrs. A. D. London Mission, Tientsin
 Pemberton, Mrs. T. 40, Whangpoo Road
 Pennington, Miss E. A. Friends' Mission, Nanking
 Penzig, Mrs. A. F. C. 24, Seward Road
 Percebois, Mr. D. 15, N. Szechuan Road
 Percebois, Miss. 15, N. Szechuan Road
 Percebois, Miss Ivy. 15, N. Szechuan Road
 Perego, Sister Elena. Rom. Cath. Orph., Hankow
 Pereira, Miss. 34, Quinsan Road
 Pereira, Miss. 25, Quinsan Road
 Pereira, Miss E. M. 34, Quinsan Road

10's
10

The Acme of Perfection—Black and White Scotch Whisky.

PER-PRE.

Pereira, Mrs. J. F. 34, Quinsan Road
 Pereira, Mrs. J. G. 74, Chapeo Road
 Pereira, Mrs. J. M. 41, Nauzing Road
 Pereira, Miss M. B. 34, Quinsan Road
 Pereira, Mrs. P. A. 16, Quinsan Road
 Pereira, Mrs. M. E. S. 28, Na-zing Road
 Pereira, Miss C. M. 34, Quinsan Road
 Pereira, Miss T. R. 34, Quinsan Road
 Pereira, Miss M. A. 25, Quinsan Road
 Perkins, Mrs. H. P. Am. B. for F. Miss., Paotengfu, T'tsin
 Perpetuo, Mrs. E. A. } ... 13, Chusan Road
 Perpetuo, Mrs. J. E. } ... 13, Chusan Road
 Perreau, Sœur Augustine ... Maison de Jésus Enfant, Ningpo
 Perrin, Sœur Pauline ... M. du Sacré Coeur, Tssofootang, N'po
 Perry, Mrs. J. H. P. Soochow
 Peters, Frau H. Tsintao
 Peters, Miss Mary Am. Meth. Epi-c. Mission, Foochow
 Peters, Miss Sarah Meth. Epis. Miss., Nanking
 Petersen, Mrs. H. 112, Chapon Road
 Peters, Mrs. M. 28 Range Road
 Peterson, Miss M. C. China Inland Miss., Chungtung, Hunan
 Pettigrew, Miss Jessie L. Am. S. Bapt. Miss., H'haien, via C'foo
 Pfeifer, Mrs. F. B. 32, Huskell Road
 Pfleiffer, Frau M. Tsintao
 Phelps, Mrs. A. C. M. Soc., Shaohsing, Chekiang
 Phillip, Miss I. M. Irish Presb. Mission, Moukden
 Phillip, Frau Tsintao
 Phillip, Mrs. B. C. 43, Bubbling Well Road
 Phillips, Mrs. A. A. Chur. Miss. Soc. Miencheo, S'chuan
 Phillips, Mrs. H. S. Church Mission Society, Foochow
 Philomene, Sœur Newchwang
 Pich, Fraulein M. 31, Quinsan Road
 Picinelli, Mother Rosa ... Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Picipio, Fr. Tsintao
 Pierce, Mrs. L. W. Am. Baptist Mission, Yangchow
 Pierco, Miss Nellie Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Korea
 Pierco, Miss T. M. Meth. Epis. Mission, Kiukiang
 Pike, Miss C. A. Ch. Inl. Mission, Kiahsien, Shansi
 Pike, Miss A. Vic. Nursing Home, 1, Hanneu Rd.
 Pilcher, Mrs. H. W. 32A, Nanking Road
 Plambeck, Frau Tsintao
 Plaschko, Mrs. B. 5, Wayside Road
 Platt, Mrs. J. C. Ch. Inl. Mission, Pachou, Szechuan
 Platt, Mrs. W. A. C. 4, Nanking Road
 Plum, Miss F. J. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Plum, Mrs. J. W. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Plummer, Mrs. W. E. Meth. Free Church Miss., Wenchow
 Poate, Mrs. W. H. 4, Yues Road
 Polhill, Mrs. A. T. Ch. Inl. Mission, Suiting, Szechuan
 Polk, Miss Margaret, M.D. M. E. Mission, Soochow
 Pollak, Mdme. J. Astor House Hotel
 Pollock, Miss Mary N. W. K'gai Miss., K'kiang
 Polkony, Frau Tsintao
 Pomeroy, Miss Weleyan Mission, Hankow
 Pond, Mrs. J. A. Ewo Crescent, 89, Bubbling Well Rd.
 Pond, Miss K. E. Ewo Crescent, 89, Bubbling Well Rd.
 Pouti, Sister Adèle Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Poole, Mrs. G. T. 193, Bubbling Well Road
 Pouley, Miss English Church Mission, Korea
 Popham, Miss C. I. Mission, Kultsing, Yunnan
 Porrett, Sister Catholic Mission, Nanchangfu
 Portaria, Mrs. V. P. 228, North Szechuan Road
 Portaria, Mrs. F. P. de... 4, Morrison Road
 Porte, Sister Gabrielle ... Hôpital St. Joseph, Ningpo
 Porter, Mrs. H. D. Am. B. for F. Miss., T'chou, Shantung
 Porter, Miss M. H. Am. B. for F. Mission, Peking
 Porter, Mrs. A. M. J. 4, Makalee Terrace
 Portier, Mdme. E. G. Plaisance, 44, Sinza Road
 Posey, Miss M. A. Am. Presb. Mission, South Gate
 Pote, Mrs. Hunt 25, Seawarl Road
 Potier, Mrs. O. G. 38, Huskell Road
 Pott, Mrs. F. L. Hawka... St. John's College
 Potter, Frau Tsintao
 Poulier, Miss Dr. C. M. S., Foochow
 Poultier, Miss J. C. M. S., Foochow
 Pownall, Mrs. H. E. M. E. Miss., Sinchanghsien, K'kiang
 Pownall, Miss 29, Szechuan Road
 Poyer, Sister M. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Pratt, Mrs. J. A. Carter Road
 Pratt, Mrs. Nichols. Central Hotel
 Prentice, Mrs. J. 47, Yangtsepoo Road (ab.)
 Presentation, Sœur M. Catholic Hospital, Chungking
 Prest, Mrs. Chas. C. M. S. N. Co.'s Eastern Wharf

PRE-RHI.

Prest, Mrs. Wuchang
 Piction, Mrs. J. F. Am. Pres. Mission, Melko
 Price, Miss 10, Kiangse Road
 Price, Mrs. H. Weibaiwei
 Price, Miss Lottie W. Bapt. Mission, Old North Gate
 Price, Mrs. P. F. S. Presb. Mi. s., Sinchang, H'chow
 Price, Mrs. W. T. Thos. Hambury School, 15, Boone Rd
 Prieur, Frau Dr. Tsintao
 Prindiville, Miss All. Saints' Church, Tientsin
 Probst, Mrs. E. A. "Kungping," 13, Nauking Rd., (ab.)
 Procter, Miss M. A. 3, Weihaiwei Road
 Proctor, Mrs. J. T. Am. Bapt. Mission, Huchou, N'po
 15, Quinsan Road
 Prokopc, Mrs. S. We-l. Meth. Mission, Hankow
 Prothero, Mr. T. Am. S. Bapt. Mi. s., Huanghsien, Chofor
 Pruitt, Mrs. C. W. West. Miss., Telingan, H'kow
 Pullan, Mrs. G. L. U. P. (Scotland) Mission, Moukden
 Pullar, Mrs. H. W. 30, Boone Road
 Purcell, Mrs. P. H. 30, Boone Road
 Purcell, Misses Kueiyangfu, Kueich u
 Pusser, Miss C. I. M. 2, Edna Vil'as, Jessfield Road
 Puthod, Mdme. A. Southern Methodist Mission
 Pyle, Miss Martha E. 7, Wayside Road
 Quelch, Mrs. Chas. B. 7, Wayside Road
 Quelch, Miss Advent Chris. Mission, Nanking
 Quimby, Miss F. Christ. Mission All., Wanchi
 Quinn, Miss M. 1, Yangtsepoo Road
 Racine, Mrs. G. 38, Broadway
 Raeburn, Mrs. P. L. 29, Szechuan Road
 Railton, Mrs. H. E. Maison de la Present. Chusan, N'po
 Raisin, Sœur Marie China Inland Miss., Ningpo
 Ralston, Miss K. Hankow
 Ramsay, Mrs. H. E. China Inland Mission, Chungking
 Ramsay, Miss I. W. Church Miss. Society, Fouchow
 Ramsey, Miss 250, Boone Road
 Rangel, Mrs. I. M. 1, Park Lane
 Rangel, Mrs. J. S. 1, Park Lane
 Rangel, Miss 1, Haskell Road
 Rangel, Mrs. S. J. 1, Haskell Road
 Rangel, The Misses 1, Haskell Road
 Rangel, Miss M. A. K. 250, Boone Road
 Rankine, Mrs. C. of S. Mission, Ichang
 Ransome, Miss E. Church of England Mission, Peking
 Ransome, Miss J. M. Church of England Mission, Peking
 Rasmussen, Miss C. I. Miss., Katin'fu
 Ratard, Madame French' Consulato
 Rattin, Sœur M. Maison de Jésus-Enfant, Ningpo
 Rawlinson, Mrs. F. Am. Bapt. Miss., 3, New Rifle Range
 Rawsthorne, Mrs. F. W. 20, Tongshian Road
 Rayden, Mrs. F. 23, Kungping Road
 Réaldel, Sister Cath. Mission, Nanchangfu
 Reed, Miss B. A. B. for For. Mission, Peking
 Reed, Miss B. P. Am. Board for For. Miss., Peking
 China Island Missi n., Chinkiau
 Rees, Miss G. 1, Avenue Road, Sinza
 Rees, Mrs. J. L. London Mission, Tientsin
 Rees, Mrs. W. H. Church Miss. Society, Foochow
 Reeves, Mrs. C. W. 5, Ningpo Road
 Reiber, Mrs. Fr. Am. B. for For. Miss., P'tingfu, T'tsin
 Reid, Miss B. 10, Nanking Road
 Reid, Mrs. D. J. 36, Range Road
 Reid, Mrs. Gilbert. Ch. Inl. Miss., Takut'ang, Kiukiang
 Reid, Mrs. J. J. Ch. Inl. Miss., Autong, Kiangsi
 Reid, Miss M. A. C. I. Mission, Hsiungyu
 Reid, Miss B. 1, Pootung Terr'co
 Reid, Miss B. ty. Margaret Williamson Hospital
 Reinhardt, Frau M. Tsintao
 Relyen, Miss S. Amer. Bapt. Miss., Kinhua, Ningpo
 Remedios, Miss A. E. dos. 11, Minghong Road
 Remedios, Miss J. D. d. s. 4, Bemfica Terraco
 Remedios, Miss J. M. P. dos 13, Minghong Road
 Remedios, Mrs. M. E. dos. 4, Bemfica Terrace
 Remedios, Mrs. R. P. dos 61, North Szechuan Road
 Remedios, Mrs. S. A. dos. 16, Nanzing Road
 Remedios, Miss V. M. dos 16, Nanzing Road
 Remedios, Miss 13, N. Sz chuen Road
 Remedios, Mrs. J. M. B. dos 16, Nauzing Road
 Reuter, Frau A. Tsintao
 Rex, Mrs. Alfred D. 11, Kiangse Road
 Reynell, Miss. S. 28, Rango Road
 Reynolds, Miss. J. 138, Broadway
 Rhind, Miss J. Christ. and Mission. All., Wanchi

RHI-ROU.

Rhind, Miss Eroll 167, Bubbling Well Road
 Rhodes, Mrs. F. H. Ch. In. Mission, Yünnanfu
 Rhom, Mrs. C. I. Mission, Tsimün
 Richard, Miss 38, Range Road
 Richard, Miss Mary, C. 38, Range Road
 Richard, Miss Florence A. 38, Range Road
 Richard, Miss Maggie 38, Range Road
 Richards, Mrs. F. E. Foochow
 Richardson, Miss C. I. Mission, Ingshan, Szechuan
 Richardson, Miss H. L. 4, Thibet Road
 Richardson, Mrs. W. China Inland Mission, Taiping
 Riches, Mrs. H. Gasan, 5, Mohawk Road
 Richmond, Miss A. B. Am. Ch. Miss., Sinza, Avenue Rd.
 Richter, Frau Tsintao
 Richter, Frau M. Tsintao
 Rickard, Mrs. R. A. 7, Macgregor Road
 Ricketts, Miss Junia Am. Presb. Miss., Hangchow
 Ridge, Mrs. 7, Seward Road
 Ridgely, Mrs. L. B. American Church Mission, Wuchang
 Ridley, Miss N. W. Kiangsi Mission, Wuchow
 Rigden, Mrs. O'Brien 85, Bubbling Well Road
 Righter, Miss C. E. Am. Bapt. Mission, Kinhus, Ningpo
 Ririe, Mrs. B. C. I. Mission, Kiatingfu
 Riva, Mrs. A. 2, North Thibet Road
 Rivero, Mrs. E. T. 0185, Chapoo Road
 Roach, Miss
 Roach, Miss Isobel 3, Bemfica Terrace
 Roach, Mrs. J. B.
 Robb, Mrs. J. M. 15, Seward Road
 Robb, Miss Jennie B. Can. Presb. Mission, Gensan
 Robber, Frau M. Tsintao
 Roberta, Miss E. C. 10, Woochang Road
 Roberta, Mrs. J. H. Am. B. for For. Missions, Tientsin
 Roberta, Miss M. A. 10, Woochang Road
 Roberta, Miss M. E. 10, Woochang Road
 Roberta, Mrs. M. J. 3, Minghong Road
 Roberta, Mrs. W. H. 15, Woosung Road
 Robertson, Mrs. Bruce 123, Bubbling Well Road
 Robertson, Mrs. Clas. London Miss. Society, Hankow
 Robertson, Mr. D. T. U.P. (Scotl.) Miss., Sungari, Manch
 Robertson, Mrs. W. W. Ch. In. Miss., Ningpo
 Robinson, Mrs. F. A. 52, Bubbling Well Rd.
 Robinson, Mrs. J. Swiss Farm, 185, Bubbling Well Rd.
 Robinson, Mrs. John Eng. Meth. Miss., Tientsin
 Robinson, Miss M. C. Meth. Episc. Miss., Chinkiang
 Robson, Miss L. A. Ch. In. Miss., Tsingkiangp'u, K'au.
 Roche, Mrs. J. B. 55A, N. Szechuan Road
 Rodberg, Miss H. Swedish Am. Miss., Sianyang, H'kow.
 Rodd, Miss Ch. of Eng. Zeanna Soc., Foochow
 Rodd, Mrs. F. S. Presbyt-rian Mission, Hangchow
 Rodgera, Mrs. R. L. 2, N. w. Ridge Range Road
 Rodriguez, Mrs. F. E. 2209, Miller Road
 Roemer, Mrs. R. 15, Yangtszepoo Road
 Roese, Mrs. G. Hankow
 Rogers, Miss 6, Hongkong Road
 Rogers, Mrs. F. R. 6, Hongkong Road
 Rogerson, Miss 7, Quinsan Road
 Rollestone, Miss L. M. Amer. Presb. Mission, Ningpo
 Rollins, Mrs. J. E. c/o Astor House Hotel Co., Ll. (ab.)
 Rollmann, Frau Tsintao
 Römer, Mrs. A. 34, Boone Road
 Römer, Mrs. 34, Boone Road
 Ronning, Mrs. H. N. Hauges Synod Mission, Hankow
 Roope, Mrs. H. 14, Miller Road
 Roosen-Runge, Miss E. 34, Boone Road (ab.)
 Röpür, Frau Tsintao
 Rorden, Mrs. O. 101, Chapoo Road
 Rosche, Sister English Church Mission, Corea
 Rose, Mrs. A. C. Wesleyan Mission, Siuchow, Hankow
 Rose, Mrs. G. E. J. Wuhu
 Rosenbaum, Mrs. C. B. 30, Rue Long-kiang
 Rosenfeld, Mrs. A. B. Lao-kung-mow, Yangtszepoo Road
 Rosier, Mdlle 85, Bubbling Well Road
 Resine, Soeur Newchwang
 Ross, Mrs. A. B. 35, Szechuan Road
 Ross, Mrs. C. Am. Presb. Miss., Sungchun, Corea
 Ross, Miss I. China Inland Miss., Pehkan, Kiangsi
 Ross, Mrs. J. U. P. (Scotland) Miss., Moukden
 Ross, Mrs. C. 4, Museum Road
 Rossi, Sister Liduina Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Rossum, Mrs. Th. J. van. 322 Rue Si Kiang
 Roth, Frau W. Tsintao
 Rouse, Miss W. H. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow

A. Chazalon, Coal Merchant.

ROW-SEF.

Row, Mrs. G. F. Ch. Inl. Mission, Ichang
 Rowe, Miss 9A, Hankow Road
 Rowe, Miss E. 9A, Hankow Road
 Rowe, Miss F. D. 37, Sinza Road
 Rowe, Mrs. H. F. Meth. Episc. Mission, Wuhu
 Rowe, Miss E. M. C. I. Mission, Taiho
 Rowe, Mrs. S. B. 9A, Hankow
 Rowland, Mrs. T. J. 42, Range Road
 Rowley, Miss Mary L. Nanking
 Roza, Mrs. P. da 22, Haining Road
 Rozario, Mrs. C. C. 3, North Szechuan Road
 Rozario, Mrs. F. P. 62, North Szechuan Road
 Rozario, Mrs. J. F. 37, Nanzing Road
 Rozario, The Misses 62, North Szechuan Road
 Rozario, Mrs. S. Cc. 3, Yuhang Road
 Rozier, Melle 85, Bubbling Well Road
 Rücker, Mrs. H. von 116, Bubbling Well Road
 Rudland, Mrs. W. D. Ch. Inland Miss., Taichou, C'kiang
 Rudolph, Mrs. Chas. 15, Yates Road
 Rüff, Mrs. J. 4, Range Road
 Runcie, Mrs. W. N. 105, Chapoo Road
 Russell, Miss N. N. Am. B. for F. Missions, Peking
 Rydberg, Mrs. A. E. C. I. Mission, 9, Woosung Road
 Rydén, Mrs. B. E. Swedish Miss on, Shasi
 Saffra, Mrs. R. 203, Bubbling Well Road
 Salette, R.M. Marie de la Ichang
 Sama, Mrs. O. M. Norwegian Mission, Laohokou, H'kow
 Sampson, Mrs. F. A. 4A, Peking Road
 Sampson, Mrs. Hector W. 4A, Peking Road
 Samson, Mrs. Alex. 19, Szechuan Road
 Samson, Mrs. J. 3, Peking Road (ab.)
 Samson, Mrs. A. 9, Ward Road
 Sandberg, Mrs. C. I. Mission, Yuanch'eung
 Sanders, Miss Thomas Hanbury School
 Sanderson, Mrs. C. M. S. N. Co.'s Lower Wharf
 Sanderson, Mrs. A. C. I. Mission, Yangchow
 Santos, Sister Catholic Hospital, Kiukiang
 Sauer, Ev. Mission F. I. K. Tsintao
 Sauer, Miss Käthe Tsingtao
 Saunders, Mrs. Church Missionary Society, Foochow
 Sauzé, Miss F. Ch. Inland Miss., Kieup'ing, Anhui
 Savard-Remedios, Mrs. B. F. 3, Yuenfong Road
 Savard-Remedios, Miss C.
 Saville, Miss, M.D. London Mission, Peking
 Sayle, Miss 8, Woosung Road
 Scagliotti, Mrs. A. 19, Haskell Road
 Schärf, Mrs. Walter 3, Edna Villas, Jessfield Road
 Scatiff, Miss Dr. C. M. Society, Foochow
 Scheel, Frau Tsintao
 Schell, Mrs. H. 100, Consular Road, Tientsin
 Schierwagen, Fr. H. Tsintao
 Schlachtbauer, Frau M. Tsintao
 Schliewinsky, Frau Tsintao
 Schmidt, Mrs. O. Ch. Inl. Mission, Chi'uchou, Ch'ekiang
 Schneider, Miss F. C. M. S., Anhsien, Szechuan
 Schlemburg, Fr. u Tsintao
 Schröder, Mrs. T. J. 10, Markham Road
 Scholastique, Soeur Newchwang
 Scholes, Mrs. E. F. P. Wesleyan Miss., Kuangchi, Hankow
 Schönau, Mrs. W. J. 12, Park Lane
 Schrameier, Frau C. Tsintao
 Schuler, Frau W. Tsintao
 Schultz, Mrs. H. 41, Woosung Road
 Schultz, Mrs. H. 41, Woosung Road
 Schüt, Frau Tsintao
 Schütz, Frau M. Tsintao
 Schwartz, Frau Tsintao
 Schwartz, Mrs. S. E. 14, Quinsan Gardens
 Schweiger, Frau Tsintao
 Scott, Mrs. G. D. 8, Astor Terrace
 Scott, Mrs. James 17, Boone Road
 Scott, Mrs. J. L. The Observatory, 48, Sinza Road
 Scott, Miss Tientsin
 Scott, Miss N. 25, Markham Road
 Seabrook, Miss Church Mission Zeuna S., Foochow
 Seaman, Mrs. J. F. 2, Yates Road (ab.)
 Searle, Miss Church Missionary Society, Foochow
 Searle, Miss Wesleyan Mission, Kuangchi
 Sears, Miss Church Missionary Society, Foochow
 Sears, Mrs. W. H. Am. S. Baptist Miss., Pingtu, via T'tao
 Sébastienne, Mother M. Chinese Hospital & Orph., Chefoo
 Sefton, Miss H. B.A. Bapt. Zen. Miss., Chingchou, Chefoo

The Home of Perfection—Black and White Scotch Whisky.

SEI—SJO.

Seitz, Mrs. Carl L. 4, Macgregor Road
 Seitz, Mrs. Fred. German Consulate-General
 Seitz, Mrs. L. 35/36, Quinsan Road
 Senna, Mrs. A. R. de.... 75, Chapoo Road
 Senna, Mrs. C. M. de.... } 59, Chapoo Road
 Senna, Mrs. E. J. de.... } 59, Chapoo Road
 Senna, Mrs. E. F. 73, Chapoo Road
 Senna, Mrs. J. F. de.... 18, Woochang Road
 Senna, Mrs. L. D. o 196, Chapoo Road
 Senna, Mrs. R. M. o 196, Chapoo Road
 Senna, Mrs. V. F. de.... 25, Quinsan Road
 Sennet, Milne M. 31A, Nanking Road
 Sequeira, Mrs. F. X. 66, North Szechuan Road
 Service, Mrs. C. W. Canadian Miss., Kiating, Szechuan
 Seyfarth, Mrs. H. Norw. Miss., Lachokou, via H'kow
 Seymour, Miss. 114, Range Road
 Shadgett, Miss. Kales
 Shantz, Mrs. W. Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
 Sharman, Mrs. A. H. Meth. Free Church Miss., Wenchow
 Sharp, Mrs. E. C. Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
 Sharp, Mrs. Am. Meth. Epis. Mission, Seoul
 Sharrock, Mrs. A. Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
 Shaw, Miss. 17, Seward Road
 Shaw, Miss A. M. 17, Seward Road
 Shaw, Mrs. Charles. Church Missionary Society, Foochow
 Shaw, Miss Ella C. Nanking
 Shaw, Mrs. R. W. The Farm, Sicawei Road
 Shaw, Mrs. T. 17, Seward Road
 Shaw, Miss. Victoria Nursing Home
 Shaw, Miss Mabel V. 2, Chusan Road
 Shaw, Mrs. Wan. Central Hotel
 Shaw, Mrs. H. P. For. Christ. Mission, S. Luchowfu
 Sheffield, Mrs. D. Z. Am. B. for For. Missions, Peking
 Sheppard, Miss E. A. C. I. M. Boys' School, Chefoo
 Sheppard, Mrs. G. W. Free Church Mission, Ningpo
 Shewring, Miss M. J. Christians' Mission, Ningpo
 Shield, Miss Esther, M. D. Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
 Shier, Mrs. A. L. Am. Bible Society, Wuhu
 Shillington, Miss. Wesleyan Mission, Hankow
 Shimer, Mrs. H. M. Friends' Mission, Nanking
 Shindler, Mrs. F. E. Ch. Inl. Mission, Sihcheo, Shansi
 Ship'ey, Mrs. Meth. Epis. Church (South) Soochow
 Shipway, Mrs. F. J. Eng. Bap. Miss., Chouping, Chefoo
 Shire, Miss. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Shokly, Mrs. M. A. Meth. Epis. Mission, Peking
 Shoemaker, Mrs. J. E. Amer. Presb. Mission, Ningpo
 Shorrock, Mrs. S. H. 39, Kiangse Road
 Sibley, Mrs. Chin. Inland Mission, Luchokow
 Sidobahn, Mrs. Am. Pres. Mission, Fusan
 Siemssen, Frau A. Tsintao
 Siemssen, Miss G. Foochow
 Siemssen, Miss Mary. Foochow
 Siev rto, Frau Tsintao
 Sifton, Miss B. A. Eng. Bap. Miss., Chingehou, Chefoo
 Signer, Miss. 868, Woosung Road
 Silsby, Mrs. J. A. Am. Presb. Miss., South Gate
 Silva, Mrs. A. M. da.... 12, North Szechuan Road
 Silva, Soeur Angèle de.... M. da la Présentation, Tinghai, N'po
 Silva, Miss da 13, North Szechuan Road
 Silva, Mrs. E. F. da.... 44, Nauzing Road
 Silva, Mrs. J. M. da.... 3, Quinsan Road
 Silva, Soeur Louise da.... Hôpital St. Joseph, Ningpo
 Silva, Mrs. M. V. C. 3, Quinsan Road
 Silva, Mrs. P. Q. R. da.... 4, Quinsan Road
 Silva, Mrs. Carlos M. da.... 37, Haskell Road
 Silva Neto, Mrs. J. P. 9, Yangtszepon Road
 Silver, Miss Emma. Am. Presb. Mission, South Gate
 Simester, Mrs. W. S. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Simmonds, Mrs. J. H. 34, Nanking Road
 Simmonds, Mrs. S. 36, Nanking Road
 Simpson, Mrs. Ch. Inl. Mission, Kuhtsing, Yunnan
 Simpson, Miss A. Bapt. Zen. Miss., Chouping, Chefoo
 Simpson, Miss A. M. Eng. Bap. Miss., Chouping, Chefoo
 Simpson, Mrs. Cecil. 10c, Yuen-ming-yuen Road
 Simpson, Mrs. W. W. Christ. Miss. Alli., Tsochow, Kansu
 Sims, Miss Mabel. 35, Broadway
 Singer, Mrs. J. Hankow
 Siqueira, Mrs. E. I. de.... 1, Morrison Road
 Siqueira, Miss H. J. de.... 1, Morrison Road
 Siqueira, Miss U. M. de.... 1, Morrison Road
 Sjolom, Mrs. E. Fin. M. S., Chingshui, Hunan

SJO—STE.

Sjöquist, Mrs. J. Swedish Miss., Fanchang, via H'kow
 Skinner, Mrs. S. L., M. D. Am. Meth. Epis. Miss., Foochow
 Skinner, Miss. 12, Chiafuang Rd. at
 Sköld, Mrs. Joh. Swedish Mission, Wuchang
 Skottow, Mrs. E. B. 18, The Bund
 Slevogt, Mrs. Max. "Quinsiana," 32, Markham Road
 Sloan, Miss A. Am. Pres. Mission, (South) Nanchow
 Slohom, Miss M. N. W. K'gai Miss., Kickking
 Slusam, Mrs. J. 20, Bonn Road
 Smalley, M. S. C. I. M., 9, Woosung Road
 Smalley, Miss. C. I. M., 9, Woosung Road
 Smalley, Mrs. S. E. 81, Bubbling Well Road
 Smedley, Miss G. M. Ashby-Lyn, 48A, Sinsa Road
 Smedley, Mrs. J. Ashby-Lyn, 48A, Sinsa Road
 Smith, Miss. C. 21, Sinsa Road
 Smith, Miss. 21, Sinsa Road
 Smith, Miss. N. W. Kiangse Mission, Telingan
 Smith, Miss. A. Bon-Accor, 25, Ward Road
 Smith, Mrs. A. H. Am. B. for F. M., Tsochow, Shantung
 Smith, Mrs. Albert. 17, Yangtszepon Road
 Smith, Miss Bello. Am. Pres. Mission (South), Soochow
 Smith, Mrs. C-cil. Ch. Inland Miss., Kueiyang, Kueichou
 Smith, Miss E. D., M. D. Am. B. f. For. Missions, Foochow
 Smith, Mrs. E. H. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Smith, Miss. E. M. Ch. Int. Miss., Kueik'i, via Kiukiang
 Smith, Mrs. J. M. 2, Dent Road
 Smith, Mrs. J. Trevor. "Wisebach," N. Szechuan Rd Extension
 Smith, Miss L. Ch. Inl. Miss., 9, Woosung Rd.
 Smith, Miss L. C. Ch. In. Miss., Kueik'i, via Kiukiang
 Smith, Miss M. China Inland Mission, Ningpo
 Smith, Mrs. T. Howard. London Mission, Peking
 Smith, Mrs. W. E. Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
 Smith, Mrs. W. H. Peking and Tientsin Times, Tientsin
 Smith, Miss J. E. Am. Pr. s. Mission, Fusan
 Smith, Mrs. J. Christ. and Mission All., Tatong
 Smith, Mrs. Am. Pres. Mission, Fusan
 Smith, Mrs. W. Morton. Tientsin
 Smithers, Mrs. 6, West End Lane
 Smyth, Mrs. E. C. Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
 Smyth, Mrs. R. Church Missionary Society, Ningpo
 Snethlage, Mrs. "Wulsten," 1, Jes-field Road
 Snodgrass, Miss M. A. Am. Presb. Miss., Tengchow, Chefoo
 Snoo, Miss V. L. Am. Pres. Miss., Pingyang, Corea
 Soam, Mrs. W. B. 78, Bubbling Well Road
 Soares, Mrs. E. E. 11, Quinsan Road
 Soares, Miss M. T. de J. 11, Quinsan Road
 Soderborn, Mrs. Ch. Inl. Miss., Shuenhwasu, Chihli
 Solf, Frau. Tsintao
 Solomon, Miss. 17, Qui san Road
 Solomon, Miss G. 17, Quinsan Road
 Solomon, Mrs. R. J. 6, Yihang Road
 Solomon, Mrs. S. J. 17, Quinsan Road
 Solterbeck, Mrs. A. 99, Broadway
 Solterbeck, Miss E. 99, Broadway
 Solterbeck, Miss I. 99, Broadway
 Sommerlade, Frau. Tsintao
 Sommerville, Mrs. A. 12, Ward Road
 Sonne, Mrs. O. Chr. 42, Range Road
 Southcott, Mrs. W. E. Tien-sin
 Souza, Mrs. E. M. 4, Astor Terrace
 Souza, Mrs. S. A. de.... 12, Minghong Road
 Sparham, Mrs. C. G. London Mission, Hankow
 Spark, Mr. C. E. 18B, Szechuan Road
 Spiller, Miss. C. I. M., Luchow, Sz-chuen
 Spooner, Mrs. Sidney. 105, Range Road
 Sprague, Mrs. W. P. Am. B. for F. Miss., Kulgan, T'sien
 Spurling, Mrs. Edith. 38, Quinsan Road
 Squibbs, Mrs. W. Ch. Miss. Soc., Mienchuh, S'chuan
 Stahlberg, Mrs. R. 7, Soochow Road
 Standen, Miss M. E. Ch. In. Miss., Ihyang, via Kiukiang
 Standring, Mrs. T. A. 9, Markham Road
 Stanislas, Mother K. French Convent, Chefoo
 Stanley, Mrs. C. A. Am. B. f. For. Missions, Tientsin
 Stanley, Mrs. H. K. O. Broadway
 Stanley, Miss Lena M. Friends' Mission, Nanking
 Stanley, Mrs. Arthur. 1, Homan Road
 Stark, Mrs. J. China Inland Miss., 9, Woosung Rd.
 Starkey, Mrs. E. Chinkiang
 Starmer, Miss E., M. D. U. P. (Scotland) Mission, Moukden
 Stayner, Miss K. B. China Inland Miss., "Chow
 St. Croix, Mrs. F. A. de.... 8, Soochow Road
 St. Germaine, R. M. Sup. 11, Woochang Road
 St. John, Mrs. Burton. Meth. Epis. Mission, Peking
 Ste. Croix, Mrs. de.... 59, Bubbling Well Road

STE-TAY.

Ste. Croix, Miss de..... 59, Bubbling Well Road
 Ste. Foy, Mother..... French Convent, Chefoo
 Ste. Philomene, R. M..... 24, Rue Montauban
 Stebbins, Mrs. W..... 55, Range Road
 Steere, Miss A. E..... Meth. Epis. Mission, Taian
 Stegemann, Fr. J..... Taintao
 Steger, Miss Clara E..... 122, Rue Palikao
 Stelljes, Frau..... Taintao
 Stelle, Mrs..... Am. Board for For. Mission, Peking
 Stephanus, Mrs. C..... 34, Sinza Road
 Stephens, Mrs. Peyton..... Am. S. Bt. M., Huanghsien, via Chefoo
 Stephenson, Mrs. E..... A. M. E. Mission, Foochow
 Stevens, Mrs. E..... 25, Markham Road
 Stevens, Miss..... Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
 Stevens, Miss J. N., M.D..... 2, Avenue Road
 Stevenson, Miss I. M., M.D..... Meth. Epis. Mission, Peking
 Stevenson, Mrs. O..... China Inland Mission, Yunnanfu
 Stevold, Mrs. Nor. Luth. Mission, Laohokow
 Stewart, Miss..... 82, Bubbling Well Road
 Stewart, Mrs. C. J. L. 2, Makalee Terrace, Kiangse Road
 Stewart, Mrs. G. E..... 118, Range Road
 Stewart, Mrs. J. A. 82, Bubbling Well Road
 Stewart, Mrs. J. L. South Pres. Mission, Hangchow
 Stewart, Mrs. J. W. 21, Quinsan Road
 Stickforth, J. Frau..... Taintao
 Stillman, Mrs. Celia..... 23, Haskell Road (ab.)
 Stobie, Mrs. James..... U.P. (Scotl.) Miss., Kaiyuan, Mauch.
 Stobie, Mrs. W. R..... Meth. Free Ch. Mission, Wenchow
 Stockwell, Mrs. J. 33-33a, Kiangse Road
 Stokke, Mrs. K. S..... Am. Norw. Luth. Miss., Hankow
 Stolz, A. Frau..... Taintao
 Stolz, Mrs. A. Taintao
 Stone, Miss Mary, M.D. Woman's For. Missy. Soc., Kiukiang
 Stooke, Mrs. G. F..... Ichang
 Stooke, Mrs. J. A. C. I. M., Sanatorium, Chefoo
 Stott, Miss A. O. Church Mission, Taichow
 Stott, Mrs. A. Fairfield Villas, 4, Kwenming Road
 Strang, Mrs. Pontung Terrace
 Stryker, Miss Minnie, M.D. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Stuart, Mrs. G. A. Nanking
 Stuart, Mrs. J. L. 6, Quinsan Gardens
 Studier, Fr. E. Taintao
 Studdert, Mrs. T. de C. Church Missionary Society, Foochow
 Sturmann, Mrs. Chas. 1, Chungking Road
 Sudka, Mrs. J. A. 1, Chefoo Road
 Suffert, Mrs. T. 50, Kiangse Road
 Sugihara, Mrs. Y. O. 19, Range Road
 Suter, Miss M. China Inland Miss., Yushan, Kiangai
 Sutherland, Mrs. G. 88, Bubbling Well Road (ab.)
 Sutherland, Mrs. James. 13, Chaooufong Road
 Sutherland, Mrs. Robt. 90, Bubbling Well Road
 Sutton, Mrs. H. B. West. Miss., Hanchuan, Hankow
 Suttor, Miss. Church Missionary Society, Foochow
 Swallen, Mrs. S. L. Am. Presb. Miss. (N.), P'yang, Corea
 Swallow, Mrs. R. Meth. Free Ch. Mission, Ningpo
 Swan, Mrs. W. Kiukiang
 Swan, Miss. Canadian Mission, Kiating, Szechuan
 Sweet, Mrs. W. S. Amer. Bapt. Mission, Hangchow
 Swenson, Miss L. Christ and Miss. All., Changtehfu
 Sydenstricker, Mrs. A. South. Presb. Mission, Chinkiang
 Sylva, Mme. Octavia..... 183, Bubbling Well Road
 Symons, Mrs. C. J. Ch. Miss. Society, 89, Range Road
 Symphorose, Sœur..... Newchwang
 Synge, Mrs. S. C.M.S., Foochow

Taberer, Miss..... Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Taft, Miss Gertrude, M.D. Meth. Epis. Mission, Chinkiang
 Takken, Miss B. E. Ch. Inland Mission, Anren, Kiangse
 Talbet, Miss May..... 12, Bubbling Well Road
 Talbot, Miss Elizabeth.... S. Presby. Mission, Kashung
 Talburn, Mrs. M. F..... 17, Yuhang Road
 Tankvist, Mrs. S. Swedish Mission, Wuchaug
 Tansey, Mrs. E. J. C. 36 Rue Longkiang
 Tarchini, Sister Carolina. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Tarrant, Miss Mary M. South. Meth. Miss., 4, Thibet Road
 Tatlock, Mrs. Thos. 11, Ward Road
 Tatum, Mrs. E. F. Extension North Szechuen Road
 Taylor, Miss. Wesleyan Miss., Suichou, Hankow
 Taylor, Mrs. B. von S. C.M.S., Foochow
 Taylor, Mrs. C. W. Tientsin
 Taylor, Mrs. F. G. Chefoo
 Taylor, Mrs. H. H. China Inland Miss., Kuangtè, Anhui
 Taylor, Mrs. H. Harker. 1, Carter Road

TAY-TWI.

Taylor, Mrs. W..... 37, Range Road
 Taylor, Mrs. W. C. Ch. Inl. Miss. Wanhsien, Szechuan
 Taylor, Mrs. Wm. China Inland Mission, Kian, Kiangai
 Tecchiali, Sister Agnese. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Tenant, Mrs. L. 25, Nanking Road
 Terrell, Miss Alice..... Meth. Epis. Mission, Peking
 Tewksbury, Mrs. E. G. Am. B. for Foreign Missions, Peking
 Thabor, M. du..... Chinese Hospital and Orph., Chefoo
 Théron, Sœur Marie..... Maison de la Pres., Chusan, Ningpo
 Thiessem, Fr. A. Taintao
 Thijmans, Miss A. A. N. L. Mission, Sinyang
 Thomas, Miss..... Church Missionary Society, Foochow
 Thomas, Miss A. S. Bon-Accord, 25, Ward Road
 Thomas, Mrs. E. A. J. Ch. Miss. Soc., Mienchuh, Szechuan
 Thomas, Mrs. E. M. 1, Medhurst Road
 Thomas, Mrs. C. W. 115, Bubbling Well Road
 Thomas, Miss H. L. Ch. Inl. Miss. 9, Wo-sung Road
 Thomas, Mrs. H. R. H. 27, Range Road
 Thomas, Mrs. Ivor J. 7, North Honan Road
 Thomas, Mrs. J. H. 15, Minghong Road
 Thomas, Miss L. B. London Mission, 5, Shantung Road
 Thomas, Frau..... Taintao
 Thompson, Miss Emma. Am. S. B. M., Huanghsien, via C'foo
 Thompson, Mrs. H. M. Pootung
 Thompson, Miss E. A. Vic. Nursing Home, 1, Hannen Rd.
 Thompson, Mrs. E. H. 4, Minghong Road
 Thompson, Mrs. R. 2, Seymour Road
 Thompson, Mrs. W. 5, The Magnolias, 19, Seward Road
 Thomson, Mrs. Ross. Newehwang
 Thor, Mrs. A. E. C. I. Miss., Nanchang, via Kiukiang
 Tiedemann, Mrs. A. M. Chefoo
 Tiedemann, Miss T. P. Chef-o
 Tilley, Miss L. China Ind. Miss., Ninghai, Shantung
 Tillot, Miss M. 37, Rue Longkiang
 Tilburn, Mrs. M. F. 7, Yuhang Road
 Timm, Mrs. C. F. Avenue Paul Brunat
 Timm, Mrs. J. M. 49, Range Road
 Tippet, Miss C. F. Ch. Inl. Mission, K'uliu
 Tippet, Mrs. S. A. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Tippin, Mrs. J. 8, Woosung Road
 Tisdall, Mrs. E. W. Seaton, 52, Markham Road
 Tissot, Madame. 124, Broadway
 Titus, Mrs. C. B. Foreign Christ. Mission, Luchowfu
 Tjäder, Mrs. C. H. China Inland Miss., Heaiichou, Shansi
 Tjellström, Mrs. A. P. Swedish Mission, Shasi
 Todd, Miss A. M. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Toeg, Mrs. 51, Bubbling Well Road
 Toher, Mrs. L. 328, Nanking Road
 Tomain, Mrs. E. China Inland Mission, Chefoo
 Tomasi, Sister Maria. Roman Cath. Orphanage, Hankow
 Tomkinson, Mrs. E. China Inland Miss., Ninghai, Chefoo
 Tonkin, Miss R. L. Bethany House, Yungt-poo Rd.
 Tonner, Mrs. G. Swedish Mission, Wuchang
 Tourrel, Sister Marie. Roman Catholic Miss., Kiukiang
 Townsend, Miss. Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
 Twizell, Miss E. China Inland Mission, Ningpo
 Transfiguration, Sœur M. Catholic Hospital, Chungking
 Tranter, Miss A. Ch. In. Miss., Yongk'ang
 Trais, Miss Grace. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Trimble, Miss Lydia A. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Trindle, Mrs. J. R. Nanking
 Trivulzi Sister Chiara. Rom. Cath. Orphanage, Hankow
 Trodd, Mrs. A. Baldwin. 3, Dent Road
 Tröjahn, Miss E. E. H. C. I. Mission, Changsha, Hunan
 Trüdinger, Miss Lily. C. I. Mission, Taihu
 Trüdinger, Mrs. A. China In. Miss., Kuhwu, Shansi
 Trüdinger, Miss E. C. I. Mission, Antong, Kiangsu
 Trüdinger, Miss G. China Inland Miss., Antong, Kiangsu
 Trueman, Mrs. T. E. 112, Range Road
 Truppel, Frau A. Taintao
 Tsa, Sœur Vincent. Mission de Jésus-Enfant, Ningpo
 Tsakson, Miss E. Swedish Mission, Ichang
 Tucker, Miss E. M. C. I. Mission, Kuangyu'en, Szechuan
 Tucker, Mrs. F. F. Am. B. for For. Miss., T'chou, Sh'tung
 Tuczeck, Frau. Tainino
 Turnbull, Miss M. Church Missionary Society, Ningpo
 Turner, Miss E. China Inl. Miss., Paoningfu, S'chuan
 Turner, Miss E. F. O. M. Society, Shaohsing, Ch'kiang
 Turner, Mrs. F. B. Eng. Meth. Miss., Laoling, Tientsin
 Turner, Mrs. P. J. Ch. Miss. Society, Miencheo, Szechuan
 Tweedie, Mrs. A. C. 2, Astor Terrace
 Twentyman, Mrs. J. R. 13, Whangpoo Road
 Twigg, Mrs. P. O'Brien. 22, Tongshan Road

UND-WAT.

Underwood, Mrs. H. G....	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Upcraft, Mrs. W. M.....	Am. Bapt. Miss., Yashou, Szechuan
Uprichard, Miss M.....	Weihaiwei
Upward, Mrs. B. W.....	Ch. Inland Miss., Wenchow
Ure, Mrs. Chas. W.....	9, Avenue Road
Urquhart, Mrs. J. A.....	53, Range Road
Usher, Miss.....	Thomas, Hanbury Sch. ol
Valder, Frau F.....	Tsintao
Vale, Mrs. J.....	Ch. Inl. Mission, Chengtu, Szechuan
Valentino, Mrs. J.....	202, Bubbling Well Road
Valenza, Milmo. M. A....	5, Range Road.
Vandenbergh, Mrs. F. V....	9, Haining Road
Vanderstaigen, Melle.....	21, Kiukiang Road
Van Meter, Mrs.....	Am. Church Mission, Hankow
Varawa, Mrs. P.....	9, Weihaiwei Road
Vardon, Mrs. M.	Friends' Foreign Miss., Chungking
Varney, Miss L.....	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Vaughan, Miss Mary.....	Chur. Miss. Society, Hangchow
Vaughan, Miss M. L....	Am. Presbyterian Miss., Chefoo
Venable, Mrs. W. H....	S. Presby. Miss., Kashin, Hangchow
Venturi, Mrs. M.	37, Szechuan Road
Verity, Mrs. G. W....	Meth. Episc. Mission, Tainan
Vial, Sr. Hélène.....	Catholic Mission, Ningpo
Vicajee, Mrs. F.....	55, North Szechuan Road
Vieira, Mrs. U. A.....	187, Yuhang Road
Viking, Mrs. B. G. L....	23, Haskell Road
Villard, Mrs. R. A. do	35, Broadway
Vine, Mrs. William J.	13, Miller Road
Vinton, Mrs. C. C.....	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Visitatione, Soeur M.	Catholic Hospital, Chungking
Vizenzovich, Mrs. V.	127, Range Road
Voelkel, Mrs.....	33, Boone Road
Vogt, Frau B.....	Tsintao
Vohmar, Mrs. E.....	26, Yangtzeppoo Road
Vorachutte, Frau	Tsintao
Vulliamy, Miss	Ch. of Eng. Zenana Miss., Foochow
Vyff, Mrs. J.....	Danish Mission, Manchuria
Wade, Mrs. Rowland H. R....	45, Bubbling Well Road
Wadman, Miss.....	7, Nanking Road
Wadman, Mrs. S. P....	7, Nanking Road
Wagner, Frau.....	Tsintao
Wagner, Fr. G.	Tsintao
Wagner, Frau M.	Tsintao
Waldlöw, Mrs. C.	Danish Mission, Manchuria
Waight, Mrs. J.....	3, Pootung Terrace, Pootung
Wagonsperg, Soeur.....	De St. Vincent de Paul, Peking
Walker, Mrs. A.	12, Woosung Terrace
Walker, Mrs. A. J.....	Ch. Miss. Society, Ningpo
Walker, Miss Josephine.....	Amor. B. for For. Missions, Foochow
Walker, Mrs. M. J....	Nat. Biblio Soc. of Scot., Ckiang (ab.)
Walker, Mrs. W. F....	Meth. Episc. Mission, Tientsin
Wallace, Miss	Irish Presbyterian Mission, Kirin
Wallace, Miss	43, Markham Road
Wallace, Miss	Avenue Paul Brunat
Wallace, Mrs. F. H....	43, Markham Road
Wallace, Mrs. Gavin	15, Chaufoong Road
Wallace, Mrs. M.	1, Muirhead Road
Wallem, Mrs. H. J.	24, Yuen-ming-yuen Road
Walley, Mrs. L. M.	Meth. Episc. Mission, Kiukiang
Walmsley, Miss M. A.....	Church Miss. Soc., Auhsien, Szechuan
Walsh, Mrs. W. S.	C. M. S., Foochow
Walsh, Mrs. W. Gilbert...	48, Bubbling Well Road
Walte, Mrs.	Tientsin
Walter, Frau	Tsintao
Walter, Mrs. W. B.....	105, Chapoo Road (ab.)
Walthor, Fr. O.	Tsintao
Walthor, Frau R.	Tsintao
Wambold, Miss Katharine	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Wang, Soeur Louise	M. de St. Vincent, Hangchow
Wanstall, Mrs. B.	11, West End Lane
Ware, Miss A. C.....	C. I. Mission, Hwailuh
Ware, Mrs. J.	Bethany Hous., 84, Yangtzeppoo Road
Warneken, Mrs. Ed.....	28, The Bund (ab.)
Warnock, Miss C.	Am. Church Miss., St. John's College
Warr, Miss.	N. W. K'gai Miss., N'changfu, K'kiang
Warren, Mrs.	C. I. Mission, Shaohsing
Warren, Mrs. G. G....	Wesleyan Miss.-n, Wuchong
Wartmann, Miss E.	C. I. M., Luchowfu
Washbr.-ok, Mrs. W. A....	Chinkiang
Waterman, Miss M. E....	C. I. Miss., Tsingkiangp'u, Kiangsu
Waters, Miss M. E.....	C. I. Mission, Haintentsi, Szechuan

Black and White is the Hall Mark of Quality in

WAT-WIL.

Waters, Miss Alice G.....	4, Thibet Road
Watney, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Watson, Miss	126 Range Road
Watson, Miss	West. Mission, Wuchang, Hankow
Watson, Mrs. C. J.	19, Miller Road
Watson, Mrs. D. L.....	36, Szechuan Road
Watson, Mrs. J. R.....	Eng. Bapt. Miss., Chingchou, Chefoo
Watson, Mrs. W. H.....	West. Mission, Wuchung, Hankow
Watt, Mrs. R. D.	47, Bubbling Well Road
Wattie, Mrs. J. A.....	13A, Canton Road
Watts, Miss E. E.....	Christian Mission, Ningpo
Weatherton, Miss	Chefoo
Webb, Mrs.	Am. Presby. Mission, Pyengyang
Weber, Miss L. J.....	C. I. Mission, Yishan, Kiangsi
Webster, Miss B.	Ch. Inl. Mission, Ningkuei, Anhui
Webster, Mrs. J.	Fres Chur. Miss., Kaiyuen, Manchu
Wedderspoon, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Wedemeyer, Mrs. C.	39, Bubbling Well Road
Weekes, Miss	Ch. of Eng. Zenana Soc., Foochow
Wegg-lin, Mrs. C. A....	Tientsin
Wehrung, Mdme.....	4B, Peking Road
Weland, Fr. u.....	Tsintao
Wringlass, Mrs.	Chefoo
Woinlass, Miss Z. J.	Chefoo
Weinglass, Miss L. J.	Chefoo
Weir, Miss.....	Woodlands, 26, Yangtzeppoo Road
Weir, Mrs. T.....	Woodlands, 26, Yangtzeppoo Road
Welbon, Mrs. A. G.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Wells, Miss G. E.....	Ch. Miss. Soc., Weicheng, Szechuan
Wells, Miss M. A.	Church Missionary Society, Ningpo
Wells, Miss Phoebe.....	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Wellwood, Mrs. R.	Am. Bapt. Miss., Sinfu, Szechuan
Wolzel, Frau M.	Tsintao
Wenker, Mdme. A.	27, Rue du Consulat
Wenz, Frau A.	Tsintao
Westcott, Miss F. E....	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Westendorff, Mrs. P.	Avenue Paul Brunat
Westwater, Mrs. A. M.	Ch. of Scot. Miss., Liayang, M'chu.
Westwood, Mrs. W.	China Inland Miss., Nganking, Anhui
Wheeler, Mrs. J.	79, Broadway
Wheeler, Mrs. Janies....	79, Broadway
Wheeler, Miss Maud	Meth. Episc. Mission, Tainan
Wheeler, Mrs. A. E.....	7, Nanking Road
Wheen, Mrs. Ed.	56, Sinza Road
Wheen, Mrs. Percy	28, Quinsan Gardens
Wherry, Mrs. S. E.....	Am. Presb. Mission, Peking
Whistler, Mrs.	Hankow
White, Miss.....	105, Range Road
White, Mrs. Edward	6A, Peking Road
White, Mrs. F. J.	Am. Bapt. Mission, Ningpo
White, Miss Laura M.	Meth. Episc. Mission, Chinkiang
White, Miss May C.	M. E. Mission, S. oochow
White, Mrs. W. C.	C. M. S., Foochow
White-Cooper, Mrs.	168A, Bubbling Well Road
White, Miss	105, Range Road
White, Mrs. C. J.	"Clatterbourne," Sicc wei Road
White, Mrs. H. O.	1, Haskell Road
Whitewright, Mrs. J. S.	Eng. Bapt. Miss., Ch'ingchoufu, C'fou
Whitfield, Mrs.	Miss. n Pres., 18, Peking Road
Whiting, Mrs. J. L.	Am. Presb. Mission, Pyengyang
Whitlow, Mrs. A. W.	145A, Bubbling Well Road
Whitney, Mrs. H. T.	A. B. for F. Missions, Foochow
Whittle, Mrs. J.	Del Monte, 45, Sinza Road
Whittlesey, Mrs. R.	C. I. Mission, Chungking
Wick, Mrs.	Tingtan
Widler, Mrs. D.	8, Quinsan Gardens
Widler, Miss Betty	8, Quinsan Gardens
Widler, Miss D.	8, Quinsan Gardens
Wigham, Mrs. L.	Friends' Foreign Mission, Chungking
Wight, Mrs. C.	Am. Presb. Miss., Tengchou, Chefoo
Wigleb, Frau.....	Tsintao
Wigton, Mrs.	43, Woosung Road
Wigton, Mrs. A.	43, Woosung Road
Wilcockson, Mrs. H.	180, Bubbling Well Road
Wilcox, Mrs. J. W.	C. I. M. Training Home, Nganking
Wilcox, Mrs. M. C.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Wilcox, Mrs. L. S.	Hankow
Wilde, Frau.....	Tsintao
Wilder, Mrs. F. D.	Am. B. for For. Missions, Peking
Wilder, Mrs. G. D.	Am. B. for For. Missions, Peking
Wiley, Miss Martha	Am. B. for For. Missions, Foochow
Wilhelm, Mrs. R.	Tsintao
Wilhelm, Frau S.	Tsintao

Who's
Who

Scotch Whiskies.

WIL-ZUR.

Wilkinson, Mrs. G. Church Miss. Society, Foochow
 Wilkinson, Miss L. A. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
 Willeford, Miss Mary D. A. S. Bapt. Miss., Laichou, v. T'giao
 Williams, Miss C. Meth. Episcopal Mission, Chunking
 Williams, Mrs. O. C. 2, Garden Villas, 6, Woosung Road
 Williams, Mrs. E. O. C. I. M. Preparatory School, Chefoo
 Williams, Miss F. M. Ch. Inl. Miss., Hsintientsi, S'chuan
 Williams, Mrs. J. E. Am. Presb. Miss., Nanking
 Williams, Miss M. China Inland Miss., Pachon, S'chuan
 Williams, Mrs. B. T. C. I. Mission, Yingchowfu
 Williams, Mrs. J. E. C. I. Mission, Yingchowfu
 Willkomm, Mrs. E. 199, Bub-ling Well Road
 Wilson, Miss 22, Nanking Road
 Wilson, Mrs. Alexander S. Bon-Accord, 6, Ward Road
 Wilson, Miss E. G. 22, Nanking Road
 Wilson, Miss F. O. Meth. Epis. Mission, Peking
 Wilson, Mrs. J. 31, Boone Road
 Wilson, Mrs. J. W. Shih-tao, Weihaiwei
 Wilson, Miss Marie 57, Rung Road
 Wilson, Miss M. E. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Wilson, Mrs. R. 6, West End Lane
 Wilson, Miss Rebecca S. Pres. Miss., Sinchang, Hangchow
 Wilson, Mrs. R. P. 57, Rung Road
 Wilson, Mrs. T. M. Louza Police Station
 Wilson, Mrs. W. 14, North Szechuan Road
 Wilson, Mrs. W. China Inland Miss., Suiting, S'ohnan
 Wilson, Mrs. G. C. 26, Kungping Road
 Wilson, Miss 26, Kungping Road
 Wilson, Miss N. L. 26, Kungping Road
 Wilson, Miss G. H. 26, Kungping Road
 Wilson, Miss Annette, 57, Range Road
 Wilson, Mrs. A. B. C. I. Mission, Hsienku
 Wilson, Miss L. M. C. I. M., Panningfu
 Wilson, Miss F. D. Meth. Epis. Mission, Tientain
 Windsor, Mrs. Thos. O. I. Miss., Tuhshanchou, Szechuan
 Wingrove, Mrs. Geo. R. 3, Weihaiwei Road
 Winston, Mrs. Warwick. 11, Kiukiang Road
 Wintzer, Mrs. H. Foochow
 Witherby, Miss W. Ch. of Eng. Zenana Socy., Foochow
 Witte, F. au. Tsingtao
 Wittmus, Mrs. C. 14, Haining Road
 Woeniger, Frau Tsingtao
 Wold, Mrs. O. R. Hauges Synod Mission, Hankow
 Wolder, Mrs. J. Tientsin
 Wolf, Frau Tsingtao
 Wolfe, Mrs. C. M. S., Foochow
 Wolfe, Miss C. M. S., Foochow
 Wolfe, do. A. M. C. M. S., Foochow
 Wood, Miss C. I. Mission, Yunnanfu
 Wood, Mrs. A. P. Waterworks, Yangtze-poo Road
 Wood, Miss G. H. Ch. Inl. Miss., Anren, via Kiukiang
 Wood, do. H. 8, Albany Gardens (ab)
 Wood, do. M. Elizabeth. Am. Ch. Miss., Wuchang, via H'kow
 Woodberry, Mrs. Carrie. 8, Seward Road
 Woodbridge, Mrs. S. I. 36, Haskell Road
 Woodhull, Miss H. C. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Woodhull, Miss K. C., M. D. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Woods, Mrs. T. C. M. S., Foochow
 Woodward, Miss Norfolk Terrace, 38, Broadway
 Worth, Mrs. J. H. Sailors' Home, 20, Broadway
 Worthley, Miss E. M. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Wright, Miss 117, Bubbling Well Road
 Wright, Mrs. A. China Inland Mission, Ningpo
 Wright, Mrs. A. 117, Bubbling Well Road
 Wright, Mrs. H. K. American Presby. Mission, Ningpo
 Wrightson, Mrs. C. W. Brookbank, 154, Bubbling Well Rd.
 Wyckoff, Miss Grace A. B. for F. M., T'echou, Shantung
 Wyckoff, Miss Gertrude. A. B. for F. M., T'echou, Shantung
 Xavier, Mrs. F. R. 14, Minghong Road
 Yeau, Sr. H. St. Cath. Miss., Ningpo
 Young, Miss A. Christ. and Miss. All., Wanchi
 Young, Miss E. G. Meth. Epis. Mission, Tien-sin
 Young, Miss F. Ch. In. Miss., Anren, via Kiukiang
 Young, Miss F. A. M. China Inland Mission, Wenchow
 Young, Mrs. McMillan Ch. of Scot. Miss., Sungari, Manchu
 ii, Mrs. C. I. M., Chefoo
 unin, Sister Luigia Roman Cath. Orphanage, Hankow
 egenspeck, Mrs. H. 38, Nanking Road
 immern, Miss Elsie Mohawk Lodge, Mohawk Road
 , Sœur Josephine M. de St. Vincent, Hangchow
 urn, Mdme. P. 101, Bubbling Well Road

**Denniston
& Sullivan,**
Astor Block, Shanghai.

Photo - - - Supplies

Developing and Printing.
Mail orders given prompt attention.

馬英上號洋聯
路大海在貨和

LUEN WO.

JEWELLER,
ENGRAVER,
Gold and Silver Smith,
DEALER IN . . .
GOLD AND SILVER JEWELLERY,
SILKS, EMBROIDERIES,
GRASS-CLOTHS,

SILK HANDKERCHIEFS,
Lacquered Ware,
Ivory Sandalwood Carvings,
China Ware,
AND ALL KINDS OF
CANTON FANCY GOODS.
BEAUTIFUL CARVED BLACKWOOD FURNITURE.

No. 41, Nanking Road.

Who's
Who

WHO'S WHO.

AN ALPHABETICAL LIST OF FOREIGN RESIDENTS
AND HONG EMPLOYEES IN SHANGHAI, AND
OUTPORTS.

1904.

[Where the Name of the Place is omitted, Shanghai will be
understood.]

AAL—ALD.

Asli, Cato N. B.	Thoresen & C.
Aaron, J.	E. D. Sasso-n & Co.
Abbas, O.	W. M. Dowdall, 5, Peking Road
Abbass, S. H.	41, Kiangse Road
Abdulrahman	Egyptian Cigarette Manufact. Co.
Abe, S.	Nippon Yusen Kaisha
Abel, R.	Siemssen & Krohn, Foochow
Aboitiz, F.	Aboitiz & C.
Abraham, D. E. J.	46, Kiangse Road
Abrahamsen, H.	Cut-tuna, Tientsin
Acheson, G. F. H.	Customs, Foochow
Ackerman, F. G. H.	Customs, (unat.)
Ackerman, G. H.	China Flour Mill Co., Ltd.
Ackerman, G. O.	Farnham, Boyd & Co.
Ackermann, George	Racine, Ackermann & Co.
Acquino, J. C. d'	China and Japan Trading Co., Ltd.
Adaa, A.	Wilson & Co., Tientsin
Adachi, K.	Mitsui Bussan Kaisha
Adam, J. R.	China Inl. Mis., Anshuen, Kueichou
Adams, E. G.	Adams & Knowles, Tientsin
Adams, G.	Customs
Adams, James	Farnham, Boyd & Co.
Adams, Rev. J. E.	A. Free. Miss., Taiku, Cora
Adams, Rev. J. S.	Am. Baptist Miss., Hankow
Adams, Rev. Sidney G.	Am. Baptist Mission, Hankow
Adams, Rev. W. F., M.D.	Canadian Mission, Kiating, Szechuan
Adamson, A. C.	Russian Post Office, Chefoo
Adamson, A. K.	Imp. Russian Post & Tel. Office, C'foo
Adamson, C. Murray	Noel, Murray & Co.
Adamson, Rev. A.	Australian Presb. Miss., Seoul, Corea
Addis, C. S.	Hongkong & Shanghai Bank
Adéodat, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Weihaiwei
Aderkas, Capt.	Imp. Russian Adm., Newchwang
Adler, E.	L. Soyka
Adoli, M.	Sietas, Bluck & Co., Poit Arthur
Adona, Rev. Fr. H.	Roman Catholic Mission, Ichang
Advocaat, G. D.	Netherlands Consul-General
Aeppli, E.	Reiss & Co.
Affleck, J. B.	British Legation, Peking
Affounso	German Post Office, Hankow
Agassiz, A. R.	Belgian Trading Co., Tientsin
Agnew, R.	Customs, (unat.)
Aguilar, F. X. d'	Melchers & Co.
Aguirre, Rev. F.	Roman Catholic Church, Foochow
Ahlers, L.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Almad, Meer	H.A.G. Karimbaks
Ahrendts, F. L.	Customs, Santuo
Ahrne, R.	Pilot, 18, Haskell Road
Ahyuen, C.	Alex. Bielfeld & Co.
Aiers, A. H.	Inspector, Police Force
Aiers, R. C.	Police Force
Aiken, Rev. E. E.	Am. B. for For. Missions, Tientsin
Aird, W.	Customs, Tientsin
Aistrup, A.	East Asiatic Co., Ltd.
Alarcoun, J. P.	Harvie and Thomas
Albéric, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Albers, G.	Kunst & Albers, Vladivostock
Alberts, H. P.	Customs, Chefoo
Alboin, Bro.	St. Xavier's School
Alderson, J. W.	N. W. Kiangai Mis., Shuichoufu
Aldis, W. H.	China Inland Mis., Paoning, Szechuan
Aldridge, T. H. U.	Municipal Elec. Engineer.

Black and White stands on

ALE—AND.

Aleemann, O. von	Kirchner & Böger
Alf, Alfred	American Bible Society (Canton)
Algar, A. E.	1, Balfour Buildings
Algic, A. F.	Doney & Co., Tientsin
Alix, Rev. J.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Allan, Henry J.	Astor House Hotel
Allan, C. P.	Toeg & Read
Allan, Rev. C. W.	West. Mission, Hankow
Allan, H. T.	Shanghai Horse Bazaar Co., Ltd.
Allanson, Wm.	Merchant, 2, Siking Road
Allmão, R. R.	International Banking Corporation
Allen, A. E.	Jardine, Matheson & Co.,
Allen, E. L.	Municipal Tax Office
Allen, E. Pierce	Chinese Eng. Ming. Co., Tientsin
Allen, H. A. C.	Ch. Inl. Miss., Kultsing, Yunnan
Allen, Horace N.	U.S. Minister, Seoul, Corea
Allen, I. W.	Hall & Holtz, Ltd.
Allen, R. B. augh	Caldbeck, Macgregor & Co.
Allen, W.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Allen, W. N. C.	Sale & Co., Ltd.
Allen, Rev. Young J., D.D.	Soc. for the Diff. of Christ. Knowledge
Allmacher, F.	H'kow Iron & En. Works, Hankow
Allshorn, F. J.	Customs, Chungking
Almeida, Jr. F. A. M. d'	Hongkong and Shanghai Bank
Almeida, A. J. d'	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Almeida, d'	Secretary, Portugues Legation, P'king
Almeida, E. F. d'	Jardine, Matheson & Co., Foochow
Almeida, F. A. M. d'	Geo. McBain
Almeida, F. J. d'	Jardine, Matheson & Co.
Almeida, I. E. d'	Chartered Bank
Almeida, J. M. d'	Russo-Chinese Bank
Almeida, L. d'	Reiss & Co.
Alonso, Rev. S.	Roman Catholic Church, F'chow
Alston, J.	Chartered Bank
Alston, John	I. Rail. of N. China, Tongshau
Altamira, M. P.	Framjee, Sorabjee & Co.
Alty, H. J.	China Inland Mission School, Chefoo
Alvarez, Rev. Fr. L.	Spanish August. Mission, Hankow
Alveburg, Y.	Nor. Luth. Miss., Liohokou, H'kow
Ambler, P. V.	C. I. Mission, Chaoch'eng, Shansi
Ambler, J.	Pearson & Son, Ltd., Honan
Ambrose, J.	Ward, Probst & Co.
Ambrose, F.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Ament, Rev. W. S.	Am. B. for F. Missions, Peking
Ames, J. Q.	Andrews & George
Ames, J.	Office S-c. Y. M. C. A.
Amner, C.	C. M. S. N. Co.'s Pootung Wharves
Amundsen, E.	B. & F. B. Society, Chungking
Ancell, Rev. B. L. M. A.	Am. Church Mission, Soochow
Andasur, W.	Algar & Beesley
Anderson, Alexander	Nat. Bible Socy. of Scotland, Peking
Anderson, A. C. M.	Great Northern Tel. Co., Ltd.
Anderson, H. N.	China & Java Export Co.
Anderson, J. C.	Imp. Rail. of N. China, Kaopantz
Anderson, H. A.	Customs, Hankow
Anderson, H. S.	Shanghai Cargo Boat Co., Ltd.
Anderson, J.	East Asiatic Co., Ltd.
Anderson, L.	A. Cig. Co., 9A, Nanking Road.
Anderson, N. C.	Gt. Nor. Tel. Co.
Anderson, N. P.	Customs, (unat.)
Anderson, O. N.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Anderson, R. A. J.	Pilot, 37, Norfolk Terrace
Anderson, Capt. R. F.	Arnhold, Karberg & Co.
Anderson, W.	Police Force
Anderson, A. E.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Anderson, A. L.	Stock Broker, c/o Shanghai Club
Anderson, A. W.	Municipal Engineer's Office
Anderson, Rev. D. L.	South. Meth. Mission, Soochow
Anderson, F.	Ilbert & Co.
Anderson, G. A.	C. I. M., Taichow, Chehkiang
Anderson, G. R.	Chartered Bank
Anderson, L. A.	Arnhold, Karberg & Co., Chungking
Anderson, R. S.	M. E. Mission (South), Soochow
Anderson, T. F.	Customs, Kiukiang
Anderson, W.	Police Force
Anderson, W. O. C.	Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
Anderson, W. H.	North-China Insurance Co., Ltd.
Andersson, J.	Customs, Lighthouse Department
Anderton, B.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Anderzen, C. A.	C. I. Mission, Tsoün, Shansi
Aning, J. R.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
André, Rev. A. E.	Swedish Miss., Fanchang, viâ H'kow

Who's
Who

The Highest Pinnacle of Popularity.

AND-AUE.

Andreasen, A. Lightship *Newchwang*, Newchwang
 Andrew, Edward. Austro-Hungarian Consulat, T'ien
 Andrew, John. Biomarch & Co, Port Arthur
 Andrews, G. A. Customs, Nancai, Foochow
 Andrews, H. W. Andrews & George (Yokohama)
 Andrews, J. W. Customs, Wuhu
 Andrews, Rev. W. China In. Miss., Sintu, Szechuan
 Andrews, W. J. *Tientsin* Press, Tientsin
 Angelini, Ch. French Police Force
 Angeliers, F. Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
 Anhager, H. Sander, Wieler & Co.
 Anjou, R.C.L. d' Customs, Chefoo
 Annand, A. S. N. Bible Soc. of Scotland, Tientsin
 Anmatoy, J. C. R. Holcomb, 35, Nanking Rd.
 Anselme, Rev. Père Roman Catholic Miss., Chefoo
 Anthelme, Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
 Anthony, Bro. St. Xavier's School
 Antin, N. K. Tata & Co.
 Antoine, F. Roman Ca'h. Miss., Chefoo
 Anton, C. E. Jardine, Matheson & Co.
 Antonovich, L. Harbour Master's Office
 Antonin, Brother St. Xavier's School, 23, Nanzing Rd.
 Anty, P. Bons d' French Consul, Chungking
 Anz, O. Anz & Co., Chefoo
 Aoki, I. Imp. Japanese Post Office, Sh'aukuau
 Aostnig, F. Chinese Imperial Post
 Aoyagi, G. Imp. Japanese P. Office, Hangchow
 Aparicio, Rev. Fr. M. Span. August. Mission, Hankow
 Apollinaire, Rev. Père Roman Catholic Mission, Chefoo
 Aquino, M. J. Russo-Chinese Bank
 Aquino, A. M. d' *Shanghai Mercury*
 Aquino, E. H. d' American Trading Co.
 Aquino, J. C. d' Siemens & Co.
 Aquino, J. L. de C.M.S.N. Co.'s Wharves
 Aquino, J. T. Hongkong & Shanghai Bank
 Arasi, Y. Shanghai Pulp & Paper Co., Ltd.
 Arata, B. Customs, Newchwang
 Arbuthnot, E. O. Sec., Major Bros., Ld.
 Archangelus, Bro. St. Xavier's School
 Archibald, John N. Bible Soc. of Scotland, Hankow
 Ardon, G. H. H'kong & Shanghai Bank, Foochow
 Arens, F. G. Russo-Chinese Bank, Harbin
 Argent, W. A. Mackenzie & Co., Tientsin
 Aristow, D. Kunst & Albers, Port Arthur
 Ariton, D. R. R. S. N. Talati & Co.
 Arjun, S. 41, Kiangse Road
 Arlt, H. E. Bavier & Co.
 Armitage, N. L. Hongkong & Shanghai Bank
 Armstrong, F. H. Reiss & Co.
 Armstrong, Oscar Farnham, Boyd & Co., Ld.
 Armstrong, W. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Armstrong, W. Inspector, Police Force
 Arnaud, P. French Municipal Police
 Arndt, B. Imp. Ch. P. O., Weihaien, Shantung
 Arnhold, H. E. Arnhold, Karberg & Co.
 Arnhold, J. Arnhold, Karberg & Co. (London)
 Arnhold, Ph. Arnhold, Karberg & Co. (London)
 Arnim, G. von Farnham, Boyd & Co.
 Arnold, H. Kelly & Walsh, Ltd.
 Arnold, Rev. T. J. For. Christ. Mission, Wuhu
 Arnolds, K. Schroder, Wilkens & Co.
 Aronson, L. T. Russo-Chin. Bank, Harbin, Manch.
 Aroud, Rev. C. Rom. Cath. Miss., Wenchow
 Arroyo, Rev. Fr. A. Span. August. Mission, Hankow
 Arthur, A. Municipal Sup. of Parks, etc.
 Arthur, G. R. Collins & Co.
 Arthur, J. D. C. Pilot, 32, Broadway
 Arthur, J. H. Dickeson, Jones & Co.
 Artindale, T. Fuhrmeister, Klose & Co.
 Arvier, H. s.j. Ze-ka-wei Tou-se-we Press
 Ashik, W. Chin. E. Ry. Co., Ld., Port Arthur
 Ashley, O. J. Sailmaker, AB 53/56, Tsingpuo Road
 Asinelli, A. J. R. C. Mission, Hangchow
 Assumpção, d' Portuguese Legation, Peking
 Assumpção, H. d' Wm. Meyerink & Co.
 Assumpção, J. C. P. d' Dodwell & Co., Ld.
 Atkinson, A. W. T. Garnett & Co.
 Atkinson, Brennan Atkinson & Dallas
 Atkinson, G. B. 3, Museum Road
 Atkinson, J. D. Towns and & Co., Jenchuan, Corea
 Atwood, Rev. J. J., M.D. A. B. of Com. for F. Miss., Paotingfu
 Aubert, H. Russo-Chinese Bank
 Auerbach, O. H. M. Schultz & Co.

AUD-BAR.

Audé, K. J. Customs, Newchwang
 Audigier, J. B. French Municipal Office
 Augustesen, H. C. Sietas, Block & Co., Tsingtao (ab.)
 Augustin, F. Manager, Banque de L'Indo-Chine
 Avlin, J. B. Clarkson & Co., Port Arthur
 Amonter, Rev. Rogie ... Catholic Hospital, Chungking
 Auriach, R. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Austin, W. G. Municipal Police
 Avasia, B. C. F. Viccje & Co.
 Avezzana, Baron R. Italian Legation, Peking
 Arice, A., s.j. Roman Catholic Mission
 Avison, Dr. O. R. Corean Hospital, Seoul, Corea
 Ayabe, A. Imp. Japanese Post Office, Tongku
 Ayers, T. W., M.D. Am. S. B. Mis., Huanghsien, Chefoo
 Ayres, H. M. *The Shanghai Times*.
 Ayscough, F. Scott, Harding & Co.
 Azevedo, F. H. Deutsch-Asiatische Bank
 Azevedo, L. G. d' Hongkong & Shanghai Bank
 Azumi, Y. Nakukiri & Co.
 Babington, Dr. S. N. C. Missy. Socy., T'a'chou, C'kiang
 Babo, Baron M. von Austro-Hung. Vice-Consul, Chefoo
 Bach, K. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Bachmann, F. Der Ostasiatische Lloyd
 Bachmann, K. E. Gipperich & Co.
 Backe, V. H. S. Shanghai Stone Works
 Backhouse, E. Peking
 Badcock, Rev. J. S. Church of England Mission, Seoul
 Baddeley, I. R. Haworth & Co., Ld.
 Badinel, R. Russo-Chinese Bank, Newchwang
 Baer, C. Lu-han Railway.
 Baessler, John. 8, Peking Road
 Bafcop, G. Roman Catholic Mission Peking
 Balmson, Fritz. W. Schäffl & Co.
 Bahr, A. W. Hopkins, Dunn & Co.
 Bahr, L. J. Customs, Kiukiang
 Bahr, P. Hopkins, Dunn & Co.
 Baillie, J. 7, Seward Road.
 Bain, Chas. M. Maitland & Co., Ld.
 Bainbridge, W. E. U.S. Legation, Peking
 Baird, Rev. W. M. Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
 Bates, F. G. Butterfield & Swire.
 Bakels, P. Amsterdam China Trading Co.
 Baker, Geo. Farnham, Boyd & Co., Ld.
 Baker, H. Butterfield & Swire, Foochow
 Baker, J. Weeks & Co., Ld.
 Bakwe, J. R. Clarkson & Co., Port Arthur
 Bakewell, A. A. H.B.M.'s Naval Est., Weihaiwei
 Bakin, S. Kunst & Albers, Port Arthur
 Balada, L. Customs, Hankow
 Baldow, Max. E. Koebel & Co., Tsingtao
 Baldwin, C. C. 4, Kiukiang Road.
 Ballard, J. A. Ballard & Hunter, 2, Canton Road
 Baller, F. W. China Inland Mission, Chefoo
 Baller, Y. C. Commercial Press Type Foundry
 Baller, Y. E. Commercial Press Type Foundry
 Balloch, G. Gilman & Co., Foochow
 Balz, G. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Banjiji, H. E. Tata & Co. (Bombay)
 Bandinel, J. J. F. Bandinel & Co., Newchwang
 Bandinel, R. Russo-Chinese Bank, Newchwang
 Bandow, John. Melchers & Co.
 Bannatyne, N. Sergeant, Police Force
 Bannier, Ad. H. Sietas & Co., Chefoo
 Bantegnie. Roman Catholic Mission, Peking
 Baptista, F. Hongkong & Shanghai Bank
 Baptista, G. M. Ea-t. Ext. A. & C. Tel. Co., Ld.
 Baptista, T. P. Arnhold, Railways, Tientsin
 Barber, E. O. C.I.M., Hungtung
 Barber, J. Imperial Railways, Tientsin
 Barber, J. W. Do-dwell & Co., Ld.
 Barberot, Rev. Père Em. Roman Catholic Mission, Ningpo
 Barhey, O. E. L. Mondon, Ld., Manchuria
 Barhier, R. Russo-Chinese Bank, Peking
 Barchatow, B. Sietas, Block & Co., Port Arthur
 Barchet, S. P. U.S. Consulate-General
 Barel, K. Holland China Trading Co.
 Barff, C. S. Broker, c/o Shanghai Club
 Barff, F. W. Hongkong and Shanghai Bank
 Barham, A. H. China In. Miss., Sino-shi, Szechuan
 Barham, W. H. McGregor Bros. & Gow
 Baring, M. 4, Thorne Road
 Barkley, J. G. S'hai-N'king R'way, 14, K'kiang Rd.

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

Connoisseurs award the palm to Black and White.

BAR-BEE.

Barnes, Capt. A. A. S. Chinese Regiment, Weihaiwei
 Barnes, J. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Barnett, C. B. China Luland Miss., Ingchou, Anhui
 Barnett, E. H. Police Force
 Baroth, C. G. Chinese Eastern Railway Co.
 Bartels, K. Buchheister & Co., Ltd.
 Bartlow, Noah. Clarkson & Co., Port Arthur
 Barrett, Rev. W. M. A. Pres. Miss., Taiku, Corea
 Barr, L. H. R. British Legation, Peking
 Barradas, A. Arnhold, Kueberg & Co.
 Barradas, A. F. de L. Lintilliac & Co.
 Barradas, M. F. Holliday, Wise & Co.
 Barradas, D. J. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Barradas, A. C. Guaranty Trust Co., of New York
 Barradas, C. Chinese Eastern Railway Co.
 Barrault, H. Roman Catholic Mission, Peking
 Barreia, A. L. Ilbert & Co.
 Barrera, L. Receiving-ship *Yuenfuh*
 Barretto, L. Holliday, Wise & Co.
 Barrière, Ch. Procuré des Lazaristes
 Barros, M. East. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Barry, B. M. Mackenzie & Co.
 Barry, F. China & Japan Trading Co., Ltd.
 Barry, Geo. R. Siemssen & Co.
 Bartels, Fr. Catholic Steyler Miss. Soc., Tsingtao
 Bartenstein, F. Merchant, Wuhu
 Bartolini, D. Customs, Hankow
 Bartolini, J. Customs, Chungking
 Barton, Rev. H. Ch. Miss. Soc., Shaoshing, Ningpo
 Basile, Père. R. C. Mission, Weihaiwei
 Bass, H. Melchers & Co., Hankow
 Bassano, L. Societa Coloniale Italiana
 Basset, L. Ulysse Pila & Co.
 Bassett, R. East Asiatic Co., Ltd.
 Bassett, Thos. c/o Shanghai Club
 Bastien, A. British Post Office
 Bateman, E. F. Caldbeck, Macgregor & Co.
 Bathgate, John. Bathgate & Co., Foochow (ab.)
 Batouieff, M. D. Molchanoff, Pechatnoff & Co., Tientsin
 Battegay, J. J. Ullmann & Co., Tientsin
 Batty, E. J. Wm. D. Hills & Co.
 Bawjeff, W. Kunst & Albers, Port Arthur
 Baudouinet, Rev. X. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Bauer, de. Compagnie Internationale d'Orient
 Bauld, J. E. International Bicycle Co.
 Bauld, R. c/o Engineers' Institute
 Baumann, A. Sennet Frères
 Baumann, A. R. Sennet Frères, Port Arthur
 Baumann, Paul. Meyer & Co., Chemulpo, Corea
 Baumgarten, J. Levantian Asiatic Export Tea Co.
 Baur, G. H. Maudl & Co., Tientsin
 Baur, W. Reuter, Bröckelmann & Co.
 Bavier, K. de. Bavier & Co.
 Baxter, Dr. A. K. Eng. Meth. Mission, Yungpingfu
 Bayne, Wm. G. North China Insurance Co., Ltd.
 Bazaroff, P. Russo-Chinese School, Peking
 Beach, J. G. Church Miss. Society, Szechuan
 Beale, C. J. S'hai Waterworks Co., Ltd.
 Beals, Rev. Z. Chas. Advent Christ. Miss., Wulu
 Beaman, W. F. Am. Bap. Miss., Kiating, Szechuan
 Beard, Rev. W. L. Am. B. for Forgn. Missions, Foochow
 Beart, M. Butterfield and Swire
 Beatty, Wm. H. Hopkins, Dunn & Co.
 Beauvais, H. Roman Catholic Mission, Peking
 Beauchamp, M. China Inl. Miss., Kuangyuen, Szechuan
 Beauchamp, R. H. North China Insurance Co., Ltd.
 Bedoni, C. Jardine, Matheson & Co.'s Silk Filature
 Beck, A. J. Ullmann & Co. (Hongkong)
 Beck, H. Slevogt & Co.
 Beck, Rev. S. A. Am. Meth. Epis. Miss., Seoul, Corea
 Becke, F. G. Customs, Hankow
 Becker, A. Sandor, Wieler & Co. (Hongkong)
 Becker, H. Architect, 57, Szechuan Road
 Becker, R. Sander, Wieler & Co. (Hamburg)
 Beckett, Rev. Am. Meth. E. Mission, Seoul
 Beckhoff, J. Municipal Engineer's Office
 Beckhoff, J. C. Municipal Engineer's Office
 Beckmann, C. Russo-Chinese Bank, Tientsin
 Bedoni, C. Jardine, Matheson & Co.'s Silk Fil.
 Beebe, Robert C., M.D.... Philander Smith Hospital, Nanking
 Beech, Rev. Joseph. Meth. Epis. Miss., Chungking
 Beer, H. L. Weihaiwei School, Weihaiwei

BEE-BER.

Beesley, P. M. Algar & Beesley
 Begg, T. D. Brit. and For. Bible Society
 Begley, R. B. British Post Office, Foochow
 Begley, H. T. East Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Bogue, H. E. Bavier & Co., Tientsin
 Bölin, R. Schwarzkopf & Co., Tsingtao
 Behre, W. Astas Handels Gesell
 Behrends, C. Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
 Behrens, P. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Behrents, O. C., M.D. A. & Norw. Luth. Mission, Hankow
 Belbin, E. Customs, Chinkiang
 Belbin, E. C. Getz Bros & Co.
 Bell, E. Shanghai-Hongkong Building Co.
 Bell, Rev. G. H. Meth. Miss., G3, North Szechuan Rd.
 Bell, Harold. Butterfield & Swire, Hankow
 Bell, H. F. 22, Kiangsi Road
 Bell, J. A. Shanghai-Hongkong Building Co.
 Bell, J. G. Shanghai-Hongkong Building Co.
 Bell, W. S'hai Electric & Asbestos Co., Ltd.
 Bell, W. H. Hongkong and Shanghai Bank
 Bell, Rev. E. A. Pres. Mission, Mopko, Corea
 Bell, I. Lane, Crawford & C., Ltd.
 Bellingham, A. W. H. Sec., Municipal Council, Tientsin
 Belchenko, A. Russian Legation, Peking
 Belyea, A. U. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Benard, F. Customs, Kashung
 Benek, E. Ostasiatische Han.-Gesel.
 Bender, J. China Inl. Mission, Wenchow
 Bender, P. Customs, Foochow
 Bengsien, G. Bengsien & Co., Foochow
 Bengos, Rev. E. Cath. Mission, Hankow
 Benjamin, S. S. Benjamin, Kelly and Potts
 Benn, R. R., M.D. Meth. Epis. Miss., Taiau, Shantung
 Bennertz, H. Anglo-Chinese Fibre Co., Ltd.
 Bennett, C. R. Mustard & Co.
 Bennett, W. G. Holme, Ringer & Co., Jenchuan
 Bennett, I. V. Naval Establishment, Weihaiwei
 Bennett, Ernest F. H.B.M. Consul, Ichang and Shasi
 Bennett, G. P. Mustard & Co.
 Benson, F. Customs, Kiukiang
 Benoit, Rev. Père. Catholic Mission, Peking
 Bentley, Rev. W. P. Foreign Christian Mission
 Benzman, C. M. Tokmakoff, Molotkoff & Co., K'kiang
 Berardi, A. Ch. Imp. Post Office
 Berberich, O. Kunst and Albers, Port Arthur
 Berbom, Th. Eastern Asiatic Co., Ltd.
 Beretta, D. Jardine, Matheson & Co.'s Silk Filtre.
 Berg, A. Anz & Co., Tsingtao
 Berg, J. M. Tokmakoff, Molotkoff & Co., H'kow
 Berg, S. S. Berg, Ld., Hankow (ab.)
 Bergendahl, J. Russo-Chinese Bank
 Bergen, E. M. van. Munsterberg & Co.
 Bergen, N. van. Belgian Legation, Peking
 Bergen, Rev. P. D. Am. Presbyterian Mission, Tsingtao
 Bergin, W. M. Imp. Railway of N. China, Fengtai
 Bérigny, O. W. de. Customs
 Berkin, John. Manager, Kuling Estate, Kiukiang
 Berkman, Bro. St. Xavier's School
 Born, F. German Legation, Seoul
 Bernard, C. Pharmacie Centrale, Hankow
 Bernard, C. Customs
 Bernardi, B. Bernardi Bros., 20, Nanking Road
 Bernardo, Rev. Fr. F. Span. Augustinian Mission, Hankow
 Bernauer, Dr. Karl. Aus.-Hung. Vice-Consul, Tientsin
 Berner, J. O. L. Gt. Nor. Telegraph Co.
 Berner, R. East Asiatic Co., Ltd.
 Bernhard, Donath. Liaotung Mining Syndicate, Port Ar.
 Bernheim, E. J. Ullmann & Co. (Hongkong)
 Bernheim, M. J. Ullmann & Co.
 Bernheisel, Rev. O. F. A. Pres. Mission, Seoul
 Bernitz, M. Kunst & Albers, Port Arthur
 Berryer, J. H. Customs, Ichang
 Berry, B. A. Equitable Life Assurance Society
 Bertraux, F. Interpreter, French Consulate, Seoul
 Berthel, A. E. Berthel
 Berthel, O. 9, Boone Terrace
 Berthel, Charles. Pharmacie Centrale
 Berthel, O. M. E. Berthel
 Berthel, E. E. Bavier & Co.
 Berthel, E. E. Pharmacie Centrale
 Berthel, E. E. E. Berthel
 Berthel, Ernst M. 9, Chapoo Road
 Berthelot, J. Customs

Black and White Whisky has come to stay.

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

BER-BLE.

Berthet, A.	Customs
Berthet, J. A.	Customs
Berthon, L.	French Municipal Council Office
Berthoud, L.	L. Vrad & Co.
Berto, E.	Shanghai Toilet Club
Bertoud, L.	Carlowitz & Co.
Bertram, R.	Racine, Ackermann & Co., Tientsin
Bertrand, A.	Imperial Arsenal, Foochow
Besse-Desmoulières	French Consulate-General
Bessell, F. L.	Customs, Kiukiang
Best, A. H.	Mercantile Marine Officers' Ass'n.
Best, C.	China Inland Mission, Laiau, Anhui
Beswick, C. W.	D. Sassoon & Co., Lt.
Beten, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Bethell, A. G.	Customs (unat.)
Betines, A. T.	Yokohama Specie Bank
Betines, S. J.	Vosy & Co., Tientsin
Betinez, F.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Betz, Dr.	German Consul for Ichang & Shase
Beutel, J. A.	C. Inl. Miss., Chengyangku, Anhui
Bevan, Louis R. O.	Shansi University, Taiyuenfu, Shansi
Bevan, Rev. H. L. W., M.A.	Medhurst College Li Hungkew
Bavis, H. M.	Manager, H'kong & Shanghai Bank
Bicester, W.	Customs, Tsingtao
Bickerton, T. L.	Bickerton & Co.
Biddle, C. A.	Hotel Metropole
Bidoulac, A.	Barrister-at-Law, 29, Kiangse Road
Bidwell, G. A. F.	Geddes & Co.
Bidwell, G. D. B.	Watts, Buck & Bidwell, Tientsin
Bidwell, Gordon	Russo-Chinese Bu.
Biehl, H.	Sietas, Flanbeck & Co., Tsingtao
Bielfeld, L.	Bielfeld & Sun, Tientsin
Bienas, Rev. R.	Roman Catholic Church, Foochow
Bierlief, A. van.	Belgium Consulate
Biester, F. W.	Customs, Chinkiang
Bietenholz, A.	Ewo Silk Spinning W. & D. Co., Lt.
Bieserfeld, A. C.	Customs, Kiukiang
Bigel, E.	E. L. Mondon, Lt.
Bigel, F.	Singer Manufacturing Co.
Biggin, Rev. T., M.A.	London Mission, Tungchow
Bijno, F.	Gerant du Cercle International, P'king
Bilger, A.	Olivier & Co., Tientsin
Billings, G. M. B.A.	Vice-Principal, Public School
Binder, E.	Olivier & Co., Tientsin
Binglane, T.	u6, Yuen-ming-yuen Road
Binstead, W.	Municipal Health Department
Birchal, E. F.	Birchal & Co.
Birchal, H. F.	Atkinson & Dallas
Birchal, W. A.	Birchal & Co.
Birchal, W. A.	Vacuum Oil Co.
Bird, C. Howard.	China Inl. Miss. School, Chefoo
Biron, C.	P. & O. S. N. Co.
Birrel, M. B.	Ch. & Miss. All., Wuhu
Birukoff.	Royal Russian School, Seoul, Corea
Biscup, W.	Bi-cup & Co., 7, Canton Road
Bismarck, C. W.	Bismarck & Co., Port Arthur
Bismarck, H.	Customs, Ningpo
Bisson, M.	A. Cabrol
Bissonnette, W. S.	Am. Meth. Episcopal Mission, F'chow
Bitton, Rev. W. N.	London Mission
Blacher, E. K.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Black, D. T.	Farnham, Boyd & Co., Lt.
Black, D. T., Jun.	Farnham, Body & Co., Lt.
Black, Major.	R. A. M. C., Medical Officer, Port El'd
Black, J. E.	Great North Tel. Co., Lt.
Black, S. M.	Great North Tel. Co., Lt.
Blagden, A. H.	Municipal Electrical Department
Blain, Rev. J. Mercer.	Presb. Miss., Kashung, Hangchow
Blair, D. K.	Gt. N. & E. E. Tel. Cos., Tientsin
Blair, Rev. W. M.	Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
Blaise.	Roman Catholic Mission, Peking
Blaise, F.	Procure des Lazaristes
Blake, Chas. H.	Stand.-rd Oil Co. of New York
Blake, F. A.	H. C. Kow
Blanc, Ed. H., M.D.	9, Hongkong Road
Blanchet, P.	French Legation, Peking
Bland, J. O. P.	Secretary, Municipal Council
Bland, Rev. F. E.	Church Miss. Society, Foochow
Blandford, E. J.	N. W. K'angse Miss., Kiukiang
Blankenhagen, W.	A. Giesel & Co.
Blechynden, Alfred L., jr.	33, Muirhead Road
Blechynden, John.	33, Muirhead Road

Galibert & Varon's Clarets, A. Chazalon.

BLE-BOT.

Blenke, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Blennerhassett, A.	Chief Gaoler Mun. Gaol
Blesky, P.	Carlowitz & Co., Hankow
Blewett, Henry	Arnhold, Karberg & Co.
Blickle, K.	Slevogt & Co.
Bliss, Edward L., M.D.	A. B. for F. Missions, Foochow
Blix, H. C. C.	Customs, Hankow
Block, Carl.	F. B. Pfeifer & Co.
Blockhuys, V.	Racine, Ackermann & Co.
Bloom, G.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Blount, Ed. T. J.	Standard Life Assu. Co., 2, Fr. Bund
Blowey, T. H.	Customs
Blum, F.	J. Ullmann & Co.
Blum, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Blum, L.	J. Ullmann & Co.
Blumhardt, Rev. B.	Genl. Protestant Miss., Tsingtao
Boad, W.	Boad, Croucher & Co., Hankow
Boardsen, E. M.	Customs, Lighthouse Department
Bobby, W. G.	C. I. Mission, Kienping
Bobkoff, P.	Kunst & Albers, Port Arthur
Bobroff, A. N.	Russian Legation, Peking
Bocchicampi, L.	French Municipal Council Office
Boeck, H. E. K.	Imp. Chinese Post Office, Tientsin
Boehl, M.	Wm. Meyerink & Co., Tientsin
Boehnert, Th.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Boelke, S. T.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Bögel, F. Nering	Secretary, Club Concordia
Böhm, Fr.	Melchers & Co.
Böhme, H. E.	American Trading Company
Boite, Pastor F.	22, Whangpoo Road
Bois, E.	French Police Force
Boisragon, Capt. A. M.	Captain Superintendent of Police
Bojesen, C. C.	The Chinese Telegraphs Co.
Bojean, C. O.	Shanghai Pulp & Paper Co.
Bojesen, H. S.	Shanghai Waterworks Co., Lt.
Bojesen, P. L.	Shanghai Pulp and Paper Co., Lt.
Bollard, J.	Aquarius Co.
Bollon, S. E.	Imperial Railways, Tongshan
Bolljahn,	Royal German School, Seoul, Corea
Bolljahn, A. K. W.	Customs, Fusan
Bollot, Em.	Imperial Arsenal, Foochow
Bollot, J.	Imperial Arsenal, Foochow
Bolte, A.	Mandl & Co.
Bolwig, Rev. O.	Danish Luth. Mission, Port Arthur
Bomanjee, F.	Cawasjee, Paliarjee & Co.
Bondfield, Rev. G. H.	British & Foreign Bible Society
Bone, T.	Imperial Railways, Fengtai
Bonier, G.	China Flour Mill Co., Lt.
Boniller M.	Miss. Cath. de Schekiang, Tinghai,
Bonnefin, D.	French Municipal Office [N'po.
Bonneville, C. A.	C. Eng. & Ming. Co.,
Bono, E. V.	Customs, Wuhu
Bonsey, Rev. A.	London Miss., Society, Hankow (ab.)
Bontkes, J. H.	Imp. Ch. Post Office, Hankow
Bookleas A.	Municipal Detective
Boosleu, S.	Hamburg-Amerika Linie
Boone, H. W., M.D.	Am. Church Miss., 4, Minghong Rd.
Boorakoff, A. A.	M. D. Batouieff, Tientsin
Booth, Rev. R. T., M.B.	Wesleyan Mission, Hankow
Booth, Will C.	Amer. Pres. Miss., Chefoo
Borch, von.	German Legation, Peking
Borch, E. H.	Laurie Smith & Co.
Borghi, L. R.	Hankow Toilet Club, Hankow
Borgia, R.	International Banking Corporation
Borioni, F. H.	Hall & Holtz, Lt., Tientsin
Borkowsky, P.	A. Elders & Co.
Borland, Robert, M.D.	American Church Mission, Wuchang
Bornemann, Ferd.	46, Sinza Road
Börner, H.	Meyer & Co., Hongkong
Bornhorst, W.	C. J. White & Co.
Borovitinoft, W. J.	Chinese Eastern Railway Co.
Borthwick, R. W.	Scott & Bowne, Lt.
Boscat, L.	Procure des Lazaristes
Bose, Dr.	Customs, Tsingtao
Bosshard, J.	British & For. Bible Soc. (H'kong)
Bostelmann, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Bostwick, H. R.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Bosutow, Jas.	Guaranty Trust Co. of N-w York
Bosutow, J. C.	Municipal Council Sec. Dept.
Botelho, E. P.	Melchers & Co.
Botelho, G.	Kiautschou Society, Tsingtao
Botelho, I. M.	Slevogt & Co.
Botelho, J. M.	Hongkong & Shanghai Bank

Black and White maintains its standard of excellence.

BOT-BRA.

Botelho, R. F.	China Traders' Insurance Co.
Botsch, F. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tientsin
Botsch, B.	Siemssen & Co.
Bott, Paul.	Carlowitz & Co., Tsingtao
Bottenheim, A. H.	V. cuum, Oil Co.
Bottu, A.	Secretary, French Municipal Council
Bottu, A. R.	Portuguese Vice-Consul
Bouchard, E.	Comptoirs en Chine, Hankow
Bouchard, J.	Comptoirs en Chine, Hankow
Boucher, A.	Roman Catholic Mission, Hangchow
Boucher, Père A.	R. Catholic Mission, Hangchow
Boucher, F. H., s.j.	Zi-ka-wei College
Bouchoux, H.	Oliver, & Co.
Bougnat, E. C.E.	Iron and Steel Works, Hanyang
Bougnat, V.	H'yang Iron & Steel Works, Hanyang
Bouillon, Rev. C.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Bouinias, A. P. A.	Customs, Shasi
Bourdaret, A. E.	Chemins du Nord-Ouest, Seoul, Corea
Bourgery,	French M'cipal C'cil Office, Tientsin
Bourikoff, V. M.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Bourke, J.	Inspector, Police Force
Bourke, Ralph.	Sergeant, Police Force
Bourlier, A.	French Municipal Council Office
Bourne, E. J.	Telje & Schroeter, Ltd., Tientsin
Bourne, F. S. A.	H. B. M.'s Assistant Judge
Bourne, T. J.	Pearson & Son, I.d., Taikou, Honan
Bourne, V. H.	Holliday, Wise & Co.
Bourne, W. H.	Inspector of Police, Tientsin
Bourneine E. E.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Bourneiroff, N. F.	Russo Chinese Bank, Port Arthur
Bourriicot, J. P.	French Municipal Council
Bouryakin, W.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Bousfield, Rev. C. E., B.A.	Amer. Bapt. Miss., Shaohing, N'po
Bontel, E.	Olivier & Co., Hankow
Boutin, E.	French Post Office
Bouvier, M.	Procure des Lazaristes
Bouyssou, Rev. P.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Bovet, G.	22a, Foochow Road
Bowen, Rev. A. C., M.A.	South. Methodist Mission, Sungkiang
Bowen, A. J.	University, Nanking
Bowen, P. H.	New Eng. & Shipt'ld. Works, Ld.
Bowen, W. T.	W. T. Garnett, & Co.
Bowerman, R. J.	Lane, Crawford & Co., Ld.
Bowers, T. W.	Merchant, Chinkiang
Bowie, W. M.	Customs, Gensan, Corea
Bowiness, S.	Hall & Holtz, Ld.
Bowna, C. A. V.	Customs, (una!.)
Bowring, C. T.	Inspectorate-General of Customs
Box, Rev. E.	London Mission
Boyack, L.	S. Moutrie & Co., Tientsin
Boyce-Kup, J.	Jardine, Matheson & Co., Tientsin
Boyd, H. R.	Buyd, H. R. & Co.
Boyd, Rev. J. R. S., B.A.	Church Mission. Society, Foochow
Boyd, W. H.	Boyd, Kaye & Co.
Boydston, Rev. J. G.	Cumb. Presb. Mission, Hankow
Boyd, Dr. A.	German Vice-Consul
Boyes, G. M.	Kuhn, & Co., 17, Nanking Road
Boyken, A.	Me chers & Co.
Boylan, E. T.	River Police
Boyol, J. J.	Customs, Chinkiang
Bradgate, W. K.	Imp. Chinese Railway, Tangku
Bradley, Dr. J. W.	South Presb. Mission, Chinkiang
Bradshaw, Rev. F. J.	Am. Bapt. Miss., Kiating, Szechuan
Brady, A.	Faruham, Boyd & Co., Ld.
Brady, W.	Corean Custom, Chemulpo
Brady, H. F.	H. B. M.'s Consul, Foochow
Braets, Rev. Père	Rom. Cath. Mission, North Kiangsi
Braga, J. C.	Weeks & Co., Ld., Hankow
Braga, V. E.	V. E. Braga & Co.
Braukemeier, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Brammer, A.	Customs
Branco, José d'Azevedo C.	Portuguese Minister, Peking
Brand, Lieut. E. S.	Chinese Regiment, Wei-hai-wei
Brand, H. J.	Seoul, Corea
Brand, H. Shelley	Brand & Co., Foochow
Brand, James A.	Brand Brothers & Co.
Brand, W.	Jardine, Matheson & Co.
Brand, A. C. E.	Customs, Nanking
Brandeis	20, Foochow Road
Brander, T. L., M.B.,	Irish Pres. Mission, Newchwang
Brandt, A.	A. Brandt & Co., Hankow
Brandt, A. L. J.	Imperial Chinese Post
Brandt, C. T.	Customs, Tsingtao

Bread is the Staff of Life—

BRA-BRO.

Brandt, R.	Jardine, Matheson & Co.
Brandt, J.	Russo-Chinese School, Peking
Brask, J. R.	Gt. Nor. Tel. Co.
Brau, hli, J. K.	China Inland Mission, Linkiaug
Braun, E.	Shanghai Gas Co., Ld.
Brauns, G.	Russo-Chinese Bank, Peking
Bray, Bishop A. V.	Rom. Cath. Miss., North Kiangsi
Brazier, H. W.	Customs, Kiukiang
Bredon, R. E.	Deputy Inspector General of Customs
Brehm, G. O.	Customs, Chinkiang
Breitenfeldt, M. J. H. C.	Customs
Brelich, Henry	c/o Arnhold, Karberg & Co.
Bremner, A. S.	Bill & Bullion Broker, c/o Sh. Club
Brennau, Byron, C.M.G.	24, Yuen-ming-yuen Road
Brennan, W. H. W.	Customs
Bret, Rev. L.	Mission Etrangere, Wonsan, Corea
Bretfeld, F.	New Engin. & Shipt'ld. Works, Ld.
Brett, H. J.	British Legation, Peking
Brette, C. de	Astor House Hotel Co., Ld.
Brette, J.	China & Japan Trading Co., Ld.
Brewer, J.	The China Times, Tientsin
Br-witt, T. C. H.	I. C. Post Office
Brewster, Capt. A. W.	U. S. Legation, Seoul
Brewster, Rev. W. N.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Briant, Rev. Père	Roman Catholic Miss., East Kiangsi
Brickner, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Bridge, A. H.	London Mission, Tientsin
Bridges, L. F.	a/o Shanghai Club
Bridle, Rev. G. A.	Church of Eng. Mission, Seoul
Bridou, L.	Messagaries Maritimes Co. (ab)
Bright, W.	Customs (una!.)
Brill, G. D.	Chinese Govt. Collge, Wuchang
Brill, R.	A. Ehlers & Co., 5, Hankow Road
Brimer, Robt. T.	Moutrie & Co.
Brindle, E.	Corres. London "Daily Mail,"
Brinkmeier, C.	German Legation, Seoul
Brisson, Capt.	French Legation, Peking
Bristow, H. H.	Assist. As-sessor Mixed Court
Britto, A. T.	G. Nor. Telegraph Co.
Britto, C. A. de	Jardine, Mathes'n & Co., Hankow
Britto, J. M. C.	International Bank. Cor.
Britto, L. de	C. M. S. N. Co.'s Wharves
Britto, V. M.	W. Hewett & Co.
Britto, F. M.	E. Gipperich & Co.
Britto, J. M.	Chartered Bank
Britton, Rev. T. C.	Am. Baptist Mission, Soochow
Broad, R.	Municipal Health Office
Broad, Wallace	Im. Chinese Railway Administration
Brook, Rev. F.	Roman Catholic Church, Foochow
Brook, Robert	Brunner, Mond & Co., Ld.
Brockdorff, H. J. von	Customs (una!.)
Brockelbank, Gerald	Artist, 38, Bubbling Well Road
Brockett, T.	Brockett & Co., Foochow
Brockhof, Georg C.	c/o Shanghai Club
Brockman, F. S., B.A.	Y. M. C. A., 15, Peking Road
Brodd, F.	Customs, Chinkiang.
Broderick, T. J.	Customs, Pagoda Anchorage
Brodersen, C.	Siemssen & Co.
Brodrhurst, J. C.	Butterfield & Swire, (Watung)
Broga, J. C.	Weeks & Co., Ld., Hankow
Bromley, J.	Customs
Brooke, G. H.	Tallien & Co., Tientsin
Brooks, A. H.	Weeks & Co., Ld.
Brooks, R. G.	Shanghai Gas Co., Ld.
Broomhall, A. H.	C. I. Mission, Chungking
Brossmann, P.	Customs, Hankow
Brough, J. W.	Sergeant, Police Force
Brougham, E. H.	Customs, Tientsin
Browett, Harold.	Browett & Ellis
Brown, Alfred J.	Waller, Brown & Co., 10, The Bund
Brown, Rev. F.	Meth. Epis. Mission, Tientsin
Brown, H. H.	Butterfield & Swire, Tongku
Brown, J. A.	Customs, Newchwang
Brown, J. McLeavy	Chief Commis. of Customs, Seoul
Brown, Joseph.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Brown, R.	Chinese East. Railway, Newchwang
Brown, R. C.	Atkinson & Dallas
Brown, R. M.	China Inl. Miss., Hsüentè, Chihli
Brown, Rev. W.	Church. Missionary Soc., Hangchow
Brown, T.	Chinese Imperial Post, Hangchow
Brown, W.	Liddell Bros. & Co.
Brown, W. G.	Sergeant Police Force
Brown, W. P.	Customs, Statistical Department

Black and White is Life Itself.

BEO—BUR.

Brown, W. R. H. B. M. Consulate, Newchwang
 Brown, Dr. Tientsin
 Brown, F. B. Chr. & Missy. Alliance, Changtehfu
 Brown, A. F. Clarkson & Co., Port Arthur
 Brown, F. G. Customs, Hankow
 Browne, W. B. Evans, Pugh & Co., Hankow
 Browne, F. D. Sun Insurance Office
 Browne, Rev. J. Church Miss. Socy., Chuki, Chekiang
 Browne Burke, A. J. E. Attorney, Tientsin
 Bruce, B. D. Customs, Tatung
 Bruce, Major C. D. Chinese Regiment, Weihaiwei
 Bruce, Rev. J. P., B.A. Eng. Bap. Miss., Chingchoufu, Chefoo
 Bruckner, E. Central Hotel
 Bruen, Rev. H. M. A. Pres. Mission, T. iku, Corea
 Brügman, J. Ostas. Hand. Gesellschaft, Tientsin
 Brumfield, Wm. Geo. McBain
 Brun, Rev. A. Procure des Missions Etrangères
 Brunat, Paul 68, Bub. WLR. (13, Sins. Souci Ter.)
 Brunger, J. J. Holland-China Syndicate, Tientsin
 Bruegmann, J. Ostas. Handel. Gesel., Tientsin
 Brunschwig, G. Shanghai Waste Silk Boiling Co.
 Brush, G. W. American Trading Co.
 Brushfield, H. C. Barrister at Law, 3, Balfour Buildings
 Bryan, Rev. R. T., D.D. Am. Baptist (Southern) Mission
 Bryant, N. E. Customs
 Bryson, K. M. Hatch & Co., Tientsin
 Bryson, Rev. Thomas London Mission, Tientsin
 Buchan, R. G. Wilson & Co., Tientsin
 Buchanan, G. Pilot, 35, Boone Road
 Buchanan, Jas. J. P. Bisset & Co.
 Buchanan, Philip J. R. S. L. kin, I. M. Customs
 Buchanan, Thom. F. Nat. Bible Socy. of Scot., Hankow
 Buchheister, O. O. Buchheister & Co., Ltd., Tientsin
 Buck, R. S. Watts & Buck, Tientsin
 Buckley, J. Police Force
 Buckley, James Ewo Cotton Spin. & Weav. Co., Ltd.
 Bucknall, C. H. Foochow Trating Co., Foochow
 Budd, Charles Tung Wan Kwan, 58, Szechuan Rd.
 Budd, J. Mun. Council Elect. Department
 Budgen, A. H. Customs
 Bühring, H. Siemsen & Krohn, Foochow
 Buldrith, R. Customs, Ichang.
 Bull, Ed. Siemsen & Co.
 Bull, Marcus Pilot, 56, Range Road
 Bull, Rev. W. F. Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
 Bullard, W. E. E. Tel. Co.
 Bülow-Ravens, T. H. Harbour Master's Office
 Bunes, O. E. M. Imp. Ch. Post Office, Chefoo
 Bunker, Rev. D. A. Am. Meth. Episc. Mis., Seoul, Corea
 Bunseu, M. Schwarzkopf & Co., Tsingtao
 Bunt, T., M.I.M.E. Kiangnan Arsenal
 Bunting, C. A. China Inv. Mis., Kihuan, via Kiukiang
 Bunting, W. Orderly Room, S. V. C.
 Burdick, Rev. G. M. A. M. E. Mission, Seoul
 Burdon, Rev. St. John. A. M. E. Mission, Tientsin
 Burge, Dr. F. J. "Chavenage," 51, Yangtzeopoo Rd.
 Burgess, C. A. c/o Arnhold, Karberg & Co.
 Burgess, J. C. Hall & Holz, Ltd.
 Burgoyne, G. E. Wianer & Co.
 Burke, E. G. Imp. Municipal Police, Hankow
 Burke, Rev. W. B. South Meth. Board of Missions
 Burkhardt, H. E. Bavier & Co.
 Burkhardt, L. R. 2, Hongkong Road
 Burkhill, A. R. A. R. Burkhill & Sons (ab.)
 Burkhill, A. W. A. R. Burkhill & Sons
 Burkhill, C. R. A. R. Burkhill & Sons (ab.)
 Burkow, G. Kunst & Albers, Port Arthur
 Burn, W. Municipal Engineer's Office
 Burne, Rev. A. E. Church of England Mission, Chefoo
 Burnell, W. Police Force
 Burnes, W. Customs
 Burnip, Rev. E. London Mission, Hsiaokan, Hankow
 Burns, W. S. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Burnside, J. Police Force
 Burotchkofsky, I. Russo Chinese Bank, Port Arthur
 Burr, J. M. S. 97, Chupoo Road.
 Burt, Andrew 41, Kiangse Road
 Burt, Rev. E. W. Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
 Burtenshaw, A. R. Vacuum Oil Company, Hankow
 Burton, E. D. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Burton, H. G. Customs, Newchwang
 Burton, J. F. Customs, Ningpo
 Burton, S. Customs

BUR—CAR.

Burtwell, J. W. Dodwell & Co., Ltd.
 Burzell, V. Kunst & Albers, Port Arthur
 Buschmann, B. Ostasiatische Hand.-Gesellschaft
 Busc, D. Melchers & Co.
 Busc, J. Deutsch-Asiatische Bank
 Bush, C. G. Bush Bros., Newchwang
 Bush, H. A. Bush Bros., Newchwang
 Bush, H. F. Bush Bros., Newchwang
 Bush, H. J. The Shanghai Times
 Busse, F. German Vice-Consul
 Busse, W. Anz & Co., Chefoo
 Butchart, Jas., M.D. Foreign Christian Mission, Wuhu
 Butler, C. H. Holliday, Wise & Co.
 Butler, Geo. Tea Inspector, 4, Peking Road
 Butsch, F. China Ex. Im and Bank Compagnie
 Buttrick, C. S. American Trading Co., Tientsin
 Buxbaum, C. H. Union Church, Weihaiwei
 Buxton, E. P. & O. S. N. Co.
 Buyers, W. B. 8, Nanking Rd.
 Buzin, Rev. B. Catholic Mission, Hankow
 Byrne, E. G. Schiele & Byrne, Chinkiang & H'kow
 Byrne, E. T. D. Gilmour & Co.
 Bywater, L. A. Customs, Chinkiang
 Cable, Rev. E. M. Am. Meth. Ep. Mission, Chem., Corea
 Cabourat, A. Olivier & Co.
 Cabrol, A. 14, Quai du Yangkingpang
 Cady, Rev. H. O. Meth. Episc. Mis., Chengtu, S'chuan
 Cafel, H. P. Heath & Co., Tientsin
 Cain, A. Municipal Tax Department
 Caimes, C. British Egg Factory, Chinkiang
 Calano, V. Italian Consulate-General
 Caldbeck, E. J. Caldbeck, Macgregor & Co. (ab.)
 Caldwell, Rev. Calvin N. Southern Presb. Mission
 Caldwell, Rev. E. B. A. Meth. Episc. Mis., Foochow (ab.)
 Caldwell, Rev. H. R. Am. Meth. Epis. Mis., Foochow
 Call-bau, Br. I. Roman Catholic Mission, Ichang
 Callum, Rev. D. A. Ch. Missionary Society, Chungpa
 Camera, L. Jardine, Matheson & Co.
 Cameron, A. Z. E. E. Tel. Co.
 Cameron, Geo. Roche, Cameron & Co., Chinkiang
 Cameron, J. Lees & Co., Tientsin
 Cameron, J. B. 78, Range Road
 Cameron, W. M. S. D. K. Book Depôt, Honan Road
 Camille-Léopold Les Frères Maristes, Peking
 Caumière, E. Customs, Hankow
 Campbell, Alex. Campbell & Co.
 Campbell, A. H. Central Stores, Ltd.
 Campbell, D. Customs, Hankow
 Campbell, D. Lane, Crawford & Co., Ltd.
 Campbell, D. A. Customs, Chinkiang
 Campbell, D. C. Shang. Licen. Pilots Association
 Campbell, G. L. Butterfield & Swire
 Campbell, H. E. Ilbert & Co.
 Campbell, J. L. A. G. Kidston & Co.
 Campbell, K. W. Mackenzie & Co.
 Campbell, S. Com. of Customs, Chefoo
 Campos, A. P. Russo-Chinese Bank
 Campos, E. P. Hongkong & Shanghai Bank
 Campos, L. de. Harvie & Milne
 Camu, F. M. Tata & Co.
 Camu, Victor French Municipal Council Office
 Canca, C. B. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Candide. Les Frères Maristes, Peking
 Candlin, Rev. G. T. Eng. Meth. M., Wutingfu, T'ain
 Candullo da R. Pekin Syndicate, Honan
 Canduglia, Rev. Père. Roman Cath. Mis., South Kiangsi
 Canning, L. E. Scott, Harding & Co.
 Canright, H. L., M.D. Meth. Epis. Mis., Chengtu, Szechuan
 Capel, H. P. Heath & Co., Tientsin
 Capplin, D. L. H. Smith & Co., Chefoo
 Capy, J. Roman Cath. Mission, Peking
 Caratza, J. L. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Cardwell, Rev. J. E. 47, Range Road
 Carion, B. M. Hongkong & Shanghai Bank
 Carion, E. M. E. Bavier & Co.
 Carion, J. S. Du Souss & Co.
 Carion, U. Olivier & Co.
 Carl, F. A. Commissioner, Stat. Dept., Ous'oms
 Carl, M. German Consulato-General
 Carl, Th. Telgs & Schreeter, Ltd., Tientsin
 Carlassare, Rt. Rev. Fr. V. Roman Catholic Mission, Hankow

CAR-CHA.

Carlen, Oscar C. I. Mission, Tsoün, Shansi
 Carlill, A. J. H. Dodwell & Co., Ltd.
 Carlos, B. Newchwang Pilot Co., Newchwang
 Carlos, B. Russo-Chinese Bank, Newchwang
 Carlsen, G. G. Gt. Nor. Telegraph Cos.
 Carlsen, Thos Insp. of Police, Soochow
 Carlson, N. Customs
 Carlson, W. A. Acting Harbour Master
 Carnichael, W. V. Pilot, 31, Broadway
 Carneiro, E. S. U. S. Post Office
 Carneiro, J. L. Noël, Murray & Co.
 Carneiro, P. F. de C. Chartered Bank
 Carneiro, R. P. Russo-Chinese Bank
 Carneiro, V. F. Jardine, Matheson & Co.
 Carrere, J. Racine, Ackermann & Co., Hankow
 Carus, W. B. Customs, Tsingtao
 Carpenter, Rev. J. B. Church Miss. Society, Foochow
 Carr, R. Butterfield & Swire
 Carruthers, A. G. H. Customs, Ningpo
 Carson, Rev. James Irish Pres. Mission, Newchwang
 Carter, H. A. Volkart Brothers
 Carter, E. W. Poole, Lauder & Co., Tientsin
 Carter, W. Arnold, Karberg & Co., Hankow
 Carter, W. J. B. Scott & Carter, 27, Kiangse Road
 Cartier, Baron L. de Customs, Ningpo
 Cartman, F. A. Customs
 Cartwright, E. H. Thomas Hanbury School
 Carvalho, J. H. George F. Curtis
 Carvalho, J. H. 38/91, Hankow Road
 Carvalho, V. J. Societa Coloniale Italiana
 Casagrande, Rev. G. Roman Catholic Mission, Hankow
 Case, Dr. J. N. Weihaiwei
 Casenave, M. French Legation, Peking
 Casey, E. H. Lintilac & Co.
 Casey, E. H. China European Fil. Co., Ltd.
 Cassella, Bishop China Inv. Miss., Paoning, Szechuan
 Castillo, S. P. Castillo & Co.
 Castillo, H. G. del Spanish Consul
 Castle, T. A. M. Customs (unat.)
 Castrillo, Rev. Fr. G. Spanish Augustinian Procuration
 Castro, F. H. Walter Schärf & Co.
 Castro, G. B. A. Appraising Office, Customs
 Castro, J. M. Russo-Chinese Bank
 Castro, L. Lane, Crawford & Co., Ltd.
 Castro, M. L. de Hongkong & Shanghai Bank
 Catalá, Rev. R. Roman Catholic Church, Foochow
 Catalán, P. Beach Hotel, Chefoo
 Catheline, F. Roman Catholic Mission, Peking
 Cattaneo, P. Merchant, Peking
 Cavanagh, B. Customs, Chefoo
 Cave, H. W. A. S. Watson & Co., Ltd.
 Cave-Thomas, F. Cave-Thomas & Co., Foochow
 Cavicchioli, Rev. F. Roman Catholic Mission, Hankow
 Celestine, Bro. St. Xavier's School
 Cerf, B. A. Cig. Co., 9a, Nanking Road
 Césaire. Roman Catholic Mission, Chefoo
 Chalfant, Rev. F. H. Am. Presb. Mission, Weihaiwei
 Chalmers, J. E. Police Force
 Chalmers, J. L. Korean Customs, Seoul
 Chambers, J. 9, Soochow Road
 Chambers P. A. H. Manager, Pootung Wharves
 Champion, C. Municipal Health Department
 Champion, M. J. Municipal Tax Office
 Champness, C. S. Westn. Miss. Huangshihkang, H'kow
 Chandler, E. K. Central Hotel
 Chandler, J. A. Chief Constable, Brit. Con. Gaol
 Chandless, R. H. Belgian Trading Co., Ltd.
 Chanson, J. E. L. Mondon, Ltd.
 Chapelain, Rev. O. Catholic Mission, Seoul
 Chapin, Rev. F. M. Am. B. for F. Miss., Linchingchow
 Chapman, A. Customs, Chefoo
 Chapman, T. W. Meth. Free Church Miss., Wen-chow
 Chapman, W. C. Ch. In. Mission, Changtch, Hunan
 Chapela, J. Agent, Messageries Maritimes Co.
 Chard, R. J. Customs, Hankow
 Chard, W. P. Taku Pilot Co., Tientsin
 Charles, C. Robinson Piano Co., Ltd.
 Charles, Dr. M. R. Meth. Epis. Miss., Na-chang
 Charles, Rev. Père Catholic Mission, Peking
 Charlesworth, H. E. Ch. of Eng. Miss., Seoul
 Charlton, M. Soychee Cotton Spin. Co., Ltd.
 Charrier, S. E. A. Coffey, Chungking
 Chartin, A. E. L. Mondon, Ltd., Chefoo

CHA-CLE.

Chasles, Ch. Rom. Cath. Miss., Ningpo
 Chasting, Rev. N. Greek Church Mission, Peking
 Chatham, J. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Chaumont, M. Customs, Engineer's Department
 Chauvin, F. French Municipal Office
 Chaves, J. C. North-China Herald
 Cheetham, W. B. Ward, Probst & Co.
 Cheliagin, N. P. Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
 Chemin, A. 28, Haskell Road
 Chensun, T. Hongkong & Shanghai Bank
 Chernin, M. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Chesnew, T. Russo-Chinese Bank, Peking
 Chevalier, F. Compagnie Internationale d'Orient
 Chevalier, M. Imperial Arsenal, Foochow
 Chevalier, Rev. J., s.j. Roman Catholic Mission, Chinkiang
 Chevalier, Rev. S., s.j. Zikawei Observatory
 Chew, M. A. M. E. Miss., Seoul
 Cheyne, J. Imp. Railways, Yingkow
 Chiapetto, Rev. Père J. Rom. Cath. Miss., Shaoshing, C'kiang
 Chiarelli, Rev. A. Cath. Mission, Hankow
 Chiba, H. Taito Steam Nav. Co.
 Child, A. W. Customs, Peking
 Child, M. C. Customs, Engineer's Department
 Chilow, S. Inspector, Municipal Police
 Chiura, T. Supt., Osaka Shosen Kaisha
 Chocquel. Roman Catholic Mission, Peking
 Choh, S. Manager, Yokohama Specie Bank
 Cholerton, T. E. Municipal Police
 Ohlott, J. J. Engineer, French Municipal Council
 Chop Dalla 725, Hwakese Road
 Choulet, Père A. Roman Catholic Mission, N'chwang
 Choulet, Père M. F. Roman Catholic Mission, N'chwang
 Chouvelon, Mongr. F. Missions Etrangères, Chungking
 Christensen, A. Chefoo
 Christensen, N. Yang-ka-du Wharf
 Christi, O. Russian Consulate-General (ab.)
 Christie, Dr. Dugald U. Free Ch. of Scotland, Moukden
 Christie, Geo. Hongkew Medical Hall
 Christie, J. Scott & Carter
 Christopher, H. J. Customs
 Christopheron, C. K. Customs, Hangchow
 Churchill, Dr. J. A. S. Pearson & Son, Ltd., Hunan
 Chute, L. V. Customs, Ningpo
 Ciceri, N. Procure des Lazaristes
 Civilini, G. P. Customs, Kashing
 Clabault, Rev. Père R. C. Mission, East Kiangsi
 Claer, Major von German Legation, Peking
 Clark, Rev. C. A. Am. Presb. Mission, Seoul, Korea
 Clark, Duncan Commission Agent, Weihaiwei
 Clark, E. E. Reuter's Telegraph Co., Ltd., Tientsin
 Clark, George George Clark & Co., Hankow
 Clark, H. J. Benjamin, Kelly & Potts
 Clark, J. Customs, Newchwang
 Clark, J. D. Editor, Shanghai Mercury
 Clark, T. A. Yangtze Insurance Ass., Ltd.
 Clarke, B. A. National Union Society, Ltd.
 Clarke, Brodie A. Hopkins, Dunn & Co.
 Clarke, C. C. Customs (unat.)
 Clarke, E. E. M. E. Miss. Wuchen, via K'kiang
 Clarke, Rev. G. W. China Inland Mission, Tientsin
 Clarke, J. Jardine, Matheson & Co., Tientsin
 Clarke, Samuel R. China In. Miss., Kueiyangfu, S'chuan
 Clarke, H. J. Bill Broker, 50, Szechuan Road
 Clarke, Dr. W. T. C. I. M., Training Home, Nganking
 Clarkson, D. M. Clarkson & Co., Vladivostock
 Clasen, W. Sietas, Block & Co., Port Arthur
 Claudel, P. French Consul, Foochow
 Clausen, J. Customs, Taingtao
 Clausen, St. A. Walte & Co., Tientsin
 Claxton, Rev. Arthur E. London Mission, Chungking
 Clayton, F. Customs (unat.)
 Clayton, Rev. G. A. W-sleyan Mission, Wusueh
 Clayton, W. B. Building, Lo-n Investment Co. Ltd.
 Cleasby, W. H. A. S. Watson & Co., Ltd.
 Cleméne, F. A. W. Customs, Chinkiang
 Clement, V. A. Carlowitz & Co., Hankow
 Clements, Alex Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Clements, B. Hongkew Engine Works
 Clements, E. J. W. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Clements, E. W. Smith & Co., Chefoo
 Clevell, W. J. H. B. M.'s Consul, Kiukiang (ab.)
 Clerc-Renaud, Rev. Père Roman Catholic Miss., East Kiangsi
 Clerici, A. Jardine, Matheson & Co.

Conundrum : Why is White and Black so popular ?

Ask those who drink it for the answer.

CLI-COR.

Clifford, W. W.	Shanghai Electric & Asbesto Co., Ltd.
Clindening, F. T. D., M.D.	Kiukiang
Cline, Rev. J. W., M.A.	Anglo-Chinese College
Cloney, W.	Customs, Tientsin
Close, Capt. C. G.	Secretary, Shanghai Club
Coales, O. R.	H. B. M. Consulate, Tientsin
Coard, G. F.	Standard Oil Co. of New York
Cochran, Rev. J. B.	Am. Presbyterian Mission, Nanking
Cochran, S., M.D.	Am. Presbyterian Mission, Nanking
Cochrane, J.	Butterfield & Swire
Cochrane, Dr. Thos.	London Mission, Peking
Cock, J.	Shanghai Gas Co., Ltd.
Cock, Thos.	Geddes & Co.
Cockburn, Henry, C.B.	British Legation, Peking
Cockell, E. L.	Collins & Co., Tientsin
Codan, W.	Beach Hotel, Chefoo
Coffey, J. J.	Municipal Council Office
Coffey, A.	Merchant, Chungking
Cohen, E. M.	D. Sassoon & Co., Ltd.
Cohen, W.	Chinese Imperial Post Office, H'chow
Coleman, D.	U. S. Legation, Seoul, Corea
Collaço, A.	Intern. Cotton Manufag. Co., Ltd.
Collaço, A. M.	Russo-Chinese Bank
Collaço, C.	Chartered Bank
Collaço, M. F.	Schröder, Wilkens & Co.
Collaço, J. A.	China and Japan Trading Co., Ltd.
Collaço, J. M.	Customs, Chinkiang
Collaço, J. R.	Hongkong & Shanghai Bank
Collaço, J. R.	Sweetmeat Castle
Collaço, L. J. V.	Sweetmeat Castle
Collaço, M. J.	Hongkong & Shanghai Bank
Collaço, T.	Imp. Chin. Post Office, Ichang
Collbran, H. E.	Collbran and Bostwick, Seoul, Corea
Collbran, H. H.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Collin, J.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Collin, M.	Sino-Belgian Bank
Collingwood, E. L.	Feare, Daniel & Co.
Collins, A. E.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Collins, A. E.	Theodor & Rawlins, Hankow
Collins, F. W.	Customs, Kiukiang
Collins, Robert M.	Agent, Reuter's News, Peking
Collinson, A. H.	Shanghai-Nanking Railway, 14, Kiukiang Road
Collinwood, G.	<i>The Shanghai Times</i>
Collyer, Rev. C. T.	Math. Episc. Mission, Seoul, Corea
Colom, Rev. Juan	Roman Catholic Church, Foochow
Colomb, A.	Oriental Press
Colombel, Rev. F. A., s.j.	Roman Catholic Mission
Colwell, G. J.	Imp. Chinese Post Office, Chungking
Combe, G. A.	British Legation, Peking
Comins, C.	Stock Broker, 35, Quiosan Road
Cominijs, A. J.	Customs
Compton, J.	H.M.'s Consulate, Wenchow
Comrie, A. F.	Guaranty Trust Co. of New York
Concary, L.	Shanghai Toilet Club
Conger, E. H.	United States Minister, Peking
Constant, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Cook, M.	Adams & Knowles, Tientsin
Cooke, H. S.	Harvie & Milne
Cooke, J. R.	Commander, R.-S. Arial
Cooke, J. E.	L. Moore & Co.
Coolidge, J. G.	United States Legation, Peking
Cooper, A. J.	Arnhold Karberg & Co., Wuhu
Cooper, C. W.	Butterfield & Swire
Cooper, D. H.	Talat & Co.
Cooper, Rev. E. C.	Wesleyan Miss., Changsha, Hankow
Cooper, E. J.	Ch. Inl. Miss., Yuedu, Shansi
Cooper, E. Q.	L. Moore & Co.
Cooper, F. C.	Am. Church Miss., St. John's College
Cooper, Lieut. F. S.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Cooper, John	Stock Broker, 4, Peking Road
Cooper, W.	Hall & Holtz, Ld.
Cooper, J. K.	Imperial Chinese Railway, Tientsin
Cottin, R. Père A.	Catholic Mission, Haimen, Chekiang
Cope, W.	Lane, Crawford & Co., Ltd.
Copeland, A. D.	Customs, Hankow
Copp, A.	British & Foreign Bible Society, C'foo
Coppeters, A.	Munsterberg & Co.
Coquet, J.	Sec. French Municipal Council, H'kow
Coquet, Bishop	Roman Cath. Miss., South Kiangai
Corbach, C. van.	Arnhold, Karberg & Co.
Corbach, O.	Deutsch-Asiatische Warte,
Corbach, W. van.	Pilot, 44, Broadway

A. Droz & Co.'s Liqueurs and Syrups, A. Chazalon.

COR-CRU.

Corbett, Rev. H., D.D.	Am. Presb. Mission, Chefoo
Cordes, H.	Deutsch-Asiatische Bank, Tientsin
Corlier, B., M.D.	Am. Baptist Mission, Chungking
Cormit, L.	Olivier & Co.
Cornabé, W. A.	Cornabé, Eckford & Co., Chefoo (ab.)
Cornaby, Rev. W. A.	44, Boone Road
Cornell, F. H.	Electric Eng. & Fitting Co., Peking
Cornfoot, E. J.	Dyce & Co.
Cornic, J.	French Municipal Council Office
Cornish, Nicholas E., c.e.	Kiangnan Arsenal
Cornwell, Rev. George	Am. Presbyterian Mission, Chefoo
Corset, J. B.	Roman Catholic Mission, Peking
Corty, R. L.	Buchheimer & Co., Ld., Tientsin
Costa, A. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, C. A. da	China Mutual Life Insurance Co.
Costa, C. T. da	Chartered Bank
Costa, F. C. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, F. da	Arnhold, Karberg & Co.
Costa, F. M. da	Jardine, Matheson & Co.
Costa, J. A. da	Customs
Costa, J. C. da	<i>North-China Herald</i>
Costa, J. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, J. E. da	Banque de l'Indo-Chine
Costa, J. M. N. da	Customs, Hankow
Costa, P. da	Banque de l'Indo-Chine, Hankow
Costa, P. M. da	Racine, Ackermann & Cie.
Costa, T. M. da	Racine, Ackermann & Co.
Costa, P. P.	Mactavish & Lehman
Couling, Rev. S.	Eng. Bap. Miss., Chingchoufu, Chefoo
Coultas, Rev. G. W.	Church Miss. Society, Hangchow
Coulthard, Rev. J. J.	China Inland Miss., Kuling, K'kiang
Courbon, H.	French Police Force
Courtois, T. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., i.d., Tong-han
Cousins, R. A.	Wilson & Co., Tientsin
Cousins, H. A.	Arnhold, Karberg & Co.
Cox, Cossun, Rev. W. H.	23, Haskell Rd.
Coutts, G. D.	Bill and Bullion Broker, c/o Sh. Club
Cowan, W.	Surveyor, H.B.M.'s Office of Works
Cowell, E. S.	Forbes & Co., Tientsin
Cowen, John	Editor, <i>China Times</i> , Tientsin
Cowen, T.	Editor, <i>Shanghai Daily Press</i>
Cox, A. G.	Imp. Chinese Railway, Newchwang
Cox, E.	Algat and Beesley
Cox, G. A., L.R.C.P. & S. ED.	China Inland Mission, Chinkiang
Cox, Robert H., F.R.C.S.	I.M.O. Surgeon
Cox, W. W.	Arnhold, Karberg & Co.
Cox, James, M.D.	Chungking
Crackenthorpe, C.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Craddock, A. K.	Jardine, Matheson & Co., Hankow
Craig, J. W.	China Inl. Miss., Kauchou, via K'kiang
Craig, O.	Municipal Police
Craig, L.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Cram, Rev. W. E.	Meth. Epis. Miss., Songdo, Corea
Crank, G.	Municipal Tax Office
Cranston, D.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Cranston, Herbert D.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Cranston, Thomas F.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Craven, J. H.	Tea Merchant, 3, Peking Rd.
Crawford, A.	Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
Crawford, Rev. Alex.	Irish Presbyterian Mission, Manchu.
Crawford, D. W.	Lau, Crawford & Co., Ltd.
Crawford, Rev. O. C.	Am. Presbyterian Mission, Soochow
Cray, Rev. P. du	Procure de la Mission, Tientsin
Crémazy	Corean Government Off., Seoul
Crescent	Les Frères Maristes, Peking
Crighton, A. C.	Holliday, Wise & Co.
Critchett, Rev. C.	A. M. E. Mission, Chemulps
Critchett, Rev.	A. M. E. Mission, Seoul
Crocker, Capt. H. J.	Peking
Crocker, Rev. W. E.	Amer. Bapt. Mission, Chinkiang
Crook, J. W.	Seventh Day Baptist Miss., W. Gate
Crofts, Geo.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Croix, E. H. de St.	Customs (unat.)
Crombie, W. A.	Siemsen & Co.
Crompton, F. L.	55, Bubbling Well Road
Cronin, J.	Sergeant, Police Force
Cros, P.	L. Goudot & Co., Tientsin
Cross, A. W.	Customs, Hankow
Crossley, F. H.	Butterfield & Swire
Croothwaite, P. A.	Dodwell & Co., Ltd., Hankow
Croucher, T. H.	Geddes & Co., Hankow
Crutin, J. L. de	W. T. Garnett & Co.
Cruse, A. S.	Hall & Holtz, Ld.

Black and White  the White Man's Burden.

CRU—DAV.

Cruz, B. A. da.....	Wissner & Co.
Cruz, F. X. da.....	Russo-Chinese Bank
Cruz, J. A.	Hongkong & Shanghai Bank
Cruz, J. da la	Customs, Hankow
Cruzo, Jaz.	Meyer & Co., Chemulpo, Korea
Cubitt, L. J.	Scott, Harding & Co.
Cuff, H. G.	(N.-W. Kuangsi Mission, Shinchensu, via Kiukiang
Culpeck, E. A.	Brown Bros. & Co., Tientsin
Cuming, H. M.	H. M. Cuming & Co.
Cumming, D. G.	Assist. Supt. Police Force, Hankow
Cumming, E. O.	D. Gilmour & Co.
Cumming, F. A.	Yangtze Insurance Association, Ltd.
Cumming, A.	Butterfield & Swire, Tientsin
Cunningham, Rev. A. M.	Am. Presbyterian Mission, Peking
Cunningham, G. E.	Stokes & Platt
Cunningham, H. H.	Pilot, c/o Astor House
Cunningham, M.	Butterfield & Swire
Cunningham, T.	Customs, Lighthouse Department
Cunningham, T. H.	Shanghai Times
Curlier, Rev. L.	Catholic Mission, Seoul
Curnow, Rev. J. O.	Meth. Ep. Miss., Sailing, Szechuan
Curnow, H. G.	Meth. Epis. Mission, Kiukiang
Currell, Dr. H.	Australian Pres. Miss., Seoul, Korea
Currie, Thomas	International Cotton Manufactg. Co.
Curtis, F. J.	Curtis Bros., Chefoo
Curtis, George F.	Attorney, 2, The Bund
Curtis, H. H.	China Int. Miss., Taiifu, Yunnan
Curtis, W.	8, Canton Road
Curtis, W.	Hotel Metropole
Curtis, E. S.	Stan. Oil. Co. of N. Y., Chefoo
Cutforth, E.	Weeks & Co., Ltd.
Czar, G.	French Police Force
Czikann de Wahlborn, Baron Aus.-Hung. Minister, Peking (ab.)	Aus.-Hung. Minister, Peking (ab.)
Dabelstein, A.	H. M. Schultz & Co.
Daehlen, Rev. Ingvald ...	Am. Norv. Mission, Hankow
Dahl, A.	Municipal Tax Office
Dakin, J. F.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Daldy, H. W.	William Little & Co.
Dalglish, R. McEwen	William Little & Co.
Dalladat, C.	Shantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Dallas, Arthur.	Atkinson & Dallas
Dallas, Frank.	The General Supply Company
Dallas, Fredk.	2, Mohawk Road
Dallas, Geo.	1, Bubbling Well Road
Dallas, R.	Dallas & Co.
Dalton, J.	Customs
Daly, G. C. deBurgh, M.A.	Russian Civil Adm. Newchwang
Danuzio, J. S.	Customs, Foochow
Dambman, H. H.	Am. Trading Co., Tientsin
Damström, H. A. G.	Gardner & Co., Chefoo
D'Amora, U.	D'Amora & Co.
Dan, W. H.	Customs
Danby, C. G.	Jardine, Matheson & Co., Tientsin
Danenber, A. C.	Russo-Chinese Bank
Danenber, A. M.	Tooz & Read
Danenber, Dr. V.	1192-3, Hanbury Road
Danenber, I.	Wa toor Schäff & Co.
Danforth, A. W.	14, Whangpoo Road
Danenber, V. S.	A. J. de Souza
Dange, A.	Compagnie Internationale d'Orient
Antonin.	Les Frères Maristes, Peking
aniel, Bro.	St. Xavier's School
aniels, G.	19, Szechuan Road
sunberg, H.	18, Muirhead Road
anson, G.	Police Force
tin, S. J.	Ch. of Sacred Heart of Jesus
Arc, G. L.	D'Arc's New Hotel, Tientsin
arneal, H.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
rock, John.	9, Seward Road
rwent, Rev. C. E., M.A.	Union Church
uerchain, Rev. Père.	Roman Cath. Mission, East Kuangsi
verport, Dr. Cecil.	London Mission, Wuchang, Hankow
vid, Ch.	Imperial Arsenal, Foochow
vidson, Alfred.	Friends' Foreign Mission, Chungking
vidson, A. Warburton.	Friends' Foreign Mission, Chungking
vidson, D. R.	Am. Cigarettes Co., 9a, Nanking Rd.
vidson, Dr. W. Henry.	Friends' Foreign Mission, Chungking
idson, H. W.	Korean Customs, Seoul
idson, J. M. L.L.D. ...	29, Kiangsu Road
idson, Robert.	Nat. Bible Socy. of Scotland, Peking
idson, Robert J.	Friends' Foreign Mission, Chungking

In all Seasons there is but one safe drink—

DAV—DIC.

Davidson, W. S.	Clarkson & Co., Port Arthur
Davies, D.	Customs, Santuao
Davies, Gilbert	Davies and Thomas, 17a, The Bund
Davies, G. J.	Municipal Tax Office
Davies, G. W.	Custodian, T-wn Hall, Nanking Rd.
Davies, J. A.	Imp. Rail. of North China, Tientsin
Davies, R. J.	Customs
Davies, Rev. L. J.	Am. Presbyterian Mission, Tsingtao
Davis, A. A.	Chinese Eastern Railway Co.
Davis, C. F. E.	Ch. Int. Miss., Kuhsien, Szechuan
Davis, C. H.	Butterfield & Swire
Davis, Rev. D. H.	Seventh Day Bapt. Miss., West Gate
Davis, Rev. G. L.	Methodist Epis. Mission, Tientsin
Davis, Rev. G. R.	Methodist Epis. Mission, Peking
Davis, H. C.	A. R. Burkhill & Sons
Davis, J. L.	Lack & Davis
Davis, J. V. C.	A. R. Burkhill & Sons
Davis, Rev. John W.	Am. Presb. Miss. (South), Soochow
Davis, R. Wallace	North-China Herald
Dawe, J. J.	Locksmith & Co.
Dawson, C.	Chinese E. & M. Co., Chefoo
Dawson, C. P.	Customs
Dawson, C.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Dawson-Gröne, H.	Customs, Tientsin
Dawson, L. T.	Yangtze Valley Co., Ltd.
Dawson, T. L.	Weihaiwei Gold Mining Co., Ltd.
Dawson, W. A.	Naval Club, 10a, Boone Road
Deacon, V. F.	Hongkong & Shanghai Bank
Dean, W.	Municipal Health Office
Deane, A. S.	Customs, Wuhu
Deans, Rev. W.	Church of Scotland Mission, Ichang
Debrix, Rev. F. P.	Roman Catholic Miss., Nanking
Debrunner, L.	Aruhold, Karberg & Co.
De Candolle, R.	Pekin Syndicate, Hunan
Decker, C.	Newchwang Trading Co., N'chwang
De Cock, Br. F. S.	Roman Catholic Mission, Ichang
De Deyn, A.	Belgian Trading Co., Ltd.
Dee, J.	Police Force
De Gray, Harry	China & Japan Trading Co.
Déhus, E.	Roman Catholic Mission, Peking
Deichen, E. C. A.	Customs
Deighton, J.	China Mutual Life Insurance Co.
Doitz, G.	Jardine, Matheson & Co.
Delannoy.	French Mun Council, Electric Depart
Delbougo, I. E.	Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd.
Delbougo, M. E.	E. L. Mondou, Ltd.
Dolgado, C.	Melchers & Co.
Delins, Dr. T.	German Consulate-General
Dollieux, Rev. Père.	R. C. Mission, East Kiangsi
Dollo, O.	Buchheimer & Co., Ltd., Tientsin
Delmas, M.	French Legion, Peking
Demango, Rev. F.	Catholic Mission, Seoul, Korea
De Martino, Gius.	Pallavicino & Co.
Démétri, T.	French Police Force
Dempsey, Rev. P. T.	W. Miss., Huangshihkang, via H'kow
Denby, C.	Tientsin Water Works Co., Tientsin
Denegri, E.	Dyce & Co.
Denegri, M.	Ch. European Filature, Ltd., Soochow
Doneux, Rev. E.	Catholic Mission, Seoul, Korea
Donham, J. E.	Smedley & Donham
Donhard, Dr. P. S., Jr.	Vorwerk & Rapp, Tientsin
Denis, A.	Roman Catholic Mission, Peking
Dent, Vyvyan E. J.	Customs
Dent, Capt. W. H.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Dorby, A.	Auricin Trading Co.
Dorby, Geo. A.	U. S. Consulate-General
Desrumeaux, F.	Roman Catholic Mission, Peking
Dessino, Maj.-Gen. C. N.	Russian Military Agent, 5, Love Lane
Destelan, J. P.	Russo Chinese Bank
Detrick, M., Jr.	37b, Kiangsu Road
Detring, G.	Commissioner of Customs, Tientsin
De Vienne, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Devise, Rev. E.	Catholic Mission, Seoul, Korea
De Vol, Geo. F., M.D.	Society of Friends Miss., Nanking
Devred, Rev. E.	Catholic Mission, Seoul, Korea
Dew, G. C.	Atkinson & Dallas
Da Waller, Rev. Fr. D.	Roman Catholic Mission, Ichang
Dwing, C.	Sergeant, Police Store Department
Deyn, A. do.	Belgian Trading Co., Ltd.
D' Harty, Wm.	H. B. M.'s Office of Works
Diamond, C.	Customs, Hankow
Dibble, P. W.	Customs, Hankow
Dich, A.	C. S. Store Nordiske

Black and White Whisky.

DIC—DOY.

Dickey, A.	French Police Force
Dick, D. C.	Customs, Engineer's Department
Dick, J.	Merchant, 21, Wooching Road
Dick, J.	J. Dick & Co., Wuhu
Dick, J. A.	Customs, Chinkiang
Dicks, H.	Rohde & Co.
Dicks, F.	Ch. Inland Miss., Kinhwa, Chekiang
Dickinson, J. M.	William Forbes & Co., Tientsin
Diderich, O.	Hotel du Nord, Peking
Diego, Rev. Fr. A.	Span. Augustinian Mission, Hankow
Diercking, A.	Municipal Engineer's Department
Dierckx, H. C.	East Asiatic Co., Lt., Port Arthur
Dierckx, C. W.	Customs
Dierckx, H.	Carlowitz & Co., Hankow
Diestel, G.	Siemssen & Co.
Dietrich, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Dietrich, O.	M. Dietrich, Tientsin
Dietrich, M.	Merchant, Tientsin
Dietrich, S.	M. Dietrich, Tientsin
Dietrich, H.	German Consulate, Tientsin
Dilline, Rev. H. G.	Am. Meth. Episcopal Mission, F'how.
Diniz, Adelina	Chartered Bank
Diniz, A. F. Jr.	International Banking Corporation
Diniz, A. J.	Hongkong & Shanghai Bank
Diniz, A. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Diniz, J. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Dipper, D.	General Prot. Miss., Tsingtao
Dipple, R. P.	Butterfield & Swire
Disch, W.	German Post Office
Diseldorf, J. T.	China and Japan Trading Co.
Dissen, O.	Telge & Schroeter
Dissmeyer, G. A.	Customs
Dixon, A.	Imperial Railways, Tong-han
Dixon, B.	Municipal Health Office
Dmitrieff, C.	Russo-Chinese Bank, Peking
Dmitriev-Mamonov, A. E.	Russo-Chinese Bank, H.ribin, M'chu
Dnisoff, De.	Russian Civil Adm., Newchwang
Dobie, Capt. W.	Comdr., Rec.-ship Yuenfuk
Dobson, G. F. C., M.A.	Anglo-Chinese School, Range Road
Doctor, D. J.	Talati & Co.
Dodici, Rev. E.	Roman Catholic Mission, Hankow
Doherty, W. H.	Ch. Inland Miss., Sinchang, Chekiang
Döhn, A.	Walte & Co., Tientsin
Dohrmann, M.	E. Meyer & Co., Tientsin
Doi, I.	Nippon Emporium
Doilge, J. E.	Municipal Council Electric Depart
Dominikov, F. P.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Domergue, Rev. Père	R. C. Mission, North Kiangsi
Dominio, Bro.	St. Xavier's School
Dom, G. E.	Customs, Chefoo
Donaldson, F.	Robinson Piano Co., Lt.
Donaldson, J. M.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
Donelly, Phillip	Farnham, Boyd & Co., Lt.
Doney, L. Watts	Tientsin Gas Co., Lt., Tientsin
Donett, B.	Port Arthur
Donham, B. C.	Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
Donjoux, Rev. Père	Roman Cath. Mission, East Kiangsi
Donnelly, D. E.	Holiday, Wise & Co.
Donnelly, P.	Sergeant, Police Force
Doodha, N. B.	Post Office, Wenchow
Dooly, J. S.	Dunning & Co.
Doong, M.	Customs, Hankow
Dopfeld, Henri	Postmaster, French Post Office
Dörfler, Fr.	H. Becker
Döring, H.	Brit. & For. Bibl. Society, Kiukiang
Dorliac, M.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Dorojev, M.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Dorsey, W. Roderick	Getz Bros. & Co.
D'Orgebray, H.	French Post Office
Doshdikoff, W.	Kuist & Albers, Port Arthur
Doucet, Rev. C.	Church of St. Joseph, Seoul
Douglas, Rev. Geo.	Church of S. Miss., LiaoYang, Manchu
Douglas, J. C. E.	H. B. M.'s Supreme Court
Douglas, John	Farnham, Boyd & Co., Lt.
Douglas, R. K.	Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
Douglas, C. W.	Am. Presbyterian Mission Press
Dowbor-Moussitzky, Conl.	Russian Legation, Peking
Dowdall, W. M., F.R.I.B.A.	5, Peking Road
Dowler, H. G.	Butterfield & Swire
Doyer, J. A.	Koch & Co.
Doyère, Ch.	Imperial Arsenal, Foochow
Doyland, P. J.	Municipal Police
Doyle-Davidson, C. M.	Municipal Engineer's Office

DRA—EDD.

Drake, Rev. J. H.	Ch. of Eng. Miss., Jinchuan, Corea
Drake, Rev. S. B.	Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo
Drakesford, L. H.	Astor House Hotel Co., Lt.
Drakesford, F.	Astor House H.-tel Co., Lt.
Draper, G. W.	Hongkew Engine Works
Dressing, F. N.	Imperial Chinese Tel., Ad.
Drew, E. B.	Commissioner of Customs, Foochow
Drew, F. E.	Smedley & Donham
Drewett, F. G.	Atkinson & Dallas
Dreyer, F. C. H.	China Inl. Miss., Pingyang, Shansi
Droyssé, R.	E. Bavier & Co.
Droder, F.	Max. Nössler & Co.
Drollette, G. W.	Peking
Drosmeyer, W.	Russo-Chinese Bank
Drost, J.	Municipal Ext. Council's Office, T'tsin
Drummond, J. I. M.	Customs
Drummond, Rev. W. J.	Am. Presbyterian Mission, Nanking
Drummond, W. V.	Barrister-at-Law, 11, Peking Road
Dubail, G.	French Minister, Peking
Dubarry, P. R.	Customs, Foochow
Dubber, W.	Meyer & Co.
Daboi, E.	French Municipal Council Sec. Office
Du Bois, A. A.	Cus-oms, Kiukiang
Du Bois, Rev. H. C.	Am. Pres. Mission (South), Soochow
Duchamp, D.	Customs, Chinwangtan
Ducoulombier, A.	Roman Catholic Mission, Peking
Du Cuy.	Tientsin
Dudney, Leonard, M.J.I.	Ass't.-Editor, <i>North-China Herald</i>
Dudgeon, C. J.	Ilbert & Co.
Duley, J. S.	Customs, Nanking
Duering, Henry von.	3, Siking Road
Duff, Geo. H.	Ch. Inl. Miss., Nank'ang, vi. K'king
Duff, J. L.	Kuling Dairy, Kiukiang
Duff, J. R.	Weihaiwei Gold Mining Co., L.
Duffy, A.	China Inl. Miss., Wuhu
Dafour, H.	Customs
Du Jardin, F.	Jardine, Matheson & Co., Chinkiang
Düllberg, F. W. E.	Customs, Wenchow
Dulling, H. H.	Dodwell & Co., Lt., Foochow
Dulou,	French Consul-at-General
Dubabzde, A. G.	Russo-Chinese Bk., Harbin, Manchu.
Dumfries, F.	Atkin-on & Dallas
Dunmond, P.	Roman Cath. Mission, Peking
Duncan, J.	Farnham, Boyd & Co., Lt.
Duncan, Rev. M.	Shansi University, T'aiyuan, Shansi
Duncan, A.	Customs, Hankow
Dunman, C. C.	Butterfield & Swire
Dunn, Walter	29, Kiangse Road
Dunn, D.	Russian Civil Adm., Newchwang
Dunning, E. H.	Dunning & Co.
Dupont,	French Post Office, Chefoo
Dupuy, J. C.	Schaar & Wermuth
Durivage, F. J.	Cus-oms
Dushkin, A.	Kuist & Albers, Port Arthur
Dutertré, Rev. L.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Duyberg, W. J. van	Netherlands Consulate-General
D'wic, G.	Manager, Victoria Hotel, Tientsin.
Dyce, C. M.	Dyce & Co.
Dyckmans.	Iron & Steel Works, Hanyang
Dyer, J. C.	Hongkong & Shanghai Bank
Dyer, W. J. N.	Wheelock & Co.
Dyson, G.	I. Rail. of N. China, Tien sin
Dzionk, M. F.	17, Newchwang Road
Eadie, F.	Municipal Detective
Ebanotie, M.	French Municipal Office
Farloj, W. H.	Imperial Railways, Yingkow
Fastes, A. E.	British Legation, Peking
Eastlack, R. F.	Accountant, c/o Shanghai Club
Eastment, J.	Municipal Gaol
Ebara, T.	Customs, Foochow
Ebbekoe, C.	Ebbekoe & Co., 12a, Hankow Road
Ebert, M.	Kuist & Albers, Port Arthur
Eccles, J.	Houki Lighthouse, Chefoo
Eckardt, Dr. jr.	German Consul, Tientsin
Eckelmann, M.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Eckert, E. A. W.	Customs, Tientsin
Eckford, A. M.	Cornabù, Eckford & Co., Chefoo (ab.)
Eckford, R. H.	Cornabù, Eckford & Co., Chefoo
Eckford, V. R.	Cornabù, Eckford & Co., Chefoo
Eckhold, M.	Customs, Tientsin
Edblad, H.	Irvine, Edblad & Co.
Eddon, Rev. W.	Eng. Meth. Miss., Tientsin

The straight tip—Black and White Whisky.

EDE-ERA.

Kie, C. Montague	Union Ins. Soc. of Canton, Ld.
Kien, E.	E. E. Telegraph Co., Foo
Edgar, J.	Merchant, Newchwang
Edgar, J. H.	Ch. Inl. Miss., Tatienlu, Szechuan
Edkins, Dr. J.	Customs
Edland, H.	S'hai Stock & Sharebroker's Assoc.
Edmonston, L. C. B.	Benjamin, Kelly & Potts
Edwards, C. E.	c/o Y. M. C. A., 1, Jinkee Road
Edwards, Dr. E. H.	Eng. Bapt. Miss., T'aiyuanfu
Edwards, T. J.	Customs, Chinkiang
Edwards, W.	Snethlage & Co.
Eek, A.	Sergeant, Police Force
Effron, N.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Ehau, G.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Ehlers, Aug.	Merchant, 5, Hankow Rd. (ab.)
Ehlers, Paul	China Exp. & Imp. Bank Co. (ab.)
Ehrhardt, F.	Ch. E. & M. Co., Ld. 20, The Bund
Ehrhardt, W.	Pilot, 33, North Soochow Road
Ehrtman, T. A.	Customs
Eichhorn, O.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Eichner, E.	Siamson & Co.
Eichwede, Ed	Diederichsen, Jebsen & Co., Chefoo
Eickhoff, E. W. E.	Customs, Kiukiang
Eikrom, P.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Eitai, H.	Japanese Consul, Hankow
Eitter, F.	Hongkew Engine Works
Eitter, J.	Municipal Engineer's Office
Ekvall, D.	Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
Ekvall, M.	Christ. Miss., Alli., Wuchang, H'kow
Elder, A. G.	Imp. Chinese Post Office, Kiukiang
Eldridge, G. T. B. J.	Acting Harb. Mas. & Coast Inspector
Eldridge, H. J.	Ramsay & Co., Hankow
Elias, J. R.	Broker, S. Saseoon's Buildings
Elias, R. H.	A. Biefeld & Co.
Ellam, A. Spencer	Yangtze Valley Co., Ld.
Ellert, F.	6, Canton Road
Elliott, A. S.	Municipal Engineer's Office
Elliott, E. A.	Collbran & Bestwick, Seoul, Corea
Ellis, C. E.	Benjamin, Kelly & Potts
Ellis, Francis	Browett & Ellis
Ellis, H. M.	W. H. Gill & Co.
Ellis, N.	Customs, Chinkiang
Ellis, R.	Customs, Lighthouse Department
Ellis, W.	D. Saseoon & Co., Ld.
Ellison, W.	Astor House Hotel Co., Ld.
Elinquist, E. T. T.	Customs, Shasi
Elmore, J.	George McBain
Elser, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Elieckoff, A.	Russian Consulate, Tientsin (ab.)
Elterich, Rev. W. O.	Am. Presbyterian Mission, Chefoo
Elwin, Rev. W. H., B.A.	Church Missionary Society, Ningpo
Elzas, E.	E. Bavier & Co.
Emamodeen, S.	59/61, Rue du Consulat
Emanuel, A.	Reuter, Bröckelman & Co., Tientsin
Emanuel, R.	Customs
Embrey, W. J.	Ch. Inl. Miss., Taihu, Yunnan
Emens, W. S.	American Trading Co., Tientsin
Emerson, H. B.	Mustard, & Co.
Emery, D. A.	Wadleigh & Emery, Chinkiang
Emery, H. A. C.	U. S. Consulate, Chefoo
Emilien, F.	Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
Emslie, W.	China Inland M. Ch'uchou, Chekiang
Encarnação, E. E.	Imperial Chinese Post Office, Peking
Encarnação, F. X. d'.	Encarnação Bros., Hankow
Encarnação, L.	Arnhold, Karberg & Co.
Endell, E.	Meyer & Co.
Endicott, Rev. Jas., B.A.	Canadian Miss., Kiating, Szechuan
Endicott, R. R.	Stock Broker, 4, Canton Road
Endo, S.	Imp. Japan's Post Office, Tientsin
Endo, T.	Taito Steam Nav. Co.
Engdahl, Rev. K. W.	Swedish Mission, Ichang
Engel, Rev. G.	Australian Mission, Seoul, Corea
Engelbrecht, Carl	Melchers & Co.
England, F. H.	England & Co., Foochow
England, K.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
English, H. G.	Electric Railway Co., Seoul, Corea
Engstrom, V.	Imperial Railways, Shantung
Enomoto, T.	Mori & Co.
Enright, J. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ld., Tientsin
Ensinger, H.	German Consulate, Hankow
Entwistle, D.	Wesleyan Mission, Hankow
Entwistle, W. E.	China Inland Mission, Luan, Anhui
Erani, J. A.	Talati & Co.

Jacques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

ERD-FEN.

Erdinger, Dr.	French Consulate, Chungking
Eriksen, A. H.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Ernat, J.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Erskine, C. H.	Customs
Escalé, Rev. B.	Roman Catholic Church, Foochow
Espeegren, O.	Norw. Lutheran Mission, Hankow
Estes, Rev. Wilbur, A.	Friends' Mission, Nanking
Etow, S.	Mitai Russian Kaisha
Ettinger, M. N.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Kubank, Rev. M. D., M.D.	Am. Bapt. Miss., Huchow
Eugène, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Evangeliste, F.	Astor House Hotel Co., Ld.
Evans, Rev. A. E.	China Int. Mission, Shunking (ab.)
Evans, A. M. A.	Evans & Co.
Evans, Charlton	Hongkong & Shanghai Bank, H'kow
Evans, Edward	1, Quinsan Gardens
Evans, J.	P. & O. S. N. Co.
Evans, Philip S., M.D.	Am. S. Baptist Mission, Yangchow
Evans, P. de T.	Con. Engineer, 12, Szechuan Road
Evans, W.	Weeks & Co., Ld.
Evans, W. T.	Broadway Drapery & Outfitting Co.
Everall, H. J.	Standard Oil Co. of N. Y., Hankow
Everall, H. B.	American Trading Co., Newchwang
Everleigh, Arthur	Manchuria Corpor., Port Arthur
Everleigh, J. A.	Imperial Chinese Post
Evens, G. W.	Shanghai-Nanking Railway, 14, Kiukiang Road
Ewan, Dr. B. B.	Canadian Mission, Chêngtu, Szechuan
Ewing, Rev. C. E.	Am. B. for F. Missions, Peking (ab.)
Eymar, J.	Boyer, Mazet, Guille & Co.
Eymard, A.	E. L. Mondon, Ld., Tientsin
Ezra, E. I.	Isaac Ezra & Co.
Ezra, E. M.	E. D. Sassoon & Co.
Ezra, J. A. B.	D. E. J. Abraham
Ezra, N. E. B.	E. D. Sassoon & Co.
Fabig, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Fabre, A.	Olivier & Co.
Fabrégués, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Fabris, C. C.	Chin. Eng. & Mining Co., Ld., Tientsin
Faërs, A. H.	Comptoir Franco-Chinois, Hankow
Faga, L.	Ch. In. Mission, Yen-chow, Chekiang
Fairclough, G.	Fairhurst & Co., Foochow (ab.)
Fairhurst, T.	The Trading Company, Hankow
Falk, N. J.	China Inl. Miss., Pingyao, Shanxi
Falls, J.	Banque de l'Indo-Chine
Fano, R.	China & Java Export Co., Hankow
Faries, W. R., M.D.	Am. Pres. Miss., Weihaiwei, Chefoo
Faries, Rev. W. S.	Am. Pres. Miss., Ichoufu, Chefoo
Farmer, F. C.	Fou Fong Flour Mill Co., Ld.
Farmer, F. D.	Bandinel & Co., Newchwang
Farmer, G. F.	Imperial Ch. Post Office, Tientsin
Farmer, Lieut. H. M.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Farmer, P.	Bush Bros., Newchwang
Farnham, Rev. J. M. W.	Am. Bd. for For. Miss.
Farrant, D. de H.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Foochow
Farrell, H. A.	Customs, Wuhu
Fatiguet, Rev. Père	Roman Cath. Miss., North Kiangsi
Faucon,	Missions Etrangères, Chungking
Faurie, Rev. J.	Catholic Miss., Yeungnamhp, Corea
Faust, B.	R. O. Mission, Chefoo
Faveau, R. Père P. A.	Roman Catholic Mission, Ningpo
Favier, Mgr. A. M.	Roman Catholic Mission, Peking
Favilla, G. A.	Italian Consulate-General
Favorke, G.	Schantung Birgbau Gesel., Tsingtao
Fawcett, Geo.	Pilot, Newchwang
Fazzari, G. S.	Italian Legation, Peking
Fearn, Rev. J. B., M.D.	M. E. Mission, (South), Sungkiang
Fearon, F. L.	Fearon, Daniel & Co.
Fearon, J. S.	Fearon, Daniel & Co.
Fearon, R. I.	Fearon, Daniel & Co.
Fee	French Consulate-General
Fehlen, P. L. W.	Customs
Feit, M.	French Vice-Consul, Hankow
Feldheim, W.	Max. Nössler & Co.
Felgate, R. J.	Shaftesbury House, 6/7, Seward Rd.
Felix, Bro.	St. Xavier's School
Fell, J. W., M.A.	Weihaiwei School, Weihaiwei
Fell, W.	Cornaby, Eckford & Co., Chefoo
Fenn, Rev. C. H.	Am. Presb. Mission, Peking
Fenton, J. W.	Tientsin Press, Tientsin
Fenton, S. G.	Butterfield & Swire

Mild, Matured, and Meritorious—Black and White.

EDE-ERA.

Ede, C. Montague Union Ins. Soc. of Canton, Ltd.
 Eden, E. E. E. Telegraph Co., C'foo
 Edgar, J. Merchant, Newchwang
 Edgar, J. H. Ch. Inl. Miss., Taitienlu, Szechuan
 Edkins, Dr. J. Customs
 Edllad, H. S'hai Stock & Sharebroker's Assoc.
 Edmondston, L. C. B. Benjamin, Kelly & Potts
 Edwards, C. E. c/o Y. M. C. A., 1, Jinkee Road
 Edwards, Dr. E. H. Eng. Bapt. Miss., T'aiyuanfu
 Edwards, T. J. Customs, Chinkiang
 Edwards, W. Snethlage & Co.
 Eek, A. Sergeant, Police Force
 Efron, N. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Ehaus, G. Russ.-Chinese Bank, Port Arthur
 Ehlers, Aug. Merchant, 5, Hankow Rd. (ab.)
 Ehlers, Paul. China Exp. & Imp. Bank Co. (ab.)
 Ehrhardt, F. Ch. E. & M. Co., Ld., 20, The Bund
 Ehrhardt, W. Pilot, 33, North Soochow Road
 Ehtman, T. A. Customs
 Eichhorn, O. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Eichner, S. Siemsen & Co.
 Eichwede, Ed. Diederichsen, Jebsen & Co., Obesoo
 Eickhoff, E. W. E. Customs, Kiukiang
 Eikrom, P. Norw. Lutheran Mission, Hankow
 Eitaki, H. Japanese Consul, Hankow
 Eitter, F. Hongkow Engine Works
 Eitter, J. Municipal Engineer's Office
 Ekwall, D. Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
 Ekwall, M. Christ. Miss., Alli., Wuchang, H'kow
 Elder, A. G. Imp. Chinese Post Office, Kiukiang
 Eldridge, G. T. B. J. Acting Harb. Mas. & Coast Inspector
 Eldridge, H. J. Ramsay & Co., Hankow
 Elias, J. R. Broker, 8, Saasoon's Buildings
 Elias, R. H. A. Bielfeld & Co.
 Ellam, A. Spenoer Yangtze Valley Co., Ld.
 Ellert, F. 6, Canton Road
 Elliott, A. S. Municipal Engineer's Office
 Elliott, E. A. Collbran & Bostwick, Seoul, Corea
 Ellis, C. E. Benjamin, Kelly & Potts
 Ellis, Francois Browett & Ellis
 Ellis, H. M. W. H. Gill & Co.
 Ellis, N. Customs, Obinkiang
 Ellis, R. Customs, Lighthouse Department
 Ellis, W. D. Sassoon & Co., Ld.
 Ellison, W. Astor House Hotel Co., Ld.
 Elmquist, E. T. T. Customs, Shashi
 Elmore, J. George McBain
 Elsner, M. Kunst & Albers, Port Arthur
 Eltekoff, A. Russian Consulate, Tientsin (ab.)
 Elterich, Rev. W. O. Am. Presbyterian Mission, Chefoo
 Elwin, Rev. W. H. B.A. Church Missionary Society, Ningpo
 Elzas, E. E. Bavier & Co.
 Emamodeen, S. 59/61, Rue du Consulat
 Emanuel, A. Reuter, Bröckelman & Co., Tientsin
 Emanuel, R. Customs
 Embury, W. J. Ch. Inl. Miss., Taihu, Yunnan
 Emens, W. S. American Trading Co., Tientsin
 Emerson, H. B. Mustard, & Co.
 Emery, D. A. Wedleigh & Emery, Chinkiang
 Emery, H. A. C. U. S. Consulate, Chefoo
 Eminen, F. Miss. Cath. de Tchekian, Ningpo
 Enschie, W. China Inland M. Ch'uchou, Chekiang
 Encarnação, E. E. Imperial Chinese Post Office, Peking
 Encarnação, F. X. d' Encarnação Bros., Hankow
 Endell, E. Arnhold, Karberg & Co.
 Indicott, Rev. Jas., B.A. Meyer & Co.
 Indicott, R. R. Canadian Miss., Kinting, Szechuan
 Indo, S. Stock Broker, 4, Canton Road
 Indo, T. Imp. Japan-ee Post Office, Tientsin
 Ingdahl, Rev. K. W. Taito Steam Nav. Co.
 Engel, Rev. G. Swedish Mission, Ichang
 Engelbrecht, Carl Australian Mission, Seoul, Corea
 England, F. H. Melchers & Co.
 England, K. England & Co., Foothow
 English, H. G. Norw. Lutheran Mission, Hankow
 Electric Railway Co., Seoul, Corea
 Imperial Railways, Shantung
 Yamamoto, T. Mori & Co.
 Wright, J. A. Ch. Eng. & Ming. Co., Ld., Tientsin
 Singer, H. German Consulate, Hankow
 Swatwistle, D. Wesleyan Mission, Hankow
 Swatwistle, W. E. China Inland Mission, Luan, Anhui
 ani, J. A. Talati & Co.

Jacques Nicot & Co.'s Brandies, A. Chazalon.

ERD-FEN.

Erdinger, Dr. French Consulate, Chungking
 Eriksen, A. H. Gt. Nor. Telegraph Co.
 Ernst, J. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Erskine, C. H. Customs
 Escalé, Rev. B. Roman Catholic Church, Foochow
 Espiegren, O. Norw. Lutheran Mission, Hankow
 Estes, Rev. Wilbur, A. Friends' Mission, Nanking
 Etow, S. Mitsui Bussan Kaisha
 Ettinger, M. N. Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
 Kubank, Rev. M. D., M.D. Am. Bapt. Miss., Huchou
 Eugène, Rev. Père Roman Catholic Mission, Chefoo
 Evangeliste, F. Astor House Hotel Co., Ld.
 Evans, Rev. A. E. China Inl. Mission, Shunking (ab.)
 Evans, A. M. A. Evans & Co.
 Evans, Charlton Hongkong & Shanghai Bank, H'kow
 Evans, Edward 1, Quinsan Gardens
 Evans, J. P. & O. S. N. Co.
 Evans, Philip S., M.D. Am. S. Baptist Mission, Yangchow
 Evans, P. de T. Con. Engineer, 12, Szechuan Road
 Evans, W. Weeks & Co., Ld.
 Evans, W. T. Broadway Drapery & Outfitting Co.
 Everall, H. J. Standard Oil Co. of N. Y., Hankow
 Everall, H. B. American Trading Co., Newchwang
 Everleigh, Arthur Manchuria Corp., Port Arthur
 Everleigh, J. A. Imperial Chinese Post
 Eves, G. W. Shanghai-Nanking Railway, 14, Kiukiang Road
 Ewan, Dr. R. B. Canadian Mission, Ch'engtu, Szechuan
 Ewing, Rev. C. E. Am. B. for F. Missions, Peking (ab.)
 Eymar, J. Boyer, Mazet, Guillie & Co.
 Eymard, A. E. L. Mondon, Ld., Tientsin
 Ezra, E. I. Isaac Ezra & Co.
 Ezra, E. M. E. D. Sassoon & Co.
 Ezra, J. A. B. D. E. J. Abraham
 Ezra, N. E. B. E. D. Sassoon & Co.
 Fabig, H. Shantung Railway Co., Taingtao
 Fabre, A. Olivier & Co.
 Fabrèges, J. Roman Catholic Mission, Peking
 Fabris, C. C. Chin. Eng. & Mining Co., Ld., Tientsin
 Faës, A. H. Ch. Inl. Miss., Suchoufu, Szechuan
 Faga, L. Comptoir Franco-Chinois, Hankow
 Fairclough, G. Ch. Inl. Mission, Yanchow, Chekiang
 Fairhurst, T. Fairhurst & Co., Foochow (ab.)
 Falk, N. J. The Trading Company, Hankow
 Falls, J. China Inl. Miss., Pingyao, Shanxi
 Fano, R. Banque de l'Indo-Chine
 Faralone, R. China & Java Export Co., Hankow
 Faries, W. R., M.D. Am. Pres. Miss., Weihaiwei, Chefoo
 Faris, Rev. W. S. Am. Pres. Miss., Ichoufu, Chefoo
 Farmer, F. C. Fou Fong Flour Mill Co., Ld.
 Farmer, F. D. Bandinel & Co., Newchwang
 Farmer, G. F. Imperial Ch. Post Office, Tientsin
 Farmer, Lieut. H. M. Chinese Regiment, Weihaiwei
 Farmer, P. Bush Bros., Newchwang
 Farnham, Rev. J. M. W. Am. Bd. for For. Miss.
 Farratt, D. de H. Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Foochow
 Farrell, H. A. Customs, Wuhu
 Fatiguet, Rev. Père Roman Cath. Miss., North Kiangsi
 Faucon, Missions Etrangères, Chungking
 Faurie, Rev. J. Catholic Miss., Yungnamhp, Corea
 Faust, B. R. C. Mission, Chefoo
 Faveau, R. Père P. A. Roman Catholic Mission, Ningpo
 Favier, Mgr. A. M. Roman Catholic Mission, Peking
 Favilla, G. A. Italian Consulate-General
 Favorke, G. Schantung Birgbau Gesel., Taingtao
 Fawcett, Geo. Pilot, Newchwang
 Fazzari, G. S. Italian Legation, Peking
 Fear, Rev. J. B., M.D. M. E. Mission, (South), Sungkiang
 Fearon, F. L. Fearon, Daniel & Co.
 Fearon, J. S. Fearon, Daniel & Co.
 Fearon, R. I. Fearon, Daniel & Co.
 Fear French Consulate-General
 Fehlen, P. L. W. Customs
 Feit, M. French Vice-Consul, Hankow
 Feldheim, W. Max. Nössler & Co.
 Felgate, R. J. Shaftesbury House, 6/7, Seward Rd.
 Felix, Bro. St. Xavier's School
 Foll, J. W., M.A. Weihaiwei School, Weihaiwei
 Fall, W. Cornabé, Eakford & Co., Chefoo
 Fenn, Rev. O. H. Am. Presb. Mission, Peking
 Fenton, J. W. Tientsin Press, Tientsin
 Fenton, S. G. Butterfield & Swire

Mild, Matured, and Meritorious—Black and White.

FER-FOR.

Ferreira, F. Deutsch-Asiatische Bank
 Ferguson, D. N. Butterfield & Swire
 Ferguson, Dr. John C. Chief Sec. Imp. Chin. Rail. Admin.
 Ferguson, H. S. C. I. Miss. School, Chefoo
 Ferguson, J. Custom, Ichang
 Ferguson, J. W. H. Imperial Chinese Post, Peking
 Ferguson, T. T. H. Customs (unat.)
 Ferguson, W. N. Brit. & For. Bible Soc., Chéngtu
 Fernandes, H. Reuter, Bröckelmann & Co.
 Fernandez, Rev. Fr. A. Span. August. Mission, Hankow
 Fernandez, Rev. Fr. E. Span. August. Mission, Hankow
 Fernandez, Rev. V. Roman Catholic Mission, Hankow
 Forau, E. A. Ehlers & Co.
 Forström, Rev. K. A. Swedish Mission, Ichang
 Ferrant, Bishop Coadj. Roman Catholic Mission, Kiukiang
 Ferrario, A. Toilet Club, Tientsin
 Ferrario, E. Magr. Sh. Waate Silk Boilg. C.
 Ferrás, A. M. China & Japan Trading Co., Ltd.
 Ferrás, J. A. Hongkong & Shanghai Bank.
 Ferreira, F. M. A. Neubourc & Co.
 Ferreira, J. M. American Trading Company
 Ferretti, P. Toilet Club, Tientsin
 Ferrier, Jas. Aast. Marine Supt., C. M. S. N. Co. (ab)
 Ferris, F. F. Com. Agent, 163, Shantung Road
 Ferro, Dal Italian Consulate
 Festa, Rev. Père Roman Cath. Miss., South Kiangsi
 Fewkes, G. H. S. Customs, Tientsin
 Figueiredo, H. A. de Fearon, Daniel & Co.
 Figueiredo, J. A. de Russo-Chinese Bank
 Figueiredo, J. J. de Fearon, Daniel & Co.
 Filippini, P. Ch. Imp. Post Office, Newchwang
 Filusch, A. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Findlay, John Molchauoff, Pechatnoff & Co., H'kow
 Finger, Ed. Deutsche Druck & Verlagsanstalt
 Fink, C. Man. Editor, *Der Ostasiatische Lloyd*
 Finlayson, M. Customs, Ichang
 Finzacher, H. Customs
 Fischer, A. Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
 Fischer, Emil Reuter, Bröckelmann & Co.
 Fischer, F. 32, Szechuen Road
 Fischer, G. R. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Fischer, J. Auz & Co., Chefoo
 Fischer, M. A. H. Customs, Hankow
 Fischer, P. Stat. Dep. Customs
 Fischerz, B. von Deutsch-Asiatische Bank
 Fiske, C. T. Andrews & George
 Fishlock, F. J. C. I. Miss., Kueiyangfu, Kueichou
 Fiske, C. E. Customs, Chinkiang
 Fitch, Rev. Geo. F. Manager, Mustard & Co.
 Fitch, Rev. J. A. Am. Presbyterian Mission Press
 Fitch, Rev. R. F. Am. Pres. Mission, Weihsiien, Chefoo
 Fitzgibbon, J. B. Am. Presbyterian Mission, Ningpo
 Fitzgibbon, M. Customs
 Flaherty, A. J. Sergeant, Police Force
 Flanspre, Rev. Père British Legation, Peking
 Fletcher, H. A. Roman Cath. Mission, North Kiangsi
 Fleet, A. Customs, Nanking
 Fleischmann, C. A. Jardine, Matheson & Co.
 Fleming, W. N. C. I. Miss., Yünnanfu
 Flemmer, C. C. Jardine, Matheson & Co.
 Flemming-Jaeckell, A. Gt. Nor. & E. Tel. Cos., Chefoo
 Flemming, G. J. M. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Fletcher, W. J. B. Revenues str. Pingching
 Fleck, C. British Consulate, Chefoo
 Fobes, A. S. Meyer & Co.
 Fobes & Co., 6, Siking Road
 Fokin, Ph. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Fokin, W. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Foley, J. E. Imp. Railways, Tientsin
 Folliot, G. China Inl. Miss., Y'uencheng, Shansi
 Follwell, E. Douglass, M.D. Ostasiatische Han. Gesellschaft
 Fondegay, C. F. Am. M. E. Mission, Seoul, Corea
 Fongner, A. 6, Ningpo Road
 Fonseca, F. V. da Customs, Wuhu
 Fonseca, L. Gibb, Livingston & Co.
 Fook, H. American Trading Company
 Foote, Rev. W. R. Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
 Forbes, F. H. Canadian Presb. Miss., Wonsan, Corea
 Forbes, W. A. c/o Arnhold, Karberg & Co.
 Forbes, W. H. William Forbes & Co., Tientsin
 Ford, F. H. Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
 Ford, J. Algar & Beesley, Tientsin
 China Land Finance Co., Ltd.

P. Taillan & Co.'s Port and Sherries, A. Chazalon.

FOR-FUH.

Ford, P. John 92, Broadway
 Ford, R. W. Arnhold, Karberg & Co.
 Foremny, F. Russo-Chinese Bank, Hankow
 Forest, M. 39, Rue du Consulat
 Forrester, H. 17, Park Lane
 Forsyth, G. G. S. Hongkong & Shanghai Bank, Chefoo
 Forsyth, R. C. Eng. Bapt. Miss., Ch'ingchou, Chefoo
 Forsyth, W. J. E. Butterfield and Swire
 Forum, P. N. East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
 Fosson, C. L'Exportat'n F'çaise, 20, F'chow Rd
 Foster, Rev. Arnold, B.A. London Mission, Wuchang, Hankow
 Foster, T. Customs, Chefoo
 Foucar, H. E. Chiua Inl. Miss., Ningkuei, Anhui
 Fowler, F. W. Butterfield & Swire
 Fowler, H. H. Rex & Co.
 Fowler, Dr. Henry London Mission, Hsiaokan, H'kow
 Fowler, John U. S. Consul, Chefoo
 Fowler, Percy Brunner, Mond & Co., Ltd.
 Fox, E. R. Goat & Sheepskin Import Co., Ltd.
 Foy, T. O. Weeks & Co., Ltd., Hankow
 Foy, S. Customs, Kashin, Hangchow
 Fradel, G. de E. L. Mondon, Ltd., Port Arthur
 Frampton, G. R. English School, Seoul, Corea
 Français, R. R. R. C. Miss., Chefoo
 Francès, Rev. Père Roman Cath. Mission, North Kiangsi
 Franck, G. M. C. I. Miss., Chéngtu
 François, H. E. L. Mondon, Ltd.
 François, H. Sietsas, Blocq & Co., Port Arthur
 François-Noël, Frère Ecole Nationale Française, Tientsin
 Frances, Y. C. des Customs
 Frank, Albert China & Java Export Co., Tientsin
 Frank, H. Astor House Hotel Co.
 Frankel, Chas. W. American & Oriental Commercial Co.
 Frankignoulle Iron & Steel Works, Hanyang
 Franklin, H. Imp. Railways, Tongshan
 Franklin, J. C. Customs, Hankow
 Frankovsky, V. P. Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
 Franzoni, Rev. Fr. G. Roman Catholic Mission, Shasi
 Fraser, E. D. H., C.M.G. H.B.M.'s Consul-Gen.,
 Municipal Police
 Fraser, J. Butterfield & Swire, Hankow
 Fraser, M. W. Customs, Ichang
 Fraser, R. W. H. Fraser, Ramsay & Co., Foochow (ab.)
 Fredén, Rev. S. M. Swedish Mission, Wuchang
 Frederick, Bro. St. Xavier's School
 Frederking, W. German Consul-Gen.
 Freeman, R. S. 8, Yuen-ming-yuen Road
 Freese, J. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Freitag, E. Customs, Tsingtao
 Freitas, L. Harvey & Milne
 Freke, F. H. Customs
 French, C. Customs
 Frenck, Walter Siemsen & Co., Tientsin
 Frericks, O. China & Java Export Co.,
 Chas. Sturmann
 Frericks, Otto. Chas. Sturmann
 Frickhöffer, F. Deutsch-Asiatische Bank,
 Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Friede, J. S. Liaotung Mining Syndicate, P. Arthur
 Friedel, H. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Friedrich, B. A. Customs, Kashin, Hangchow
 Friedrichs, Max China & Java Export Co., Tientsin
 Friedrichs, Max Chas. Sturmann
 Fries, R. Carlowitz & Co.
 Frikke, H. B. Gt. Northern Tel. Co., Ltd., Tientsin
 Frin, Rev. G., M.J. Church of Sacred Heart of Jesus
 Frischen, C. Slevogt & Co.
 Frischling, F. O. Ch. Eng. & Mig. Co., Ltd., 20, the Bund
 Frisenette, A. Z. Gt. North. Tel. Co., Tientsin
 Fisk, F. A. Russo-Chi. Bank, Moukden, Manch.
 Fritz, J. American Bible Society
 Fritz, Oscar Wm. Meyerink & Co.
 Frob, Rev. L., S.J. Director, Sicawei Observatory
 Frohlich, E. C. In. Miss., Ch'uchow, Chekiang
 Frost, Jos. Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd.
 Frost, R. A. American Trading Co.
 Fryer, G. B. Butterfield & Swire
 Fryer, John, LL.D. Chinese Scientific Book Depôt
 Fryer, R. Tallien & Co., Tientsin
 Fuchs, A. Siemsen & Co. (Hongkong)
 Fuchs, C. Military College, Hankow
 Fuerstenberg, L. Deutsch Asiatische Bank
 Fuhrkrot, H. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Fuhrmeister, Fr. Fuhrmeister, Klose & Co.

Look to the Label and  that you get Black and White.

FUK—GER.

Fukami, S.	Yokohama Specie Bank, N'chwang
Fukano, S.	Nippon Yu-ku Kaisha
Fukasawa, S.	Japanese Consulate-General
Fukumoto, K.	Yokohama Specie Bank
Fulford, H. E., C.M.A.	H. B. M.'s Consul, Newchwang
Fullerton, G. C.	Ch. Eng. and Mining Co., Ltd.
Fulton, Rev. T. C.	Irish Presb. Mission, Moukden
Funder, W.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Funk, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Furness, G. E.	Butterfield & Swire, Chefoo
Fursman, W. C.	Hall & Holtz, Ltd.
Furuya, Y.	Japanese Consulate, Hankow
Furuyama, Y.	Ad. Astra School, Wuchang
Gaan, M. A.	Shanghai Electric & Asbestos Co., Ltd
Gaan, M. J.	Noël, Murray & Co.
Gabb, L. H.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.
Gabel, H.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Gabriel, S.	Russo-Chinese Bank, Harbin, Manchu
Gabrielli, F.	French Municipal Police
Gabrielli, J.	French Municipal Police
Gaenzler, H.	Russo-Chinese Bank, Dairen, Manchu
Gaertner, E. R.	Reiss & Co.
Gaeta, V.	Customs, Chinkiang
Gage, C. E.	Peacock & Son, Ltd., Taikou, Honan
Gaterson, R., M.D.	Canadian Pr. Miss., Wonsan, Corea
Gaillard, E.	French Municipal Council Electric Dept.
Gaisser, Paul	Gaisser, Schmid & Co., Port Arthur
Gale, Rev. J. S.	Am. Presby. Miss., Seoul, Corea
Gale, S. R.	Municipal Health Office
Galigiani, F.	Customs, Tientsin
Gall,	French Municipal Police, Tientsin
Galletti, N. J. B.	Customs, Chinkiang
Gallina, Le Comte G.	Italian Minister, Peking
Gallon, W.	Manager, Walter Dunn
Galt, Rev. H. S.	Am. B. for Foreign Missions, Peking
Gamburg, F. H.	Reiss & Co.
Gamewell, Rev. F. D.	Methodist Epis. Miss., Peking (ab.)
Gande, J. W.	J. W. Gande & Co.
Gande, W. J.	J. W. Gande & Co.
Gandossi, L.	Lun-hwa Silk Filature Co.
Gara, F. S.	Sorabjee, Jiwajee Guzdar, Hankow
Garai, Rev. Mateo	Roman Catholic Church, Foochow
Garcia, J.	Robinson Piano Co., Ltd.
Garcia, Rev. P. Fr. S.	Roman Catholic Church Foochow
Garcia, Rev. S.	Roman Catholic Church, Foochow
Gardner, Rev. G. M.	A.B. for F. Missions, Foochow
Gardner, H. G.	Hongkong & Shanghai Bank
Gardner, W. A. M.	Gardner & Co., Chefoo
Gardois, Rev. Père.	Roman Cath. Mission, N. Kiangsi
Garner, C. E.	Shanghai Wine & Spirit Assn.
Garnier, H.	Roman Catholic Mission, Peking
Garrett, Rev. Frank	Foreign Christian Mission, Nanking
Garrick, A. B.	Butterfield & Swire, Chinkiang
Garrick, Rev. J. C.	Am. Presb. Mission, Hangchow
Garsin, G. F.	British Legation, Peking
Gärtner, E.	Roman Catholic Mission, Peking
Gast, A. R.	Pekin Syndicate, Honan
Gasté, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Gätjen, H.	German Consulate-General
Gatrell, T. J. N., M.D.	Surgeon, Peking
Gaunt, M. T., B.A.	Church Mission Soc., Hangchow
Gavard, E.	French Municipal Police
Geddes, C. E.	Geddes & Co., Hankow
Geddes, J.	Customs, Ichang
Gedye, Rev. E. F., M.A.	Wesleyan Mission, Wuchang (ab.)
Gee, F. A.	Customs
Gee, N. Gist.	S. Meth. Mission, Soochow
Gear, C.	Ch. Imp. Post Office, Hankow
Geldmacher, P.	H. Schlichting, Hankow
Gelewsky, A.	German Consulate-General
Gelia, M.	French Consulate-General
Geller, W. H.	London Miss., Hsiaokan, Hankow
Genaro, Rev. G.	Roman Catholic Mission, Hankow
Gensburger, A.	Gensburger & Co.
Gensburger, H.	Gensburger & Co.
Geoffrey, C.	Lu-Han Railway
George, E. A.	Customs, Tientsin
George, H. G.	Internat. Cotton Manufacturing Co.
Gerard, M.	The Oriental Press
Gerdine, Rev. J. L.	Meth. Epis. Mission, Wonsan, Corea

No doctors' fees when you stick to

GER—GOL.

Gerecke, E.	Gerecke & Sierich
Gerecke, Emil	Exch. B'ker, 1, Love Lane, Bub Well Rd
Gericke, R.	Chungking Trading Co., Ichang
Gerosa, G.	Restaurant Milan
Gerrard, W. L.	Reiss & Co.
Gerulat, R. H.	Customs, Tsingtao
Gessner, W.	Goat & Sheepskin Import Co., Ltd.
Getley, A.	Pilot, 27, Broadway
Ghisi, E.	Societa Coloniale Italiana
Gibb, A. W. V.	Gibb, Livingston & Co., Foochow
Gibb, G. W.	China Int. Miss., Hueichou, Aihui
Gibbons, F.	Houki Lighthouse, Chefoo
Gibson, Harry E.	James E. Gibson
Gibson, James E.	M 22, Fo-chow Road
Gibson, James.	Merchant, Chinkiang
Gibson, John	Inspector, Municipal Police
Gibson, M.	Police Force
Gibson, R. G.	Imperial Railways, Langfang
Gibson, Rev. W. W.	Wesleyan Miss., Chungyang, Hankow
Giesel, A.	8, Szechuen Road
Gifford, E. W. K.	Am. Pres. Mission, Hangchow
Gilardi, E.	Restaurant Milan, 38/9, Szechuen Rd.
Gilbert, J. M.	Captain, Tender <i>Whangpoo</i>
Gildchans, G.	Customs
Giles, B.	Mixed Court Assessor
Giles, L.	H. B. M.'s Consulate, Hankow
Giles, A. B.	Mustard & Co.
Gilligan, J.	Municipal Detective
Gill, W. Hope.	Church Miss. Society, Tehyang
Gill, Dr. M.	A. M. E. Mission, Seoul
Gillard, G.	Blow & Co., Tientsin
Giller, H. L.	Gen. Manager, <i>North-China Herald</i>
Gillespie, John R., M.B.	Irish Presb. Miss., Moukden, Manchu
Gillespie, Rev. W. H.	I. P. Miss., Kuanch'engtsa, Manchu
Gillies, R.	Ch. Int. Miss., Hungtung, Shanxi
Gillison, Theo., M.B., C.M.	London Miss., Hankow
Gillon, O. T.	Boyd, Kaye & Co. (ab.)
Gilman, Rev. Alf. A., B.A.	Am. Church Mission, Hankow
Gilmel, W. T.	Ch. Int. Mission, Yohyang, Shansi
Gilmore, J. W.	Chinese Govt. Colleges, Hankow
Gilmore, S.	Doney & Co., Tientsin
Gilmour, David	24, Kiangse Road
Gilmour, D. W.	Chartered Bank of I., A. & C., Tientsin
Gipperich, G.	Anz & Co., Chefoo
Gipperich, E.	Gipperich & Co., Tientsin
Gipperich, H.	Gipperich & Co.
Girault, G.	Girault & Co.
Girchmann, T. O.	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Girgorieff, W. J.	The Trading Co., Hankow
Giron, L.	Roman Catholic Mission, Peking
Gittins, Thomas	John Gittins & Co., Foochow
Gladkoff, S.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Glass, Duncan.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Glass, Rev. W. B.	Am. Bapt. Miss., (South) Laichoufu
Glassey, J.	Customs
Glied, M.	Ferd. Bornemann
Glowczewski, F.	Schantung Bergban Gesel., Tsingtao
Glover, A. E.	China Inland Miss., Lungan, Shanxi
Glover, Rev. R. H., M. D.	Ch. & Mission. All., Wuhu
Goant, J. C.	14, Hankow Road
Gobi, A.	Astor House Hotel Co., Ltd., Hankow
Gohy, J.	Municipal Police
Goddard, Rev. J. R., D.D.	American Baptist Mission, Ningpo
Goddard, P.	Police Force
Goddard, Rev. Amos, B.A.	Am. Church Mission, Hankow
Godfrey, C. H.	Assistant Municipal Engineer
Godall, F. W.	Imp. Chin. Railway Admin., Pingli
Godwin, A. A.	Customs, Wenchow
Gooch, H.	Rohde & Co.
Goering, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Goertz, O.	Koch & Co., Tientsin
Göde, A. Tb. V.O.	Acting Swedish Vice-Consul
Gostechel, L.	23, Elkin Road
Gostet, Rev. R.	Roman Catholic Mission, Hankow
Gostet, H. T. H.	Customs
Göde, Hr. Consul (officiating) Wuhu	Mr. Consul (officiating) Wuhu
Goldan, O. K.	Customs, Tientsin
Goldman, D.	M. Lakeser & Co.
Göldmann, L.	Russo-Chinese Bank
Göldmann, M.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Göldmann, Max.	Cleveland Hotel, 11, Broadway
Göldmann, P.	River Police
Göldmann, W. P. O.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., H'kow

Black and White Whisky.

GOL-GRA.

olowanow, G Kunst & Albers, Port Arthur
 olitz, Baron von der German Legation, Peking
 ombert, Rev. A. Catholic Mission, Seoul, Corea
 ombert, Rev. J. Catholic Mission, Seoul, Corea
 omes, E. L. Imp. Chinese Post Office, Peking
 omes, F. A. Jardine, Matheson & Co.
 omes, S. F. Jardine, Matheson & Co.
 omoll, A. 13a, Canton Road
 onoll, K. 13a, Canton Road
 ongulves, N. A. China Times, Ld., Tientsin
 onon, Rev. Père Roman Catholic Miss., East Kiangsi
 onsalves, D. M. 30, Quinsan Road
 onsalves, F. S. Reuter, Bröckelmann & Co.
 onsalves, J. J. B. M. R. China & Japan Trading Co., Ltd.
 onsalves, Th Ostasiatische Handels-Gesellschaft.
 onzalez, Rev. Fr. A. Spanish Augustinian Miss., Hankow
 onzalez, Rev. Fr. B. Spanish Augustinian Miss., Hankow
 hoodchild, Rev. J. C. Church Missionary Socy., Ningpo
 hoodfellow, H. S. Dodwell & Co., Ld.
 hoodfellow, W. D. Atkinson & Dallas
 hoodfellow, Wm. 47, Szechuan Road
 hoodhart, C. F. Customs, Ichang
 hoodier, A. East Asiatic Co., Ld., Port Arthur
 hoodnow, John U.S. Consul-General
 hoodrich, Rev. C. Am. B. for Foreign Mission, Peking
 hoodridge, C. E. Customs, Kashin, Hangchow
 horatschkin, A. V. Russo-Chinese Bank, Dalny
 ordon, C. W. Ramsay & Co., Hankow
 ordon, G. Chartered Bank of I., A. & C., T'tsin
 ordon, H. B. Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
 ordon, J. D. Gordon & Co., 47, Szechuan Road
 ordon, Dr. R. J. I. P. Miss., K'uan-ch'angtze, M'chu
 ordon, William Grant Gordon Brothers, Hankow (ab.)
 ordon, James, N W. K'si M., Tukiau, via Kiukiang
 ore-Booth, E. H. Shanghai Club
 ore-Booth, R. H. Shanghai Club
 orman, J. J. Customs
 orton, H. M. Sun Insurance Office, 2, The Bund
 ortschitzky, B. Siets, Block & Co., Port Arthur
 ory, Jules Customs
 ory, H. A. Customs, Nanking
 osling, A. C. N. Hall & Holtz, Ld.
 Gottwald, V. Austro-Hungarian Consulate
 Goudot, L. L. Goudot & Co., Tientsin
 Gough, J. C. Gt. Nor. Tel. Co.
 Gould, J. Municipal Tax Office
 Gould, J. R. Br. & For. Bible S., Tientsin
 Gouzales, R. P. Imperial Arsenal, Foochow
 Gove, Frank Wheelock & Co.
 Gowdy, Rev. John Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Gowling, B. H. Revenue steamer *Liuhsing*
 Goyet, E. Nabholz & Co.
 Graça, R. M. A. de Getz Bros. & Co
 Gracey, Samuel L. U.S. Consul, Foochow
 Gracey, Wilbur T. U. S. Consulate, Foochow
 Bradwell, J. Soy-chee Cotton Spinning Co., Ld.
 Graebner, J. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Graf, K. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Graf, M. Elec. Engineer, Bureau, Tsingtao
 Graze, W. Arnhold, Karberg & Co., Tsingtao
 Graham, Dr. A. Church of Scot. Miss., Ichang
 Graham, O. R. Lane, Crawford & Co., Ltd.
 Graham, D. M. Holliday, Wise & Co.
 Graham, Rev. J. R. South Presb. Mission, Chinkiang
 Graham, Rev. J. Miller. U. Free Ch. of S. Mission, Moukden
 Graham, L. G. C. H.B.M.'s Consulate, Newchwang
 Graham, Wm. Jardine, Matheson & Co., Foochow
 Graham, J. China Inland Mission, Yünnanfu
 Graham, J. S'hai Stock & Sharebrokers Assor.
 Granger, A. China Inl. Miss., Chengtufu, S'chuan
 rajensky, W. W. Russian Post Office
 ram, C. F. Hopkins, Dunn & Co.
 ramberg, H. Kunst & Albers, Port Arthur
 rana, G. Italian Legation, Peking
 randon, J. A. Customs, Wuhu
 ranevsky, J. A. Russo-Chinese Bank, Dalny
 rant, Chas. Kelly & Wash, Ld.
 rant, G. A. Gt. Nor. & E. E. Tel Cos., Peking
 rant, J. Hongkew Engine Works
 rant, J. B. London Mission, Tientsin
 rant, J. K. Hongkong and Shanghai Bank
 rant, J. S. Am. Bapt. Miss., Ningpo
 rant, P. McGregor Campbell & Co.

A. Chazalon, General Storekeeper.

GRA-GUE.

Grant, J. F. Customs, Ningpo
 Granyon, O. Customs, Nanking
 Granzow, O. Customs, Nanking
 Grapé, J. G. Customs, Hankow
 Grappe, M. Imperial Chinese Post
 Graves, Chas. A. Resident Sec., Royal Insurance Co.
 Graves, R. & R. F. R. Am. Church Miss., St. John's College
 Gray, Dr. Physician, British Legation, Peking
 Gray, A. Customs, Hankow
 Gray, A. V. China Inl. Miss., Nganking, Anhui
 Gray, Capt. James Upper Yangtze Pil. & Co., Haskell Rd.
 Gray, Harry De China and Japan Trading Co.
 Gray, J. C. S. Pearson & Son, Ld., Taikou, Honan
 Gray, R. F. Dyce & Co.
 Gray, W. E. Am. China Devel. Co., (P. A. 7,
 Greaves, J. R. Mohawk, Road)
 Butterfield and Swire, Chefoo
 Green, C. S. China Inl. Miss., Hwailuh, Chihli
 Green, J. Secretary, Shanghai Mercury
 Green, S. E. Chinese Imperial Post.
 Greening, Rev. A. E. Eng. Bapt. Miss., Chingchoufu, C'foo
 Greenland, W. T. Greenland & Co., Tientsin
 Greer, R. Br. Consulate Constable, Chinkiang
 Gregory, N. B. Customs, Newchwang
 Gregson, F. Merchant, Chinkiang
 Greig, A. L. Lond. Mission, Yochou, Hankow
 Greig, G. L. Greig & Co., Foochow
 Greig, Dr. James A. Irish Presb. Mission, Kirin, Manchu
 Greig, M. W. Greig & Co., Foochow
 Greig, Ronald Greig & Co., Foochow
 Grenard, L. Grenard & Co., c333, Honan Road
 Grénee, R. P. Roman Catholic Mission, Chefoo
 Gresson, W. J. Jardine, Matheson & Co. (ab.)
 Grevedon, P. J. Customs
 Gribushin, J. Russo-Chinese Bank, Tientsin
 Grier, Rev. M. B. South Presbyterian Mission, C'kiang
 Grierson, Dr. R. Canadian Presb. Miss., Wonsan, Corea
 Rex & Co. Arnhold, Karberg & Co., Hankow
 Griffin, H. Griffin, H. Arnhold, Karberg & Co.
 Griffin, J. P. D. Arnhold, Karberg & Co.
 Griffith, M. I. China Inland Miss., Hauenté, Chihli
 Griffith, Rev. F. J. Eng. Church Mission, Weihaiwei
 Griffiths, D. P. Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
 Griggs, Dr. J. F. Presbyterian Mission, Peking
 Grigorieff, C. Russo-Chinese Bank, Peking
 Grigorieff, W. J. The Trading Co.
 Grigson, A. E. Kelly & Walsh, Ld.
 Grigvire, N. Roman Catholic Mission, Peking
 Grijp, J. C. E. S. Amsterdam China Trading Co.
 Grimalini, E. H. Customs (unat.)
 Grimaly, J. W. Customs, Pagoda Anchorage
 Grineff, Th. Gensan, Corea
 Grison, A. Carlowitz & Co.
 Grodtmann, Johs. China Expt., Impt. and Bank Co.
 Gromyko, J. Kunst & Albers, Port Arthur
 Gronlund, Rev. V. Fin. M. S., Chingshiah, Hunan
 Groppé, Ed. Aug. Michels
 Gro-jean, A. A. Grosjean & Co., Hankow
 Grossé, V. von Russian Consul, Newchwang
 Grossmann, F. N. Jas. Jones & Co.
 Grossmann, O. International Cotton Mang. Co., Ltd.
 Gröte, J. B. von Tex. L. Spitzel & Co.
 Groundwater, S. Farnham, Boyd & Co., Ld.
 Grove, G. East Ex. A. & C. Tel. Co., Ld.
 Groves, R. C. H.B.M.'s Office of Works.
 Gruehn, R. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Gruehn, A. Kunst & Albers, Port Arthur
 Grundmann, H. M. W. Customs, Tsingtao
 Grundy, R. Holliday, Wise & Co.
 Grundy, W. Ch. Inl. Miss., Pingyang, Chekiang
 Grünwald, Fr. Arnhold, Karberg & Co.
 Guaita, F. Parisian Hair Dressing Saloon
 Guaita, L. Parisian Hair Dressing Saloon
 Gubbay, David M. D. Sessoon & Co., Ltd.
 Gubbins, J. H. China & Japan Trading Co., Ld.
 Guedes, J. M. Shanghai Daily Press & New Press
 Guedes, F. M. Shanghai Daily Pres. & New Press
 Guedes, F. D. Shanghai Daily Press & New Press
 Guignard, G. E. Pingnet
 Guérin, A. French Vice-Consul, Chefoo
 Guernier, R. C. Customs, (unat.)
 Guerrier, H. T. A. R. Burkhill & Sons

The oftenest spoken words are Black and White.

GUI-HAN.

Guidazio, C.	Italian Consulate-General
Guillabert, H.	French Municipal Council Sec. Office
Guillon, Mgr. L.	Roman Catholic Mission, N'chwang
Guilloux, C.	Roman Catholic Mission, Peking
Guinand, Rev. P.	Catho'ic Mission, Seoul, Corea
Guilletton, G.	Haihe River Conservancy, Tientsin
Guira, L. D.	Italian Legation, Peking
Gulamali, A.	Jardine, Matheson & Co.
Gulamali, R.	China Mutual Life Ins. Co.
Gundry, G.	Yangtze Pilot, 97, Range Road
Gunzburg, Baron G.	Rus. Lum. Cor. in Far East, Seoul
Gush, J.	Shanghai Mercury
Guthrie, Rev. F. E.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Gutierrez, J. M. B.	Holliday, Wise & Co.
Gutierrez, Q. J.	Jardine, Matheson & Co.
Gutter, A.	486/7, Lloyd Road
Gutterres, A. M.	Dowdell & Co., Ltd.
Gutterres, D. M. G.	American Trading Co.
Gutterres, F. X.	Hongkong & Shanghai Bank
Gutterres, J. F. M.	Gibb, Livingston & Co.
Gutterres, L. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Gutschick, W. E.	Customs
Guyett, W. W.	Singer Man. Co., Tientsin
Guzdar, J. Sorabjee	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Guzdar, H. S.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Guzdar, J. D.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Guzdar, D. H.	Sorabjee, Jiwanjee Guzdar, Hankow
Gwynne, T. H.	Customs, Nanking
Gyberg, K.	Kunst & Albers, Port Arthur
Gyzeman, H.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Haas, L.	Goat & Sheepskin Imp. Co., Ltd., H'kow
Haase, A.	Theodor & Rawlins, Hankow
Haase, D.	Kunst & Albers, Port Arthur
Hackmack, A.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Hada, C.	Nakai & Co.
Hadley, T.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Hadley, A. J.	Customs
Haebig, A.	German Post Office, Chefoo
Hagberg, F.	Cons.-Genl., Sweden & Norway
Hagen, C. L.	Customs, Chinkiang
Hagi, K.	Mitsui Bussan Kaisha
Hahn, A.	Der Ostasiatische Lloyd
Hahn, A.	Evans & Co.
Hahue, A. F.	Chi. Int. Miss., Yuench'eng, Shansi
Hailbrunner, Gustav	Siemens & Co.
Haim, J.	132, Broadway
Haimovitch, D.	Merchant, Tientsin
Haimovitch, M.	2574, Nanking Road
Hainsworth, A. H.	Fobes & Co.
Halbritter, R.	Carlowitz & Co.
Halbronn, T.	Scunet Frères, Port Arthur
Halgonet, J. du	French Legation, Peking
Hall, Rev. E. F.	A. Pres. Mission, Fusen, Corea
Hall, C. F.	Medical Officer, Chungking
Hall, Dr. J. Ward, D.D.S.	2, The Bund
Hall, E.	Robinson Piano Co., Ltd.
Hall, Osman F., M.D.	Meth. Episc. Mission, Chungking
Halleux, J.	Belgian Trading Co., Ltd.
Hallifax, T. E.	Government School, Seoul, Corea
Hallock, Rev. H. G. C.	American Presbyterian Mission
Hamilton, E.	Jardine, Matheson & Co.
Hamilton, E. A.	Church Miss. Soc., Tehyang
Hamilton, J. R.	Customs, Chefoo
Hamilton, J. T.	Genl. Manager, Equit. Life Assur. Soc.
Hamilton, Rev. W. B.	Am. Presb. Mission, Chinanfu, C'foo
Hamilton-Smyth, A. J.	The L'don and China Syndicate, Ltd.
Hamilton, Dr. G. W.	Presbyterian Mission, Peking
Hamilton, P.	Revenue str. Liuhsing
Hamlin, W.	Imperial Chinese Post
Hamlin, W. P.	Manager, Old Ningpo Wharf
Hamlin, W. F.	H. C. Kow
Hamlyn, H. L.	Customs, Chinkiang
Lampson, W. E.	China Inland Miss. C'sha, Hunan
Jamm, F. T.	Hamburg-Amerika Linie, Tsingtao
Jammink, J.	Koch & Co.
Jammond, A.	J. Llewellyn & Co., Ltd.
Jammond, B. A.	Connell, M. J.
Jamon, J.	French Municipal Council Sec. Office
Anbury, C.	Ward, Probst & Co. (ab.)
Anchecorne, M.	French Legation, Peking
Uncock, H. T.	Standard Oil Co. of New York

A. Chazalon, Wine and Spirit Merchant.

HAN-HAW.

Hancock, O.	River Police
Hancock, W.	Customs, Statistical Department
Handley, T. J.	British Consulate, Kiukiang
Handley-Derry, H. F.	H. B. M.'s Consulate-General
Hänggi, E.	The Oriental Press
Hanisch, F. A.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Hanisch, S. J.	Customs, Tsingtao
Hanna, W. J.	C. I. Mission, Yünnanfu
Hannah, C. B.	C. Island Mission, Paoning, S'chuan
Hannan, G. S.	Holme, Ringer & Co., Jenchuan, Corea
Hannay, H.	c/o Arnhold, Karberg & Co.
Hannemann, H.	Carlowitz & Co., Tangku
Hannovig, S. J.	Customs, Tientsin
Hansen, C. A. S. R.	Customs, Nanking
Hansen, C. P. R.	Harbour Master's Office
Hansen, Constantin	Sietas & Co., Chefoo
Hansen, C.	Melchers & Co.
Hansen, H. P.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Hansen, H. V. F.	Gt. Nor. Tel. Co., Tientsin
Hansen, P.	Scunet Frères, Port Arthur
Hanson, R. P.	Customs
Hanson, Arthur	P. O'Brien Twigg, 10, Broadway
Hanson, H. R.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
Hanson, J. Currie	Dowdall, Hanson & McNeill
Hannenes, P.	Arnhold, Karberg & Co.
Hansen, Rev.	Meth. Epis. Miss., Tai'an, Shantung
Hanson, P. C.	Customs (unatt.)
Hanwell, G. L. R. C. P. L., M.R.C.S.E.	54, Szechuan Road.
Hara, S.	Japanese Post Office, Peking
Hardie, Dr. R. A.	Meth. Episc. Miss., Gensan, Corea
Harding, D. J.	Ch. Int. Miss., Kühtsing, Szechuan
Harding, H. T.	British Legation, Peking
Harding, J. Reginald	Engineer-in-chief, Customs
Hardman, M.	China Inland Mission
Hardoon, S. A.	E. D. Sassoon & Co.
Hardt, H.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Hardy, C. H.	Customs, Wuhu
Hardy, J.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongshan
Hardy, J.	French Post Office
Hardy, J. H.	Customs, Nanking
Hare, R.	Customs, Engineer's Department
Harger, A. J.	Lennox Lodge, New Riff Range
Hargreaves, J.	Thresn & Co.
Harfield, J. T.	S. Pearson & Son, Ltd., T'kou, Honan
Haritonoff, I. M.	Russian Post Office
Harkin, F.	H. B. M.'s Consulate, Chinkiang
Harman, J. J.	Revenue str. Liuhsing
Harmon, Rev. F.	Eng. Baptist Miss., Chouping, Ch'foo
Harper, J. R.	S. Pearson & Son, Ltd., Tientsin
Harpur, C.	Municipal Engineer's Department
Harrald, A. S.	Customs
Harris, F. A.	Imp. Railways, Tongshan
Harris, J. E.	Customs, (unatt.)
Harris, Dr. L. E.	Friends' Foreign Mission, Chungking
Harris, W.	H. B. M.'s Office of Works
Harris, W. E.	J. Llewellyn & Co., Ltd.
Harris, W. F.	China & Japan Trading Co., Ltd.
Harrison, F. L.	Fou Fong Flour Mill Co., Ltd.
Hart, E. H., M.D.	General Hospital, Wuhu
Hart, Dr. S. Lavington	London Mission, Tientsin
Hart, Sir Robert, G.C.M.G.	Inspector-General, Customs, Peking
Hartge, J.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Hartmann, A.	Fuhrmeister, Kloss & Co.
Hartmann, J.	Kunst & Albers, Port Arthur
Hartwell, Rev. Chas.	Am. B. for For. Missions, Foochow
Hartwell, Rev. Geo. E.	Canadian Miss., Ch'engtu, Szechuan
Hartwell, Rev. J. B., D.D.	Am. S. Bap. Miss., Tengchow, via C'foo
Harvie, James.	Harvie and Milne
Harvie, James Alex.	Merchant, 14, Canton Road
Harvie, Wm. Morrison	Harvie & Milne, 3, Foochow Road
Hasoppe, J.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Hassager, Carl.	East Asiatic Co., Ltd., Hankow
Hassonkhan, A. R.	48, Yang-king-pang
Hatabu, D.	Mitsui Bussan Kaisha
Hatch, John J.	Hatch & Co., Tientsin
Hatch, J. N.	Hatch & Co., Tientsin
Hatfield, S. B.	Russo-Chines. Bank
Hauchecorne, A.	French Vice-Consul, Chungking
Hauer	German Legation, Peking
Haupt, A.	Der Ostasiatische Lloyd, Tsingtao
Hausmann, J. E., M.D.	116, Nanking Road
Hawes, J. A.	Evans, Pugh & Co., Hankow
Hawes, Jas.	Shanghai Waterworks Co., Ltd.

Black and White has won its way through Merit.

WHO'S WHO.

HAY—HER.

ay, C. H. P.	Uni-n Ins. Society of Canton, Ltd.
ay, D. M.	P. & O. S. N. Co.
ayani, L.	Japanese Consulate, Tientsin
ayase, Y.	Mitsubishi Co., Ltd., Hankow
ayashi, G.	Japanese Minister, Seoul, Corea
ayashi, T.	Soosin & Co., Soochow
ayashi, Tanno	Manager, Nippon Yusen Kaisha
ayashi, Y.	Mitsui Bussan Kaisha
ayeem, S. D.	E. D. Sassoon & Co.
ayes, J. A.	Kelly & Walsh, Ltd.
ayes, Rev. J. N.	Am. Presbyterian Mission, Soochow
ayes, Rev. W. M., D. D.	Am. Presb. Miss., Chianfu, Chefoo
aynemann, M.	Slevogt & Co.
aynes, G. F.	Customs
ayter, H. W. G.	Reiss & Co.
ayward, A. J.	Hotel Metropole
ayward, E.	Sergt., River Police
ayward, J. N.	China Inland Mission
ayward, W.	Manager, Hall & Holtz, Ltd.
ead, C.	Sergeant, Police Force
eadian, Rev. I. T., PH. D.	Meth. Epis. Mission, Peking
eadard, J.	J. rdine, Matheson & Co.
eadard, R. H.	Soy Chee Cotton Spinning Co., Ltd.
eadard, J. R.	Customs, Tientsin
earn, A. G., M.D.	Southern Methodist Mission
earn, Rev. T. A.	South. Meth. Mission
earson, H. R., M.I.M.E.	Arnhold, Karberg & Co.
earth, A. H.	Rodewald & Heath, Hankow
earth, P.	P. Heath & Co., Tientsin
eonamé, S.	French Police Force
edley, Rev. John	English Methodist Mission, Tientsin
ees, P. de	Civil Engineer, Hankow
effe, F. C.	Public Silk Instr., 2, Kiukiang Rd.
effernan, J.	Imp. Railways, Chenchow
eftler, M.	Rus-ian Legation, Seoul
egenbarth, E.	Russo-Chinese Bank
eidemaier, F.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
eidorn, R.	Arnhold, Karberg & Co.
einemann, Paul	Snethlage & Co.
einemann, W.	E. Meyer & Co., Tientsin
einrich, H.	Schantung Railway Co., Tsingtao
einrichsohn, F. K.	C. In. Mission, Yuenchow, Hunan
ein, B.	Sietas & Co., Chefoo
einzen, R.	Hamburg-Amerika Linie, Tsingtao
esch, F. P.	Bush Bros., Newchwang
ese, F.	Equitable Life Assurance Society
ese, F.	Schroder, Wilkens & Co.
heisinger, L. O. D.	Customs, Tsingtao
elbling, J.	Gilman & Co., Foochow
eld, W.	Rohde & Co., 3, Siking Road
elland, O.	Norw. Luth. & M. Mission, Hankow
ellstrand, G. A.	Furnham, Boyd & Co., Ltd.
ellstrand, M.	Cussons
elons	Roman Cath. Miss., Kiansi Oriental
elps, Rev. J. S.	Wesleyan Mission, Hankow
elyer, H. G.	Sergeant, Police Force
empich, W.	Sugar & General Import Co.
énault, R. Père A.	Roman Catholic Mission, Kiashing
enckel, H.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
enderson, W.	Imp. Railways, Tientsin
enderson, W. O.	Curtis Bros., Chefoo
endricksen, C.	Upper Ytse Pilot, 31, Muirhead Ltd.
endry, Rev. J. L.	Southern Meth. Mission, Huochow
enke, F. F.	Customs, Tsingtao
enke, Rev. Fred. G.	St. Pauls Cathedral, Kiukiang
enke, Rev. F. S.	Methodist Episcopal Miss., Kiukiang
enkendorff, A.	Russo-Chin. Bank, Newchwang
enry, J.	Customs, Lighthouse Department
enches, O.	Customs, Fusan
entkel, W.	Kierulff & Co., Peking
enne, W.	Imp. Chinese Post Office, Foochow
ennern, H.	German Consulate-General
ennig, A.	Municipal Tax Department
ennig, A.	Forbes & Co., Tientsin
ennings, W.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
ennings, Fr.	Catholic Steyler Miss. Soc., Tsingtao
enningsen, H. S.	Chinese Imp. Tel. Ad., Tientsin
enri, Rev. Père	Roman Catholic Miss., Chefoo
enzer, K.	Carlowitz & Co., Tsingtao
eraldsen, A. M.	River Police
erbert, Redfern	Meth. Free Ch. Mission, Ningpo
erbert, W. T.	China Inland Miss., Luchou, S'chuan
erensperger, W.	Arnhold, Karberg & Co.

Rotten is a sound drink than a cheap poison.

HER—HJI.

herling, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
herlozen, H.	Thor-sen & Co.
hermans	Roman Cath. Mis., Kiangi Oriental
herriott, Rev. C. D.	Am. Presby. Mission, Hangchow
hersted, A.	Municipal Tax Department
herandez, Rev. P. J.	Roman Catholic Church, Foochow
heret, J.	Shantung Railway Co., Tsingtao
herzberg, C.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
hessen, M.	Russ.-Chinese Bank
hession, Colin J.	Poole, Lauder & Co., Hankow
heusch, M.	Italian Legation, Peking
hewett, Dr. J. W.	China Inland Miss., Yüwu, Shansi
hewett, W. J.	Customs
hewitt, H. J.	China Int. Miss., Anshuen, Kueichou
hewlett, W. M.	H.B.M.'s Consulate-General
hey, E.	Broker, 8, Foochow Road
hey, M.	Customs, Tientsin
hey, E.	E. Meyer & Co., Tientsin
heymann, G.	Astor House Hotel, Ltd., Tientsin
heyn, Heinr.	Reuter, Bröckelmann & Co. (ab.)
heywood, Rev. J. W.	Meth. Free Church Miss., Ningpo
hibbed, W. S.	Shanghai Gas Co., Ltd.
hibberdine, Wm.	0149, Tiendong Road
hickey, A.	Newchwang Trading Co., Newchwang
hickey, S. Douglas.	Robinson Piano Co., Ltd.
hickin, Dr.	Port Edward, Weihaiwei
hickman, Rev. J. A.	Ch. Miss. Soc., Shihsu'en, S'chuan
hickmott, A. G.	Hall & Holtz, Ltd.
hicks, A. P. C.	Customs
hicks, Rev. W. W.	Presbyterian Mission, Peking
hicks, H. J. O.	Customs, Chinkiang
hicks, H. S.	Mackenzie & Co., Tientsin
high, G.	H.B.M.'s Acting Consul, Kiukiang
higuchi, I.	Customs
hildebrand, H., C.E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
hildebrand, P.	Shantung Railway Co., Tsingtao
hill, A.	Hall & Holtz, Ltd.
hill, C.	Municipal Health Office
hill, C. J. G.	Royal Insurance Co.
hill, Rev. J. K.	West. Mission, Suichou, Hankow
hill, W.	Customs, Hankow
hillary, Rev. F. R.	Church of Eng. Miss., Seoul
hillebrandt, A.	Irvine, Edilad & Co.
hillebrandt, M. J.	Pilot, 21, Park Lane
hiller, H. King, M.I.M.E.	Shanghai Gas Co., Ltd.
hillger, B.	Yangtze Wharf and Godown Co.
hillier, E. G.	Hongkong & Shanghai Bank, Peking
hillier, H. M.	Commissioner of Customs, Nanking
hillman, Lieut. H. E., R. N.	35, Rue-Long-kiang, Fr. Con.
hills, W. D.	Hills & Co., 3292, Seward Road
himle, Rev. Th.	Hauges Synod Mission, Hankow
himmingay, F. A., M.D.	A. B. of C. for F. Miss., Paotungfu
himrod, E. H.	American Trading Co.
hind, Rev. J.	Church Miss. Society, Foochow
hindkopér, J.	Holland China Trading Co.
hinds, Rev. J.	Eng. Meth. Miss., Tongshan
hinkel, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
himman, Rev. G. W., M.A.	U. Society of Christ, End. for China
hinney, W.	E. Kroebel & Co., Tsingtao
hino, T.	Postmaster, Japanese Post Office
hinrichs, J.	Imperial Chinese Post, Tsingtao
hinselmann, F.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
hinton, A. F.	S. Moutrie & Co.
hinton, J. H.	1st Sec., Japanese Legation, Peking
hioki, E.	Commissioner of Customs, Hankow
hippissley, A. E.	St. Xavier's School
hippolytus, Bro.	Hirabayashi & Co.
hirabayashi, N.	Hirabayashi & Co., 2238, Boone Rd.
hirabayashi, S.	Nakai & Co.
hirai, K.	Mitsui Bussan Kaisha, Ch-foo
hirano, K.	Osaka Shosen Kaisha
hirata, K.	Chiuwa Printing Co., Ltd.
hirber, E. F. W.	Lightship Newchwang, Newchwang
hirono, A.	Nakai & Co.
hirouchi, I.	Nippon Yusen Kaisha
hiroush, James	Merchant, Tientsin
hiroush, John	J. Hirsbrunner, Tientsin
hirsch, E. von	Austro Hungarian Consul
hiscock, J. H.	Russo-Chinese Bank
hitaka, K.	Japanese Public Works Office, T'stsin
hjin	Liaotung Min. Synd., Port Arthur

Try Black and White.

HJO—HOW.

jousbery, E. Pilot, c/o Mustard & Co.
 obbins, A. E. Butterfield & Swire
 obden, F. E. E. Tel. Co.
 obden, H. E. E. Aust. & China Tel. Co., Tientsin
 obson, H. E. Commissioner of Customs
 obson, Lieut. G. S. Marine Guard, Weihaiwei
 obent, Rev. W. T. A. Meth. Epis. Miss., Tientsin
 ochloff, W. W. Tokmakoff, Molotkoff & Co., Li'kow
 ockman, W. H. C. I. Miss., Fushuen
 odge, Rev. S. R., M.R.C.S. West. Mission, Hankow (ab.)
 odge, T. Board, Croucher & Co., Hankow
 odges, F. E. Butterfield & Swire, Kiukiang
 odous, Rev. Lewis. Amer. B. for Foreign Miss., Foochow
 oest, E. Siemssen & Co., Tsingtao
 oester, M. Slevogt & Co.
 oette, F. Carlowitz & Co.
 off, J. Customs, Lighthouse Depart.
 offert, F. Der Ostasiatische Lloyd
 offman, A. Shantung Railway Co., Tsingtao
 offmann, C. Carlowitz & Co.
 offmann, F. Shantung Railway Co., Tsingtao
 offmann, F. W. Military College, Hankow
 offman, Rev. A. C. Can. Meth. Miss., Kitting
 oogg, Dr. A. M. B. C. I. Miss., Chefoo
 oogg, E. Jenner. 10, Peking Road
 oglander, J. D. C. I. Mission, Tsouin, Shansi
 ojin, T. Japanese Consulate, Tientsin
 olcomb, C. R. Attorney, 35, Nanking Road
 oldercroft, M. J. G. A. Pres. Miss. (North) Seoul
 oldsworth, P. Rex & Co.
 oldt, M. Pilot, Pagoda Anchorage
 olgin, W. A. M. D. Batouieff, Tientsin
 oiland, G. C. F. Customs
 oiliday, J. Custardine, Matheson & Co.
 oiliday, W. Chin. Imp. Tel. Ad., Peking
 oilmes, Henry A. Kiangnan Mint, Nanking
 oilmes, H. J. Hulk Munam, Hankow
 oilmes, Rev. T. D. Am. Baptist Miss., Kinshua, Ningpo
 oilmgreen, M. Kunst & Albers, Port Arthur
 oilroyd, A. Arnhold, Karberg & Co
 oilroyd, J. New Engin. & Shipbuild. Works, Ltd.
 oilst, H. D. River Police
 oilwill, C. N. Customs, Ningpo
 oilworthy, C. E. Customs (unat.)
 olz, K. Shantung Railway Co., Tsingtao
 lomberg, C. Banque de l'Indo-Chine, Hankow
 longo, S. Yokohama Specie Bank, Newchwang
 looker, W. C. China Inland Mission, Lai'an, Anhui
 loole, W. W. Belgian Trading Co., Ltd.
 looper, E. R. Hongkong & Shanghai Bank
 loosen, S. R. Nemazee & Co.
 lopkins, L. C. H.B.M.'s Consul-General, Tientsin
 lopkins, N. S., M.D. Meth. Epis. Mission, Peking
 loppe, O. Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
 loppeler, G. Nabholz & Co.
 loppenberg, C. Melchers & Co.
 loppely, W. S. E. Promontory Lighthouse, O'foo
 lori, Fusow. Cor. Asahi, 18, Haskell Road
 lori, K. Manager, Osaka Shosen Kaisha
 lorn, M. Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
 lorne, W. S. Ch. In. Miss., Kanchou, via K'kiang
 lorst, A. B. Van Laer & Co.
 losie, Alexander. H.B.M.'s Consul, Chengtu Szechuan
 lospital, Rev. Fr. J. Span. August. Mission, Hankow
 lote, D. E., B.A. China Inland Mission
 lottig, F. 52, Broadway
 lottler, August. Taumeyer & Co.
 lotted, J. M. J., M.D. Hauges Synod Mission, Hankow
 houben, P. Arnhold, Karberg & Co., Hankow
 houghton, C. Municipal Health Office
 houston, G. Customs
 houston, M. H. Imperial Bank of China, Tientsin
 houston, I. H. W. Customs, Wuhu
 hovell, T. J. Customs (unat.)
 how, Z. F. Commercial Press Type Foundry
 howard, H. E. Imperial Post Office, Peking
 howard, W. C. G. Customs (unat.)
 howard, W. G. Imperial Railways, Shanhikwan
 howe, C. L. Paul Pettick & Co., Foochow
 howell, C. L. Lighter and Cargo-Boat Co., F'chow
 howell, E. B. Customs, Chinkiang
 howell, L. H. Butterfield & Swire, Tientsin

A Warning to House Boat Parties:

HOW—ING.

howell, W. Police Force
 howell, W. M. Liddell Bros. & Co., Tientsin
 howlett, R. C. Kelly & Walsh, Ltd.
 hoyer, H. Carlowitz & Co.
 hubbard, Rev. George H. Un. Soc. of Christ. Endeavor for China
 hubbe, H. S. Berg, Ld., Hankow
 huber, O. K. Russo-Chinese Bank, Tientsin
 huchting, F. Huchting & Pearce, Hankow
 huddy, C. Customs, Hangchow
 hudson, A. J. Hudson & Co., Ningpo
 hudson, Eric P. Manager, New Zealand Insure. Co.
 hudson, Rev. Geo. S. Presb. Mission, Hangchow
 hudson, Rev. W. H. S. Presb. Miss., Kaishing, H'chow
 hueber, Th. Fuhrmeister, Klose & Co.
 huet, M. Imperial Arsenal, Foochow
 hugall, T. N. Municipal Health Office
 hughes, M. H. B. M.'s Vice-Con., Pagoda Island
 hughes, W. R. Ch. Eng. & Min. Co., Ltd., Chingwautao
 huidekoper, J. Hotz, s'Jacob & Co.
 hubert, F. Lane, Crawford & Co., Ltd.
 hubert, H. B. Royal Normal School, Seoul, Corea
 hulke, Capt. W. B. Chinese Regiment, Weihaiwei
 hummelke, C. German Legation, Peking
 hundt, O. Siets, Plambeck & Co., Tsingtao
 hunex, W. J. Sub-Editor, North-China Herald
 hunt, C. Customs, Newchwang
 hunt, E. China Inland Mission, Wenchow
 hunt, J. H. Commissioner of Customs (unat.)
 hunt, John. Share & Gen. Broker, c/o S'hai Club
 hunt, Robt. H. Standard Oil Co. of New York
 hunt, Rev. W. B. Am. Presb. Miss., Pingyang, Corea
 hunt, W. E. 61/2, Kiangs Road
 hunt, W. H. William Forbes & Co., Tientsin
 hunt, Rev. W. R. F. C. Miss., Chuchou, via Nanking
 hunter, A. C. Ballard & Hunter, 2, Canton Road
 hunter, Rev. Wm. Irish Presb. Miss., Kuanning, Manchu
 a. pres. miss., Seoul
 am. church mission, Ichang
 am. in baptist mission, Hankow
 shantung railway co., Tsingtao
 e. bavier & co.
 shantung railway co., Tsingtao
 e. pabany
 husain, J. G. Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Foochow
 husson, L. Hongkong & Shanghai Bank, T'tein
 hutchinson, E. Yangtze Insurance Association, Ltd.
 hutchison, E. H.
 hutchison, Herbert D.
 hutchison, J. D.
 hutchison, T.
 hutchison, W.
 hutsou, J. China Inl. Miss., Kuanhsien, Szechuan
 hykes, Arthur B. Brunner, Mond & Co., Ltd.
 hykes, Chas. W. China Mutual Life Insurance Co.
 hylander, G. J. Customs, Soochow
 hymans, S. Fuhrmeister, Klose & Co.
 hynd, R. R. Hongkong & Shanghai Bank, Peking
 hyndman, P. S. Central Hotel
 ibarruthy, R. Père B. L. Roman Catholic Mission, Ningpo
 iburg, Cha. Inter. Cotton Man. Co., Ltd.
 iburg, C. L. H. Ward, Probst & Co.
 ichiyama, S. To Shing Tang Hotel, Peking
 ide, S. Mitsui Bussan Kaisha
 ievlev, I. S. Russo-Chinese Bk., Harbin, Manchu
 ieziersky, Comte L. Russo-Chinese Bank
 iino, S. Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
 ijuin, H. Japanese Consul-General, Nanking
 ikebe, M. Japanese Consulate, Nanking
 iidome, M. M. D. Batouieff, Tientsin
 iianos, Rev. P. Fr. Acisico. Roman Catholic Mission, Foochow
 iliff, Rev. G. D. Church of England Mission, Tientsin
 illhardt, A. Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
 ilmar, V. Russo-Chinese Bank, Peking
 ilschenko, B. Siets, Block & Co., Port Arthur
 imanis-i, E. Kun'l & Albers, Port Arthur
 inaba, I. Osaka Shosen Kaisha, Hankow
 inaba, S. Japanese Post Office
 inatomi, K. Mitsui Busan Kaisha
 inch, J. E. Pilot, 106, Chappo Road
 inglis, Rev. J. W., M.A. United Free Ch. of S'land, Moukden
 jardine, Matheson & Co.
 jardine, Matheson & Co.
 manchurian corp., Port Arthur

Don't forget your Black and White.

ING-JAN.

Ingram, J. H., M.D. Am. B. for For. Missions, Peking
 Ingram, W. L. Master, Hulk *Meinam*, Hankow
 Inman, W. Pilot, 30, Seward Road
 Inokay, E. J. Moller Bros., 14, Hankow Road
 Inokay, Capt. J. J. 22, Elgin Road
 Inokay, J. J. Russo-Chinese Bank, Harbin
 Inokuma, R. Customs, Nanking
 Inouye, H. Hori Steamship Co., Chemulpo
 Inouye, T. Imp. Japanese P. Office, Tientsin
 Ipland, Capt. H. Kiautschou Leichter Ges., Tsingtao
 Irvin, Dr. A. Pres. Mission, Fusan, Corea
 Irvine, Dr. J. O. M. Med. Prac., Tientsin
 Irvine, P. W. Irvine, Edblad & Co.
 Irwin, F. C. Imperial Chinese Post
 Irwin, Rev. J. P. Am. Presbyterian Mission, Tengchou
 Isabel, A. V. Customs, Tientsin
 Ishihara, H. Japanese Consulate, Hangchow
 Ishikawa, P. Chinese Eastern Ry. Co., N'chwang
 Ishiware, I. Japanese Consulate, Nuchwang
 Ishizuka, T. Merchant, Chungking
 Ismer, C. 23, Nanking Road
 Ispolatoff, C. N. Imperial Russian Post Office
 Israel, Arthur J. American & Oriental Commercial Co.
 Ito, Capt. R. Japanese Legation, Peking
 Ives, R. P. Rom. Cath. Mission, Ch'efoo
 Ivy, Robt. S., D.D.S. 17A, The Bund
 Iwara, M. Japanese Consulate-General
 Iwasaki, H. Japanese Post Office, Tientsin
 Jabrin, M. Tillot & Co.
 Jack, J. B. Customs
 Jackson, B. H. Friends' Foreign Miss., Chungking
 Jackson, Charles. M. Koppel
 Jackson, F. E. Customs, Santuao, Foochow
 Jackson, J. Ch'Eng & Ming Co., Ltd., Chinwangtao
 Jackson, J. A. Mercantile & Family Hotel
 Jackson, J. W., M.B., C.M. Dra. Reid & Jackson
 Jackson, Rev. Jas. Am. Church Mission, Wuchang
 Jackson, Rev. O. M. Chr. Miss. Soc., Anhsien, Szechuan
 Jackson, Thomas M. Koppel
 Jackson, W. H. Shanghai Horse Bazaar Co., Ltd.
 Jackson, W. S. Customs, Chinwangtao
 Jackson, W. S. Yangtze Insurance Association, Ltd.
 Jacob, J. L. David Sassoon & Co., Ltd.
 Jacobs, Rev. Fr. T. Roman Catholic Mission, Ichang
 Jacobson, E. C. I. Mission, Kweilhwacheng, Shanse
 Jacqmin, L. 3, Foochow Road
 Jadot, Jean 55, Szechuan Road
 Jadot, Jules. 36, North Soochow Road
 Jailing, G. A. Neubourg & Co.
 James, Rev. Fleming. Am. Chu. Miss., 13, Quinsau Gardens
 James, S. Bush Bros., Nuchwang
 James, T. China In. Miss., Luchou, Szechuan
 Jameson, C. D. Civil Engineer, Peking
 Jameson, G. M. Welch, Lewis & Co.
 Jameson, Jas. N. Inter Cotton Manufacturing Co., Ltd.
 Jamieson, E. G. British Legation, Peking
 Jamieson, F. A. Imperial Railways, Tongshan
 Jamieson, G. C.M.G. Agt., Pekin Syndicate, Tientsin
 Jamieson, J. W. Peking Diplomatic Service (Shanghai)
 Jamieson, W. B. Broker, Taly Building
 Jandl, R. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Jandier, Dr. Austro-Hungarian Legation, Peking
 Jansen, E. C. Municipal Engineer's Office
 Jansen, J. de W. Customs
 Jaques, A. H. Jaques & Co., Tientsin
 Jardin, F. du. Jardine, Matheson & Co., Chinkiang
 Jardou, J. Customs
 Jarlin, Mgr. S. Roman Catholic Mission, Peking
 Jarno, P. French Municipal Police
 Jarłopolski, P. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Jarson, J. Racine, Ackermann & Co., Hankow
 Jaspersen, J. Felge & Schroeter, Tientsin
 Jefferys, W. Hamilton, M. D. Am. Church Miss., 4, Minghong Rd.
 Jego, L. French Police Force
 Jellicka, Ch. Racine, Ackermann & Co.
 Jeme, Tien-yao Imp. Rail. of N. China, Kaopeitien
 Jen, S. F. Sing Sun Trading Co., Wuhu
 Jenkins, Rev. Père de Roman Catholic Mission, S. Kiangsi
 Jenkins, Rev. G. F. Cambd. Presb. Mission, Hankow
 Jenkins, Rev. H. Am. Bapt. Miss., Shaoshing, Ningpo
 Janson, O. Th'resen & Co.

JEN-JOS.

Jennings, A. C. I. Mission, Kihcho, Shansi
 Jennings, Gilbert D. Lees & Co., Tientsin (ab.)
 Jennings, W. China Int. Miss., Shauking, Szechuan
 Jenson, A. W. G. N. & E. E. Tel. Cos., Peking
 Jenson, Rev. E. Danish Lutheran Miss., Port Arthur
 Jenson, J. J. Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
 Jenson, J. P. G. N. & E. E. Tel. Cos., Peking
 Jernigan, T. R. 3, Hongkong Road
 Jernita, B. Sietas, Block & Co., Port Arthur
 Jervis, A. H. Boyd, Kaye & Co.
 Jeppesen, J. T. Customs, Lighthouse Department
 Jess, J. C. F. Ostasia. Handels Gesells., Hankow
 Jason, E. V. Great Northern Telegraph Co.
 Jesus, J. M. Shanghai Daily Press and New Press
 Jew, W. M. Pearson & Son, Ltd., Weihuiu, H'nan
 Jissoji, S. H. Yokohama Specie Bank
 Joass, H. C. Hongkong and Shanghai Bank
 Jobst, F. S. Customs, Pagoda Anchorage.
 Johanson, Rev. J. August. Meth. Epis. Mission, Chungking
 Johanson, Wm. North-China Herald
 Johansson, J. Municipal Council Tax Office
 John, Bro. St. Xavier's School
 John, C. Bandinel & Co., Newchwang
 John, J. W. H. Customs, Statistical Department
 John, T. J. R. Rev. Steamer "Pingching"
 John, Rev. Griffith, D.D. London Miss. Society, Hankow
 Johns, Jas. Shanghai Licensed Pilots Association
 Johns, Joseph B. Barnham, Boyd & Co., Ltd.
 Johnsen, K. K. Pilot, 14, Nanzing Road
 Johnsen, P. E. Chefoo Lighthouse, Chefoo
 Johansen, M. N. K. B. M. Great North Telegram Co., Ltd.
 Johnsford, A. Municipal Council Tax Office
 Johnsford, W. Customs, Foochow
 Johnston, B. R. Shanghai Mercury
 Johnsang, H. Bush Bros., Newchwang
 Johnson, Alfred G. H.B.M.'s Consulate, Newchwang
 Johnson, Capt. A. H. Chinese Regiment, Weihaiwei
 Johnson, C. Dallas & Co.
 Johnson, C. W. Melchers & Co., Hankow
 Johnson, C. F., M.D. Am. Presb. Mission, Ichoufu, Chefoo
 Johnson, Dr. W. O. A. Pres. Mission, Taiku, Corea
 Johnson, J. E. Sergeant, Police Force
 Johnson, Y. Y. Johnson & Co.
 Johnston, C. F. Customs
 Johnston, G. Sergeant, Police Force
 Johnston, James. The Elms, 141, Bubbling Well Road
 Johnston, W. S. Taku Tug & Lighter Co., Taku
 Johnstone, D. Municipal Health Office
 Jörgensen, H. P. C. Customs (unat.)
 Jokhee, P. B. Mehta & Co., Foochow
 Joman, C. Rondon, Plaisant & Co., Chemulpo
 Jomaron, F. Olivier & Co., Hankow
 Jonah, E. E. D. Sassoon & Co.
 Jones, Albert. Weeks & Co., Ltd.
 Jones, A. E. Municipal Council Sec. Office
 Jones, Dr. A. F. Eng. Meth. Miss., Laoling, Tientsin
 Jones, A. G. Eu. Bap. Miss., Chingchoufu, Chefoo
 Jones, B. F. Hall & Holtz, Ltd.
 Jones, Rev. F. Church of England, T'ainan, Shantung
 Jones, Rev. G. H. Am. Meth. Epis. Miss., Chemulpo
 Jones, Jas. 11, Foochow Road
 Jones, J. W. Shanghai Mercury
 Jones, L. E. P. Dowdall, Hanson & McNeill
 Jones, Lewis. China In. Mission, Hankow
 Jones, P. G. British Legation, Peking
 Jones, R. Douglas. Geddes & Co., Hankow
 Jones, Rev. P. H. Am. Meth. Epis. Miss., Chemulpo
 Jones, Spencer. Kiukiang
 Jones, T. British Post Office, Weihaiwei
 Jones, Willis G. Davies & Thomas
 Jookoff, J. D. Tokmakoff, Molotkoff & Co., H'kow
 Joestens, H. Compagnie International d'Orient
 Jordan, J. N., C.M.G. H.B.M.'s Minister, Seoul, Corea
 Jorge, C. Siemssen & Co.
 Jorre, E. H. Russo-Chinese Bank
 Jørgensen, J. C. N. E. Gt. Nor. Tel. Co.
 Jose Martin, Rev. Fr. J. Spanish August. Mission, Hankow
 Joseph-Abdias. Les Frères Maristes, Peking
 Joseph, B. S. J. David & Co.
 Joseph, Isaac. Isaac Ezra & Co.
 Joseph, J. M. E. D. Sassoon & Co.
 Joseph, L. Nöel, Murray & Co.
 Joseph, L. F. Shanghai Daily Press and New Press

A Pleasant, Palatable Beverage—

Black and White Whisky.

JOS—KEI.

Jost, A.	Sulzer, Rudolph & Co.
Jovino, F.	Municipal Engineer's Department
Jowett, Rev. H.	Wesleyan Meth. Mission, Hankow
Joyau, Rev. A.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Joyau, M.	French Municipal Police
Joyce, C. M.	Racine, Ackermann & Co.
Judd, C. H.	Ch. Inl. Miss., Raocheo, Kiangsi
Judd, F. H., M. B.	Ch. Inl. Miss., Raocheo, Kiangsi
Judson, Rev. J. H.	Am. Presb. Mission, Hangchow
Juergens, W.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Jules, Bro.	St. Xavier's School
Jules, R. J.	Customs
Julien,	Les Frères Maristes, Peking
Julieu, E.	Lu-Han Railway
Julitta, Rev. M.	Roman Catholic Mission, Hankow
Jung, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Jungk, Geo. P.	Singer Manufg. Co.
Junkin, Rev. W. M.	Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
Jupp, L.	S. Moutrie & Co.
Jürgens, Albert	Chas. Sturmann
Jürgens, O.	Customs, Tsin-tao
Juruitzschek, L.	Russo-Chinese Bank
Joseph-Léonore	Les Frères Maristes Ecole, Peking
Juster, A. W.	Hangkew Engine Works
Juvet, Leo	1, Nanking Road (absent)
Kachinsky, V. F.	Russo-Chinese Bank, Harbin
Kadata, K.	Dick & Co., Wuhu
Kaemmerer, P.	Meyer & Co.
Kagi, T.	Farham, Boyd & Co., Ltd.
Kahler, W. F.	Customs, Hankow
Kahler, W. R., M. J.	Editor, <i>The Union</i> , 24, Nanking Rd.
Kahn, A.	Ullmann & Co., Tientsin
Kahn, G.	French Legation, Peking
Kahn, R.	Thu-sen & Co.
Kahn, R.	Gensburger & Co., Peking
Kahn, R. S.	Belgian Trading Co., Ltd., Hankow
Kähls, Robert	German Post Office, Chinkiang
Kaizu, K.	Taito S. N. & Co., Soochow
Kalandarishvili, S. T.	Russ.-Chinese Bank, Harbin, M'chu
Kalkhof, C.	H. E. Reynell & Co.
Kalleberg, P. A.	Customs, Wuhu
Kalmburg, G. C.	G. Nor. & E. E. Tel. Cos., Peking
Kamiya, K.	Japanese Consulate, Soochow
Kammerer	French Consulate-General
Kammerling, H.	3 & 34, Woosung Road
Kamp, Paul.	Ebbeke & Co.
Kampmann, F.	Ch. In. Mission, Yuenchow, Hunan
Kamsui, L.	E. E. Porter & Co.
Kandinsky, M. X.	Russo-Chinese Bank
Kandratkay Kranofont } Ivanovitch, Rev. ...	Greek Church Mission, Hankow
Kanel, E.	Russian Civil Admon., Newchwang
Kaneko, S.	Imp. Japanese Post Office, Tientsin
Kannengiesser, A.	Deutsch-Asiatische Bank, Tientain
Kanzaki, S.	Mitsui Bus-su Kaisha
Kapoostin, G. B.	Molchanoff, Patchatoff & Co., H'kow
Karaujia, S. N.	Framjee, Sorabjee & Co.
Karlsson, A.	China Inland Mission Tsouü. Shansi
Katayama, T.	Japanese Consulate, Hankow
Kato, H.	Osaka Shosen Kaisha
Kato, S.	Japanese Post Office, Fusani
Katoulsky, F.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Katsuki, M.	Taito Steam Nav. Co.
Kauderer, J. G.	China Inl. Miss., Ningpo
Kaufruan, J.	Iron & Steel Works, Hanyang
Kaun, E.	Russo-Chinese Bank
Kaven, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Kawai, H.	Japanese Post Office, Tientain
Kaye, C. B.	Boyd, Kays & Co.
Kaye, J. C.	British Post Office
Keamey, Rev. T. R.	Church of Sc'land Miss., Ichang (ab.)
Kearns, Rev. C. E.	Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
Keay, W. E.	Ward, Probst & Co.
Keble, A. M. J.	Customs, Hankow
Keffe, John	K'gu Coas. Arty., Kiangyin Forts
Keeling, F. G.	205, Bubbling Well Road
Keeling, W. J.	205, Bubbling Well Road
Keen, Rev. C. S.	Am. Bapt. Mission, Kinhua, v. Ningpo
Keenan, G. B.	Naval Establishment, Weihaiwei
Keers, Rev. John	Irish Presb. Mission, Chinchou, M'chu
Keily, H. A.	Am. Cigarette Co., Ltd., Pootung

KEI—KLE.

Koino, G.	German Post Office, Chefoo
Kokurtoff, Prince	Russian Legation, Peking
Kollar, Rev. F. A., M.D.	Ch. In. Mission, Changsha, Hunan
Kelly, E.	Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ltd.
Kelly, R. E.	Ellis, Kadoorie & Co.
Kelly, Rev. Wm., M.D.	Cumberland Miss., Changtch, Hunan
Kelsey, A. F.	Customs, Chinkiang
Kember, Dr. A. T.	Church Mission Society, Hangchow
Kempf, H.	Singer Manufacturing Co.
Kempfier, E.	A. Cig. Co., 94, Nanking Road
Kendall, F. C.	H'kong & S'hai Bkg. Corp., Tientsin
Kenmure, A.	Agent Bible Com. of Corea
Kennedy, Rev. E. B.	24, Haskell Road
Kennedy, F. A.	Lees & Co., Tientsin
Kennelly, Rev. M., S.J.	Roman Catholic Mission
Kenneth, H. W.	Lwr. Yangtze Pilot, 34, Range Road
Kent, A. J.	Welch, Lewis & Co.
Kent, Capt. W. E.	9, Chaoufoong Rd.
Kepler, Rev. Asher R.	Am. Presbyterian Mission, Ningpo
Ker, W. F.	H.B.M.'s Consul, Wu-hu (ab.)
Kerfoot, James	Mill Mangr., Ewo Cotton S. & W. Co.
Kergariou, H. M. A. ds.	Customs
Kerkovius, M.	Kunst & Albers, Port Arthur
Kermani, R. S.	Latali & Co., 35, Rue du Consulat
Kermath, D.	Customs, Lighthouse Department
Kerr, Crawford D.	Ilbert & Co.
Kerr, F.	E E. Tel. Co.
Kerr, Leonard.	Commercial Union Ass. Co., Ltd.
Kerschstein, W. A.	Ch. & Jap. Trad. Co., Ltd.
Ketels, H.	Belgian Consul, Tientsin
Keylock, H. E.	Vet Surg., 66, Bubbling Well Rd.
Keyser, L. E.	British Legation, Peking
Kharas, J. B.	Shiroff & Co.
Kidd, G. M.	Customs
Kien, W.	Hotz, s'Jacob & Co.
Kiesow, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kilborn, Rev. O. L., M.D.	Can. Meth. Miss., Ch'engtu, Szechuan
Killie, Rev. G. A.	Am. Presb. Mission, Paotungfu
Kilner, E.	Municipal Health Department
Kilowski, U.	Chinese Eastern Railway Co.
Kim, M.	Kussian Legation, Seoul
Kimber, T. S.	Pearson & Son, Ltd., Weihuifu, Honan
Kinch, Fr.	East Asiatic Co., Ltd.
Kindblad, A. E.	Customs
Kindler, G. W., C.M.G.	Imperial Railways, Tientsin
King, A. T.	H. M. Guy-Delorme
King, Rev. Alex.	London Mission, Tientsin
King, C. H.	Dodwell & Co., Ltd.
King, Dr. G.	Peking Syndicate, Honan
King, Gilbert, LL.B. (Lond.)	Supreme Court
King, H. F.	British Consul, Hanzhew
King, Rev. H. E.	Am. Meth. Episcopal Mis., Peking
King, H. S.	Holliday, Wise & Co.
King, H. Y., M.D.	Imperial Medical College, Tientsin
King, W. S.	King & Son, 4237, Szechuan Road
King, W. W.	King & Son, 4237, Szechuan Road
Kingham, H. C.	Nanch'ang, Kukiang
Kingman, C.	14, Szechuan Road
Kingmill, Gerald	T. W. Kingmill
Kingmill, T. W.	6, Ningpo Road
Kingston, M.	Municipal Police
Kinipple, W.	Traffic Inspec., Municipal Police
Kinnear, H. N., M.D.	Medical Miss. Hospital, Foochow
Kinnear, H. R.	Gibb, Livingston & Co.
Kiparissoff	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Kirchhoff, R.	Ferd. Bornemann
Kirchner, A.	Kirchner & Böger
Kirchner, O.	Kirchner & Böger
Kirino, H.	Jap.-nese Consulate, Ichang & Shasi
Kirk, Dr. W.	Customs, Ichang
Kirkwood, Thomas.	London Mission Society, Chungking
Kirn, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kishi, K.	Japanese Consulate, Ha-uch'w
Kiss, J. von	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kistamacher, E. G.	Schroeter & Kistamacher
Kitadai, M.	Customs
Kitching, G. C.	A. S. Watson & Co., Ltd., Hankow
Kite, J.	Customs, Hangchow
Kite, W.	Laou-kung-mow C. S. & W. Co., Ltd.
Kitley, Rev. W.	Church Miss. Soc., Chungpa, S'chuan
Klatzher, H.	Customs
Kleemann, O.	Walce & Co., Tientsin
Kleeschulte, W.	H. M. Schultz & Co., Tientsin

... doctor's opinion on Black and White.

KLE-KOY.

Kleffel, G.	Arnhold, Karberg & Co.
Klémén, C.	Russian Consul-General
Kleinenbroich, Rev. Fr. C.	Roman Catholic Mission, Hankow
Klever, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kliene, A.	Customs, Ningpo
Kliene, Chas.	Customs (unat.)
Klimenoff, D. G.	Russ. Lumber Corp., Newchwang
Klinck, C. G.	Arnold, Karberg & Co.
Klingner, P.	German Consulate-General
Kloosterboer, J. L.	Koch & Co., Tientsin
Klubien, J.	Customs
Klymen, P.	Compagnie Internl. d'Orient
Knappe, Dr. W.	German Consul-General
Kniffert, K. E. R. W.	Customs, Newchwang
Knight, W.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Knight, W. P.	China Inl. Mise, Pingyangfu, Shansi
Knight, Capt. A. E.	Aast. Marine Supt., C. M. S. N. Co.
Knipe, W. L. L.	Church Miss. Soc., Chungku, S'chuan
Knoll, R.	Carlowitz & Co
Knowles, G. L.	Adams & Knowles, Tientsin
Knox, E. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Knox, G.	Customs, Tientsin
Knox, St. Clair H.	H. Blow & Co., Tientsin
Knudsen, P. L.	Up. Yangtze Pilot, 34, Range Road
Knudsen, T.	Cu-toms, Pagoda Anchorage
Knyvett, P. K.	Vacuum Oil Company
Kobayashi, S.	Rakuzendo
Kober, H.	Kober & Co.
Koch, H.	Deutsch-Asiatische Bank
Koch, H. K.	Koch & Co., 14, Szechuen Road
Kock, C.	Chartered Bank
Kock, M.	German Consulate-General
Kodama, I.	Japanese Post Office, Tientsin
Koebler, Chas.	Co., Eastern Railway Co., Newchwang
Koebler, H.	Meyer & Co., Hankow
Koehn, A.	Deutsch-Asiatische Bank, Hankow
Koenig, F.	Shantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Kofod, H. I.	Russo-Chinese Bank, Harbin, Manchu
Kofod, F. A. A.	Pilot, c/o Mustard & Co.
Kofod, J. Lind	China Navigation Co., Ltd., Kiukiang
Koga, J.	Customs, Tientsin
Kohiar, C. B.	Talati & Co.
Köhler, Ernst	German Post Office, Peking
Köhler, R., Capt.	Hamburg-Amerika Linie
Kohlschmidt, P.	Siemssen & Co
Koike, Chozo	Japanese Legation, Peking
Kojima, K.	Yoshida & Co., Hankow
Kojima, N.	Japanese Post Office
Kojima, S.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Kolesoff, N.	Russian Legation, Peking
Kolkmeyer, F. H.	Kock & Co., Hankow
Kolobashkin, N. N.	The Trading Co., Hankow
Koloboff, T. A.	Chinese Eastern Railway Co., Chefoo
Kolte, J. A. R.	Gt. Nor. Tel. Co.
Komaroff, C. D.	Customs, Haugchow
Koniyama, K.	Matsumura & Co.
Kompolthy, J.	C. I. Post Office
Kon, I. M.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Kondratsky, Rev. L.	Russ. Church Mission, Hankow
König, O. R. J.	Customs
Konkoff, M. V.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Kono, K.	Agent, Taito S. Nav. Co., Haugchow
Konovaloff, N. A.	Customs, Newchwang
Konsberg, I.	Municipal Tax Department
Koons, Rev.	A. Pres. Miss., Seoul
Korbatoff, A. N.	Russ.-Chinese Bank, Port Arthur
Koosnetzoff, B. M.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., Hankow
Kopiloff, P.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Kopp, C.	Customs, Ichang
Koppel, M.	12, Yangtze-poo Road
Kappel, H. H.	Hongkong & Shanghai Bank, Tientsin
Korb, W. E.	Meyer & Co., Hankow
Korff, A.	Melchers & Co.
Korn, E.	German Consulate, Hankow
Korobkoff, Dr.	Russian Legation, Peking
Korsakoff, Dr.	Russian Legation, Peking
Kosca, E.	Prof. of Musc. 54, N. Sz chuen Rd.
Kosloff, S. N.	Tolmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Kotair, S.	Matsumura & Co.
Kouenitzki,	Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
Kousnetzoff, A. F.	Clarkson & Co., Port Arthur
Kovalky, T. A.	The Trading Co., Hankow
Koyama, T.	Matsumura, 8193, Kiangse Road

KRA-LAM.

Kracke, P.	Dodwell & Co., Ltd., Hankow
Kraeutler, A. F.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Kragelsky, Lieut.	Russia Legation, Peking
Kragh, C. H.	Jardine, Matheson & Co.
Krämer, A.	Ferd. Bornemann
Kraenz, Pastor P.	1, Edna Villas, Jessfield Road
Krasin, A. V.	Russo-Chine-e Bank, Hailar Manch
Krause, B.	German Consulate, Tientsin (ab.)
Krauss, E. L.	North-China Insurance Co., Ltd.
Krebs, E.	German Legation, Peking
Kreier, Otto.	Astor House Hotel, Ltd., Tientsin
Krell, N.	M. Ginsburg & Co., Chemulpo
Kremer, Capt. J. B.	Commandant, French Munic. Police
Kremer, P. P.	Customs, Chungking
Kretschmar, E. H.	Customs, Tsingtao
Kreutziger, John	Solterbeck & Co.
Krieg, Dr. Paul	3, North Soochow Road
Krieg, Martin.	Telge & Schroeter
Krietsch, Ed.	Carlowitz & Co.
Kring, C.	Gt. N. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
Kristensen, L.	Norwegian Mission, Laocho-kou, H'kow
Kristensen, M. L.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Kristiansen, Rev.	Danish Luth. Mission, Port Arthur
Kroebel, Ernst	Merchant, Tsingtao
Krol, H. E.	Hotz, s'Jacob & Co.
Kronenberg, F.	2, Jessfield Road
Krueger, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Krüger, J.	Kierulf & Co., Peking
Krüse, J.	Arnhold, Karberg & Co., Hankow
Krzycki A. von	Shantung Railway Co., Tsingtao
Krzywozawski, Th. de.	Russo-Chinese Bank, Tientsin
Kuanor, C.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongshan
Kudo, O.	Imp. Japanese Post Office, Nanking
Kuehn, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kuelsp, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Kuhn, F.	Olivier & Co.
Kukolevsky, A. A.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Kullgren, Rev. N.	Swedish Missn. Socy., Iohang
Kullmann, J.	Deutsch-Asiatische Bank
Kumagai, S.	Medical School, Soochow
Kumamoto, M.	Kumamoto & Co.
Kumamoto, S.	Kumamoto & Co.
Kumano, R.	Japanese Post Office
Kusakabe, H.	Kusakabe & Co., Chungking
Kuaz, E.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Kunze, Rev. A.	Missionary Soc. of Berlin, Tsingtao
Kupfer, Rev. C. F.	Methodist Episcopal Miss., Kiukiang
Kupisch, R.	Kirchner & Böger
Kurokawa, S.	Nippon Yusen Kaisha
Kuroya, T.	Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
Kurtz, r. Meer.	Jardine, Matheson & Co.
Küssner, Edgar	Telge & Schroeter
La Brooy, G. O.	Kelly & Walsh, Ltd.
Lachlan, F. F.	Jardine, Matheson & Co.
Lacoux, A.	Boyer, Mazet, Guillies & Co.
Lacroute, Rev. M.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Lacruche, Rev. Père	Roman Catholic Mission, N. Kiangsi
Lacy, Rev. W. H.	Am. Meth. Episc. Mission
Lai-wu, L.	Mugr. Central Hotel
Laferrére, G.	French Municipal Council Sec. Office
Lagatolla,	Imp. Chinese Post Office, Peking
Lagerquist, Rev. A. W.	China Inland Miss., Laocho-kou, H'kow
La Gro, W.	Nederlandse Han.-Maatschappij
Laidler, T. W.	Customs
Laidrich, A.	L. Vrard & Co., Hankow
Laidrich, H.	Hankow
Laight, C. H.	C. I. Mission, Tuhshan, Kueichou
Laisun, S. T.	North-China Herald
Laisun, W. Taeng	Wu Ning, Railway Admn., Shanghai
Lakser, J.	M. Lakser & Co
Lakser, S.	M. Lakser & Co., Tientsin
Lalcaca, B. P.	Broker, 38, Rue Montauban
Lalcaca, Cawas, M. D.	47, Kiangse Road
Lalcaca, S. E.	Broker, 38, Rue Montauban
Lamb, H.	N.-W. Kiangsi Miss., Nauhsien via
Lamb, T.	Customs, Ningpo [K'kiang
Lambe, Wm. P.	Wisner & Co.
Lambooy, H.	Van Leer & Co.
Lammer, T. W.	Butterfield & Swire, Tientsin
Lamour, F.	French Municipal Police
Lamour, Y.	French Municipal Police
Lamquet, R.	Comptoirs en Chine

LAN-LEC.

Lancaster, P. M.	Ward, Probst & Co.
Lancaster, W. O.	Ward, Probst & Co.
Land, M. F.	Locksmith & Co.
Landahl, C. W.	Hauge Synod Mission, Hankow
Landale, D.	Jardine, Matheson & Co.
Landen, J.	Customs, Wuhu
Landers, O. W.	Customs, Ningpo
Landers, H.	Fobes & Co.
Landezan, A. de	Russian Legation, Peking
Landgraf, C.	Carlowitz & Co.
Landi, A.	Gt. Nor. Tel. Co.
Lange, H. J. F.	Customs, Chinkiang
Lange, J.	Imp. Chin. Tel. Admn., Foochow
Lange, L.	Cheap Jack & Sons, Taingtao
Lange, M.	German Post Office
Lauge, M.	M. Melchers & Co., Chinkiang
Lankester, B.	John D. Hutchinson & Co.
Lanner, N.	E. L. Mondon, Ld., Chefoo
Lanning, A. E.	Reiss & Co.
Lanning, G. F.	Standard Oil Co. of New York, H'kow
Lanning, Gen.	Shanghai Public School
Lanning, O. V.	Jardine, Matheson & Co.
Lanning, V. H.	Jardine, Matheson & Co.
Laphier, H.	H. E. Reynell & Co.
Lansberg, J. W.	River Police
Lanomier, S.	Möller Bros.
Laon, A. O. W.	Imp. Chinese Post Office, N'chwang
Lap-yréde, J. de	Cheminis du Nordouest, Seoul, Corea
Laporte, E.	Commissioner of Customs, Chemulpo
Lapsley, H. W.	E. E. A. & C. Tel Co., Ld.
Laptew, N. V.	Russian Consulate-General, Tientsin
Laraway, A. E.	Ch. & Miss. Alliance, Wuhu
Large, A. W.	C. I. Mis., Paonungfu
Large, F.	Harvie and Milne
Large, H. J. C.	E. E. Tel. Co.
Larkin, J.	Customs, Hankow
Larkins, F.	Cornabé, Eckford & Co., Weihaiwei
Lassagna, A.	Roman Catholic Mission, Peking
Lassen, C.	Customs, Hankow
Latoniére, M. de	Chinese Imperial Post Office
Lattimore, David	Nanyang College
Lattray, E.	French Municipal Police
Laughlin, Rev. J. H.	Am. Presb. Miss., Tsinlinghou, C'foo
Laughton, Rev. William	American Bible Society, Chungking
Laurence, B. S.	Dodwell & Co., Ld.
Laurent, Rev. Frère G.	Roman Catholic Mission, Kongnang
Lauro, A. E.	G. D. Muss & Co.
Lauroesch C.	Deutsch-Asiatische Bank
Leuron,	Fch. M'cipal C'cil Sec. Office, T'tsin
Lauru, C. H.	Customs
Lautz, O. A.	Customs, Tsingtao
Lavers, P. E.	Shanghai Gas Co., Ld.
Laurence, S. J.	Evan & Co.
Laville, Dr. H. L.	Imp. Medical College, Tientsin
Lavrentieff, J. N.	Chinese Eastern Railway Co., Chefoo
Law, Alex.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Law, J.	Municipal Engineer's Office
Law, Robert	Shanghai and Hongkew Wharf Co.
Law, William	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Law, A. F.	Church of England Mission, Seoul
Lawrance, A. G.	Sergeant, Municipal Police
Lawrence, A.	Church Miss. Soc., Anhsien, Szechuan
Lawrence, H. S.	Pilot, Newchwang
Lawson, D.	China Ind. Miss., Yüwu, Shansi
Lawson, J.	C. I. Mis., Changshu, via Kiukiang
Lawton, Rev. W. W.	Am. Baptist Mission, Chinkiang
Lay, A.	Customs, (unat.)
Lay, E.	Doney & Co., Tientsin
Lay, W. G.	Customs
Lay, A. H.	Vice Consul, Chemulpo
Layard, Capt. W. T.	Chinese Regiment, Weihaiwei
Leach, A. W.	Customs
Leach, W.	Municipal Engineer's Office
Leake, Arthur R.	Chart-red Acct., I. Balfour Buildings
Leaman, Rev. Chas.	Am. Presb. Mission, Nanking
Learmouth, B. L. L.	Irish Presb. M., Haiminfu N'chwang
Leavenworth, C. S., M. A.	Nanyang College
Lebas, E. G.	Inspectator-General of Customs
Lebb, V.	Roman Catholic Mission, Peking
Lebedeff, W. R.	The Trading Co., Hankow
Leccaille, Rev. Père	R. O. Mi-sion, South Kiangsi
Lecler, G.	Arnhold, Karberg & Co.
Lecomte, G.	French Consulate,

LE-LEW.

Le Corne, Rev. L., S.J.	Church of Sacred Heart
Lee, A. W.	Hall & Holtz, Ld.
Lee, Frank	C. M. S. N. Co.'s Kin-lee-yuen Wh'ves
Lee, Rev. G.	Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
Lee, G. O.	Customs, Ningpo
Lee, S. P.	Showan, Tomes & Co.
Lee, T. A.	U. S. Consulats, Ichang
Lee, Rev. S.	Wesleyan Methodist Miss., H'kow
Lee, Rev. E. J., M. A.	Am. Church Mission, Hankow
Lee, T. H.	280, Wuchang Road
Lee, V. K.	Imp. Chin. Railway Admin.
Lee, John	Inter. Cotton Man. Co., Ld.
Lee, V. K.	Ping Hsia Mining Co.
Lee, T. F.	Tung Hing & Co.
Leefe, L. N.	Imperial Fire Office, 17, Peking Rd.
Leep, Wm.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Lees, E. B.	Lees & Co., Tientsin (ab)
Lefebvre, Rev. F.	Roman Cath. Miss., North Kiangai
Le-Fevre, A. T.	Pearson & Son, Ld., Honan
Lefèvre, G.	French Commissariat, Seoul, Corea
Le Gac, Rev. G.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Legall, A.	Imperial Arsenal, Foochow
Le Gall, Rev. F. St. & J.	Roman Catholic Mission
Le Gendre, Rev. L.	Catho'ic Mission, Fusen, Corea
Legrange, B.	E. Bavier & Co.
Legris	Imperial Arsenal, Foochow
Legris, Rev. Père	Rom. Cath. Mission, South Kiangsi
Lehmann, C.	Customs, Chungking
Lehmann, P.	Melchers & Co., Hankow
Leibbrand, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Leiffer, A.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Leigh-Smith, Capt. A.	Danish Consul
Leineweber, W.	Customs, Shasi
Leinweber, Gust	Pingshing Coal Mines, Hupeh
Leissing, R.	Siemens & Co.
Leist, K.	Melchers & Co., Tientsin
Leitch, W. O.	Imp. Railways, Kaopantze
Leithen, R. von der	Customs
Lejoncour, G.	61, Rue du Consulat
Lejoncour, G.	G. Lejoncour & Co.
Lekrbusch, E.	Melchers & Co.
Le May, Rev. J. M.	Roman Catholic Mission
Le Marcaud, W. R.	P. V. O. S. N. Co.
Le Met, G. A.	Russo-Chinese B., Harbin, Manchu
Le Meu, Rev. L.	Catholic Miss., Seoul, Corea
Lemière, J. E.	Editor, <i>L'Echo de Chine</i>
Lemlé, F.	Comptoirs en Chine
Lemke, R.	Arnhold, Karberg & Co.
Lemon, T.	General-Manager, Vacuum Oil Co.
Lemos, L. C.	Hongkong and Shanghai Bank
Le Moullac, J. M.	French Municipal Police
Lennox, J.	Butterfield & Swire
Lent, R.	C. J. White & Co.
Lente, H. M.	Clarkson & Co., Port Arthur
Len'z, B.	Kunst & Albers, Port Arthur
Lenz, E.	Deutsch-Asiatische Bank
Leon, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Leong, C. Wing	H. B. M.'s Consulate-General
Leontiev, J. L.	Russo Chinese Bank, Harbin
Leopold, S.	H. Becker
Le Put, Ch.	French Police
Lepera, Rev. J. B.	Roman Cath. Miss., Haimen, N'po
Lépissier, E. L.	Customs, Foochow
Lera, Rev. D.	Roman Catholic Mission, Wuchang
Les'ain, Comte de	French Legation, Peking
Leleie, S.	S'hai-N'king R'way, 14 K'kiang R'd.
Lessoin, Fr. G. L.	Roman Catholic Mission, Ningpo
Lepinasse, Inspector	French Municipal Council
Lespinatte,	French M'cipal Police, Tientsin
Lessar, P.	Russian Minister, Peking
Leester, H.	1, Siking Road
Leveson, W. E.	Asst. Secretary, Municipal Council
Levey, N. S.	S. J. David & Co.
Levey, A.	Act.-Man. Astor House Hotel Co.
Levi, I. A.	David Sassoon & Co., Ltd.
Levi, S. S.	D. E. J. Abraham
Le Vionnois, Ch.	Bulgari Acting Consul, Hankow
Levitki, S. A.	Russian Consulate, Tientsin
Levy, Simon A.	E. D. Sassoon & Co.
Levy, J.	Lakser & Co., Tientsin
Levy, A.	Gao'er Municipal Gaol
Lewis, A. J.	Ch. Eng. & Ming. Co., Ld., Tonghau
Lewis, Chas., M.D.	Am. Presb. Mission, Faotungfu

I said Black and White, and I want no other.

LEW-LOS.

Lewis, C. G. China In. Miss., Hainyi, Kueichou
 N. E. Promontory Lighthouse, Chefoo
 Lewis, R. E., M.A. General Secretary, Y.M.C.A.
 Lewis, Rev. Spencer Meth. Epis. Mission, Chungking
 Lewis, W. A. D. Clark & Co., Weihaiwei
 Ley, H. c/o 5, Hankow Road
 Liang, S. Wallen & Co.
 Liddell, C. Oswald Liddell Bros. & Co.
 Liddell, Rev. J. London Mission, Tientsin
 Liddell, John Liddell Bros. & Co.
 Liddell, P. W. O. Liddell Bros. & Co., Tientsin
 Liedcke, L. Customs (unat.)
 Lightbody, J. H. Faraham, B. yd & Co., Ltd.
 Lightbody, C. W. Shai Wine & Spirit Assoc.
 Lima, A. Astor House Hotel Co., Ltd.
 Limberg, M. Sie as. Block & Co., Port Arthur
 Lincoln, C. S. F., M.D. Am. Church Miss., St. John's College
 Linzcer, M. Linzcer, Trumm & Co., Tientsin
 Lindberg, Rev. J. E. Swedish Baptist Mission, Kiaochou
 Linde, A. de, C.E. Hailu River Conservancy, Tientsin
 Liedemann, K. Fuhrmeister, Klose & Co., Hankow
 Linder, L. H. E. China Inland Miss., I-hi Shansi
 Lindholm, K. H. von. Customs, (unat.)
 Lindmeyer, H. Melchers & Co., Hankow
 Lindner, L. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Lindsay, Geo. Dowdall, Hanson & McNeill
 Lindsay, G. S. Barlow & Co.
 Lindsay, W. W. China Int. Mission School, Chefoo
 Lindsay, C. E. I. Rail. of N. China, Tientsin
 Lindström, Rev. C. F. Am. Church Mission, Hankow
 Link, A. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Link, Paul. Kittelhausen & Co., Tsingtao
 Linkhorst, E. Shanghai Mercury
 Linton, A. Secretary, Hankow Club, Hankow
 Lion, L. Senier Frères
 Lister, Dr. W. F. United States Legation, Peking
 Lister, W. J. Bandinel & Co., Newchwang
 Lisundia, Rev. Juan Roman Catholic Church, Foochow
 Little, Rev. S. H. American Church Mission, Wuchang
 Little, Archibald Chungking Trading Co., Chungking
 Little, Edward S. Brunner, Mond & Co., Ltd.
 Little, Owen. Eastern Trading Co.
 Little, R. W., B.A., F.J.I. Editor, North-China Herald
 Little, W. D. William Little & Co.
 Litton, G. L. H.B.M.'s Acting Consul, Yunnan
 Litton, F. H. Pekin Syndicate, Honan
 Litvinoff, S. W. Tokmakoff, Molotkoff & Co., H'kow.
 Liu, Joseph. Racine, Ackerman & Co.
 Livingstone, W. S. Chartered Bank of India, Hankow
 Llewellyn, T. Municipal Health Office
 Lloyd, Rev. L. Church Miss. Society, Foochow
 Lloyd, W. O. Customs, (unat.)
 Lob, B. Russo-Chinese Bank
 Lobb, J. M. Rodewald and Heath, Hankow
 Lobeinstine, Rev. E. C. Am. Presb. Mission, Nauking
 Lobo, P. M. Chartered Bank
 Lockhart, Hon. J. H. Stewart, C.M.G., Commissioner, Weihaiwei
 Locksmith, H. S. Locksmith & Co.
 Lockwood, W. W., B.A. Assist. Gen. Sec., Y. M. C. A.
 Loder, F. Municipal Engineer's Department
 Loehneysen, W. von. German Consul, Hankow
 Loehr, Rev. Geo. R., M.A. M. E. Church (South), Soochow
 Loescher, O. T. Customs, Chefoo
 Logan, J. H. E. E. Telegraph Co.
 Logan, O. T., M.D. Cumberland Miss., Chanteh, Hunan
 Logerot, H. French Municipal Police
 Loges, Fr. Melchers & Co.
 Löhlein, H. Buchheister & Co., Ltd.
 Longhurst, J. H. Robinson Piano Co., Ltd.
 Longmire, J. D. Guaranty Trust Co. of New York
 Losaley, A. O. C. I. Mission, Ningpo
 Lopez, L. F. Arnhold, Karberg & Co.
 Lopes, L. L. Lane, Crawford & Co., Ltd.
 Lopes, H. J. N. Chartered Bank
 Lopez, T. M. Walter Schäff & Co.
 Lorain, J. Missions Etrangères, Chungking
 Lorando, Rev. F., S.J. Roman Catholic Miss.
 Lorandt, F. Carlowitz & Co., Hankow
 Lord, E. New Zealand Insurance Co.
 Lord, T. Y. Reuter, Bröckelmann & Co., Tientsin
 Lorenzen, J. W. Customs, Chinkiang
 Lorenzen, P. F. Pilot, Newchwang
 Loshtchiloff, F. Kunst & Albers, Port Arthur

LOU-MAC.

Louail, Rev. Fath, J. M. Roman Catholic Mission
 Louat, C. P. Roman Catholic Mission, Hangchow
 Louat, Rev. Père C. Roman Catholic Mission, Hangchow
 London, Jhr. J. Netherlands Legation, Peking
 Louis, Ibro. St. Xavier's School
 Louis, Rev. Père. Roman Catholic Mission, Chefoo
 Louis-Michel, Fr. Les Frères Maristes, Peking
 Louis-Ruper, Frère. Ecole Nationale Française, Tientsin
 Loup. Tientsin
 Loureiro, E. Rus. Chinese Bank
 Loureiro, J. A. W. King's Hotel, Weihaiwei
 Louvet, E. French Municipal Police
 Louvatt, W. N. Customs, Hankow
 Low, J. Municipal Engineer's Department
 Low, P. L. Vacuum Oil Co.
 Lowder, E. G. Act. Audit Sec., Customs
 Lowe, A. D. Geddes & Co.
 Lowe, H. C. Asiatic Corporation
 Lowe, Rev. J. W. Am. S. B. M., Lai-chow, via Tsingtao
 Lowe, Dr. W. S. Surgeon Dentist, 40, Kiangsu Road
 Lowe, Thomas. Shanghai Mercury
 Lowrie, J. 21, Kwemming Road
 Lowrie, R. H. E. Reynell & Co.
 Lowrie, Rev. J. W. Am. Pres. Mission, Paotingfu
 Lowry, Edward K. Peking
 Lowry, G. D. N., M.D. Am. Meth. Epis. Miss., Peking
 Lowry, Rev. H. H., D.D. Am. Meth. Epis. Miss., Peking
 Lowry, W. Caldwell, Macgregor & Co.
 Lubeck, H. C. Paul Brunat
 Lubeck, L. A. Ballard & Hunter
 Lubimoff, P. Kunst & Albers, Port Arthur
 Luca, L. de. Customs
 Luca, R. de. Deputy Commr. of Customs, H'kow
 Lucas, Rev. B. D. M. E. Church (South) Soochow
 Lucas, J. B. French Police
 Lucchi. Hotel de Pekin, Peking
 Luce, Rev. H. W. Am. Presb. Miss., Tengchow, via C'foo
 Lucht, W. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Lüders, H. Carlowitz & Co., Wuchang
 Lüders, P. Carlowitz & Co., Chefoo
 Lue, T. S. Hotel Metropole
 Lüer, E. Tientsin
 Lührs, C. O. E. Meyer & Co., Jenchuan, Corea
 Lührss, G. F. W. Customs
 Lukianov, A. B. Russo-Chinese Bank, Harbin
 Lund, Rev. F. E. American Church Mission, Hankow
 Lund, O. W. Customs, Chungking
 Lundholm, B. Pilot, Ia, Haining Road
 Lundquist, A. River Police
 Lundt, R. Buchheister & Co., Ltd.
 Lupton, Stuart K. Dental Surgeon, 11, Kiukiang Road
 Lusher, E. J. Hulk Orisa, Chinkiang
 Lutley, A. Ch. Inland Miss., Pingyao
 Lutschack, F. Sietas, Block & Co., Port Arthur
 Lutschowitz, Rev. W. Mission Soc. of Berlin, Tsingtao
 Lutz, J. L. Customs, Hankow
 Lutz, Rev. S. Basel Missionary Society, Hoschuwuan
 Luz, S. da. Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ltd.
 Luz, V. A. Hongkong & Shanghai Bank
 Luzin, M. P. Clarkson & Co., Port Arthur
 Luv, M. M. Russo-Chinese Bank, Kirin
 Lyall, L. A. Customs, Hangchow
 Lye, W. J. Customs
 Lykkegaard, Rev. J. Danish Luth. Miss., Port Arthur
 Lykoff, M. M. Russ. Lumber Corp., Newchwang
 Lyman, Edmund R. Shansi University, Taiyuenfu, Shansi
 Lyman, V. G. Standard Oil Co. of New York, Chefoo
 Lynch, E. H. Sergeant, Municipal Police
 Lynch, G. W. Customs
 Lynch, J. A., M.D. Customs, Chinkiang
 Lynch, T. Sergeant, Municipal Police
 Lynford, Dr. South Presb. Mission, Chinkiang
 Lynn, S. B. Customs, Tientin
 Lynn, C. M.D. Am. Prb. Miss., Twiningchow, C'kiang
 Lyon, Rev. D. N. Am. Presbyterian Mission, Soochow
 Lyon, D. Willard E. tel. Sec., Y.M.C.A., 815, Pekin Rd.
 Lyons, F. W. Customs
 Lyons, H. Ch. Int. Mission, Pingyangfu, Shensi
 Lyssenko, M. Kunst & Albers, Port Arthur
 L'Yvonnet, F. M. French Police
 Maas, H. Fuhrmeister, Klose & Co.
 MacAdani, H. Van Laer & Co.

MAC-MCE.

Macain, J. E. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Macartney, A. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 MacDonalid, R. G. Dodwell & Co., Ltd., Hankow
 MacDonald, W. Customs, Hankow
 Macdonald, J. Municipal Police
 Macdonald, R. Brund, Brothers & Co.
 Macdonald, Thomas Thomas Macdonald
 Macdouald, D. Gibb, Livingston & Co.
 Mace, W. A. Customs (unat.)
 Macgill, J. A. Chartered Bank
 Macgregor, A. J. L. Customs, Chinkiang
 Macgregor, John. British Consulate, Pagoda Anchorage
 Macgregor, John. Charters (Bank of I. A. & O., T'tsin
 c/o Sh inghai Club
 Machado, A. J. Lane, Crawford & Co., Ltd.
 Machado, F. G. 37, Haskell Road
 Machado, F. X. Weeks & Co., Ltd.
 Machado, J. Russo-Chinese Bank
 Machado, J. M. Chartered Bank
 Machado, J. M. William Little & Co.
 Machado, J. M. E. Wheelock & Co.
 MacHaffie, D. Jardine, Matheson & Co.
 Machow, M. Kunst & Albers, Port Arthur
 Macintyre, Rev. John. Ch. of Scot. Miss., Haicheng, Manchu
 Macintyre, W. Forbes & Co., Tientsin
 Mack, A. C. S. Moutric & Co.
 Mack, J. E. L. Mondon, Ltd.
 Mack, M. Russian Civil Admin., Newchwang
 Mackay, A. H. James Hirsbrunner, Tientsin
 Mackay, E. F. Butterfield and Swire,
 Mackay, M. Victoria Soda Water Factory, Tientsin
 Macke, F. E. Meyer & Co., Tientsin
 Mackenzie, A. Customs, Newchwang
 Mackenzie, Donald. Supt., Municipal Gaol
 Mackenzie, J. Grant. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Mackenzie, K. O. Mackenzie & Co.
 Mackenzie, M. Customs, Tientsin
 Mackenzie, Rev. M. Church Mission Society, Foochow
 Mackey, E. River Police
 Mackinnon, B. A. Customs
 Mackintosh, D. H. Agt., H'kong & S'hai Bank, Tientsin
 Mackintosh, P. W. Sergeant, Municipal Police
 Macklin, W. E., M.B. Foreign Christian Mission, Nanking
 MacLaren, J. H. Hongkong and S'hai Bank
 MacLay, R. H. MacIny & Co., Tientsin
 MacLean, A. M. Butterfield & Swire
 Maclean, J. A. Hongkong & Shanghai Bank
 Maclean, Rev. R. E. M. Epis. Miss., Nanchang, via K'kiang
 Macleod, Neil, M.D. "Fairview" 12, Whangpoo Road
 Macleod, R. N. Solicitor, Stokes & Platt
 MacMahon, J. Customs, Chinkiang
 Macoun, J. H. Customs (unat.)
 Macphail, Henry. Shanghai & Hongkew Wharf Co.
 Macphail, T. Customs (unat.)
 Macpherson, J. Municipal Police
 Macquillan, P. Municipal Police
 Macray, H. A. J. Dodwell & Co., Ltd. (5, Love Lane.)
 Macvicar, W. G. Chartered Bank, Foochow
 McAdam, W. Shanghai Tug & Lighter Co., Ltd.
 McAdam, Wm. Holland China Trading Co.
 McAlister, D. Municipal Council Sec. Office
 McAll, Dr. P. L. London Mission, Hankow
 McAllum, C. A. Customs (unat.)
 McAuslan, W. Revenue str. Pingching
 McBain, J. Revenue str. Liuhsing
 McCalla, S. L. Imp. Chinese Railway Ad., Chuchow
 McCann, Hy. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 McCann, H. Edward. Broker, 4, Kiukiang Road
 McCann, Rev. J. H. Am. B. for For. Missions, Tientsin
 McCarthy, J. Ch. In. Miss., Yunnanfu, Yunnan
 McCarthy, W. Am. Church Mission, Wuchawg
 McCartney, J. H., M.D. Meth. Epis. Mission, Chungking
 McCaslin, C. Getz Bros. & Co., 208, Kiangse Rd.
 McColl, Alex. Farnham, Boyd & Co. Ltd.
 McCormick, Frederick. c/o American Legation, Peking
 McCrackin, Capt. Shanghai Tug-boat Co., Ltd.
 McCrone, Wm. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 McCutchan, J. J. Wm. D. Hills & Co.
 McDaniel, Rev. C. G. Am. Baptist South Miss., Soochow
 McDonald, A. J. McDonald & Co., Tientsin
 McDonald, J. McDonald & Co., Tientsin
 McDonald, W. McDonald & Co., Tientsin
 McEuen, K. J. Cadet, Municipal Police

MCE-MAK.

McEuen, D. R. H'kong and S'hai Bank, Tientsin
 McFarlane, Rev. A. J., M.A. London Mission, Hankow
 McFarlane, S. S., L.R.C.R. & s. London Mission, Tientsin
 Mc Gee, Norman, B.Sc. Nanyang College
 McGlashen, A. Customs, (unat.)
 McGlew, A. Bush Bros., Newchwang
 McGrath, J. J. Customs, Ningpo
 McGregor, A. Municipal Police
 McGregor, A. G. Glen Line of Steamers
 McGregor, B. Glen Line of Steamers
 McGregor, J. Customs
 McGregor, R. Butterfield & Swire
 McGuire, J. Customs, Lighthouse Department
 McIlraith, T. W. Fazar & Co.
 McIntosh, Gilbert. Am. Presb. Mission Press
 McIntyre, J. Customs, Newchwang
 McKechnie, A. Revenue str. Pingching
 McKelvie, K. Holliday, Wise & Co.
 McKenney, W. E. Customs, Tientsin
 McKerrow, G. A. British Consulate, Ningpo
 McKie, Graham. C. Inland Mission, Ich'eng, Shansi
 McKie, Jas. Jardine, Matheson & Co.
 McKoy, K. T. American Trading Co., Tientsin
 McLaren, W. H. China Inland Mission School, Chefoo
 McLean, H. Ch. Inl. Mission, Taiifu, Szechuan
 McLeish, Stewart M. Mactavish & Lehmann, Ltd.
 McLeish, Wm. Editor, Peking & T' tsin Times, T' tsin
 McLellan, R. A. El-ctr. Railway Co., Seoul, Corea
 McLlland, J. Imperial Railways, Tongshan
 McLeod, Alex. Gibb, Livingston & Co.
 McLeod, K. China Inland Mis. Ninghai, Ningpo
 McLeod, Wm. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 McMahon, J. Customs, Ichang
 McMichael, J. H. Frazar & Co.
 McMichael, J. H. New York Life Insurance Co.
 McMullen, J. H.B.M.'s Office of Works
 McMullan, J. H.B.M. Consulate, Nanking
 McMullan, James. Industrial Mission, Chefoo (ab.)
 McMurdo, G. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 McMurtrie, J. H. T. Shewan, Tomes & Co.
 McNaughton, Rev. Wm. U. Free Ch. Miss., LiaoYang, Manchu
 McNeill, Duncan. Dowdall, Hanson & McNeill
 McNidller, Thos. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 McIwan, B. M. Preparatory School, Chefoo
 McPhail, A. W. Rex & Co.
 McPherson, J. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 McPherson, J. New Engin. & Shipbuil. Works, Ltd.
 McRae, Rev. D. M. Canadian Presb. Miss., Wonsan, Corea
 McTelire, K. Holliday, Wise & Co.
 Macavish, H. Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
 Madar, O. A. Holliday, Wise & Co.
 Madar, S. C.M.S.N. Co.'s Wharves
 Madeira, J. R. Jardine, Matheson & Co.
 Madier, H. M. Tillet & Co.
 Maden, Holger. Chin. E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
 Maens, K. German Vice-Consul
 Maertens, Aug. H. Sitk Expert, 32, Boone Road
 Maes, A. Roman Catholic Mission, Peking
 Magnin, E. E. Bavier & Co.
 Magnoni, O. Societa Coloniale Italiana
 Mahé, A. S.J. Roman Catholic Mission
 Maher, A. Guaranty Trust Co. of New York
 Maher, B. Imperial Chinese Post
 Maher, C. M. Sun Insurance Office
 Maher, J. D. Macy & Co.
 Maher, J. M. Ballard & Hunter
 Maher, P. Hotel des Colonies Co., Ltd.
 Maher, R. Hongkong & Shanghai Bank
 Maignaud, Rev. Père. Roman Catholic Mission, N. Kiangsi
 Maillard, M. Garde Municipale, Con. Francaise
 Main, D. Shanghai Waterworks Co., Ltd.
 Main, Dr. D. Duncan. Church Miss. Society, Hangchow
 Main, Rev. W. A. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Mainwaring, H. C. Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd.
 Maitland, A. W. Imperial Bank of China
 Maitland, Frank J. Maitland & Co., Ltd.
 Maitland, Harry. Maitland & Co., Ltd.
 Maitland, J. A. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Maitland, W. R. China Paper Mill Co.
 Maire, T. Messageries Maritimes
 Maitre, H. L'Echo de Chine
 Major, A. G. British Legation, Peking
 Makarow, N. A. Kunst & Albers, Port Arthur

MAK-MAR.

Makarov, N. P. Kunst & Albers, Port Arthur
 Maki, H. Electric Railway Co., Seoul, Corea
 Makita, Dr. F. Japanese Legation, Peking
 Malade, G. *Der Ostasiatische Lloyd*
 Malarky, J. E. Nel, Murray & Co.
 Malchenko, A. Russian Civil Admon, Newchwang
 Malcolm, W. R. China Inland Mission, Taisho, Anhui
 Malfait, Père Mission Cath. de Tcheliang, Haimen
 Maledigne, A. R. Russo-Chinese Bank, Hankow
 Maldigny, C. E. China Traders' Ins. Co., Ltd.
 Maline, Ed. Imp. Chinese Railway, Tongshan
 Malone, R. H. B. M.'s Consulate, Hankow
 Malone, Rev. Howard G. Am. Advent Ch. Miss., Nanking
 Maltby, John W. W. King & Son
 Maltchenko, A. M. Customs, Newchwang
 Mammen, T. F. W. Pilot, 29, Nanking Road
 Manabai, B. Customs, Hankow
 Mandelkoff, C. Customs, Hankow
 Mandl, H. Mandl & Co.
 Manfredi, Dr. Remigio ... L. Vrard & Co., Hankow
 Manley, J. Customs, Ningpo
 Manley, J. G. Barnham, Boyd & Co., Limited
 Manly, Rev. W. E. Meth. Episcopal Mission, Chungking
 Mann, F. Magr., Kiangan Acid & Soap Works
 Mann, James Oriental Electric & General Im. Co.
 Manners, T. Imp. Chinese Post Office, Peking
 Manheimer, P. E. Customs, Gensu, Corea
 Manning, F. R. Snellage & Co.
 Manouso, B. E. L. Monden, Ld., Port Arthur
 Mansfield, J. J. S. Moutrie & Co.
 Manson, D. Butterfield & Swire
 Mansuet, Rev. Père Roman Catholic Mission, Chefoo
 Mantani, K. Yoshida & Co.
 Manz, F. Ch. Ind. Miss., Fuchoufu, via K'kiang
 Mar, F. Nippon Yusen Kaisha
 Maraval, Rev. J. Catholic Mission, Chemulpo, Corea
 Marcal, F. M. Imp. Chinese Post Office, Hankow
 Marcal, Geo. Kirchner & Böger
 March, M. E. F. Carlowitz & Co.
 Marchand, P. Hirzbrunner & Co.
 Marcilly, H. de French Consul, Hankow
 Marco, H. Lioutung Mining Syndicate, Port Ar.
 Marechal, O. Melchers & Co.
 Marges, C. H. Racine, Ackermann & Co.
 Marie-Foribert, Frère ... Ecole Nationale Francaise, Tientsin
 Marie-Nizier. Les Frères Maristes, Peking
 Mariette, E. Imperial Fire Office, 17, Peking Rd.
 Marin, Rev. G. Roman Catholic Church, Foochow
 Mariscal, Fr. G. Cath. Mission, Hankow
 Markoff, I. Kunst & Albers, Dalny, Manchu
 Markum, M. A. Campbell & Co.
 Markwick, R. China Mutual Life Insurance Co.
 Marques, A. P. Hongkong & Shanghai Bank
 Marques, G. O. Jardine, Matheson & Co.
 Marques, G. O. Mun. Council Elec. Depart
 Marques, G. R. Jardine, Matheson & Co.
 Marques, J. P. Schröder, Wilkins & Co.
 Marques, J. Martinho. 1, Peitaiho Lane
 Marques, M. I. Mactavish & Lehmann
 Marr, H. C. George F. Curtis
 Marsh, Lieut. C. C. United States Legation, Peking
 Marsh, Prof. B. H. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
 Marshall, A. M. Agent, P. & O. S. N. Co.
 Marshall, A. W. Pootung Wharf
 Marshall, Dr. F. W. Eng. Meth. Mission, Wutingfu
 Marshall, Francis L. Marshall, Francis L.
 Marshall, G. E. Municipal Tax Office
 Marshall, G. V. T. Riss & Co.
 Marshall, H. J. W. Imp. Railways, Tientsin
 Marshall, P. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Marshall, Dr. Robert J. 2, Shantung Road
 Marteau, E. de 7, Quai de Yang-king-pang
 Martel, E. Royal French School, Seoul, Corea
 Martens, M. Meyer & Co.
 Marti, A. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Martind, L. J. Toche & Co.
 Martind, P. J. Toche & Co.
 Martial, Rev. Père Catholic Mission, Peking
 Martin, A. Customs, Nanking
 Martin, A. W. H. B. M.'s Consulate, Wuhu
 Martin, F. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Martin, G. Sietas & Co., Chefoo
 Martin, H. T. China Mutual Life Insurance Co.

MAR-MAY.

Martin, J. French Municipal Police
 Martin, J. Roman Catholic Mission, Peking
 Martin, Rev. J. Church Miss. Soc., Foochow
 Martin, J. C. Imperial Railways, Lanchow
 Martin, R. R. Stearns & Co., 7, Peking Road
 Martin, Wm. U.S. Consul, Nanking
 Martin, Dr. W. P. Wuchang, Hankow
 Martin, U. Andrews & George
 Martinenko, S. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Martinez, Rev. Fr. A. Spanish Augustinian Miss., Hankow
 Martinez, Rev. Fr. V. Span. August. Miss., Hankow
 Martinho Marques, J. Chavred Bank
 Martins, M. de. Hankow Toilet Club, Hankow
 Martins, R. F. 6171, Chapoo Road
 Martinson, Rev. A. Norw. Luth. Miss. Sinyang, H'kow
 Martinu, G. 3, Yangtszeop Road
 Marty, A. Ch. Ind. Miss., Kanchou, via K'kiang
 Martyr, J. G. de G. J. B. Jones & Co.
 Martzinkerich, P. P. Mochanoff, Pechatnoff & Co., F'chow
 Customs, Chinkiang
 Marz, C. B. French Police Forces
 Mascalero, J. Marchkauzan, L. Russo-Chinese Bank, Tientsin
 Masip, Rev. Jaime Roman Catholic Church, Foochow
 Masip, Rev. Jose. Roman Catholic Church, Foochow
 Masip, Rev. Juan Roman Catholic Church, Foochow
 Maslin, Rev. Paul, B.A. American Church Mission, Hankow
 Mason, Isaac Friends' Foreign Miss., Chungking
 Mason, Geo. W. W. M. Dowdall, 5, Peking Road
 Mason, W. J. Customs, Soochow
 Mason, Rev. G. L. 23, Haskell Road
 Masot, Right Rev. Dr. S. Roman Catholic Church, Foochow
 Massey, P. W. Russ & Co.
 Massman, E. Lientain Iron Works, Tientsin
 Masson, J. A. Customs, Chefoo
 Masuda, M. Jap. Public Works Office, Tientsin
 Masuda, S. Yu Lee Co.
 Miano, Y. Yokohama Specie Bank
 Mateer, Rev. C. W., D.D. Am. Presb. Mission, Tengchow
 Mateer, Rev. R. M. Am. Presbyterian Mission, Weihsien
 Customs
 Mather, Rev. W. A. Prebyterian Mission, Paotingfu
 Matheson, G. Inspector, Municipal Police
 Matheson, R. T. Lavers & Clark, Weihaiwei
 Mathews, Rev. H. All Saints' Church, Pingyin, S'tung
 Mathiesen, F. K. G. Nor. & E. E. Tel. Co., Chefoo
 Matson, Rev. P. Swedish Miss., Faucheng, via H'kow
 Matsudaira, T. Japanese Consulate, Shasi
 Matsumoto, T. Japanese Consulate, Hankow
 Matsumaga, Y. Matsumura, T. Nippon Yu-ei Ka-sha, Tongku
 Matsumura, T. Paymaster, Jap. Legation, Peking
 Mattei, F. French Municipal Police
 Matthews, E. Ch. Eng. & Mining Co., Ltd., T'shan
 Matthews, F. N. Butterfield & Swire
 Matthews, G. A. Dyce & Co. (ab.)
 Matthews, Stanley Farhman, Boyd & Co., Ltd.
 Matthieson, C. Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tongku
 Mattos, F. Weeks & Co., Ltd.
 Mattox, Rev. E. L. Am. Presb. Mission, Hangchow
 Mauchan, A. C. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Mauchan, R. B. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Maur, Rev. Père Catholic Mission, Peking
 Maurice, Bro. St. Xavier's School
 Maurin, L. Messageries Maritimes Co.
 Mavid, Rev. P. Roman Catholic Mission, Chefoo
 Maw, W. A. Friends' For. Mission, Chungking
 Maxey, F. J. Manager, Singer Manufacturing Co.
 Maximow, A. Russian Legation, Seoul, Corea
 May, A. Compagnie Internat. d'Orient.
 May, A. M. D. Customs, Hankow
 Mayeda, S. Nakakiri & Co.
 May, Friedelwald. German School, 1A, Astor Road
 May, F. N. Customs
 May, G. Algar & Beesley
 May, H. J. Revenue str. Pingching
 May, R. A. Customs (uatt.)
 Mayers, E. C. P. Hongkong and S'hai. Bank, Peking
 Mayers, F. J. Customs, Tientsin
 Mayers, S. F. British Legation, Peking
 Mayhew, E. F. Swadley & Denham
 Mayman, O. Sergeant, Municipal Police
 Mayne, Charles Municipal Engineer and Surveyor
 Mayne, G. Welch, Lewis & Co.

Whisky makes about exchange!

Drink Black and White Whisky.

MAY—MIC.

Jayson, W. J. Kelly & Walsh, Limited
 McCutchen, Rev. L. O. Am. Presb. Miss., Chunju, Corea
 McCowan, B. M. C. I. Mission School, Chefoo
 Meadows, Rev. J. J. Ch. In. Miss., Shaoshing, Chékiang
 Mears, C. B. Customs
 Mearns, J. Inspector, Police Force, Kiukiang
 Médard, Léon Imperial Arsenal, Foochow
 Medlam, G. P. Customs
 Medhurst, Rev. C. S. Eng. B. p. Miss. Chingchoufu, Chefoo
 Medina, F. E. E. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Medina, J. Racine, Ackermann, & Co., Hankow
 Medina, J. C. Musical Teacher, 38, N. Szechuan Rd
 Meech, Rev. S. E. Loudon Mission, Peking
 Meek, F. L. Customs, Ningpo
 Meier, A. K. Russian Post Office, Chefoo
 Meigs, Rev. F. E. Foreign Christian Mission, Nanking
 Melkio, John C. In. Miss., Kanchow, via Kiukiang
 Meinke, A. Schantung Bergbau, Gesel., Tsingtao
 Melby, E. H. Bradford Dyers' Association, Ltd.
 Melchers, Karl F. Melchers & Co., Tientsin
 Melgaard, W. J. American Trading Co., Tientsin
 Melissen, Rev. Fr. S. Roman Catholic Mission, Ichang
 Mélizan, Rev. P. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Melotto, Rev. A. Catholic Mission, Hankow
 Meltows, E. Municipal Tax Department
 Mellow, T. Inspector, River Police
 Melnikoff, D. M. Tokmakoff, Molotkoff & Co., F'chow
 Melnikoff, N. G. Melnikoff, Pechatnoff & Co., H'kow
 Melville, Thos. M. E. M. ss., Shuichou via Kiukiang
 Melville, W. L. Mactavish & Lehmann, Ltd.
 Ménard, J. M. French Municipal Police
 Mencarini, J. Customs (unatt.)
 Mende, F. Melchers & Co.
 Mendes, A. N. M. W. Greig & Co., Foochow
 Meng, Rev. J. Catholic Mission, Pingyang, Corea
 Menga, C. Toilet Club, Tientsin
 Mengozi, G. Shanghai Toilet Club
 Menier, M. Merchant, 27, Nanking Road
 Menin, D. Hongkew Medical Hall
 Menuet, M. Imperial Arsenal, Foochow
 Menzel, P. Siemssen & Co.
 Moregalli, E. E. L. Mondon, Ltd.
 Merius, Rev. Fr. N. Spanish Augustinian Procuration
 Merkel, A. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Merklinghaus, Dr. P. German Consulate-General
 Merona, Rev. A. Catholic Mission, Hankow
 Merriant, F. French Municipal Police
 Merrall, E. Customs
 Merrilees, A. G. Customs, Statistical Department
 Merrill, H. F. Commissioner of Customs, Wuhu
 Mesny, G., M.D. Imperial Medical College, Tientsin
 Mesny, J. W. Customs, Chinkiang
 Mesny, Pin. 4303, Broadway
 Mesny, William 4303, Broadway
 Metcalf, B. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Meier, Rev. A. K. van, M.A. Am. Church Mission, Hankow
 Metzelthin, Th. German Legation, Peking
 Metzger, H. Customs, Kiukiang
 Meuser, Otto Rolude & Co.
 Meyer, A. German Consulate, Chefoo
 Meyer, August Melchers & Co.
 Meyer, C. A. Customs, Tsingtao
 Meyer, C. E. Customs, Kiukiang
 Meyer, E. Carlowitz & Co.
 Meyer, H. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Meyer, Th. A. Elbira & Co., 5, Hankow Road
 Meyer, V. Russo-Chinese Bank
 Meyer, H. von James Hirshbrunner, Tientsin
 Meyerink, Wm. Wm. Meyerink & Co.
 Meyers, Dr. W. W. Pagoda Anchorage, Foochow
 Miagtschiloff, F. Kunst & Albers, Port Arthur
 Mialon, Rev. L. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Michael, A. 25, Nanking Road
 Michael, I. R. Stock Broker, c/o Astor House
 Michaelis, H. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Michels, August Merchant, Tientsin
 Michels, H. Aug. Michels, Tientsin
 Michels, W. Aug. Michels, Tientsin
 Micheloni, Fr. M. Roman Catholic Mission, Hankow
 Michel, R. P. Roman Catholic Mission, Chefoo
 Michie, A. Inspectorate-General of Customs
 Michie, G. W. Forbes & Co., Tientsin
 Michlewski, T. Shantung Railway Co., Tsingtao

MIC—MOL.

Micknass, H. Kiautschou Leichter Ges., Tsingtao
 Middleton, G. B. Italian Legation, Peking
 Middleton, H. Forbes & Co., Tientsin
 Middleton, O. Manager, C. M. S. N. Co.'s Wharves
 Middleton, W. B. O. Wickson, Jones & Co.
 Midwood, L. Ward, Probst & Co.
 Midzuno, K. Japanese Consul, Chefoo
 Mierin, G. Andrews, & George
 Mihailoff, A. Chin, E. Ry. Co., Ltd., Port Arthur
 Mihre, H. G. Act. Dep. Coast Inspector
 Miles, George West. Mission, Hankow
 Millar, A. Customs, Hankow
 Millar, Geo. China Inland Miss., Ningkuei, Anhui
 Millar, H. Superintendent of Police, Hankow
 Millard, Rev. W. H. Am. Baptist Mission, Hangchow
 Miller, A. Ch. In. Mission, Fan-chua, Chékiang
 Miller, F. I. Rail. of North China, Tientsin
 Miller, Rev. E. H. Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
 Miller, Rev. F. S. Am. Presb. Mission, Seoul
 Miller, H. Bible Commit. of Corea, Seoul
 Miller, H. B. U.S. Consul, Newchwang
 Miller, H. P. Imp. Ch. Post Office, Newchwang
 Miller, Rev. J. A. Am. Presb. Mission, Pao-ting-fu
 Miller, J. B. Ch. Inland Miss., Tonglu, Chekiang
 Miller, J. R. Fobes & Co.
 Miller, N. F. Customs, Statistical Department
 Miller, W. Butterfield & Swire
 Miles, W. J., M.D. 1, Hongkong Road
 Mills, C. Municipal Police
 Mills, D. J. China Inland Mission, Kiukiang
 Millie, A. Evans & Co.
 Milne, J. McL. Harvie & Milne
 Miloslav, K. Austro-Hungary Consulate
 Miluk, W. B. C. I. Mission, Pingyao, Shansi
 Mimatsu, K. Japan. Consul, Seoul
 Minal, J. Olivier & Co.
 Minart, S. East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
 Miner, Rev. G. S. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
 Mingossi, M. Toilet Club, Tientsin
 Minny, S. R. Isaac Ezra & Co.
 Mirny, W. Russian Legation, Peking
 Misaki, I. Yokohama Specie Bank, N'chwang
 Miskelly, Rev. Wm. Irish Presb. Mission, Kirin, Manchu
 Messmer, G. W. East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
 Mitchell, C. L. Customis, Kiukiang
 Mitchell, G. R. Municipal Engineer's Office
 Mitchell, James Mitchell & Co.
 Mitchell, S. Customs, Hankow
 Mitchell, T. Merc. Marine Officers' Association
 Mitchell, T. W. British Post Office
 Mittag, M. Merchant, 9, Kian-ssse Road
 Mura, M. Nippon Emporium
 Mix, P. Setas, Black & Co., Port Arthur
 Miyachi, H. Imp. Japanese Post Office, Tientsin
 Miyake, S. Japanese Consulate-General
 Miyake, S. Nakakiri & Co.
 Miyamoto, N. Japanese P. O., Nanking
 Miyamoto, O. Chefoo
 Miyasaka, K. Yulin Match Factory, Chungking
 Miyashita, M. Imp. Japanese Post Office, Nanking
 Mizuy, W. A. Russian Consulate, Tientsin
 Mizukawa, F. Asst. M.gr., Nippon Yuseu Kaisha
 Mizuno, Y. Mitsui Bussan Kaisha
 Mohsby, G. Up. Yangtze Pilot, 13, Chaoufoong Rd.
 Mochida, T. Matsumura, 2193, Kieng-ssse Road
 Moeller, H. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Moffat, John Imp. Railways, Fengtai, via Tientsin
 Moffett, Rev. S. A. Am. Presb. Mission, Pingyang, Corea
 Mogami, Y. Mitsui Bussan Kaisha
 Moisson, J. B. French Municipal Police
 Moji, T. Japanese Consulate, Tientsin
 Mokita, Dr. F. Japanese Legation, Peking
 Mokovayef, G. I. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Mulchanoff, N. M. Port Arthur
 Molinari, M. China European Filature, Ltd., S'chow
 Moll, Hans H. Becker
 Moll, Max Max Nessler & Co.
 Moller, A. W. Chinese Easterly Rwy., Newchwang
 Moller, J. A. Moller Bros., 7, Hankow Road
 Moller, O. 1, Yuen-ming-yuen Road
 Moller, P. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Moller, Eric Moller Bros.
 Mollison, G. Shanghai Waterworks Co., Ltd.

MOL-MOR.

Molloy, E.	Customs, Chefoo
Molotkoff, N. J.	Tokmakoff, M. Molotkoff & Co., Hankow
Molynsux, John Francis.	Med. Off. Customs, Chefoo
Monaco, A.	Act. Minister, Ital. Leg., Seoul
Monaghan, J. R.	River Police
Monbaron, C.	Olivier & Co., Hankow
Monche, F.	China Inland Mission, Fuchoufu
Monchy, J. S. R.	Holland China Trading Co.
Mondon, E. L.	69, Rue Montauban
Money, R. I.	Chief Agent, S. Pearson & Son, Ltd.
Moninot, Louis	18, Kiukiang Road
Montalto de Jesu, C. A.	S. Coloniale Italiana
Montell, A. M.	Imp. Chinese Post Office, Ningpo
Montell, H. H.	Secretary, Tientsin Club, Tientsin
Moonan, G.	Municipal Police
Moore, A.	Municipal Detective
Moore, A., M.D.	Municipal Health Department
Moore, C. Selby	20, Carter Road
Moore, C.	Anglo-Chin. Com. & Indust. Agency
Moore, Chas., C. E.	Architect, 4, Ningpo Road
Moore, Rev. David H.	Meth. Epis. Miss., 38, Quinsan Rd.
Moore, F. R.	Chas. Moore, 4, Ningpo Road
Moore, H.	Customs, Pagoda Anchorage
Moore, J. F.	Imperial Railways, Shantung
Moore, Rev. J. R.	Meth. Epis. Miss. South, Seoul, Korea
Moore, Rev. L. L.	South Presb. Miss., Chinkiang
Moore, Rev. S. F.	Am. Presb. Mission, Seoul, Korea
Moore-Graham, Dr. G. R.	4, Hongkong Road
Moorhead, T.	Customs, Foochow
Moores, A. R.	Ward, Probst & Co.
Moorhead, Dr. H. B.	Surgeon, Ch. E. & M. Co., Tungshan
Moorhead, J. H. M.	Customs, Chefoo
Moorhead, R. B., B.A.	Civil Engineer, 40, Kiangse Road
Mousa, J.	Broker, 32, Kiangse Road
Moosa, S.	E. D. Sassoon & Co.
Mooser, G.	China Mut. Life Insurance, Co.
Moran, F.	Municipal Health Office
Morat, Th.	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
Mordhorst, O.	H. M. Schultz & Co.
Morel, A.	M. Tillot & Co.
Moreland, T.	Customs, Tientsin
Moreno, Rev. M.	Roman Catholic Church, Foochow
Morley, W. D.	Sergeant, Municipal Police
Morgan, F. A.	Comm. of Customs, Soochow
Morgan, H. B.	Hangchow Hospital
Morgan, Geo. J. W.	Scott & Carter
Morgan, J.	Customs
Morgan, J.	Shanghai Mercury
Morgan, J. H.	Ward, Probst & Co.
Morgan, R.	Imperial Chinese Post
Morgan, W. S.	Central Trading Co.
Mori, K.	Nippon Yuen Kaisha, Tientsin
Mori, Y.	Japanese Consulate, Newchwang
Morin, H.	French Municipal Police
Morisse, G.	French Legation, Peking
Morita, I.	Mitsui Bussan Kaisha
Morita, Y.	Towayoko, 46, North Soochow Road
Morley, Arthur, L.R.C.P.	Wealeyman Mission, Hankow
Morling, C. R.	Collins & Co., Tientsin
Morling, W. A.	Tuku Tug & Lighter Co., Tientsin
Morosoff, M. G.	Malchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Morrey, H.	Yokohama Specie Bank
Morris, Rev. O. D.	Am. Meth. Epis. Miss., P'yang, Korea
Morris, Rev. D. B. S.	Am. Presb. Miss., Nanking
Morris, J. H.	Seoul Electric Rwy. Co., Seoul, Korea
Morris, John	Kelly & Walsh, Ld.
Morris, John	Morris & Co., 8, Canton Road
Morrison, Dr. G. E.	Times Correspondent, Peking
Morrison, H. D.	Jardine, Matheson & Co.
Morrison, J. Y.	Holiday, Wise & Co.
Morrison, L.	Pekin Syndicate, Honan
Morrison, Wm. Y.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Morris, Henry	Broker, Mohawk Lodge
Morris, Henry Ernest....	Broker, Mohawk Lodge
Morris, E. R.	S'hai-N'king R'y, 14, Kiukiang Road
Morris, Edwin P.	International Banking Corporation
Morris, R.	Holiday, Wise & Co.
Morse, F. G.	Chief Miller, Fou Fong F. M. Co.
Mörsel, F. H.	Merchant, Chemulpo, Korea
Mortensen, V. H. G.	Great Northern Tel. Co., Ltd.
Mortimore, R. H.	H.B.M.'s Consul, Ningpo
Mortimore, Rev. W. J., B.A.	Canadian Mission, Ch'engtu S'chuan
Morton, B.	Arnhold, Karberg & Co.

You won't exhaust the supply. There's plenty more

MOR-MUT.

Morton, M. B.	Andrews & George
Mosberg, Dr. Carl.	2, Kiukiang Road
Moses, A. E.	David Sassoon & Co., Ltd.
Mosher, Rev. G. F.	Au. Church Mission, Wusih
Moss, Barnes.	Sun Life Assu. Co., 22, Kiangse Rd.
Moss, C. S.	Reis & Co.
Moss, E. J.	Dodwell & Co., Ltd., Foochow
Moss, G. S.	British Legation, Peking
Moss, W. E.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Mossal, N.	Schantung Berlin Gesel., Tsingtao
Mossop, John.	19, Whangpoo Road
Moule, A. C.	Pingyin, Shantung
Moule, A. J. H., B.A.	Anglo-Chinese School
Moule, Archdn. A. E.	Church of England Mission
Moule, Rev. H. W., B.A.	Ch. Miss. Soc., Hangchow
Moule, Rev. W. S., B.A.	Church Missionary Society, Ningpo
Moule, Rt. Rev. G. E., D.D.	Church Miss. Society, Hangchow
Moule, W. A. H.	Anglo-Ch. School, 90, Range Road
Mouli, L.	E. L. Mondson, Ld., Port Arthur
Mouly, V., s.j.	Church of Sacred Heart of Jesus
Mounour, von Brandt.	Roman Cath. Missi., S. Kiangsi
Mousat, Rev. G.	Catholic Mission, Masanipo, Korea
Moutet, A. M.	Imperial Chinese Post
Moutrie, Sydenham.	Moutrie & Co., 3, Nanking Road
Moyer, J.	O. I. Mission, Tientsinlu
Moynaux, V.	Chinese Eastern Ry. Co., N'chwang
Moyroux, V.	E. L. Mondson, Ld., Manchuria
Muddit, B. R.	Sailors & Soldiers' Inst., Weihaiwei
Muddit, W. H.	Municipal Engineer's Office
Müdes, Y. M.	Customs, Wenchow
Müller, Georg.	Deutsche Schule, 1A, Astor Road
Müller, A.	Siear, Block & Co., Port Arthur
Müller, P.	Schau-nung Bergbau Gesel., Tsingtao
Mugill, J.	Municipal Electrical Department
Mühlmann, G.	Hamburg Amerika Linie
Muir, Dr.	Chinese Ea-t. Railway Co., N'chwang
Muir, D. D., L.R.C.P. & S.	United F. Ch. of Scot'd, Newchwang
Müller, O.	Sulzer, Rudolph & Co.
Müller, E. J.	Municipal Engineer's Office
Müller, F.	2, N. Szechuen Road
Müller, G.	Ch. Inl. Mission, Chuchou, Caekiang
Müller, H.	German Vice-Consul
Müller, H. C.	Harbour Master's Office
Müller, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Müller, V.	The Chinese Telegraphs Co., Helampo
Müller, Wm.	Church Missionary Society, Fongchow
Mumm, Baron von Schwarzenstein, German Minister, Peking(ab.)	Slevogt & Co.
Mumm, K.	Customs, Chinkiang
Mundi-Naur, C.	Arnh-l'd, Karberg & Co., Taintao
Munder, E.	Roma. Cath.lic Church, Foochow
Municha, Rev. J.	Hall & Holtz, Ld.
Munro, J.s.	Framjee, Sorabjee & Co.
Munshi, D.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Münster, L. S.	River Police
Munz, J. G.	Naigai Wata Kabushiki Kaisha T'sein
Mura, H.	Hirabayashi & Co.
Murakami, M.	Yu Lee & Co.
Murase, S.	Osaka Shosen Kaisha
Murata, S.	Russ.-Chinese Bank, Port Arthur
Muravj. fi, A.	Japanese Consulate, Soochow
Murayama, M.	Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
Murphine Alfred R.	Laau-kung-mow Cotton Spinning Co.
Murphine, Austin.	U. S. Consulate, Tientsin
Murphy, Allan W.	Municipal Police
Murphy, T.	Imperial Chinese Post
Murphy, J. V.	Foreign Police, Hangchow
Murphy, Capt. T.	London Mission, Tientsin
Murray, Rev. D. S.	Ch. Island Mission School, Chefoo
Murray, Ebe.	Customs
Murray, G. T.	Cu-toma, Chinkiang
Murray, J.	Shaughai Gas Co., Ld.
Murray, J. W.	Nat. Bible Soc. of Scotl., Chungking
Murray, James.	Am. Presb. Miss., Chinanfu, Chefoo
Murray, Rev. John.	Nat. Bible Soc. of Scotland, Peking
Murray, Rev. W. H.	Noël, Murray & Co.
Murray, W. C.	Imp. Russian Post & Tel. Office, C'foo
Musican, M. T.	13, Szechuen Road
Musso, G. D.	R. C. Mission, K'insling Ningpo
Mutel, Rev. Père Ch.	Missions Etrangères, Seoul, Korea
Mutel, Monsgr. G.	Clarkson & Co., Port Arthur
Mutovin, N.	Engineer, 12, Tiendong Road
Mutter, Matthew.	Shanghai Toilet Club
Mutto, E.	Shanghai Toilet Club

Black and White yet.

MUT-NIC.

Multray, W.	Fuhmeister, Klose & Co., S. J. David & Co.
Myer, M.	Meth. Episc. Mission, Chungking
Myers, Rev. Q. A.	Commander, Revenue str. Liuking
Myhre, H. G.	Robinson Piano Co., Ld.
Myrauds, E.	
Nabe, T.	Osaka Shosen Kaisha
Naewe, Ch.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Nafaly, J.	18, Muirhead Koad
Nagano, T.	Mitsui Bussan Kaisha
Nagano, Y.	M. Lasker & Co.
Nagasaki, T.	Jap. Public Works Office, Tientsin
Nagel, W.	Sugar & General Import Co.
Nagler, Max.	Kiaut-chou Leichter Gesell., Tsingtao
Nakagawa, D.	Japanese Post Ofice, Tientsin
Nakakiri, H.	550, North Soochow Road
Nakamura, K.	Nippon Yusei Kaisha, Tientsin
Nakamura, K.	Japanese Post Office, Peking
Nakamura, T.	Con-sul for Japan, Foochow
Nakamura, Z.	Japanese Consulate, Chefoo
Nakanishi, W.	Taito S. N. Co., Soochow
Nakanishi, T.	Japanese Legation, Peking
Nakayama, D. J.	Nakayama and Wershini, Hankow
Nanavati, C. B.	Shroff & Co.
Nance, Rev. W. B., M.A.	M. E. Church (South) Foochow
Narciso, Rev. Père	Catholic Mission, Peking
Nash, R. H.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Nathan, M. J.	Central Hot-l
Naur, E. Munch	Imperial Chinese Post
Naustad, P.	Municipal Engineer's Office
Naylor, J.	Edward Wheen
Naylor, J.	Locksmith & Co.
Nazer, A. P.	Dodwell & Co., Ld.
Nazer, S. S.	Walch, Lewis & Co.
Neal, Jas. B., M.D.	Am. Presb. Mission, Chinanfu
Neale, H.	Butterfield & Swire
Neave, Jas.	Am. Bible Soc., Chongtu Schuan
Nedden, Walter zur	Buchliwster & Co., Ltd., Tientsin
Neddon, H.	Tientsin Iron Works, Tientsin
Neeson, J. W. S.	Pilot, 2, Chiaotung Road
Nefiedieff, A. A.	W. A. Flatoun-ff, Tientsin
Negishi, M.	Japanese Post Office
Negishi, W.	Ad Astra School, Wuchang
Nieloff, S.	Russ.-Chinese Bank, Port Arthur
Nelleman, L.	Hirschrunner & Co.
Nellner, H.	Meyer & Co.
Nelson, A.	Pilot, 14, West End Lane
Nelson, Rev. D.	Am. Nor. Luth. Miss., Sinyang, H'kow
Nelson, H. T.	British Post Office
Nelson, R.	Asst. Mar. Supt., China Nav. Co.
Nelson, R. T.	Customs
Nerazzini, Comm. C.	Italian Consul-General
Nesbitt, D.	Arnhold, Karberg & Co.
Ness, E.	Liddell Bros. & Co.
Nester, Bro.	St. Xavier's School
Neubourg, A.	Neubourg & Co., 61, French Bund
Neubrunn, J.	C. I. Post Office
Neug-bauer, E.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Neumann, H.	Pilot, 30s, Nauzing Road
Neumann, J.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Neustupkin, G.	Russ. Lumber Corp., Newchwang
Neut, R.	Shanghai Waterworks Co., Ld.
New, S. C.	Shanghai-Hongkong Building Co.
Newby, E. Claude	A'Ex. Campbell & Co.
Newcomb, A. P.	Lane, Crawford & Co., Ld.
Newcomb, Rev. Harry	The Seamen's Chaplaincy, 18A, B'way
Newell, W.	Aug. Michels, Tientsin
Newhard, H. F.	Clarkson & Co., Port Arthur
Newman, E. F. S.	Imp. Chinese Post, Chungking
Newman, E. J.	Butterfield and Swire
Newman, G. J. T.	H. B. M.'s Supreme Court
Newman, G. S. T.	Drummond & White-Cooper
Newman, L. J.	Imp. Railways, Feutai, via Tientsin
Newson, F. W.	8, Yuen-ming-yuen Road
Newton, C. P.	Cos. Dock
Newton, Rev. W. C.	Amer. Bapt. Miss. (South) Chefoo
Ney, O. II.	Upper Yangtse Pilot, 35, W'sung Rd.
Nezabytovsky, I. A.	Russo-Chinese Bank, Hailar
Nichol, A.	Customs, Ningpo
Nicholas, J. C.	1, Quinsan Gardens
Nicholls, A. G.	China Inland Mission, Talifu, Yunnan
Nichols, Rev. J. W., M.A.	Am. Epis. Church Mission, Soochow
Nicholson, S.	River Police

Duminy & Co.'s Champagne, A. Chazalon.

NIC-OGI.

Nickalls, Rev. E. C.	Eng. Baptist Miss., Chouping, C'foo
Nick, J.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Nicoll, G.	Ch. Inl. Miss., Ch'ichou, Anhui
Nicolson, James W.	Chungking Trading Co., Chungking
Nielsen, E.	Lightship Newchwung, Newchwang
Nielsen, N. A. A.	Customs, Foochow
Nielsen, O. E.	Great Nor. Telegraph Co.
Nietsch, P.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Nigg, M. L.	Pilot, 34, Seward Road
Nightingale, J. H.	Customs, Wenchow
Nightingale, Rev. S. J.	Church Mission. Society, Foochow
Nikesith, E.	Hotel des Colonies Co., Ld.
Nikitine, M.	Russian Consulate-General
Ninnemann, H.	German Post Office
Niox, Ch.	Banque de l'Indo-Chine
Nisbet, J. M.	Customs, Pagoda Anchorage
Nishida, S.	Imp. Japanese Post Office, Tientsin
Nishimiyaz, F.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Nishimoto, S.	Kusakabe & Co., Chungking
Nishimura, J.	Mitsui Bussan Kaisha
Nishimura, K.	Japanese Consulate, Newchwang
Nissim, Edward	E. D. Sassoon & Co.
Nissim, M.	David Sassoon & Co., Ltd.
Niwa, Y.	Mitsui Bussan Kaisha
Noeck, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Nobel, O. K.	East Asiatic Co., Ld.
Noble, J.	Horse Bazaar Co., Ld.
Noble, Rev. W. A.	Am. M. Epis. Miss., Pingyang, Corea
Noble, W. C., M.D.	Am. B. for For. Miss., Paotengfu, T'sin
Noblston, M.	Vacuum Oil Co.
Nodaira, M.	Mitsui Bussan Kaisha
Noël, Murray & Co.	Noël, Murray & Co.
Noftke, Fr.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Noguchi, H.	Customs, Fusen
Noguchi, T.	Japanese Consulate, Foochow
Noguchi, Y.	Dai-Ichi Ginko, Port Arthur
Nojiri, Lieut. S.	Japanese Legation, Peking
Nojiri, R.	Japanese Consulate-General
Noki, W.	Niigni Wata Kaisha, Tientsin
Nolan, J. W.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Nolasco da Silva.	Buchheister & Co., Ld.
Nolte, Ad. M. E.	Meyer & Co., Hankow
Nöltig, Joh.	Taumeyer & Co.
Nöltigk, E.	Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
Nönchen, Chr.	(Customs, Chinkiang
Noodt, J. H. M.	Dodwell & Co., Ld., Hankow
Norecock, H. L.	Clarkson & Co., Newchwang
Norman, H. C.	Butterfield & Swire
Noronha, A. J.	Church of England Mission, Peking
Norris, Rev. F. L.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Norton, G.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Norton-Kyste, A. G.	N.E. Promontory Lighthouse, Chesfoo
Nott, G. J.	Commissioner of Customs (unatt.)
Novion, A.	Austro-Hungarian Legation, Peking
Nowstoczy, B.	French Municipal Police
Noyer, F.	Japanese Legation, Peking
Nükuni, O.	A Pres. Miss., Taiku, Corea
Null, Dr.	Customs (unatt.)
Nully, R. de	Hall & Holtz, Ld.
Nunes, J. S. S.	Clarkson & Co., Port Arthur
Nurkiewicz, U. V.	Arnhold, Karberg & Co.
Nüssberger, A.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Nüya, D. R.	C. I. Mission, Tabungfu, Shansi
Nystrom, C. F.	Shansi University, Taiyuan, Shansi
Nystrom, E. T.	
Obata, M.	Mitsui Bussan Kaisha
Oberg, G. L.	Schiller & Co.
Oberg, Gustaf L.	Genl.-Mgr., S'hai Mu. Telephone Co.
Obou-siez, E.	Arnhold, Karberg & Co
O'Brien, C. H.	Customs, Kiukiang
O'Brien-Butler, P. E.	H. B. M.'s Consul, Chefoo
O'Connor, W.	Municipal Police
O'Conner, B.	Astor House Hotel Co., Ld.
Oda, T.	Okumura & Co.
Odagiri, M.	Japanese Consul-General
Odell, J. W.	Odell & Co., Foochow
Odermann, A.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Oelkers, H.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Oelrichs, M. F.	Schwarzkoff & Co., Tsingtao
Oettingen, V. d'	Russian Consulate, Newchwang
Oermann, P.	Deutsch-Asiatische Bank, Tientsin
Ogino, S. Y.	Yokohama Specie Bank, Ld.

A sure captivator—Black and White Whisky.

OHA-OVS.

O'Hara, W. Collins & Co., Tientsin
 O'Hare, E. Customs, Newchwang
 Ohlinger, Rev. F. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Ohlmer, E. Commissioner of Customs, Tsingtao
 Ohmura, T. Mitsui Bussan Kaisha
 Ohoka, H. Mitsui Bussan Kaisha, Hankow
 Ohshima, T. Yokohama Specie Bank
 Oiesen, J. F. Com. of Customs, Santu, Foochow
 Oiltrois, Rev. Père Roman Cath. Mission, N. Kiangsi
 Oka, N. T. Japanese Postmaster, Soochow
 Okabe, K. Cornabé, Eckford & Co., Chefoo
 Okada, G. Tata & Co.
 Okada, Y. Osaka Shosen Kaisha
 Okano, K. Nakai & Co.
 O'Keefe, J. Pearson & Son, Ltd., Taokou, Honan
 Oki, Y. Jap. Vice-Consul, Gensan, Corea
 Okohira, T. N. Vice-Consul, Hangchow
 Okuda, I. Japanese Consulate, Tientsin
 Okumura, T. Okumura & Co.
 Oldau, Rev. A. Roman Catholic Mission, Hankow
 Olesen, Rev. O. Danish Lutheran Mission, Port Arthur
 Olin, O. Shanghai Tug-boat Co., Ltd.
 Oliveira, A. M. d' Dodwell, & Co., Ltd., Hankow
 Oliveira, Aur. F. M. d' Commercial Union Assurance Co., Ltd.
 Oliveira, E. M. d' Yaugtsze Insurance Association, Ltd.
 Oliveira, W. M. Imp. Chinese Post, Kiukiang
 Oliver, A. Sergeant, Police Force
 Oliver, C. H. Deputy Comm. of Customs, Ningpo
 Ollerdissen, H. Morris & Co.
 Ollerdissen, H. B. American Trading Company
 Olsen, A. Olsen & Co., 31, Sinza Road
 Olsen, J. A. Harbour Master's Office
 Olsen, O. Customs, Gensan, Corea
 Olsen, R. Norw. Lutheran Mission, Hankow
 Olson, A. Mustard & Co.
 Olson, H. Municipal Police
 Oloussen, P. Municipal Police
 Onuki, K. Yokohama Specie Bank, Newchwang
 Omari, M. Saleh and Aref, Tabbath
 Omelvend, John, M.A. Irish Pr. Miss., Hsinminfu, N'chwang
 Onimus, Dr. H. French Lexicon, Peking
 Ono, K. Mori & Co.
 Openshaw, H. J. Am. Baptist Miss., Yachou, Szechuan
 Oppenheim-Gérard, A. Standard Oil Co. of New York
 Ord, J. W. Engineer, Fire Department
 Ord, R. A. Hongkew Engine Works
 Oregria, P. J. China Times, Ltd., Tientsin
 Orloff, J. A. Customs, Foochow
 Orlovsky, K. E. Fin. Commissioner's Office, Dalny
 Orr, J. China Inl. Miss., Yangchou, Kiangsu
 Orr, J. E. Barlow & Co.
 Orr-Ewing, Arch. China Inland Mission, Kiukiang
 Ortwin, H. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Ortwin, W. Scott and Carter
 Osborne, Jas. H. 108, Range Road
 Osborne, John H. Mackenzie & Co.
 Osborne, W. Mc. Commissioner Customs, Fusan
 Osgood, A. J. New York Export & Import Co.
 Osgood, Dr. Elliott Foreign Christian Mission, Nanking
 O'Shea, Henry D. Editor, *Shanghai Times*
 Ossimprandi. Hotel de Pekin, Peking
 Ost, Rev. J. B. Church Missionary Society, Hangchow
 Ostrander, H. F. 11, Fouchow Road
 Osga, M. Japanese Consulate, Shasi
 O'Sullivan, Capt. M. c/o British Post Office, Chefoo
 Oswald, John C. Bathgate & Co., Foochow
 Oswald, K. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Oswald, R. Tientsin Gas Co., Tientsin
 Osypoff, N. Greek Church Mission, Peking
 Otaki, H. Customs, Hankow
 Otte, F. W. K. Customs, Nanking
 Otter, Capt. Arnhold, Karberg & Co., Shanghai
 Otter, William. Hullkeeper *Wuhu*, Wuhu
 Ottewill, H. British Legation, Peking
 O'Toole, J. Municipal Police
 Oudendijk, W. J. Netherlands Legation, Peking
 Oudin, P. V. Racine, Ackermann & Co.
 Oudot, Rev. P. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Outram, B. Ch. Eastern Railway Co., N'chwang
 Overbeck, O. Kunst and Albers, Port Arthur
 Oveyrin, M. Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
 Ovsiankin, A. Russo-Chinese Bank, Port Arthur

OWE-PAU.

Owen, J. Customs, Kiukiang
 Owen, Rev. J. C. Am. S.B.M., Tengchou, via Chefo
 Owen, Rev. T. B. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Oxley, R. Evans & Co.
 Oyeda, Y. Japanese Consulate, Tientsin
 Ozawa, K. Mitsui Bussan Kaisha
 Ozeriansky, A. Russo-Chinese Bank, Hankow
 Ozorio, C. E. L. International Banking Corporation
 Ozorio, E. C. Gibb, Livingston & Co.
 Ozorio, F. A. Gibb, Livingston & Co.
 Ozorio, F. X. Sun Insurance Office
 Pabane, E. 8A, Kiukiang Road
 Pachaly, H. R. Carlowitz & Co., Wuchang
 Paddock, Gordon. U.S. Consul-General, Seoul, Corea
 Page, Kidney Brewer & Co.
 Pages, Rev. F. Roman Catholic Church, Foochow
 Pagh, E. K. Gt. North Tel. Co. Ltd., Gutzlaff
 Paine, A. Moutrie & Co.
 Paine, G. Moutrie & Co.
 Painter, Rev. G. W. Southern Presb. Mission, Hangchow
 Pakenham, H. R., M.B. Church Missionary Society, Foochow
 Palazzi, F. Shanghai Toilet Club
 Palenzio, Rev. V. Roman Catholic Mission, Hankow
 Pallavicino, G. M. 20, Kiukiang Road
 Palmer, Capt. C. H. Harbour Master, Pagoda Anchorage
 Palmer, C. H. Customs, Chinkiang
 Palmer, E. R. Hall & Holtz, Ltd.
 Palmer, G. B. Am. Church Miss., St. John's College
 Palmer, J. China Inland Mission, Ningpo
 Palomino, Rev. Fr. A. Spanish Aug. Mission, Hankow
 Pancheha, D. N. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Panin, W. A. Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
 Pannafieu, M. French Legation, Peking
 Panoff, Russian Civil Adm., Newchwang
 Panoff, J. K. The Trading Co., Hankow
 Pape, (?) Customs, Kashin
 Pape, F. German Post Office
 Pape, W. Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
 Papin-Basile, Rev. Père Roman Catholic Mission, Chefoo
 Pappier, Gust. E. Carlowitz & Co.
 Patera, F. Russo-Chinese Bank
 Paris, Rt. Rev. P., S.J. Roman Catholic Mission
 Park, W. H., M.D. M. E. Mission (South), Soochow
 Parker, A. E. Boyd, Kaye & Co.
 Parker, C. L. Customs (unat.)
 Parker, Rev. A. P., D.D. Anglo-Chinese College
 Parker, Rev. J. London Mission, Chungking
 Parker, J. H. P. H.B.M.'s Surveyor, British Consulate
 Parker, Rev. R. A. M. E. Mission (South), Soochow
 Parker, Robert H. China Land Finance Co., Ltd.
 Parkhill, A. J. S. Butterfield & Swire, Chefoo
 Parkin, W. R. North-China Herald
 Parolde, Capt. A. Italian Legation, Peking
 Parr, A. E. Evans & Co.
 Parrott, A. E. H. Eastern Trading Co.
 Parrott, A. Geo., M.E.C.S. 31, North Szechuen Road.
 Parry, Dr. H. China Inl. Miss., Chungking
 Parsons, E. E. New Zealand Insurance Co.
 Parsons, T. S. Pearson & Son, Ltd., Honan
 Partch, Rev. Geo. E. Am. Presb. Mission, South Gate
 Paschal-Louis, Bro. St. Xavier's School
 Pasche, Fritz. New Point Hotel
 Paschen, P. Arnhold, Karberg & Co., Hankow
 Pasquier, J. Racine, Ackermann & Co.
 Pasquier, Rev. P. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Passos, M. D. dos North-China Herald
 Pastor, Bro. St. Xavier's School
 Paterson, Dr T. C. Eng. Bap. Mias., Chouping, Chefoo
 Patersson, J. W. Customs (unat.)
 Pating, L. Customs, Hankow
 Paton, W. Pilot, 12, Minghong Road
 Patterson, Rev. B. C. South Presb. Mission, Chinkiang
 Pattison, W. Robinson Piano Co., Ltd.
 Pätzold, P. Schwarzkopf & Co., Tsingtao
 Pauli, H. Ostasiatische Handels-Gesellschaft
 Pan, O. Carlowitz & Co., Tientsin
 Pauloff, V. S. Russian Lumber Corp., Newchwang
 Paulsen, H. Yan-tze Insurance Association, Ltd.
 Paulsen, L. Carlowitz & Co., Chefoo
 Paulsen, W. Yangtze Insurance Association, Ltd.
 Paulsen, W. C. Ship Surveyor, 1, Yuen-ming-yuen Rd.
 Paulun, Dr. E. 20, Whangpoo Road

To live the strenuous life one must seek the aid of

Black and White.

PAU-PET.

Pauly, C. Kunst & Albers, Port Arthur
 Pavich, M. Hotel Central, Newchwang
 Pavloff, A. Russian Minister, Se-ul
 Pavloff, V. S. Russ. Lum. Corp., Newchwang
 Pavloff, S. A. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Pavlovsky, S. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Paxton, Rev. John W. Southern Presb. Mission, Soochow
 Payne, G. River Police
 Payne, H. Collins & Co., Tientsin
 Payne, R. B. Imp. Rail. of North China, Tongshan
 Peace, G. Weeks & Co., Ld.
 Peacock, F. Cuatomis, Tientsin
 Peacock, F. S. Pearson & Son, Ld., Honan
 Peake, Dr. E. Lon. Miss. Soc., Yochou, Hankow
 Pearce, E. C. Ilbert & Co.
 Pearce, H. C. Huchting & Pearce, Hankow
 Pearson, Chas. E. Farnham, Boyd & Co., Ld.
 Pearson, G. W. Bri. P. O., & H. B. M. Con., F'chow
 Pearson, Rev. R. H. Ch. of Eng. Mission, Seoul
 Peat, Rev. J. F. Meth. Epis. Miss., Ch'engtu, S'chuan
 Pechatnoff, S. A. Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
 Peck, M. H. Shansi University, Taiyuenfu, Shansi
 Peel, L. Customs, Nanking
 Peet, Rev. L. P. Am. B. for For. Missions, Foochow
 Pegge, W. O. Customs, Shasi
 Pegorini, D. Customs, Fusan
 Peill, A. D., M. B., C. M. London Mission, Tientsin
 Peill, E., M. B., C. M. London Mission, Tientsin
 Pellegrin, F. French Police Force
 Peltner, F. Slevogt & Co.
 Peña, Rev. Nicolas. Roman Catholic Church, Foochow
 Pena, Ramon. Min. Plen. for Spain, Peking
 Pena, R. de. Franjée, Sorabjée & Co.
 Pennewitz, Ed. R. Giese & Co.
 Penney, A. A. Russo-Chinese Bank
 Penniall, John. Imp. Naval College, Nanking
 Pennycook, H. S. Pearson & Son, Ld., T'kou, Honan
 Percebois, D. Customs
 Pereira, L. Soyska
 Pereira, E. F. Caldbeck Macgregor & Co.
 Pereira, E. J. American Trading Company
 Pereira, E. P. Deutsch-Asiatische Bank
 Pereira, F. H. E. Reynell & Co.
 Pereira, H. A. Shén-pao, 18, Hankow Road
 Pereira, H. A. Portuguese Consulate-General
 Pereira, H. A. Tushu Publishing Office
 Pereira, H. M. Ballard & Hunter
 Pereira, J. F. Shanghai and Hongkew Wharf Co.
 Pereira, J. G. W. Meyerink & Co.
 Pereira, M. A. Hongkong & Shanghai Bank
 Pereira, M. E. Russo-Chinese Bank
 Pereira, M. R. Arnhold, Karberg & Co.
 Pereira, P. A. Hongkong & Shanghai Bank
 Pereira, T. S. Brewer & Co.
 Peres, Rev. P. Roman Cath. Miss., South Kiangsi
 Perez, Rev. Fr. L. Span. Augustinian Miss., Hankow
 Perez, Rev. Fr. V. Span. Augustinian Mission, Hankow
 Perez, R. Beach Hotel, Chef'o
 Perfect, G. G. Boyd, Kaye & Co.
 Perier, W. B. Ch. Eng. & Ming. Co., Ld., Tientsin
 Perkins, Rev. Henry P. Am. B. for F. Mis., Paotingsfu, T'tsin
 Perlmann, S. M. M. Lakser & Co., Tientsin
 Perlow, W. Sietas, Bloch & Co., Port Arthur
 Pernotte, J. Banque de l'Indo-Chine
 Perpetuo, I. Shanghai and Hongkew Wharf Co.
 Perpetuo, I. A. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ld.
 Perreau, J. Banque de l'Indo-Chine
 Perrenoud, G. L. Vrard & Co., Hankow
 Perry, J. H. P. Customs, Soochow
 Perry, M. S. Commander, R. S. Corea
 Peterhansel, G. Wilck & Mielenhansen
 Petermann, F. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Peters, C. A. Customs, Chefoo
 Peters, M. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Petersen, A. East Asiatic Co., Ltd.
 Petersen, C. Customs, Lighthouse Depart
 Petersen, E. East Asiatic Co., Ld.
 Petersen, E. Gt. Nor. Tel. Co., W'sung
 Petersen, V. Imp. Chin. Tel. Ad., Hankow
 Petersen, M. A. Cabrol
 Petersen, M. A. China Trading Co.
 Petersen, P. Imp. Chinese Post Office, Peking

PET-POL.

Petersen, P. C. Customs (unatt.)
 Petersen, V. A. Gt. Nor. Tel. Co., Tientsin
 Petnikoff, Russian Civil Admon., Newchwang
 Pettick, A. J. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettick, G. W. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettick, Hy. G. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettick, Paul. Foochow Trading Co., Foochow
 Pettick, P. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettick, S. A. J. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettick, Thos. H. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettick, Timothy. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettick, Wm. C. Paul Pettick & Co., Foochow
 Pettigrew, H. S. Pearson & Son., Ld., Honan
 Peynet, Rev. C. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Peyri, Fr. Aut. Roman Catholic Mission, Ningpo
 Pfannenmüller, H. Ch. Inland Mis., Kiench'ang, Kiangs
 Pfeiffer, Faber B. 13a, Canton Road
 Pfenninger, M. Siemssen & Co.
 Pfordten, F. B. von der. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ld.
 Phelps, Rev. A. C. M. Society, Shaohsing, Ningpo
 Philippe, B. R. C. Mission, Chefoo
 Philbey, A. J. Pilot, Ningpo
 Philipp, H. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Philippas, G. French Municipal Council Sec. Office
 Phillippo, R. C. Holiday, Wise & Co.
 Philippo, S. A. Revenue Str. Pingching
 Phillips, A. A. Church Miss. Soc., Miencheo, S'chuan
 Phillips, G. H. John D. Hutchison & Co.
 Phillips, Rev. H. S. Church Miss. Society, Foochow
 Phillips, H. H. B. M. Consulate, Tientsin
 Phillips, Joseph. Exchange Broker, Foochow
 Phillips, Thos. Farnham, Boyd & Co., Ld.
 Piccoli, Rev. G. Roman Catholic Mission, Hankow
 Pichon, A. L. Customs, Chinkiang
 Pickering, J. Municipal Police
 Pickwick, F. H. Tientsin Press, Tientsin
 Piep, R. Russo-Chinese Bank
 Pierce, Rev. L. W. Am. Baptist Mission, Yangchou
 Pifremont. German Consulate, Tientsin
 Pignede, E. Sieber & Co.
 Pignede, E. Boyer, Mazet, Guillee et Cie
 Pijpers, W. Holland-China Trading Co.
 Pijpers, W. G. H. I. Land-China Trading Co., Tientsin
 Pike, C. A. Dentist, 42, Nanking Road
 Pike, D. F. C. I. Mission, Tuhshanchou
 Pila, F. French Actg. Vice-Consul, Chefoo
 Pila, Ulysse. Ulysse Pila & Co. (ab.)
 Pilcher, H. W. Welch, Lewis & Co.
 Pius, F. de la. East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ld.
 Pinguet, E. C. E. E. Pinguet
 Pintold, W. Shanghai Electric Asbestos Co., Ld.
 Pinkerton, W. Customs, Kashing
 Pinnau, F. E. Meyer & Co., Tientsin
 Pintos, B. Gt. Nor. Tel. Co.
 Pipkin, W. W. Customs, Lighthouse Department
 Piry, A. T. Imp. Chinese Post Office, Peking
 Pitcairn, F. B. Shanghai Waterworks Co., Ld.
 Pitziopis, G. D. H. B. M.'s Vice-Consul (Land Office)
 Place, F. L. Banque de l'Indo-Chine
 Plambeck, H. C. N. Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
 Plambeck, P. Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
 Planchet, Rev. J. M. Roman Catholic Mission, Tientsin
 Plancy, Collin de. French Mini-ter, Seoul, Corea
 Plaschke, B. Melchers & Co.
 Platel, Rev. F. L., S. J. Roman Catholic Mission, Soochow
 Platounoff, W. A. Merchant, Tientsin
 Platt, J. C. China In. Miss., Pach'u, Szechuan
 Platt, W. A. C. N. Y. Life Insurance Co.
 Pleissmann, E. Siemens & Halske, Tsingtao
 Plowman, W. I. Rail. of N. China, T'ngshan
 Plummer, Dr. W. E. Meth. Free Mission, Wenchow
 Poate, F. W. Inter. Cotton Man. Co., Ld.
 Podschiewaloff, A. Sietas, Bloch & Co., Port Arthur
 Poignard, W. Schiller & Co.
 Poate, W. H. Mackenzie & Co., Tientsin
 Poock, R. Arnhold, Karberg & Co.
 Point, M. French Consulate, Tientsin
 Poisnel, Rev. V. Missions Etrangères, Seoul
 Poizat, R. Cath. Mission, Kiangsi Oriental
 Playfair, G. M. H. H. B. M. Consul, Hankow
 Plebb, H. J. Zimmermann & C., Chefoo
 Poletti, P. Customs
 Polhill, Rev. A. T. China In. Miss., Suiting, Szechuan

Stop the supply of Black and White and the

Scotchman will go home.

POL-PUC.

Poli, G. D.	Customs
Polianovsky, Z.	Russian Vice-Consul, Chem., Corea
Pollak, J.	Mining Agent, 13, Szechuen Road
Pilgram, E. E.	Arnhold, Karberg & Co.
Pollock, O.	Kuhn and Komor
Pollock, O. O.	Pollock & Co.
Pollow, H.	German Post Office, Ichang
Pillow, Rev. W. H.	Wesleyan Meth. Mission, Hankow
Pillow, J. P.	Singer Manuf. Co., Kiukiang
Poma, C.	Italian Consul, Tientsin
Pommer, J. H.	Customs, Lighthouse Dept.
Pond, J. A.	Municipal Council Sec. Office
Pous, Rev. Fr. J.	Spanish Augustinian Miss., Hankow
Pous, Josep'	Missions Etrangères, Chungking
Pouhière, H. de	Customs, Wuhu
Ponzi, J.	Roman Catholic Mission, Peking
Peole, G. T.	Belgian Trading Co., I. d.
Porforieff, A. G.	M. D. Batouieff, Tientsin
Poroshin, K.	Russo-Chinese School, Newchwang
Portaria, F. de	Messageurs Maritime Co.
Portaria, V. P.	Commercial Press Type Foundry
Porter, E. E.	E. E. Porter & Co., 14, Canton Rd.
Porter, H.	H. B. M.'s Consulate, Seoul
Porter, Rev. H. D.	Am. B. for F. Miss., Tschou, Shantung
Porter, J. C.	Browett & Iclis
Portier, E.	French Municipal Council Sec. Office
Posar, H.	Gibb, Livingstone & Co.
Posdneef, D. M.	Russo-Chinese Bank, Peking
Possenti, L.	Jeay-hong Silk Filature
Postnikoff, G. Theo.	The Trading Co., Hankow
Potapoff, Captain,	Russian Legation, Seoul
Potch-pneff, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Potier, Oscar G.	Portuguese Consul-General
Pott, Rev. F. L. Hawks D. B.	Am. Ch. ch. Miss., St. John's College
Potta, S. J. H.	Framjee & Co.
Poter, F. W.	Shanghai Gas Co., Ld.
Potte, G. H.	Benjamin, Kelly and Potts (ab.)
Poullain, H.	Olivier & Co.
Pouillet-Osier, G.	Banque de l'Indo Chine
Poupon, V. V.	Ch. Eng & Ming Co., Ld., Tongahan
Pourcault, J. de	French Municipal Council
Poulsen, J. M. V. R.	Gt. North. Tel. Co., Ld., Woosung
Poussier,	Chin. E. Ry. Co., Ld., Port Arthur
Powles, J.	Sergeant, Municipal Police
Pownall, H. E.	Sinchang, Kiukiang
Poyand, G.	Cath. Mission, Corea
Poyet, C.	Olivier & Co.
Pramann, F.	Cadowitz & Co., Hankow
Praneuf, L. F. de	French Municipal Council Sec. Office
Praschma, C.	Military Academy, Nanking
Prat, Count F.	Italian Consul, Hankow
Pratt, F. P.	Alfred Dent & Co.
Pratt, J. T.	H. M. S.'s Consulate, Amoy
Pratt, S. W.	Vet. Sur. von, 166, Bubblin, Well Rd.
Pratt, W.	Ilbert & Co.
Pratt, W. G.	American Trading Co., Tientin
Preedy, A.	Ch. In. Miss., An-huen Kueichou
Prentice, John	Farham, Boyd & Co., Ld.
Prest, C.	Police Station, Wuchang
Preston, Rev. J. F.	A Pres. Miss., Mopko, Corea
Preston, Rev. T. J.	Cumberland Miss., Changtel, Huanan
Preston, T.	Imp. Rail of N. China, Kaopuntze
Prew, W. F.	Rapi Aerated Water Manufactory
Price, Rev. P. F.	S. Presb. Mission, Sinchang, H'chow
Price, W. T.	Thomas Hanbury School
Prieur, Dr.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Probst, E. A.	Ward, Probst & Co.
Procacci, R. Père D. V.	Catholic Miss. on, Ningpo
Proctor, Rev. J. T.	Am. Bapt. Mission, Huchou
Prokopek, R.	Imperial Chinese Post
Prosper, Bro.	St. Xavier's School
rotasai-f, L. N.	Financial Commis. Office, Dalny
rothern, Rev. Thomas.	Wesl. Miss., Hankow
rotopoff, A. M.	Russian Lumber Corp., Newchwang
rotopopoff, B.	Russo-Chinese Bank, Peking
ruchnow, W.	Customs, Hankow
rudent, Bro.	St. Xavier's School
ruen, Dr. W. L.	C. I. Mission, Hsinyifu, Kuenchou
ruitt, Rev. C. W.	Am. S. Bapt. Miss., Huanghsien, via C'foo
runier, R.	Banque de l'Indo-Chine, Hankow
ruvost, Rev. Père.	R. C. Mission, South Kiangsi
ryce, A. M.	Liddell Bros. & Co.
she, W.	German Post Office

PUG-REE.

Pugh, E.	Harvie & Milne
Puicioni, T.	Haiho River Conservancy, Tientsin
Pulizzi, N. S.	Russo Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Pullan, Rev. G. L.	West. Mission, Tehnan, via Hankow
Pullar, Rev. H. W. M.A.	U. Free Church of S. Miss., Moukden
Puras, Rev. Fr. N.	Span. August. Mission, Ha-kow
Purcell, C. H.	Liddell Bros. & Co.
Purdon	Inspector, Weihaiwei
Puthod, A.	39, Rue du Consulat
Putnam, J. R.	Customs, Foochow
Pyke, Rev. J. H.	A. M. E. Mission, Tientsin
Pym, E. T.	Actg. Com. of Customs, Hankow
Quackenbush, Edgar	Macy & Co. (ab.)
Quappe, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Quelch, C. W.	Fearon, Daniel & Co.
Quelch, E.	Fearon, Daniel & Co.
Quelch, H.	J. W. Gande & Co.
Quick, Jno. C.	Hall & Holtz, Ld.
Quien, Fred. C.	Gi-sel & Co.
Quincey, W.	Supt., City Police
Quirkback, A. P.	C. In. Miss., Changtch, Hunan
Quistorf, H.	Ostasia Handels Gesellschaft, H'kow
Racine, G.	Racine, Ackermann & Co.
Radburn, W. D.	Customs
Radomski, R. C.	Imperial Chinese Post, Nanking
Radonic, Rev. B.	Roman Cath. Mission, Hankow
Radowitz, Baron von	German Legation, Peking
Rue, Rev. C. F., M.A.	American Church Mission
Raeburn, P. L.	Customs, Engineer's Department
Raemdonck, Père E.	l'rocure des Missions Belges
Raggio, E.	Italian Legation, Peking
Ragsdale, J. W.	U. S. Consul, Tientin
Rahlf, Ch.	Carlowitz & Co., Hankow
Rahimtulla, S.	E. Pabaney
Rajkowski, T.	Comptoirs en Chine, Hankow
Railton, H. E.	Dickeson, Jones & Co.
Railton, W. A.	Scott, Harding & Co.
Ritter, R.	Customs, Hangchow
Rakitzky, A. N.	Russian Post Office, Peking
Ramann, G.	Newchwang Trading Co., N'chwang
Rameaux, Rev. Père	Roman Cath. Miss., East Kiangsi
Ramirez, Rev. Fr. L.	Span. August. Mission, Hankow
Ramsay, H. C.	China Inland Mission, Chungking
Ramsay, H. E.	Ramsay & Co., Hankow
Ramsay, J.	Chief Inspector, Municipal Police
Ramsay, N. B.	Ilbert & Co.
Ramsey, T. C.	Merchant, Weihaiwei
Rangel, I. M.	Hall & Holtz, Ld.
Rangel, S. J., Jr.	Hongkong & Shanghai Bank
Rangel, T.	Chartered Bank
Rangel, V.	Societas Coloniale Italiana
Ranger, J. H.	Andrews & George
Ransom, S. A., M.D.	U. S. Pub. Health & N. Hos. Service
Raphael, M.	Imperial Chinese Post
Rapp, Dr. G., Jr.	Vorwerk and Rapp, Tsingtao
Rasch, Oscar.	Astor House Hotel Co., Ld., T'ain.
Rensselen, C.	Pilot, 104, Chapoo Road
Rassadi, A. N.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Rassat, Rev. Père P.	Roman Catholic Mission, Hangchow
Ratard, L.	French Consul-General
Ratcliffe, J.	Kiangsu Coast Art., Chinkiang Forts
Rattenbury, H. A.	I. Rail. of N. China, Tientsin
Rattenbury, Rev. H. B.	Wesleyan Mission, Hankow
Rauch, A.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Ravetta, J. E.	c/o Luh-nu Railways, Tientsin
Rawlins, J. A.	Theodor & Rawlins (ab.)
Rawlinson, Rev. F.	Am. Baptist (Southern) Mission
Rawsthorne, F. W.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Rayden, F.	Ward, Probst & Co.
Raymond, M.	French Municipal Police
Raymer, Chas. E.	Carlowitz & Co.
Rayp, J.	Ewo Silk Spinning Co., Ld.
Re, G. B.	S'hai Lien. Pilots Association
Read, H. H.	Toeg & Read
Ready, O. G.	Cus oms
Rechnitzer, H.	Chas. Sturmann, Tientsin
Reding, H.	Grenard & Co.
Redley, H. F.	China Inland Mission, Wuhu
Redmond, Th.	Arnhold, Karberg & Co.
Reed, Rev. H. T.	S. Meth. Bd. of Missions, Sungkiang
Reed, W. A.	Acc. American Trading Co.

ills that flesh is heir to.

REE-RIC.

Reenoff, R. S. Russian Lumber Corp., Newchwang
 Rees, Rev. J. L., B.S. Am. Church Miss., Sinza, Avenue Rd
 Rees, Rev. W. H. London Mission, Tientsin
 Reeves, P. Municipal Police
 Regis, B. Roman Catholic Mission, Chefoo
 Regis, Bro. St. Xavier's School
 Rehbein, C. Deutsch-Asiatische Bank
 Rehn, Th. Deutsch-Asiatische Bank
 Reiber, Fr. 5, Ningpo Road
 Reichenbach, F. Gro-jean & Co., Hankow
 Reid, D. J., M.B., C.M. 10, Nanking Road
 Reid, E. U. Jardine, Matheson & Co.
 Reid, F. Baird Frazar & Co.
 Reid, Dr. Gilbert 36, Range Road
 Reid, H. J. E. E. Tel. Co.
 Reid, J. J. Ch. In. Miss., Takut'ang, Kiukiang
 Reid, T. J. Wilson & Co., Tientsin
 Reid, W. Dodwell & Co., Ld.
 Reilly, P. Sergeant, Municipal Police
 Reilly, S. G. Manchuria Corporation, Port Arthur
 Reimann, Joh. Eee. Engineering Bureau, Tsingtao
 Reimers, P. Malchers & Co.
 Reimers, Stephan. Auhold, Karberg & Co.
 Reincke, J. H. Sietas & Co., Chefoo
 Reinhold, H. Carlowitz & Co., Wuchang
 Roia, F. W. Bill & Bullion Broker, c/o Shai Club
 Reissner, O. K. H. Customs, Tsingtao
 Reith, A. M. Hongkong and Shanghai Bank
 Reitlinger, Lieut. von.... Russian Legation, Peking
 Reitzig, O. F. W. Rosenbaum
 Rembry, G. Roman Catholic Mission, Peking
 Remedios, A. H. dos.... S. Moutrie & Co., Ld.
 Remedios, A. J. Russo-Chinese Bank
 Remedios, A. M. P. Chartered Bank of I., A. & C., Ttsin
 Remedios, A. S. Hongkong & Shanghai Bank
 Remedios, B. B. dos.... Shawan, Tomes & Co.
 Remedios, B. F. S. Deutsch-Asiatische Bank
 Remedios, C. B. Holliday, Wise Co.
 Remedios, C. C. dos.... Holliday, Wise & Co.
 Remedios, J. F. R. Hongkong and Shanghai Bank
 Remedios, J. F. R. Holliday, Wise & Co.
 Remedios, R. B. Racine, Ackermann & Co.
 Remedios, S. G. dos.... Fuhrmeister, Klose & Co.
 Remedios, F. dos.... Meyer & Co., Chemulpo, Corea
 Remedios, F. M. Holiday, Wise & Co.
 Remedios, F. Placé dos... Jardine, Matheson & Co.
 Remedios, H. A. dos.... E. Meyer & Co., Chemulpo, Corea
 Remedios, J. M. B. dos... Hongkong & Shanghai Bank
 Remedios, J. M. P. dos.... Imperial Bank of China
 Remedios, R. P. dos.... Hongkong and Shanghai Bank
 Remedios, S. B. dos.... Hall & Holtz, Ld.
 Rémusat, J. L. Customs (unatt.)
 Remy, Albert A. Remy & Co.
 Reiny, A. 13, Szechuen Road
 Remy, Fr. J. B. R. Catho. Miss., Haymen, Chekiang
 Rémy-Francois, Fr. Ecole Nationale Française, Tientsin
 Rendall, E. S. Holland-China Syndicate, Tientsin
 Rendall, G. R. Municipal Engineer's Office
 Rendenbach, M. Shantung R. ilway Co., Tsingtao
 Rennie, Dr. T. Foochow
 Renny, A. G. L. Hongkong & Shanghai Bank
 Renouf, V. A. Customs, Tientsin
 Reanoff, R. S. Russian Lumber Corp., Newchwang
 Reuter, H. Schwarzkopf & Co., Tsingtao
 Revrirs, S. China & Japan Trading Co., Ld.
 Rew, C. Hamilton Butterfield & Swire
 Rex, Alfred B. Rex & Co.
 Rey, L. M. E. L. Mondon, Ld., Hankow
 Rey, Robert A. E. L. Mondon, Ld. Port Arthur
 Reynaud, Eug. Merchant, Chungking
 Reynaud, Mgr. P. M. Catholic Mission, Ningpo
 Reynell, A. E. Jardine, Matheson & Co., Foochow
 Reynolds, J. Robinson Piano Co., Ltd.
 Reynolds, J. A. Customs, Hankow
 Reynolds, Rev. W. D. Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
 Reynolds, G. Olivier & Co.
 Rhoderick, C. E. G. Customs, Tientsin
 Rhodes, F. H. Ch. In. Mission, Yunnanfu, Yunnan
 Rhom. China In. Miss., Tientsin, Chekiang
 Ribeiro, J. F. East Ext. A. & C. Tel. Co., Ld.
 Rice, Rev. A. D. South Presb. Miss., Chinkiang
 Richard, F. Carlowitz & Co.
 Richard, Rev. Timothy ... Diffusion Society, 44, Boone Road

RIC-ROC.

Richards, Chas. Farmham, Boyd & Co., Ld.
 Richards, I. H. W. W. King & Son
 Richards, F. E. Fraser, Ramsay & Co., Foochow
 Richards, L. R. Forbes & Co.
 Richards, R. C. P. 18, Yuen-ming-yuen Road
 Richardson, J. W. Inspector General of Customs
 Richardson, W. China Inland Mission, Ningpo
 Riches, H. G. S. Moutrie & Co.
 Richter, C. Kunst & Albers, Port Arthur
 Rickard, R. A. Hall & Holtz, Ltd.
 Rickerby, J. Imperial Railways, Tongshan
 Ricket, T. Society of Jesus, Wuhu
 Rickett, C. B. Hongkong & Sh. Bank, Foochow
 Ricketts, D. P. Imp. Railways, Shantakwan
 Rickmann, P. Sno-Belgian Bank
 Ridder, L. Melchers & Co.
 Riddle, G. Municipal Police
 Ridge, W. Sheldon Chin. Pub. School, Elgin Rd.
 Ridgely, Rev. L. B., M.A. Am. Church Mission, Wuchang
 Ridland, J. Customs, Lighthouse Department
 Rieck, Carl Meyer & Co., 27, Szechuen Road
 Riecken, Julius Diederichsen, Jebsen & C., Che'eo
 Rieveley, Charles Sellaer & Rieveley
 Rinell, Rev. J. A. Swedish Bapt. Mission, Kiaochoou
 Rippmann, C. German Post Office
 Ririe, B. Ch. In. Mission, Kiating, Szechuan
 Ritchie, E. A. Holland China Trading Co.
 Ritchie, H. C. I. Post Office
 Ritchie, B. Imp. Chin. Post Office, Foochow
 Ritchie, W. W. Imp. Ch. Post Office, Chefoo
 Ritthausen, Otto. Ritthausen & Co., Tsingtao
 Rittmüller, F. Deutsch-Asiatische Bank
 Riva, Ach. 1, Winchester Rd., N S'chow Creek
 Rivero, E. T. H.B.M.'s Consulate-General
 Rivero, P. J. Ilbert & Co.
 Rivers, G. W. Customs, Hankow
 Rizaeff, M. D. Rizaeff Frères
 Roach, C. E. Shanghai Pulp and Paper Co.
 Roach, J. B. Municipal Council Electrical Dept.
 Roberts, A. A. R.-S. Corea
 Robb, W. F. Lightship Newchicang, Newchwang
 Robberecht, Rev. Fr. F. Roman Catholic Mission, Ichang
 Robert, Rev. A. P. Catholic Mission, Fusen, Corea
 Robert, J. G. E. Iron and Steel Works, Hanyang
 Robert, L. L'Imprimerie Française
 Robert, Rev. L. Procure des Missions Étrangères
 Robert, Rev. Fr. M. Roman Catholic Mission, Ichang
 Robert, G. Customs, Tientsin
 Roberts, Geo. Kings Hotel, Weihaiwei
 Roberts, Henri. Imp. Railways, Tongku
 Roberts, Rev. J. H. Am. B. for For. Miss., Kalgan, Ttsin
 Roberts, J. H. Customs, Ichang
 Roberts, John P. Mar. Sur., 1, Yuen-ming-yuen Road
 Roberts, S. S. Butterfield & Swire
 Roberts, S. W. H. B. M.'s Office of Works
 Roberts, W. Astor House Hotel Co., Ld.
 Roberts, W. A. Customs
 Roberts, W. K. Customs, (unatt.)
 Robertson, A. Warder Municipal Gaol
 Robertson, A. River Police
 Robertson, A. L. Stock & Gen. Broker, 4 The Bund
 Robertson, Rev. Chas. London Mission, Wuchang, Hankow
 Robertson, Rev. D. T. Church of Scotland, Sungari, Manch
 Robertson, Rev. Henry. London Mission, Kingshan, H'kowu
 Robertson, H. S. William Little & Co.
 Robertson, J. Butterfield & Swire, Tientsin
 Robertson, R. W. Char ered Bank, Hankow
 Robertson, Thos. Farnham, Boyd & Co., Ld.
 Robertson, W. Bruce.... Broker, c/o The Shanghai Club
 Robison, A. Whealock & Co.
 Robinson, F. A., D.D.S. 17A, The Bund
 Robinson, Rev. J. Eng. Meth. Mission, Tientsin
 Robinson, S. Municipal Police
 Robinson, W. Vaughan.... Robinson Piano Co., Ltd.
 Robson, Rev. J. K., M.D. Eng. Meth. Miss., Tongshan, Tientsin
 Rocha, J. M. P. Deutsch-Asiatische Bank
 Roche, J. B. Roche, Cameron & Co., Chinkiang
 Roche, J. P. A. Ehlers & Co.
 Roche, T. Municipal Detective
 Roche, J. T. East Asiatic Co., Ld.
 Rocher, E. French Consul-General, Tientsin
 Rosher, L. Commissioner of Customs, Chinkiang
 Rockstroh, E. East Asiatic Co., Ld., Hankow

ROD—ROU.

Rodakowski, W. Ritter, Austro-Hungarian Legation, Peking
 Roddis, M. China Printing Co., Ltd
 Rode, F. Melchers & Co., Tientsin
 Rodenbeck, Ad. Ebbecke and Co.
 Rodewald, J. F. Rodewald & Heath, Hankow
 Roehr, V. Ger. & Chin. Print. & Pub. House
 Rodger, Hugh. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Rodgers, F. L. Dunning & Co.
 Roding, H. American Trading Co., Tientsin
 Rodrigues, A. International Banking Corporation
 Rodrigues, F. Harvie & Milne
 Rodrigues, J. Customs, Lighthouse Department
 Rodriguez, F. X. Melchers & Co.
 Roeliger, M. 3291, Seward Road
 Koehreke, C. Carlowitz & Co., Hankow
 Roell, A. Kunst & Albers, Port Arthur
 Roese, E. Melchers & Co., Swatow
 Roese, G. M.D. Rue de la Mission, Hankow
 Rogenhagen, E. K. Russo-Chinese Bank, Harbin
 Rogers, C. Ch. Inl. Miss., Wanhsien, Szechuan
 Rogers, C. Skerrett. E. H. England & Co., Foochow
 Rogers, F. R. Yangtze Wharf and Godown Co.
 Rogers, W. H. Standard Oil Co. of New York
 Roggers, A. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Rohde. Mangr, Kiautschou Society, Tsingtao
 Rohde, F. E. Bavier & Co., Hankow
 Rohde, F. Melchers & Co., Ichang
 Rohde, Martin. Rohde & Co.
 Rohn, R. China Inland Mission, Wenchow
 Rohn, Th. Ostas, Hande's-Gesel., Tientsin
 Rounlin, O. River Police
 Römer, A. Imperial Chinese Post
 Römer, R. Russo-Chinese Bank
 Rondon, L. P'don, Pluisant, & Co., Chenuipo, C'a.
 Ronning, Rev. H. N. Hauges Synod Mission, Hankow
 Rooda, A. Hall & Holz, Ltd.
 Rooper, Thomas. Brunner, Mond & Co., Ltd.
 Roosen, G. S. Berg, Ltd., Hankow (ab.)
 Roosen, R. Rohde & Co.
 Roots, Rev. L. H., B.A. American Church Mission, Hankow
 Rosa, C. M. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Rosarios, A. C. Andrews & George
 Rosch, P. Deutsche Druck & Verlagsanstalt
 Rose, Edwin. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Rose, Rev. A. C. Weal. Mission, Suichou, Hankow
 Rose, R. Scott & Carter
 Rose, C. A. W. H.B.M.'s Consulate, Chungking
 Rose, Geo. E. J. Butterfield & Swire, Wuhu
 Rosenbaum, B. H. Mandl & Co.
 Rosenbaum, C. Melchers & Co., Hankow
 Rosenbaum, F. W. 31, Kiangse Road
 Rosenbaum, S. Merchant, Hankow
 Rosendorf, B. Wolff & Rosendorf
 Rosenfeld, A. B. Laou-kuang-mow Cotton Spinning Co.
 Rosenthal, L. Neubourg & Co.
 Rospigliosi, F. Customs, Peking
 Ross, Dr. A. M. E. Mission, Gensan, Corea
 Ross, A. F. A. Blake & Co.
 Ross, A. B. Customs, Lighthouse Department
 Ross, A. V. Geddes & Co., Hankow
 Ross, Rev. C. Am. Presb. Miss., Sungchun, Corea
 Ross, D. Customs, Lighthouse Department
 Ross, D. M. Hongkong and Sh'ngtai Bank
 Ross, G. P. S. Pears & Son, Ltd., Taokou, Honan
 Ross, Rev. John, D.D. U. Free. C. of Scotl. Mis., Moukden
 Ross, T. A. Shanghai-Woosung Railway Line
 Ross, W. Asst. Supt., Police Force, Tientsin
 Rossi, Z. Shanghai Toilet Club
 Rossler, Dr. W. German Vice-Consul
 Rossum, Th. J. van. Nederlandsche Handel-aatschappij
 Rosthorn, Dr. Arthur von. Aus.-Hung. Legation, Peking
 Rotenhan, Baron von. German Legation, Peking
 Roth, B. 15, Foochow Road
 Roth, C. B. Roth & Co.
 Roth, R. B. Roth & Co.
 Roth, V. Customs, Tsingtao
 Rothe, H. Gt. Nor. Tel. Co.
 Rothe, K. S'hai Mut. Tel. Co., Ltd.
 Roudanovsky, P. Russian Legation, Peking
 Roué. Imperial Arsenal, Foochow
 Rouffart, A. Compagnie International d'Orient
 Rouquette, P. Cath. Mission, Corea
 Rousseau, E. Belgian Trading Co., Ltd., Hankow

ROU—SAM.

Rousset, A. French Municipal Police
 Rouvelet, Rev. H. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Rouvet, Rev. Père E. Society of Jesus, Wuhu
 Row, G. F. Ch. Inl. Mission, Ichang
 Rowbottom, E. Rowbottom & Co., Ltd.
 Rowe, E. B. L. Spitzel & Co.
 Rowe, F. B. Liddell Bros. & Co.
 Rowe, Rev. H. F. Methodist Episcopal Mission, Wuhu
 Rowe, S. B. 5, Nankin; Road
 Rowland, F. W. Customs
 Rowland, T. J. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Rowley, Rev. Wm. Wed. Mission, Chungyang, Hankow
 Rowsell, F. J. Customs, Hankow
 Royall, Rev. F. M. 23, Haskell Road
 Roza, L. M. da American Trading Co.
 Roza, P. da Mustard & Co.
 Roza, P. O. Hongkong & Shanghai Bank
 Rozario, J. M. E. E. Tel. Co.
 Rozario, C. A. Chas. Sturmann
 Rozario, F. Slevogt & Co.
 Rozario, F. L. Wm. Meyerink & Co.
 Rozario, F. P. da Sugar & General Import Co.
 Rozario, G. M. da Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ltd
 Rozario, J. F. North-China Insurance Co., Limited
 Rozario, J. M. Yangtze Insur. Association, Ltd.
 Rozario, M. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Rozario, S. New Enging. & Shipbuild. Works
 Ruchwaldy, L. R. Robinson Piano Co., Ltd.
 Rücker, H. von. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Rud, H. Leist. Melchers & Co., Tientsin
 Rudland, E. Shanghai Waterworks Co., Ltd.
 Rudland, J. Imperial Chinese Post
 Rudland, William D. China Inl. Miss., Taichou, Chékiang
 Sulzer, Rudolph & Co. Sulzer, Rudolph & Co.
 Rudolph, Chas. Imperial Chinese Post
 Ruegg, R. Pub. A'tant, c/o 16, Kiukiang Rd.
 Ruff, Theo. Hotel de Pekin, Peking
 Ruffier, E. J. Ullmann & Co., Tientsin
 Ruffo, E. International Bicycle Co.
 Rugeberg, P. Rugh, Arthur, B.A. Assist. Gen. Sec., Y. M. C. A.
 Ruhstrat, E. K. A. Customs
 Rümcker, H. Reuter, Bröckelmann & Co.
 Rundle, Lieut. A. T. C. Chinese Regiment, Weihaiwei
 Rundle, R. L. Orderly Room, S.V.C.
 Runge, Edward. T.Iay Buildings
 Russell, Claud. British Legation, Peking
 Russell, G. C. F. Cornabe, Eckford & Co., Chefoo
 Russell, S. M. Customs, Foochow
 Russ-kich, A. Kunst & Albers, Port Arthur
 Rustad, A. E. L. Mondon, Ltd.
 Rutherford, C. H. Collins & Co.
 Rutherford, G. D. Customs, Lighthouse Department
 Rutherford, R. O. Revenue str. Liuhsing
 Ruxton, Capt. R. N. Chinese Regiment, Weihaiwei
 Ryde, O. H. Barlow & Co.
 Rydén, Rev. B. E. Swedish Missionary Soc., Shasi

Sá, L. J. Jardine, Matheson & Co.
 Sabatier, M. Imperial Arsenal, Foochow
 Sabatin, A. J. S. Chinese Eastern Ry. Co., Chenuipo
 Saffery, W. H. Pekin Syndicate, Tientsin
 Sageder, Rev. Père. Roman Cath Mission, East Kiangsi
 Sahara, T. China Gazette
 Saharoffsche. Ad Astra Sch'l, Wuchang, via H'kow
 Saies, A. W. Schiller & Co.
 Sa'ee, E. J. Thoresen & Co.
 Saiku, K. Japanese Public Works Office, T'stsin
 Saito, Capt. S. Govt. Military College, Hangchow
 Sakai, Y. Japanese Consulate, Chefoo
 Sakata, Dr. I. Dental Surgeon, 30, Nanking Road
 Saker, R. M. Customs
 Sakuma, Dr. S. 11, Seward Road
 Salavert, Rev. Père. R. C. Mission, North Kiangsi
 Salder, C. German Legation, Seoul
 Sales, L. A. East Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
 Saliachtchiu, S. Kunst and Albers, Port Arthur
 Salinger, F. Reiss & Co.
 Salles, Rev. W. E. Am. Bap. Miss., (South) Chinliang
 Sallon, Rev. F. Procure d's Missions Etrangers
 Sama, O. M. Norwegian Miss., Laohekou, Hankow
 Samoshnikoff, D. Kunst & Albers, Port Arthur
 Samoshnikoff, F. Kunst & Albers, Port Arthur

SAM—SCH.

Samoshnikoff, N.	Kunst & Albers, Port Arthur
Samples, J. A.	Customs
Sampson, A. T., M.B.	Church Missionary Society, Foochow
Samset, K.	Norw. Lutheran M., Laokou
Samson, Alexander	Geddes & Co.
Samson, J.	Reid, Evans & Co.
Samuelson, O. E. N.	Customs, Newchwang
Sanches, C.	Chartered Bank
Sanches, E.	A. Ehlers & Co., 5, Hankow Road
Sander, A.	Sander, Wieler & Co.
Sandercock, L.	Inspectorate General of Customs
Sanders, A.	Ch. Inl. Miss., Yangchow, Kiangau
Sanders, A.	Revenue str. Linhsing
Sanders, A.	Carlowitz & Co., Tientsin
Sanders, A. H.	China Inland Mission, Taliu, Yunnan
Sanders, E. D.	Hongkong & Shanghai Bank
Sanderson, R. H. D.	C. M. S. N. Co.'s Wharves
Sanderson, R. P.	Tientsin Press, Tientsin
Sandford, G. S.	Chartered Bank of I. A. & Ch., T'ain
Sandri, E.	Russo Chinese Bank, Port Arthur
Sands, W. F.	Home Office, Seoul, Corea
Sandstedt, E. W.	C. M. S. N. Co., Hankow
Sandys, H. E.	Customs, Statistical Department
Sungster, R.	Harbour Master's Office
Sano, I.	Japanese Consulate, Soochow
Sauto, S.	Yoshiuda & Co.
Sautas, A. dos	Hotel des Colonies Co., Ltd.
Santos, D. F.	Shanghai Steam Laundry Co.
Santos, M.	The Oriental Press
Sanveur, E.	Rondon, Piaixant & Co., Chemulpo
Saricheff, Lieut.	Russian Legation, Peking
Sarleatty, A. L.	Gillespie & Sons, Hankow
Sasaki, K.	Naigai Wata Kaisha, Ltd.
Sass, J.	Schwarzokpf & Co., Tsingtao
Sato, T.	Imp. Japanese Post Office, Soochow
Sato, T.	Möller Bros
Satoh, S.	Osaka Shosen Kaisha, Hankow
Satoh, T. S.	Yu Lee Co.
Satow, D.	Photographer, r 351, Nanking Road
Satow, Sir Ernest	British Minister, Peking
Sauvole, L.	Anglo-Chinese Fibre Co., Ltd.
Sauvole, L. M. J.	Russo-Chinese Bank
Saudine, Y.	Dallas & Co.
Sauer, Alf.	Kierullf & Co., Peking
Saultier, A.	French Municipal Police
Saunders, N. T.	Macy & Co.
Saunders, W.	Hotel Metropole
Sauvise, E.	French Legation, Peking
Savage, V. L.	E. L. Mondon, Ltd., Chefoo
Savary, Rev. J. S.J.	H. B. M.'s Vice-Consul, Hankow
Saville, C.	Church of Sacred Heart of Jesus
Sawamoto, R.	Taku Pilot Co., Tientsin
Sawden, J., M.D.	Nippon Yusen Kaisha
Saxon, John.	Meth. Epic. Mission, Songdo, Corea
Sayle, T.	S-y-chee Cotton Spinning Co., Ltd.
Scagliotti, A.	Odwell & Co., Ltd.
Schaaf, F. W. J.	Customs
Schab, Dr. von	Customs, Newchwang
Schaefer, A.	3, North Soochow Road
Schaefer, K.	Carlowitz & Co.
Schaffner, L.	German Post Office
Scharapoff, N.	Carlowitz & Co., Tientsin
Schärf, Walter	Kunst & Albers, Port Arthur
Scharfenberg,	Walter Schärf & Co.
Schasovnikoff, Rev. A.	Consulate, Tientsin
Schaub, A.	Greek Church Mission, Peking
Schub, R.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Schedel, A.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Scheel, W.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schepens, A. F.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Scheuermann, A.	Customs, Hankow
Schiorn, Rev. B.	E. Krobel & Co., Tsingtao
Schiorn, Lieut. H. C.	Roman Catholic Mission, Hankow
Schilling, Baron G.	Comptoirs en Chine, Hankow
Schirbaum, Paul	Russo-Chinese Bank
Schirmer, C.	The Chinese Telegraphs Co.
Schittler, W.	Russo-Chinese Bank
Schjöth, O. P. W.	E. Meyer & Co., Chemulpo, Corea
Schläger, J. H.	German Consulat-General
Schlee, Chas.	Der Ostasiatische Lloyd, Tsingtao
	Customs, (unabt.)
	Customs, Tsingtao
	R. Anderson & Co.

The praise of Black and White rings true; it has

WHO'S WHO.

SCH—SEB.

Schlee, Henry	R. Anderson & Co.
Schlüger, W.	Customs, Tsingtao
Schlichting, H.	Merchant, Hankow
Schliewinsky, A.	Kiautschou Leichter Ges., Tsingtao
Schümböhm, E.	Wm. Meyerink & C.
Schmalz, G. K.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Schmeling, R.	Sergeant, Municipal Police
Schmid, Constantine	Gaizer, Schmid & Co., Port Arthur
Schmid, F.	M. Schwarz & Co.
Schmidt, M.	China Inland M., Chu'chow Chekiang
Schmidt, Ernst	Gipperich & Co.
Schmidt, A.	Customs, Newchwang
Schmidt, C. W.	Anz & Co., Chi-fon
Schmidt, F. O.	Shenpo, 18, Hankow Road
Schmidt, H.	Russo-Chinese Bank, Newchwang
Schmidt, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schmidt, O.	C. Inl. Miss., Ch'uchow, Chekiang
Schmitt, G.	Aug. Michels, Tientsin
Schnaehel, K.	Arnhold, Karberg & Co.
Schneider, G. A. F.	Customs
Schoenioke, J. F.	Com. of Customs, Wenchow
Scholes, Rev. E. F. P.	West. Mission, Kuangchi, via Hankow
Scholvien, Dr. A.	10, Chapoo Road
Scholz, K.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schomburg, A. C.	Carlowitz & Co., Tientsin
Schönau, W. J.	Great North Tel. Co., Ltd.
Schonisky, N.	Russian Consul, Foochow
Schuppe, F. K.	China Inland Mi-s., Y'ehow, Hunan
Schorstein, E. L.	East Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
Schottet, Rev. Père	Roman Cath. Miss. South Kiangsi
Schuw, C. P. E.	Great North Tel. Co., LA.
Schramek, F.	Austro-Hungarian Consulate
Schreibel, Mayer, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Schreiber, A.	H. M. Schultz & Co., Tientsin
Schriever, A.	E. Bavier & Co., Chinkiang
Schroeder, A.	Astor House Hotel Co., L', H'kow
Schröder, J. G. W.	Schröder, Wilkens & Co.
Schröder, W.	Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
Schröder, W. E.	G. N. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
Schröder, H.	Municipal Tax Office
Schroeter, Haus	Schroeter & Kistemacher
Schultz,	Melchers & Co., Hankow
Schultz, G.	J. Ullmann & Co.
Schultz, H.	Municipal Engineer's Department
Schulz, A.	Melchers & Co., Hankow
Schulz, F.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schulz, A.	Russo-Chinese Bank, Hankow
Schulz, O.	Meyer & Co.
Schulze, L.	E. Bavier & Co., Hankow
Schumann, E.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Schulze, C.	Dentsch-Asiatische Bank, Tientsin
Schulze, A.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Schutze, T.	Russo-Chinese Bank
Schwaff, A.	F. Schwarzkopf & Co., Tsingtao
Schwartz, S. E.	14, Quinsan Gardens
Schwartzberg, M.	Broadway Drapery Stores
Schwarz, Max.	M. Schwarz & Co.
Schwarzer, G. A.	Customs, Kiukiang
Schwartschonko, W.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Schweigardt, O.	Ostasiatische Han.-Gesel, Hankow
Schweiger, H. R.	Customs, Tsingtao
Schwilp, C. A.	S. E. Promontory Lighthouse, C'foo
Schwital, F.	Dalla-Horse Repy., 2, Mohawk Rd.
Schwob, J.	Genaburger & Co.
Schwyzler, F.	Nabholz & Co.
Schütz, P.	Customs, Tsingtao
Scipione, P.	Roman Catholic Mission, Peking
Scott, A.	Horse Bazaar Co., Ltd.
Scott, A. O.	Butterfield & Swire
Scott, C. J.	Chartered Bank
Scott, F.	Customs, Ichang
Scott, F. R.	Lees & Co., Tientsin
Scott, G. D.	Agent, Reuter's Telegram Co., Ll.
Scott, J. L.	Scott, Harding & Co.
Scott, P. W. A.	Customs, Soochow
Scott, R.	George McBain
Scott, Walter	Scott & Carter, 27, Kiangse Road
Seaman, J. F.	Wisner & Co.
Searle, E. C.	Ch. Inl. Miss., Wonchow
Sears, Rev. W. H.	Am. Bapt. Miss., Pingtu, via Tsingtao
Sebastien, Rev. Père	Roman Catholic Mission, Chefoo
Sebes, H.	Siemssen & Co., Tientsin
Sebes, H.	Siemssen & Co.

merited approval the world over.

SEC-SHE.

Secker, F.	Kiautschou Society, Tsingtao
Seegelken, F. W.	A. Ehlers & Co., 5, Hankow Road
Segawa, A.	Japanese Consul, Newchwang
Sagerdahl, J. N.	Russian Civil Admon., Newchwang
Seifer, C.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Sein, W.	Diederichsen, Jebsen & Co., Tsingtao
Seipel, A.	C. I. M. Tring, H., Nganking, Anhui
Seipel, F.	C. I. Mission Fuchoutu via Kiukiang
Seir, J. F. J.	Cuatomia, Pagoda Anchorage
Seitz, C. L.	Snethlage & Co.
Seitz, F.	German Consulate-General
Sekiguchi, T.	Kusakabe & Co., Chungking
Sellick, S. S.	Arnhold, Karberg & Co.
Sellner, Geo. C.	Sellner & Rievelley
Selwyn, C. B. W.	Peking & Tientsin Times, Tientsin
Semb, R.	Imp. Japanese Post Office, Peking
Senn, Rev. F. M.	Italian Legation, Peking
Senna, A. R. de	St. Joseph's Church
Senna, C. M. de	Jardine, Matheson & Co.
Senna, C. M.	59, Chapoo Road
Senna, E. F. de	Russ.-Chineses Bank
Senna, F.	A. R. Burkhill & Sons
Senna, I. B. de	Ostasiatische Handels-Gesellschaft
Senna, J. F. de	A. R. Burkhill & Sons
Senna, J. M. de	Hongkong & Shanghai Bank
Senna, L.	Hongkong & Shanghai Bank
Senna, R. M.	Voelkel & Schroeder
Senna, V.	North-China Herald
Senett, Ms.	Arnhold, Karberg & Co.
Sequeira, F. X.	Soumet Frères
Serebrenik, S.	Wm. Meyerink & Co.
Sergieyeff, V. O.	25, Range Road
Serpá, A.	Russ.-Chineses Bank, Port Arthur
Seestrandt, N.	Thorson & Co.
Servanis, L.	Russ.-Chineses Bank, Dalny
Service, Rev. C. W.	Racine, Ackermann & Co.
Sesono, Rev. B.	Can. Meth. Miss., Kiating, Szechuan
Seth, E.	Bom. Cath. Mission, Hankow
Seth, P. S.	Chartered Bank, Tientsin
Settn, D. K.	Tata & Co.
Setna, N. D.	Cawasjee, Pallanjee & Co.
Sette, Rev. S.	Cawasjee, Pallanjee & Co.
Severin, A. B.	Roman Catholic Mission, Hankow
Severin, S.	Shanghai & Hongkew Wharf Co.
Seville, G. H.	H'kong & S'hai Bkg. Corp., H'kow
Seward, E. A.	China Inland Mission, Wenchow
Seyfjalth, C.	Ch. Miss. Soc., Miencheo, Szechuan
Seyfarth, H.	Kunst & Albers, Dalny
Seymour, J.	Norwegian Mission, La-hokou, H'kow
Seymour, W. F., M.D.	Upper Yangtze Pilot, c/o Mustard & Co.
Shackleton, Dr. W.	Am. Presb. Mission, Tengzhou
Shadgett, H. E.	C. I. Mission, Paonifu
Shanstrom, E. F.	Butterfield & Swire
Sharman, Rev. A. H.	Naval Club, 10a, Boone Road
Sharp, Rev. C. E.	Meth. Free Church Miss., Wenchow
Sharp, Rev. M.	Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
Sharpin, H. D.	A. M. E. Mission, Seoul
Sharples, E. W.	Hongkong & Shanghai Bank
Sharrocks, Dr. A. M.	Butterfield & Swire, Nanking
Shaw, A. J. M.	Am. Presb. Miss., Sunchun, Corea
Shaw, C. R.	Pekin Syndicate, Tientsin
Shaw, Capt. S. L.	J. P. Bisset & Co.
Shaw, Charles R.	Pagoda Anchorage, Foochow
Shaw, F. J. L.	Stock Broker, 2, Sik ng Road
Shaw, F. W.	William Forbes & Co., Tientsin
Shaw, G. C.	Brockett & Co., Foochow
Shaw, K. M.	Bavier & Co., Hankow
Shaw, Rev. Charles	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Shaw, Rev. H. P.	Church Mission. Society, Foochow
Shaw, R. W.	For. Ch. Mission Society, Wu-hu
Shearer, A.	The Farm, Siccawei Road
Sheffield, Rev. D. Z., D.D.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Sheil, S.	A. B. of C. for F. Missions, Peking
Sleikury, G. I.	Customs, Santaua, Foochow
Sheldon, B. P.	Stock Broker, c/o Central Hotel
Shellam, W. A.	Holliday, Wise & Co.
Sheilton, E.	I. Rail. of N. China, Tongshan
Shengle, J. C.	Customs, Nanking
Sheppard, G. W.	Asiatic Corporation
Sheppard, Rev. G. W.	Jardine, Matheson & Co.
Sheridan, J.	Meth. Free Church Mission, Ningpo
Sheriff, A.	Customs
	Imperial Railways, Tongku

Louis Roederer's Champagne, A. Chazalon.

SHE-SIM.

Sheriff, M. I.	H. A. G. Karimbaksh
Sherman, Rev. A. M.	American Church Mission, Hankow
Sherman, W. G.	Customs
Shewan, A.	Stock Broker, 4a, Peking Road
Shiguiess, G.	Kunst & Albers, Port Arthur
Shibata, S.	Japanese Consulate-General
Shibbeth, Ed.	Holland China Trading Co.
Shibbeth, M.	Ru-so-Chinese Bank
Shibehara, K.	Japanese Consul, Fusan
Shields, C. H.	Imp. Chinese Post Office, Soochow
Shigesuwa, Ichiyama	To-shing Tang Hotel, Peking
Shipway, G. W.	S'hai N'king R'way., 14, K'iang Rd.
Shimizu, Y.	Imp. Japanese P. Office, Tientsin
Shimizu, H.	Mitsui Bussan Kaisha
Shimotsuma, S.	Nakai & Co.
Shindler, F. E.	China Inland Mission, Sihcheo, Shensi
Shinoda, O.	Yokohama Specie Bank
Shinowara, T.	Japanese Consulate-General
Shinozaki, Dr. T.	11, Seward Road
Shio, M.	Japanese Post Office, Peking
Shipley, Rev. J. A. G.	South Meth. Mission, Foochow
Shipway, G. W.	S'hai-N'king Railway, Kiukiang Rd.
Shiraiwa, R.	Taito Steam Navigation Co.
Shirasu, J.	Japanese Consulate, Foochow
Shirasu, T.	Japanese Consulate, Soochow
Shirazee, H. M.	Namrzes & Co.
Shir-ze, M. O.	T'ungs, Nantai, Foochow
Shoemaker, Rev. J. E.	Am. Presbyterian Mission, Ningpo
Shom, L. F.	Hotel Metropole
Shorrock, Sam. H.	39, Kiangse Road
Short, A. T.	Clarkson & Co., Port Arthur
Shroff, B. J.	Tata & Co.
Shtman, T. A.	Harbour Master's Office
Siao, I. S.	American Bible Society
Sib'ey, H. A.	Chi. Int. Miss., Lachokow, Hankow
Sidebotham, Rev. R. H.	Fusan, Corea
Sides, Rev. J. R.	Church Miss. Society, Foochow
Siebert, E.	Siemens & Co., Tientsin
Siebold, L.	Customs (unat.)
Siemens, F. H.	Siemens & Co., Chinkiang
Siemssen, A.	Snethlage & Co., Tsingtao
Siemssen, G.	Siemssen & Krohn, Foochow
Sierich, G.	Gur-cke & Sierich
Sierogosoff, N. N.	Clarkson & Co., Port Arthur
Sietchiko, Lieut.	Russian Legation, Peking
Sieversten, O.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Peking
Siffert, D.	Belgian Consul-General
Shivozen, Rev. E.	Fin. M. S., Chingshish, Hunan
Sillem, Hermann	L. Vrard & Co.
Silaby, Rev. J. A.	American Presbyterian Mission
Silva, A. J. C.	Chartered Bank
Silva, A. M.	British Post Office
Silva, A. M.	Imp. Chinese P. O., Tientsin
Silva, C. M. da	China & Japan Trading Co., Ltd.
Silva, E. F. da	China & Japan Trading Co., Ltd.
Silva, F. da	Shanghai and Honkew Wharf Co.
Silva, F. X. B. da	Shanghai Mercury
Silva, I.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Silva, I. da	Hongkong & Shanghai Bank
Silva, J. M. B. da	Chartered Bank
Silva, J. M. da	A. J. de Suza
Silva, J. M. J.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Silva, L. J.	Sunder, Wieder & Co.
Silva, L. M.	Hongkong & Shanghai Bank
Silva, Dr. Livio	Hongkong & Shanghai Bank
Silva, P. da	89, Broadway
Silvo, S. S.	Wisner & Co.
Silva-Netto, A. F. B.	W. Hewett & Co.
Silva-Netto, J. P.	Societa Coloniale Italiana
Silverthorne, J.	5445, Ningpo Road
Silverthorne, G.	L. H. Smith & Co., Chefoo
Simester, Rev. J.	Bernardi Brothers
Simmonds, J.	Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
Simmonds, T.	Pilot, 34, Nanking Road
Simmons, G.	Ch. Miss. Soc., Chungking, S'chuan
Simoes, F.	I. Rail. of North China, Tong-han
Simoes, F. X.	Voelkel & Schroeder
Simoes, H. M.	E. E. Tel. Co.
Simões, H. M.	Melchers & Co.'s Chang-kah-pang Wh.
Simões, J. R.	Banque de L'Indo-Chine
Simões, J. R.	Catholic Mission, Tientsin
Simonsel, Rev. P.	Odell & Co., Foochow
Simpson, A. Palgrave	H. B. M.'s Office of Works (ab.)

It's writ in Black and White which is the best Whisky.

SIM—SMY.

Simpson, C. Lennox, Jr.... Customs, Newchwang
 Simpson, E. Lennox Lioutung Mining Synd., Port Arthur
 Simpson, W. W..... Christ. Miss. Alli., Wuchang, H'kow
 Sinclair, A..... Marine Engineers' Institute
 Sinclair, G. G..... Customs, Wuhu
 Sinclair, M. R..... S. Pearson & Son, Ld., Honan
 Singer, A..... Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Singer, J. W. F..... J. Singer & Co., Hankow
 Singer, W. J..... J. Singer & Co., Hankow
 Sinn, Ph..... Sietas, Plambeck & Co., Tsingtao
 Sinnecker, Geo..... Melchers & Co.'s Changkaihang Whf.
 Sinnott, P. W..... Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
 Siqueira, E. I..... North-China Herald
 Siqueira, F. F..... E. Bavier & Co.
 Sites, C. M., Ph.D..... Nanyang College
 s'Jacob, F. B..... Hotz, s'Jacob & Co. (ab.)
 s'Jacob, F. R..... Holland China Trading Co.
 Sjoberg, Rev. H. M.A..... Fin. Mission, S. Chingshili, Hunan
 Sjoquist, Rev. J., M.D..... Swedish Miss., Fancheng, via H'kow
 Skebel-jeff, E. N..... Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Skene-Knox, F. A..... Shantung Railway Co., Tsingtao
 Skene, W. F..... Shantung Railway Co., Tsingtao
 Skinner, C. A..... Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Skinner, J. E., M.D..... Am. Math. Episc. Mission, Foochow
 Sköld, Rev. Joh..... Swed.-Chinese Mission, Wuchang
 Skottowe, E. B..... Chartered Bank of I., A. & Ch.
 Skraast-d, Th..... Norw. Lutheran Mission, H'kow
 Skrjalin, Deacon B..... Greek Church Mission, Peking
 Skueff, M..... Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Skurlatoff, W..... Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Skwortzoff :..... Russo-Chinese Bank
 Slachmuylers, F..... Russo-Chinese Bank, Peking
 Slevogt, Max..... Slevogt & Co.
 Sligh, I..... Tallieu & Co., Tientsin
 Slingo, T. R. N..... H. B. M.'s Naval Estb., Weihaiwei
 Sloss, W..... Pilot, Newchwang
 Sly, H. E..... Brit. Vice-C. nsul, Chungking
 Smaczy, A..... Schantung B-rgbau Gesel., Tsingtao
 Smalley, S. E..... Am. Church Miss., St. John's College
 Smalun, W..... Shantung Railway Co., Tsingtao
 Smart, J. D..... W'kong & S'hai, Bkg Corp., H'kow.
 Smart, R. D..... M. E. Church (South)
 Smart, R. D., A.M..... American Meth. Mission, South
 Smedley, John D..... Smedley & Denham
 Smikalow, S..... Russo-Chinese School, Peking
 Smith, Rev. A. H., D.D..... Am. B. for For. Miss., P'angchuan
 Smith, A. L. R..... Pilot, Newchwang
 Smith, C..... Vincent Act. Man. Equi. Life Assur.
 Smith, C. cil..... C. I. Mission, Kueiyang, Kueichou
 Smith, C. D..... British Legation, Peking
 Smith, C. Vicent..... Act. Man. Equitable Life Assour. Co.
 Smith, E. E..... Merchant, Wuhu
 Smith, Rev. E. H..... Amer. B. for For. Missions, F'chow
 Smith, G. Purves London Mission, Tientsin
 Smith, H..... Customs
 Smith, H..... Poole, Laufer & Co.
 Smith, H..... Belgian Trading Co., Ltd.
 Smith, Harry China Printing Co., Ltd.
 Smith, Henry Sinner Manufacturing Co., Tientsin
 Smith, H. G..... Cornthé, Eckford & Co., Chefoo
 Smith, Rev. H. M..... South. Presb. Miss., Hangchow
 Smith, J..... Municipal Police
 Smith, J..... The Farm, Chefoo
 Smith, J. Ch. and Mission All., Wuhu
 Smith, Rev. J. E..... A. Pres. Miss., Seoul, Corea
 Smith, J. Trevor..... Am. Presb. Mission Press
 Smith, J. Travers Tallieu & Co., Tientsin
 Smith, L. H..... L. H. Smith & Co., Chefoo
 Smith, L. J. P..... Jardine, Matheson & Co.
 Smith, P. H..... Customs, Fusan
 Smith, Rev. P. S..... c/o China Inland Mission, Shuentehfu
 Smith, S..... Customs, Foochow
 Smith, Rev. T. Howard..... London Mission Society, Peking
 Smith, W..... Customs, Lighthhouse Department
 Smith, W..... Inland Transportation Co.
 Smith, W..... Merchant, 21, Woochang Road
 Smith, Rev. W. E., M.D..... Canad. Meth. Miss., Kiating, S'chuan
 Smith, J. H..... Scott & Carter
 Smyth, W..... Frank A. Blake & Co.
 Smith, W. G..... Hongkong & Shanghai Bank
 Smith, W. Morton..... William Forbes & Co., Tientsin
 Simoes, F..... Voelkel & Schroeder
 Smyth, Rev. E. C..... Eng. Bapt. Miss., Chouping, Chefoo

SMY—STA.

Smyth, J. H..... Customs, Nanking
 Smyth, Dr. R., B.A., M.B. Church Missionary Soc., Ningpo
 Smyth, Wm..... H. C. Kow
 Snethlage, H..... Snethlage & Co., 2, Jinkee Road
 Snowden, J. L..... Municipal Engineer's Office
 Soares, E. E..... Hongkong and Shanghai Bank
 Sobels, H. M..... Customs
 Soda, K..... Soda Brothers
 Söderboum, C. G..... C. I. Mission, Kweihwacheng, Chibli
 Soejima, T..... Toko & Co.
 Soinnavilla, Rev. S..... Catholic Mission, Hankow
 Sokoloff, W. S..... Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
 Sola, E..... Parisian Hair Dressing Saloon
 Solano, R. P..... Roman Catholic Mission, Chefoo
 Solly, W. J..... Postmaster, British Post Office
 Solomon, E..... C. M. S. N. Co.'s Kin-lee-yuen Whvs.
 Solomon, R. J..... Broker, 38, Quinsan Road
 Solomon, S. J..... E. D. Sassoon & Co.
 Solovjeff, G..... Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Solterbeck, T..... 33, Nanking Road
 Somjee, N. M..... E. Pabanay
 Somekh, B. A..... D. Sassoon & Co., Ltd.
 Somekh, David D. Sassoon & Co., Ltd.
 Somekh, S. S..... Broker, 47, Szechuan Road
 Sonnavailla, Rev. S..... Catholic Mission, Hankow
 Sommer, F..... Telge & Schroeter, Ld., Tientsin
 Sonne, C. Chr. The Chinese Telegraph Co.
 Sonoda, B..... Nippon Emporium
 Sooltanally, Ameerudin..... Abdoolally, Ebrahim & Co.
 Soothill, Rev. W. E..... Meth. Free Church Mis., Wenchow
 Sopher, M. A..... S. J. David & Co.
 Sorensen, J..... C. I. Mission, Tats'enlu
 Sorensen, L..... Pilot, 19, Boone Road
 Sörensen, N. Melchers & Co., Hankow
 Sörensen, S..... C. S. Store Nordiske
 Sorhagen, P..... Reuter, Brückelmann & Co.
 Sorms, A. W..... Customs, Ningpo
 Soroko, I. F..... Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
 Soulins French Consulate-General
 Sountag, F..... W. Meyerink & Co.
 Southall, Thos..... East Asiatic Co., Port Arthur
 Southcott, W. E..... Tientsin Gas Co., Tientsin
 Southey, T. S..... Harbour Master's Office
 Souza, L. Soyka
 Souza, A. Encarnação Bros., Hankow
 Souza, A. de..... Portuguese Consulate-General
 Souza, A. C..... Russo-Chinese Bank
 Souza, E. M. de Shanghai and Hongkew Wharf Co.
 Souza, J. de..... Shanghai Mercury
 Souza, L. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Souza, M. de..... Barlow & Co.
 Souza, M. C. de Frazar & Co.
 Souza, P. C..... De Sousa & Co.
 Souza, R. C. de Yangtze Insurance Association, Ld.
 Souza, S. A. de Jardine, Matheson & Co.
 Soyka, L. 12, Canton Road
 Soyka, O. L. Soyka, Hankow
 Sparham, Rev. C. G..... London Mission, Hankow
 Sparke, C. E..... King & Son, 4237, Szechuan Road
 Spathe, H..... F. W. Rosenbaum
 Spear, R. J..... Marshall, U. S. Consulate, Chefoo
 Spears, E. W..... H. M. Guy-Delorme
 Speelman, M..... Russo-Chinese Bank
 Spence, F..... Customs, Ningpo
 Spenceley, C. A..... Hall & Holtz, Ld., Hankow
 Spenger, W. H..... Arnhold, Karberg & Co., Hankow
 Spina, A. D. Amora & Co.
 Spindler, A. Elec. Engineering Bureau, Tsingtao
 Spinney, W. F..... Commissioner of Customs, Kiukiang
 Spitzel, A. L. Spitzel & Co.
 Spitzel, L. L. Spitzel & Co.
 Spooner, Sydney Jardine, Matheson & Co.
 Spottiswoode, T. W..... Sergeant, Municipal Police
 Sprague, Rev. W. P..... Am. B. for For. Miss., Kalgan, Peking
 Spratt, Rev. F. H..... Church of Eng. Mission, Newchwang
 Spring, T..... Shanghai Waterworks Co., Ltd.
 Spunt, J. S..... E. Bavier & Co.
 Spunt, R..... Laou-kung-mow Cotton Spinning Co.
 Spurling, E..... 1, Quinsan Gardens
 Squibbs, Rev. Walter..... Ch. Miss. Soc., Mienchun, Szechuan
 Sromiloff, V..... Russian Civil Admon, Newchwang
 Staats, W..... Bielefeld & Sun, Tientsin

STA—STO.

Staatsmann, F. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Staeger, H. Customs, Tientsin
 Staeger, P. A. Customs, Nanking
 Staff, H. R. Kelly & Walsh, Ltd.
 Stahlberg, R. Hirsbrunner & Co.
 Stahn, M. Elec. Engineering Bureau, Tsingtao
 Stamm, J. Customs, Ningpo
 Stampfel, H. Ch. Eng. & Min. Co., Ltd., Linsi
 Stampfli, Joh. Arnhold, Karberg & Co.
 Standing, T. A. North-China Herald
 Strange, O. Arnhold, Karberg & Co.
 Stanton, W. K. Arnhold, Karberg & Co.
 Stanley, Dr. A. Municipal Health Department
 Stanley, Rev. O. A. Am. B. for For. Missions, Tientsin
 Stanley, H. E. O. Shanghai & Hongkew Wharf Co.
 Staples, W. Municipal Tax Office
 Star, Rev. L. H. F., M.A. Church Missionary Society, Foochow
 Starikoff, S. Kunze & Albers, Port Arthur
 Stark, J. China Inland Mission
 Starkey, E. Merchant, Chinkiang
 Starling, H. C. Customs
 Stave, Paul China Export, Import & Bank Co.
 Stavers, J. T. E. E. Aust. & Chin. Tel. Co., T'tsin
 Stavers, J. W. Hongkew Engine Works
 St. Clausen Walte & Co., Tientsin
 St. Croix, F. A. de Alfred Dent & Co.
 St. Georges, J. Lu-lian Railway
 Stebbins, W. Customs
 Steen, H. Ferd. Bornemann
 Steffen, A. H. M. Schultz & Co.
 Stagmann, A. Chin. Eastern Ry. Co., Hankow
 Stein, E. Russian Legation, Seoul, Korea
 Steinacher, J. Customs
 Steinberg, J. Customs, Chefoo
 Steinberg, R. German Post Office
 Steiner, G. 23, Foochow Road
 Steiner, R. W. Godfrey Steiner
 Steinhoff, H. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Steinmetz, W. G. Russo-Chinese Bank
 Steinmeyer, H. Melchers & Co.
 Stelle, Rev. W. B. Am. B. for Foreign Missions, Peking
 Stellingwerff, P. J. J. Customs, Chefoo
 Stempel, J. A. M. 10, Kiukiang Road
 Stempnevsky Russian Legation, Peking
 Stendel, F. Kunst & Albers, Port Arthur
 Stenhouse, John Mackenzie & Co.
 Stepanoff Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
 Stepanov, S. T. Customs, Newchwang
 Stephan, R. Customs, Lighthouse Department
 Stephane, F. Miss. Cath. de Tchekiang, Ningpo
 Stephanus, C. Buchheimer & Co., Ltd.
 Stephens, H. Boyd, Kaye & Co.
 Stephens, Rev. Peyton H. Am. S. Bap. Miss., H'hsien, via C'fco.
 Stephens, Theo. Merchant, Hankow
 Stephenson-Jellie, J. W. Customs, Ichang
 Stereley, M. J. Ernst Asiatic Co., Ltd., Port Arthur
 Starkendries, Rev. Fr. M. Roman Catholic Mission, Kincheou
 Stern, J. Roiss & Co.
 Stevens, Rev. F. A. China Inland Mission
 Stevens, Dr. Juliet N. M 381, Avenue Road, Sinza
 Stevens, W. T. Ch. Eng. & Min. Co. Ltd., Tientsin
 Stevenson, C. O. Snethlage & Co.
 Stevenson, O. China Inland Mission, Yunnanfu
 Stewart, A. E. China and Japan Trading Co., Ltd.
 Stewart, A. H. Snethlage & Co.
 Stewart, A. J. Shanghai Public School
 Stewart, C. J. Russo-Chinese Bank
 Stewart, F. W. Hall and Holtz, Ltd., Hankow
 Stewart, G. E. Butterfield & Swire
 Stewart, H. Pekin Syndicate, Honan
 Stewart, H. B. China Inland M., Changtch, Hunan
 Stewart, J. Municipal Police
 Stewart, J. A. Tientsin Stables, Tientsin
 Stewart, James Tientsin
 Stewart, K. D. Maitland & Co., Ltd.
 Stewart, Rev. J. L., B.A. Can. Meth. Miss., Chengtu, Szechuan
 Sticheler, van der, Belgian Consulate, Hankow
 St. John, Rev. Burton Meth. Epis. Mission, Peking
 Stobie, Rev. James Ch. of Sc. Mis., Kaiyuen, N'chwang
 Stobie, Rev. W. R. M. Free Church Mission, Wenchow
 Stockhausen, A. R. von Shewan, Tomes & Co.
 Stoddart, Capt. F. W. Chinese Regiment, Weihaiwei
 Stoffregen, K. Schwarzkopf & Co., Tsingtao

STO—SWA.

Stoker, J. R. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Stokes, Alfred P. Stokes & Platt
 Stokke, Rev. K. S. Am. N. W. Miss., Running, via H'kow
 Stolle, Br. V. Roman Catholic Mission, Ichang
 Stolle, S. Andrews & George
 Stoltz, Olaf C. I. Post Office
 Stooke, Dr. Geo. F. Church of Scotland Mission, Ichang
 Stooke, J. A. C. I. M. Sanatorium, Chefoo
 Stooke, J. H. Cornabé, Eckford & Co., Chefoo
 Storm, H. Shanghai Mutual Telephone Co., Ltd.
 Stout, James James Stout & Co., Hankow
 Straight, W. D. Customs, Peking
 Straus, Jas. D. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Strangmann, H. H. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Strangman, R. H. Customs, Tientsin
 Strangman, R. T. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Strauch, E. A. W. Customs, Foochow
 Straus, W. Astor House Hotel Co., Ltd.
 Strehlneek, E. A. Customs, Newchwang
 Strenger, W. M. E. L. Vrard & Co., Hankow
 Stretti, G. Ch. European Filature, Lt. Soochow
 Stripling, A. B. Korean Govt. Office, Seoul, Korea
 Strom, J. Customs, Newchwang
 Stromloff, N. N. Russ. Lumber Corp., Yalu River
 St. rong, S. J. Taku Pilot Co., Tientsin
 Struckmeyer, M. Siem-sen & Co.
 Struve, H. Siem-sen & Co.
 Sturt, Dr. G. A. University, Nanking
 Stunz, Rev. J. L. S. Presbyterian Mission, Hangchow
 Stuarts, Wm. Municipal Engineer's Office
 Stubbe, O. Vacuum Oil Co.
 Stulbs, A. A. Imp. Chinese Post Office, Chefoo
 Stuckenbrok, D. Shaftesbury House, 7/8, Seward Rd.
 Studdert, Rev. T. de C. Church Miss. Society, Foochow
 Stuebler, O. Kunst & Albers, Port Arthur
 Stuhlmann, C. C., PH.D. Commissioner of Customs, Shansi
 Stunberg, H. F. U. Municipal Police
 Sturmann, Chas. China & Java Export Co.
 Sty'an, F. W. 25, Szechu Road
 Styles, W. I. C. Port Arthur
 Such, H. J. W. Hewett & Co.
 Suckermann, J. Russo-Chinese Bank
 Sudhoff, W. Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
 Sudka, J. A. I, Chefoo Road
 Sudzuki, E. 160, Broadway
 Sudzuki, K. Touchiya & Co.
 Sudzuki, S. Nippon Yusen Kaisha
 Suenson, E. Cap'ain, Store Nordiske
 Suffer, Thomas Central Trading Co.
 Suga, M. Kong Yuen & C., 21, Woochang Rd.
 Suganuma, K. Japanese Post Office
 Suz'ya, E. Imp. Japanese P. Office, Tientsin
 Sugaya, Lieut. M. Japanese Legation, Peking
 Sugi, J. Customs (una't.)
 Sugimoto, Y. Nakai & Co.
 Sugino, H. Japanese Consulate, Newchwang
 Sugit, A. Imp. Jap. P. Office, Tientsin
 Suhara, K. Nippon Yusen Kaisha
 Sullivan, Jno. A. Stock Brok., Sullivan & Co., 13, Bund
 Summers, H. D. Imp. Chinese Post Office, Tientsin
 Sun, C. Y. Bielefeld & Sun, Tientsin
 Sundius, A. J. H. B. M. Consul, Nanking
 Surand, A. French Municipal Police
 Surplice, H. Customs, Pagoda Anchorage
 Surplice, R. F. C. Customs, Chinkiang
 Suomihl, J. H. J. Customs, Tientsin
 Sutherland, A. Wm. Hibberdine, 140, Tiendong Rd.
 Sutherland, A. Customs, Chefoo
 Sutherland, G. Shanghai Mercury
 Sutherland, Geo. 88, Bubbling Well Road
 Sutherland, J. Butterfield & Swire
 Sutherland, Hugh Sutherland & Co., Foochow
 Sutherland, R. Jardin, Matheson & Co.
 Sutterl, F. W. Asiatic Corporation
 Sutton, H. G. 2 L'v-ko T-rraco, Tiendong Road
 Sutton, Rev. H. B. West. Miss., H'chuan, H'kow.
 Suwoong, V. P., M.D. Kiangnan Arsenal
 Suzuki, F. Japanese Consulat, So-c'ow
 Suzuki, M. Shanghai Pulp & Paper Co., Ltd.
 Suzuki, R. Japanese Postmaster, Shasi
 Swainson, G. Customs, Ningpo
 Swallen, Rev. S. L. Am. Presb. Miss., Pingyang, Korea
 Swallow, Rev. Robert, M.D. Meth. Froo Oh Mission, Ningpo

SWA-TAY.

Swallow, R. W.	Shensi University, Taiyuenfu, Shensi
Swan, Wm.	Jardine, Matheson & Co., Kiukiang
Swearer, Rev. W. C.	Am. Math. Epis. Miss., Seoul, Corea
Sweet, Rev. W. S.	Am. Baptist Mission, Haungchow
Swiatopolk-Mirski, Pr. M.	Russian Legation, Peking
Swordson, Rev. J. H.	Swedish Baptist Mission, Kiaochou
Sydenstricker, Rev. A.	S. Presbyterian Mission, Chinkiang
Sykes, A. A.	Dunning & Co.
Symonds, W. N.	Drummond & White-Compe
Symons, Rev. C. J. F. S., B.A.	Church Missionary Society
Symons, G. T.	Rex & Co.
Symons, Henry	Shanghai Horse Bazaar Co., Ltd.
Synge, Rev. S., M.B.	Church Miss. Society, Foochow
Szigetvary, L.	Customs, Newchwang
Tabbah, Aref	47, Szechuen Road
Tachibana, M.	Customs, Tientsin
Tackey, M. M.	Nemaze & Co.
Taga, Y.	Nippon Yusen Kaisha
Tagawa, K.	Taniguchi, Kato & Co.
Taggoff, M. A.	Rizaeff Frères
Taille, de la	Imperial Arsenal, Foochow
Takagaki, T.	Japanese Post Office, Chefoo
Takagi, Capt. M.	Japanese Legation, Peking
Takagi, R.	Mitsui Bussan Kaisha, Hankow
Takahashi, S.	Japanese Consulate, Chefoo
Takahashi, T.	Yokohama Specie Bank, Newchwang
Takahashi, T.	Mitsui Bussan Kaisha, Tientsin
Takahashi, Y.	Yoshida & Co.
Takao, T.	Japanese Consulate, Tientsin
Takase, S.	Wallem & Co.
Takasu, T.	Japanese Legation, Peking
Takata, P. J.	White Bros.
Takatori, S.	Osaka Shosen Kaisha, Hankow
Takeda, T.	Mitsui Bussan Kaisha
Takeno, T.	Nippon Yusen Kaisha, Tientsin
Takeuchi, S.	J. Dick & Co., Wuhu
Talbot, S.	Sze Yuen Ming, 42, Nanking Road
Talbot, W. E.	Customs, Newchwang
Tamaki, N. H.	Najni Wata Kaisha, Ltd.
Tamazawa, O.	Naigai Wata Kabush. Kaisha, T'ain
Tamburini, E.	Shanghai Toilet Club
Tame, C.	Municipal Police
Tamet, Rev. Père	Roman Cath. Mission, East Kiangsi
Tamplin, Lewes H.	Agt. Jardine, Matheson & Co., Wuhu
Tanaka, J.	Imp. Japanese Post, Seoul, Corea
Tanaka, M.	Colbran & Bostwick, Seoul, Corea
Tanaka, S.	Mitsui Bussan Kaisha
Tanant, C. E.	Customs
Tandberg, F. H.	Butterfield & Swire, Newchwang
Tandberg, L. J.	Pilot, Newchwang
Tani, K.	Yokohama Specie Bank
Tanner, A. T.	Gaoler, Municipal Gaol
Tanner, P. von	Commissioner of Customs, Hangchow
Tänkvist, Rev. S.	Swedish Missionary Socy., Wuchang
Taplin, E. A.	Jas. Jones & Co.
Taquet, Rev. E.	Catholic Mission, Seoul, Corea
Tarmet, J.	California Bakery
Tarvozi, G.	Shanghai Toilet Club
Tashiro, I.	Nippon Yusen Kaisha
Tata, B. D.	Tata & Co.
Tate, P. G.	Wheelock & Co.
Tate, Rev. L. B.	Am. Presbyterian Mission, Seoul
Tatlock, R.	Buchheimer & Co., Ltd.
Tatum, Rev. E. F.	Am. Baptist (Southern) Mission
Tavares, C.	Volkert Brothers
Tavares, C. A.	China Mutual Life Insurance Co.
Tavares, F. X.	Melchers & Co.
Tavares, J. W.	Manager Hotel des Colonies Co., Ltd.
Tavares, P. A.	Sale & Co., Ltd.
Taylor, Albert	Weeks & Co., Ltd.
Taylor, A. C.	Merchant, Chefoo
Taylor, Dr. B. van S., M.B.	Church Miss. Society, Foochow
Taylor, O. S.	Customs
Taylor, O. W.	H. Blow & Co., Tientsin
Taylor, D. G.	H. B. M.'s Naval Estb., Weihaiwei
Taylor, E. H.	C. I. Mission, Chaoch'eng, Shensi
Taylor, F. E.	Com. of Customs, Statistical Dept.
Taylor, G.	Harbour Master's Office
Taylor, H. H.	Schröder, Wilkens & Co.
Taylor, H. H.	China Inland Miss., Kuangte, Achui
Taylor, H. K.	Taku Pilot Co., Tientsin
Taylor, J.	Taku Pilot Co., Tientsin

Paul Court's Burgundies, A. Chazalon.

TAY-THY.

Taylor, S. T.	Customs, Nanking
Taylor, W.	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Taylor, Rev. W. C.	China In. Miss., Wanhsien, Szechuan
Taylor, William	China Inland Miss., Kianfu, Kiangsi
Taylor, Peter	Farnham, Boyd & Co., Ltd.
Teesdale, J. H.	Sookes & Pintt
Tei, Nagakumi	Japanese Legation, Peking
Teiffenberg, L.	L 1, Yangtszepon Road
Teiffenberg, M.	L 1, Yangtszepon Road
Tenney, C. D.	Tientsin
Terau, Franc.	Merchant, 18, Boone Road
Terauchi, K.	Japanese Post Office, Chefoo
Terkelsen, O.	Great North. Tel. Co., Ltd.
Terrible, J. B.	49, Miller Road
Teste, V.	French Municipal Council Sec. Office
Tettenborn, Lieut. B. von	Military Academy, Nanking
Tewksbury, Rev. E. G.	Am. B. for For. Missions, Peking
Teyssier, A.	French Municipal Police
Thacher, E.	Upper Yangtze Pilot, 20, Haskell Rd.
Thacher, W. J.	Upper Yangtze Pilot, 20, Haskell Rd.
Thacher, W. W.	Upper Yangtze Pilot, 20, Haskell Rd.
Thalaout, J.	French Municipal Police
Thatcher, J. H.	Customs
Theis, E. C.	Olivier & Co.
Theodor, F. E.	Theodor and Rawlins (ab.)
Theodor, Wm.	Theodor and Rawlins, Hankow (ab.)
Théophane,	Les Frères Maristes
Therkelsen, R.	Municipal Police
Thermy, A.	Imperial Arsenal, Foochow
Thiel, C.	Neuter, Brokelmann & Co.
Thiao, Tiau-siat.	Chang Yu & Co., Chefoo
Thiéfry, Rev. Père.	R. C. Mission, East K'uangsi
Thiéfry, Rev. Père.	R. C. Mission, South K'uangsi
Thières, Rev. Père.	R. C. Mission, North K'uangsi
Thiessen, G.	Customs, Hankow
Thistletonwaite, A. R.	R. Haworth & Co., Ltd.
Thögeren, G. G.	Cust. ms (unatt.)
Thom, W.	Pilot, Pagoda Anchorage
Thomas, B. W.	Fuhrmeister, Klose & Co.
Thomas, Chas. W.	Davies and Thomas
Thomas, E. A. J.	Ch. Miss. Society, Mienchuh, Szechuan
Thomas, H. R. H.	Harvie & Thomas
Thomas, I.	Fobes & Co.
Thomas, I. H.	c/o Masonic Club
Thomas, J. A. T.	J. A. Harvie & Thomas
Thomas, J. G.	Customs, Engineers' Depart.
Thomas, J. M. D.	American Trading Co.
Thomas, P.	Ward, Probst & Co.
Thomas, R. W.	Municipal Police
Thompson, B.	Constable, Brit. Con. Gaol
Thompson, C.	Ward, Probst & Co.
Thompson, Rev. E.	C. M. Society, Taichou, Ningpo
Thompson, H.	Municipal Police
Thompson, H. M.	Customs
Thompson, J. E.	Hongkong & Shanghai Bank
Thompson, J. R.	Robinson Piano Co., Ltd.
Thompson, R. A.	Customs, Foochow
Thompson, W. L.	British & Foreign Bible Society
Thompson, W. W.	Hall & Holtz, Ltd.
Thomsen, H.	Gt. Nor. & E. E. Tel. Cos., Chefoo
Thomsen, H.	Arnhold, Karberg & Co.
Thomsen, J. A.	Gt. Nor. ■ E. E. Tel. Co., Chefoo
Thomsen, J. C.	Consulting Engineer, Tientsin
Thomson, Archdn. E. H.	Am. Church Miss., 4, Minghong Rd.
Thomson, F. M.	E. Meyer & Co., Tientsin
Thomson, J. A., B.S.C.	Hankow
Thomson, W. T.	Ch. Eng. & Ming. Co., Linsi, T'shan.
Thomson, J. D., M.D.	Hankow
Thomson, R. Ross	Butterfield & Swire, Newchwang
Thor, A. E.	Ch. In. Miss., Nanchang, via K'kiang
Thorburn, J. D.	39, Whangpoo Road
Thornborow, J.	East. Ext. A. & C. Tel. Co., Ltd.
Thorensen, W.	Customs, Gensan, Corea
Thorensen, O.	Thorensen & Co.
Thorne, C.	Customs, Tientsin
Thornton, G.	G. J. White & Co.
Thurn, E.	Anz & Co., Chefoo
Thornton, P.	Sergeant, Municipal Police
Thunder, —	Adams & Knowles, Tientsin
Thurnheer, T.	Municipal Engineers' Office
Thurston, R. N.	Mercantile Bank of India, Ltd.
Thusse, R.	Dodwell & Co., Pagoda Anchorage
Thyen, Joh	Melchers & Co., Hankow

The favourite for the human race is Black and White.

THY-TRE.

Thygeson, J.	Municipal Police
Tichonovski, T. A.	Manchurian Corp., Port Arthur
Tiddy, W. E.	Imperial Naval College, Nanking
Tiedemann, P. H.	Russian Vice-Consul, Chefoo
Tiley, P.	Municipal Engineer's Office
Tillot, M.	M. Tillot & Co.
Tillot, R.	39, Rue du Consulat
Timm, C. F.	6, Canton Road
Timm, J. M.	Gt. Nor. Telegraph Co.
Timmers, Rev. Frère A.	R. C. Mission, Kinnien
Timofeev, P. N.	Russo-Ch. Bank, Tieling, Manchu.
Tinsley, S. H.	Voelkel & Schroeder
Tipp, J. A.	Customs
Tisdall, B. D.	Customs, Ningpo
Tisdall, G. A.	Russo-Chinese Bank
Tisnar, R. M.	Customs, Kiukiang
Tison, C.	Rom in Catholic Mission, Peking
Tisserand, R. Père J. B.	Catholic Mission, Wenchow
Titschka, O.	Möller Bros.
Titoff, G. W.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., H'kow
Titus, Rev. C. B.	Foreign Christian Mission, Luchowfu
Tjäder, C. H.	Ch. Inland Miss., Hainichou, Shansi
Tjellström, Rev. A. P.	Swedish Mission, Shensi
Tkachenko, M.	Russian Civil Adm., Newchwang
Tobi, H.	Taito S.N. Co., Soochow
Tochtermann, K. T. F. F.	Customs
Tod, Henry	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Toeg, R. E.	Toeg & Head
Tepfier, E.	Govt. Military College, Hankow
Tokaroff, P.	Kunst & Albers, Dalny
Toole,	J. Toole & Co.
Tokmakoff, W.	Clarkson & Co., Port Arthur
Tokmakoff, W. W.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Tokumaru, S.	Japanese Vice-Consul, Chungking
Tolarami, D.	Chotirmall & Co
Tolbison, E.	Imp. Chinese Post Office, Peking
Tolliday, T. D.	I. C. P. Office, Ch'eng'u, Szechuan
Tollid, G.	Eug. Reynaud & Co.
Tolstov, A. P.	Russo-Chinese Bank, Harbin, M'chu.
Tom, C. H.	1112, Broadway
Tomalin, E.	China Inland Mission, Chefoo
Tomita, Y.	Japanese Consulate, Chungking
Tomooka, M.	Naigai Wata Kaisha, Ld.
Tompkins, E.	Horse Bazaar Co., Ld.
Tonkin, C.	Customs, Chefoo
Tonuér, Rev. G.	Swedish Miss. Soc., Wuchang
Toomasoff, M. A.	Molchanoff, Pechatnoff & Co., K'kiang
Toritzin, G. J.	The Trading Comp., Hankow
Tordy, L.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Torkewitz, M.	Schantung Bergbau Gesel., Tsingtao
Tornaghi, O.	Soy-lun Silk Filature Co., Ltd.
Tornaghi, G. D.	Soy-lun Silk Filature Co., Ltd.
Torrance, T.	Ch. In. Mi.-a., Ch'eng'u, Szechuan
Torre, Rev. Fr. S. de la.	Spanish Augustinian Miss., Hankow
Torresani, U.	Shanghai Toilet Club
Torter, A. M. J.	Customs
Tosaki, R.	KongYuen & Co., 21, Woochang Road
Touche, J. D. de la.	Customs, Chin'iang
Tourney, H.	Ch. Eng. & Ming. Co., Tongshan
Tournier, Rev. F.	Catholic Mission, Seoul, Co. et
Tourowsky,	Chiu, E. Ry. Co., Port Arthur
Tours, B. G.	H.B.M.'s Vice-Consul (Ship Office)
Towneux, V.	Cath. Mission, Coesa
Townley, T. B.	Mactavish and Lehmann, Ltd
Townsend, W. B.	Secretary, British Legation, Peking
Townsend, W. D.	Townsend & Co., Jenchuan, Coesa
Towyama, R.	Naigai Wata Kaisha, Shensi
Toyabe, M., M.D.	Medical School, Soochow
Toyama, H.	Japan. Post Office, Shensi
Toyne, E. G.	C. I. Miss., Kiating
Tozer, C. R.	Hall and Holtz, Limited
Tratman, J. N.	H.B.M.'s Consul, Chinkiang
Trub, F.	Ch. In. Mission, Linkiang, Kiangsi
Truttmann, W.	Wilch & Nielsenhausen
Treibing, H.	Melchers & Co., Hankow
Treibing, Th.	German Post Office
Treppenhauer, C.	Hirschbrunner & Co.
Trevor, F. L.	Standard Life Assurance Compn
Trindl, J. R.	Nanking University, Nanking
Tripp, H. J. H.	37, Whangpoo Road
Trodd, A. B.	Shanghai Gas Co., Ld.
Troise, A.	S. & A. Troise, 13, Szechuan Road
Troitsky,	Russian Civil Adm., Newchwang

The bar boys call "Black and White"—

TRO-VAN.

Trost, J.	Tientsin Hotel, Ld., Tientsin
Trubert	Imperial Arsenal, Foochow
Trüdinger, A.	China Int. Mission, Kühwu, Shensi
Truman, T. E.	T. Weeks & Co., Ltd.
Truman, R. N.	Ch. Eng. & Mining Co., Tientsin
Truman, A. J.	Linecer, Trunn & Co., Tientsin
Tsao, S. J. P.	332A, Nanking Road
Tse, A.	Chinese Eastern Railway Co.
Tsu, F. L.	Guaranty Trust Co. of New York
Tsuchiya, K.	Japanese Consulate General
Tsuchiya, S.	Tsuchiya & Co.
Tsuchiya, S. J.	Yu Lee & Co.
Tsuchiya, Y.	Tsuchiya & Co.
Tsuji, K.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Tsukamoto, T.	Naigai Wata Kaisha, Ltd.
Tsumagari, F.	Yokohama Specie Bank
Tsunoda, T.	Osaka Sh. sen Kaisha, Hankow
Tuchlinski, F. T.	Customs, Wuhu
Tuck, E.	Hall & Hoitz, Ld.
Tucker, Dr. F. F.	Am. B. for For. Miss., Pangchhuang
Tucker, G. E.	Resident Sec., N. Y. Life Ins. Co.
Tuckey, T. W. T.	Imperial Railways, Tongku
Tulloch, J.	Hopkins, Dunn & Co.
Tungmann, N.	Ebbek & Co.
Turbin, W.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Turk, Rev. P. B.	Orth., Mission, Hankow
Turley, R. T.	Brit. & For. Bible Soc., Moukden
Turnbull, D.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Turnbull, W. A.	Butterfield & Swire
Turnbull, W. J.	Möller Bros.
Tuengel, C.	Carlowitz & Co., Tientsin
Turner, E. U.	Andrews & George
Turner, G. A.	Harvie & Milne
Turner, J.	Collins & Co., Tientsin
Turner, Rev. A. B.	Church of England Mission, Seoul
Turner, Rev. F. B.	Eng. Meth. Mission, Laoling, T'sain
Turner, P. J.	Ch. Miss. Soc., Miencheo, Szechuan
Turner, S.	Farnham, Boyd & Co., Ld.
Tusow, B.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Tuthill, R. Price.	Assist. Sec., Shanghai Club
Tuttle, Walter B.	Merchant, Tientsin
Tweed, J. K.	International Banking Corporation
Tweedie, J.	Imp. Chinese Post, Chungking
Twentyman, Jas. R.	Mng. Dir., Farnham, Boyd & Co., Ld.
Twigg, P. O'Brien	Cheinist, 10, Broadway
Tyack, W. J.	G. Reiss & Co., Ld.
Tyack, J. T.	G. Reiss & Co., Ld.
Tyler, W. E.	Ch. In. Miss., Kauchou, via Kiukiang
Tyler, W. F.	Customs (unat.)
Uchida, S.	Nippon Yusen Kaisha
Uchida, Y.	Japanese Minister, Peking
Uchida, Y.	Möller Bros.
Uldall, N. J.	Customs
Ullmann, H.	J. Ullmann & Co.
Ulrich, W.	Kunst & Albers, Port Arthur
Ulrich, E.	Deutsch-Asiatische Bank
Ulrichs, J. H.	J. F. Ulrichs, 8, Kiangse Road
Underwood, Rev. H. G.	Am. Presbyterian Mission, Seoul
Unjenin, S. W.	Tokmakoff, Molotkoff & Co., Hankow
Unwin, F. S.	Commissioner of Customs, Ichang
Upcraft, Rev. W.	Am. Baptist Miss., Yachou; Szechuan
Ure, Chas. William.	S'hai Stock & Sharebrokers' Assoc.
Urin, A.	Kunst and Albers, Port Arthur
Urin, M.	Kunst and Albers, Port Arthur
Urquhart, D.	Ch. In. Mission, Yáu, via Peking
Urquhart, D.	Customs, Kiukiang
Urquhart, J. A.	Butterfield & Swire
Vacha, B. D.	Talati & Co.
Valder, P.	Carlowitz & Co., Tsingtao
Vale, J.	Ch. In. Miss., Ch'engtu, Szechuan
Valencia, Rev. Gregorio.	Roman Catholic Church, Foochow
Valentine, Jas.	Dodwell & Co., Ld.
Valenza, M. A.	5, Range Road
Vallance, James.	Farnham, Boyd & Co.
Valls, Rev. J.	Roman Catholic Church, Foochow
Van Corback, T.	Algar & Beesley
Van Delt	Eug. Reynaud & Co.
Vandenbergh, F. V.	Dickeson, Jones & Co.
Van der Stagen, H.	Belgian Trading Co.
Vandecal, E. T.	French Legation, Peking
Van Ees, A.	Bush Bros., Newchwang

The "foreign-man's joss."

VAN—VLI.

Vane, S. C. The California Bakery
 Van Gestel, Rev. G. Roman Catholic Mission, Ichang
 Vanhersecke, G. Roman Catholic Mission, Peking
 Van Hilst, Père J. Procure des Missions Belges
 Vania, A. B. R. S. N. Talati & Co.
 Van Laer, J. L. Van Laer & Co., 8B, Kinkiang Road
 Van Nierop, A. C. Benjamin, Kelly & Potts
 Vannozzi, O. Customs, Tientsin
 Van Reeth, Désiré Agent, Lu-Han Rway, Szechuen Rd.
 Varacter, O. Ch. Eng. & Mining Co., Sincé
 Varacter, C. Chi. Eng. & Mining Co., Ld., Tsin.
 Varamo, T. Chin. East. Railway Co., Hankow
 Varawa, F. F. Agent, Chinese Eastern Rway. Co.
 Varchmin, H. von Acting German Consul, Chefoo
 Vardon, H. B. Friends' Foreign Miss., Chungking
 Vaughan, J. Pilot, 28, North Szechuen Road
 Vaughan, J. C. T. British Legation, Peking (ab.)
 Vaughan, T. B. Stock Broker, c/o Shanghai Club
 Vaughan, T. Sergeant, Municipal Police
 Vazlavinsky, A. G. V. de. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Vega, H. de la Customs, Hankow
 Vehlber, H. Melchers & Co., Hankow
 Veir, J. O. Customs, Pagoda Anchorage
 Veitch, H. Ward, Probst & Co.
 Veitch, T. Equitable Life Assurance Society
 Volikoboretz, S. T. Russo-Chinese Bank, Harbin
 Veltheim, Dr. v., jr. German Consulate, Tientsin
 Venable, Dr. W. H., M.D. S. Presb. Mission, Kashin, H'chow
 Vennewitz, F. Meyer & Co.
 Venturi, F. 37, Szechuen Road
 Vercuryse, Rev. Fr. P. Roman Catholic Mission, Ichang
 Vergés, Rev. E. Roman Catholic Church, Foochow
 Verhaeghe, Br. J. Roman Catholic Mission, Ichang
 Verhaeghen, Rev. T. Roman Catholic Mission, Ichang
 Verharen Roman Catholic Mission, Peking
 Verity, Rev. G. W. Meth. Epis. Miss., Taian, Shantung
 Vermolin, E. G. Clarkson & Co., Port Arthur
 Vermorel, Rev. J. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Verner, D. Customs, Ichang
 Vernet, J. F. Lacarrière, Sesfils & Co., Chefoo
 Véroudart, P. French Legation, Peking
 Verrière, Rev. Père R. C. Miss. in, South Kiangsi
 Versini French Municipal Police, Tientsin
 Vial, A. French Municipal Council Sec. Office
 Vialon French Post Office, Chungking
 Vianna, V. V. East. Ext. A & C. Tel. Co., Ld.
 Viccajee, F. Viccajee & Co., 15, Foochow Road
 Viccajee, R. Franjee, Sorabjee & Co.
 Viccajee, Rutton. Franjee, Sorabjee & Co.
 Vichhauser, A. F. Municipal Engineer's Office
 Vical, P. Melchers & Co.
 Vidal, A. U. Chartered Bank
 Vidal, J. Roman Catholic Mission, Peking
 Vieira, U. A. R. S. Yuenfah
 Vierra, E. Amsterdau China Trading Co.
 Viciro, A. Ferd. Bornemann
 Viez, E. V. H. Customs, Kiukiang
 Vigna, dal Ferro, G. Camera di Commercio, Italiana
 Vignetta, M. Parisian Hair Dressing Salooa
 Vignon, A. French Legation, Peking
 Vining, Rev. C. F. 23, Haskell Road
 illa, Rev. M. Roman Catholic Church, Foochow
 illa, F. Societa Coloniale Italiana
 illanova, C. Harbour Master's Office
 illas, G. Stokes & Platt
 illas, T. Receiving Ship Yuenfah
 illemot, Rev. P. Missions Etrangères, Seoul, Corea
 loudaki, M. Shanghai Electric & Asbesto Co., Ld.
 n, F. Olivier & Co.
 nay, H. Ex. Broker, 43, Rue du Consulat
 ucent. Roman Catholic Mission, Peking
 ue, W. J. Hall & Holtz, Ld.
 aton, Dr. C. O. Am. Presbyterian Mission, Seoul
 gil, Chas. S. New York Export and Import Co.
 y, M. Imperial Arsenal, Foochow
 ale, Baron G. Italian Legation, Peking
 ali, A. Kunst & Albers, Port Arthur
 tori, J. French Municipal Police
 eninovich, V. Spanish Consulate
 erie, Dr. Imperial Arsenal, Foochow
 ninck, Rev. Fr. M. Roman Catholic Mission, Ichang
 genthart Haiho River Conservancy, Tientsin

VOE—WAS.

Voelkel, S. Voelkel & Schroeder
 Vogel, A. Olivier & Co., Hankow
 Vogel, H. Suethlage & Co., Tsingtao
 Vogelsberg, A. E. Bavier & Co., Tientsin
 Vogler, H. Sander, Wieler & Co.
 Vogler, W. China Expt., Impt. and Bank Co.
 Voelckmann, E. W. Customs, Tsingtao
 Volkov, V. S. Russo-Chinese Bank, Harbin
 Volmar, E. Two Silk Spinning Co., Ld.
 Voronin, A. A. Chinese Eastern Railway Co.
 Vorwerk, Dr. F., Jr. Lawyer, 29, Kiangae Road
 Voskamp, Rev. C. J. Mission Soc. of Berlin, Tsingtao
 Voas, C. de Walte & Co., Tientsin
 Vost, John W. Meth. Epis. Miss., Chengtu
 Vosy-Bourbon, H. Vosy & Co., Tientsin
 Voyce, G. T. Customs
 Vyff, Rev. J. Danish Lutheran Miss., Port Arthur
 Wachtel, A. Reuter, Brockelmann & Co.
 Wacker, A. A. Ehlers & Co., Ningpo
 Wade, W. E. Taku Tug & Lighter Co., Tientsin
 Wade, H. T. c/o Shanghai Club
 Wade, J. East. Ex. A. & C. Tel. Co., Ld.
 Wadeleigh, E. O. Wadeleigh & Emery, Chinkiang (ab.)
 Waehner, F. Kunst & Albers, Port Arthur
 Wagner, E. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Wagner, M. A. F. W. Rosenbaum
 Wagstaff, C. River Police
 Wahlquist, Rev. D. K. Swedish Miss Socy., Shashi
 Waidtlöw, Rev. C. Danish Luth. Miss., Port Arthur
 Waidtlow, J. Sietas, Block & Co., Port Arthur
 Waight, John Farnham, Boyd & Co., Ld.
 Wakamatsu, S. K. Soda Brothers
 Wake, J. P. Fergusson & Co., Chefoo
 Wakefield, C. E. S. Corean Customs, Wonsan, Corea.
 Walckhoff, E. Diederichsen, Jebsen & Co., Tsingtao
 Walker, A. Customs
 Walker, F. B. Stand. Oil Co. of New York
 Walker, H. W. Tientsin
 Walker, Rev. A. J., B.A. The Deanery, 17, Hankow Road
 Walker, Rev. J. E. A. B. for For. Missions, Foochow
 Walker, M. J. Nat. Bible Soc. of Scotland, O'kiang
 Walker, M. P. Am. Church Miss., St. John's College
 Walker, Rev. W. F. M. & Epis. Mission, Tientsin
 Walkinshaw, A. W. Hongkong and Shanghai Bank
 Wall, Lewis, R. N. H. B. M.'s Naval Estb., Weihaiwei
 Wallace, D. Dodwell & Co., Ld., Foochow
 Wallace, D. F. A. Bush Bros., Newchwang
 Wallace, J. H. Holme, Ringer & Co., Jeuchuan
 Wallace, M. Aquarius Co., Fusan
 Wallace, P. Customs, Fusan
 Wallace, R. B. Shewan, Tomes & Co.
 Wallace, S. M. Standard Life Assurance Co.
 Wallace, T. Shanghai Waterworks Co., Ld.
 Wallace, W. S. Royal Insurance Co., 13, Nanking Rd.
 Waller, H. J. Waller & Co.
 Waller, A. J. Kelly & Walsh, Ld.
 Waller, L. Ede Waller, Brown & Co., 10, The Bund
 Waller, R. H. Municipal Electrical Dept.
 Walree, E. D. van Nederlandse Handel-Maatschappij
 Walsh, J. B. J. W. Gande & Co.
 Walsh, Rev. W. S., B.A. Church Missionary Society, Foochow
 Walsham, P. R. Customs (unat.)
 Walsh, Rev. G. W. Church Missionary Society
 Walsh, Rev. W. Gilbert. Diffusion Society, 44, Boone Road
 Walte, A. Walte & Co., Tientsin
 Walter, R. Government Office, Weihaiwei
 Walther, J. E. Krotzel & Co., Tsingtao
 Wan, Dr. P. M. Foreign Office, Nanking
 Wandel, O. Ferd. Bornemann
 Warburton, W. Russo-Chinese Bank, Port Arthur
 Ward, S. H. Hall & Holtz, Ld., Tientsin
 Wardrop, W. S. Merchant, Peking
 Ware, Rev. James For. Chr. Miss. Soc., Yangtzepoo Rd.
 Warmaley, W. H. Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
 Warmaley, W. J. Arnhold, Karberg & Co., Tientsin
 Warrack, A. F. Hongkong & Shanghai Bank, Tientsin
 Warren, Rev. G. G. Wesleyan Mission, Wuchang
 Warren, P. L., M.C., M.G. H. B. M.'s Consul-General
 Warren, W. H. China Ind., M., Shaohsing, Chekiang
 Wartenberg, E. Arnhold, Karberg & Co., Hankow
 Warwick, W. H. Imperial Railways, Tientsin
 Washbrook, W. A. Imp. Chinese Post Office, Chinkiang

WAS—WES.

Washington, Peter Clarkson & Co., Port Arthur
 Wassard, L. East Asiatic Co., Ld., Port Arthur
 Watanabe, M. Taito Steam Nav. Co.
 Watanabe, R. Okumura & Co.
 Watanabe, S. Mitsui Bussan Kaisha
 Watanabe, Y. Japanese Post Office, Hangchow
 Waters, B. Curtis Ch. Inl. Miss., Kueiyang, via Chungking
 Watson, Kenneth Sam. H. Shorrock & Co.
 Watson, A. Municipal Police
 Watson, A. J. Caldwell, Macgregor & Co.
 Watson, C. J. Shanghai & Hongkew Wharf Co.
 Watson, D. L. Pilot, 36, Szechuan Road
 Watson, E. Customs
 Watson, E. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Watson, J. E. Caldwell, Macgregor & Co.
 Watson, Dr. J. R. Eng. Bap. Miss., Chingchoufu, Chefoo
 Watson, J. S. A. R. Burkhill & Sons
 Watson, M. Secy., Municipal Council, Hankow
 Watson, N. Ch. Eng. & Ming. Co., Ld., Tongshan
 Watson, W. C. H. Actg. Commr. of Customs, Chungking
 Watson, Rev. W. H. Wel. Miss., Wuchang, via Hankow
 Watson, Major W. M. Super. Municipal Gaol
 Watt, R. D. Butterfield & Swire
 Wattie, A. Jas. China Land Finance Co., Ld., T'tsin
 Wattie, J. A. China Mutual Life Insurance Co.
 Watts, A. B. Chin. Eng. & Mining Co., Ld., T'tsin
 Watts, Arthur H. C. Engineering & Mining Co., T'tsin
 Watts, J. c. m. g. Watts & Buck, Tientsin
 Watts, T. E. Watts & Buck, Tientsin
 Wau, g. S. C. Guaranty Trust Co. of New York
 Wauschkun, F. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Wavell, H. T. Customs, Hangchow
 Wawn, C. J. Mun. Council Elect. Depart.
 Way, W. T. L. Tientsin Gas Co., Tientsin
 Wealing, T. P. P. Heath & Co., Tientsin
 Weatherhead, C. Municipal Gaol
 Webb, L. S. China & Japan Trading Co., Ld.
 Webh, P. E. Am. Trading Co., Tientsin
 Weber, H. Municipal Health Office
 Webster, Rev. James U. Free Ch. Miss., Kaiyuen, Manchu
 Webster, J. W. China Inl. Miss., Tatsienlu, Ch'kiing
 Webster, Thomas Kröning & Co.
 Weck, Ernest Reiss & Co.
 Weckwerth, P. Elec. Engineering Bureau, Tsingtao
 Wedal, Graf von German Legation, Peking
 Wedekind, W. von Schantung Bergbau Gesell., Tsingtao
 Weeks, P. D. Huchting & Pearce, Hankow
 Wegelin, C. A. Holland-China Syndicate, Tientsin
 Werenner, A. Kunst & Albera, Port Arthur
 Wegner, Fr. Sietas, Block & Co., Port Arthur
 Wehrung, Ch. R. Co-Manager, Russo-Chinese Bank
 Weil, Bernhard American & Oriental Commercial Co.
 Weil, George American Shoe Co., 9, Nanking Rd.
 Weil, Harry American Shoe Co., 9, Nanking Rd.
 Weil, Richard American Shoe Co., 9, Nanking Rd.
 Weil, B. Senet Frères, Hankow
 Weill, M. E. L. Mondou, Ld., Hankow
 Weinberg, H. N. Chinese Eng. & Mining Co., Ld.
 Weinglass, J. M. Russian Post Office, Chefoo
 Weinreich, K. Goat & Sheepskin I. Co., Ld., T'tsin
 Weipert, Dr. H. German Consul, Chemulpo, Corea
 Weippert, W. H. C. Customs
 Weir, Rev. Andrew Irish Presb. Miss., Chinchon, Manchu
 Weir, T. Marine Supert., C. M. S. N. Co.
 Weiss, German Consulate, Tientsin
 Weise, E. Wm. Meyerink & Co.
 Welbon, Rev. A. G. Am. Presb. Mission, Seoul, Corea
 Welburne, Lieut. J. C. U. S. Legation, Peking
 Wells, F. A. Butterfield & Swire, Tientsin
 Wells, Mason Am. Presb. Miss., T'chou, via Chefoo
 Wells, R. S'hai-N'king R'way, 14, Kiuking Rd.
 Wellwood, Rev. R. Am. Baptist Mission, Suifu, Szechuan
 Wenzel, H. Walter Schäff & Co.
 Wendon, T. U. Tallieu & Co., Tientsin
 Wendisch, Dr. German Vice-Consul, Tientsin
 Wengzik, W. C. Isfner & Co.
 Wennerberg, Rev. F. A. Swedish Mission, Society, Wuchang
 Wennerholm, W. S'hai M't. Tel. Co., Ld.
 Wenzel, H. German Post Office
 Werl, L. Soyka
 Wershinin, A. S. Nakva-in & Wershinin, Hankow
 Wessenberg, P. Shantung Railway Co., Tsingtao
 West, John Kelly & Walsh, Ld.

WES—WIL.

Westendorff, P. Meyer & Co.
 Wester, E. W. C. I. Mission, Yuoncheng
 Westerburg, A. T. Customs, Hankow
 Westphal, H. Kierulff & Co., Peking
 Westwater, A. M., L.R.C.P. U. F. Cl. of Scot., Liayang, Manchu
 Westwood, Wm. China Inland Miss., Nganking, Anhui
 Wetherell, R. H. Pilot, Pagoda Anchorage
 Wheeler, A. Imp. Railways, Chenchow, via T'tsin
 Wheeler, J. E. Shanghai & Hongkew Wharf Co.
 Wheeler, W. A. B. Municipal Police
 Wheeler, W. A. B. Customs, Hangchow
 Wheeley, Edward Alfred Dent & Co.
 Wheeling, T. P. P. Heath & Co., Tientsin
 Wheelock, T. R. Wheelock & Co.
 Wheen, A. F. Butterfield & Swire.
 Wheen, Edward Harris, Son & Co., Kiangse Road
 Wheen, L. R. Mackenzie & Co.
 Wherry, Rev. J. D.D. Am. Presbyterian Miss., Peking
 Whistler, H. Netherlands Consul, Hankow
 White, A. H. U. S. Consulate-General
 White, Augustus Harold. Aug. White & Co.
 White, C. J. C. J. White & Co.
 White, Edward R. Anderson & Co.
 White, Rev. F. J. Am. Bapt. Miss., Ningpo
 White, Harry Owen Aug. White & Co.
 White, Rev. Hugh W. South Presb. Mission, Chinkiang
 White, R. J. Customs
 White, W. A. Ward, Probst & Co.
 White, Rev. W. C. Church Miss. Society, Foochow
 White-Cooper, A. S. P. Drummond & White-Cooper
 White'aw, W. S. Pearson & Son, Ld., Taokou, H'nan
 Whiteside, Rev. J. B.A. Anglo-Chinese College
 Whitewright, Rev. J. S. Eng. Bap. Miss., Chingchoufu, C'foo
 Whitham, R. P. American Trading Co.
 Whiting Dr. A. Pres. Mission, Seoul
 Whiting, Rev. J. L. Am. Presb. Mission, Peking
 Whiting, W. I. Rail. of N. China, Tientsin
 Whitlow, A. W. P. & O. S. N. Co.
 Whitney, H. T. M.D. Am. B. of For. Missions, Foochow
 Whittaker, Inspector Weihs'ieh
 Whittemore, Rev. N. C. Am. Presb. Miss., Seoul, Corea
 Whittle, John Butterfield & Swire
 Whittlesey, R. C. I. Mis. inn, Chungking
 Wick, Dr. W. General Prot. Mission, Tsingtao
 Wicks, A. J. Municipal Engineer's Department
 Widler, D. Levant no Asatic Exp. Tea Co.
 Widler, E. 29, Nanking Road
 Widmann, A. Melchers & Co.
 Wiederhold, W. Carlowitz & Co.
 Wiedermann, F. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Wiedler, V. Fulg'nter, Kleso & Co.
 Wiegand, L. Ostasiatische Handels-Gesellschaft
 Wieland, H. Snethlage & Co.
 Wienberg, H. N. Ch. Eng. & Mining Co., Ld.
 Wiersum, Meuno S. Koch & Co., Hankow
 Wigham, I. Friends' Foreign Miss., Chungking
 Wiglesworth, W. J. Chartered Bank
 Wilfahrt, E. Russa-Chinese Bank, Peking
 Wilcockson, H. Arnhold, Karberg & Co.
 Wilcox, J. W. O.I.M. Traing. Home, Ng'king, Anhui
 Wilcox, Lewis S. American Consul, Hankow
 Wilcox, Rev. M. C. Am. Meth. Episc. Mission, Foochow
 Wild, German Legation, Peking
 Wild, A. Carlowitz & Co., Tientsin
 Wild, E. Schröder, Williams & Co.
 Wilder, Rev. D. W. Am. B. for For. Miss., Peking
 Wilder, Rev. G. D. A.B. for F. Miss., T'ungchow, Sh'tung.
 Wittlinger, R. Père J. R. C. Mission, Kiuchow, Chekiang
 Wilfrid, R. P. R. C. Mission, Che'oo
 Wilhelm, Rev. J. Catholic Mission, Seoul, Corea
 Wilhelm, P. Vo'kart Brothers
 Wilhelm, Rev. R. Genl. Protestant Miss. in Tsingtao
 Wilkins, Ed. Schröder, Wilkens & Co.
 Wilkins, E. A. S. Watson & Co., Ld., Tientsin
 Wilkins, G. Shanghai Mercury
 Wilkins, J. Ward, Probst & Co.
 Wilkins, Dr. G. Church Missionary Society, Foochow
 Wilkinson, H. P. c/o H.B.M.'s Consulate
 Wilkinson, Sir H. S. 2, L've Lane
 Wilkinson, J. R., M.D. Southern Presb. Mission, Soochow
 Wilkinson, W. H. H.B.M.'s Consul-Gen., Yunnan (ab.)
 Wilke, O. German Post Office

"Black and White" is close handy.

The hearth's no longer cold when —

WIL-WOH.

Willett, T. G. China Inland Mission, Chefoo
 Williams, B. J. China Inland Mission, T'aiho, Anhui
 Williams, C. A. S. Customs, Hankow
 Williams, F. Singer Man. Co., Tientsin
 Williams, C. I. Comdr., Revenue Str. Kaipan
 Williams, Rev. G. P. Chur. of England, Pingyin, Shantung
 Williams, D. C. Lloyd ... Newchwang Trading Co., N'chwang
 Williams, E. T., M.A. U. S. Legation, Peking
 Williams, F. Standard Oil Co., of New York
 Williams, F. Customs, Kiukiang
 Williams, F. C. Customs, Chungking
 Williams, F. H. 7, Broadway
 Williams, G. Butterfield & Swire
 Williams, G. H. China Inl. Miss., Suiting, Szechuan
 Williams, J. Chartered Bank, Tientsin
 Williams, Dr. J. E. O. I. Mission, Yingchowfu
 Williams, Rev. J. E. Am. Presb. Mission, Nanking
 Williams, K. J. 1344, Broadway
 Williams, Rev. Mark. A. B. for F. M., T'ungchow, Sh'tung.
 Williams, R. China Inl. Miss., Taihu, Yunnan
 Williams, S. J. Imp. Chinese Post Office, Chefoo
 Williams, W. W., M.D. Am. Meth. Epis. Mission, Foochow
 Williamson, A. A. Iron & Steel Works, Hanyang, H'kow
 Williamson, James. Am. Presbyterian Mission Press
 Willis, J. Customs, Ningpo
 Willkomm, E. Hugo Schwer & Co., Ltd.
 Willkomm, R. Deutsch-Asiatische Bank, Tien'sin
 Wille, Dr. E. London Mission, Kingshan, H'kow
 Wille, Rev. W. A. Eu. Baptist Miss., Chouping, Chefoo
 Wilson, A. F. Brewer & Co.
 Wilson, W. Broker, 30, The Bund
 Wilshusen, W. Molchers & Co.
 Wilson, A. 29, Kiangse Road
 Wilson, A. B. China Inland Mission, Ningpo
 Wilson, A. O. Chinese Eastern R'way, Newchwang
 Wilson, A. R. Shanghai & Hongkew Wharf Co.
 Wilson, A. S. Upper Yangtze Pilot, 25, Ward Road
 Wilson, C. J. A. Sullivan & Co.
 Wilson, Ed. G. 22, Nanking Road
 Wilson, G. B. Chin. Eng. & Min. Co., L¹., T'shan
 Wilson, G. C. Mar. Supt., Indo-China S. N. Co., Ltd.
 Wilson, J. Hall & Holtz, Ltd.
 Wilson, J. Butterfield & Swire
 Wilson, James. Wilson & Co., Tientsin (ab.)
 Wilson, J. L. Customs, Chefoo
 Wilson, John. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Wilson, J. W. Missionary, Weihaiwei
 Wilson, Rev. J. Wallace. London Mission, Chungking (ab.)
 Wilson, Rev. R. C. Am. Church Mission, Changshu
 Wilson, R. P. Anglo-Chinese Press
 Wilson, T. H. Standard Oil Co. of New York
 Wilson, Thomas M. Inspector, Municipal Police
 Wilson, Dr. W. China Inl. Miss., Suiting, Szechuan
 Wilson, W. Jardine, Matheson & Co.
 Wilson, W. F. Nanking University, Nanking
 Wilson, E. C. H. B. M.'s Consul, Chungking
 Wilzer, A. H. Inspectorate-Gen. of Customs, Peking
 Windsor, Thos. C. I. Miss., Tuhsiauchou, Kueichou
 Wingrove, G. R. Secretary, Shanghai Gas Co., Ltd.
 Wingrove, W. F. Irvine, Edblad & Co.
 Winney, L. H. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Winnig, W. H. Lawrie Smith & Co.
 Winslow, H. P. S'hai-N'king R'way, 14, K'kiang Rd.
 Winston, Warwick. Dental Surgeon, 11, Kiukiang Road
 Winteler, M. Volkart Brothers
 Winter. German Consulate, Tientsin
 Winthrop, C. Customs, Kiukiang
 Winton, Y. H. Hotel des C. & N. Co., Ltd.
 Wintzer, H. Siemssen & Krohn, Foochow
 Wisner, P. F. Wisner & Co.
 Wincumb, A. Imp. Railways, Tongshan
 Vitt, H. China In. Miss., Lunganfu, Shansi
 Vitt, L. Sietas, Flambeck & Co., Tsingtao
 Vitt, L. Ostasiatische Handels-Gesellschaft
 Vitto, E. Shantung Railway Co., Tsingtao
 Wittauer, R. H. Customs, Tsingtao
 Wittib, R. H. Rom. Cath. Miss., Kiuchow, Ningpo
 Wittmuss, C. J. Pilot, 3, Haining Road
 Wittsack, H. G. Customs, Tsingtao
 Wittmack, W. Carlowitz & Co.
 Woelker, I. E. E. Meyer & Co., Tientsin
 Ohlgomuth. Post Director, German Post Office
 L. Soysa

There are whiskies without number.

WOH-YEE.

Wohlebor, C. Ch. Inl. Mission, Lunganfu, Shansi
 Wold, Rev. O. R. Hauges Synod Mission, Hankow
 Wolder, J. Imp. Chin. Tel. Ad., Tientsin
 Wolfe, Ven. Arch. Church Miss. Society, Foochow
 Wolfe, F. Customs, Chefoo
 Wolfendale, R. London Missionary Soc., Chungking
 Wolfenden, W. S'hai Mut. Tel. Co. Ltd.
 Wolff, B. E. L. Mondon, Ltd., Tientsin
 Wolff, J. Customs, Tsingtao
 Wolff, Marcus. 5, Soochow Road
 Wolen, S. S. A. S. Watson & Co., Ltd., Tientsin
 Wolsey, W. E. Kelly & Walsh, Ltd.
 Wolter, C. E. Meyer & Co., Jenchuan, Corea
 Womwell, G. B. Customs, Lighthouse Department
 Wood, A. P., C.E. Shanghai Waterworks Co., Ltd.
 Wood, G. Municipal Engineer's Office
 Wood, G. W. Hongkong & Shanghai Bank
 Wood, R. Shanghai Gas Co., Ltd.
 Wood, Rev. R. E. American Church Mission, Wuchang
 Wood, Walter. Inter. Cotton Man. Co., Ltd.
 Wood, W. C. Soo Lung Cot. S. Co., Ltd., S'chow
 Woodbridge, Rev. S. I. 36, Haskoll Road
 Woodhead, H. G. W. North-China Herald
 Woodley, M. Jardine, Matheson & Co., Foochow
 Woods, A. R. Haworth & Co., Ltd.
 Woods, C. S. E. E. Porter & Co.
 Woods, Dr. E. South Presb. Mission, Chinkiang
 Woods, H. M., D.D. South Presb. Mission, Chinkiang
 Woods, Dr. J. B. South Presb. Mission, Chinkiang
 Woods, J. Gaoler Mun. Gaol
 Woods, T. Church Missionary Society, Foochow
 Woods, W. Imperial Railways, Tientsin
 Woodward, A. N. Standard Oil Co. of New York
 Woodward, E. L., M.D. American Church Mission, Hankow
 Wooley, E. Watson & Co., Ltd., Foochow
 Woolcock, H. c/o Arnhold, Karborg & Co.
 Woollen, S. S. A. S. Watson & Co., Ltd., Tientsin
 Worms, F. East Asiatic Co., Ltd., Newchwang
 Woronin, M. Kunst & Albers, Port Arthur
 Woronoff, E. Kunst & Albers, Port Arthur
 Worth, G. C., M.D. South Presb. Mission, Kiangyin
 Worth, J. H. Supt., Sailors' Home, 20, Broadway
 Wortmann, R. Schaar & Wortmann
 Wo Shing. 202, Kiangse Road
 Woxen, S. Customs, Ningpo
 Wrench, R. F. Customs, Nanking
 Wrentmore, S. G. Hall & Holtz, Ltd., Tientsin
 Wright, A. Butterfield & Swire
 Wright, Rev. H. K. Amer. Presb. Mission, Ningpo
 Wright, S. F. Customs
 Wright, T. Customs, Nanking
 Wright, Tom, M.J. Sub-Editor, North-China Herald
 Wrightson, C. W. Foaren, Daniel & Co.
 Wuebbens, C. Kunst & Albers, Port Arthur
 Wuijleumier, C. Soc. Internationale G. Mg. Co., Ltd.
 Wulfe, K. K. Wulff & Co.
 Wurmbach, C. Wurmbach & Co., 3, Foochow Road
 Wyles, W. S. Comdr., Rev. str. Pingching
 Wynne, T. R. Ch. Eng. & Ming. Co., Ltd., Tientsin
 Xavier, A. Chartered Bank
 Xavier, A. J. Arnhold, Karberg & Co.
 Xavier, F. Chiau Flour Mill Co., Ltd.
 Xavier, J. Banque de l'Indo-Chine
 Xavier, J. A. E. L. Mondon, Ltd.
 Xavier, L. A. Fergusson & Co., Chefoo
 Xavier, P. M. Russo-Chinese Bank
 Xavier, R. Russo-Chinese Bank
 Xavier, S. Géo. McBain
 Yada, O. Japanese Consulate, Hankow
 Yagi, S. Japanese Consulate, Hankow
 Yamada, K. Yokohama Specie Bank
 Yamada, H. Farnham, Boyd & Co., Ltd.
 Yamaguchi, K. Naigai Wata Kaisha, Ltd.
 Yamakado, K. Imp. Japanese P. & O. Office, Tongku
 Yamamoto, J. Manager, Mitsui Bursan Kaisha
 Yamamoto, Major N. Japanese Legation, Peking
 Yamane, Major-Genl. T. Japanese Legation, Peking
 Yamoka, K. Naigai Wata Kaibushiki Kaisha, T'sein
 Yamazaki, H. Nippon Yusen Kaisha
 Yanagihara, M. Ad Astra School, Wuchang via H'kow
 Ybeas, Rev. Fr. B. Spanish August. Mission, Hankow

There is only one "Black and White."

YEB-ZYZ.

Yebara, K.	Mitsui Bussan Kaisha
Yebiko, Y.	Nippon Yusen Kaisha
Yen, S. C.	Holland China Trading Co.
Yen, W. W.	American Church Mission
Yendo, T.	Mitsui Bussan Kaisha, Newchwang
Yoda, S.	Yokohama Specie Bank
Yokoyama, I.	Yu Lee Co.
Yokoyama, K.	Osaka Shosen Kaisha
Yoshida, Comdr. M.	Japanese Legation, Peking
Yoshida, J.	Yoshida & Co.
Yoshijima, T.	46, North Soochow Road
Yoshizawa, K.	Japanese Consulate General
Yoshizawa, Y.	Japanese Consulate, Foochow
Young, J. M.	Rodewald & Co., 41, Whangpoo Road
Young, E. A.	Customs, Hankow
Young, E. C.	Tientsin Water Works Co., Tientsin
Young, E. McKillop	Church of Scotland, Sungari, Manchu
Young, F.	China & Japan Trading Co., I.d.
Young, Inspector.	Weihaiwei
Young, R.	Ch. Inst. Miss., Yingchowfu, via Wuhu
Young, W.	E. L. Mondon, Ltd.
Young, W. A., M.B., O.M.	Church of Scotland, Moukden, M'chu
Young, W. H.	The California Bakery
Yuen, W. W.	American Church Mission
Yungmann, N.	Imperial Chinese Post Office
Ivanovich, A.	Jardine, Matheson & Co.
Zach, E. R. von	Aus.-Hung. Legation, Peking
Zahn, M.	Natholz & Co.
Zelibeyoff, K. F.	Russo-Chinese Bank, Port Arthur
Zellermayer, E. F.	Customs, Wuhu
Zemliansky, A.	Customs
Zeppelin, L. Y. C. von	Netherlands Consul, Tientsin
Zetterström, G.	Livin', Edblad & Co.
Zickermann, A.	Wm. Moyerink & Co.
Ziegenaspeck, H.	Max Nössler & Co.
Ziegler, C.	H. M. Schulz & Co.
Ziehle, H. K. F. E.	Customs, Chinkiang
Ziervogel, C.	Diederichsen, Jebsen & Co., Tsingtao
Zietemann, A.	Sietas, Block & Co., Port Arthur
Zimmermann, S.	Merchant, Chefoo
Zinovjeff, Z. S.	Imp. Russian Admin., Newchwang
Zoll, H.	Shantung Railway Co., Tsingtao
Zotoff, A.	Russian Civil Admin., Newchang
Zurn, E.	Hotel du Nord, Peking
Zurn, Edouard	Leo Juvet, Tientsin
Zurn, Paul	Hirsbrunner & Co.
Zyzar, K. P.	Chinese East. Rail. Co., Chefoo

H. B. M. DIPLOMATIC AND CONSULAR
SERVICE, CHINA AND COREA,
FOR 1904.

PEKING—

Sir Ernest Satow, C.M.G.,
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.
H. Cockburn, C.B., Chinese Secretary (Local Secretary of
Legation.)
J. W. Jamieson, Commercial Attaché, and Consul.
C. Russell, 2nd Secretary.
G. J. Kidston, 3rd Secretary.
F. E. Wilkinson, Assistant Chinese Secretary, and 1st
Consular Assistant.
H. A. Ottwill, Accountant, and Vice-Consul.
A. J. Flaherty, Assistant, and 2nd Consular Assistant.
A. E. Euster, Assistant, and 2nd Consular Assistant.
C. F. Garstia, Assistant, and Acting 2nd Consular Assistant.
Rt. Rev. C. P. Scott, D.D., Bishop in North China,
Officiating Chaplain.
Dr. D. Gray, Physician.

Student Interpreters:—P. G. Jones, G. S. Moss, E. G. Jamieson
L. E. Keyser, H. T. Harding, J. B. Aitken.
Colonel H. Bower, Commandant.
L. A. Bagshawe, Capt., Sherwood Foresters.
W. R. Frond, Lieutenant, " "
G. Mayall, " "
F. E. Gunter, Captain, R.A.M.C.

AMOY—

P. F. Haussler, Consul.
L. H. R. Barr, Acting 2nd Assistant.

CANTON AND WHAMPOA—

C. W. Campbell, C.M.G., Acting Consul General.
L. A. R. Mackinnon, Vice-Consul.
G. A. Comber, Acting 2nd Assistant.
A. G. Major, " "

CHEFOO—

P. E. O'Brien-Butler, Consul.

W. J. B. Fletcher, Acting 2nd Assistant.

CHEMULPO—

CHENGTU—
A. Hosie, Consul General.
H. J. Brett, Acting 2nd Assistant.

CHINKIANG—

J. Noel Tratman, Consul.

CHUNGKING—

H. E. Sly, Acting Consul.

COREA (SEOUL)—

J. N. Jordan, C.M.G., Minister Resident.
H. Porter, 2nd Assistant.

FOOCHOW—

H. F. Brady, Consul.
G. W. Pearson, 2nd Assistant.

HANGCHOW—

H. F. King, Acting Consul.
G. M. H. Playfair, Acting Consul General.
V. L. Savage, Vice-Consul.
L. Giles, Acting 2nd Assistant.

IOHANG—

H. Goffe, Consul.

KIUKIANG—

W. J. Clennell, Consul.

KIUNGCHOW (HOIHOW)—

E. T. O. Werner, Consul.

NANKING—

A. J. Sundius, Consul.

Black and White completes the quorum at a card party.

Russo-Chinese Bank

SHANGHAI.

343

SAFE CUSTODY DEPOSIT BOXES.

THE Russo-Chinese Bank holds at the disposal of their constituents and the public for rent

STEELS BOXES of the latest pattern, Manufactured by and under Patents of S. J. ARNHEIM, BERLIN.

They are placed in a SEPARATE STRONG ROOM of FIREPROOF BRICKS, fitted with a PATENT ARNHEIM SAFE DOOR—thus PERFECT SECURITY is obtained.

This safe Custody Deposits Treasury holds boxes of the following sizes:—

5" x 12" x 20" RENT Tls. 10 per six months

or part of same,

6" x 12" x 20" " " 12 "

10" x 12" x 20" " " 20 "

16" x 24" x 20" " " 50 "

and will be opened DAILY to Boxholders during the ordinary office hours, i.e., 10-12 and 2-3 p.m.

RUSSO-CHINESE BANK.

PROPOSED MOVEMENTS

OF THE

H. & C. S. P. Co's Mail Packets.
1904.

INWARD.

Mails Leave London.	Leave Brindisi.	Arrive Aden.	Arrive Singapore.	Arrive Hongkong.	Due in Shanghai.
Jan. 1	Jan. 3	Jan. 11	Jan. 24	Jan. 31	Feb. 5
" 15	" 17	" 25	Feb. 7	Feb. 14	" 19
" 29	" 31	Feb. 8	" 21	" 28	Mar. 4
Feb. 12	Feb. 14	" 22	Mar. 6	Mar. 13	" 18
" 26	" 28	" 21	" 20	" 26	" 30
Mar. 11	Mar. 13	" 21	Apr. 3	Apr. 9	Apr. 13
" 25	" 27	Apr. 4	" 17	" 23	" 27
Apr. 8	Apr. 10	" 18	May 1	May 7	May 11
" 22	" 24	May 2	" 15	" 21	" 25
May 6	May 8	" 16	" 29	June 4	Jun. 8
" 20	" 22	" 30	June 12	" 18	" 22
June 3	June 5	June 13	" 26	July 2	July 6
" 17	" 19	" 27	July 10	" 16	" 20
July 1	July 3	July 11	" 24	" 30	Aug. 3
" 15	" 17	" 25	Aug. 7	Aug. 13	" 17
" 29	" 31	Aug. 8	" 21	" 27	" 31
Aug. 12	Aug. 14	" 22	Sep. 4	Sep. 1	Sep. 14
" 26	" 28	Sep. 5	" 18	" 24	" 28
Sep. 9	Sep. 11	" 19	Oct. 2	Oct. 9	Oct. 14
" 23	" 25	Oct. 3	" 16	" 23	" 28
Oct. 7	Oct. 9	" 17	" 30	Nov. 6	Nov. 11
" 21	" 23	" 31	Nov. 13	" 20	" 25
Nov. 4	Nov. 6	Nov. 14	" 27	Dec. 4	Dec. 9
" 18	" 20	" 28	Dec. 11	" 18	" 23
Dec. 2	Dec. 4	Dec. 12	" 25	1905	1905
" 16	" 18	" 26	Jan. 8	" 15	" 20

OUTWARD.

Leave Shanghai.	Leave Hongkong.	Arrive Singapore.	Arrive Aden.	Arrive Brindisi.	Mails arrive London.
Jan. 12	Jan. 16	Jan. 21	Feb. 4	Feb. 12	Feb. 14
" 26	" 30	Feb. 4	" 18	" 26	" 28
Feb. 9	Feb. 13	" 18	Mar. 3	Mar. 11	Mar. 13
" 23	" 27	Mar. 2	" 17	" 25	" 27
Mar. 8	Mar. 12	" 17	" 31	Apr. 8	Apr. 10
" 21	" 26	" 31	Apr. 14	" 22	" 24
Apr. 5	Apr. 9	" 28	" 28	May 6	May 8
" 19	" 23	May 12	" 27	" 20	" 22
May 3	May 7	" 25	June 10	" 18	June 6
" 17	" 21	" 25	June 10	" 24	July 2
" 31	June 4	June 9	" 24	July 8	July 20
June 14	" 18	" 2	July 8	" 16	" 18
" 28	July 2	July	" 2	" 30	Aug. 1
July 12	" 16	" 2	Aug. 5	Aug. 13	" 15
" 26	" 30	Aug. 4	" 19	" 27	" 29
Aug. 9	Aug. 13	" 18	Sep. 2	Sep. 10	Sep. 12
" 23	" 27	Sep. 1	" 16	" 24	" 26
Sept. 6	Sep. 10	" 15	" 29	Oct. 7	Oct. 9
" 20	" 24	" 29	Oct. 13	" 21	" 23
Oct. 4	Oct. 8	Oct. 13	" 27	Nov. 4	Nov. 6
" 18	" 22	" 27	Nov. 10	" 18	" 20
Nov. 1	Nov. 5	Nov. 10	" 24	Dec. 2	Dec. 4
" 15	" 19	" 24	Dec. 8	" 16	" 18
" 29	Dec. 3	Dec. 8	" 22	1905	Jan. 1
				" 30	" 8

The exact hour of departure from Woosung will be fixed by the Shanghai Agent.

Black and White stands for all that's good in whisky.

PROPOSED MOVEMENTS
OF THE

M. M. Co.'s Contract Steamers
1904.

INWARD.

Leave London.	Leave Port Said.	Due at Colombo.	Due at Singapore.	Due at Hongkong.	Due at Shanghai.
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Jan 8	Jan 15	Jan 26	Feb 1	Feb 8	Feb 11
" 22	" 29	Feb 10	" 15	" 22	" 25
Feb 5	Feb 12	" 23	" 29	Mar 7	Mar 10
" 19	" 26	Mar 9	Mar 12	" 20	" 20
Mar 4	Mar 11	" 22	April 4	" 20	" 20
April 1	April 8	April 11	April 18	April 7	" 21
" 15	" 22	May 4	May 9	May 5	" 19
" 29	May 6	" 17	" 23	" 19	" 19
May 13	" 20	June 1	June 6	June 2	" 16
" 27	June 3	" 14	June 20	" 16	" 16
June 10	" 17	" 29	July 4	" 30	" 30
" 24	July 1	July 12	" 18	" 25	" 28
July 8	" 15	" 27	Aug 1	Aug 8	Aug 11
" 22	" 29	Aug 9	" 15	" 22	" 25
Aug 5	Aug 12	" 24	Sept 5	Sept 8	" 25
" 19	" 26	Sept 9	Sept 12	Sept 10	" 22
Sept 2	Sept 9	" 21	" 28	Oct 3	Oct 6
" 16	" 23	Oct 4	Oct 10	" 17	" 21
Oct 30	Oct 7	" 19	" 24	" 31	" 3
" 14	" 21	Nov 1	Nov 7	Nov 11	" 17
" 28	Nov 4	" 16	" 21	" 28	Dec 1
Nov 11	" 18	" 29	Dec 5	Dec 12	" 15
" 25	Dec 2	Dec 14	" 19	" 26	" 29
Dec 9	" 16	" 27	Jan 2	Jan 9	Jan 12
" 23	" 30	Jan 11	" 16	" 23	" 26

OUTWARD.

Leave Shanghai.	Leave Hongkong.	Leave Singapore.	Leave Colombo.	Leave Port Said.	Due in London.
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Jan 8	Jan 12	Jan 18	Jan 24	Feb 4	Feb 11
" 2	" 26	Feb 1	Feb 7	" 18	" 25
Feb 5	Feb 9	" 15	" 21	Mar 3	Mar 10
" 18	" 2	Mar 1	Mar 6	" 17	" 24
Mar 4	Mar 8	" 14	" 20	" 31	April 7
" 18	" 23	" 28	April 3	April 14	" 21
April 1	April 5	April 11	" 17	" 28	May 5
" 15	" 19	" 25	May 1	May 12	" 19
" 29	May 3	May 9	" 15	" 26	June 2
May 13	" 17	" 23	" 29	June 9	" 16
" 27	" 31	June 1	June 12	" 23	" 30
June 10	June 14	" 20	" 26	July 7	July 14
" 24	" 28	July 4	July 10	" 21	" 28
July 8	July 12	" 18	" 24	Aug 4	Aug 11
" 22	" 26	Aug 1	Aug 7	" 18	" 25
Aug 5	Aug 9	" 15	" 21	Sept 1	Sept 8
" 19	" 23	" 29	Sept 4	" 15	" 22
Sept 2	Sept 6	Sept 12	" 18	" 29	Oct 6
" 16	" 20	" 26	Oct 2	Oct 13	" 20
Oct 30	Oct 4	Oct 10	" 16	" 27	Nov 3
Oct 14	" 18	" 24	" 30	Nov 10	" 17
" 28	Nov 1	Nov 7	Nov 13	" 24	Dec 1
" 25	" 15	" 21	Dec 5	Dec 11	" 15
Dec 9	Dec 13	" 19	" 25	Jan 5	Jan 12
" 23	" 27	Jan 2	Jan 8	" 19	" 26

The guide, philosopher, and friend of mankind—

PROPOSED MOVEMENTS
OF THE
Norddeutscher Lloyd-Hamburg-Amerika
Linie Imperial German Mail
FOR
1904.

INWARD.

Leave Bremen-haven.	Leave Hamburg.	Mails Leave Berlin.	Arrive Port Said.	Arrive Singapore.	Arrive Hong-kong.	Due in Shanghai.
Jan 20	Jan 7	Feb 2	Feb 8	Feb 27	Mar 4	Mar 8
Feb 17	Feb 4	Mar 1	Mar 7	" 22	" 18	" 22
Mar 16	Mar 3	" 15	" 21	Apr 8	Apr 14	Apr 18
April 13	" 31	Apr 12	Apr 18	May 6	May 12	" 16
May 11	Apr 28	May 10	" 20	" 26	" 30	June 13
June 8	May 26	June 7	June 13	July 1	July 7	July 27
July 6	June 23	July 5	July 11	" 29	Aug 4	Aug 8
Aug 3	July 21	Aug 2	Aug 8	" 26	Sept 1	Sept 5
" 31	Aug 18	Sept 5	" 23	" 29	Oct 3	Oct 17
Sept 28	Sept 1	Oct 11	" 17	Nov 5	Nov 11	" 15
Oct 26	Oct 13	Nov 8	Nov 14	Dec 3	Dec 9	Dec 13
Nov 23	Nov 10	" 20	" 26	Jan 14	Jan 6	Jan 10
Dec 21	Dec 8	Jan 3	Jan 9	" 28	Feb 3	Feb 7

OUTWARD.

Leave Shanghai.	Leave Hong-kong.	Leave Singapore.	Arrive Port Said.	Mails due at Berlin.	Arrive at Hamburg.	Due at Bremen-haven.
Jan 16	Jan 20	Jan 2	Feb 13	Feb 19	Mar 15	Mar 1
" 30	Feb 3	Feb 8	Mar 27	Mar 4	" 29	
Feb 13	" 17	" 22	Mar 7	" 18	Apr 12	
Mar 12	" 16	" 21	Apr 9	" 15	May 10	Apr 26
Apr 9	Ap 13	" 18	May 7	May 13	" 28	June 8
May 7	May 11	" 16	June 5	June 11	July 26	July 22*
June 4	June 9	June 14	July 4	July 10	Aug 4	July 21*
" 18	" 23	" 28	" 18	" 24	" 29	
July 2	July 7	July 12	Aug 1	Aug 7	Sept 1	Aug 18*
" 16	" 21	" 26	" 15	" 21	Sept 4	
" 30	Aug 4	Aug 9	" 29	Sept 4	Sept 1	Sept 15*
Aug 13	" 18	" 23	Sept 12	" 18	" 29	
Sept 10	" 14	" 19	Oct 9	Oct 2	Oct 26	Oct 13*
" 24	" 28	Oct 3	" 22	" 28		
Oct 8	Oct 12	" 17	Nov 5	Nov 11	Nov 22	Nov 8
" 22	" 26	" 31	" 19	" 25		
Nov 5	Nov 9	Nov 14	Dec 3	Dec 9	Dec 20	Dec 6
" 19	" 23	" 28	" 17	" 23	1905	1905
Dec 3	Dec 7	Dec 12	" 31	" 31		
" 17	" 21	" 26	1905	Jan 6	Jan 17	Jan 3
" 31	1905	Jan 4	Jan 14	" 20		
Jan 14	" 18	" 23	Feb 11	" 17	Feb 14	" 31
" 28	Feb 1	Feb 6	" 25	Mar 3	Mar 14	Feb 28
Feb 11	" 15	" 20	Mar 11	" 17	Apr 11	Mar 28
" 25	Mar 1	Mar 6	" 25	" 31		

* Against Monsoon.

BLACK AND WHITE.

PROPOSED MOVEMENTS

OF THE

Canadian Pacific Railway Company's
Royal Mail Steamship Line.

INWARD.

Mails leave London.	Mails leave Halifax.	Leave Vancouver	Arrive Yokohama	Due at Shanghai (Woosung)	Arrive Hongkong
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Jan ... 7	Jan ... 19	Jan ... 25	Feb ... 8	Feb ... 13	Feb ... 16
Feb ... 4	Feb ... 16	Feb ... 22	Mar ... 7	Mar ... 12	Mar ... 15
Mar ... 3	Mar ... 15	Mar ... 21	Apr ... 4	Apr ... 9	Apr ... 12
... ...	... ...	... ...	May ... 7	May ... 28	Apr ... 7
Mar ... 24	Apr ... 5	Apr ... 11	Apr ... 25	Apr ... 30	Ma ... 3
... ...	... ...	... ...	Mar ... 28	Apr ... 18	Apr ... 24
Apr ... 14	Apr ... 26	May ... 2	May ... 16	May ... 21	May ... 24
May ... 5	May ... 17	May ... 23	June ... 6	June ... 11	June ... 14
May ... 26	June ... 7	June ... 13	June ... 27	July ... 2	July ... 5
... ...	... ...	... ...	June ... 6	June ... 23	June ... 29
June ... 16	June ... 28	July ... 4	July ... 18	July ... 23	July ... 26
... ...	... ...	June ... 27	July ... 14	July ... 20	July ... 24
July ... 7	July ... 19	July ... 25	Aug ... 8	Aug ... 13	Aug ... 16

OUTWARD.

Leave Hongkong.	Arrive Shanghai (Woosung)	Leave Yokohama	Arrive Vancouver	Mails due in Halifax.	Mails due in London.
1904	1904	1904	1904	1904	1904
Mar ... 9	Mar ... 11	Mar ... 18	Mar ... 30	Apr ... 6	Apr ... 14
Mar ... 30	Apr ... 1	Apr ... 8	Apr ... 20	Apr ... 26	May ... 5
Apr ... 20	Apr ... 22	Apr ... 29	May ... 11	May ... 17	May ... 26
Apr ... 27	Apr ... 30	May ... 7	May ... 21	... ...	... ...
May ... 11	May ... 13	May ... 20	June ... 1	June ... 7	June ... 16
May ... 21	May ... 24	May ... 31	June ... 14	... ...	... ...
June ... 1	June ... 3	June ... 10	June ... 22	June ... 28	July ... 7
June ... 22	June ... 24	July ... 1	July ... 13	July ... 19	July ... 28
July ... 13	July ... 15	July ... 22	Aug ... 3	Aug ... 9	Aug ... 18
July ... 20	July ... 23	July ... 30	Aug ... 13	... ...	... ...
Aug ... 3	Aug ... 5	Aug ... 12	Aug ... 24	Aug ... 30	Sept ... 8
Aug ... 10	Aug ... 13	Aug ... 20	Sept ... 3	... ...	... ...
Aug ... 24	Aug ... 26	Sept ... 2	Sept ... 14	Sept ... 20	Sept ... 29

The usual stay at intermediate ports is as follows:—Yokohama, 24 hours; Kobe, 12 hours; Nagasaki, 10 hours; Shanghai, 12 to 24 hours according to tide. These periods are liable to be reduced or increased according to circumstances, and passengers should therefore ascertain from Company's Agents the exact hours of departure.

Turn over a new leaf and—

JOINT SCHEDULE

SHOWING SAILINGS OF STEAMERS OF THE

Pacific Mail Steamship Company,
Occidental and Oriental Steamship Company,
AND

Toyo Risen Kaisha.

(ORIENTAL S. S. CO.)

BETWEEN

SAN FRANCISCO, YOKOHAMA & HONGKONG.

(INCLUDING CALLS AT KOBE, NAGASAKI, AND SHANGHAI).

1904.

INWARD.

Leave San Francisco	Arrive Yokohama about	Leave Hiogo (Kobe) about	Leave Nagasaki about	Leave Shanghai about	Arrive Hongkong about
Jan ... 7	Jan ... 26	Jan ... 28	Jan ... 30	Feb ... 2	Feb ... 5
... ... 15	Feb ... 3	Feb ... 5	Feb ... 7	" ... 10	" ... 13
... ... 25	... ... 13	... ... 15	... ... 17	" ... 20	" ... 23
Feb ... 2	... ... 21	... ... 23	... ... 25	... ...	Mar ... 3
... ... 10	... ... 29	Mar ... 2	Mar ... 4	Mar ... 7	" ... 10
... ... 17	Mar ... 7	... ... 10	... ... 12	" ... 15	" ... 18
... ... 26	... ... 16	... ... 18	... ... 20	... ... 23	" ... 26
Mar ... 5	... ... 24	... ... 26	... ... 28	... ...	Apr ... 4
... ... 15	Apr ... 3	Apr ... 6	Apr ... 8	Apr ... 11	" ... 14
... ... 23	... ... 11	... ... 13	... ... 15	... ... 18	" ... 21
... ... 31	... ... 19	... ... 21	... ... 23	... ... 26	" ... 29
Apr ... 8	... ... 27	... ... 30	May ... 2	... ...	May ... 9
... ... 16	May ... 5	May ... 7	... ... 9	May ... 12	" ... 15
May ... 4	... ... 15	" ... 17	" ... 19	" ... 22	" ... 25
... ... 12	... ... 23	... ... 26	... ... 28	" ... 31	June ... 3
... ... 20	June ... 8	... ... 10	... ... 12	June ... 15	" ... 18
... ... 28	... ... 16	... ... 19	... ... 21	... ... 24	" ... 27
June ... 7	... ... 26	... ... 28	... ... 30	July ... 3	July ... 6

OUTWARD.

Leave Hongkong	Leave Shanghai about	Leave Nagasaki about	Leave Hiogo (Kobe) about	Leave Yokohama about	Arrive San Francisco about
Feb ... 13	Feb ... 17	Feb ... 19	Feb ... 21	Feb ... 24	Mar ... 12
... ... 23	... ... 27	... ... 29	Mar ... 2	Mar ... 5	" ... 22
Mar ... 2	Mar ... 6	Mar ... 8	" ... 10	" ... 13	Apr ... 1
... ... 10	... ... 14	... ... 16	... ... 18	... ... 21	" ... 7
... ... 19	... ... 23	... ... 25	... ... 27	... ... 30	" ... 16
... ... 26	... ... 30	Apr ... 1	Apr ... 3	Apr ... 6	" ... 23
Apr ... 5	Apr ... 9	" ... 11	" ... 13	" ... 16	May ... 3
... ... 14	... ... 18	" ... 20	" ... 22	" ... 26	" ... 13
... ... 22	... ... 26	... ... 28	" ... 30	May ... 4	" ... 21
... ... 30	May ... 4	May ... 6	May ... 8	" ... 11	" ... 28
May ... 7	... ... 11	... ... 13	... ... 15	" ... 18	June ... 4
... ... 17	... ... 20	... ... 22	... ... 24	... ... 27	" ... 13
... ... 24	... ... 28	... ... 30	June ... 1	June ... 4	" ... 21
June ... 2	June ... 6	June ... 8	" ... 10	" ... 14	July ... 1
... ... 11	... ... 15	... ... 17	" ... 19	" ... 22	" ... 9
... ... 18	... ... 22	... ... 24	" ... 26	" ... 29	" ... 16
... ... 28	July ... 2	July ... 4	July ... 6	July ... 9	" ... 26
July ... 5	... ... 9	... ... 11	" ... 13	" ... 16	Aug ... 2
... ... 15	... ... 19	... ... 21	" ... 23	" ... 26	" ... 12

The stay of steamers at intermediate ports of call is about as follows:—Yokohama, 24 hours; Hiogo (Kobe) and Nagasaki, 12 hours; Shanghai, 12 to 24 hours. The dates of departure as above given from ports other than San Francisco and Hongkong are approximate, and passengers should ascertain from the Companies' Agents at those ports the exact date and hour of departure.

Stick to BLACK AND WHITE Whisky.